



Department
for International
Development

ЮРИДИКАЛЫК АТОЛОРДУН ЖАНА БАШКА ТҮШҮНҮКТӨРДҮН ОРУСЧА-КЫРГЫЗЧА СӨЗДҮГҮ

РУССКО-КЫРГЫЗСКИЙ СЛОВАРЬ ЮРИДИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ И ИНЫХ ПОНЯТИЙ

Рекомендован:

Институтом языка и литературы имени Ч.Т. Айтматова
при Национальной академии наук
Кыргызской Республики

Национальной комиссией по государственному языку
при Президенте Кыргызской Республики

Одобен:

Комитетом по образованию, науке, культуре и спорту
Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

«Туар»
Бишкек – 2014

УДК 340
ББК 67
Р 89

Под общей редакцией Комитета по образованию, науке, культуре и спорту Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

Рецензенты: Акматалиев А.А. – вице-президент Национальной академии наук Кыргызской Республики, академик, доктор филологических наук; Арабаев Ч.И. – ученый, секретарь президиума Национальной академии наук Кыргызской Республики, доктор юридических наук, профессор, член-корреспондент Национальной академии наук Кыргызской Республики; Молдоканов А.М. – заведующий отделом перевода и терминологии Национальной комиссии по государственному языку при Президенте Кыргызской Республики; Карагулова Ж.С. – заведующая отделом лингвистической экспертизы Жогорку Кенеша Кыргызской Республики, член терминологической комиссии Национальной комиссии по государственному языку при Президенте Кыргызской Республики.

Р 89 Русско-кыргызский словарь юридических терминов и иных понятий / Юридикалык атоолордун жана башка түшүнүктөрдүн орусча-кыргызча сөздүгү. – Б.: Турар, 2014. – 536 с.

ISBN 978-9967-15-335-6

Предлагаемый словарь содержит около 14000 юридических терминов и иных понятий на русском и кыргызском языках и призван оказать содействие органам государственной власти и местного самоуправления, правоохранительным и судебным органам и иным организациям в осуществлении нормотворческой и правоприменительной деятельности. Словарь рассчитан на государственных служащих, юристов, переводчиков, преподавателей учебных заведений, студентов, а также специалистов, кто в своей деятельности сталкивается с применением юридических терминов и понятий.

Словарь распространяется бесплатно.

Сунушталып жаткан орусча-кыргызча сөздүктө 14000ге жакын юридикалык атоолор жана башка түшүнүктөр камтылып, мамлекеттик бийлик жана жергиликтүү өз алдынча башкаруу, укук коргоо жана сот органдарына, ошондой эле башка уюмдарга ченемдик укуктук документтерди даярдоодо, иш кагаздарын жүргүзүүдө көмөк көрсөтүүгө арналган.

Сөздүк мамлекеттик кызматчыларга, юристтерге, котормочуларга, окуу жайлардын окутуучуларына, студенттерге, ошондой эле өзүнүн ишинде юридикалык атоолор жана түшүнүктөрдү колдонгон адистерге арналат.

Сөздүк акысыз таратылат.

Издание словаря стало возможным благодаря помощи американского народа, оказанной через Агентство США по международному развитию (USAID), и британского народа, оказанной через Министерство международного развития Великобритании (DFID). Авторы несут полную ответственность за содержание публикации, которое не обязательно отражает позицию USAID, DFID или правительств США и Великобритании.

Р 1201000000-14

ISBN 978-9967-15-335-6

УДК 340
ББК 67

© Программа USAID/DFID
по содействию ЖК КР, 2014

СТРУКТУРА СЛОВАРЯ

В двуязычном словаре юридических терминов и иных понятий содержится большое количество специфических терминов, которые могут применяться в любой сфере деятельности нашего общества. Словарь дополнен терминами, принадлежащими к понятийным сферам, ставшими актуальными в последние годы. Среди них следует выделить общественно-политическую, экономическую, медицинскую, техническую терминологию, терминологию банковского дела, торговых и рыночных отношений.

Согласно статье 10 Закона «О государственном языке Кыргызской Республики» и части первой статьи 26 Закона «О нормативных правовых актах Кыргызской Республики», нормативные правовые акты принимаются на государственном и официальном языках. При этом текст нормативного акта на государственном языке считается оригиналом (часть третья статьи 6 Закона «О нормативных правовых актах Кыргызской Республики»).

Развитие государственного языка, а также совершенствование правовой системы в целях устранения противоречий в действующем законодательстве продиктовали необходимость формирования в целях унификации законодательства единого перечня используемых в нем терминов на государственном и русском языках.

Современное законодательство характеризуется увеличением числа различных определений одних и тех же терминов и понятий, что приводит к разночтению используемого понятийного аппарата. К этому следует добавить трудности, связанные с использованием единого терминологического аппарата при разработке проектов на государственном языке.

Отсутствие единой, согласованной терминологии связано с политическими, экономическими, социальными изменениями в обществе, произошедшими в последние годы, в том числе и в связи с принятием в 2010 году новой Конституции Кыргызской Республики. Хотелось бы обратить внимание, что в данном словаре появились слова и новые термины, пополнившие активную лексику не только русского языка, но и, безусловно, словарную базу кыргызского языка.

Вышеизложенные обстоятельства явились предпосылкой создания русско-кыргызского словаря юридических терминов и иных понятий, содержащего современный терминологический состав, которые могут быть использованы при подготовке нормативных правовых актов и предназначенного стать базой в систематизации действующего законодательства.

Основное назначение настоящего словаря – содействие в унификации юридических и иных понятий, использовании тех определений, которые установлены законодателем, а также пересмотре определений на основании анализа всех действующих, а в отдельных случаях, и утративших силу актов в соответствующей сфере правового регулирования.

Словарь призван стать продуктом, позволяющим создать научно-практическую основу для закрепления терминологии по различным отраслям, повышения официальной переводческой деятельности до профессионального уровня, унификации терминологии, используемой в законодательстве, деловых бумагах, интенсификации обучения государственному языку.

Словарь содержит около 14 тысяч терминов и понятий, связанных с вопросами гражданского, уголовного, административного, уголовно-процессуального, уголовно-исполнительного, гражданско-процессуального права и других отраслей права.

Словарь приводит терминологию по международному публичному и международному частному праву, конституционному праву, административному праву, уголовному праву, уголовному процессу, гражданскому праву, гражданскому процессу, судоустройству, патентно-лицензионному и авторскому праву, а также содержит специфические термины, связанные с медицинским правом, банковской и биржевой деятельностью и др.

При составлении словаря были учтены предложения и рекомендации государственных органов, организаций, учреждений и предприятий, непосредственно оперирующих данной терминологией.

Словарь включает наименования некоторых международных организаций, например:

- Всемирная торговая организация (ВТО) – *Бүткүл дүйнөлүк соода уюму* (БСУ);
- Международная ассоциация по охране промышленной собственности – *өнөр жай менчигин коргоо боюнча эл аралык ассоциация*;

- Международная организация гражданской авиации (ИКАО) – *Эл аралык жарандык авиация уюму (ЭЖАУ)*;

- Международная организация труда (МОТ) – *Эл аралык эмгек уюму (ЭЭУ)* и др.

Также в словаре приведены наименования отдельных международных договоров и соглашений:

- Всеобщая декларация прав человека – *Адам укуктарынын жалпы декларациясы*;

- Будапештский договор о международном признании депонирования микроорганизмов для целей патентной процедуры – *Патенттик жол-жоболордун максаттары үчүн микроорганизмдерди депонирлөөнү эл аралык таануу жөнүндө Будапешт келишими*;

- Международная конвенция по охране исполнителей, производителей фонограмм и вещательных организаций – *Аткаруучуларды, фонограмма чыгаруучуларды жана уктуруучу уюмдарды коргоо боюнча эл аралык конвенция*.

Как на русском, так и на кыргызском языках после составных терминов и их сочетаний приводятся их аббревиатуры, являющиеся общепринятыми, например:

- Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) – *Атом энергиясы боюнча эл аралык агенттик (АЭБЭА)*;

- Международное агентство по инвестиционным гарантиям (МАИГ) – *Инвестициялык кепилдиктер боюнча эл аралык агенттик (ИКЭА)*;

- валовой внутренний продукт (ВВП) – *ички дүң өнөм (ИДӨ)*;

- ВИЧ-инфекция – *АИВ-инфекциясы*;

- синдром приобретенного иммунодефицита (СПИД) – *жуктурулган иммуну кем синдрому (ЖИКС)*.

Термины и понятия расположены в словаре в алфавитном порядке на русском языке, что облегчает использование словаря. Русское значение терминов и понятий дано в левом столбце, справа – значение термина и понятия на кыргызском языке.

В случаях, когда термин или понятие представляют собой словосочетание, они располагаются согласно первой букве первого слова, например:

- Государственное социальное страхование – *мамлекеттик социалдык камсыздандыруу*;
- Классическая модель равновесия – *тең салмактуулуктун классикалык модели*;
- Согласительная комиссия – *макулдашуу комиссиясы*.

В то же время для удобства ряд словосочетаний приведен в разных статьях словаря (по первой букве первого и следующего слов). К примеру:

- Давность исковая – *доонун эскириши*;
- Исковая давность – *доонун эскириши*;
- Давность приобретательная – *ээлик кылуунун эскириши*;
- Приобретательная давность – *ээлик кылуунун эскириши*.

Для экономии времени и удобства используются два способа построения словаря:

1. Базовый принцип построения, когда производные термины располагаются в одной группе с основными. Например, термин «косвенные (потребительские) налоги – кыйыр (керектөөчүлүк) салыктар» можно найти сразу, а не искать сначала базовый термин «налог»;

2. Гнездовой принцип построения, когда все связанные термины расположены непосредственно за базовым, основным термином, например:

- валюта – *валюта*
- валюта векселя – *вексель валютасы*
- валюта денежных обязательств – *акчалай милдеттенмелер валютасы*
- валюта золотая – *алтын валюта*
- валюта иностранная – *чет өлкөлүк валюта*
- валюта коллективная – *жамааттык валюта*
- валюта конвертируемая – *алмашымдуу валюта* и т. д.

Это расширяет терминологическую базу словаря, позволяет быстро находить перевод определений и избежать ошибок в процессе перевода.

Если термину на русском языке соответствует несколько кыргызских значений, они перечисляются тут же с разделением внутри словарных статей цифрами 1, 2 и т. д. Например:

- воспроизведение – 1) *кайра өндүрүү*; 2) *кайра жаратуу*; 3) *кайра жасоо*
- нанесение – 1) *түшүрүү*; 2) *тийгизүү*; 3) *белгилөө*; 4) *келтирүү*
- народность – 1) *эл*; 2) *элдүүлүк*.

Если же русскому эквиваленту термина соответствуют несколько синонимичных понятий на кыргызском языке, они приводятся в словаре путем перечисления. Например:

- авария – *авария, кырсык, бұлунуу*
- источник – *булак, башат*

В ряде случаев в словаре после названия словарной статьи приводятся в скобках и другие названия – синонимы первого, например:

- экологическое право (природоресурсное право, природоохранительное право) – *экологиялык укук*

(жаратылыш ресурстук укук, жаратылышты коргоо укугу)

- бенефициарный собственник (выгодоприобретатель) – *бенефициардык менчик ээси* (пайда табуучу)

- брейнсторминг (мозговой штурм) – *брейнсторминг* (мээ чабуулу)

- венчурная (рисковая) фирма – *венчурдук* (тобокелдүү) *фирма*

- контрактная территория (лицензионная площадь) – *контракттык аймак* (уруксаттамалык аянт).

Некоторые термины-словосочетания указаны в словаре в различных наиболее часто употребляемых вариантах, к примеру:

- государственная/общественная политика – *мамлекеттик/коомдук саясат*

- государственное и/или муниципальное жилье – *мамлекеттик жана/же муниципалдык турак жай*

- государственная/правительственная субсидия – *мамлекеттик/өкмөттүк субсидия*

- государственные и/или коммунальные предприятия – *мамлекеттик жана/же коммуналдык ишканалар*

- государственные/общественные услуги – *мамлекеттик/коомдук кызмат көрсөтүцлөр*

- государственный/общественный сектор и частный сектор – *мамлекеттик/коомдук сектор жана жеке сектор.*

Отдельные термины и понятия приводятся в словаре во множественном числе, поскольку наиболее часто применяются именно в такой форме. Например:

- аграрные отношения – *агрардык мамилелер*

- активы – *активдер*

- близкие родственники – *жакын туугандар*
- государственные органы Кыргызской Республики – *Кыргыз Республикасынын мамлекеттик органдары*
- государственные нужды – *мамлекеттик муктаждыктар*
- памятники истории и культуры – *тарых жана маданият эстеликтери.*

Некоторые термины, которые в русском языке применяются только во множественном числе, на кыргызский язык переводятся в единственном числе, например:

- бесплатные блага – *акысыз убай*
- алименты – *алимент*
- аэросани – *аэроchана*
- апартаменты – *сый жай*
- выборы – *шайлоо*

Словарь содержит также названия отдельных органов, организаций и служб, например:

- Государственный пробирный надзор – *Мамлекеттик сынамык көзөмөлү;*
- Государственный регистрационный орган (Госрегистр) – *Мамлекеттик каттоо органы (Мамкаттоо);*
- Министерство внутренних дел (МВД) – *Ички иштер министрлиги (ИИМ);*
- Министерство иностранных дел (МИД) – *Тышкы иштер министрлиги (ТИМ);*
- Министерство финансов – *Финансы министрлиги;*
- Министерство юстиции – *Юстиция министрлиги;*
- Национальный архивный фонд – *Улуттук архивдик фонд;*

- Национальный библиотечно-информационный фонд Кыргызской Республики – *Кыргыз Республикасынын улуттук китепкана-маалыматтык фонду.*

Приведены в словаре и наименования отдельных реестров государственной (иной специальной) регистрации действий и событий, с которыми законодательство Кыргызской Республики связывает возникновение, изменение и прекращение прав и обязанностей, например:

- Государственный племенной регистр – *Мамлекеттик асыл тукум каттоосу;*

- Государственный реестр баз данных Кыргызской Республики – *Кыргыз Республикасынын маалыматтар базасынын мамлекеттик реестри;*

- Государственный реестр гражданских аэродромов – *Жарандык аба майдандардын мамлекеттик реестри;*

- Государственный реестр гражданских воздушных судов – *Жарандык аба кемелеринин мамлекеттик реестри;*

- Государственный реестр изобретений Кыргызской Республики – *Кыргыз Республикасынын ойлоп табууларынын мамлекеттик реестри;*

- Государственный реестр лекарственных средств – *Дары каражаттарынын мамлекеттик реестри;*

- Государственный реестр наименований мест происхождения товаров Кыргызской Республики – *Кыргыз Республикасынын товарлар чыгарылган жерлеринин аталыштарынын мамлекеттик реестри;*

- Государственный реестр нормативных правовых актов – *Ченемдик укуктук актылардын мамлекеттик реестри;*

- Государственный реестр общеизвестных товарных знаков Кыргызской Республики – *Кыргыз Республикасынын жалпыга белгилүү товардык белгилеринин мамлекеттик реестри;*

- Государственный реестр объектов авторских прав Кыргызской Республики – *Кыргыз Республикасынын автордук укуктар объектилеринин мамлекеттик реестри*;
- Государственный реестр объектов смежных прав Кыргызской Республики – *Кыргыз Республикасынын чектеш укуктар объектилеринин мамлекеттик реестри*;
- Государственный реестр патентных поверенных Кыргызской Республики – *Кыргыз Республикасынын патенттик ишенимдүз өкүлдөрүнүн мамлекеттик реестри*;
- Государственный реестр полезных моделей Кыргызской Республики – *Кыргыз Республикасынын пайдалуу моделдеринин мамлекеттик реестри*;
- Государственный реестр программ для ЭВМ Кыргызской Республики – *Кыргыз Республикасынын ЭЭМ үчүн программаларынын мамлекеттик реестри*;
- реестр акционеров – *акционерлердин реестри*.

В словаре приведены также наименования отдельных профессий и специальностей:

- камнетес – *таш сомдооч*
- канавокопатель – *арык казгыч*
- карбюраторщик – *карбюраторчу*
- кораблестроитель – *кеме куруучу*
- лесозаготовитель – *жыгач даярдоочу*
- мастер по ремонту и обслуживанию компьютеров и офисного оборудования – *компьютерлерди жана кеңсе жабдууларын оңдоо жана тейлөө боюнча чебер*
- мастер по техническому обслуживанию и ремонту машинно-тракторного парка – *машина-трактор паркын техникалык тейлөө жана оңдоо боюнча чебер*

- наладчик оборудования в пищевой промышленности – *тамак-аш өнөр жай жабдууларын жөндөөчү*

- наладчик станков и оборудования в механической обработке – *текшерип өлчөөчү алеттерди жана автоматтарды жөндөөчү*

- оператор по переработке сельскохозяйственных продуктов – *айыл чарба азыктарын кайра иштетүү боюнча шуут*

- оператор прядильного производства – *ийрүү өндүрүшүнүн шууту*

А также специальных званий и степеней:

- кандидат наук – *илимдин кандидаты*
- доктор наук – *илим доктору*
- профессор – *профессор*
- мастер спорта международного класса – *спорттун эл аралык класстагы чебери*

- прапорщик – *прапорщик*

В словарь также вошли отдельные фразеологизмы, наиболее часто употребляемые в различных документах и в переписке:

- обеспеченная старость – *камсыздалган карылык*

- обетованная земля – *эңсеген жер*
- ошеломляющий успех – *таң калыштуу ийгилик*

- ощущение свободы – *эркиндикти туюу*
- подавляющее большинство голосов – *добуштардын басымдуу көпчүлүгү*

- под ключ – *ачкычка чейин*
- признание де-факто – *де-факто таануу*
- признание де-юре – *де-юре таануу*
- совершенно секретно – *өтө жашыруун*

В конце словаря для удобства пользования приводится оглавление по буквам на русском языке.

Принятые сокращения:

анат. – анатомия
бот. – ботаника
вет. – ветеринария
воен. – военный
гр. – грамматика
дипл. – дипломатия
жив. – животноводческий
зоол. – зоология
инф. – информатика
иск. – искусство
ист. – история
мат. – математика
мед. – медицина
муз. – музыка
полигр. – полиграфия
психол. – психология
спорт. – спортивный
тех. – техника
тип. – типография
лингв. – лингвистический
фин. – финансы
экон. – экономика
юр. – юридический

А

Абандонирование заявки	– табыштаманы абандонир- лөө
Абандонирование регистра- ции знака	– белгини каттоону абандонирлөө
Аббревиатура	– аббревиатура
Абзац	– абзац
Абитуриент	– абитуриент
Абонемент	– абонемент
Абонент	– абонент
Абонентская задолженность	– абоненттик бересе
Абонентская линия	– абоненттик чубалгы
Абонентское устройство и сооружение для присое- динения	– туташуу үчүн абоненттик түзүлмө жана курулма
Абонентский почтовый шкаф	– абоненттик почта шкафы
Абонентский почтовый ящик	– абоненттик почта үкөгү
Абразивный материал	– абразивдик материал
Абrogация	– абrogация
Абсентеизм	– абсентеизм
Абсолютная величина	– абсолюттук чоңдук
Абсолютная власть	– абсолюттук бийлик
Абсолютная и относитель- ная прибавочная стоимость	– абсолюттук жана салыш- тырма кошумча нарк
Абсолютная истина	– шексиз чындык
Абсолютная ликвидность	– чексиз өтүмдүүлүк
Абсолютная масса	– абсолюттук масса
Абсолютная новизна тех- нического решения задачи	– маселени техникалык чечүүнүн абсолюттук жаңычылдыгы
Абсолютная ответствен- ность	– абсолюттук жоопкерчи- лик

АБС

Абсолютная патентная чистота объекта техники	– техника объектисинин абсолюттук патенттик тазалыгы
Абсолютная погрешность	– абсолюттук жаңылыштык
Абсолютная эффективность	– абсолюттук майнаптуулук
Абсолютное вето	– абсолюттук вето
Абсолютное обнищание	– мукураган жакырлануу
Абсолютное право	– чексиз укук
Абсолютное преимущество	– чексиз артыкчылык
Абсолютный уровень цен	– баалардын абсолюттук деңгээли
Абсорбция	– абсорбция
Абстинентный синдром	– абстиненттик синдром
Абстрактный	– абстракттуу, бейтаасын
Абстрактные сделки	– абстракттуу бүтүмдөр
Абстрактный конституционный надзор	– конституциялык абстракттуу көзөмөл
Абстрактный труд	– абстракттуу эмгек
Абстракция	– абстракция, бейтаасындык
Абсцесс	– абсцесс
Авалист	– авалчы
Аваль	– аваль
Авангард	– алдыңкы
Аванс	– аванс
Аванс фрахта	– фрахт авансы
Авансирование бизнеса	– бизнести авансыллоо
Авансированные средства	– авансыланган каражаттар
Авансовый отчет	– авансылык отчет
Авансовый платеж	– авансылык төлөм
Аварийная подписка	– авариялык милдеттенме
Аварийная разгерметизация	– авариялык жылчыктануу
Аварийная ситуация	– авариялык кырдаал
Аварийно-спасательная служба	– авариялык-куткаруу кызматы
Аварийно-спасательное формирование	– авариялык-куткаруу куруму
Аварийно-спасательные работы	– авариялык-куткаруу жумуштары
Аварийно-спасательные средства	– авариялык-куткаруу каражаттары

Аварийное состояние	– авариялык абал
Аварийный бонд	– авариялык бонд
Аварийный взнос	– авариялык төгүм
Аварийный комиссар	– авариялык комиссар
Аварийный сертификат	– авариялык тастыктама
Авария	– авария
Авиамоделизм	– авиамоделизм
Авианаводчик	– авиамээлегич
Авианосец	– авиаташууч
Авиарегистр	– авиакаттооч
Авиационная техника	– авиациялык техника
Авиационный двигатель	– авиациялык кыймылдаткыч
Авиация	– авиация
Авиация общего назначения	– жалпы багыттагы авиация
Авизо	– авизо
Авизование документарного аккредитива	– документтик аккредитивди авизолоо
Ависта	– ависта
Автоблокировка	– автотосмолоо
Автовакуумная сварка	– автовакуумдук ширетүү
Автовокзал	– автобекет
Автогазовый выключатель	– автогаз өчүргүчү
Автогамия	– автогамия
Автограф	– кол тамга
Автогужевая повинность	– унаа берүүгө милдеткерлик
Автодиспетчер	– автотескөөчү
Автодорожный мост	– автожол көпүрөсү
Автодром	– автомайдан
Автожир	– автожир
Автозаправка	– автомай бекет
Автоколебание	– автотермелүү
Автоколонна	– автотизмек
Автокран	– автокөтөргүч
Автократия	– автократия
Автомагистраль	– автоөзөк жол
Автомастерская	– автоустакана
Автоматизация	– автоматташтыруу

АВТ

Автоматизированная издательская система	– автоматташтырылган басма тутуму
Автоматизированная информационно-поисковая система	– автоматташтырылган маалыматтык-издөө тутуму
Автоматизированная система управления (АСУ)	– автоматташтырылган башкаруу тутуму (АБТ)
Авторитетный/весомый аргумент	– барктуу/салмактуу аргумент
Автоматизированное рабочее место	– автоматташтырылган жумуш орду
Автоматическая блокировка	– автоматтык тосмо
Автоматическая измерительная система	– автоматтык өлчөө тутуму
Автоматическая линия	– автоматтык чубалгы
Автоматическая светофорная сигнализация	– автоматтык белгишам ишараты
Автоматическая телефонная станция	– автоматтык телефон чордону
Автоматический регистратор	– автоматтык каттоочу
Автоматический стабилизатор	– автоматтык турукташтыргыч
Автоматическое повторное включение	– автоматтык кайта кошулма
Автоматическое регулирование возбуждения	– козголууну автоматтык жөнгө салуу
Автоматическое управление	– автоматтык башкаруу
Автомобиль	– автомобиль
Автомобильная дорога	– автомобиль жолу
Автомобильные дороги общего пользования	– жалпы пайдалануудагы автомобиль жолдору
Автономия	– автономия, өзүнчөлүк
Автономия воли	– эркин өзүнчөлүгү
Автономное капиталовложение	– автономиялык капиталдык салым
Автономный бюджет	– автономиялык бюджет
Автономный тариф	– автономиялык тариф
Автооператор	– автооператор

Автопилот	– автопилот
Автопогрузчик	– автожүктөгүч
Автор	– автор
Автор документа	– документтин автору
Автор проекта	– долбоордун автору
Автор произведения архитектуры	– архитектура чыгармасынын автору
Автор селекционного достижения	– асылдандыруу жетишкендигинин автору
Автореферат	– автореферат
Авторизация	– авторлоштуруу
Авторизованный перевод	– авторлоштурулган котормо
Авторитаризм	– авторитаризм, өкүмчүлдүк
Авторитарная личность	– өкүмчүл инсан
Авторитарный	– өкүмчүл
Авторитарный режим	– өкүмчүл шарттам
Авторитет	– кадыр-барк
Авторская защита	– автордук коргоо
Авторский договор	– автордук келишим
Авторский договор заказа	– тапшырыктын автордук келишими
Авторский лист	– автордук табак
Авторский надзор	– автордук көзөмөл
Авторский оригинал	– автордук түп нуска
Авторское вознаграждение	– автордук сыйакы
Авторское право	– автордук укук
Авторское свидетельство	– автордук күбөлүк
Автострада	– автострада
Агалактия	– 1) агалактия (мед.); 2) кара желин (вет.)
Агент	– агент
Агент по размещению и выкупу ценных бумаг инвестиционного фонда	– инвестициялык фонддун баалуу кагаздарын жайгаштыруу жана сатып алуу боюнча агент
Агент по размещению и выкупу инвестиционных паев	– инвестициялык үлүш салымдарды жайгаштыруу жана сатып алуу боюнча агент

АГЕ

Агент страховой	– камсыздандыруу агенти
Агент торговый	– соода агенти
Агентские операции	– агенттик операциялар
Агентские функции банков	– банктардын агенттик иш-милдеттери
Агентский договор	– агенттик келишим
Агентское вознаграждение	– агенттик сыйакы
Агентское соглашение	– агенттик макулдашуу
Агентство	– агенттик
Агентство ритуальных услуг	– аза кызматтарын көрсөтүү агенттиги
Агитационные материалы	– үгүт материалдары
Агитация	– үгүт
Агитация предвыборная	– шайлоо алдындагы үгүт
Агитпоезд	– үгүт поезди
Агитпункт	– үгүт пункту
Аграрная политика	– агрардык саясат
Аграрная реформа	– агрардык реформа
Аграрная страна	– агрардык өлкө
Аграрная структура	– агрардык түзүм
Аграрная сфера экономики	– экономиканын агрардык чөйрөсү
Аграрное общество	– агрардык коом
Аграрное право	– агрардык укук
Аграрные отношения	– агрардык мамилелер
Агрегат	– агрегат
Агрегаты денежной массы	– акча массасынын агрегаттары
Агрегирование	– топтомдоо, агрегаттоо
Агреман	– агреман
Агрессивное намерение	– агрессиялык ниет
Агрессия	– агрессия
Агрессия косвенная	– кыйыр агрессия
Агрессия прямая	– тикелей агрессия
Агрессор	– агрессор
Агробизнес	– агрардык бизнес
Агропромышленная интеграция	– агрардык өнөр жайлык биригүү

Агропромышленный комплекс	– агрардык өнөр жай комплекси
Агросервисная служба	– агрардык тейлеме кызматы
Агрохимикаты	– агрохимикаттар
Агрохимический сервис	– агрохимиялык тейлеме
Агрохимическое обслуживание сельского хозяйства	– айыл чарбасын агрохимиялык тейлөө
Адаптационная политика	– ыңгайлаштыруу саясаты
Адаптация	– адаптация, ыңгайлаштыруу
Адаптация программы для ЭВМ или базы данных	– ЭЭМ же маалыматтар базасы үчүн программаны ыңгайлаштыруу
Адаптивные инфляционные ожидания	– инфляциялык ыңгайлашуу күтүүлөрү
Адат	– адат
Адвент	– адвент
Адвентист	– адвентист
Адвентисты седьмого дня	– жетинчи күндүн адвентисттери
Адвокат	– адвокат
Адвокатская деятельность	– адвокаттык ишмердик
Адвокатская неприкосновенность	– адвокаттык колтийгистик
Адвокатская тайна	– адвокаттык сыр
Адвокатская этика	– адвокаттык этика
Адвокатура	– адвокатура
Адекватность капитала	– капиталдын шайкештиги
Адекватный контроль	– шайкеш контроль
Адепт	– адепт
Адинамия	– адинамия
Административная государственная должность	– административдик мамлекеттик кызмат орду
Административная децентрализация	– борбордон административдик ажыратуу
Административная коррупция	– административдик коррупция
Административная опека (надзор)	– административдик камкорчулук (көзөмөл)

АДМ

Административная осуществимость	– административдик жүзөгө ашыруучулук
Административная ответственность	– административдик жоопкерчилик
Административная этика	– административдик этика
Административная юрисдикция	– административдик юрисдикция
Административная юстиция	– административдик юстиция
Административно-бытовые помещения	– административдик тиричилик жайлары
Административное взыскание	– административдик жаза чара
Административное выдворение	– административдик чыгарып жиберүү
Административное задержание	– административдик кармоо
Административное право	– административдик укук
Административное правонарушение	– административдик укук бузуу
Административное производство	– административдик өндүрүш
Административное регулирование	– административдик жөнгө салуу
Административно-командная методика	– административдик-буйрукчул усулдук
Административно-территориальная автономия	– административдик-аймактык автономия
Административно-территориальная единица	– административдик-аймактык бирдик
Административно-территориальное устройство	– административдик-аймактык түзүлүш
Административно-территориальные комиссии	– административдик-аймактык комиссиялар
Административные комиссии	– административдик комиссиялар
Административные методы	– административдик усулдар
Административные правовые нормы	– административдик укуктук ченемдер

Административные рас- ходы	– административдик чыгымдар
Административные суды	– административдик соттор
Административные цены	– административдик баалар
Административный	– административдик
Административный акт	– административдик акт
Административный арест	– административдик камоо
Административный надзор	– административдик көзөмөл
Административный процесс	– административдик процесс
Администратор	– администратор
Администратор домена	– домен администратору
Администратор локальных сетей	– жергиликтүү тарамдар- дын администратору
Администратор суда	– сот администратору
Администрация	– администрация
Администрация местного самоуправления	– жергиликтүү өз алдынча башкаруу администрациясы
Администрирование	– башкаруу
Адрес	– дарек
Адресант	– даректөөчү
Адресат	– даректелүүчү
Адресная строка	– дарек сап
Адсорбент	– адсорбент
Адсорбция	– адсорбция
Ажиотаж	– дүрбөлөң
Ажурная решетка	– азем панжара
Азартные игры	– кумар оюндары
Азиатский банк развития	– Азия өнүктүрүү банкы
Азиатский способ производства	– азиялык өндүрүш ыкмасы
Азиатское общество	– Азия коому
Азооспермия	– азооспермия
Аил (село)	– айыл
Аильный округ	– айыл округу
Академическая свобода	– академиялык эркиндик
Академия	– академия
Акарины	– кенелер
Акароз	– котур
Аккорд	– аккорд

АКК

Аккордная оплата труда	– аккорддук эмгек акы
Аккордная система	– аккорддук тутум
Аккредитация	– аккредитациялоо
Аккредитация в строительстве	– курулуштагы аккредитациялоо
Аккредитация медицинских учреждений	– медициналык мекемелерди аккредитациялоо
Аккредитация на право поверки и калибровки средств измерений	– өлчөө каражаттарын текшерүү жана калибрлөө укугун аккредитациялоо
Аккредитация экспертных организаций	– эксперттик уюмдарды аккредитациялоо
Аккредитив	– аккредитив
Аккредитив безотзывный	– чакырылбас аккредитив
Аккредитив делимый	– бөлүнмө аккредитив
Аккредитив денежный	– акчалай аккредитив
Аккредитив документарный	– документтик аккредитив
Аккредитив компенсационный	– компенсациялык аккредитив
Аккредитив неподтвержденный	– бышыкталбаган аккредитив
Аккредитив непокрытый	– жабылбаган аккредитив
Аккредитив отзывной	– чакырылма аккредитив
Аккредитив открытый	– ачык аккредитив
Аккредитив переводной	– котормо аккредитив
Аккредитив покрытый	– жабылган аккредитив
Аккредитив резервный	– резервдик аккредитив
Аккредитив циркулярный	– циркулярдык аккредитив
Аккредитив чистый	– таза аккредитив
Аккредитивная грамота	– аккредитивдик грамота
Аккредитивная оговорка	– аккредитивдик эскертме
Аккредитивная форма расчетов	– эсептешүүлөрдүн аккредитивдик таризи
Аккредитование	– аккредиттөө
Аккредитованная испытательная лаборатория	– аккредиттелген сыноо лабораториясы
Аккредитованный объект	– аккредиттелген объект
Аккредитующий орган	– аккредиттөөчү орган
Акреция	– аккреция

Аккуратный	– тыкан
Акселератор	– акселератор
Аксессуары неотделимые	– бөлүнбөс аксессуарлар
Аксиома	– аксиома
Акт	– акт
Акт агрессии	– агрессиялык акт
Акт дипломатический	– дипломатиялык акт
Акт коммерческий	– коммерциялык акт
Акт о суброгации	– суброгация жөнүндө акт
Акт охранных обязательств	– күзөт милдеттенмелеринин акты
Акт по форме	– таризи боюнча акт
Акт приема-сдачи дел	– иштерди кабыл алуу-өткөрүү акты
Акт приемки объекта в эксплуатацию	– объектти пайдаланууга кабыл алуу акты
Акт ревизии	– текшерүү акты
Акт списания	– эсептен чыгаруу акты
Акт юридический	– юридикалык акт
Активизация	– жигердендирүү
Активизация человеческого фактора	– адам факторун жигердендирүү
Активная молодежь	– жигердүү жаштар
Активное избирательное право	– жигердүү шайлоо укугу
Активное избирательное право граждан	– жарандардын жигердүү шайлоо укугу
Активные банковские операции	– жигердүү банк операциялары
Активные меры содействия занятости населения	– калктын жумуштуулугуна көмөктөшүүнүн жигердүү чаралары
Активный отдых	– жигердүү эс алуу
Активный рынок	– жигердүү рынок
Активный счет депо	– депонун жигердүү эсеби
Активный торговый баланс	– жигердүү соода теңдеми
Активный элемент	– жигердүү элемент
Активы	– активдер
Активы денежные	– акчалай активдер

АКТ

Активы ликвидные	– өтүмдүү активдер
Активы нематериальные	– материалдык эмес активдер
Активы неосязаемые	– туюлбас активдер
Активы, приравненные к кредитам	– насыяларга теңдештирилген активдер
Активы фонда	– фонддун активдери
Актовые книги	– акт китептери
Актуализация	– актуалдаштыруу
Актуальный	– актуалдуу
Акты гражданского состояния	– жарандык абал актылары
Акустика	– акустика
Акустооптический процессор	– акустика-оптикалык процессор
Акустоэлектронное устройство	– акустика-электрондук түзүлмө
Акушер	– акушер
Акушерство	– акушердик
Акцепт	– акцепт
Акцепт банковский	– банк акцепти
Акцепт вексельный	– вексель акцепти
Акцепт молчаливый	– үндөбөс акцепт
Акцепт неопределенный	– аныкталбаган акцепт
Акцепт определенный	– аныкталган акцепт
Акцепт отрицательный	– терс акцепт
Акцепт положительный	– оң акцепт
Акцепт последующий	– ээрчиме акцепт
Акцепт предварительный	– утурлама акцепт
Акцепт счета	– эсеп акцепти
Акцепт чековый	– чек акцепти
Акцептант	– акцепт берүүчү
Акцептационный срок	– акцепт мөөнөтү
Акцептирование	– акцепттөө
Акцептированный чек	– акцепттелген чек
Акцептная фирма	– акцепт фирмасы
Акцептная форма отчета	– отчёттун акцепттик таризи

Акцептная форма расчетов	– эсептешүүлөрдүн акцепттик таризи
Акцептный банк	– акцепт банкы
Акцептные дома	– акцепт үйү
Акцептный кредит	– акцепттик насыя
Акцептованная тратта	– акцептелген тратта
Акцептованное платежное поручение	– акцепттелген төлөм тапшырмасы
Акцептующий банк	– акцепттөөчү банк
Акцессия	– акцессия
Акцессорное правоотношение	– акцессордук укук мамилелери
Акцессорность товарного знака	– товардык белгинин акцессордуулугу
Акцессорный договор	– акцессордук келишим
Акциз	– акциз
Акцизная марка	– акциздик марка
Акцизный терминал	– акциздик терминал
Акции виникулированные	– виникулирленген акциялар
Акции гражданского неповиновения	– жарандык баш ийбөө акциялары
Акции именные	– энчилүү акциялар
Акции конвертируемые	– алмашымдуу акциялар
Акции кумулятивные	– топтолмо акциялар
Акции кумулятивные привилегированные	– артыкчылыктуу топтолмо акциялар
Акции на предъявителя	– көрсөтүүчүгө акциялар
Акции неголосующие	– добуш бербеген акциялар
Акции обратимые	– кайрылуучу акциялар
Акции обыкновенные	– кадыресе акциялар
Акции премиальные	– сыйлык акциялар
Акции привилегированные	– артыкчылыктуу акциялар
Акции специальные	– атайын акциялар
Акции трудового коллектива	– эмгек жамаатынын акциялары
Акционер	– акционер

Акционерная форма собственности	– менчиктин акционердик түрү
Акционерное общество	– акционердик коом
Акционерное общество закрытого типа	– жабык типтеги акционердик коом
Акционерное общество открытого типа	– ачык типтеги акционердик коом
Акционерное право	– акционердик укук
Акционерный банк	– акционердик банк
Акционерный инвестиционный фонд	– акционердик инвестициялык фонд
Акционерный капитал	– акционердик капитал
Акционерный регистр	– акционердик каттоо
Акционирование	– акционерлөө
Акция	– акция
Акция с правом	– укугу бар акция
Алиби	– алиби
Алиментарная анемия молодняка	– жаш малдын алиментардык аз кандуулугу
Алиментарная инфекция	– алиментардык инфекция
Алименты	– алимент
Алкоголизм	– аракечтик
Алкогольная продукция	– алкогольдуу азыктар
Аллея	– аллея
Аллонж	– аллонж
Альтернат	– альтернат
Альтернатива	– альтернатива
Альтернативная гражданская служба	– альтернативдүү жарандык кызмат
Альтернативная культура	– альтернативдүү маданият
Альтернативная пеня	– альтернативдүү туум
Альтернативная ссудная ставка арендатора	– ижарачынын альтернативдүү ссудалык коюму
Альтернативная стоимость	– альтернативдүү нарк
Альтернативное голосование	– альтернативдүү добуш берүү
Альтернативное обучение	– альтернативдүү окутуу
Альтернативное обязательство	– альтернативдүү милдеттенме

Альтернативные виды топлива	– отундун альтернативдүү түрлөрү
Альтернативные выборы	– альтернативдүү шайлоо
Альтернативные издержки	– альтернативдүү коромжулар
Альтернативные источники экономики	– экономиканын альтернативдүү булактары
Альтернативные лишения свободы виды наказания	– жазанын эркиндигинен ажыратууга альтернативдүү түрлөрү
Альтернативные признаки изобретения	– ойлоп табуунун альтернативдик белгилери
Альтернативный	– альтернативдүү, альтернативдик
Альтруизм	– альтруизм
Алюминиевые конструкции	– алюминий түзүлмөлөр
Американская патентная формула	– америкалык патенттик формула
Амнистия	– мунапыс
Амортизация	– амортизация
Амортизация акции	– акциянын амортизациясы
Амортизируемая стоимость	– амортизациялануучу нарк
Амортизационные отчисления	– амортизациялык чегеримдер
Амортизационный фонд	– амортизациялык фонд
Аморфная единица	– аморфтуу бирдик
Аморфная структура	– аморфтуу түзүм
Аморфный	– аморфтуу
Аморфный показатель	– аморфтуу көрсөткүч
Амплитуда	– амплитуда
Анализ аварийной ситуации	– авариялык кырдаалды талдоо
Анализ альтернатив	– альтернативаларды талдоо
Анализ воздействий/влияния	– таасир этүүнү/таасир тийгизүүнү талдоо
Анализ государственной/общественной политики	– мамлекеттик/коомдук саясатты талдоо

АНА

Анализ зависимости	– көз карандылыкты талдоо
Анализ затрат и результатов	– сарптоолорду жана натыйжаларды талдоо
Анализ минимизации издержек	– коромжуларды азайтууну талдоо
Анализ оптимального выбора	– оптималдуу тандоону талдоо
Анализ полезности издержек	– коромжулардын пайдалуулугун талдоо
Анализ практических примеров	– практикалык мисалдарды талдоо
Анализ процесса	– процессти талдоо
Анализ работы/обязанностей	– жумуштарды/ милдеттерди талдоо
Анализ расходов	– чыгымдарды талдоо
Анализ регулятивного воздействия	– жөндөө таасирин талдоо
Анализ решений	– чечимдерди талдоо
Анализ рисков	– тобокелдиктерди талдоо
Аналитическая информация	– талданма маалымат
Аналитические инструменты	– талдоо шаймандары
Аналитические процедуры	– талдоо жол-жоболору
Аналитический паспорт (сертификат качества)	– талдоо паспорту (сапат тастыктамасы)
Аналитический счет депо	– талданма депо эсеби
Аналитический учет	– талданма эсеп
Аналог	– дал келүүчүлүк, окшоштук, аналог
Аналог изобретения	– ойлоп табуу окшоштугу
Аналог собственноручной подписи (электронная цифровая подпись)	– өз колтамга үлгүсү (электрондук санариптик колтамга)
Аналоги наркотических средств, психотропных веществ	– баңги каражаттарынын, психотроптук заттардын аналогдору
Аналогия	– аналогия
Аналогия закона	– мыйзам аналогиясы

Аналогия права	– укук аналогиясы
Аналоговая вычислительная машина	– аналогдук эсептөөчү машина
Аналоговая интегральная схема	– аналогдук интегралдык схема
Аналоговая информация	– аналогдук маалымат
Анальгетики, анальгетические средства	– анальгетиктер, анальгетикалык каражаттар
Аналого-цифровой преобразователь	– аналогдук-санариптик өзгөрткүч
Анальгия	– анальгия
Анархия	– анархия, башаламандык
Анархия производства	– башаламан өндүрүш
Анатомический дар	– анатомиялык соога
Анатомия домашних животных	– үй жаныбарларынын анатомиясы
Анахронизм	– анахронизм
Ангар	– учак сарай
Андеррайтер	– андеррайтер
Андеррайтинг	– андеррайтинг
Анемия	– аз кандуулук
Анестезия	– анестезия
Анкета	– анкета
Анкета присяжного заседателя	– сот арачысынын анкетасы
Анкетирование	– сурамжылоо
Анклав	– анклав
Аннексия	– аннексия
Аннотация документа	– документтин кыскача маңызы
Аннотация описания изобретения	– ойлоп табуунун сыпатта-масынын кыскача мүнөздөмөсү
Аннотированный сборник	– кыскача маңыздалган жыйнак
Аннулирование	– жокко чыгаруу
Аннулирование государственного внутреннего долга	– мамлекеттик ички карызды жокко чыгаруу
Аннулирование долга	– карызды жокко чыгаруу

Аннулирование заявки за неуплату пошлины за регистрацию товарного знака	– товардык белгини каттоо алымын төлөбөгөнү үчүн табыштаманы жокко чыгаруу
Аннулирование между-народного договора	– эл аралык келишимди жокко чыгаруу
Аннулирование патента на изобретение, промышленный образец, полезную модель и селекционное достижение	– ойлоп табууга, өнөр жай-лык үлгүгө, пайдалуу моделге жана асылдандыруу жетишкендигине патентти жокко чыгаруу
Аннулирование регистра-ции товарного знака и знака обслуживания	– товардык белгини жана тейлөө белгисин каттоону жокко чыгаруу
Аннулирование регистра-ции наименования места происхождения товара и свидетельства на право пользования наименованием места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышын каттоо жана жердин аталышын пайдалануу укугуна күбөлүктү жокко чыгаруу
Аннулирование регистра-ции объектов авторского права и смежных прав	– автордук укук жана чек-теш укуктар объекттерин каттоону жокко чыгаруу
Аннулирование регистра-ции по заявлению вла-дельца товарного знака	– товардык белгинин ээсинин арызы боюнча каттоону жокко чыгаруу
Аннулирование регистра-ции товарного знака за неуплату пошлины за продление срока действия	– колдонулуу мөөнөтүн узартуу алымын төлөбөгөнү үчүн товардык белгинин каттоосун жокко чыгаруу
Аномальный	– аномалдуу
Аномическое разделение труда	– эмгектин жаңылыш бөлүштүрүлүшү
Аноним	– жашыруун
Анонимное письмо	– тоголок кат
Анонимный счет	– жашыруун эсеп
Анонс	– алдын-ала жарыя
Антагонизм	– келишпестик

Антагонистический	– келишпес
Антибиотиковая глазная мазь	– антибиотик кез майы
Антибиотиковые глазные капли	– антибиотик кез тамчылары
Антивирусное программное обеспечение	– вируска каршы программалык камсыздоо
Антигельминтовые вещества	– митеге каршы заттар
Антидатировать	– датасын артка жылдыруу
Антидемпинг	– демпингге каршы
Антидемпинговое законодательство	– демпингге каршы мыйзамдар
Антидемпинговое разбирательство	– демпингге каршы териштирүү
Антидемпинговые меры	– демпингге каршы чаралар
Антидемпинговые пошлины	– демпингге каршы алымдар
Антиинфляционное регулирование	– инфляцияга каршы жөнгө салуу
Антиквариат	– көөнө буюм
Антиконкурентная политика	– атаандаштыкка каршы саясат
Антиконкурентные действия/практика	– атаандаштыкка каршы иш-аракеттер/практика
Антикоррозийные меры	– датка каршы чаралар
Антикоррупционная практика	– коррупцияга каршы практика
Антикризисная политика	– каатчылыкка каршы саясат
Антикризисные мероприятия	– каатчылыкка каршы иш-чаралар
Антимонопольная политика	– монополияга каршы саясат
Антимонопольная стратегия и тактика	– монополияга каршы стратегия жана тактика
Антимонопольное законодательство	– монополияга каршы мыйзамдар

АНТ

Антимонопольное регулирование	– монополияга каршы жөнгө салуу
Антинаркотическая политика	– баңгиликке каршы саясат
Антинаркотическая практика	– баңгиликке каршы практика
Антинаркотическая пропаганда	– баңгиликке каршы пропаганда
Антинаркотическая служба	– баңгиликке каршы кызмат
Антинаркотическая стратегия	– баңгиликке каршы стратегия
Антинатурализм	– натурализмге каршылык
Антиномия	– антиномия
Антипасха	– антипасха
Антисанитарный	– ыпластык
Антисемитизм	– антисемитизм
Антисептик	– чиритпөөч
Антисептирование документа	– документти чиритпөө
Антисептировать	– чиритпөө
Антресоль	– антресоль
Аншлаг	– аншлаг
Апартаменты	– сый жай
Апартеид	– апартеид
Апатия	– мүңкүрөө
Апеллятор	– апеллятор
Апелляционная жалоба	– апелляциялык даттануу
Апелляционная инстанция	– апелляциялык инстанция
Апелляционная палата	– апелляциялык палата
Апелляционный совет	– апелляциялык кеңеш
Апелляционный суд	– апелляциялык сот
Апелляция	– апелляция
Аполитичность	– бейсаясаттык
Аппарат государственный	– мамлекеттик аппарат
Аппаратное прядение	– аппаратта ийрүү
Аппаратура специализированная	– адистештирилген аппараттар
Аппаратчик получения растительного масла	– өсүмдүк майын алуучу аппаратчы

Аппаратчик элеваторного, мукомольного, крупяного и комбикормового производства	– элеватор, ун, акшак жана аралашма тоют өндүрүшүнүн аппаратчысы
Аппетит	– табит
Апробация	– апробация
Аптека	– дарыкана
Аптечное учреждение	– дарыкана мекемеси
Аптечный склад	– дарыкана кампасы
Аранжировка	– үн кооздоо
Арбитр	– арбитр
Арбитраж	– арбитраж
Арбитражная комиссия	– арбитраждык комиссия
Арбитражная оговорка	– арбитраждык эскертме
Арбитражная операция	– арбитраждык операция
Арбитражное примирение	– арбитраждык элдешүү
Арбитражное процессуальное право	– арбитраждык процесстик укук
Арбитражное соглашение	– арачылык макулдашуу
Арбитражные сделки	– арачылык бүтүмдөр
Арбитражный суд	– арачылык сот
Аргумент	– аргумент
Арена	– майдан
Аренда	– ижара
Аренда земель сельскохозяйственного назначения	– айыл чарба багытындагы жерлерди ижаралоо
Аренда международной территории	– эл аралык аймакты ижаралоо
Аренда транспортного средства с экипажем	– унаа каражатын экипажы менен ижаралоо
Арендатор	– ижарачы
Арендатор жилого помещения (квартиры)	– турак жайды (батирди) ижарага алуучу
Арендная плата	– ижара акысы
Арендная форма собственности	– менчиктин ижаралык түрү
Арендное предприятие	– ижаралык ишкана
Арендный подряд	– ижаралык подряд
Арендодатель	– ижара берүүчү

АРЕ

Арендодатель жилого помещения (квартиры)	– турак жайды (батирди) ижарага берүүчү
Арест	– камоо
Арест административный	– административдик камоо
Арест дисциплинарный	– тартипке чакыруу камагы
Арест имущества	– мүлктү камоого алуу
Арест на вклад	– аманатты камоого алуу
Арест продукции	– өндүрүмдү камоого алуу
Арест счета	– эсепти камоого алуу
Армия	– армия
Аромат	– жыпар жыт
Арсенал (вооружение)	– арсенал (курал)
Артезиан	– артезиан
Артезианская вода	– артезиан суусу
Артезианская скважина	– артезиан көзөнөгү
Артикул	– артикул
Артикуляция слоговая	– муундук артикуляция
Артикуляция смысловая	– маанилик артикуляция
Артист-исполнитель	– артист-аткаруучу
Артрит	– муун аксак
Археографическое оформление документов	– документтерди археографиялык жол-жоболоштуруу
Архив	– архив
Архив с переменным составом документов	– курамы өзгөрмөлүү документтердин архиви
Архив с постоянным составом документов	– курамы туруктуу документтердин архиви
Архивист	– архивчи
Архивариус	– архивариус
Архивная выписка	– архивдик көчүрмө бөлүк
Архивная информация	– архивдик маалымат
Архивная коллекция	– архивдик коллекция
Архивная копия	– архивдик көчүрмө
Архивная опись	– архивдик тизим
Архивная справка	– архивдик маалым кат
Архивное дело	– архив иши
Архивное учреждение	– архивдик мекеме
Архивный документ	– архивдик документ
Архивный справочник	– архивдик маалымдама

Архивный фонд организации	– уюмдун архивдик фонду
Архивовед	– архив таануучу
Архивохранилище	– архив сактооч
Архитектор по гидро-строительству	– суу курулуш архитектору
Архитектор по градостроительству	– шаар курулуш архитектору
Архитектор по гражданскому и промышленному строительству	– жарандык жана өнөр жай курулуш архитектору
Архитектор по реставрации	– кайра калыбына келтирүү боюнча архитектор
Архитектор-дизайнер	– архитектор-шөкөтчү
Архитектурно-планировочные условия (АПУ)	– архитектуралык-пландоо шарттары (АППШ)
Архитектурно-строительный проектный документ	– архитектуралык-курулуштук долбоордук документ
Асептика	– асептика
Асептический блок	– асептикалык блок
Аскетизм	– аскетизм
Асоциальный	– бейсоциалдык
Аспект	– өңүт
Аспирант	– аспирант
Аспирантура	– аспирантура
Ассигнование	– каражат бөлүү
Ассимиляция	– ассимиляция
Ассортимент	– ассортимент
Ассоциативность товарного знака	– товардык белгинин ассоциациялуулугу
Ассоциация	– ассоциация
Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН)	– Түштүк-Чыгыш Азия мамлекеттеринин ассоциациясы (АСЕАН)
Ассоциация кооперативов	– кооперативдер ассоциациясы
Ассоциация патентных поверенных	– Патенттик ишенимдүү өкүлдөрдүн ассоциациясы

Ассоциированная компания	– ассоциацияланган компания
Ассоциированный член кооператива	– кооперативдин ассоциацияланган мүчөсү
Астатический измерительный прибор	– бейтендеш өлчөөчү алет
Астатический регулятор	– бейтендеш жөндөөч
Астрономо-геодезический прогноз	– астрономиялык-геодезиялык болжол
Астронавигация	– астронавигация
АСУ (автоматизированная система управления)	– АБТ (автоматташтырылган башкаруу тутуму)
Асфальт	– асфальт
Асфальтоукладчик	– асфальт төшөгүч
Асфиксия	– тумчугуу
Атаксия	– атаксия
Ателье мод	– саркеч кийимдер ательеси
Атмосферное давление на аэродроме	– аэромайдандагы атмосфералык басым
Атмосферный воздух (атмосфера)	– атмосфералык аба (атмосфера)
Атомная электростанция (АЭС)	– Өзөктүк электр чордону (ӨЭЧ)
Атомная энергия	– өзөктүк энергия
Атомный взрыв	– өзөктүк жарылуу
Атомный реактор	– өзөктүк реактор
Атрибут	– атрибут
Атрофия	– атрофия
Атташе	– атташе
Аттестат	– аттестат
Аттестат зрелости	– жетилүү аттестаты
Аттестационная комиссия	– аттестациялык комиссия
Аттестация	– аттестация
Аттестация патентного поверенного	– патенттик ишенимдүү өкүлдү аттестациялоо
Аттестация работников	– жумушкерлерди аттестациялоо
Аудиовизуальное производство	– көрмө-укма чыгарма

Аудиовизуальный документ	– көрмө-укма документ
Аудиопиратство	– укма каракчылык
Аудит	– аудит
Аудитор	– аудитор
Аудитория	– аудитория, дарскана
Аудиторская деятельность	– аудитордук ишмердик
Аудиторская организация	– аудитордук уюм
Аудиторская служба	– аудитордук кызмат
Аудиторская фирма	– аудитордук фирма
Аудиторское доказательство	– аудитордук далил
Аудиторское задание	– аудитордук тапшырма
Аудиторское заключение	– аудитордук корутунду
Аудит контрактов	– контракттардын аудити
Аукцион	– аукцион
Аукцион валютный	– валюта аукциону
Аукцион государственных ценных бумаг	– мамлекеттик баалуу кагаздар аукциону
Аукционист	– аукциончу
Аукционная торговля	– аукциондук соода
Аукционная цена	– аукциондук баа
Аукционные кредиты	– аукциондук насыялар
Аукционные правила	– аукцион эрежелери
Аукционный торг	– аукциондук тоорук
Аутентичное толкование	– аутентгүү чечмелөө
Аутентичные тексты	– аутентгүү тексттер
Аутентичный, аутентический	– аутентгүү, аутенттик
Афиша	– жарыянаама
Афишировать	– жарыянаамалоо
Африканская региональная организация по промышленной собственности	– өнөр жайлык менчик боюнча африкалык региондук уюм
Аффект	– аффект
Аффилиация	– аффилиация
Аффилированное лицо	– аффилиацияланган жак
Аффилированное лицо физического или юридического лица	– жеке жана юридикалык жактын аффилиацияланган жагы
Аффинаж	– аффинаж

АЭР

Аффинаж драгоценного металла	– баалуу металлдарды аффинаждоо
Аэродром	– аэромайдан
Аэродром горный	– тоо аэромайданы
Аэродром запасной	– камдык аэромайдан
Аэродром назначения	– баруучу аэромайдан
Аэродромный круг полетов	– учуулардын аэромайдандык айлампасы
Аэронавигационная информация	– аэронавигациялык маалымат
Аэронавигационная обстановка	– аэронавигациялык жагдай
Аэронавигационное обеспечение полетов	– учууларды аэронавигациялык камсыз кылуу
Аэронавигационный запас топлива	– күйүүчү майдын аэронавигациялык камдыгы
Аэронавигация	– аэронавигация
Аэропорт	– аэропорт
Аэропорт международный	– эл аралык аэропорт
Аэросани	– аэрочана
Аэроупругость	– аэросерпилгичтик
Аэроэлектроразведка	– аэроэлектр чалгындоо

Б

Багаж	– жол жүк
Багор	– дегээ
База	– база
База данных	– дайындар базасы
База данных заированных программ для ЭВМ	– ЭЭМ үчүн катталган программалардын дайындар базасы
База данных наименования мест происхождения товаров	– товарлар чыккан жерлердин аталыштарынын дайындар базасы
База данных общеизвестных товаров	– жалпыга белгилүү товарлардын дайындар базасы

База данных объектов авторского права и смежных прав	– автордук укук жана чектеш укуктар объекттеринин дайындар базасы
База данных по изобретениям	– ойлоп табуулар боюнча дайындар базасы
База данных по полезным моделям	– пайдалуу моделдер боюнча дайындар базасы
База данных по промышленным образцам	– өнөр жайлык үлгүлөр боюнча дайындар базасы
База данных по рационализаторским предложениям	– рационализатордук сунуштар боюнча дайындар базасы
База данных по селекционным достижениям	– асылдандыруу жетишкендиктери боюнча дайындар базасы
База данных по товарным знакам и знакам обслуживания	– товардык белгилер жана тейлөө белгилери боюнча дайындар базасы
База данных по традиционным знаниям	– салттуу билимдер боюнча дайындар базасы
База данных топологий интегральных микросхем	– интегралдык микросхемалардын топологияларынын дайындар базасы
База данных фирменных наименований	– фирмалык аталыштардын дайындар базасы
База контракта	– контракт базасы
База научно-технических данных	– илимий-техникалык дайындар базасы
База/основа прогноза	– болжолдун базасы/негизи
Базовый период	– базалык мезгил
Базис	– базис
Базис поставки	– жеткирип берүү базиси
Базисная инновация	– базистик жаңычылдык
Базисная цена	– базистик баа
Базисные условия поставки	– жеткирип берүүнүн базистик шарттары
Базисные человеческие потребности	– адамдын негизги керектөөлөрү
Базисный (постоянный) уровень стоимости	– нарктын базистик (туруктуу) деңгээли

Базисный пункт	– базистик пункт
Базисный риск	– базистик тобокелдик
Базисный сорт	– базистик ылгам
Базовая часть пенсии	– пенсиянын базалык бөлүгү
Базовое пособие по безработице	– жумушсуздук боюнча базалык жөлөкпул
Базовый образец продукции	– өндүрүмдүн базалык үлгүсү
Базовый анализ выгод и издержек	– пайдаларды жана коромжуларды базалык талдоо
Бакалавр	– бакалавр
Бакалавриат	– бакалавриат
Бактериовыделители	– бактерия бөлүп чыгаруучулар
Баланс	– теңдем
Баланс активный	– жигердүү теңдем
Баланс бухгалтерский	– бухгалтердик теңдем
Баланс внешней торговли	– тышкы соода теңдеми
Баланс государственного бюджета	– мамлекеттик бюджет теңдеми
Баланс движения капиталов	– капиталдардын кыймыл теңдеми
Баланс земельных угодий	– чарба жерлеринин теңдеми
Баланс консолидированный	– бириктирилген теңдем
Баланс ликвидационный	– жоюу теңдеми
Баланс материальный	– материалдык теңдем
Баланс межотраслевой	– тармактар аралык теңдем
Баланс натуральный	– накта теңдем
Баланс национального богатства	– улуттук байлык теңдеми
Баланс отраслей хозяйства	– чарба тармактарынын теңдеми
Баланс пассивный	– пассивдүү теңдем
Баланс расчетный	– эсептик теңдем
Баланс сальдовый	– калдык теңдеми
Баланс текущих операций	– учурдагы операциялардын теңдеми
Баланс товаров	– товарлар теңдеми
Баланс торговый	– соода теңдеми
Баланс трансфертов	– трансферттер теңдеми

Баланс труда	– эмгек теңдеми
Баланс услуг	– кызмат көрсөтүүлөр теңдеми
Балансирующая власть	– теңдемдөөчү бийлик
Балансовая модель	– теңдемдик модель
Балансовая прибыль	– теңдемдик пайда
Балансовая стоимость	– теңдемдик нарк
Балансовые запасы	– теңдемдик камдыктар
Балка	– устун
Балка деревянная	– жыгач устун
Балка железобетонная	– темир-бетон устун
Балка кольцевая	– түтүк устун
Балка несущая площадки лестницы	– тепкич аянтчасын көтөрүүчү устун
Балкон	– балкон
Банда	– кески топ
Бандерольный сбор	– бандероль жыйымы
Бандит	– кески
Бандитизм	– кескилик
Банк	– банк
Банк-акцептант	– акцептөөчү банк
Банк акционерный	– акционердик банк
Банк внешнеторговый	– тышкы соода банкы
Банк государственный	– мамлекеттик банк
Банк данных	– дайындар банкы
Банк депозитный	– депозиттик банк
Банк земельный	– жер аянттар банкы
Банк, имеющий исламское окно	– исламдык терезеси бар банк
Банк, имеющий системную важность	– тутумдук мааниге ээ банк
Банк инвестиционный	– инвестициялык банк
Банк ипотечный	– ипотекалык банк
Банк клиринговый	– клирингдик банк
Банк коммерческий	– коммерциялык банк
Банк консорциальный	– консорциалдык банк
Банк-корреспондент	– банк-корреспондент
Банк муниципальный	– муниципалдык банк
Банк научно-технических данных	– илимий-техникалык дайындар банкы

БАН

Банк национальный	– улуттук банк
Банк развития	– өнүктүрүү банкы
Банк сберегательный	– аманат банкы
Банк смешанный	– аралаш банк
Банк транснациональный	– улуттар аралык банк
Банк универсальный	– универсалдык банк
Банк уполномоченный	– ыйгарым укуктуу банк
Банк эмиссионный	– эмиссиялык банк
Банк-эмитент	– эмитент банкы
Банкетный зал	– үлпөт залы
Банкир	– банкчы
Банкнота	– банкнот
Банкнотное обращение	– банкнот жүгүртүмү
Банкноты другого достоинства	– башка нарктагы банкноттор
Банковская гарантия	– банк кепилдиги
Банковская группа	– банк тобу
Банковская деятельность	– банк иши
Банковская комиссия	– банк комиссиясы
Банковская ликвидность	– банк өтүмдүүлүгү
Банковская пластиковая карточка	– банк пластик карточкасы
Банковская платежная карта	– банк төлөм картасы
Банковская практика	– банк практикасы
Банковская провизия	– банктык сыйакы
Банковская система	– банк тутуму
Банковская ставка	– банк коюму
Банковская тайна	– банк сыры
Банковская тратта	– банк траттасы
Банковская холдинговая компания	– банктык холдинг компания
Банковские деньги	– банк акчалары
Банковские документы	– банк документтери
Банковские инвестиции	– банк инвестициялары
Банковские монополии	– банк монополиялары
Банковские операции и сделки	– банк операциялары жана бүтүмдөрү
Банковские правила	– банк эрежелери
Банковские сделки	– банк бүтүмдөрү

Банковский вклад	– банк аманаты
Банковский депозит	– банк депозити
Банковский консорциум	– банк консорциуму
Банковский кредит	– банк насыясы
Банковский надзор	– банктык кеземел
Банковский перевод	– банктык которум
Банковский сертификат	– банк тастыктамасы
Банковский счет	– банк эсеби
Банковский терминал	– банк терминалы
Банковский холдинг	– банк холдинги
Банковское право	– банк укугу
Банковское регулирование	– банктык жөнгө салуу
Банкомат	– банкомат
Банкрот	– банкрот
Банкротство	– банкроттук
Банкротство злостное	– кыянат банкроттук
Банкротство индивидуального предпринимателя	– жеке ишкердин банкроттугу
Банкротство умышленное	– атайы жасалган банкрот-тук
Банно-прачечный комплекс	– мончо-кир жуугуч комплекси
Барабан	– добулбас (муз.), доол (тех.)
Барабанная гравиемойка	– доолдуу шагыл жуугуч
Баран-производитель	– кочкор
Барокамера	– барокамера
Баптизм	– баптизм
Бартер	– бартер
Бартер и бартерная экономика	– бартер жана бартердик экономика
Бартерная сделка	– бартердик бүтүм
Бартерная торговля	– бартердик соода
Бартерный обмен	– бартердик алмашуу
Барьеры входа на рынок	– рынокко кирүүдөгү тоскоолдор
Бахаи	– бахаилер
Бацилла	– бацилла
Бациллоносительство	– ылаңдаткычтык
Башенный кран	– мунара жүк көтөргүч
Бегство капитала	– капиталдын чыгып кетиши

Бегунок	– жүгүртмө
Бегущая строка	– жүгүрмө сап
Бедность	– кедейчилик
Бедствие	– кырсык
Беженец	– качкын
Без выходных	– дем алышсыз
Без гражданства	– жарандыгы жок
Без основания обвиняемый	– негизсиз айыпталуучу
Без перерыва	– тыныгуусуз
Безакцептные платежи	– акцептсиз төлөмдөр
Безбалочные перекрытия	– устунсуз калкалар
Безвалютный обмен	– валютасыз алмашуу
Безвестное отсутствие	– дайынсыз жок болуу
Безвестно отсутствующий	– дайынсыз жок болгон
Безвизовый въезд	– визасыз кирүү
Безвизовый режим	– визасыз шарттам
Безвозвратная потеря	– кайтарымсыз жоготуу
Безвозвратная ссуда	– кайтарымсыз ссуда
Безвозвратные издержки	– кайтарымсыз коромжулар
Безвозмездная гуманитарная помощь	– бекер гуманитардык жардам
Безвозмездная лицензия	– бекер уруксаттама
Безвозмездная помощь	– бекер жардам
Безвозмездное пользование	– бекер колдонуу
Безвозмездные сделки	– бекер бүтүмдөр
Безгражданство	– жарансыздык
Безграничная потребность	– чексиз керектөө
Бездействие	– аракетсиздик
Бездефицитный бюджет	– таңсыксыз бюджет
Бездокументарная форма ценных бумаг	– баалуу кагаздардын документсиз таризи
Бездокументарная форма эмиссионных ценных бумаг	– эмиссиялык баалуу кагаздардын документсиз таризи
Бездокументарные ценные бумаги	– документсиз баалуу кагаздар
Бездомность	– үй-жайсыздык
Безинфляционный рост производства	– өндүрүштүн инфляциясыз өсүшү
Безнадежная задолженность	– өнбөс бересе

Безнадежные долги	– өнбөс карыздар
Безнадзорные животные	– жолбун жаныбарлар
Безнадзорный	– көзөмөлсүз
Безнадзорный ребенок	– көзөмөлсүз бала
Безнаказанность	– жазасыздык
Безналичные деньги	– накталай эмес акчалар
Безналичные ценные бумаги	– накталай эмес баалуу кагаздар
Безналичный выпуск ценных бумаг	– накталай эмес баалуу кагаздарды чыгаруу
Безналичный денежный оборот	– накталай эмес акча жүгүртүү
Безналичный расчет	– накталай эмес эсептешүү
Безопасная высота	– коопсуз бийиктик
Безопасность авионавигации	– аэронавигация коопсуздугу
Безопасность дорожного движения	– жол кыймылынын коопсуздугу
Безопасность лекарственных средств	– дары каражаттарынын коопсуздугу
Безопасность полетов	– учуулардын коопсуздугу
Безопасность продукции	– өндүрүмдөрдүн коопсуздугу
Безопасность строительных материалов, изделий и конструкций	– курулуш материалдарынын, буюмдарынын жана конструкцияларынын коопсуздугу
Безопасность товара (работы, услуги)	– товардын (жумуштардын, кызмат көрсөтүүлөрдүн) коопсуздугу
Безопасность экологическая	– экологиялык коопсуздук
Безопасность экономическая	– экономикалык коопсуздук
Безотходная технология	– калдыксыз технология
Безотходное производство	– калдыксыз өндүрүш
Безработица	– жумушсуздук
Безработица естественная	– табигый жумушсуздук
Безработица молодежи	– жаштардын жумушсуздугу
Безработные	– жумушсуздар

Безработные граждане	– жумушсуз жарандар
Безрисковые инвестиции	– тобокелдиксиз инвестициялар
Безубыточный тариф	– чыгашасыз тариф
Безупречный сервис	– кынтыксыз тейлеме
Безъядерная зона	– өзөктүк куралсыз чөлкөм
Бейдж	– таанытма
Бенефициар	– бенефициар
Бенефициарный собственник (выгодоприобретатель)	– бенефициардык менчик ээси (пайда табуучу)
Беременность	– кош бойлуулук
Бернская конвенция об охране литературных и художественных произведений	– Адабий-көркөм чыгармаларды коргоо жөнүндө Берн конвенциясы
Беспатентная лицензия	– патентсиз уруксаттама
Бесперебойная работа	– үзгүлтүксүз жумуш
Бесплатное обучение	– акысыз окутуу
Бесплатные блага	– акысыз убай
Беспошлинная торговля	– алымсыз соода
Беспошлинный ввоз	– алымсыз ташып кирүү
Беспошлинный товар	– алымсыз товар
Бесприбыльная организация	– пайда таппаган уюм
Беспризорный	– кароосуз
Беспримесный	– аралашмасыз
Беспристрастность	– калыстык
Бесприоигрышные вклады	– уттурбас салымдар
Беспорное списание средств	– каражаттарды талашсыз эсептен чыгаруу
Беспорные выборы	– талашсыз шайлоо
Беспорные факты	– талашсыз фактылар
Бессрочное долговое обязательство	– мөөнөтсүз карыздык милдеттенме
Бессрочный	– мөөнөтсүз
Бессрочный вклад	– мөөнөтсүз салым
Бестоварный расчетный документ	– товарсыз эсептешүү документи
Бесхозяйная контрабанда	– ээсиз контрабанда
Бесхозяйное имущество	– ээсиз мүлк
Бесхозяйные вещи	– ээсиз буюмдар

Бесхозыйный предмет контрабанды	– контрабанданын ээсиз предмети
Бесценнок	– текейбаа
Бетон	– бетон
Бетоноукладчик	– бетон төшөгүч
Бетономешалка	– бетон аралаштыргыч
Библиографическая информация	– библиографиялык маалымат
Библиографическое описание патентного документа	– патенттик документтин библиографиялык сыпаттамасы
Библиография	– библиография
Библиотека	– китепкана
Библиотечное дело	– китепкана иши
Библия	– Библия
Бизнес	– бизнес
Бизнес-проект	– бизнес-долбоор
Бизнес-инкубатор	– бизнес-инкубатор
Бизнесмен	– бизнесмен
Бизнес-план	– бизнес-план
Бизнес-центр	– бизнес-борбор
Билет	– чыпта
Билет лесорубочный	– токой кыюу чыптасы
Билингвизм	– кош тилдүүлүк
Биметаллизм	– биметаллизм
Биографический запрос	– өмүр баяндык суроо-талап
Биографический метод	– өмүр баяндык усул
Биография	– өмүр баян
Биодоступность	– биожектиликтүүлүк
Биологически активные пищевые добавки	– биологиялык жигердүү азык кошулмалары
Биологические отходы	– биологиялык калдыктар
Биологические препараты для защиты растений	– өсүмдүктөрдү коргоо үчүн биологиялык дары-дармектер
Биологическое разнообразие животного мира	– жаныбарлар дүйнөсүнүн биологиялык ар түрдүүлүгү
Биометрия	– биометрия
Биополитика	– биосаясат

БИО

Биосферные территории	– биочөйрөлүк аймак
Биотехнология	– биотехнология
Биоцид	– биоцид
Биоэквивалентность	– биоэквиваленттүүлүк
Бипатризм	– көп жарандуулук
Биржа	– биржа
Биржа валютная	– валюта биржасы
Биржа реального товара	– анык товар биржасы
Биржа товарная	– товар биржасы
Биржа труда	– эмгек биржасы
Биржа универсальная	– универсалдуу биржа
Биржа фондовая	– фонд биржасы
Биржа электронная	– электрондук биржа
Биржевая интервенция	– биржалык кийлигишүү
Биржевая пошлина	– биржа алымы
Биржевая премия	– биржа сыйлыгы
Биржевая прибыль	– биржалык пайда
Биржевая сводка	– биржалык жыйынтык маалымат
Биржевая сделка	– биржа бүтүмү
Биржевая сессия	– биржа сессиясы
Биржевая спекуляция	– биржа чайкоочулугу
Биржевая торговля	– биржа соодасы
Биржевая цена	– биржа баасы
Биржевая яма	– биржа чуңкуру
Биржевое собрание	– биржа чогулушу
Биржевой бюллетень	– биржа бюллетени
Биржевой комитет	– биржа комитети
Биржевой курс	– биржа курсу
Биржевой налог	– биржа салыгы
Биржевой оборот	– биржалык жүгүртүм
Биржевой товар	– биржа товары
Биржевые брокеры	– биржа далдалдары
Биржевые котировки	– биржа баалары
Биржевые посредники	– биржа ортомчулары
Биржевые торги	– биржа тооруктары
Биржи международные	– эл аралык биржалар
Благо	– байгерлик
Благополучатели	– убай көрүүчүлөр
Благополучие	– бакубатчылык

Благоприятные условия	– жагымдуу шарттар
Благоприятные условия жизнедеятельности человека	– адамдын жашоо-тиричилигинин жагымдуу шарттары
Благородные металлы (камни)	– баалуу металлдар (таштар)
Благосостояние народа	– элдин байгерчилиги
Благотворители	– кайрымдуулар
Благотворительная деятельность	– кайрымдуулук иш
Благотворительная организация	– кайрымдуулук уюму
Благотворительность	– кайрымдуулук
Благотворительные отчисления	– кайрымдуулук чегеримдери
Благотворительный фонд	– кайрымдуулук фонду
Благоустроенная среда	– абатталган чөйрө
Благоустроить	– абаттандыруу
Благоустройство	– абаттоо
Бланк	– бланк
Бланк вексельный	– вексель бланкы
Бланк документа	– документ бланкы
Бланкетная норма	– бланкет ченем
Бланкетная подделка	– бланкеттик жасалма
Бланковый индоссамент	– бланктык индоссамент
Бланковый кредит	– бланктык насыя
Бланковый трансферт	– бланк трансферт
Ближайший аналог	– жакынкы аналог
Ближние родственники	– жакын туугандар
Блок	– блок
Блок избирательный	– шайлоо блогу
Блок патентов	– патенттер блогу
Блокада военная	– аскердик камалоо
Блокада экономическая	– экономикалык камалоо
Блокирование счетов	– эсептерди тосмолоо
Блокированная валюта	– тосмолонгон валюта
Блокированный жилой дом	– тосмолонгон турак үй
Блокировка	– тосмолоо
Блокирующий патент	– тосмолоочу патент
Богатство	– байлык

БОГ

Богоугодное дело	– соопчулук иш
Богословие, теология	– кудай таануу, теология
Богослужение	– кудайга сыйынуу
Боевая готовность	– күжүрмөн даярдык
Боевая задача	– күжүрмөн тапшырма
Боевое знамя воинской части	– аскер бөлүгүнүн күжүрмөн туусу
Боевая подготовка	– аскердик даярдык
Боевая служба	– күжүрмөн кызмат
Боевик	– жоокесеп, жоочу
Боевое дежурство	– күжүрмөн кезмет
Боевое оружие	– күжүрмөн курал
Боевой и численный состав	– күжүрмөн жана сандык курам
Боеприпасы	– ок-дарылар
Боеприпасы к стрелковому и газовому оружию	– атуучу жана газ курал-дарынын ок-дарылары
Боковая походная застава	– жүрүштөгү капшыт тозот
Бокс для досмотра	– текшерип кароо боксу
Болванка	– сомдомо
Болезнь растений	– өсүмдүк илдет
Больничный лист	– бейтап баракчасы
Больной наркоманией (наркоман)	– баңги оорулуу (маңги)
Больные СПИДом «Большая восьмерка»	– ЖИКС оорулуулар
Большая открытая экономика	– «Чоң сегиздик»
Бомбоубежище	– бомбадан баш калка
Бондовые грузы	– бонд жүктөрү
Бонитировка	– бонитировкалоо
Бонитировка почвы	– кыртышты бонитировкалоо
Бонификация	– бонификация
Бонус	– кошумча сыйакы
Бонусные торги	– кошумча сыйакы тооруктары
Боны	– бондор
Боны казначейские	– казыналык бондор
Бордюрный камень	– жээк таш

Бортовое пилотажно-навигационное оборудование	– учуу-навигациялык борт жабдуулары
Бортовой самописец	– борттук өзү жазгыч
Бортпроводник	– борттук коштоочу
Борьба с преступностью	– кылмыштуулук менен күрөшүү
Брак	– 1) нике; 2) жараксыздык
Брак производственный	– өндүрүштүк жараксыздык
Брак церковный	– чиркөө никеси
Бракераж	– бракераж
Бракованный	– жараксыздалган товар
Браконьер	– браконьер
Браконьерство	– браконьерлик
Брачный возраст	– нике курагы
Брачный договор (контракт)	– нике келишими (контракты)
Брейнсторминг (мозговой штурм)	– брейнсторминг (мээ чабуул)
Бренд	– бренд
Бригада	– бригада
Бригадный подряд и бригадный хозрасчет	– бригадалык подряд жана бригадалык чарбалык эсеп
Бровка	– кырбу
Бродяга	– селсаяк
Бродяжничество и попрошайничество	– селсаяктык жана кайырчылык
Брокер	– далдал
Брокерская деятельность	– далдалдык иш
Брокерская контора	– далдалдык контора
Брокерские кредиты	– далдалдык насыялар
Брокерские услуги	– далдалдык кызмат көрсөтүүлөр
Брокерское вознаграждение	– далдалдык сыйакы
Брокерское место	– далдалдык орун
Брокерское представительство	– далдалдык өкүлчүлүк
Бронь	– ээлем
Бросовая цена	– түшкөн баа
Бросовой товар	– баасы түшкөн товар
Бросовой экспорт	– арзандатылган экспорт

Брошенные вещи	– ташталган буюмдар
Бруствер	– кыртопо
Брусчатка	– таманташ
Брутто	– брутто
Брутто-аренда	– брутто ижарасы
Брутто-доля	– брутто үлүш
Брутто-доход	– брутто киреше
Брутто за нетто	– нетто ордуна брутто
Брутто-премия	– брутто сыйлыгы
Брутто-прибыль	– брутто пайдасы
Брутто-проценты	– брутто пайыздар
Брутто-ставка	– брутто коюм
Брутто-эффект налогообложения	– салык алуунун брутто майнабы
Будапештский договор о международном признании депонирования микроорганизмов для целей патентной процедуры	– патенттик жол- жобо максаттары үчүн микроорганизмдерди депонирлөөнү эл аралык таануу жөнүндө Будапешт келишими
Будда	– будда
Буддизм	– буддизм
Буженина	– какталган эт
Букет	– гүлдесте
Букмекерская контора	– букмекердик контора
Буксировка	– сүйрөтүү
Бульвар	– баккөчө
Бум экономический	– экономикалык дүркүрөө
Бумажные деньги	– кагаз акча
Бумеранг	– кайра-кайтма
Бурение	– бургулоо
Бурение скважин добычи нефти и газа	– мунай жана газ алуу чөчөктөрүн бургулоо
Бутлегер	– ууру соодагер
Бутлегерство	– ууру соодагердик
Буферная зона	– буфердик чөлкөм
Бухгалтер	– бухгалтер
Бухгалтерия	– бухгалтерия
Бухгалтерская отчетность	– бухгалтердик отчеттуулук
Бухгалтерская прибыль	– бухгалтердик пайда

Бухгалтерская стоимость	– бухгалтердик нарк
Бухгалтерские услуги	– бухгалтердик кызмат көрсөтүүлөр
Бухгалтерский учет	– бухгалтердик эсеп
Бухгалтерские/учетные издержки	– бухгалтердик/эсептик коромжулар
Бухгалтерская/балансовая прибыль	– бухгалтердик/теңдемдик пайда
Бык-производитель	– бука
Бытовая техника	– турмуш-тиричилик техникасы
Бытовой подряд	– турмуш-тиричиликттик подряд
Бытовые услуги	– турмуш-тиричиликттик кызмат көрсөтүүлөр
Бюджет	– бюджет
Бюджет государственный	– мамлекеттик бюджет
Бюджет консолидирован- ный	– бириктирилген бюджет
Бюджет полной занятости	– толук жумуштуулук бюджети
Бюджет потребительский	– керектөө бюджети
Бюджет предприятия	– ишкана бюджети
Бюджет прожиточного минимума	– жашоо минимум бюджети
Бюджет развития	– өнүктүрүү бюджети
Бюджет семьи	– үй-бүлө бюджети
Бюджетная дисциплина	– бюджеттик тартип
Бюджетная инвестиция	– бюджеттик инвестиция
Бюджетная инициатива	– бюджеттик демилге
Бюджетная классификация	– бюджеттик жиктөө
Бюджетная политика	– бюджеттик саясат
Бюджетная роспись	– бюджеттик жазуу
Бюджетная система	– бюджеттик тутум
Бюджетная ссуда	– бюджеттик ссуда
Бюджетная структура	– бюджеттик түзүм
Бюджетное ассигнование	– бюджеттик каражат бөлүү
Бюджетное обязательство	– бюджеттик милдеттенме
Бюджетное ограничение	– бюджеттик чектөө
Бюджетное послание	– бюджеттик кайрылуу

БЮД

Бюджетное право	– бюджеттик укук
Бюджетное регулирование	– бюджеттик жөнгө салуу
Бюджетное финансирование	– бюджеттик каржылоо
Бюджетные документы	– бюджеттик документтер
Бюджетные резервы	– бюджеттик резервдер
Бюджетные субсидии	– бюджеттик субсидиялар
Бюджетные счета	– бюджеттик эсептер
Бюджетные учреждения	– бюджеттик мекемелер
Бюджетный год	– бюджеттик жыл
Бюджетный год на территории Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын аймагындагы бюджеттик жыл
Бюджетный закон	– бюджеттик мыйзам
Бюджетный дефицит	– бюджеттик таңсыктык
Бюджетный контроль	– бюджеттик контроль
Бюджетный кредит	– бюджеттик насыя
Бюджетный период	– бюджеттик мезгил
Бюджетный профицит	– бюджеттик профицит
Бюджетный процесс	– бюджеттик процесс
Бюджетирование	– бюджеттөө
Бюджетирование по выпускаемым продуктам	– чыгарылуучу өнүмдөр боюнча бюджеттөө
Бюллетень	– бюллетень
Бюллетень курсов иностранных валют	– чет өлкө валюталары курстарынын бюллетени
Бюллетень предполетной информации	– учуу алдындагы маалымат бюллетени
Бюро	– бюро
Бюро обмена валют	– валюта алмаштыруу бюросу
Бюрократия	– бюрократия

В

В международном движении	– эл аралык кыймылда
В мировой практике	– дүйнөлүк практикада
В пределах ассигнований	– бөлүнгөн каражаттардын чегинде
Вакуум	– вакуум

Вакуумированный	– вакуумдалган
Вагнера закон	– Вагнер мыйзамы
Вакантная должность	– бош кызмат орду
Вакцина	– эмзат
Вакцинация	– эмдөө
Валовая внутренняя инвестиция	– ички дүң инвестиция
Валовая выручка	– дүң түшкөн акча
Валовая прибыль	– дүң пайда
Валовой внутренний продукт (ВВП)	– ички дүң өнүм (ИДӨ)
Валовой выпуск	– дүң чыгаруу
Валовой национальный доход (ВНД)	– улуттук дүң киреше (УДК)
Валовой оборот	– дүң жүгүртүү
Валовой общественный продукт	– коомдук дүң өнүм
Валовой убыток	– дүң чыгаша
Валовые издержки	– дүң коромжулар
Валовые инвестиции	– дүң инвестициялар
Валовые инвестиции в аренду	– ижарага дүң инвестициялар
Валовый доход	– дүң киреше
Валух взрослый	– ирик
Валюта	– валюта
Валюта векселя	– вексель валютасы
Валюта бумажно-денежная	– кагаз акча валюта
Валюта денежных обязательств	– акчалай милдеттенмелер валютасы
Валюта золотая	– алтын валюта
Валюта иностранная	– чет өлкөлүк валюта
Валюта коллективная	– жамааттык валюта
Валюта конвертируемая	– алмашымдуу валюта
Валюта контракта	– келишим валютасы
Валюта кредита	– насыя валютасы
Валюта национальная	– улуттук валюта
Валюта неустойчивая	– туруксуз валюта
Валюта отчетности	– отчеттуулук валютасы
Валюта платежа	– төлөм валютасы
Валюта резервная	– резервдик валюта

ВАЛ

Валюта свободно конвертируемая	– эркин алмашымдуу валюта
Валюта сделки	– бүтүм валютасы
Валюта страхования	– камсыздандыруу валютасы
Валюта частично конвертируемая	– жарым-жартылай алмашымдуу валюта
Валютная биржа	– валюта биржасы
Валютная интеграция	– валюталык интеграция
Валютная касса	– валюталык касса
Валютная корзина	– валюта себети
Валютная котировка	– валюта куну
Валютная лицензия	– валюталык уруксаттама
Валютная монополия	– валюталык монополия
Валютная оговорка	– валюталык эскертме
Валютная отчетность	– валюталык отчёттуулук
Валютная политика	– валюта саясаты
Валютная премия	– валюталык сыйлык
Валютная самоокупаемость	– валюталык өзүн өзү актоо
Валютная система	– валюта тутуму
Валютная система национальная	– улуттук валюта тутуму
Валютная спекуляция	– валюталык чайкоочулук
Валютное законодательство	– валюталык мыйзамдар
Валютное регулирование	– валюталык жөнгө салуу
Валютные действия	– валюталык аракеттер
Валютные запасы	– валюталык камдыктар
Валютные зоны	– валюталык чөлкөмдөр
Валютные интервенции	– валюталык интервенциялар
Валютные ограничения	– валюталык чектөөлөр
Валютные операции	– валюталык операциялар
Валютные отношения	– валюталык мамилелер
Валютные отчисления	– валюталык чегеримдер
Валютные резервы	– валюталык резервдер
Валютные счета	– валюталык эсептер
Валютные условия контракта	– контракттын валюталык шарттары
Валютные фонды организации	– уюмдун валюталык фонддору

Валютные ценности	– валюталык баалуулуктар
Валютный арбитраж	– валюталык арбитраж
Валютный аукцион	– валюталык аукцион
Валютный доход	– валюталык киреше
Валютный контроль	– валюталык контроль
Валютный коэффициент	– валюталык коэффициент
Валютный коридор	– валюталык коридор
Валютный курс	– валюта курсу
Валютный обмен	– валюта алмашуу
Валютный опцион	– валюталык тандоо
Валютный паритет	– валюта паритети
Валютный риск	– валюта тобокелдиги
Валютный рынок	– валюта рыногу
Валюты клиринговые	– клирингдик валюталар
Вандализм	– вандализм
Вантовые конструкции	– асма аркан түзүлмөлөрү
Вантовый мост	– асма аркан көпүрө
Вариант	– вариант
Варианты изобретения	– ойлоп табуунун варианттары
Варианты промышленного образца	– өнөр жайлык үлгүнүн варианттары
Варианты текста документа	– документ текстинин варианттары
Варрант	– варрант
Варрант на акции	– акцияларга варрант
Варрант подписной	– жазылма варрант
Варрант складской	– кампа варранты
Вахтовый метод	– вахталык усул
Ваххабизм	– ваххабизм
Введение	– киришүү
Ввод в торговый оборот	– соода жүгүртүмүнө киргизүү
Вводящее в заблуждение указание происхождения	– чыккан жерин жаңылтып көрсөтүү
Ввоз и вывоз (импорт, экспорт)	– ташып кирүү жана та- шып чыгуу (импорт, экспорт)
Ввозная пошлина	– ташып кирүү алымы
Вдавленные следы	– түшүрүлгөн издер

Ведение таможенной статистики	– бажы статистикасын жүргүзүү
Ведомости Жогорку Кенеша Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын Жогорку Кеңешинин Жарчысы
Ведомость дефектная	– кемтиктер ведомосту
Ведомость дорожная	– жол ведомосту
Ведомость передаточная	– өткөрүп берүү ведомосту
Ведомость претензий	– дооматтар ведомосту
Ведомственная охрана	– ведомстволук күзөт
Ведомственное хранение документов	– документтерди ведомстволук сактоо
Ведомственный архив	– ведомстволук архив
Ведомство	– ведомство
Ведомство административное	– административдик ведомство
Ведомство договаривающейся стороны	– макулдашуучу тараптын ведомствосу
Ведомство по гармонизации на внутреннем рынке товарных знаков и промышленных образцов	– товардык белгилердин жана өнөр жайлык үлгүлөрдүн ички рыногунда шайкештөө боюнча ведомство
Ведомство происхождения	– чыгарган ведомство
Ведомственная ненадежность	– ведомстволук ишенимсиздик
Веерное отключение	– кезектеп өчүрүү
Вежливость международная	– эл аралык сылыктык
Векселедатель	– вексель берүүчү
Векселедержатель	– вексель ээси
Вексель	– вексель
Вексель авансовый	– аванс вексели
Вексель акцептованный	– акцептелген вексель
Вексель банковский	– банк вексели
Вексель без индоссамента	– индоссаментсиз вексель
Вексель бронзовый	– коло вексель
Вексель внутренний	– ички вексель
Вексель встречный	– утурлама вексель
Вексель гарантийный	– кепилдик вексель
Вексель документированный	– документтелген вексель

Вексель должника	– карызкордун вексели
Вексель дружеский	– достук вексели
Вексель иностранный	– чет өлкө вексели
Вексель к оплате	– төлөө вексели
Вексель к получению	– алуу вексели
Вексель казначейский	– казына вексели
Вексель коммерческий	– коммерциялык вексель
Вексель короткий	– кыска вексель
Вексель краткосрочный	– кыска мөөнөттүү вексель
Вексель международный	– эл аралык вексель
Вексель на имя	– ысым вексели
Вексель на инкассо	– инкассо вексели
Вексель обратный	– кайтарылма вексели
Вексель опротестованный	– каршылык вексели
Вексель отечественный	– ата мекендик вексель
Вексель переводной	– которулма вексель
Вексель поддельный	– жасалма вексель
Вексель подложный	– бурмаланган вексель
Вексель подтоварный	– товардык вексель
Вексель пролонгированный	– узартылган вексель
Вексель простой	– жөнөкөй вексель
Вексель срочный	– мөөнөттүү вексель
Вексель товарный	– товардык вексель
Вексель торговый	– соода вексели
Вексель фиктивный	– жалган вексель
Вексель финансовый	– финансы вексели
Вексельная грация	– векселдик грация
Вексельная дисциплина	– векселдик тартип
Вексельное законодательство	– векселдик мыйзамдар
Вексельное обращение	– векселдик жүгүртүм
Вексельное обязательство	– векселдик милдеттенме
Вексельное право	– векселдик укук
Вексельные реквизиты	– векселдик маалым даректер
Вексельный акцепт	– векселдик акцепт
Вексельный брокер	– векселдик далдал
Вексельный договор	– векселдик келишим
Вексельный кредит	– векселдик насыя
Вексельный курс	– векселдин курсу

ВЕК

Вексельный портфель	– векселдик портфель
Вексельный регресс	– векселдик регресс
Вектор	– санбагыт
Великие державы	– улуу өлкөлөр
Великий пост	– улуу пост
Величина предложения	– сунуштун көлөмү
Величина спроса	– суроо-талаптын көлөмү
Величина стоимости товара	– товар наркынын чоңдугу
Венерическая болезнь	– венерикалык оору
Венок	– гүлчамбар
Венское соглашение об учреждении международной классификации изобразительных элементов знаков	– белгилердин сүрөттөмө элементтеринин эл аралык жиктемесин негиздөө тууралуу Вена макулдашуусу
Вентиляционный воздух	– желдетилген аба
Венчур	– венчур
Венчурная (рисковая) фирма	– венчурдук (тобокелдүү) фирма
Венчурные операции	– венчурдук операциялар
Венчурный бизнес	– венчурдук бизнес
Венчурный капитал	– венчурдук капитал
Венчурный фонд	– венчурдук фонд
Вера религиозная	– дин ишеними
Веранда	– далис
Вербальная нота	– вербалдык нота
Вербальный контракт	– вербалдык контракт
Верблюд-производитель	– буура
Вербовка	– азгырма жалдоо
Вердикт	– өкүм-чечим
Вердикт присяжных заседателей	– сот арачыларынын өкүм-чечими
Верительная грамота	– ишеним грамотасы
Верный	– берилген, туура, анык
Вероисповедание	– дин тутуу
Вероломство	– жүзү каралык
Версия	– жоромол
Верстка	– калыптоо
Вертикальная видимость	– тигинен көрүнүшү
Вертикальное разделение труда	– эмгектин тигинен бөлүштүрүлүшү

Вертикальное слияние	– тигинен биригишүү
Вертикальное хранение документов	– документтерди тигинен сактоо
Вертикально-интеграционное развитие	– тик-интеграциялык өнүгүү
Вертикальный анализ баланса	– теңдемди тигинен талдоо
Верхняя часть земляного полотна (рабочий слой)	– жер тилкесинин үстүңкү бөлүгү (жумушчу катмары)
Верховенство	– үстөмдүк
Верховенство закона	– мыйзам үстөмдүгү
Верховный Главнокомандующий	– Жогорку башкы командачы
Верховный суд Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын Жогорку соту
Верховодка	– жер астындагы үстүңкү суулар
Вес брутто	– брутто салмак
Вес нетто	– нетто салмак
Вес отгруженный	– жүктөлгөн салмак
Весовой счет	– салмак эсеби
Весовщик	– таразачы
Весогабаритный контроль	– салмак көлөмдүк контроль
Весть	– кабар
Вестибюль	– чоң далис
Ветеран	– ардагер
Ветераны Великой Отечественной войны	– Улуу Ата Мекендик согуштун ардагерлери
Ветераны военной службы	– аскер кызматынын ардагерлери
Ветераны органов внутренних дел, прокуратуры, юстиции и судов	– ички иштер, прокуратура, юстиция жана сот органдарынын ардагерлери
Ветераны труда	– эмгек ардагерлери
Ветеринария	– ветеринария
Ветеринарная практика	– ветеринардык практика
Ветеринарная служба	– ветеринардык кызмат
Ветеринарное дело	– ветеринардык иш
Ветеринарно-санитарная обстановка	– ветеринардык-санитардык жагдай

Ветеринарно-санитарная экспертиза	– ветеринардык-санитардык экспертиза
Ветеринарно-санитарное заключение	– ветеринардык-санитардык корутунду
Ветеринарно-санитарные меры	– ветеринардык-санитардык чаралар
Ветеринарно-эпизоотический отряд	– ветеринардык-эпизоотиялык кошуун
Ветеринарные лекарственные средства	– ветеринардык дары каражаттары
Ветеринарные правила и нормативы	– ветеринардык эрежелер жана ченематтар
Ветеринарный надзор	– ветеринардык көзөмөл
Ветеринарный норматив	– ветеринардык ченемат
Ветеринарный сертификат	– ветеринардык тастык-тама
Вето	– вето
Вечерняя проверка	– кечки текшерүү
Вечные вклады	– түбөлүк салымдар
Вечный огонь	– түбөлүк от
Вещевой рынок	– буюм базары
Вещества, опасные для окружающей природной среды	– жаратылыш айлана-чөйрөсү үчүн кооптуу заттар
Вещества-загрязнители	– булгоочу заттар
Вещественная часть капитала	– капиталдын буюмдай бөлүгү
Вещественное доказательство	– буюмдай далил
Вещественный фактор производства	– өндүрүштүн буюмдай фактору
Вещество	– зат
Вещество как объект изобретения	– зат ойлоп табуу объекти катары
Вещь	– буюм
Вещь, определяемая родовыми признаками	– түрдүк белгилеринен аныкталуучу буюм
Вещное право	– буюмдук укук
Вещь сложная	– татаал буюм
Взаимная выгода	– өз ара пайда
Взаимная невыплата	– өз ара төлөбө

Взаимное страхование	– өз ара камсыздандыруу
Взаимно-инвестиционный фонд	– өз ара инвестициялык фонд
Взаимности принцип	– тең үзүр принциби
Взаимные долги (дебиторская и кредиторская задолженность)	– өз ара береселер (дебитордук жана насыялык береселер)
Взаимные обязательства	– өз ара милдеттенмелер
Взаимный залог	– өз ара күрөө
Взаимный зачет чеков	– чектерди өз ара чегерүү
Взаимный фонд	– өз ара фонд
Взаимовыгодная торговля	– өз ара тең үзүрлүү соода
Взаимодействие	– өз ара аракет
Взаимодополняемость факторов производства	– өндүрүш факторлорунун өз ара толукташуусу
Взаимодополняющие товары	– бирин бири толуктоочу товарлар
Взаимозависимые лица/ стороны	– өз ара көз каранды жактар/тараптар
Взаимозаменяемые товары	– бирин бири алмаштыруучу товарлар
Взаимозамещение ресурсов	– ресурстардын өз ара алмаштырылышы
Взаимозачет	– өз ара чегерүү
Взаимоотношение	– өз ара мамиле
Взвинчивание цен	– бааларды өтө көтөрүү
Вздутые цены	– ыксыз көтөрүлгөн баалар
Взлет самолета	– учактын учуп чыгышы
Взлетная дистанция	– учуп чыгуу аралыгы
Взнос	– төгүм
Взносы на медицинское страхование	– медициналык камсыздандыруу төгүмдөрү
Взрослая ортопедия	– чоң кишилер ортопедиясы
Взрыв	– жарылуу
Взрыватель	– жардыргыч
Взрывное устройство	– жардыруучу түзүлмө
Взрывоопасные вещества	– жарылууга кооптуу заттар
Взрывоопасный технологический процесс	– жарылууга кооптуу технологиялык процесс

ВЗЫ

Взрывчатые вещества	– жардыргыч заттар
Взыскание	– 1) жаза-чара; 2) өндүрүп алуу
Взыскание бесспорное	– талашсыз өндүрүп алуу
Взыскание издержек	– коромжуларды өндүрүп алуу
Взыскание стоимости товаров и транспортных средств	– товарлардын жана унаа каражаттарынын наркын өндүрүп алуу
Взыскание таможенных платежей	– бажы төлөмдөрүн өндүрүп алуу
Взыскатель	– өндүрүп алуучу
Взятка	– пара
Взятка за визирование	– кол койгону үчүн пара
Взяточник	– паракор
Взятничество	– паракорлук
Вибратор для уплотнения смеси	– аралашманы тыгыздоочу ыкшооч
Вибродробилка	– ыкшама майдалооч
Вибропрочность	– титирөөгө бекемдик
Виброустойчивость	– титирөөгө туруктуулук
Вид	– түр
Вид документа	– документтин түрү
Вид документальной публикации	– документалдуу жарыялоонун түрү
Вид на жительство	– жашай туруу укугу
Видео	– көрмө
Видеозал	– көрмө зал
Видеозапись	– көрмөжазма
Видеокамера	– көрмөкамера
Видеоклип	– көрмөклип
Видеопиратство	– көрмө каракчылык
Видеопрокат	– көрмөкире
Видимый разрыв	– көрүнө үзүк
Видовые обозначения	– түрдүк белгилер
Виды лицензионного вознаграждения	– уруксаттамалык сыйакы түрлөрү
Виды наказания за взятку	– пара үчүн жазанын түрлөрү
Виды, находящиеся под угрозой исчезновения	– жоголуп кетүү коркунучунда турган түрлөр

Виды нормативных правовых актов	– ченемдик укуктук актылардын түрлөрү
Виды обеспечения информационных систем	– маалыматтык тутумдарды камсыз кылуу түрлөрү
Виды объектов изобретений	– ойлоп табуу объектеринин түрлөрү
Виды объектов, регистрируемых в качестве традиционных знаний	– салттуу билимдер катары катталуучу объектердин түрлөрү
Виды охранных документов	– коргоо документтеринин түрлөрү
Виды патентного поиска	– патенттик издөөнүн түрлөрү
Виды промышленных образцов	– өнөр жайлык үлгүлөрдүн түрлөрү
Виды протестных мероприятий	– нааразылык иш-чаралардын түрлөрү
Виды спроса	– суроо-талаптын түрлөрү
Виды товарных знаков	– товардык белгилердин түрлөрү
Виза	– виза
Виза вексельная	– векселдик виза
Виза дипломатическая	– дипломатиялык виза
Визажист	– сулуулооч
Визит	– визит
Визит дружественный	– достук визит
Визит официальный	– расмий визит
Визит рабочий	– жумушчу визит
Визовый режим	– визалык шарттам
Визуальная ориентировка	– көрүнөө багыттама
Визуальные компоненты	– көрүнөө курам бөлүктөр
Визуальный захват на посадку	– конууга көрүнөө кирүү
Визуальный осмотр товаров	– товарларды көрүнөө кароо
Визуальный полет	– көрүнөө учуу
Визуальный полет ночью	– түнкүсүн көрүнөө учуу
Виктимология	– виктимология
Викторина	– суроо-жооп оюну
Вина	– күнөө

ВИН

Виндикация	– виндикация
Виндикационный иск	– виндикациялык доо
Винная монополия	– шарап монополиясы
Винно-водочные изделия	– арак-шараптар
Виноградное вино	– жүзүм шарабы
Вины принцип	– күнөө принциби
Виртуальная память	– элестүү эстутум
Виртуоз	– машкөй
Вирулентность	– ыландаткычтык
Вирусный аборт лошадей	– вирустук кулун салуу
Висячие конструкции	– асылма түзүлмөлөр
Висячий мост	– асма көпүрө
Виток	– ором
Витраж	– витраж
Витрина	– көрсөтмө айнек үкөк
Вице-консул	– вице-консул
Вице-премьер	– вице-премьер
ВИЧ-инфекция	– АИВ-инфекциясы
ВИЧ-инфицированные	– АИВ-жуктурулгандар
Вклад	– 1) салым; 2) аманат
Вклад бессрочный	– мөөнөтсүз салым
Вклад выигранный	– утуштуу салым
Вклад долгосрочный	– узак мөөнөттүү салым
Вклад на покрытие	– жабууга салым
Вклад срочный	– мөөнөттүү салым
Вклад целевой	– максаттуу салым
Вкладчик	– аманатчы
Вклады до востребования	– талап кылганга чейинки салымдар
Вкладыш	– ичмек
Вклейка	– баттама
Включатель	– кошкуч
Вкусовые товарные знаки	– товардык даамдык белгилер
Влага капиллярная	– капиллярдык ным
Влаголюбивый	– нымчыл
Владелец аналога собственноручной подписи	– өз колтамга үлгүсүнүн ээси
Владелец земельных прав	– жер укуктарынын ээси
Владелец инвестиционного фонда	– фонддун инвестициялык үлүштөш салымынын ээси

Владелец информации	– маалымат ээси
Владелец контрольного пакета	– контролдук пакеттин ээси
Владелец крупного пакета акций банка	– банк акцияларынын ири пакетинин ээси
Владелец патента	– патент ээси
Владелец патента на изобретение, полезную модель, промышленный образец, селекционное достижение	– ойлоп табууга, пайдалуу моделге, өнөр жайлык үлгүгө, асылдандыруу жетишкендигине патенттин ээси
Владелец счета	– эсептин ээси
Владелец таможенных складов	– бажы кампаларынын ээси
Владелец товарного знака	– товардык белгинин ээси
Владелец транспортного средства	– унаа каражатынын ээси
Владелец ценной бумаги	– баалуу кагаздын ээси
Владение	– ээлик кылуу
Властная элита	– бийлик төбөлдөрү
Властные полномочия	– бийликтик ыйгарым укуктар
Власть	– бийлик
Власть авторитарная	– өкүмчүл бийлик
Власть коррумпированная	– коррупцияланган бийлик
Власть народная	– элдик бийлик
Власть преступная	– кылмыштуу бийлик
Власть тоталитарная	– өкүмчүл бийлик
Вменение вины (вменять/ вменить в вину)	– күнөө тагуу
Вмененные издержки	– тагылган коромжулар
Вменяемость	– акыл-эси жайындалык
Внебалансовый счет	– теңдемден тышкары эсеп
Внебиржевой рынок	– биржадан тышкары рынок
Внебиржевые цены	– биржадан тышкары баалар
Внебюджетная деятельность в учреждениях здравоохранения	– саламаттык сактоо мекемелериндеги бюджеттен тышкары иштер
Внебюджетные деньги	– бюджеттен тышкары акчалар

ВНЕ

Внебюджетные средства	– бюджеттен тышкары каражаттар
Внебюджетные фонды	– бюджеттен тышкары фонддор
Внебюджетные целевые фонды	– бюджеттен тышкары максаттуу фонддор
Внедоговорные (деликатные) обязательства	– келишимден тышкары (сыпайы) милдеттенмелер
Внедрение	– киргизүү
Внедрение в производство	– өндүрүшкө киргизүү
Внедрение изобретения	– ойлоп табууну киргизүү
Внеплатежное поступление	– төлөмдөн тышкары келип түшүү
Внепроизводственные операции	– өндүрүштөн тышкары операциялар
Внереализационные доходы	– сатуудан тышкары кирешелер
Внерыночные операции	– рыноктон тышкары операциялар
Внесение изменений в регистрацию товарного знака	– товардык белгини каттоого өзгөртүүлөрдү киргизүү
Внесение изменений и дополнений в нормативный правовой акт	– ченемдик укуктук актыга өзгөртүүлөрдү жана толуктоолорду киргизүү
Внесение изменений и дополнений в соответствующие реестры	– тиешелүү реестрлерге өзгөртүүлөрдү жана толуктоолорду киргизүү
Внесение изменений, касающихся регистрации наименования места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышын каттоого тийиштүү өзгөртүүлөрдү киргизүү
Внесение сведений о прекращении действия охранных документов	– коргоо документтеринин колдонулушун токтотуу жөнүндө маалымдарды киргизүү
Внесудебная казнь	– сотсуз өлүм жазасы
Внешкольные физкультурно-оздоровительные и спортивные учреждения	– мектептен тышкары дене тарбия-ден соолукту чыңдоо жана спорттук мекеме

Внешнее подтверждение	– тышкы бышыктоо
Внешнее управление	– тышкы башкаруу
Внешнее управление имуществом должника	– карызкордун мүлкүн тышкы башкаруу
Внешнеплатежное поступление	– тышкы төлөмдүк түшүү
Внешнеторговая деятельность	– тышкы соода иши
Внешнеторговая инфраструктура	– тышкы соода инфратүзүмү
Внешнеторговая ситуация	– тышкы соода кырдаалы
Внешнеторговые грузы	– тышкы соода жүктөрү
Внешнеторговые сделки	– тышкы соода бүтүмдөрү
Внешнеторговый дефицит	– тышкы соода таңсыктыгы
Внешнеторговый товарооборот	– тышкы соода товар жүгүртүмү
Внешнеэкономическая деятельность	– тышкы экономикалык иш
Внешнеэкономическая политика	– тышкы экономикалык саясат
Внешнеэкономическая стратегия	– тышкы экономикалык стратегия
Внешнеэкономический потенциал	– тышкы экономикалык дарамет
Внешние выгоды	– тышкы пайдалар
Внешние доходы и расходы	– тышкы кирешелер жана чыгымдар
Внешние платежи	– тышкы төлөмдөр
Внешние признаки документов	– документтердин тышкы белгилери
Внешний аудит	– тышкы аудит
Внешний баланс	– тышкы теңдем
Внешний государственный долг	– мамлекеттик тышкы карыз
Внешний осмотр	– тышкы кароо
Внешний порядок	– 1) тышкы тартип; 2) тышкы ирет
Внешний риск	– тышкы коркунуч
Внешний рынок	– тышкы рынок

ВНЕ

Внешний управляющий	– тышкы башкаруучу
Внешний эффект	– тышкы майнап
Внешняя задолженность	– тышкы бересе
Внешняя миграция	– тышкы миграция
Внешняя политика	– тышкы саясат
Внешняя торговля	– тышкы соода
Внешняя трудовая миграция	– тышкы эмгек миграциясы
Внешняя экономика	– тышкы экономика
Внимание	– көңүл
Вновь открывшиеся обстоятельства	– жаңы ачылган жагдайлар
Внутреннее финанси- рование	– ички каржылоо
Внутренние воды	– ички суулар
Внутренние войска	– ички аскерлер
Внутренние налоги	– ички салыктар
Внутренний аудит	– ички аудит
Внутренний валовой продукт (ВВП)	– ички дүң өнүм (ИДӨ)
Внутренний вооруженный конфликт	– ички куралдуу жаңжал
Внутренний документ	– ички документ
Внутренний долг	– ички карыз
Внутренний заем	– ички зайым
Внутренний контроль	– ички контроль
Внутренний порядок	– ички тартип
Внутренний приоритет	– ички артыкчылык
Внутренний риск	– ички коркунуч
Внутренний рынок труда	– ички эмгек рыногу
Внутренний таможенный транзит	– ички бажы транзити
Внутренняя воздушная линия	– ички аба жолдору
Внутренняя компетенция государства	– мамлекеттин ички компетенциясы
Внутренняя миграция	– ички миграция
Внутренняя норма прибыли	– пайданын ички ченеми
Внутренняя обратимость сома	– сомдун ички өтүмдүүлүгү

Внутренняя опись	– ички тизим
Внутренняя политика	– ички саясат
Внутренняя сеть электросвязи	– электр байланышынын ички тарамы
Внутренняя служба	– ички кызмат
Внутренняя торговля	– ички соода
Внутренняя экономика	– ички экономика
Внутригосударственные процедуры	– мамлекеттик ички жол-жоболор
Внушающий знак	– ынандыруучу белги
Вовлечение в занятие проституцией	– сойкулукка тартуу
Водитель	– айдоочу
Водитель транспортного средства	– унаа каражатынын айдоочусу
Водительское удостоверение	– айдоочулук ырастама
Водное законодательство	– суу мыйзамдары
Водное право	– суу укугу
Водные богатства	– суу байлыктары
Водные знаки	– суу белгилер
Водный объект	– суу объекти
Водный сервитут	– суу сервитуту
Водоем	– көлмө
Водоемы общего пользования	– жалпы пайдалануудагы көлмөлөр
Водозабор	– суу алгыч
Водомерный узел	– суу өлчөө түйүнү
Водопользование	– суу пайдалануу
Водопользователь	– суу пайдалануучу
Водопотребитель	– суу керектөөчү
Водопотребление	– суу керектөө
Водопровод	– суу түтүк
Водопроводная сеть	– суу түтүк тарамы
Водопроводные абонентские устройства и сооружения для присоединения	– кошулуу үчүн абоненттик суу түтүк түзүлмөлөрү жана курулмалары
Водоснабжение	– суу менен жабдуу
Водосчетчик	– суу эсептегич
Водохозяйственная деятельность	– суу чарба иштери

ВОД

Водохозяйственный баланс	– суу чарба теңдеми
Водохозяйственный объект	– суу чарба объекти
Водоэмульсионная краска	– суу аралашма сыр
Водяные знаки	– суудай белгилер
Военачальник	– аскер зардалы
Военизированные горно-спасательные части	– тоо кырсыктарынан куткаруучу аскерлештирилген бөлүктөр
Военная администрация	– аскердик администрация
Военная присяга	– аскердик ант
Военная прокуратура	– аскер прокуратурасы
Военная служба	– аскердик кызмат
Военная тайна	– аскердик сыр
Военная форма	– аскер кийими
Военно-врачебная экспертиза	– аскердик-дарыгерлик экспертиза
Военно-гражданское соотношение	– аскердик-жарандык катыш
Военное вмешательство	– аскердик кийлигишүү
Военное время	– согуш мезгили
Военное командование	– аскердик командачылык
Военное общество	– аскердик коом
Военное положение	– согуштук абал
Военное право	– аскердик укук
Военное преступление	– согуштук кылмыш
Военнообязанные	– аскерге милдеттүүлөр
Военнопленные	– согуш туткундары
Военно-прикладная физическая подготовка	– аскердик-колдонмо дене тарбия даярдыгы
Военно-промышленный комплекс	– аскердик-өнөр жай комплекси
Военнослужащие	– аскер кызматчылары
Военнослужащий сверхсрочной службы	– мөөнөтүнөн ашык кызматтагы аскер кызматчысы
Военнослужащий срочной службы	– мөөнөттүү кызматтагы аскер кызматчысы
Военно-спортивные игры	– аскердик-спорт оюндары
Военно-учетная специальность	– аскердик-каттоо адистиги
Военно-экономический потенциал	– аскердик-экономикалык дарамет

Военные действия	– согуш аракеттери
Военные курсы	– аскердик курстар
Военные преступники	– согуш кылмышкерлери
Военные сборы	– аскердик жыйындар
Военные суды	– аскердик соттор
Военные трибуналы	– аскердик трибуналдар
Военные учения	– аскердик машыгуулар
Военные хитрости	– аскердик амалдар
Военный	– 1) аскердик; 2) согуштук
Военный билет	– аскердик чыпта
Военный городок	– аскердик шаарча
Военный комиссариат	– аскер комиссариаты
Военный округ	– аскердик округ
Военный поход	– аскердик жүрүш
Военный разведчик	– аскер чалгынчысы
Вождизм	– жол башчылык
Возбудители болезни	– дарт козгогучтар
Возбудитель	– 1) дүүлүктүргүч; 2) козгогуч
Возбуждение	– 1) дүүлүгүү; 2) козгоо
Возбуждение дела об административном правонарушении	– административдик укук бузуулар жөнүндө иш козгоо
Возбуждение искового производства	– доо өндүрүшүн козгоо
Возбуждение дисциплинарного производства	– тартипке чакыруу өндүрүшүн козгоо
Возбуждение особого производства	– өзгөчө өндүрүштү козгоо
Возбуждение приказного производства	– буйрук өндүрүшүн козгоо
Возбуждение производства	– өндүрүштү козгоо
Возбуждение процесса (процедуры) банкротства	– банкроттук процессин (жол-жоболорун) козгоо
Возбуждение уголовного дела	– жазык ишин козгоо
Возврат излишне уплаченных или взысканных таможенных платежей	– ашыкча төлөнгөн же өндүрүп алынган бажы төлөмдөрүн кайра кайтаруу
Возврат таможенных платежей	– бажы төлөмдөрүн кайра кайтаруу

Возвратная лицензия	– кайтарма уруксаттама
Возвратная пошлина	– кайтарма алым
Возвращение преступника государству	– кылмышкерди мамлекетке кайтарып берүү
Возвышение потребностей	– керектөөлөрдүн жогорулоосу
Воздействие	– таасир этүү
Воздействие кумулятивное	– топтолмо таасир этүү
Воздействие трансграничное	– трансчекаралык таасир этүү
Воздействие экологически вредное	– экологиялык зыяндуу таасир этүү
Воздержание	– кармануу
Воздержание от действия, бездействие	– аракет кылуудан кармануу, аракетсиздик
Воздухоподогреватель	– аба жылыткыч
Воздушная война	– аба согушу
Воздушная граница	– аба чек арасы
Воздушная линия международная	– эл аралык аба жолу
Воздушная обстановка	– абадагы жагдай
Воздушная территория государства	– мамлекеттин аба аймагы
Воздушная трасса	– аба канжолу
Воздушная тревога	– аба айгайы
Воздушное движение	– аба кыймылы
Воздушное законодательство	– аба мыйзамдары
Воздушное право	– аба укугу
Воздушное пространство	– аба мейкиндиги
Воздушное страхование	– аба камсыздандыруусу
Воздушное судно	– аба кемеси
Воздушное судно государственное	– мамлекеттик аба кемеси
Воздушное судно гражданское	– жарандык аба кемеси
Воздушное фотографирование	– абадан сүрөткө тартуу
Воздушный пункт управления	– абадан башкаруу пункту
Воздушный транспорт	– аба унаасы

Возложение обязанностей	– милдеттерди жүктөө
Возложение ответственности	– жоопкерчиликти жүктөө
Возмездные сделки	– кайтарымдуу бүтүмдөр
Возмещаемая сумма	– орду толтурулуучу сумма
Возмещаемая сумма инвестиций	– инвестициялардын орду толтурулуучу суммасы
Возмещаемые комиссионные сборы по кредитам	– насыялар боюнча орду толтурулуучу комиссиялык жыйымдар
Возмещение вреда	– зыяндын ордун толтуруу
Возмещение вреда, причиненного вследствие недосдатков товаров, работ или услуг	– товарлардын, жумуштардын же кызмат көрсөтүүлөрдүн жетишсиздигинин кесепетинен келтирилген зыяндын ордун толтуруу
Возмещение вреда, причиненного жизни и здоровью гражданина	– жарандын өмүрүнө жана ден соолугуна келтирилген зыяндын ордун толтуруу
Возмещение затрат	– сарптоолорду кайрып алуу
Возмещение убытков	– чыгашалардын ордун толтуруу
Возмещение ущерба	– залалдын ордун толтуруу
Вознаграждение	– 1) сыйакы; 2) сыйлоо
Вознаграждение агентское	– агенттик сыйакы
Вознаграждение за изобретение, полезную модель и промышленный образец	– ойлоп табуу, пайдалуу модель жана өнөр жайлык үлгү үчүн сыйакы
Возобновление	– кайра жаңылантуу, кайра жаңылоо
Возобновление уголовного дела по вновь открывшимся обстоятельствам	– жаңы ачылган жагдайлар боюнча жазык ишин кайра жаңылантуу
Возобновляемые источники энергии	– энергиянын жаңыланма булактары
Возобновляемые энергетические ресурсы	– жаңыланма энергетикалык ресурстар
Возражать	– каршы болуу

Возражение	– каршы пикир
Возрастание стоимости	– нарктын өсүшү
Возрастающая доходность	– өсүүчү кирешелүүлүк
Возрастающая отдача	– өсүүчү кайтарым
Возрастающие затраты	– өсүүчү сарптоолор
Возрастная группа	– курактык топ
Возраст, с которого наступает уголовная ответственность	– жазык жоопкерчилиги келип жеткен курак
Возрастной ценз	– курак чекшарты
Война	– согуш
Война цен	– баалардын кагылышы
Воинская дисциплина	– аскердик тартип
Воинская доблесть/ мужество	– аскердик каармандык/ эрдик
Воинская обязанность	– аскердик милдеттүүлүк
Воинская повинность	– аскердик парз
Воинская честь	– аскердик бедел
Воинские кладбища	– аскердик көрүстөн
Воинские преступления	– аскердик кылмыштар
Воинский долг	– аскердик милдет
Воинский коллектив	– аскердик жамаат
Воинский патриотизм	– жоокердик мекенчилдик
Воинский перевозочный документ	– аскердик ташуу документи
Воинское звание	– аскердик наам
Воинское мастерство	– аскердик чеберчилик
Воинское формирование	– аскердик түзүлүш
Войско	– аскер
Войсковая часть	– аскердик бөлүк
Волонтерская деятельность	– волонтердук иш
Вольнонаемный труд	– эркин жалданма эмгек
Волонтаризм	– волонтаризм
Вооруженное нападение	– куралдуу кол салуу
Вооруженные силы иностранные	– чет өлкөлүк куралдуу күчтөр
Вооруженные силы Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын Куралдуу күчтөрү
Вооруженные силы ООН	– БУУ Куралдуу күчтөрү
Вооруженный конфликт	– куралдуу жаңжал

Вооруженный конфликт международного характера	– эл аралык мүнөздөгү куралдуу жаңжал
Вооруженный мятеж	– куралдуу козголоң
Вопросы местного значения	– жергиликтүү маанидеги маселелер
Вопросы фирменных наименований	– фирмалык аталыштардын маселелери
Вор	– ууру
Вор «в законе»	– «мыйзамдагы» ууру
Воскресенье	– жекшемби
Воспаление	– сезгенүү, сезгенме
Воспитательные колонии	– тарбиялоо абактары
Воспламеняющиеся вещества	– тутануучу заттар
Восполнение	– толуктоо
Восполнение пробелов следствия	– тергөө мүчүлүштөрүн толуктоо
Воспрепятствование законной предпринимательской деятельности	– мыйзамдуу ишкердикке тоскоолдук кылуу
Восприимчивость	– кабылдагычтык
Воспроизведение	– 1) кайра өндүрүү; 2) кайра жаратуу; 3) кайра жасоо; 4) кайталап көрсөтүү; 5) калыбына келтирүү; 6) чыгаруу
Воспроизведение документов	– документтерди кайра жасоо
Воспроизведение обстановки и обстоятельств события преступления	– кылмыш окуясынын кырдаалын жана жагдайларын кайталап көрсөтүү
Воспроизведение программы для ЭВМ или базы данных	– ЭЭМ же дайындар базалары үчүн программаны кайра жасоо
Воспроизведение произведения	– чыгарманы кайра жасоо
Воспроизведение фонограммы	– фонограмманы кайра жасоо
Воспроизводимость технического решения	– техникалык чечимдин кайра жасалуучулугу

Воспроизводство	– 1) кайта өндүрүү; 2) кайра даярдоо; 3) жаңылантуу
Воспроизводство природных ресурсов	– жаратылыш ресурстарын кайта өндүрүү
Воспроизводство простое	– жөнөкөй кайра даярдоо
Воспроизводство рабочей силы	– жумушчу күчүн жаңылантуу
Восставшая сторона	– көтөрүлгөн тарап
Восстание	– көтөрүлүш
Восстановительная стоимость	– калыбына келтирүүчү нарк
Восстановительное лечение	– сакайтма дарылоо
Восстановление в гражданстве	– жарандуулукту калыбына келтирүү
Восстановление действия патента на изобретение, полезную модель и промышленный образец	– ойлоп табууга, пайдалуу моделге жана өнөр жайлык үлгүгө патенттин колдонулушун калыбына келтирүү
Восстановление на работе	– жумушуна кайра орноштуруу
Восстановление природных ресурсов	– жаратылыш ресурстарын калыбына келтирүү
Восстановление пропущенных процессуальных сроков	– өтүп кеткен процесстик мөөнөттөрдү калыбына келтирүү
Восстановление процессуального срока для подачи жалобы	– даттануу берүү үчүн процесстик мөөнөттү калыбына келтирүү
Восстановление срока вступления в наследство	– мураска киришүү мөөнөтүн калыбына келтирүү
Восстановление срока для предъявления исполнительного документа к исполнению	– аткаруу документин аткарууга берүү үчүн мөөнөттү калыбына келтирүү
Восстановление срока исковой давности	– доо мөөнөтүнүн эскиришин калыбына келтирүү
Восстановление срока принятия наследства	– мурасты кабыл алуу мөөнөтүн калыбына келтирүү
Восстановление сроков, пропущенных заявителем	– арыз берүүчүнүн ойлоп табууга, пайдалуу моделге

в ходе экспертизы заявок на изобретение, полезную модель и промышленный образец	жана өнөр жайлык үлгүгө табыштамаларына экспертизанын жүрүшүндө өткөн мөөнөттөрүн калыбына келтирүү
Восстановление сроков, пропущенных заявителем в ходе экспертизы заявок на товарный знак, знак обслуживания и наименование места происхождения товара	– арыз берүүчүнүн товардык белгиге, тейлөө белгисине жана товардын чыккан жеринин аталышына табыштамасына экспертизанын жүрүшүндө өткөн мөөнөттөрүн калыбына келтирүү
Восстановление текста	– текстти калыбына келтирүү
Вотировать	– вотум берүү
Вотум	– вотум
Вотум доверия	– ишеним вотуму
Вотум избирательный	– шайлоо вотуму
Вотум косвенный	– кыйыр вотум
Вотум множественный	– көп добуш вотуму
Вотум недоверия	– ишеним көрсөтпөө вотуму
Вотум обязательный	– милдеттүү вотум
Воюющая сторона	– согушуп жаткан тарап
Враг	– душман
Врач	– дарыгер
Врачебная тайна	– дарыгерлик сыр
Врачебно-трудовая экспертиза	– дарыгерлик-эмгектик экспертиза
Врачевание незаконное	– мыйзамсыз дарыгерлик
Врач-онколог	– дарыгер-онколог
Врач-специалист по семейной медицине	– үй-бүлөлүк медицина боюнча адис дарыгер
Вред	– зыян
Вред здоровью легкий	– ден соолукка жеңил зыян
Вред здоровью менее тяжкий	– ден соолукка анча оор эмес зыян
Вред здоровью тяжкий	– ден соолукка оор зыян
Вред окружающей среде	– айлана-чөйрөгө зыян

ВРЕ

Вредитель растений	– өсүмдүк зыянкечи
Вредное вещество	– зыяндуу зат
Вредный организм для растений	– өсүмдүктөр үчүн зыяндуу организм
Вредоносный код	– зыяндуу код
Временная (условная) оценка товара	– товарга убактылуу (шарттуу) баа берүү
Временная занятость (работа)	– убактылуу жумуштуулук (жумуш)
Временная нетрудоспособность	– эмгекке убактылуу жөндөмсүздүк
Временная работа	– убактылуу жумуш
Временная таможенная декларация	– убактылуу бажы декларациясы
Временное хранение	– убактылуу сактоо
Временное хранение товаров	– товарларды убактылуу сактоо
Временные антидемпинговые меры	– демпингге каршы убактылуу чаралар
Временные выносные конструкции (штендеры)	– убактылуу алып кетүүчү түзүлмөлөр (штендерлер)
Временные жильцы	– убактылуу жашоочулар
Временные защитные меры	– убактылуу коргоо чаралары
Временные меры	– убактылуу чаралар
Временные работники	– убактылуу жумушкерлер
Временные сооружения	– убактылуу курулмалар
Временный администратор	– убактылуу администратор
Временный анализ	– убактылуу талдоо
Временный ввоз (вывоз) товаров	– товарларды убактылуу ташып келүү (ташып чыгуу)
Временный/неожиданный доход	– убактылуу/күтүлбөгөн киреше
Временный перегрузочный район	– убактылуу кайра жүктөө району
Временный поверенный в делах	– убактылуу ишенимдүү өкүл
Временный ряд продаж	– сатуулардын убактылуу катары
Временный характер действия охранного документа	– күзөт документинин колдонулушунун убактылуу мүнөзү

Время	– 1) убакыт; 2) мезгил
Время кругооборота капитала	– капиталдын айлануу мезгили
Время производства	– өндүрүш убактысы
Время развертывания	– жайылуу убактысы
Время совершения преступления	– кылмыш жасалган убакыт
Всемирная инфраструктура	– дүйнөлүк инфратүзүм
Всемирная конфедерация труда (ВКТ)	– Бүткүл дүйнөлүк эмгек конфедерациясы (БЭК)
Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)	– Бүткүл дүйнөлүк интеллектуалдык менчик уюму (БИМУ)
Всемирная таможенная организация	– Бүткүл дүйнөлүк бажы уюму
Всемирная торговая организация (ВТО)	– Бүткүл дүйнөлүк соода уюму (БСУ)
Всемирное торговое объединение	– Бүткүл дүйнөлүк соода бирикмеси
Всемирное хозяйство	– бүткүл дүйнөлүк чарба
Всемирный банк	– Дүйнөлүк банк
Всенародное голосование	– бүткүл элдик добуш берүү
Всенародное обсуждение	– бүткүл элдик талкуулоо
Всеобщая декларация прав человека	– Адам укуктарынын жалпы декларациясы
Всеобщая форма стоимости	– нарктын жалпы таризи
Всеобщее богатство	– жалпы байлык
Всеобщее достояние	– жалпы элдик байлык
Всеобщее избирательное право	– жалпыга бирдей шайлоо укугу
Всеобщий эквивалент	– жалпыга бирдей эквивалент
Всеобъемлющая	– баарын камтуучу
Всероссийская ассоциация патентоведов	– патентчилердин бүткүл россиялык ассоциациясы
Всплывающая	– калкыма
Вспомогательное производство	– көмөкчү өндүрүш
Вспомогательные исторические дисциплины	– көмөкчү тарых сабактары

Вспомогательные материалы	– көмөкчү материалдар
Вспомогательные рабочие	– көмөкчү жумушчулар
Вспомогательные репродуктивные технологии	– көмөкчү репродуктивдүү технологиялар
Вспышка	– 1) жарк; 2) дүрт
Вспышка инфекции	– инфекциянын дүрт этүүсү
Встречная вина	– утурлама күнөө
Встречная проверка	– утурлама текшерүү
Встречная торговля	– утурлама соода
Встречное исполнение обязательств	– милдеттенмелерди утурлама аткаруу
Встречное обвинение	– утурлама айыптоо
Встречное требование	– утурлама талап
Встречный иск	– утурлама доо
Вступительный взнос	– кирүү төгүмү
Вторжение	– басып кирүү
Вторичная услуга	– кайра кызмат көрсөтүү
Вторичное сырье	– кайра пайдаланылуучу чийки зат
Вторичные материальные ресурсы	– кайра пайдаланылуучу материалдык ресурстар
Вторичные энергетические ресурсы	– кайра пайдаланылуучу энергетикалык ресурстар
Вторичный рынок	– экинчилик рынок
Вторичный рынок земли	– жердин экинчилик рыногу
Вторичный рынок ценных бумаг	– баалуу кагаздардын экинчилик рыногу
ВТЭК (врачебно-трудовая экспертная комиссия)	– ДЭЭК (дарыгерлик-эмгектик эксперттик комиссия)
Вундеркинд	– укмуш бала
Входящий документ	– кириш документ
Входящий номер	– кириш номер
Выбор	– 1) тандоо; 2) иргеме
Выбор и изменение таможенного режима	– бажы шарттамын тандоо жана өзгөртүү
Выбор поставщика услуг	– кызмат көрсөтүүчүнү тандоо

Выбор текста для опубликования	– жарыялоо үчүн текстти тандоо
Выборное должностное лицо местного самоуправления	– жергиликтүү өз алдынча башкаруунун шайлануучу кызмат адамы
Выборочная приватизация	– иргеме менчиктештирүү
Выборочное социально-демографическое обследование населения	– калкты социалдык-демографиялык иргеме текшерме
Выборочный контроль	– тандама контроль
Выборщик	– 1) тандоочу; 2) шайлоочу
Выборы	– шайлоо
Выборы альтернативные	– альтернативдүү шайлоо
Выбраковка сельскохозяйственных животных	– айыл чарба жаныбарларын жараксыздоо
Выброс, сброс вредных веществ	– зыяндуу заттардын чыгындысы, агындысы
Выбытие	– 1) чыгуу; 2) кетүү
Выведение	– чыгаруу
Вывеска	– көрнөк
Вывих	– чыгып кетүү, мертинүү
Вывод	– жыйынтыктоо
Вывоз	– ташып чыгаруу
Вывоз денежных средств	– акча каражаттарын чыгарып кетүү
Вывоз иностранной валюты	– чет элдик валютаны чыгарып кетүү
Вывоз капитала	– капиталды чыгарып кетүү
Вывоз товаров	– товарларды чыгарып кетүү
Выгиб	– 1) кайкы (мед.); 2) урчук
Выгибание	– 1) кайкалоо, ийилүү; 2) ийүү
Выговор	– сөгүш
Выгода	– пайда
Выгода перелива капитала	– капитал куюлушунун пайдасы
Выгодная сделка	– пайдалуу бүтүм
Выгодоприобретатель	– пайда көрүүчү
Выгрузка	– түшүрүү
Выгрузочные запасы	– түшүрүлүүчү камдыктар

ВЫГ

Выгул	– 1) сейилдетүү; 2) жаюу (жив.)
Выдача архивных документов	– архивдик документтерди берүү
Выдача патента на изобретение, полезную модель, промышленный образец и селекционное достижение	– ойлоп табууга, пайдалуу моделге, өнөр жайлык үлгүгө жана асылдандыруу жетишкендигине патент берүү
Выдача преступников (экстрадиция)	– кылмышкерлерди өткөрүп берүү (экстрадициялоо)
Выдача свидетельства на право пользования наименованием места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышын пайдалануу укугуна күбөлүк берүү
Выдача свидетельства на право пользования традиционным знанием	– салттуу билимдерди пайдалануу укугуна күбөлүк берүү
Выдача свидетельства на товарный знак, знак обслуживания	– товардык белгиге, тейлөө белгисине күбөлүк берүү
Выдвижение кандидатов	– талашкерлерди көрсөтүү
Выдворение	– чыгарып жиберүү
Выделение иска	– доону бөлүү
Выделение документов к уничтожению	– документтерди жок кылууга бөлүү
Выделение ресурса нумерации	– номерлөө ресурсун бөлүү
Выделение юридического лица	– юридикалык жакты бөлүп чыгаруу
Выдержка	– үзүндү
Выездка	– ат ойнотуу, ат салуу (спорт.)
Выездные документы	– келим-кетим документтери
Выемка	– 1) алуу/алып коюу (юр.); 2) чуңкур
Выемка доказательств	– далилдерди алуу
Выемка имущества	– мүлктү алуу
Выживание сильнейших	– күчтүүлөрдүн жашап кетүүсү

Вызов	– 1) чакыруу; 2) чакырык
Вызов в суд	– сотко чакыруу
Вызывное производство	– чакыртма өндүрүш
Выигрышный заем	– утуштуу зайым
Выкидыш	– 1) бойдон түшүү (мед.); 2) бала салуу (вет.)
Выкладка заявки	– табыштаманы жарыялоо
Выключатель	– 1) өчүргүч; 2) ажыраткыч
Выкуп	– сатып алуу
Выкуп государственного долга	– мамлекеттик карызды сатып алуу
Выкупаемая ценная бумага	– сатып алынуучу баалуу кагаз
Выложенная заявка	– ачык коюлган табыштама
Вымогательство	– опуза-талап
Выморочное имущество	– мураскерсиз мүлк
Выносливый	– чыдамдуу, көтөрүмдүү
Вынужденная безработица	– аргасыз жумушсуздук
Вынужденная остановка	– 1) аргасыз аялдама; 2) аргасыз токтоо
Вынужденная обстановка	– аргасыз жагдай
Вынужденная посадка	– аргасыз конуу
Вынужденный прогул	– ишке аргасыз чыкпагандык
Выписка	– көчүрмө бөлүк
Выписка из архивного документа	– архивдик документтин көчүрмө бөлүгү
Выписка из базы данных международных товарных знаков	– эл аралык товардык белгилердин маалымат базасынан көчүрмө бөлүк
Выписка из банковского счета	– банктык эсептен көчүрмө бөлүк
Выписка из договора	– келишимден көчүрмө бөлүк
Выписка из международного реестра	– эл аралык реестрден көчүрмө бөлүк
Выписка из реестра	– реестрден көчүрмө бөлүк
Выписка из системы ведения реестра	– реестрди жүргүзүү тутумунан көчүрмө бөлүк
Выплата	– төлөө

ВЫП

Выпуск	– чыгаруу
Выпуск в свет (опубликование) программы для ЭВМ или базы данных	– ЭЭМ же дайындар базасы үчүн программаларды жарыкка чыгаруу (жарыялоо)
Выпуск для свободного обращения	– эркин жүгүртүү үчүн чыгаруу
Выпуск недоброкачественной, нестандартной или некомплектной продукции	– сапатсыз, стандартка ылайык эмес же толук жабдылбаган өндүрүмдү чыгаруу
Выпуск товаров для свободного обращения	– товарларды эркин жүгүртүү үчүн чыгаруу
Выпуск ценных бумаг	– баалуу кагаздарды чыгаруу
Выработка	– 1) аткарылган жумуштун көлөмү (экон.); 2) иштеп чыгуу
Выработка годовая	– аткарылган жумуштун жылдык көлөмү
Выравнивающие гранты	– теңдештирүүчү гранттар
Выраженная диверсификация	– ачык көрүнгөн диверсификация
Вырождение	– 1) тукум бузулуу; 2) жоголуу
Вырубщик деталей	– тетик кескич
Выручка	– түшкөн каражат
Выручка от игорного бизнеса	– кумар оюн бизнесинен түшкөн каражат
Выручка торговая	– соодадан түшкөн каражат
Высвобождаемое движимое (недвижимое) военное имущество	– бошотулган кыймылдуу (кыймылсыз) аскердик мүлк
Высвобождение работников	– жумушкерлерди бошотуу
Выселение	– турган жерден чыгаруу
Выслуга лет	– иштеген жылдар
Высокие гости	– бийик даражалуу коноктор
Высокодоходное хозяйство	– жогорку кирешелүү чарба

Высоколиквидные ценные бумаги	– өтүмдүүлүгү жогору баалуу кагаздар
Высокооплачиваемый труд	– жогору акылуу эмгек
Высокопроизводительный труд	– өндүрүмдүүлүгү жогору эмгек
Высокотоксичные вещества	– өтө уулуу заттар
Высота безопасная	– коопсуз бийиктик
Высота нижней границы облаков	– булуттардын төмөнкү чегинин бийиктиги
Высота перехода	– өтмөктүн бийиктиги
Высота под балкой в свету	– устун астындагы нак аралык
Высота полета	– учуу бийиктиги
Высота принятия решения	– чечимдерди кабыл алуу бийиктиги
Высотная отметка	– бийиктик белгиси
Выставка	– көргөзмө
Выставка архивных документов	– архивдик документтердин көргөзмөсү
Выставка-ярмарка	– көргөзмө-жармаңке
Выставочный приоритет товарного знака	– товардык белгинин көргөзмөлүк артыкчылыгы
Выступление	– чыгып сүйлөө
Высшее учебное заведение	– жогорку окуу жайы
Высшие государственные должности	– жогорку мамлекеттик кызмат орундары
Высшие государственные служащие	– жогорку мамлекеттик кызматчылар
Высшие руководящие кадры	– жогорку жетекчи кадрлар
Высший класс	– жогорку класс
Высылка	– 1) жиберүү; 2) айдап жиберүү
Вытяжка	– 1) керүү (мед.); 2) тартуу; 3) соруу (тех.)
Выход мяса	– эттин нак салмагы
Выходное пособие	– бошоо желөк пулу
Выходные дни	– дем алыш күндөр
Вычет	– эсептен чыгаруу
Вычислительная сеть	– эсептөөчү тарам

ВЫЧ

Вычислительные и коммуникационные сервисы	– эсептөөчү жана коммуникациялык тейлемелер
Вышестоящий орган	– жогору турган орган
Вышивальщица	– саймачы
Вышка	– секи
Вышка монтажная	– куроочу секи
Вышка наблюдательная	– байкоочу секи
Выявление архивных документов	– архивдик документтерди табуу
Вяжущие	– 1) камдаштыргыч (кур.); 2) куруштуруучу (мед.)
Вязкий	– илээшкек
Вязальщица	– токуучу

Г

Гаагские мирные конференции	– Гаага тынчтык конференциялары
Гаагское соглашение о международном депонировании промышленных образцов	– өнөр жайлык үлгүлөрдү эл аралык депонирлөө жөнүндө Гаага макулдашуусу
Габарит	– тыш өлчөм
Габарит провода	– өткөргүчтүн тыш өлчөмү
Газовая гангрена	– газ гангренаасы
Газовое оружие	– газ куралы
Газоконденсат	– газ конденсаты
Газон	– көк майсан
Газосиликат	– газ силикаты
Газостекло	– газ айнеги
Галлюциноген	– галлюциноген
Галопирующая инфляция	– таскактаган инфляция
Гарант	– кепил
Гарантии избирательных прав граждан	– жарандардын шайлоо укуктарынын кепилдиктери
Гарантии МАГАТЭ (Международного агентства по атомной энергии)	– ӨЭЭА (Өзөк энергиясы боюнча эл аралык агенттиктин) кепилдиктери

Гарантии международные	– эл аралык кепилдиктер
Гарантии процессуальные	– процесстик кепилдиктер
Гарантии таможенного обеспечения	– бажылык камсыздоо кепилдиктери
Гарантийная наработка	– кепилдик иштөө
Гарантийное обеспечение тендерной заявки	– тандамдык табыштаманы кепилдик камсыз кылуу
Гарантийное письмо	– кепилдик кат
Гарантийное страхование	– кепилдик камсыздандыруу
Гарантийные выплаты	– кепилдик төлөмдөр
Гарантийный взнос	– кепилдик төгүм
Гарантийный договор	– кепилдик келишим
Гарантийный задаток	– кепилдик шертпул
Гарантийный кредит	– кепилдик насыя
Гарантийный срок	– кепилдик мөөнөт
Гарантийный срок годности	– жарактуулуктун кепилдик мөөнөтү
Гарантийный срок хранения	– сактоонун кепилдик мөөнөтү
Гарантийный срок эксплуатации	– иштөөсүнүн кепилдик мөөнөтү
Гарантийный фонд	– кепилдик фонд
Гарантирование ценных бумаг	– баалуу кагаздарды кепилдөө
Гарантированная остаточная стоимость	– кепилденген калдык нарк
Гарантированная социальная защита	– кепилденген социалдык коргоо
Гарантированная ссуда	– кепилденген ссуда
Гарантированные займы	– кепилденген зайымдар
Гарантированные сбережения граждан	– жарандардын кепилденген аманаттары
Гарантированный государством долг	– мамлекет кепилдеген карыз
Гарантированный доход	– кепилденген киреше
Гарантия	– кепилдик
Гарантия банковская	– банк кепилдиги
Гарантия по общей аварии	– жалпы авария боюнча кепилдик
Гарантия подписи	– кол тамга кепилдиги

ГАС

Гармония	– шайкештик
Гармонизация	– шайкештөө
Гармонизированная система описания и кодирования товаров	– товарларды каттоого алуунун жана код берүүнүн шайкештелген тутуму
Гарнизон	– гарнизон
Гастролирующие преступники	– кыдырма кылмышкерлер
Гастроскопия	– гастроскопия
Гауптвахта	– гауптвахта
Гашиш	– гашиш
Гашишное масло	– гашиш майы
Гвардия	– гвардия
Гвардия национальная	– улуттук гвардия
Гегемония	– 1) үстөмчүлдүк; 2) гегемония
Гелевая ручка	– гел калем сап
Гелиофиты	– жарыкчыл өсүмдүктөр
Гельминтозы	– 1) мите оорулары (мед.); 2) мите ыландары (вет.); 3) мите илдеттери (бот.)
Гематома	– кан шишик
Гемопаразиты	– кан мителери
Гендер	– гендер
Гендерная дискриминация	– гендердик басмырлоо
Гендерное равенство	– гендердик теңдик
Гендерные аспекты	– гендердик өңүттөр
Генезис	– 1) тек; 2) генезис
Генезис земельной ренты	– жер рентасынын генезиси
Генезис человека	– кишинин теги
Генерал	– генерал
Генеральная ассамблея ООН	– БУУ Башкы ассамблеясы
Генеральная доверенность	– башкы ишеним кат
Генеральное соглашение	– башкы макулдашуу
Генеральное соглашение по тарифам и торговле	– тарифтер жана соода боюнча башкы макулдашуу
Генеральный акт	– башкы акт
Генеральный агент	– башкы агент
Генеральный аудитор	– башкы аудитор

Генеральный груз	– дааналык жүк
Генеральный директор	– башкы директор
Генеральный договор	– башкы келишим
Генеральный опцион	– башкы опцион
Генеральный план	– башкы план
Генеральный план объекта	– объекттин башкы планы
Генеральный подрядчик	– башкы подрядчы
Генеральный проектировщик	– башкы долбоорлоочу
Генеральный прокурор Кыргызской Республики	– КР Башкы прокурору
Генеральный секретарь ООН	– БУУнун Башкы катчысы
Генеральный штаб	– Генералдык штаб
Генетика	– генетика
Генетические ресурсы	– генетикалык ресурстар
Генная инженерия	– гендик инженерия
Генология	– генология
Геноцид	– тукум курут
Географическая ротация	– географиялык орун алмаштыруу
Географическое название	– географиялык аталыш
Географическое (территориальные) границы товарного рынка	– товардык базардын географиялык (аймактык) чек арасы
Географический опцион	– географиялык опцион
Геологический отвод	– геологиялык бөлүндү
Геологическое изучение недр	– жер казынасын геологиялык изилдөө
Геолого-маркшейдерское обеспечение	– геологиялык-маркшейдердик камсыз кылуу
Геометрия сварного шва	– ширетилген жарака геометриясы
Геополитика	– геосаясат
Геофилы	– геофилдер
Герб	– герб
Гербицид	– гербицид
Гербовая (актовая) бумага	– гербдүү (акт) кагаз
Гербовая марка	– гербдүү марка
Гербовая печать	– гербдүү мөөр
Гербовый знак	– гербдүү белги

ГЕР

Гербовый налог	– гербдүү салык
Гербовый сбор	– гербдүү жыйым
Германская патентная формула	– германдык патенттик туюнтма
Гермафродит	– кызтеке
Герметизация	– жылчыксыздоо
Героин	– героин
Геронтология	– геронтология
Гетерогенное спаривание	– гетерогендик жалгашуу
Гетерогенный	– гетерогендик
Гетерономия	– гетерономия
Гетеротрофные организмы	– гетеротрофдук организмдер
Гибкая денежная политика	– ийкемдүү акча саясаты
Гибкий валютный курс	– ийкемдүү валюта курсу
Гибкий (эластичный) спрос	– ийкемдүү суроо-талап
Гибкое производство	– ийкемдүү өндүрүш
Гибкость	– ийкемдүүлүк
Гибрид	– аргын
Гибридизация	– аргындаштыруу
Гигантомания	– алпсынуу
Гигиенический норматив	– гигиеналык ченемат
Гидравлическая турбина	– суубара
Гидрат окиси	– кычкылдын суу кошулмасы
Гидроэлектростанция	– суу электр чордону
Гиена	– гиена
Гильдия художников	– сүрөтчүлөрдүн гильдиясы
Гимн государственный	– мамлекеттик Гимн
Гипербарическая оксигенация	– гипербардык кычкылдоо
Гиперинфляция	– ашынган инфляция
Гипноз	– гипноз
Гипотеза	– жоромол
Гипотеза прозрачности	– айкындуулук жоромолу
Гипотеза совершения преступления	– кылмыш жасоо жоромолу
Глава	– 1) бап; 2) башчы, баш
Глава айыл окмоту	– айыл өкмөт башчысы
Глава айылного округа	– айыл округунун башчысы

Глава государства	– мамлекет башчысы
Глава исполнительной власти	– аткаруу бийлигинин башчысы
Глава местной государственной администрации	– жергиликтүү мамлекеттик администрация башчысы
Глава правительства	– өкмөт башчысы
Главная вещь и принадлежность	– башкы буюм жана таандуулук
Главная дорога	– башкы жол
Главная медсестра	– башкы медайым
Главное управление	– башкы башкармалык
Главнокомандующий	– башкы колбашчы
Главные пути	– башкы жолдор
Главный врач	– башкы дарыгер
Главный редактор	– башкы редактор
Главный специалист	– башкы адис
Главный штаб	– башкы штаб
Глазной протез	– көз протези
Глазные болезни	– көз оорулары
Глазок	– көзчө
Глазурь	– жалтыркап
Гласность	– айкындуулук
Гласность выдвижения кандидатур	– талапкерлерди көрсөтүү айкындыгы
Гласность процедур принятия решений	– чечимдерди кабыл алуу жол-жоболорунун айкындыгы
Гласность судопроизводства	– сот өндүрүшүнүн айкындыгы
Гласные торги	– айкын тооруктар
Глина	– чопо
Глина комовая	– кесек чопо
Глобализация	– ааламдашуу
Глобализация культуры	– маданияттын ааламдашуусу
Глобализация производства	– өндүрүштүн ааламдашуусу
Глобализация хозяйственной жизни	– чарба турмушунун ааламдашуусу
Глобальная политика	– ааламдашкан саясат

ГЛО

Глобальные проблемы	– ааламдашкан көйгөйлөр
Глобальный контракт	– ааламдык келишим
Глобальный проект	– ааламдык долбоор
Глоссаторы	– глоссаторлор
Глубина патентного фонда	– патенттик фонддун тереңдиги
Глубина строя	– катар тереңдиги
Глушитель	– үн басаңдаткыч
Глянец	– жылтырак
Год	– жыл
Годовая выработка	– жылдык иштеп чыгаруу
Годовая норма прибавочной стоимости	– кошумча нарктын жылдык ченеми
Годовой бюджет	– жылдык бюджет
Годовой доход	– жылдык киреше
Годовой оборот предприятия	– ишкананын жылдык жүгүртүмү
Годовой экономический эффект	– жылдык экономикалык майнап
Головка	– бөрк
Головной дозор	– башкы тозот
Голод и недоедание	– ачкалык жана тоё жебөө
Голосование	– добуш берүү
Голосование с одобрением	– жактыруу менен добуш берүү
Голубой	– көгүлтүр
Гомеопатические лекарственные средства	– гомеопаттык дары каражаттары
Гомеопатические средства	– гомеопаттык каражаттар
Гомосексуализм	– гомосексуализм
Гонка вооружений	– жарыша куралдануу
Гонорант	– калем акы алуучу
Гонорат	– калем акы берүүчү
Гонорар авторский	– автордук калем акы
Гончарная	– карапакана
Горбыль	– кыртыш тактай
Горизонтальное хранение документов	– документтерди жантагынан сактоо
Горнодобывающая промышленность	– тоо-кен казуу өнөр жайы

Горное право	– тоо-кен укугу
Горные дороги	– тоо жолдору
Горный отвод	– тоо-кен бөлүндүсү
Город	– шаар
Городская социология	– шаардык социология
Городская управа	– шаар башчылыгы
Городская, поселковая черта, черта сельского населенного места	– шаар, кыштак чеги, айылдык калктуу конуштун чеги
Городская черта	– шаар чеги
Городские земли	– шаар жерлери
Гороскоп	– жылдыз төлгө
Горюче-смазочные материалы	– күйүүчү-майлоочу материалдар
Горючие вещества	– күйүүчү заттар
«Горячая аренда»	– «ысык ижара»
Горячая линия	– тынымсыз байланыш
Горячие деньги	– ысык акчалар
Горячий телефон	– тынымсыз телефон
Госпиталь	– госпиталь, аскерий оорукана
Госрегистр	– Мамкаттоо
ГОСТ (государственный стандарт)	– МамСТ (мамлекеттик стандарт)
Гостевые стоянки	– меймандык унаа туруктар
Гостиница	– мейманкана
Государства транзита	– транзит мамлекеттер
Государства-участники СНГ	– КМШга катышуучу- мамлекеттер
Государства-участники Таможенного союза	– Бажы бирлигине катышуучу мамлекеттер
Государственная автомо- бильная инспекция (ГАИ)	– мамлекеттик автомобиль инспекциясы (МАИ)
Государственная архивная служба	– мамлекеттик архив кызматы
Государственная безопасность	– мамлекеттик коопсуздук
Государственная власть	– мамлекеттик бийлик
Государственная граница Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын мамлекеттик чек арасы

Государственная должность	– мамлекеттик кызмат орду
Государственная должность административная	– мамлекеттик администра- тивдик кызмат орду
Государственная долж- ность политическая	– мамлекеттик саясий кызмат орду
Государственная должность специальная	– мамлекеттик атайын кызмат орду
Государственная Дума	– Мамлекеттик Дума
Государственная измена	– мамлекеттик чыккын- чылык
Государственная инспек- ция пробирного надзора	– мамлекеттик сынамык көзөмөл инспекциясы
Государственная казна	– мамлекеттик казына
Государственная квота (годовая потребность)	– мамлекеттик шартүлүш (жылдык керектөө)
Государственная книга племенных животных	– асыл тукум жаныбарлар- дын мамлекеттик китеби
Государственная комиссия по делам религии	– Дин иштери боюнча мамлекеттик комиссия
Государственная коммер- ческая страховая компания	– Мамлекеттик коммерция- лык камсыздандыруу компаниясы
Государственная/местная администрация	– мамлекеттик/жергилик- түү администрация
Государственная молодеж- ная политика	– мамлекеттик жаштар саясаты
Государственная налоговая служба	– мамлекеттик салык кызматы
Государственная научно- техническая политика	– мамлекеттик илимий- техникалык саясат
Государственная научно- техническая экспертиза изобретений	– ойлоп табуулардын мамлекеттик илимий- техникалык экспертизасы
Государственная/общес- твенная политика	– мамлекеттик/коомдук саясат
Государственная племен- ная служба	– мамлекеттик асыл тукум кызматы
Государственная под- держка благотворитель- ных организаций	– кайрымдуулук уюмдарын мамлекеттик колдоо

Государственная поддержка/помощь	– мамлекеттик колдоо/жардам
Государственная пошлина	– мамлекеттик алым
Государственная/правительственная субсидия	– мамлекеттик/өкмөттүк субсидия
Государственная премия	– мамлекеттик сыйлык
Государственная регистрация недвижимости	– кыймылсыз мүлктү мамлекеттик каттоо
Государственная регистрация пестицидов и агрохимикатов	– пестициддерди жана агрохимикаттарды мамлекеттик каттоо
Государственная регистрация племенных животных и племенных стад	– асыл тукум малды жана асыл тукум үйүрлөрдү мамлекеттик каттоо
Государственная регистрация сделок	– бүтүмдөрдү мамлекеттик каттоо
Государственная регистрация юридических лиц	– юридикалык жактарды мамлекеттик каттоо
Государственная система обеспечения единства измерений	– өлчөөлөрдүн бирдейлигин камсыз кылуунун мамлекеттик тутуму
Государственная система персонификации мобильных устройств связи	– байланыштын уюктук түзүлмөлөрүн жекелештирүү мамлекеттик тутуму
Государственная служба	– мамлекеттик кызмат
Государственная служба интеллектуальной собственности Кыргызской Республики (Кыргызпатент)	– Кыргыз Республикасынын Мамлекеттик интеллектуалдык менчик кызматы (Кыргызпатент)
Государственная собственность	– мамлекеттик менчик
Государственная тайна	– мамлекеттик сыр
Государственная фармакопея	– мамлекеттик фармакопея
Государственная фискальная монополия	– мамлекеттик фискалдык монополия
Государственная ценная бумага	– мамлекеттик баалуу кагаз
Государственная экологическая экспертиза	– мамлекеттик экологиялык экспертиза

ГОС

Государственное агентство интеллектуальной собственности	– Мамлекеттик интеллектуалдык менчик агенттиги
Государственное банкротство	– мамлекеттик банкроттук
Государственное вмешательство в рыночное ценообразование	– рынок баасынын түзүлүшүнө мамлекеттик кийлигишүү
Государственное вмешательство в экономику	– экономикага мамлекеттик кийлигишүү
Государственное и/или муниципальное жилье	– мамлекеттик жана/же муниципалдык турак жай
Государственное пенсионное страхование	– мамлекеттик пенсиялык камсыздандыруу
Государственное пособие	– мамлекеттик жөлөкпул
Государственное право	– мамлекеттик укук
Государственное предпринимательство	– мамлекеттик ишкердик
Государственное предприятие	– мамлекеттик ишкана
Государственное пробирное клеймо	– мамлекеттик сынамык энтамга
Государственное регулирование рабочей силы	– жумушчу күчтөрүн мамлекеттик жөнгө салуу
Государственное регулирование цен	– бааларды мамлекеттик жөнгө салуу
Государственное социальное страхование	– Мамлекеттик социалдык камсыздандыруу
Государственное страхование	– мамлекеттик камсыздандыруу
Государственное устройство	– мамлекеттик түзүлүш
Государственное хранение документов	– документтерди мамлекеттик сактоо
Государственное хранилище ценностей	– баалуулуктардын мамлекеттик сактамасы
Государственно-подобные устройства	– мамлекет сыяктуу түзүлүштөр
Государственные долговые обязательства	– мамлекеттик карыз милдеттенмелери

Государственные закупки	– мамлекеттик сатып алуулар
Государственные знаки почтовой оплаты	– почта төлөөлөрүнүн мамлекеттик белгилери
Государственные и/или коммунальные предприятия	– мамлекеттик жана/же коммуналдык ишканалар
Государственные интересы	– мамлекеттик кызыкчылыктар
Государственные и общественные нужды	– мамлекеттик жана коомдук муктаждыктар
Государственные казначейские обязательства	– мамлекеттик казыналык милдеттенмелер
Государственные краткосрочные обязательства	– мамлекеттик кыска мөөнөттүү милдеттенмелер
Государственные мелиоративные системы	– мамлекеттик сугат тутумдары
Государственные награды	– мамлекеттик сыйлыктар
Государственные нужды	– мамлекеттик муктаждыктар
Государственные/общественные услуги	– мамлекеттик/коомдук кызмат көрсөтүүлөр
Государственные органы Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын мамлекеттик органдары
Государственные премии	– мамлекеттик сыйлыктар
Государственные преступления	– мамлекеттик кылмыштар
Государственные природные заказники	– мамлекеттик жаратылыш коруктары
Государственные расходы	– мамлекеттик чыгымдар
Государственные секреты	– мамлекеттик сырлар
Государственные символы	– мамлекеттик символдор
Государственные служащие центральных органов власти	– бийликтин борбордук органдарынын мамлекеттик кызматчылары
Государственные средства	– мамлекеттик каражаттар
Государственные учреждения и ведомства	– мамлекеттик мекемелер жана ведомстволор
Государственные ценные бумаги	– мамлекеттик баалуу кагаздар

ГОС

Государственные центральные органы власти	– мамлекеттик бийликтин борбордук органдары
Государственный/общественный сектор и частный сектор	– мамлекеттик/коомдук сектор жана жеке сектор
Государственный аппарат	– мамлекеттик аппарат
Государственный архив	– мамлекеттик архив
Государственный архивный фонд	– мамлекеттик архив фонду
Государственный архитектурно-строительный надзор	– мамлекеттик архитектуралык-курулуштук көзөмөл
Государственный бюджет	– мамлекеттик бюджет
Государственный ветеринарный надзор	– мамлекеттик ветеринардык көзөмөл
Государственный герб	– мамлекеттик Герб
Государственный гимн	– мамлекеттик Гимн
Государственный градостроительный кадастр	– мамлекеттик шаар курулуш кадастры
Государственный договор	– мамлекеттик келишим
Государственный долг	– мамлекеттик карыз
Государственный жилищный фонд	– мамлекеттик турак жай фонду
Государственный заем	– мамлекеттик зайым
Государственный заказ	– мамлекеттик тапшырык
Государственный заказчик	– мамлекеттик тапшырыкчы
Государственный заказчик оборонного заказа	– коргоо тапшырыгынын мамлекеттик тапшырыкчысы
Государственный казначейский билет	– мамлекеттик казыналык чыпта
Государственный комитет Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын мамлекеттик комитети
Государственный контроль	– мамлекеттик контроль
Государственный контроль за охраной окружающей среды и использованием природных ресурсов	– айлана-чөйрөнү коргоону жана жаратылыш ресурстарын пайдаланууну мамлекеттик контролдоо
Государственный материальный резерв	– мамлекеттик материалдык резерв

Государственный метрологический надзор	– мамлекеттик метрологиялык көзөмөл
Государственный мони- торинг животного мира	– жаныбарлар дүйнөсүнүн мамлекеттик мониторинги
Государственный надзор за соблюдением положений технических регламентов	– техникалык регламент- тердин жоболорунун сакта- лышына мамлекеттик көзөмөл
Государственный надзор по карантину растений	– өсүмдүктөрдүн каранти- ни боюнча мамлекеттик көзөмөл
Государственный накопи- тельный пенсионный фонд	– мамлекеттик топтомо пенсиялык фонд
Государственный обвинитель	– мамлекеттик айыптоочу
Государственный оборон- ный заказ	– мамлекеттик коргоо тапшырыгы
Государственный орган	– мамлекеттик орган
Государственный охотни- чий фонд	– мамлекеттик аңчылык фонду
Государственный переворот	– мамлекеттик төңкөрүш
Государственный племен- ной регистр	– мамлекеттик асыл тукум каттоосу
Государственный про- бирный надзор	– мамлекеттик сынамык көзөмөлү
Государственный регистра- ционный орган (Госрегистр)	– мамлекеттик каттоо органы (Мамкаттоо)
Государственный реестр баз данных Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасы- нын Маалыматтар базасы- нын мамлекеттик реестри
Государственный реестр гражданских аэродромов	– Жарандык аэромайданда- рынын мамлекеттик реестри
Государственный реестр гражданских воздушных судов	– Жарандык аба кемеле- ринин мамлекеттик реестри
Государственный реестр изобретений Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасы- нын ойлоп табууларынын мамлекеттик реестри
Государственный реестр лекарственных средств	– Дары каражаттарынын мамлекеттик реестри

- Государственный реестр наименований мест происхождения товаров Кыргызской Республики** – Кыргыз Республикасынын товарлар чыгарылган жерлеринин аталыштарынын мамлекеттик реестри
- Государственный реестр нормативных правовых актов** – ченемдик укуктук актылардын мамлекеттик реестри
- Государственный реестр общеизвестных товарных знаков Кыргызской Республики** – Кыргыз Республикасынын жалпыга белгилүү товардык белгилеринин мамлекеттик реестри
- Государственный реестр объектов авторских прав Кыргызской Республики** – Кыргыз Республикасынын автордук укуктар объекттеринин мамлекеттик реестри
- Государственный реестр объектов смежных прав Кыргызской Республики** – Кыргыз Республикасынын чектеш укуктар объекттеринин мамлекеттик реестри
- Государственный реестр патентных поверенных Кыргызской Республики** – Кыргыз Республикасынын патенттик ишенимдүү өкүлдөрүнүн мамлекеттик реестри
- Государственный реестр полезных моделей Кыргызской Республики** – Кыргыз Республикасынын пайдалуу моделдеринин мамлекеттик реестри
- Государственный реестр программ для ЭВМ Кыргызской Республики** – Кыргыз Республикасынын ЭЭМ үчүн программаларынын мамлекеттик реестри
- Государственный реестр промышленных образцов Кыргызской Республики** – Кыргыз Республикасынын өнөр жайлык үлгүлөрүнүн мамлекеттик реестри
- Государственный реестр рационализаторских предложений** – Рационализатордук сунуштардын мамлекеттик реестри
- Государственный реестр селекционных достижений Кыргызской Республики** – Кыргыз Республикасынын асылдандыруу жетишкендиктеринин мамлекеттик реестри

Государственный реестр сортов и гибридов, допущенных к использованию	– Пайдаланууга жол берилген ылгамдардын жана аргындардын мамлекеттик реестри
Государственный реестр субъектов естественных и разрешенных монополий	– Табигый жана уруксат берилген монополиялар субъекттеринин мамлекеттик реестри
Государственный реестр товарных знаков и знаков обслуживания Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын товардык белгилеринин жана тейлөө белгилеринин мамлекеттик реестри
Государственный реестр топологий интегральных микросхем Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын интегралдык микросхемалар топологияларынын мамлекеттик реестри
Государственный реестр традиционных знаний Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын салттуу билимдеринин мамлекеттик реестри
Государственный реестр фирменных наименований Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын фирмалык аталыштарынын мамлекеттик реестри
Государственный реестр эксплуатантов гражданских воздушных судов	– Жарандык аба кемелеринин пайдалануучулардын мамлекеттик реестри
Государственный резерв	– мамлекеттик резерв
Государственный санитарно-эпидемиологический надзор	– мамлекеттик санитариялык-эпидемиологиялык көзөмөл
Государственный секретарь	– мамлекеттик катчы
Государственный служащий	– мамлекеттик кызматчы
Государственный советник Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын мамлекеттик кеңешчиси
Государственный стандарт (ГОСТ)	– Мамлекеттик стандарт (МАСТ)
Государственный статус	– мамлекеттик статус
Государственный строй	– мамлекеттик курулуш
Государственный суверенитет	– мамлекеттик эгемендүүлүк

Государственный флаг	– мамлекеттик Туу
Государственный фонд драгоценных металлов, драгоценных камней	– Баалуу металлдардын, асыл таштардын мамлекеттик фонду
Государственный фонд патентной документации	– патенттик документтердин мамлекеттик фонду
Государственный фонд сельскохозяйственных угодий	– Айыл чарба жерлеринин мамлекеттик фонду
Государственный фонд содействия занятости	– Жумуштуулукка көмөк көрсөтүүнүн мамлекеттик фонду
Государственный язык Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын мамлекеттик тили
Государственно-административная деятельность	– мамлекеттик административдик ишмердик
Государственное управление	– мамлекеттик башкаруу
Государственное учреждение	– мамлекеттик мекеме
Государство	– мамлекет
Государство выезда	– чыгуучу мамлекет
Государство импорта	– импорт мамлекети
Государство назначения	– баруучу мамлекет
Государство отправления	– жиберүүчү мамлекет
Государство происхождения товаров	– товарлар чыгарылган мамлекет
Государство регистрации	– каттаган мамлекет
Государство транзита	– транзит мамлекети
Государство трудоустройства	– эмгекке орноштурган мамлекет
Государство флага	– туунун мамлекети
Государство экспорта	– экспорт мамлекети
Государствоподобные образования	– мамлекет сыяктуу түзүлүштөр
Готовая продукция	– даяр өндүрүм
Готовность платить	– төлөөгө даярдык
Грабеж	– тоноо
Градообразующие объекты	– шаар түзүүчү объекттер
Градостроительная деятельность	– шаар куруу иштери
Градостроительная документация	– шаар куруу документтери

Градостроительная емкость территории	– аймактын шаар куруу сыйымдуулугу
Градостроительная и архитектурно-строительная документация	– шаар куруу жана архитектуралык-курулуш документтери
Градостроительная оценка территории	– аймактын шаар курулушун баалоо
Градостроительное (правовое) зонирование	– шаар куруучулук (укуктук) чөлкөмдөштүрүү
Градостроительные проекты	– шаар куруу долбоорлору
Градостроительные ресурсы	– шаар куруу ресурстары
Градостроительный регламент	– шаар куруу регламенти
Граждане, ищущие работу	– жумуш издеген жарандар
Гражданин	– жаран
Гражданская авиация	– жарандык авиация
Гражданская война	– жарандык согуш
Гражданская оборона	– жарандык коргоо
Гражданская обязанность	– жарандык милдет
Гражданская ответственность	– жарандык жоопкерчилик
Гражданская религия	– жарандык дин
Гражданские и политические права	– жарандык жана саясий укуктар
Гражданские (личные) права	– жарандык (жеке) укуктар
Гражданские организации гражданской обороны	– жарандык коргоонун жарандык уюмдары
Гражданские свободы	– жарандык эркиндиктер
Гражданский брак	– жарандык нике
Гражданский иск	– жарандык доо
Гражданский истец	– жарандык доогер
Гражданский кодекс	– жарандык кодекс
Гражданский оборот	– жарандык жүгүртүм
Гражданский ответчик	– жарандык жоопкер
Гражданский процесс	– жарандык процесс
Гражданский процессуальный кодекс	– жарандык-процесстик кодекс
Гражданское дело	– жарандык иш
Гражданское законодательство	– жарандык мыйзамдар

ГРА

Гражданское население	– жарандык калк
Гражданское неповиновение	– жарандык баш ийбестик
Гражданское общество	– жарандык коом
Гражданское оружие	– жарандык курал
Гражданское право	– жарандык укук
Гражданское правонарушение	– жарандык укук бузуу
Гражданское процессуальное право	– жарандык процесстик укук
Гражданско-правовой метод регулирования	– жарандык-укуктук жөнгө салуу усулу
Гражданства ценз	– жарандык чекшарт
Гражданство	– жарандык
Гражданство Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын жарандыгы
Грамота	– грамота
Граница	– 1) чек ара; 2) чек
Граница балансовой принадлежности тепловых сетей	– жылуулук тарамдарынын теңдемдик таандыктуулук чек арасы
Граница государства	– мамлекеттин чек арасы
Граница государственной возможности	– мамлекеттик мүмкүнчүлүктөрдүн чеги
Граница переезда	– орун которуу чеги
Границы действия лицензии	– уруксаттаманын колдонулуу чеги
Границы действия охранного документа	– коргоо документинин колдонулуу чеги
Гранты	– гранттар
Графа	– тик тилке
График	– график
График потребления	– керектөө графиги
Графические материалы заявки	– билдирменин графикалык материалдары
Графический документ	– графикалык документ
Группы общественных интересов	– коомдук кызыкчылыктардын топтору
Гриф	– гриф
Гриф секретности	– жашыруундук грифи

Гроссовая система реального времени	– айкын убакыттын гросстук тутуму
Грубые нарушения прав человека	– адам укуктарынын одоно бузулушу
Груз	– жүк
Груз навалочный	– төкмө жүк
Груз наливной	– куюлма жүк
Грузобагаж	– таңгакталган жолжүгү
Грузовая накладная	– жүк коштомо кагаз
Грузовая таможенная декларация	– жүктүк бажы декларациясы
Грузоотправитель	– жүк жөнөтүүчү
Грузополучатель	– жүк алуучу
Грузопоток	– жүк агымы
Грузы для представительских целей	– өкүлчүлүк максаттары үчүн жүктөр
Грунтовый контроль	– кыртыштык контроль
Группа жилой, смешанной жилой застройки	– турак жай, аралаш турак жай курулуштар тобу
Группа лиц	– адамдар тобу
Группа семейных врачей	– үй-бүлөлүк дарыгерлер тобу
Группа уязвимых	– аярлуулар тобу
Группировка	– 1) жаат; 2) топтошуу
Групповая квота	– топтук шартүлүш
Групповое страхование	– топтук камсыздандыруу
Губернатор	– губернатор
Гудвилл (деловая репутация фирмы)	– гудвилл (фирманын ишкер аброю)
Гужева повозка (сани)	– чийне (чана)
Гужевой транспорт	– көлүк унаа
Гуманизм	– гуманизм
Гуманитарная помощь	– гуманитардык жардам
Гуманитарное вмешательство	– гуманитардык кийлигишүү
Гуманитарное право	– гуманитардык укук

Д

Давальческие товары	– иштетип алма товарлар
Давальческое сырье	– иштетип алма чийки зат
Давление	– басым
Давление избыточное	– ашыкча басым
Давление пробное	– сынамык басым
Давление рабочее	– жумушчу басым
Давление разрешенное	– уруксат берилген басым
Давление расчетное	– эсептик басым
Давление условное	– шарттуу басым
Давность	– эскиргендик, эскириш
Давность исковая	– доонун эскириши
Давность приобретатель- ная	– ээлик кылуунун эскириши
Дактилоскопический след	– дактилоскопиялык из
Дактилоскопия	– дактилоскопия
Далай-лама	– далай-лама
Дамнификация	– дамнификация
Даосизм	– даосизм
Дар	– 1) тартуу; 2) жөндөм
Дарение	– тартуу берүү
Даренное имущество	– тартууланган мүлк
Даритель	– тартуулоочу
Дата	– дата
Дата выработки	– иштелип чыккан датасы
Дата документа	– документтин датасы
Дата начала действия охранного документа	– коргоо документинин кол- донулушу башталган дата
Дата платежа	– төлөм датасы
Дата подачи заявки	– табыштама берген дата
Дата представления платежа	– төлөм берилген дата
Дата приоритета	– артыкчылык датасы
Дата расчета	– эсептешүү датасы
Дата регистрации	– каттоо датасы
Дата фактической подачи	– иш жүзүндө берилген датасы
Дата-вексель	– дата-вексель

Датчик	– билдиргич
Дача взятки	– пара берүү
Дачный земельный участок	– саяжай жер участогу
Движение	– кыймыл
Движение в защиту прав потребителей	– керектөөчүлөрдүн укуктарын коргоо кыймылы
Движение денежных средств	– акча каражаттарынын кыймылы
Движение зеленых	– жашылдар кыймылы
Движимое имущество	– кыймылдуу мүлк
Движимость	– кыймылдуу мүлк
Движимые вещи	– кыймылдуу буюмдар
Двоеборье, троеборье, пятиборье	– кош таймаш, үч таймаш, беш таймаш
Двоебрачие	– кош нике
Двоеженство и многоженство	– эки аялдуулук жана көп аялдуулук
Двойная бухгалтерия	– кош бухгалтерия
Двойная запись	– кош жазуу
Двойная система бухгалтерского учета	– бухгалтердик эсептин кош тутуму
Двойное гражданство	– кош жарандуулук
Двойное налогообложение	– кош салык салуу
Двойное страхование	– кош камсыздандыруу
Двойной курс	– кош курс
Двойной счет	– кош эсеп
Двойной таможенный тариф	– кош бажы тарифи
Двоякое мнение	– ача пикир
Двузначимость	– кош маанилүүлүк
Двусторонний договор	– эки тараптуу келишим
Двусторонняя сделка	– эки тараптуу бүтүм
Двухвалютная облигация	– эки валюталуу облигация
Двухпалатная система	– эки палаталуу тутум
Двухстенный резервуар	– кош капталдуу резервуар
Двухсторонний пункт пропуска	– эки тараптуу өткөрмө пункт
Двухуровневый бюджет	– эки деңгээлдүү бюджет
Двухшеренговый строй	– эки катар сап
Дебаты	– кайым-айтыш

ДЕБ

Дебаты парламентские	– парламенттик кайым айтыш
Дебет	– дебет
Дебетовая смета	– эсептерди дебеттөө
Дебетовое сальдо взаимных расчетов	– өз ара эсептешүүлөрдүн дебеттик сальдосу
Дебетовый меморандум	– дебеттик меморандум
Дебетовый остаток	– дебеттик калдык
Дебитор	– дебитор
Дебиторская задолженность	– дебитордук бересе
Девальвация	– девальвация
Девиянтное поведение	– оолукма жүрүм-турум
Девиз	– ураан
Деградация	– кунарсыздануу
Деградированные земельные участки сельскохозяйственного назначения	– айыл чарба багытындагы кунары кеткен жер участкатору
Дедукция	– дедукция
Дееспособность	– аракетке жөндөмдүүлүк
Дееспособность гражданина	– жарандын аракетке жөндөмдүүлүгү
Дееспособность юридического лица	– юридикалык жактын аракетке жөндөмдүүлүгү
Дежурная служба	– кезмет кызматы
Дежурный	– кезметчи
Дежурство	– кезмет
Дезавуирование	– жокко чыгаруу
Дезертир	– качкын
Дезертирство	– качкынчылык
Дезинфекция	– жугушсуздандыруу
Дезинформация	– жалган маалымат
Дезорганизация	– ырк бузуу
Действие	– 1) аракет, иш-аракет; 2) колдонуу, колдонуш (юр.); 3) күч, таасир (юр.)
Действие гражданского закона	– жарандык мыйзамдын колдонулушу
Действие закона	– мыйзамдын колдонушу
Действие закона во времени	– мыйзамдын мезгилде колдонулушу

Действие закона в пространстве	– мыйзамдын мейкиндикте колдонулушу
Действие права на товарный знак	– товардык белгиге укуктун колдонулушу
Действие противоправное	– укукка каршы иш-аракет
Действие уголовного закона во времени	– жазык мыйзамынын убакытта колдонулушу
Действительный документ	– жарактуу документ
Действительный изобретатель	– анык ойлоп табуучу
Действия, не признаваемые нарушением исключительного права обладателя патента на селекционные достижения	– асылдандыруу жетишкендиктерине патент ээсинин өзгөчө укугун бузуу деп таанылбаган иш-аракеттер
Действующее вещество пестицида	– пестициддин таасир этүүчү заты
Действующий закон	– колдонуудагы мыйзам
Декан	– декан
Деквалификация	– квалификациясын жоготуу
Декларант	– декларация берүүчү
Декларативная регистрация товарного знака	– товардык белгини декларативдик каттоо
Декларация	– декларация
Декларация на партию товаров	– товарлар партиясына декларация
Декларация о государственном суверенитете	– мамлекеттик эгемендүүлүк жөнүндө декларация
Декларация о доходах	– кирешелер жөнүндө декларация
Декларация о соответствии	– ылайыктуулук жөнүндө декларация
Декларирование	– декларациялоо
Декларирование соответствия строительной продукции	– курулуш өндүрүмүнүн ылайыктуулугун декларациялоо
Декларирование товара	– товарды декларациялоо
Декларирование программы для ЭВМ	– ЭЭМ үчүн программаны декларациялоо

ДЕЛ

Декрет	– декрет
Декриминализация	– декриминализациялоо
Делегат	– делегат
Делегация	– делегация
Делегирование	– өкүлдөө
Делегирование полномочий	– ыйгарым укуктарды өкүлдөө
Делегированное законодательство	– өкүлдөнгөн мыйзамдар
Деликт	– деликт
Деликт международный	– эл аралык деликт
Деликтное право	– деликттүү укук
Деликтные обязательства	– деликттүү милдеттенме
Деликтоспособность	– деликтке жөндөмдүүлүк
Делимитация границ	– чек араларды делимиттөө
Делимые и неделимые вещи	– бөлүнүүчү жана бөлүнбөс буюмдар
Дело	– 1) иш; 2) көктөмө
Деловая репутация	– ишкер бедел
Деловое партнерство	– ишкер өнөктөштүк
Деловые бумаги	– иш кагаздары
Делопроизводство	– иш кагаздарын жүргүзүү
Делькредере	– делькредере
Демаркация границ	– чек араларды демаркациялоо
Демагогия	– кур чечендик
Демарш	– демарш
Демилитаризация	– куралсыздануу, демилитаризация
Демилитаризация границ	– чек араларды демилитаризациялоо
Демилитаризация территорий	– аймактарды демилитаризациялоо
Демилитаризованная зона	– демилитаризацияланган чөлкөм
Демобилизация	– аскерден бошонуу, бошотуу (воен.)
Демографическая политика	– демографиялык саясат
Демографический взрыв	– демографиялык дүркүрөө
Демография	– демография
Демократические движения	– демократиялык кыймылдар

Демократические права	– демократиялык укуктар
Демократический режим	– демократиялык шарттам
Демократия	– демократия
Демонетизация	– демонетизация
Демонополизация	– монополиядан ажыратуу
Демонстрация	– 1) демонстрация; 2) көрсөтүү
Демонстрация силы	– күч көрсөтүү
Демонтаж	– ажыратуу
Демоцид	– демоцид
Демпинг (ввоз демпинг- гового товара)	– демпинг (демпингдик товарды алып келүү)
Денатурализация	– денатурализациялоо
Денационализация	– денационализациялоо
Денационализация собственности	– менчикти денационали- зациялоо
Дендрологические парки и ботанические сады	– дендрологиялык парктар жана ботаникалык бактар
Денежная база	– акча базасы
Денежная единица	– акча бирдиги
Денежная компенсация	– ордун акчалай толтуруу
Денежная масса	– акча массасы
Денежная оценка документов	– документтерди акчалай баалоо
Денежная политика	– акча саясаты
Денежная реформа	– акча реформасы
Денежная система	– акча тутуму
Денежное довольствие военнослужащего	– аскердик акчалай акы
Денежное обращение	– акча жүгүртүү
Денежное обязательство	– акчалай милдеттенме
Денежно-кредитная политика	– акча-насыялык саясат
Денежно-кредитное регулирование	– акча-насыялык жөнгө салуу
Денежные активы	– акчалай активдер
Денежные знаки	– акча белгилери
Денежные средства	– акча каражаттары
Денежные суррогаты	– акча суррогаттары
Денежный перевод	– акча которуу

ДЕН

Денежный поток	– акча агымы
Денежный поток от инвестиционной деятельности	– инвестициялык иштерден акчалай агым
Денежный поток от финансовой деятельности	– финансылык иштерден акчалай агым
Деноминация	– деноминация
Денонсация	– денонсация, жокко чыгаруу
Денонсация международного договора	– эл аралык келишимди жокко чыгаруу
Деньги	– акча
Деньги безналичные	– накталай эмес акча
Деньги в обращении	– жүгүртүмдөгү акча
Деньги наличные	– накталай акча
Деньги под залог	– күрөөдөгү акча
Депигментация	– алалануу
Департамент	– департамент
Депозит	– депозит
Депозит импортный	– импорттук депозит
Депозитарий	– депозитарий
Депозитарий инвестиционного фонда	– инвестициялык фонддун депозитарийи
Депозитарий ценных бумаг	– баалуу кагаздардын депозитарийи
Депозитарная деятельность	– депозитардык иш
Депозитарные операции	– депозитардык операциялар
Депозитарный договор	– депозитардык келишим
Депозитная касса	– депозиттик касса
Депозитная ставка	– депозиттик коюм
Депозитор	– депозитчи
Депозиты бюджетных учреждений	– бюджеттик мекемелердин депозиттери
Депонент	– депонент
Депонирование	– депонирлөө
Депонированная рукопись	– депонирленген кол жазма
Депорт	– депорт
Депортация	– 1) депортация; 2) чыгарып жиберүү
Депрессия	– депрессия, чүнчүү

Депутат	– депутат
Депутатская неприкосновенность	– депутаттык кол тийгистик
Депутатская фракция	– депутаттык фракция
Депутатская этика	– депутаттык этика
Депутатские группы	– депутаттык топтор
Депутатский запрос	– депутаттык суроо-талап
Депутатский мандат	– депутаттык мандат
Дервиш	– дербиш
Держава	– держава
Держатель облигации	– облигация кармоочу
Держатель опциона	– опцион кармоочу
Держатель реестра (регистратор)	– реестр кармоочу (каттоочу)
Дерогация	– дерогация
Дескрипция	– дескрипция
Дестабилизация	– 1) туруксуздануу; 2) туруксуздандыруу
Деструктивный	– бузуку
Детектив	– детектив
Детектив частный	– жеке детектив
Детектор лжи	– калп тапкыч
Детоубийство	– бала өлтүрүү
Детская смертность	– балдар өлүмү
Детская эксплуатация	– балдарды иштетүү
Детские общественные объединения	– балдардын коомдук бирикмелери
Детский труд	– балдар эмгеги
Детское пособие	– балдар жөлөкпулу
Детство	– балалык
Де-факто признание	– де-факто таануу
Дефект	– 1) дефект; 2) кемтик
Дефицит	– таңсыктык, тартыштык
Дефицит бюджета	– бюджет таңсыктыгы
Дефицит товара	– товар таңсыктыгы
Дефляция	– дефляция
Дефолт	– дефолт
Деформация	– майышуу
Децентрализация	– борборлоштурууну азайтуу

ДЕЯ

Де-юре признание	– де-юре таануу
Деяние	– жосун
Деяние преступное	– кылмыштуу жосун
Деятельность	– 1) ишмердик; 2) иш, иштер
Деятельность банка эмиссионная	– банктын эмиссиялык иши
Деятельность в нефтегазовой отрасли	– мунай-газ тармагынын иши
Деятельность в топливно-энергетическом комплексе	– отун-энергетика комплексиндеги иш
Деятельность, направленная на искоренение преступности	– кылмыштуулукту жоюуга багытталган иш
Деятельность организации	– уюмдун иши
Деятельность по ведению реестра владельцев ценных бумаг	– баалуу кагаздардын ээлеринин реестрин жүргүзүү боюнча иш
Деятельность по доверительному управлению ценными бумагами и средствами инвестирования в ценные бумаги	– баалуу кагаздарды жана баалуу кагаздарга инвестиция каражаттарын ишеним башкаруу боюнча иш
Деятельность по организации торговли на рынке ценных бумаг	– баалуу кагаздар рыногунда соода уюштуруу боюнча иш
Деятельность посредников на рынке ценных бумаг	– баалуу кагаздар рыногундагы ортомчулардын иштери
Деятельность по управлению ценными бумагами	– баалуу кагаздарды башкаруу боюнча иш
Деятельность человека	– адам ишмердиги
Джентльменское соглашение	– мырзалык макулдашуу
Джихад	– жихад
Диагноз	– диагноз, дарт тапкы
Диагностика	– 1) дарттапма; 2) диагностика, табуу
Диагностика болезни растений	– өсүмдүк илдеттерин табуу
Диагностика инфекционных болезней животных	– жаныбарлардын жугуштуу ылаңдарын табуу

Диагностическое обследование предприятия	– ишкананы диагности-калык текшерме
Диаграмма	– диаграмма
Диакон	– диакон
Диалог	– маек
Диаметр	– диаметр
Дианетика	– дианетика
Диаспора	– диаспора
Диафрагма	– диафрагма
Диверсия	– бүлүнтүү
Дивиденд	– үлүштүк киреше
Дивиденд ликвидационный	– жоюлуудагы үлүштүк киреше
Дивиденд не востребова- ный	– талап кылынбаган үлүштүк киреше
Дивиденд по сберега- тельным паям	– сактык үлүштөш салымдар боюнча үлүштүк киреше
Дивиденд предварительный	– алдын-ала үлүштүк киреше
Дивиденд привилегированный	– артыкчылыктуу үлүштүк киреше
Дивидендная перепись	– үлүштүк кирешени кайра каттоо
Дивидендная политика	– үлүштүк киреше саясаты
Дивидендный купон	– үлүштүк киреше купону
Дивиденды в форме акций	– акциялар таризиндеги үлүштүк кирешелер
Дивиденды к оплате	– төлөнүүчү үлүштүк кирешелер
Дизайн	– дизайн, шөкөт
Дизайнер	– дизайнерчы, шөкөтчү
Дизайн-патент	– шөкөт-патенти
Диктатор	– диктатор
Диктатура	– диктатура
Диктофон	– диктофон
Дилер	– чайкоочу
Дилерская деятельность	– чайкоочулук иш
Дилерская сеть	– чайкоочулук тарам
Динамика	– динамика
Динамика преступности	– кылмыштуулук динамикасы

ДИП

Диплом	– диплом
Дипломат	– дипломат
Дипломатическая переписка	– дипломатиялык кат алышуу
Дипломатическая почта	– дипломатиялык почта
Дипломатические ранги	– дипломатиялык даражалар
Дипломатический агент	– дипломатиялык агент
Дипломатический акт	– дипломатиялык акт
Дипломатический иммунитет	– дипломатиялык иммунитет
Дипломатический корпус	– дипломатиялык корпус
Дипломатический курьер	– дипломатиялык чабарман
Дипломатический протокол	– дипломатиялык протокол
Дипломатическое право	– дипломатиялык укук
Дипломатическое представительство	– дипломатиялык өкүлчүлүк
Дипломатия	– дипломатия
Директива	– буйрукчул көрсөтмө
Директор	– директор
Дирекция	– дирекция
Дирижер	– дирижёр
Дисбаланс	– теңдемсиз
Дисквалификация	– 1) квалификациясынан ажыратуу; 2) дисквалификациялоо
Дисконт	– дисконт
Дисконтная плата	– дисконттук төлөм
Дисконтнуитет	– дисконтнуитет
Дисконтирование	– дисконттоо
Дисконтирование будущей прибыли	– болочок пайданы дисконттоо
Дисконтирование векселей	– векселдерди дисконттоо
Дисконтированный поток денежных средств	– акча каражаттарынын дисконттолгон агымы
Дисконтная политика	– дисконт саясаты
Дискредитация	– дискредитациялоо
Дискредитация конкурента	– атаандашты дискредитациялоо
Дискреционная власть	– дискрециялык бийлик

Дискреционный доход	– дискрециялык киреше
Дискриминация	– басмырлоо
Дискуссия	– талкуу
Дислокация	– жайгашуу
Дисмисл	– дисмисл
Диспансер	– диспансер
Диспач	– диспач
Диспаша	– диспаша
Диспаша аварийная	– авариялык диспаша
Диспетчер	– диспетчер
Диспетчерская зона ответственности	– жоопкерчиликтин диспетчердик чөлкөмү
Диспетчерская инфор- мация	– диспетчердик маалымат
Диспетчерская рекомен- дация	– диспетчердик сунуштоо
Диспетчерское обслужива- ние воздушного движения	– аба кыймылын диспетчердик тейлөө
Диспетчерское разрешение	– диспетчердик уруксат
Диспетчерское указание	– диспетчердик көрсөтүү
Диспозитивность	– диспозитивдүүлүк
Диспозиция	– диспозиция
Диспонент	– диспонент
Диспонировать	– диспонирлөө
Диспропорция	– диспропорция
Диспут	– диспут
Диссидент	– диссидент
Дистанционная защита	– аралыктык коргоо
Дистанция	– орто, аралык
Дистрибьютор	– дистрибьютор
Дистрибьютор генеральный	– башкы дистрибьютор
Дисциплина	– 1) тартип; 2) сабак
Дисциплина договорная	– келишимдик тартип
Дисциплина платежная	– төлөм тартиби
Дисциплина финансовая	– финансылык тартип
Дисциплина эмиссионная	– эмиссиялык тартип
Дисциплинарная ответственность	– тартип жоопкерчилиги
Дисциплинарное взыскание	– тартипке чакыруу жаза чарасы

ДИС

Дисциплинарное наказание	– тартипке чакыруу жазасы
Дисциплинарные батальоны	– тартипке чакыруу батальондору
Дисциплинарные части	– тартипке келтирүү бөлүктөрү
Дисциплинарный изолятор	– тартипке салуу изолятору
Дисциплинарный проступок	– тартип бузуу жоругу
Дифференциал	– финансылык такааттын дифференциалы
финансового рычага	– дифференциалдык рентасы
Дифференциальная земельная рента	– 1) дифференциация;
Дифференциация	2) дифференциациялоо
Дифференциация доходов населения	– калктын кирешелерин дифференциациялоо
Дифференциация заработной платы	– эмгек акыны дифференциациялоо
Дифференциация товаров	– товарларды дифференциациялоо
Дифференцированное описание архивных документов	– архивдик документтердин дифференциацияланган сыпаттамасы
Дифференцированный тариф	– дифференциацияланган тариф
Длинная позиция	– созулма өңүт
Дневальный	– күн кезекчи
Дневная выработка	– күндүк иштеп чыгаруу
Дневная выручка	– күндүк түшкөн каражат
Дневной стационар	– күндүзгү дарыланма
Добавленная стоимость	– кошумча нарк
Добавочная прибыль	– кошумча пайда
Добавочные издержки	– кошумча коромжулар
Добавочный лист к таможенному приходному ордеру	– бажы кириштеме ордерине кошумча баракча
Добровольная безработица	– ыктыярдуу жумушсуздук
Добровольное лечение	– ыктыярдуу дарылануу
Добровольное пенсионное страхование	– ыктыярдуу пенсиялык камсыздандыруу
Добровольное страхование	– ыктыярдуу камсыздандыруу

Добровольный отказ от совершения преступления	– кылмыш жасоодон ыктыярдуу баш тартуу
Добровольцы	– ыктыярдуулар
Добросовестность, разумность и справедливость	– ак ниеттүүлүк, акыл-эстүүлүк жана адилеттүүлүк
Добросовестный приобретатель	– ак ниет алуучу
Добрые услуги	– ак дил кызмат көрсөтүүлөр
Добыча полезных ископаемых	– пайдалуу кендерди казып алуу
Доведение до самоубийства	– өзүн өзү өлтүрүүгө чейин жеткирүү
Доверенное лицо	– ишенимдүү адам
Доверенность	– ишеним кат
Доверенность по вкладу	– аманат боюнча ишеним кат
Доверитель	– ишеним көрсөтүүчү
Доверительное управление	– ишеним башкаруу
Доверительное управление имуществом	– мүлктү ишеним башкаруу
Доверительный управляющий	– ишеним башкаруучу
Довод	– 1) жүйө; 2) далил
Догма	– сенек ынаным
Догматы	– сенек ынанымдар
Договор	– келишим
Договор агентирования	– агенттөө келишими
Договор аренды	– ижара келишими
Договор аренды транспортного средства с экипажем	– унаа каражатын экипажы менен ижаралоо келишими
Договор банковского вклада	– банк аманаты келишими
Договор банковского счета	– банк эсеби келишими
Договор безвозмездного пользования (ссуды)	– бекер пайдалануу келишими (ссуданы)
Договор бытового подряда	– турмуш-тиричиликтик подряд келишими
Договор возмездного оказания услуг	– акы төлөп кызмат көрсөтүүлөр келишими
Договор в пользу третьего лица	– үчүнчү жактын пайдасына келишим

- Договор Всемирной организации интеллектуальной собственности по авторскому праву (ДАП)
- Договор Всемирной организации интеллектуальной собственности по исполнениям и фонограммам (ДИФ)
- Договор государственного займа
- Договор дилера или брокера с клиентом
- Договор доверительного управления имуществом
- Договор займа
- Договор имущественного найма (аренды)
- Договор имущественного страхования
- Договор комиссии
- Договор коммерческой концессии
- Договор контрактации
- Договор корреспондентский
- Договор купли-продажи
- Договор купли-продажи недвижимости
- Договор купли-продажи предприятия
- Договор личного страхования
- Договор международный
- Договор мены
- Договор на выполнение научно-исследовательских работ
- Интеллектуалдык менчиктин бүткүл дүйнөлүк уюмунун автордук укук боюнча келишими (АКД)
- Интеллектуалдык менчиктин бүткүл дүйнөлүк уюмунун аткаруулар жана фонограммалар боюнча келишими (АФК)
- мамлекеттик зайым келишими
- чайкоочунун же далдалчынын кардар менен келишими
- мүлктү ишеним башкаруу келишими
- зайым келишими
- мүлктү жалдоо (ижаралоо) келишими
- мүлктү камсыздандыруу келишими
- комиссия келишими
- коммерциялык концессия келишими
- контрактациялоо келишими
- корреспонденттик келишим
- сатып алуу-сатуу келишими
- кыймылсыз мүлктү сатып алуу-сатуу келишими
- ишкананы сатып алуу-сатуу келишими
- жеке камсыздандыруу келишими
- эл аралык келишим
- алмашуу келишими
- илимий-изилдөө иштерин аткаруу келишими

Договор на использование традиционных знаний	– салттуу билимдерди пайдалануу келишими
Договор найма жилого помещения	– турак жай жалдоо келишими
Договор нормативного содержания	– ченемдик мазмундагы келишим
Договор об организации перевозок	– ташууну уюштуруу тууралуу келишим
Договор об уступке права требования	– талап укугун өткөрүү келишими
Договор о законах по товарным знакам	– товардык белгилер боюнча мыйзамдар жөнүндө келишим
Договор о закупках	– сатып алуулар жөнүндө келишим
Договор о залоге	– күрөө жөнүндө келишим
Договор о материальной ответственности	– материалдык жоопкерчилик жөнүндө келишим
Договор о патентной кооперации	– патенттик кооперация жөнүндө келишим
Договор о патентном праве	– патенттик укук жөнүндө келишим
Договор о простом товариществе	– жөнөкөй шериктик жөнүндө келишим
Договор о регистрации товарных знаков	– товардык белгилерди каттоо жөнүндө келишим
Договор о срочном обмене валюты	– валютаны мөөнөттүү алмаштыруу жөнүндө келишим
Договор перевозки грузов	– жүк ташуу келишими
Договор перевозки пассажира	– жүргүнчү ташуу келишими
Договор перестрахования	– кайра камсыздандыруу келишими
Договор поднайма жилого помещения	– турак жайды кайра жалдоого берүү келишими
Договор подряда	– подряд келишими
Договор подряда на выполнение научно-исследовательских,	– илимий-изилдөө, тажрыйба-конструктордук жана технологиялык

опытно-конструкторских и технологических работ	жумуштарды аткарууга
Договор подряда на выполнение проектных и изыскательских работ	порядк келишими – долбоордук жана изилдөө жумуштарын аткарууга
Договор пожизненного содержания	подряд келишими – өмүр бою асырап багуу келишими
Договор поручения	– тапшыруу келишими
Договор поставки	– жеткирип берүү келишими
Договор присоединения	– кошулуу келишими
Договор проката	– кире келишими
Договор аренды	– рента келишими
Договор розничной купли-продажи	– чекене сатып алуу-сатуу келишими
Договор складского хранения	– кампада сактоо келишими
Договор страхования	– камсыздандыруу келишими
Договор строительного подряда	– курулуштук подряд келишими
Договор суррогатного материнства	– карын энелик келишим
Договор транспортной экспедиции	– унаалык экспедиция келишими
Договор финансирования под уступку денежного требования	– акчалай талапты өкөрүп берүүнү каржылоо келишими
Договор финансовой аренды (договор лизинга)	– финансылык ижара келишими (лизинг келишими)
Договор франшизы (франчайзинга)	– франшиза (франчайзинг) келишими
Договор фрахтования	– фрахтоо келишими
Договор хранения	– сактоо келишими
Договор энергоснабжения	– энергия менен жабдуу келишими
Договорная неустойка	– келишимдик бышмана
Договорная пошлина	– келишимдик алым
Договорная цена	– келишим баа
Договорный приоритет	– келишимдик артыкчылык
Договорный приоритет знака	– белгинин келишимдик артыкчылыгы

Договорный режим имущества	– мүлктүн келишимдик шарттамы
Договорный режим имущества супругов	– жубайлардын мүлкүнүн келишимдик шарттамы
Договоры о труде (трудовые договоры)	– эмгек жөнүндө келишимдер (эмгек келишимдери)
Доза	– доза
Дозирование	– дозалоо
Дознаватель	– алгач текшерүүчү
Дознание	– алгач текшерүү
Дозор	– тозот
Доказательство	– далил
Доказательства вещественные	– буюм далилдер
Доказательства косвенные	– кыйыр далилдер
Доказательства личные	– өздүк далилдер
Доказательства первоначальные	– адепки далилдер
Доказательства письменные	– жазуу жүзүндөгү далилдер
Доказательства производные	– туунду далилдер
Доказательства прямые	– тикелей далилдер
Доказательства (судебные)	– далил (соттук)
Доказательственное право	– далил укугу
Доказывание	– далилдөө
Доклад	– баяндама
Докладная записка	– баяндама кат
Доконкурентная опытно-конструкторская работа	– атаандаштыкка чейинки тажрыйбалык-конструктордук жумуш
Доктор	– 1) доктор; 2) доктур
Доктор наук	– илим доктору
Докторант	– докторант
Доктрина национальной безопасности	– улуттук коопсуздук доктринасы
Доктрина первой продажи	– адепки сатуу доктринасы
Документ	– документ
Документ об уплате пошлины	– алым төлөнгөндүгү тууралуу документ

ДОК

Документ, подтверждающий выставочный приоритет	– көргөзмөлүк артыкчылыкты бышыктоочу документ
Документ, удостоверяющий личность	– инсандыкты ырастоочу документ
Документарная форма ценных бумаг	– баалуу кагаздардын документтик таризи
Документарная форма эмиссионных ценных бумаг	– эмиссиялык баалуу кагаздардын документтик таризи
Документация	– документтер
Документация тендерная	– тандамдык документтер
Документированная информация (документ)	– документтештирилген маалымат (документ)
Документированная НТИ	– документтештирилген ИТМ
Документы аэронавигационной информации	– аэронавигациялык маалымат документтери
Документы распорядительные	– тескеме документтер
Документы сводные	– жыйынды документтер
Документы, подтверждающие право конвенционного приоритета	– конвенциялык артыкчылык укугун бышыктоочу документтер
Долг	– карыз
Долги государственные внешние	– мамлекеттик тышкы карыздар
Долговое обязательство	– карыз милдеттенмеси
Долговое требование	– карыз талаптары
Долговой кризис	– карыз каатчылыгы
Долговые товарные обязательства	– товардык карыз милдеттенмелер
Долгосрочная ссуда	– узак мөөнөттүү ссуда
Долгосрочное долевое участие	– узак мөөнөттүү үлүштүк катышуу
Долгосрочное планирование и прогнозирование	– узак мөөнөттүү пландоо жана болжолдоо
Долгосрочные активы	– узак мөөнөттүү активдер
Долгосрочные обязательства	– узак мөөнөттүү милдеттенмелер
Долгосрочные целевые программы	– узак мөөнөттүү максатуу программалар

Долгосрочный	– узак мөөнөттүү
Долгосрочный контракт	– узак мөөнөттүү контракт
Долевая собственность	– үлүштүк менчик
Долевое обязательство	– үлүштүк милдеттенме
Должник	– карызкор
Должности служащих	– кызматчылардын кызмат орудары
Должностное лицо	– кызмат адамы
Должностное лицо органов государственной власти или местного самоуправления	– мамлекеттик бийликтин же жергиликтүү өз алдынча башкаруу органдарынын кызмат адамы
Должностные лица банка	– банктын кызмат адамдары
Должностные преступления	– кызматтык кылмыштар
Должность	– кызмат орду
Долина	– өрөөн
Доля в общем имуществе	– жалпы мүлктөгү үлүш
Доля рынка товара	– товар рыногунун үлүшү
Доля участия	– катышуу үлүшү
Дом инвалидов	– майыштар үйү
Домашнее хозяйство	– үй чарбасы
Домашние животные	– үй жаныбарлары
Домашний арест	– үй камагы
Домашний обыск	– үй тинтүү
Домашний труд	– үй эмгеги
Доминирующее положение	– үстөмдүк абал
Доминирующее положение на рынке	– рыноктогу үстөмдүк абал
Домициль	– домициль
Домовладелец	– үй ээси
Домовладение	– үй ээлиги
Домогательство	– акидей асылуу
Донесение	– 1) кабар жеткирүү; 2) жеткирүү
Донор	– донор
Донорство	– донорлук
Донос	– айгак
Допинг	– допинг
Дополнительная ответственность	– кошумча жоопкерчилик

ДОП

Дополнительные доку- менты	– кошумча документтер
Дополнительные материалы по заявке	– билдирме боюнча кошумча материалдар
Дополнительные силы	– кошумча күчтөр
Дополнительный лист к охранному документу	– коргоо документине кошумча барак
Дополнительный пай	– кошумча үлүштөш салым
Дополнительный реестр	– кошумча реестр
Допрос	– сурак
Допуск	– 1) жолберме; 2) мүмкүн чек
Допуск в эксплуатацию узла учета	– эсеп түйүнүн пайдалануу- нун жолбермеси
Допуск к использованию селекционного достижения	– асылдандыруу жетиш- кендигин пайдаланууга жолберме
Допуск к секретным сведениям	– жашыруун маалымдарга жетүүгө жолберме
Допустимое доказательство	– жол берилген далилдер
Допустимость доказа- тельств	– далилдерге жол берил- гендик
Допустимые пределы ликвидности	– өтүмдүүлүктүн жол берилген чектери
Доработка	– жеткире иштөө
Дорога	– жол
Дорожное движение	– жол кыймылы
Дорожно-патрульная служба (ДПС)	– жол-кайгуул кызматы (ЖКК)
Дорожно-транспортное происшествие	– жолдогу унаа кырсыгы
Дорожные фонды	– жол фонддору
Дорожный чек	– жол чеги
Доследование	– кайра кошумча тергөө
Досмотр	– кароо
Досмотровое помещение	– кароо жайы
Досмотровый инструмент	– кароо шайманы
Досрочное голосование	– мөөнөтүнөн мурда добуш берүү
Досрочное прекращение действия патента на	– ойлоп табууга, пайда- луу моделге жана өнөр

изобретение, полезную модель и промышленный образец	жайлык үлгүгө патенттин колдонулушунун мөөнөтүнөн мурун токтотулушу
Досрочное прекращение правовой охраны товарного знака	– товардык белгини коргоо укугунун мөөнөтүнөн мурун токтотулушу
Доставка	– жеткирүү
Достаточный контроль	– жетиштүү контроль
Достоверность	– ишенимдүүлүк
Достоверность доказательств	– далилдердин ишенимдүүлүгү
Достоверные сведения	– ишенимдүү маалымдар
Достоинство	– аброй
Достопримечательность	– ажайып жайлар
Достояние (национальное, публичное, общенародное)	– кенч (улуттук, элдик, жалпы элдик)
Доступ	– жетүү
Доступ к генетическим ресурсам	– генетикалык ресурстарга жетүү
Доступность	– жетимдүүлүк, жеткиликтүүлүк
Доступность информации	– маалыматтын жетимдүүлүгү
Доступный	– жетимдүү, жеткиликтүү
Досудебное производство	– сотко чейинки өндүрүш
Досудебное следствие	– сотко чейинки тергөө
Досудебный доклад	– сотко чейинки баяндама
Досье	– досье
Доход	– киреше
Доход заявленный	– билдирилген киреше
Доход косвенный	– кыйыр киреше
Доход на душу населения	– жан башына киреше
Доход от собственности	– менчиктен киреше
Доход по государственным краткосрочным обязательствам	– мамлекеттик кыска мөөнөттүү милдеттенмелерден киреше
Доходность акций	– акциялардын кирешелүүлүгү
Доходные облигации	– кирешелүү облигациялар
Доходы бюджета	– бюджет кирешелери

ДОХ

Доходы, полученные от размещения ценных бумаг	– баалуу кагаздарды жайгаштыруудан алынган кирешелер
Доцент	– доцент
Дочернее предприятие	– туунду ишкана
Дочернее хозяйственное общество	– туунду чарбакер коом
Дочерний банк	– туунду банк
Дочерняя компания	– туунду компания
Драгоценные камни	– асыл таштар
Драгоценные металлы	– асыл металлдар
Дрессировка	– колго үйрөтүү
Дробление акций	– акциялардын майдалануусу
Дуализм	– дуализм
Дуалистическая монархия	– дуалисттик монархия
Дубликат	– жупнуска
Дубликат охранного документа	– коргоо документинин жупнускасы
Дух	– рух
Духовенство	– динаят
Духовные ценности	– рухий баалуулуктар
Духовные богатства	– рухий дөөлөттөр
Душевная болезнь	– жан кесел
Душевное волнение	– жандүйнө толкундануусу
Душевное потрясение	– үрөй учуу

Е

Ева	– Обо эне
Евангелисты	– евангеличилер
Евразийская патентная конвенция (ЕАПК)	– Евразиялык патенттик конвенция (ЕАПК)
Евразийская патентная организация (ЕАПО)	– Евразиялык патенттик уюм (ЕАПУ)
Евразийский патент	– евразиялык патент
Евразийское патентное ведомство (ЕАПВ)	– евразиялык патенттик ведомство (ЕАПВ)
Евро	– евро

Еврозона	– еврочөлкөм
Европейская валютная система	– европалык валюта тутуму
Европейская комиссия (Комиссия Европейских Сообществ)	– Европалык комиссия (Европалык коомдоштуктар комиссиясы)
Европейская конвенция о международной патентной классификации	– Эл аралык патенттик жиктеме жөнүндө европалык конвенция
Европейские сообщества	– европалык коомдоштуктар
Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР)	– Европалык реконструкциялоо жана өнүктүрүү банкы (ЕРӨБ)
Европейский парламент (Европарламент)	– Европа парламенти (Европарламент)
Европейский патент	– европалык патент
Европейский совет	– европалык кеңеш
Европейский союз (ЕС)	– Европалык бирлик (ЕБ)
Европейский суд	– европалык сот
Европейский экономический союз	– Европалык экономикалык бирлик
Европейское право	– европалык укук
Егерь	– егерь
Единая банковская система	– бирдиктүү банк тутуму
Единая валютная зона	– бирдиктүү валюта чөлкөмү
Единая государственная система делопроизводства	– иш кагаздарын жүргүзүүнүн бирдиктүү мамлекеттик тутуму
Единая система технологической документации	– технологиялык документтердин бирдиктүү тутуму
Единая спортивная классификация	– бирдиктүү спорттук жиктеме
Единая тарифная сетка	– бирдиктүү тарифтик торчо
Единая товарная номенклатура	– бирдиктүү товардык номенклатура
Единая энергетическая система	– бирдиктүү энергетикалык тутум
Единица	– бирдик

ЕДИ

Единица веса	– салмак бирдиги
Единица налогообложения	– салык салуу бирдиги
Единица недвижимого имущества	– кыймылсыз мүлк бирдиги
Единица счета	– эсеп бирдиги
Единица учета архивных документов	– архивдик документтерди эсепке алуу бирдиги
Единичное владение	– жекече ээлик
Единичное предприятие	– чанда учуроочу ишкана
Единичные издержки	– кээде болуучу коромжулар
Единовременное пособие	– бир жолку жөлөкпул
Единовременный страховой взнос	– бир жолку камсыздандыруу төгүмү
Единогласия принцип	– бир добуштуулук принциби
Единое таможенное пространство	– бирдиктүү бажы мейкиндиги
Единоначалие	– жеке башчылык
Единство измерений	– өлчөмдөр бирдиктүүлүгү
Единство изобретения	– ойлоп табуулар бирдиктүүлүгү
Единство полезной модели	– пайдалуу моделдердин бирдиктүүлүгү
Единство промышленного образца	– өнөр жайлык үлгүлөрдүн бирдиктүүлүгү
Единый государственный реестр по залогам	– күрөөлөр боюнча бирдиктүү мамлекеттик реестр
Единый государственный реестр прав на недвижимое имущество	– кыймылсыз мүлк укугунун бирдиктүү мамлекеттик реестри
Единый социальный налог	– бирдиктүү социалдык салык
Единый таможенный союз	– бирдиктүү бажы бирлиги
Ежемесячное социальное пособие	– ар айлык социалдык жөлөкпул
Емкость	– сыйымдуулук
Емкость пастбищ	– жайыт сыйымдуулугу
Емкость рынка	– рыноктун сыйымдуулугу
Епархия	– епархия
Епископ	– епископ

Естественная монополия	– табигый монополия
Естественная норма безработицы	– жумушсуздуктун табигый ченеми
Естественная убыль	– табигый кемүү
Естественное богатство	– табигый байлык
Естественное право	– табигый укук
Естественный износ	– табигый жешилүү
Естественный прирост населения	– калктын табигый өсүшү
Естественный радиационный фон	– табигый радиациялык фон
Естественный фон излучения	– табигый нурлануу фону

Ж

Жалоба	– даттануу
Жалование	– маяна
Жалюзи	– калкалама
Железная дорога	– темир жол
Железнодорожные пути общего пользования	– жалпы пайдалануудагы темир жол
Железнодорожный переезд	– темир жол өтмөгү
Железнодорожный состав	– темир жол курамы
Железнодорожный транспорт	– темир жол унаасы
Женевская конвенция об охране интересов производителей фонограмм от незаконного воспроизведения их фонограмм	– фонограмма чыгаруучулардын кызыкчылыктарын алардын фонограммаларын мыйзамсыз кайра чыгаруудан коргоо тууралуу Женева конвенциясы
Женевские конвенции	– Женева конвенциялары
Женевский договор о международной регистрации научных открытий	– илимий ачылыштарды эл аралык каттоо жөнүндө Женева келишими
Жеребьевка, жребий	– чүчүкулак
Жертва	– курмандык
Жертвы войны	– согуш курмандыктары

Жестикуляция	– жаңсоо
Жесткая денежная политика	– катаал акча саясаты
Жесткий диск	– катуу диск
Жестокое обращение с детьми	– балдарга ырайымсыз мамиле кылуу
Жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство наказание	– ырайымсыз, адамкерчиликсиз жана абройду кемсинтүүчү жаза
Жестокость особая	– өзгөчө ырайымсыздык
Жетон	– жетон
Животноводство	– мал чарбачылыгы
Животные	– жаныбарлар
Животные домашние	– үй жаныбарлары
Животный мир	– жаныбарлар дүйнөсү
Жизненные потребности	– тиричилик керектөөлөрү
Жизненный опыт	– турмуштук тажрыйба
Жизненный цикл продукта	– өнүмдүн баштан аяк цикли
Жизненный цикл строительных материалов	– курулуш материалдарынын баштан аяк цикли
Жизнеспособность	– жашоо жөндөмдүүлүгү
Жилая комната	– жашоо бөлмөсү
Жилая площадь	– жашоо аянты
Жилая ячейка общежития	– жатакананын жашоочу бөлүкчөсү
Жилище	– үй-жай
Жилищная единица	– турак жай бирдиги
Жилищная программа	– турак жай программасы
Жилищная субсидия	– турак жай субсидиясы
Жилищно-гражданское строительство	– жарандык-турак жай курулушу
Жилищное право	– турак жай укугу
Жилищное строительство	– турак жай курулушу
Жилищное товарищество	– турак жай шериктиги
Жилищно-строительный кооператив	– турак жай-курулуш кооперативи
Жилищные условия	– турак жай шарты
Жилищный сертификат	– турак жай тастыктамасы
Жилищный фонд	– турак жай фонду
Жилое здание галерейного типа	– галереялык типтеги турак жай имараты

Жилое здание коридорного типа	– далистик типтеги турак жай имараты
Жилое здание секционного типа	– секциялык типтеги турак жай имараты
Жилое помещение (квартира)	– турак жай (батир)
Жилое строение	– турак жай курулушу
Жилой район	– турак жай району
Жилые дома	– турак үйлөр
Жилые помещения	– турак жайлар
Жилые территории	– жашоо аймактары
Жилье	– турак үй
Житель	– тургун
Жогорку Кеңеш	– Жогорку Кеңеш
Журнал входящей корреспонденции	– кириш корреспонденциялар журналы
Журнал исходящей корреспонденции	– чыгыш корреспонденциялар журналы
Журнал системных событий сервера	– сервердин тутумдук окуялар журналы

3

Забалансовые запасы	– эсептен тыш камдар
Забастовка	– иш таштоо
Заблуждение	– жаңылуу, адашуу
Заведомо ложная реклама	– көз көрүнө жалган жарнама
Заведомо ложный донос	– көз көрүнө жалган айгак чыгуу
Заведующий	– башчы
Заверенная копия	– күбөлөндүрүлгөн көчүрмө
Заверительная подпись	– ырастама кол тамга
Завершенное дело	– аяктаган иш
Завещание	– керээз
Завещательный отказ	– керээздик баш тартуу
Зависимая компания	– көз каранды компания
Зависимое хозяйственное общество	– көз каранды чарбалык коом

ЗАВ

Зависимый пункт формулы изобретения	– ойлоп табуу формула-сынын көз каранды пункту
Зависимый член семьи	– үй-бүлөнүн көз каранды мүчөсү
Заглушка	– басаңдатуу
Заговор	– кутум
Заговорщик	– кутумчу
Заголовок дела	– иштин баш аталышы
Заголовок документа	– документтин баш аталышы
Заградительная сигнализация	– тосмо ишараттоо
Загранраница	– чет өлкө бети
Загрязнение атмосферы	– атмосфераны булгоо
Загрязнение вод	– сууларды булгоо
Загрязнение окружающей природной среды (антропогенное)	– жаратылыш айлана-чөйрөнү (антропогендик) булгоо
Задание	– тапшырма
Задаток	– шертпул
Задачи развития	– өнүктүрүү милдеттери
Задержание	– кармоо
Задержание административное	– административдик кармоо
Задолженность	– бересе
Задолженность по налогам	– салыктар боюнча бересе
Заем	– зайым
Заем беспроигрышный	– уттурбас зайым
Заем бессрочный	– мөөнөтсүз зайым
Заем внешний	– тышкы зайым
Заем выигрышный	– утуштуу зайым
Заем рентный	– рента зайымы
Заемные средства	– зайым каражаттары
Заемный капитал	– зайым капиталы
Заемщик	– зайымчы
Заемщик, имеющий обязательства перед государством	– мамлекет алдында милдеттенмелери бар зайымчы
Заземление	– жердетүү
Заземлитель	– жердеткич

Заимствование	– 1) карыз алуу (фин.); 2) өздөштүрүү (лингв.)
Заинтересованные группы	– кызыкдар топтор
Заинтересованные лица	– кызыкдар адамдар
Заинтересованные лица в отношении должника	– карызкорго карата кызыкдар адамдар
Заинтересованные стороны (лица)	– кызыкдар тараптар (адамдар)
Займодавец	– зайым берүүчү
Займы государственные	– мамлекеттик зайымдар
Займы органов местного самоуправления	– жергиликтүү өз алдынча башкаруу органдарынын зайымдары
Заказ	– тапшырык
Заказник	– корукча
Заказчик	– тапшырыкчы
Закаливание организма	– организмди чыңдоо
Закваска	– ачыткы
Закачивание	– чыгармаларды жүктөө
Заклад	– секелет
Заклад имущества	– мүлктү секелеттөө
Закладная	– күрөөлүк
Закладные ипотечные ценные бумаги	– күрөөлүк ипотекалык баалуу кагаздар
Заключение	– корутунду
Заключение государственной экологической экспертизы	– мамлекеттик экологиялык экспертиза корутундусу
Заключение компетентного органа	– компетенттүү органдын корутундусу
Заключение на изобретение	– ойлоп табууга корутунду
Заключение под стражу	– камакка алуу
Заключение сделок	– бүтүмдөрдү түзүү
Заклученный	– камактагы адам
Заклучительный акт	– корутунду акт
Заклучительный годовой баланс	– жылдык корутунду теңдем
Закон	– мыйзам
Закон возвышения потребностей (экон.)	– керектөөнү жогорулатуу мыйзамы

ЗАК

Закон, избранный сторонами гражданского правоотношения	– жарандык укук мамилелеринин тараптары тандаган мыйзам
Закон места исполнения договора	– келишим аткарылуучу жердин мыйзамы
Закон места нахождения вещи	– буюмдар турган жердин мыйзамы
Закон места причинения вреда	– зыян келтирилген жердин мыйзамы
Закон места совершения акта	– акт жасалган жердин мыйзамы
Закон места совершения договора	– келишим түзүлгөн жердин мыйзамы
Закон обратной силы не имеет	– мыйзам кайтарым күчкө ээ эмес
Закон относительного возрастания затрат	– сарптоолордун салыштырмалуу өсүү мыйзамы
Закон прибавочной стоимости	– кошумча нарк мыйзамы
Закон развития производственных отношений	– өндүрүш мамилелеринин өнүгүү мыйзамы
Закон развития производительных сил	– өндүргүч күчтөрдүн өнүгүү мыйзамы
Закон распределения по труду	– эмгекке жараша бөлүштүрүү мыйзамы
Закон рыночного равновесия	– рыноктук тең салмактуулук мыйзамы
Закон, с которым данное правоотношение наиболее тесно связано	– ушул укук мамилелери кыйла тыгыз байланыштуу мыйзам
Закон спроса и предложения	– сурам жана сунуш мыйзамы
Закон страны продавца	– сатуучунун өлкөсүнүн мыйзамы
Закон суда	– сот мыйзамы
Закон цен	– баалар мыйзамы
Закон экономии времени	– убакытты үнөмдөө мыйзамы
Законная неустойка	– мыйзамдуу бышмана
Законная сила	– мыйзамдуу күч

Законная сила судебного решения	– сот чечиминин мыйзамдуу күчү
Законное платежное средство	– мыйзамдуу төлөм каражаты
Законность	– мыйзамдуулук
Законные представители	– мыйзамдуу өкүлдөр
Законный оборот наркотических средств, психотропных веществ	– баңгизат каражаттарынын, психотроптук заттардын мыйзамдуу жүгүртүлүшү
Законный представитель	– мыйзамдуу өкүл
Законный режим имущества супругов	– жубайлардын мүлкүнүн мыйзамдуу шарттамы
Законоведение	– мыйзам таануу
Законодательная власть	– мыйзам чыгаруу бийлиги
Законодательная инициатива	– мыйзам чыгаруу демилгеси
Законодательная метрология	– мыйзам чыгаруу өлчөм таануу
Законодательная стратегия	– мыйзам чыгаруу стратегиясы
Законодательная тактика	– мыйзам чыгаруу тактикасы
Законодательная техника	– мыйзам чыгаруу техникасы
Законодательная технология	– мыйзам чыгаруу технологиясы
Законодательное собрание	– мыйзам чыгаруу жыйыны
Законодательные органы	– мыйзам чыгаруу органдары
Законодательный процесс	– мыйзам чыгаруу процесси
Законодательство	– 1) мыйзамдар; 2) мыйзам чыгаруу
Закономерность	– мыйзамченемдүүлүк
Законопроект	– мыйзам долбоору
Законосовещательные органы	– мыйзамдык кеңешме органдар
Законотворчество	– мыйзам жаратуу
Законченное дело	– бүткөн иш
Законы и обычаи войны	– согуш мыйзамдары жана каадалары
Законы общественного развития	– коомдук өнүгүү мыйзамдары

ЗАК

Закрытая водяная система теплотребления	– жылуулук керектөөнүн жабык суу тутуму
Закрытая сеть электросвязи	– электр байланышынын жабык тарамы
Закрытая экономика	– жабык экономика
Закрытие аккредитива	– аккредитивди жабуу
Закрытие бюджетных кредитов	– бюджеттик насыяларды жабуу
Закрытие кредита	– насыяны жабуу
Закрытие счетов	– эсептерди жабуу
Закрытое административно-территориальное образование	– жабык административдик-аймактык түзүлүш
Закрытое акционерное общество	– жабык акционердик коом
Закрытое море	– жабык деңиз
Закрытое предприятие	– жабык ишкана
Закрытые компании	– жабык компаниялар
Закрытые торги	– жабык тооруктар
Закрытый архив	– жабык архив
Закрытый международный договор	– жабык эл аралык келишим
Закрытый таможенный склад	– жабык бажы кампасы
Закрытый тендер	– жабык тандам
Закупающая организация (покупатель)	– сатып алуучу уюм (сатып алуучу)
Закупки	– сатып алуулар
Зал таможенного контроля	– бажылык контролдоо залы
Залог	– күрөө
Залог вещей в ломбарде	– буюмдарды күрөөканага күрөөгө коюу
Залог ипотечный	– ипотекалык күрөө
Залог недвижимого имущества на основании закона (ипотека в силу закона)	– кыймылсыз мүлктү мыйзам негизинде күрөөгө коюу (мыйзамга ылайык ипотека)
Залог товаров в обороте	– жүгүртүмдөгү товарларды күрөөгө коюу
Залоговая регистрационная контора	– күрөөнү каттоочу контора

Залоговая цена	– күрөө баасы
Залоговое обязательство	– күрөө милдеттенмеси
Залоговое уведомление	– күрөө кабарламасы
Залоговый билет	– күрөө чыптасы
Залоговый сертификат	– күрөө тастыктамасы
Залоговый субсчет счета	– күрөөлүк кошумча эсеп
Залогодатель	– күрөө коюучу
Залогодержатель	– күрөө кармоочу
Заложенное имущество	– күрөөгө коюлган мүлк
Заложники	– барымтадагылар
Залповый выброс	– жапырт ыргытуу
Замедленный эффект	– солгундаган таасир
Замена	– алмаштыруу
Замена наказания	– жаза алмаштыруу
Заместительство	– орун басарлык
Заметки	– 1) белгилер; 2) кыска жазуулар
Замечание	– 1) эскертүү; 2) сын пикир
Замораживание заработной платы	– эмгек акыны тоңдуруу
Замораживание операции (сделки)	– операцияны (бүтүмдү) тоңдуруу
Замысел	– көздөм
Занятость	– жумуштуулук
Занятость полная	– толук жумуштуулук
Занятость частичная	– жарым-жартылай жумуштуулук
Заочное производство	– тыштан өндүрүш
Заочное рассмотрение дела	– ишти сырттан кароо
Заочное решение	– тыштан чечим
Западноевропейский союз (ЗЕС)	– Батыш Европа бирлиги (БЕБ)
Запас	– камдык
Запас финансовой прочности	– финансылык бекемдик камдыгы
Запатентованное	– патенттелген
Записная книжка	– жазма китепче
Запись	– жазма
Запись актов гражданского состояния	– жарандык абалдын актыларын каттоо

ЗАП

Заповедник	– корук
Заправочный островок	– куйма аралча
Запрашиваемая сторона	– суралуучу тарап
Запрашиваемая цена	– суралуучу баа
Запрет	– тыюу
Запреты в исламе	– исламдагы тыюулар
Запрещенные методы ведения войны	– согуш жүргүзүүнүн тыюу салынган усулдары
Запрещенные предметы в исправительных учреждениях	– түзөтүү мекемелеринде тыюу салынган буюм заттар
Запрещенные средства войны	– тыюу салынган согуш каражаттары
Запрос	– суроо-талап
Запрос депутатский	– депутаттык суроо-талап
Запугивание	– коркутуу
Заработная плата	– эмгек акы
Заработная плата номинальная	– номиналдуу эмгек акы
Заработная плата реальная	– реалдуу эмгек акы
Заражение водоемов и воздуха	– көлмөлөрдү жана абаны булгоо
Зарегистрированный залог	– каттоого алынган күрөө
Зарегистрировать	– каттоого алуу
Зарубежное патентование	– чет өлкөлүк патенттөө
Заряд	– дүрмөт
Заседание	– отурум
Засекречивание информации	– маалыматты жашыруундоо
Засекречивающая аппаратура	– жашыруундоочу аппараттар
Заслон	– бөгөт
Заслуженный изобретатель	– эмгек сиңирген ойлоп табуучу
Застава	– чектозот
Застрахованное лицо	– камсыздандырылган адам
Застрахованный	– камсыздандырылган
Застройщик (заказчик)	– курулушчу (тапшырыкчы)
Затрата	– 1) сарп; 2) сарптоо
Затрата капитала	– капиталды сарптоо

Затраты процесса банкротства	– банкроттук процессинин сарптоолору
Затяжка	– керме
Захват государства	– мамлекетти басып алуу
Захват заложника	– барымтага алуу
Захоронение отходов	– калдыктарды көмүү
Зачет	– чегерүү
Защита	– коргоо
Защита гражданских прав	– жарандык укуктарды коргоо
Защита гражданских прав в административном порядке	– административдик тартипте жарандык укуктарды коргоо
Защита дипломатическая	– дипломатиялык коргоо
Защита информации	– маалыматты коргоо
Защита конкуренции	– атаандаштыкты коргоо
Защита от незаконного использования наименования места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышын мыйзамсыз пайдалануудан коргоо
Защита прав владельца на патент изобретение, полезную модель и промышленный образец	– ойлоп табууга, пайдалуу моделге жана өнөр жайлык үлгүгө патент ээсинин укуктарын коргоо
Защита прав владельца товарного знака	– товардык белги ээсинин укуктарын коргоо
Защита прав на программу для ЭВМ, базу данных	– ЭЭМ, дайындар базасы үчүн программага укуктарды коргоо
Защита прав на фирменное наименование	– фирмалык аталышка укуктарды коргоо
Защита прав пользования наименованием места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышын пайдалануу укугун коргоо
Защита прав потребителей	– керектөөчүлөрдүн укуктарын коргоо
Защита прав правообладателей	– укук ээлеринин укуктарын коргоо
Защита прав собственности	– менчик укугун коргоо
Защита растений	– өсүмдүктөрдү коргоо

ЗАЩ

Защита судебная	– соттук коргоо
Защита чести, достоинства и деловой репутации	– абийирди, ар-намысты жана ишкер беделди коргоо
Защитник	– 1) коргоочу; 2) жактоочу
Защитные меры	– коргоо чаралары
Защищенный сорт	– корголгон ылгам
Заявитель	– арыз ээси
Заявка	– 1) табыштама; 2) билдирме; 3) өтүнмө
Заявка на аукцион	– аукционго табыштама
Заявка на выдачу патента на изобретение, полезную модель и промышленный образец	– ойлоп табууга, пайдалуу моделге жана өнөр жайлык үлгүгө патент берүүгө өтүнмө
Заявка на регистрацию и предоставление права пользования наименованием места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышын пайдалануу укугун каттоого жана берүүгө өтүнмө
Заявка на регистрацию и предоставление права пользования традиционным знанием	– салттуу билимди пайдалануу укугун каттоого жана берүүгө өтүнмө
Заявка на регистрацию лицензионного договора	– уруксаттамалык келишимди каттоого өтүнмө
Заявка на регистрацию товарного знака и знака обслуживания	– товардык белгини жана тейлөө белгисин каттоого өтүнмө
Заявка отозванная	– чакырып алынган өтүнмө
Заявка, признанная отозванной	– чакырып алынгандыгы таанылган өтүнмө
Заявление	– 1) арыз; 2) билдирүү
Заявление в порядке особого производства	– өзгөчө өндүрүш тартибинде арыз
Заявление об экологических последствиях	– экологиялык кесепеттер тууралуу билдирүү
Заявление о воздействии на окружающую среду	– айлана-чөйрөгө таасир этүү жөнүндө билдирүү
Заявление о выдаче патента	– патент берүү жөнүндө арыз

Заявление о признании должника банкротом (несостоятельным)	– карызкорду банкрот (кудуретсиз) деп таануу жөнүндө арыз
Заявление о регистрации	– каттоо жөнүндө арыз
Заявочная пошлина	– билдирме алым
Звуковые носители	– үн алып жүрүүчүлөр
Здание	– имарат
Здание (помещение) сервисного обслуживания водителей и пассажиров	– айдоочуларды жана жүргүнчүлөрдү тейлемелик тейлөө имараты (жайы)
Здание (помещение) сервисного обслуживания транспортных средств	– унаа каражаттарын тейлемелик тейлөө имараты
Здания и сооружения	– имараттар жана курулмалар
Здравоохранение	– саламаттык сактоо
Зеленая линия	– жашыл сызык
Земельная доля	– жер үлүшү
Земельная рента	– жер рентасы
Земельная реформа	– жер реформасы
Земельная собственность	– жер менчиги
Земельное право	– жер укугу
Земельные отношения	– жер мамилелери
Земельные ресурсы	– жер ресурстары
Земельные споры	– жер талаштары
Земельный кадастр	– жер кадастры
Земельный кодекс	– жер кодекси
Земельный налог	– жер салыгы
Земельный отвод	– жер бөлүгү
Земельный участок	– жер участкагу
Земельный участок при многоквартирном доме	– көп батирлүү үй жанындагы жер участкагу
Земельный фонд	– жер фонду
Землевладелец	– жер ээси
Землепользователь	– жер пайдалануучу
Землепользователь государственный	– мамлекеттик жер пайдалануучу
Землепользователь муниципальный	– муниципалдык жер пайдалануучу
Землетрясение	– жер титирөө

ЗЕМ

Земли водного фонда	– суу фондунун жерлери
Земли железнодорожного транспорта	– темир жол унаасынын жерлери
Земли запаса	– камдыктагы жерлер
Земли историко-культурного назначения	– тарыхый-маданий арналыштагы жерлер
Земли лесного фонда	– токой фондунун жерлери
Земли обороны	– коргоо жерлери
Земли общего пользования	– жалпы пайдалануудагы жерлер
Земли оздоровительного назначения	– саламаттыкты чыңдоого арналган жерлер
Земли особо охраняемых природных территорий	– өзгөчө коргоодогу жаратылыш аймактарынын жерлери
Земли природоохранного назначения	– жаратылышты коргоо багытындагы жерлер
Земли промышленности, транспорта, связи и иного назначения	– өнөр жай, унаа, байланыш жана башка арналыштагы жерлер
Земли рекреационного назначения	– рекреациялык арналыштагы жерлер
Земли сельскохозяйственного назначения как объект купли-продажи	– айыл чарба багытындагы жерлер сатып алуу-сатуу объектиси катары
Земля	– жер
Злокачественное новообразование (опухоль)	– залалдуу шишик
Злостное уклонение	– кыянат качуу
Злоупотребление	– 1) кыянат пайдалануу; 2) кыянаттык кылуу
Злоупотребление алкоголем	– ичимдикке ашкере берилүү
Злоупотребление в отношении несовершеннолетних	– жашы жетелектерге карата кыянаттык кылуу
Злоупотребление гражданским правом	– жарандык укукту кыянат пайдалануу
Злоупотребление доверием	– ишенимди кыянат пайдалануу
Злоупотребление полномочиями	– ыйгарым укуктарды кыянат пайдалануу

Злоупотребление при выпуске ценных бумаг (эмиссии)	– баалуу кагаздарды (эмиссия) чыгарууда кыянат пайдалануу
Злоупотребление служебным положением	– кызматтык абалды кыянат пайдалануу
Знак обслуживания	– тейлөө белгиси
Знак охраны авторского права	– автордук укукту коргоо белгиси
Знак охраны смежных прав	– чектеш укуктарды коргоо белгиси
Знак сертификации	– тастыктоо белгиси
Знак соответствия техническим регламентам	– техникалык регламенттерге ылайыктуулук белгиси
Значимость изобретения	– ойлоп табуунун маанилүүлүгү
Значительное влияние	– олуттуу таасир
Значительное воздействие на окружающую среду	– айлана-чөйрөгө олуттуу таасир этүү
Значительное участие	– олуттуу катышуу
Значительный участник	– олуттуу катышуучу
Золотая акция	– алтын акция
Золотая валюта	– алтын валюта
Золотоносное место-рождение	– алтын кени
Золотовалютные резервы	– алтын-валюта резервдери
Золотое обеспечение	– алтын камсыз кылуу
Золотой запас	– алтын камдыгы
Золотые сертификаты	– алтын тастыктамалар
Зона	– чөлкөм, зона
Зона/ареал, подверженный опасности	– кооптуу чөлкөм (ареал)
Зона деятельности таможи	– бажынын иш чөлкөмү
Зона наблюдения	– байкоо чөлкөмү
Зона отселения	– көчүрүлүүчү чөлкөм
Зона отчуждения	– ажыратылуучу чөлкөмү
Зона проживания с льготным социально-экономическим статусом	– жеңилдетилген социалдык-экономикалык статусу бар жашоо чөлкөмү
Зона проживания с правом на отселение	– көчүрүлүү укугу менен жашоо чөлкөмү
Зона регламентная	– регламент чөлкөмү

ЗОН

Зона свободного предпринимательства	– эркин ишкердик чөлкөмү
Зона санации	– санациялоо чөлкөмү
Зона санитарной охраны	– санитариялык коргоо чөлкөмү
Зона, свободная от карантинных вредных объектов	– карантиндик зыяндуу объекттерден эркин чөлкөм
Зона свободной банковской деятельности	– эркин банк иш чөлкөмү
Зона свободной торговли	– эркин соода чөлкөмү
Зона таможенного контроля	– бажылык контроль чөлкөмү
Зона частичного распространения карантинного объекта	– карантиндик объекттин жарым-жартылай жайылуу чөлкөмү
Зона чрезвычайной ситуации	– өзгөчө кырдаал чөлкөмү
Зона ядра	– өзөк чөлкөмү
Зональная навигация	– чөлкөмдүк навигация
Зоны защитные (в области окружающей среды)	– калкалоочу чөлкөмдөр (айлана-чөйрө жаатында)
Зоны зеленые	– жашыл чөлкөмдөр
Зоны курортные	– курорттук чөлкөмдөр
Зоны лечебно-оздоровительные	– дарылоо-саламаттыкты чыңдоо чөлкөмдөрү
Зоны охранные (в области охраны окружающей среды)	– корук чөлкөмдөр (айлана-чөйрөнү коргоо жаатында)
Зоны рекреационные	– рекреациялык чөлкөмдөр
Зоны санитарно-защитные	– санитардык-коргоо чөлкөмдөрү
Зоны чрезвычайной экологической ситуации	– өзгөчө экологиялык кырдаалдар чөлкөмдөрү
Зоны экологического бедствия	– экологиялык кырсык чөлкөмдөрү
Зондирование	– байкаштыруу
Зооветснабжение	– зооветжабдуу
Зрелая мысль	– жетик ой
Зрелость	– жетилгендик
Зрелый возраст	– жетилген курак
Зубопротезирование	– кийме тиш жасоо

И

И иные	– дагы башкалар
И другие	– жана башкалар
Игнорировать	– тоготпоо
Игорная деятельность	– оюн-зоок иши
Игорное заведение	– оюн-зоок жайы
Игорный бизнес	– оюн-зоок бизнеси
Игровой автомат	– оюн автоматы
Идентификатор	– далдаштыруучу
Идентификационный (страховой) номер	– далдаштыруучу (камсыздоо) номер
Идентификационный код	– далдаштырма код
Идентификационный налоговый номер налогоплательщика	– салык төлөөчүнүн салыктык далдаштырма номери
Идентификация	– далдаштыруу
Идентификация продукции	– өндүрүмдөрдү далдаштыруу
Идентификация товаров, транспортных средств	– товарларды, унаа кара- жаттарын далдаштыруу
Идентифицируемый признак изобретения	– ойлоп табуунун далдаштырылуучу белгиси
Идентичные объекты про- мышленной собственности	– өнөр жайлык менчиктин окшош объекттери
Идентичные товары	– окшош товарлар
Идеология	– идеология
Идея	– идея
Иерархия	– иерархия
Иерархия нормативных правовых актов	– ченемдик укуктук актылардын иерархиясы
Иждивение	– багуу
Иждивенство	– багууда болуу
Иждивенчество	– жан бактылык
Иждивенцы	– жан бактылар
Избиратель	– шайлоочу
Избирательная кампания	– шайлоо өнөктүгү
Избирательная квота	– шайлоо шартүлүшү
Избирательная система	– шайлоо тутуму

ИЗБ

Избирательная средняя	– шайлоо ортому
Избирательное законодательство	– шайлоо мыйзамдары
Избирательное право	– шайлоо укугу
Избирательное право граждан	– жарандардын шайлоо укугу
Избирательное распределение патентной информации	– патенттик маалыматты тандалма таратуу
Избирательные документы	– шайлоо документтери
Избирательные комиссии	– шайлоо комиссиялары
Избирательные объединения	– шайлоо бирикмелери
Избирательные округа	– шайлоо округдары
Избирательные органы	– шайлоо органдары
Избирательные участки	– шайлоо участоктору
Избирательные цензы	– шайлоо чек шарттары
Избирательный адрес	– шайлоо дареги
Избирательный блок	– шайлоо блогу
Избирательный бюллетень	– шайлоо бюллетени
Избирательный залог	– шайлоо күрөөсү
Избирательный корпус	– шайлоо корпусу
Избирательный процесс	– шайлоо процесси
Избирательный ящик	– шайлоо үкөгү
Избрание меры пресечения	– бөгөт коюу чарасын тандоо
Избыточная ликвидность	– ашыкча өтүмдүүлүк
Избыточное время	– ашыкча жүк
Избыточное налоговое время	– ашыкча салык жүгү
Избыточное производство	– ашыкча өндүрүш
Известие	– кабар
Извещение	– 1) кабарлоо; 2) кабарлама
Изгнание	– куугунтуктоо
Изгородь	– кашаа
Изготовитель	– даярдоочу
Изготовитель аудиовизуального произведения	– укма-көрмө чыгарманы даярдоочу
Изготовитель внутреннего и внешнего убранства юрты	– боз үйдүн ички жана тышкы жасалгаларын жасоочу
Изготовитель изделий из кости и рога	– сөөктөн жана мүйүздөн буюм жасоочу

Изготовитель национальных изделий	– улуттук буюмдарды жасоочу
Изготовитель программы	– программаны даярдоочу
Изготовитель хлебобулочных изделий	– нан-бөлкө азыктарын жасоочу
Изготовитель художественных изделий из дерева	– жыгачтан көркөм буюмдарды жасоочу
Изготовитель художественных изделий из керамики	– чоподон көркөм буюмдарды жасоочу
Изготовитель художественных изделий из кожи и меха	– булгаарыдан жана териден көркөм буюмдарды жасоочу
Изготовитель художественных изделий из металла	– металлдан көркөм буюмдарды жасоочу
Изготовитель художественных изделий из шерсти и чия	– жүндөн жана чийден көркөм буюмдарды жасоочу
Изготовитель юрт	– боз үй жасоочу
Изготовление лекарственных средств	– дары каражаттарын даярдоо
Изготовление наркотических средств или психотропных веществ	– баңгизат каражаттарын же психотроптук заттарды даярдоо
Издание	– 1) басып чыгаруу; 2) басылма
Издательская правка	– басманын оңдоолору
Издательская продукция	– басма өндүрүмдөрү
Издательская себестоимость	– басманын өздүк наркы
Издательский ассортимент	– басма ассортименти
Издательский договор	– басма келишими
Издательский лист	– басма табак
Издательство	– басма
Издевательство	– кордоо
Изделие	– буюм
Изделия из драгоценных металлов	– баалуу металлдардан жасалган буюмдар
Издержки	– коромжулар
Издержки инфляции	– инфляция коромжулары
Издержки производства	– өндүрүш коромжулары
Издержки транспортные	– унаа коромжулары

Излишки	– ашыкчалар
Излишне взысканные таможенные платежи	– ашыкча өндүрүлгөн бажы төлөмдөрү
Излишне уплаченная пошлина	– ашыкча төлөнгөн алым
Излишне уплаченные таможенные платежи	– ашыкча төлөнгөн бажы төлөмдөрү
Изложение	– баяндоо
Измена государственная	– мамлекеттик чыккынчылык
Измена родине	– мекенге чыккынчылык
Изменение решения	– чечимди өзгөртүү
Изменение стоимости основных средств	– негизги каражаттардын наркын өзгөртүү
Изменение сущности изобретения	– ойлоп табуунун маңызын өзгөртүү
Изменения в лицензионный договор	– уруксаттама келишимине өзгөртүү
Изменения и дополнения в данные о патентных поверенных	– патенттик өкүлдөр жөнүндө дайындарга өзгөртүүлөр жана толуктоолор
Изменить состав судей	– судьялардын курамын өзгөртүү
Изменник	– чыккынчы
Изнасилование	– зордуктоо
Износ	– 1) жешилүү; 2) эскирүү
Изображение	– сүрөттөлүш
Изобразительное обозначение	– сүрөттөмө белгилөө
Изобретатель	– ойлоп табуучу
Изобретательская активность	– ойлоп табуу жигердүүлүгү
Изобретательская деятельность	– ойлоп табуу ишмердиги
Изобретательский уровень	– ойлоп табуу деңгээли
Изобретательское право	– ойлоп табуу укугу
Изобретение	– ойлоп табуу
Изобретение, раскрытое в ранее поданной заявке	– мурда берилген өтүнмөдө ачыкталган ойлоп табуу
Изолированный участок в исправительных	– түзөтүү мекемелериндеги обочо бөлүнгөн участок

учреждениях (участки для содержания осужденных другой категории)	(башка категориядагы соттолгондорду кармоо үчүн участоктор)
Изоляторы временного содержания	– убактылуу кармоочу жайлар
Изоляция	– бөлүү, обочолонтуу
Изъятие	– алып коюу
Изъятие имущества	– мүлктү алып коюу
Изыскание	– 1) изилдөө; 2) издөө
Икона	– икона
Иллюстрационный фонд	– жасалга фонду
Иллюстрирование изданий	– басылмаларды жасалгалоо
Имам	– имам
Имена доменов	– домендердин аттары
Именная вещь	– энчилүү буюм
Именная символика	– спорттук уюмдун энчилүү символикасы
Именная ценная бумага	– энчилүү баалуу кагаз
Именной поиск	– энчилүү издеме
Именной указатель	– энчилүү көрсөткүч
Именной чек	– энчилүү чек
Именные эмиссионные ценные бумаги	– энчилүү эмиссиялык баалуу кагаздар
Имидж	– бедел
Имидж политический	– саясий бедел
Имитация (подражание) товарного знака	– товардык белгини тууроо (окшоштуруу)
Иммигрант	– иммигрант
Иммиграционная квота	– иммиграциялык шартүлүш
Иммиграция	– иммиграция
Иммунизация	– иммунизациялоо
Иммунитет	– иммунитет
Иммунитет государства	– мамлекеттин иммунитетти
Иммунитет депутатский	– депутаттын иммунитетти
Иммунитет дипломатический	– дипломатиялык иммунитет
Иммунитет президентский	– президенттин иммунитетти
Иммунитет судейский	– судьянын иммунитетти

ИММ

Иммунобиологические препараты	– иммунобиологиялык препараттар
Иммунобиологические средства	– иммунобиологиялык каражаттар
Иммунопрофилактика инфекционных болезней	– жугуштуу ооруларды иммундук алдын-алуу
Императивная норма международного права	– эл аралык укуктун императивдик ченеми
Императивный мандат	– императивдик мандат
Импичмент	– импичмент
Имплантация	– жалгоо, жалгаштыруу
Имплантация эмбриона	– эмбрионду жалгаштыруу
Имплементация (норм международного права)	– имплементациялоо (эл аралык укук ченемдерин)
Импорт	– импорт
Импорт товаров	– товарлардын импорту
Импортер	– импортчу
Импортирование экземпляров произведения	– чыгарманын нускаларын импорттоо
Импортированный материал	– импорттолгон материал
Импортная квота	– импорттук шартүлүш
Импортная лицензия	– импорттук уруксаттама
Импортная пошлина	– импорттук алым
Импортная сделка	– импорттук бүтүм
Импортное карантинное разрешение	– импорттук карантиндик уруксат
Импортное разрешение	– импорттук уруксат
Импортное регулирование	– импорттук жөнгө салуу
Импортный лизинг	– импорттук лизинг
Имущественная операция	– мүлктүк операция
Имущественная ответственность гражданина	– жарандын мүлктүк жоопкерчилиги
Имущественное обращение	– мүлктүк жүгүртүү
Имущественное отношение	– мүлктүк мамиле
Имущественное право	– мүлктүк укук
Имущественное преступление	– мүлктүк кылмыш
Имущественное страхование	– мүлктүк камсыздандыруу

Имущественный вред	– мүлктүк зыян
Имущественный ценз	– мүлктүк чекшарт
Имущество	– мүлк
Имущество воинской части	– аскер бөлүгүнүн мүлкү
Имущество некоммерческой организации	– коммерциялык эмес уюмдун мүлкү
Имущество организации	– уюмдун мүлкү
Имя гражданина	– жарандын аты
Инаугурация	– инаугурация (такка отургузуу)
Инвалид	– майып
Инвалидность	– майыптуулук
Инвентаризация	– инвентаризациялоо
Инвентаризация леса	– токойлорду каттоо
Инвентарная опись	– инвентардык тизим
Инвентарный номер	– инвентардык номер
Инвестировать	– инвестициялоо
Инвеститура	– инвеститура
Инвестиции	– инвестициялар
Инвестиции интеллектуальные	– интеллектуалдык инвестициялар
Инвестиции нефинансовые	– финансылык эмес инвестициялар
Инвестиции прямые	– тикелей инвестициялар
Инвестиции реальные	– реалдуу инвестициялар
Инвестиции финансовые	– финансылык инвестициялар
Инвестиционная деятельность	– инвестициялык иш
Инвестиционная деятельность инвестиционного фонда	– инвестициялык фонддун инвестициялык иши
Инвестиционная компания	– инвестициялык компания
Инвестиционная привлекательность	– инвестициялык жагымдуулук
Инвестиционная собственность	– инвестициялык менчик
Инвестиционная ценная бумага	– инвестициялык баалуу кагаз
Инвестиционное право	– инвестициялык укук

ИНВ

Инвестиционные активы	– инвестициялык активдер
Инвестиционный доход	– инвестициялык киреше
Инвестиционный капитал	– инвестициялык капитал
Инвестиционный налоговый кредит	– инвестициялык салык насыясы
Инвестиционный пай	– инвестициялык үлүш салым
Инвестиционный проект	– инвестициялык долбоор
Инвестиционный сертификат	– инвестициялык тастыктама
Инвестиционный спор	– инвестициялык талаш
Инвестиционный фонд	– инвестициялык фонд
Инвестор	– инвестор
Инвойс	– инвойс
Индекс	– индекс
Индекс покупательной способности	– сатып алуу жөндөмдүүлүгүнүн индекси
Индекс потребительских цен	– керектөө бааларынын индекси
Индекс розничных цен	– чекене баалар индекси
Индексация	– индексациялоо
Индексация доходов	– кирешелерди индексациялоо
Индексация оплаты труда	– эмгек акыны индексациялоо
Индексирование	– индексирлөө
Индексная оговорка	– индекстик эскертме
Индемнитет парламентский	– парламенттик индемнитет
Индент	– индент
Индент-агент	– индент-агент
Индивид	– индивид
Индивидуализация наказания	– жазаны жекеlestируу
Индивидуальное предпринимательство	– жеке ишкердик
Индивидуальное (семейное) частное предприятие	– жеке (үй-бүлөлүк) менчик ишкана
Индивидуально-определенная вещь	– жекече-аныкталган буюм

Индивидуальный учет	– жекече эсепке алуу
Индивидуальный изобретатель	– жеке ойлоп табуучу
Индивидуальный инвестор	– жеке инвестор
Индивидуальный подоходный налог	– жеке киреше салыгы
Индивидуальный предприниматель	– жеке ишкер
Индикативный план	– индикативдик план
Индоссамент	– индоссамент
Индоссант	– индоссант
Индоссат	– индоссат
Индуизм	– индуизм
Индукция	– индукция
Индульгенция	– индульгенция
Индустриальная демократия	– индустриалдык демократия
Индустриальная социология	– индустриалдык социология
Индустриальное общество	– индустриалдык коом
Индустрия культуры	– маданият индустриясы
Инертность	– камырабастык
Инженер	– инженер
Инженерное оборудование зданий и сооружений	– имараттардын жана курулмалардын инженердик жабдуулары
Инженерное оборудование здания	– имараттардын инженердик жабдуулары
Инженерно-техническая, транспортная и социальная инфраструктуры	– инженердик-техникалык, унаа жана социалдык инфратүзүмдөр
Инженерно-технические условия (ИТУ)	– инженердик-техникалык шарттар (ИТШ)
Инженерно-техническое обследование	– инженердик-техникалык текшерме
Инженерные изыскания	– инженердик изилдөөлөр
Инженерные изыскания для строительства	– курулуш үчүн инженердик изилдөөлөр
Инжиниринг	– инжиниринг
Инжиниринговые услуги	– инжиниринг кызмат көрсөтүүлөрү

ИНИ

Инициалы	– аты-жөнү
Инициативная информация архива	– архивдин демилгечил маалыматы
Инициатор депозитарной операции	– депозитардык операциянын демилгечиси
Инициатор проекта	– долбоордун демилгечиси
Инициирование	– демилгелөө
Инкассатор	– инкассатор
Инкассация	– инкассациялоо
Инкассация дебиторской задолженности	– дебитордук береселерди инкассациялоо
Инкассация наличных денег и ценностей	– накталай акчаларды жана баалуулуктарды инкассациялоо
Инкассируемое платежное требование	– алынуучу төлөмдүк талаптар
Инкассирующий банк	– инкассирлөөчү банк
Инкассо	– инкассо, документ менен акча алуу
Инкассо документарное	– документтүү инкассо
Инкассовое отделение	– инкассалык бөлүм
Инкассовое поручение	– инкассалык тапшырма
Инкассовый документ	– инкассалык документ
Инквизиционный процесс	– инквизициялык процесс
Инкорпорация	– инкорпорация
Инкотермс	– инкотермс
Инкриминация	– айыптоо, инкриминациялоо
Инкриминирование	– айыпталуу
Инноватика	– жаңычылдык
Инновации и интеллектуальная собственность	– жаңычылдык жана интеллектуалдык менчик
Инновационная деятельность	– жаңычыл иш
Инновационная инфраструктура	– жаңычыл инфратүзүмдөр
Инновационная политика	– жаңычыл саясат
Инновационно-инвестиционный процесс	– жаңычыл-инвестициялык процесс
Инновационный уровень	– жаңычылдык деңгээл

Инновация	– жаңычыл
Иное гражданство	– башка жарандык
Иностранная валютная зона	– чет өлкөлүк валюта чөлкөмү
Иностранная помощь	– чет өлкөлүк жардам
Иностранное лицо	– чет өлкөлүк жак
Иностранное физическое лицо	– чет өлкөлүк жеке жак
Иностранное юридическое лицо	– чет өлкөлүк юридикалык жак
Иностранные граждане	– чет өлкө жарандары
Иностранные инвестиции	– чет өлкөлүк инвестиция
Иностранные политически значимые лица	– чет өлкөлүк саясий маанилүү адамдар
Иностранные товары	– чет өлкөлүк товарлар
Иностранные участники внешнеторговой деятельности (иностранные лица)	– тышкы соода иштеринин чет өлкөлүк катышуучулары (чет өлкөлүк адамдар)
Иностранный банк	– чет өлкөлүк банк
Иностранный гражданин	– чет өлкөлүк жаран
Иностранный инвестор иностранных граждан и лиц без гражданства	– чет өлкөлүк жарандардын жана жарандыгы жок адамдардын чет өлкөлүк инвестору
Инсайдеры банка	– банк инсайдерлери
Инсеминация	– инсеминациялоо
Инспектирование	– инспектирлөө
Инспектор	– инспектор
Инспекционная деятельность	– инспекциялык иш
Инспекция	– инспекция
Инсталляция	– инсталляция
Инстанция	– инстанция
Инстанция судебная	– сот инстанциясы
Инстинкт	– инстинкт
Институт	– институт
Институт гражданского права	– жарандык укук институту
Институт права	– укук институту
Институция	– институция

Институциональные инвесторы	– институционалдык инвесторлор
Институциональный анализ интеллектуальной собственности	– интеллектуалдык менчикти институционалдык талдоо
Институциональная система	– институциялык тутум
Инструктор	– нускоочу
Инструкция	– нускама
Инструкция должностная	– кызмат орундук нускама
Инструкция и положение по обеспечению режима секретности	– жашыруундуулук шарттамын камсыз кылуу боюнча нускама жана жобо
Инструкция к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков	– Белгилерди эл аралык каттоо жөнүндө Мадрид макулдашуусуна карата нускама
Инструмент	– аспап
Инструменты денежно-кредитной политики	– акча-насыя саясатынын аспаптары
Инсценированные следы	– жасалган издер
Интегральная микросхема	– интегралдык микросхема
Интеграция	– интеграция
Интегрированное предприятие	– интеграцияланган ишкана
Интегрирующая инновация	– интеграциялануучу жаңычылдык
Интеллект	– интеллект
Интеллект как производительная сила	– интеллект өндүрүш күчү
Интеллектуальная модель	катары
Интеллектуальная собственность	– интеллектуалдык модель
Интеллектуальная собственность и промышленность	– интеллектуалдык менчик жана өнөр жайы
Интеллектуальный потенциал	– интеллектуалдык дарамет
Интеллектуальный продукт	– интеллектуалдык өнүм
Интенсивность	– ургаалдуулук
Интенсивность использования территории (интенсивность застройки)	– аймакты пайдалануу ургаалдуулугу (ургаалдуу үй куруулар)

Интерактивный режим	– интерактивдүү шарттам
Интервал	– интервал
Интервент	– интервент
Интервенция	– интервенция, кийлигишүү
Интервью	– маек
Интердикт	– интердикт
Интерес	– кызыкчылык
Интернет	– интернет
Интернирование	– интернирлөө
Интерпелляция	– интерпелляциялоо
Интерпол	– интерпол
Интерпретация	– чечмелөө
Интерфейс	– интерфейс
Интерфейс взаимодействия	– өз ара аракеттердин интерфейси
Интерференция	– интерференция
Интерцессия	– интерцессиялоо
Инттоксикация	– интоксикация
Интонация	– интонация
Интрига	– бузукулук
Интуиция	– туюм
Инфекция	– инфекция
Инфляционные ожидания	– инфляциялык күтүүлөр
Инфляционный налог	– инфляциялык салык
Инфляция	– инфляция
Инфляция базовая	– базалык инфляция
Инфляция, вызванная ростом издержек	– коромжулардын өсүүсүнөн келип чыккан инфляция
Инфляция издержек	– коромжулардын инфляциясы
Инфляция предложения	– сунуштар инфляциясы
Инфляция спроса	– суроо-талаптардын инфляциясы
Информатизация	– маалыматташтыруу
Информатика	– информатика
Информатор	– маалыматтоочу, кабарлоочу
Информационная индустрия	– маалыматтык индустрия

ИНФ

Информационная инфраструктура	– маалыматтык инфратүзүм
Информационная поисковая система	– маалыматтык издөө тутуму
Информационная потребность	– маалыматтык муктаждык
Информационная программа	– маалыматтык программа
Информационная стратегия	– маалыматтык стратегия
Информационная технология	– маалыматтык технология
Информационное обеспечение выборов	– шайлоолорду маалыматтык камсыз кылуу
Информационно-правовая система	– маалыматтык-укуктук тутум
Информационные процессы	– маалыматтык процесстер
Информационные ресурсы	– маалыматтык ресурстар
Информационные услуги	– маалыматтык кызмат көрсөтүүлөр
Информационный маркетинг	– маалыматтык маркетинг
Информационный объект	– маалыматтык объект
Информационный поиск	– маалыматтык издөө
Информационный продукт	– маалыматтык өнүм
Информационный рынок (ИР)	– маалымат рыногу (MR)
Информационный терминал	– маалыматтык терминал
Информационный товар	– маалыматтык товар
Информация	– маалымат
Информация об изготовителе (исполнителе, продавце)	– даярдоочу (аткаруучу, сатуучу) тууралуу маалымат
Информация об окружающей среде	– айлана-чөйрө тууралуу маалымат
Информация об управлении правами	– укуктарды башкаруу тууралуу маалымат
Информация о товарах (работах, услугах)	– товарлар (жумуштар, кызмат көрсөтүүлөр) жөнүндө маалымат

Информирование	– маалымдоо
Инфраструктура	– инфратүзүм
Инцест	– инцест
Инцидент	– инцидент
Ионизирующее излучение	– иондошкон нурлануу
Ипотека	– ипотека
Ипотечная задолженность	– ипотекалык бересе
Ипотечный кредит	– ипотекалык насыя
Ирредента	– ирредента (кайра
(невоссоединенный)	бирикпеген)
Иск	– доо
Иск виндикационный	– виндикациялык доо
Иск негаторный	– негатордук доо
Иск о признании	– таануу жөнүндө доо
Иск о присуждении	– ыйгаруу жөнүндө доо
Иск преобразовательный	– кайра түзүү доосу
Иск регрессный	– регресттик доо
Искажение	– бурмалоо
Исключение	– алып салуу
Исключение из охраны	– товардын чыккан
наименования места	жеринин аталышын
происхождения товара	коргоодон чыгаруу
Исключительная	– өзгөчө, айрыкча
Исключительная лицензия	– өзгөчө уруксаттама
Исключительное право	– өзгөчө укук
Исключительное право на	– ойлоп табууга өзгөчө
изобретение	укук
Исключительное право на	– ойлоп табууну,
использование изобре-	пайдалуу моделди жана
тения, полезной модели и	өнөр жайлык үлгүнү
промышленного образца	пайдаланууга өзгөчө укук
Исключительное право на	– асылдандыруу жетиш-
селекционное достижение	кендигине өзгөчө укук
Исключительное право	– товардык белгиге жана
на товарный знак и знак	тейлөө белгисине өзгөчө
обслуживания	укук
Исключительные права на	– интеллектуалдык иштин
результаты интеллек-	натыйжаларына өзгөчө
туальной деятельности	укук
Исключительный	– өзгөчө

Исковая давность	– доонун эскириши
Исковое заявление	– доо арыз
Исковое производство	– доо өндүрүшү
Искусственная монополия	– жасалма монополия
Искусственное оплодотворение	– жасалма уруктандыруу
Искусственные инженерные сооружения	– жасалма инженердик курулмалар
Искусственный хрусталик	– жасалма чечекей
Искусство	– 1) искусство; 2) өнөр
Ислам	– ислам
Исламоведение	– ислам таануу
Исламские принципы банковского дела и финансирования	– банк иштеринин жана каржылоонун исламдык принциптери
Исламский банк развития	– Ислам өнүктүрүү банкы (ИӨБ)
Исламское окно	– ислам терезеси
Исповедь	– 1) сыр төгүү; 2) тобо кылуу
Исполнение	– аткаруу
Исполнение биржевой сделки	– биржалык бүтүмдү аткаруу
Исполнение завещания	– керээзди аткаруу
Исполнение запроса	– суроо-талапты аткаруу
Исполнение наказания	– жазаны аткаруу
Исполнение обязательства	– милдеттенмени аткаруу
Исполнение приговора	– өкүмдү аткаруу
Исполнение приказа или распоряжения	– буйрукту же тескемени аткаруу
Исполнение решения, постановления	– чечимди, токтомду аткаруу
Исполнитель	– аткаруучу
Исполнительная власть	– аткаруу бийлиги
Исполнительная надпись	– аткаруу жазуусу
Исполнительное производство	– аткаруу өндүрүшү
Исполнительно- распорядительный орган местного самоуправления	– жергиликтүү өз алдынча башкаруунун аткаруучу- тескөөчү органы

Исполнительный документ	– аткаруу документи
Исполнительный лист	– аткаруу барагы
Исполнительный механизм	– аткаруу механизми
Исполнительный орган местного самоуправления	– жергиликтүү өз алдынча башкаруунун аткаруу органы
Использование	– пайдалануу
Использование в коммерческих целях	– коммерциялык максаттарда пайдалануу
Использование драгоценных металлов и драгоценных камней	– баалуу металлдарды жана асыл таштарды пайдалануу
Использование изобре- тения, полезной модели и промышленного образца в продукте	– өнүмдө ойлоп табууну, пайдалуу моделди жана өнөр жайлык үлгүнү пайдалануу
Использование изобре- тения, полезной модели совладельцами патента	– ойлоп табууну, пайдалуу моделди патенттин тең ээлеринин пайдалануусу
Использование коллективного знака	– жамааттык белгини пайдалануу
Использование лекарственных средств	– дары каражаттарын пайдалануу
Использование наименования места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышын пайдалануу
Использование объекта промышленной собствен- ности в интересах нацио- нальной безопасности	– өнөр жай менчик объек- тин улуттук коопсуздуктун кызыкчылыктарына пайдалануу
Использование отходов	– калдыктарды пайдалануу
Использование товарного знака и знака обслуживания	– товардык белгини жана тейлөө белгисин пайдалануу
Исправительная психология	– түзөтүү психологиясы
Исправительные колонии	– түзөтүү абактары
Исправительные колонии общего режима	– жалпы шарттамдагы түзөтүү абактары
Исправительные колонии особого режима	– өзгөчө шарттамдагы түзөтүү абактары

Исправительные колонии строгого режима	– катуу шарттамдагы түзөтүү абактары
Исправительные колонии усиленного режима	– күчөтүлгөн шарттамдагы түзөтүү абактары
Исправительные работы	– түзөтүү жумуштары
Исправительные учреждения	– түзөтүү мекемелери
Исправление документов заявки по инициативе заявителя	– арыз берүүчүнүн демилгеси боюнча өтүмө документтерин оңдоо
Исправление осужденных	– соттолгондорду оң жолго салуу
Исправление очевидных ошибок	– көрүнөө каталарды оңдоо
Испрашивание конвенционного приоритета	– конвенциялык артыкчылыктарды сурап алуу
Испытание	– сыноо
Испытательный срок	– сыноо мөөнөтү
Исследование	– 1) изилдөө; 2) текшерүү
Исследование доказательств	– далилдерди изилдөө
Исследование исходной ситуации	– баштапкы кырдаалды изилдөө
Исследование конкретных ситуаций	– дайындуу кырдаалдарды изилдөө
Исследование общественного мнения	– коомдук пикирди изилдөө
Исследование патентной чистоты	– патенттик тазалыкты изилдөө
Исследование предметов и документов	– буюмзаттарды жана документтерди изилдөө
Исследователь	– изилдөөчү
Исследовательская (проверочная) система выдачи патентов	– патенттерди берүүнү изилдөөчү (текшерүүчү) тутум
Истерия	– бейжайлык, албууттуулук, долулук
Истец	– доогер
Историко-культурное наследие	– тарыхый-маданий мурас
Историческая справка	– тарыхый маалымдама

Историческая хронология	– тарыхый хронология
Исторические воды	– тарыхый суулар
Исторический источник	– тарыхый булак
История менталитетов	– менталитеттер тарыхы
Источник	– булак, башат
Источник загрязнения атмосферы	– атмосфераны булгоонун булагы
Источник информации	– маалымат булагы
Источник инфекции	– инфекция булагы
Источник повышенной опасности	– ашыкча кооптуулук булагы
Источник теплоты (тепловой энергии)	– жылуулук (жылууулук энергия) булагы
Источники альтернативных вариантов политики	– саясаттын альтернативалык варианттарынын булактары
Источники гражданского права	– жарандык укук булактары
Источники права	– укук булактары
Источник питания	– азыктандыруу булагы
Источник электрического тока	– электр агынынын булагы
Истощенный	– көтөрүм
Истязание	– катуу кыйноо
Исходный текст	– адепки текст
Исходящий документ	– чыгыш документ
Исчерпывающий	– толук
Исчерпывающий ответ	– толук жооп
Исчерпывающие меры	– толук чаралар
Исчезновение	– жоголуу, жок болуу
Итог	– жыйынтык
Итоговый баланс	– жыйынтыктоочу теңдем
Иудаизм	– иудаизм
Ихтиолог	– ихтиолог
Ихтиология	– ихтиология
Ищейка	– изкубар ит

Й

Йодированная соль

– йоддолгон туз

Йодирование соли

– тузду йоддоо

Йододефицитное

– йод жетишсиздик

заболевание

оорулары

К

Кабала

– 1) зомбулук; 2) эзүү;

3) тузак

Кабальная зависимость

– катуу көз карандылык

Кабальные отношения

– зомбулук мамилелер

Кабальные сделки

– зомбулук бүтүмдөр

Кабельная линия

– кабелдик чубалгы

Кабинет

– иш бөлмө

Кадастр водный

– суу кадастры

Кадастр земельный

– жер кадастры

Кадастровая справка

– кадастр маалымдамасы

Кадастры природных

– жаратылыш

ресурсов

ресурстарынын кадастры

Кадровая политика

– кадр саясаты

Кажодневный

– күн сайын

Казенное имущество

– казына мүлкү

Казенное предприятие

– казына ишканасы

Казино

– казино, кумаркана

Казна

– казына

Казначей

– казыначы

Казначейская эмиссия

– казыналык эмиссия

Казначейские векселя

– казыналык векселдер

Казначейские ноты

– казыналык ноталар

Казначейский билет

– казына чыптасы

Казначейское

– казыналык милдеттенме

обязательство

Казначейство

– казыналык

Казнокрадство

– казына уурулук

Казнь

– өлүм жазасы

Казуистика

– казуистика

Казус	– казус
Казуальность	– казуалдуулук
Казуальные сделки	– казуалдык бүтүмдөр
Кайло	– чукулдук
Кайма	– кыюу, жээк
Как	– 1) кандай; 2) кандайча; 3) кантип
Как-либо	– кандайдыр
Какой-нибудь	– кандайдыр бир
Как-то	– 1) кантип; 2) кандайдыр
Калека	– майып, мунжу
Календарь	– күн санак, жылнаама
Калибровка	– калибрлөө
Калибровка средств измерений	– өлчөм каражаттарын калибрлөө (өлчөө)
Калым	– калың
Каление	– чыңоо
Каленный	– чыңалган
Калечить	– майып кылуу
Калькуляция	– калькуляция
Калькуляция себестоимости	– өздүк нарктын калькуляциясы
Калория	– калория
Калорийность пищи	– тамактын калориялуулугу
Камера	– камера
Камеральная налоговая проверка	– камералык салык текшерүүсү
Камикадзе	– жанкечти
Камнеперерабатывающее производство	– таш иштетүү өндүрүшү
Камнетес	– ташсомдооч
Канавокопатель	– арык казгыч
Канал	– канал
Канализация	– каналдаштыруу
Каналы международные	– эл аралык каналдар
Канат	– аркан
Канатная пила	– чынжыр араа
Кандидат	– 1) талапкер; 2) кандидат
Кандидат наук	– илимдин кандидаты
Каникулы парламентские	– парламенттик каникулдар

КАН

Канон	– канон
Каннабиоиды	– каннабиоддор
Канцелярия	– кеңсе
Канцелярские товары	– кеңсе товарлары
Капелла	– капелла
Капельница	– дары тамчылатма
Капитал	– капитал
Капитал Национального банка	– Улуттук банк капиталы
Капитал оборотный	– жүгүртүү капиталы
Капитал ссудный	– ссуда капиталы
Капитализация	– капиталдаштыруу
Капиталоемкие отрасли	– капитал сыйымдуу тармактар
Капиталоемкий технический процесс	– капитал сыйымдуу техникалык процесс
Капиталоотдача	– капитал кайтарымы
Капитальные вложения	– капиталдык салымдар
Капитальный ремонт	– капиталдык оңдоо
Капитуляция	– капитуляция
Капсула	– капсула
Капсюль воспламенитель	– жандыргыч капсуль
Кара	– катуу жаза
Карандаш	– карандаш
Карантин	– карантин
Карантин растений	– өсүмдүктөрдүн карантини
Карантинная зона (ареал)	– карантиндик чөлкөм (ареал)
Карантинный вредный организм (объект)	– карантиндеги зыяндуу организм (объект)
Карантинный объект	– карантиндеги объект
Карантинный сертификат	– карантиндик тастыктама
Караул	– кароол
Караульная служба	– кароол кызматы
Караульный	– кароолчу
Карбюраторщик	– карбюраторчу
Кардинальный	– түп-тамырынан
Кардиологические болезни	– кардиологиялык оорулар
Карта	– карта

Карта исследования	– изилдөө картасы
Картель	– картель
Картельная цена	– картелдик баа
Картельное право	– картелдик укук
Картонирование дел	– көктөмөлөрдү мукабалоо
Картотека	– картотека
Картотека выпусков ценных бумаг	– баалуу кагаздардын чыгарылыштарынын картотекасы
Карточка учета издания архива	– архив басылмаларынын эсеп карточкасы
Карточка регистрации и учета исполнения запроса	– суроо-талаптарды каттоо жана аткарылышын эсепке алуу карточкасы
Карточка учета работы с учреждением	– мекемелер менен иштөөнү эсепке алуу карточкасы
Карточка фонда	– фонддун карточкасы
Карт-счет	– карт-эсеп
Карт-чек	– карт-чек
Карьера	– мансап
Карьерист	– мансапкор
Каскад малых ГЭС	– чакан СЭЧ кыркасы
Касса	– касса
Кассационная жалоба	– кассациялык даттануу
Кассационная инстанция	– кассациялык инстанция
Кассационный суд	– кассациялык сот
Кассация	– кассация
Кассация выборов	– шайлоолорду кассациялоо
Кассир	– кассир
Кассовая дисциплина	– кассалык тартип
Кассовая наличность	– кассадагы накталай акча
Кассовые операции	– кассалык операциялар
Кассовый бюджет	– кассалык бюджет
Кассовый оборот	– кассалык жүгүртүү
Кассовый ордер	– кассалык ордер
Кассовый терминал или банкомат	– кассалык терминал же банкомат
Каста	– каста
Кастовый	– касталык
Кастовые предрассудки	– касталык натура көз караштар

Кастет	– кастет
Кастрат	– бычмал
Кастрация	– бычуу, биттөө
Катавасия	– башаламандык
Катаклизм	– катаклизм
Катализатор	– катализатор
Каталог	– каталог
Каталог архивных фондов	– архив фонддорунун каталогу
Каталогизация архивных документов	– архивдик документтерди каталогдоо
Категории земель	– жер категориялары
Категории населенных пунктов	– калктуу конуштардын категориясы
Категории покупателей	– сатып алуучулардын категориялары
Категория	– категория
Категория архивного фонда	– архив фондунун категориясы
Каток	– муз майдан
Катушка	– түрмөк, чөлмөк, чыгырык
Качество	– сапат
Качество атмосферы	– атмосферанын сапаты
Качество лекарственного средства	– дары каражаттарынын сапаты
Качественные данные	– сапаттуу дайындар
Качественный анализ выгод и издержек	– пайдаларды жана коромжуларды сапаттуу талдоо
Качественный показатель	– сапаттык көрсөткүч
Качество продукции	– өндүрүмдүн сапаты
Качество строительной продукции	– курулуш өндүрүмүнүн сапаты
Качество управления	– башкаруунун сапаты
Качество экспертизы заявок	– билдирмелердин экспертизасынын сапаты
Каша	– буламык
Кашель	– жөтөл
Квази	– квази
Квазиконтракты	– квазиконтракттар
Квазибезработица	– жалган жумушсуздук

Квазирынок	– квазирынок
Квазиденги	– квазиакча
Квалификационный код товара	– товардын квалификациялык коду
Квалификационный разряд	– квалификациялык даража
Квалификационный сертификат	– квалификациялык тастыктама
Квалификация	– квалификация
Квалификация преступления	– кылмыш квалификациясы
Квалифицированное большинство	– квалификациялуу көпчүлүк
Квалифицированное преступление	– квалификацияланган кылмыш
Квартал	– квартал
Квартальный комитет	– кварталдык комитет
Квартирная плата	– батир акысы
Квашение	– ачытуу
Квашеный	– ачытылган
Квитанция	– дүмүрчөк
Квитанция багажная	– колжүк дүмүрчөгү
Квитанция в получении денег	– акча алуу дүмүрчөгү
Квитанция грузовая	– жүк дүмүрчөгү
Кворум	– шартсан
Квота	– шартүлүш
Квота на привлечение и использование иностранной рабочей силы в Кыргызской Республике	– Кыргыз Республикасында чет өлкөлүк жумушчу күчтөрүн тартуунун жана пайдалануунун шартүлүшү
Квотирование	– шартүлүштөө
Квотирование экспорта и импорта	– экспортту жана импортту шартүлүштөө
Керамика	– карапа
Керамическое производство	– карапа өндүрүшү
Киберпиратство (киберсквоттинг)	– киберкаракчылык (киберсквоттинг)
Киднеппинг	– киднеппинг

Киллер	– жалданма жаналгыч
Километр	– километр, чакырым
Кинодокумент	– кинодокумент
Кинозритель	– кино көрүүчү
Кинокадр	– кинокадр
Кинообслуживание	– кино тейлөө
Кинопередвижка	– көчмө кино
Кинопленка	– кинотасма
Кинопромышленность	– кино өнөр жайы
Киносеть	– кино тарамдары
Кинофильм	– кинофильм
Кинофильм с закадровым переводом	– кадр сыртынан котормолуу кинофильм
Кинологическая служба	– кинология кызматы
Кинология	– кинология
Киоск	– күркө
Кислота	– кычкылдык
Кичливость	– өйдөсүнүү
Клад	– кенч
Клад драгоценных металлов и драгоценных камней	– баалуу металлдардын жана асыл таштардын кенчи
Кладовая	– чыгдан
Класс «сверхлегких» самолетов	– «ашкере жеңил учактар» классы
Класс чистоты помещения	– орун жай тазалык классы
Класс энергетической эффективности здания	– имараттын энергетикалык майнаптуулук классы
Классификационный анализ	– жиктемелик талдоо
Классификация	– 1) жиктөө, жиктештирүү; 2) жиктеме
Классификация автомобильных дорог	– автомобиль жолдорунун жиктемеси
Классификация изобра- зительных элементов товарных знаков	– товардык белгилердин сүрөт элементтеринин жиктемеси
Классификация изобре- тений	– ойлоп табуулардын жиктемеси
Классификация кредитного портфеля	– насыя куржунун жиктөө

Классификация преступлений	– кылмыштарды жиктөө
Классификация промышленных образцов	– өнөр жайлык үлгүлөрдүн жиктемеси
Классификация товаров и услуг	– товарлардын жана кызмат көрсөтүүлөрдүн жиктемеси
Классическая модель равновесия	– тең салмактуулуктун классикалык модели
Классическая рыночная экономика	– классикалык рынок экономикасы
Классическая теория занятости	– жумуштуулуктун классикалык теориясы
Классные чины	– класстык чендер
Клаузула	– клаузула
Клевета	– жалаа
Клевер	– беде
Клейковина	– клейковина
Клеймо	– энтамга
Клеймение	– энтамгалоо
Клептомания	– клептомания
Клиент	– кардар
Клиент управляющей компании	– башкаруучу компаниянын кардары
Клиент-платательщик	– төлөөчү кардар
Клиент-получатель	– алуучу кардар
Климат	– климат
Клин	– шынаа
Клиновидный	– шынаа сыяктуу
Клиника	– клиника
Клиническая криминология	– клиникалык криминология
Клиническая смерть	– клиникалык өлүм
Клинические испытания лекарственных средств	– дары каражаттарын клиникалык сыноо
Клиринг	– клиринг
Клиринг по операциям с ценными бумагами	– баалуу кагаздар менен операциялар боюнча клиринг
Клиринг по ценным бумагам	– баалуу кагаздар боюнча клиринг
Клиринговая валюта	– клирингдик валюта

КЛИ

Клиринговая деятельность	– клирингдик иш
Клиринговая организация	– клирингдик уюм
Клиринговая палата	– клиринг палатасы
Клиринговая система	– клирингдик тутум
Клиринговая система платежей	– төлөмдөрдүн клиринг тутуму
Клиринговое соглашение	– клирингдик макулдашуу
Клиринговые расчеты	– клирингдик эсептешүүлөр
Книга выдачи дел из хранилища	– сактама жайдан көктө-мөлөрдү берүү китеби
Книга жалоб	– даттануу китеби
Книга учета поступлений документов	– түшкөн документтерди эсепке алуу китеби
Книга учета поступлений страхового фонда	– камсыздандыруу фондунун келип түшүүлөрүн эсепке алуу китеби
Книжная выставка	– китеп көргөзмөсү
Коалиционное большинство	– коалициялык көпчүлүк
Коалиционное большинство правительства	– өкмөттүн коалициялык көпчүлүгү
Коалиция	– коалиция
Кобыла	– бээ
Кобылье молоко	– бээнин сүтү
Ковка	– 1) согуу; 2) сомдоо
Когда	– качан
Когда-либо	– качандыр бир
Когда-то	– алда качан
Когниционное производство	– когнициялык өндүрүш
Кого	– кимди
Коготь	– тырмак
Код страны	– өлкөнүн коду
Кодекс	– кодекс
Кодекс торгового мореплавания	– деңиз соода кодекси
Кодекс профессиональной этики	– кесиптик этика кодекси
Кодексы поведения	– жүрүм-турум кодекстери
Кодирование	– коддоо
Кодификация	– кодификация

Кодифицировать	– кодификациялоо
Кое-где	– кээ бир жерде
Кожа	– тери
Кожевенный завод	– булгаары заводу
Кожевник	– булгаарычы
Кожсырьё	– чылгый тери
Козел-производитель	– теке
Козлятина	– эчки эти
Кокаин	– кокаин
Коклюш	– көк жөтөл
Кокон	– пилла
Кокон шелковичный	– жибек пилласы
Колебание цен	– баалардын термелүүсү
Колдовство	– сыйкырчылык
Количество	– сан
Количественный	– сандык
Количественное исследование	– сандык изилдөө
Количественный анализ	– сандык талдоо
Коллега	– кесиптеш
Коллегиальное руководство	– коллегиялык жетекчилик
Коллегиальность	– коллегиялуулук
Коллегия	– коллегия
Коллегия присяжных заседателей	– сот арачыларынын коллегиясы
Коллектив	– жамаат
Коллективная безопасность	– жамааттык коопсуздук
Коллективная жалоба	– жамааттык даттануу
Коллективная собственность	– жамааттык менчик
Коллективное действие	– жамааттык аракет
Коллективное соглашение	– жамааттык макулдашуу
Коллективные меры	– жамааттык чаралар
Коллективные права	– жамааттык укуктар
Коллективный договор	– жамааттык келишим
Коллективный знак	– жамааттык белги
Коллективный подряд	– жамааттык подряд
Коллекция	– коллекция
Коллизионная норма	– коллизиялык ченем
Коллизионная привязка	– коллизиялык байланма
Коллизионное право	– коллизиялык укук

КОЛ

Коллизия законов	– мыйзамдар коллизиясы
Коллизия нормативных правовых актов	– ченемдик укуктук актылардын коллизиясы
Коллизия товарных знаков	– товардык белгилердин коллизиясы
Колодка	– калып
Колокол	– коңгуроо
Колонии-поселения	– жатак-абактар
Колонка	– тик тилке
Колюще-режущий	– саюучу-кесүүчү
Колос	– машак
Колосовые	– дан өсүмдүктөрү
Колоссальный	– ири
Команда (приказание)	– 1) буюруу (буйрук кылуу); 2) команда
Командир	– саркер
Командировка	– иш сапар
Командная экономика	– командалык экономика
Командный пункт	– командалык пункт
Командный состав	– командалык курам
Командование войск	– аскер командачылыгы
Командующий	– колбашчы
Комбатанты	– комбатанттар
Комбинирование	– айкалыштыруу
Комбинированная ставка	– айкалыштырылган коюм
Комбинированное бурение	– айкалыштырылган бургулоо
Комбинированное обозначение (знак)	– айкалыштырылган белгилөө (белги)
Комбинированные системы	– айкалыштырылган тутумдар
Комендантский час	– коменданттык саат
Комиссионер	– комиссионер
Комиссионная торговля	– комиссиялык соода
Комиссионная цена	– комиссиялык баа
Комиссионные	– комиссиялык
Комиссионный сбор	– комиссиялык жыйым
Комиссия	– комиссия
Комиссия Европейского союза	– Европа бирлигинин комиссиясы

Комиссия законодательных предположений	– мыйзам чыгаруу божомолдорунун комиссиясы
Комиссия международного права	– эл аралык укук комиссиясы
Комиссия ООН по праву международной торговли	– Эл аралык соода укугу боюнча БУУнун комиссиясы
Комиссия оперативного реагирования	– ыкчам аракет комиссиясы
Комиссия по трудовым спорам (КТС)	– эмгек талаштары боюнча комиссия (ЭТК)
Комитент	– комитент
Комитет	– комитет
Комитет кредиторов	– насыячылар комитети
Комитет по правам человека	– адам укуктары боюнча комитет
Комитеты генеральной ассамблеи ООН	– БУУнун Башкы ассамблеясынын комитеттери
Коммандитист	– коммандитчи
Коммандитное товарищество	– коммандиттик шериктик
Комментарий	– түшүндүрмө
Коммерсант	– коммерсант
Коммерциализация	– коммерциялаштыруу
Коммерциализация объектов интеллектуальной собственности	– интеллектуалдык менчик объекттерин коммерциялаштыруу
Коммерция	– коммерция
Коммерческая деятельность	– коммерциялык иш
Коммерческая концессия	– коммерциялык концессия
Коммерческая организация	– коммерциялык уюм
Коммерческая тайна	– коммерциялык сыр
Коммерческие бумаги	– коммерциялык кагаздар
Коммерческие документы	– коммерциялык документтер
Коммерческие полеты	– коммерциялык учуулар
Коммерческие права при международных полетах	– эл аралык учуулардагы коммерциялык укуктар
Коммерческие расходы	– коммерциялык чыгымдар
Коммерческие суды	– коммерциялык соттор
Коммерческий банк	– коммерциялык банк

КОМ

Коммерческий контракт	– коммерциялык контракт
Коммерческий кредит	– коммерциялык насыя
Коммерческий подкуп	– коммерциялык сатып алуу
Коммерческий представитель	– коммерциялык өкүл
Коммерческое право	– коммерциялык укук
Коммерческое представительство	– коммерциялык өкүлчүлүк
Коммивояжер	– коммивояжер
Коммунальная собственность	– коммуналдык менчик
Коммунальное имущество	– коммуналдык мүлк
Коммунальное хозяйство	– коммуналдык чарба
Коммунальные платежи	– коммуналдык төлөмдөр
Коммунальные тарифы	– коммуналдык тарифтер
Коммунальные услуги	– коммуналдык кызмат көрсөтүүлөр
Коммуникационное оборудование	– коммуникациялык жабдуу
Коммуникация	– коммуникация
Коммунитарное движение	– коммунитардык кыймыл
Коммутативный договор	– коммутативдик келишим
Коммутация каналов	– каналдарды туташтыруу
Коммутируемая сеть связи	– туташтыруучу байланыш тарамы
Комната	– бөлмө
Компакт-диск	– компакт-диск
Компактный	– жыйнактуу
Компания	– компания
Компания международного бизнеса	– эл аралык бизнес компаниясы
Компания с ограниченной ответственностью	– жоопкерчилиги чектелген компания
Компенсационная сделка	– компенсациялык бүтүм
Компенсационные выплаты	– компенсациялык төлөөлөр
Компенсационные меры	– компенсациялык чаралар
Компенсационные пошлины	– компенсациялык алымдар
Компенсационные соглашения	– компенсациялык макулдашуу

Компенсационные товары	– компенсациялык товарлар
Компенсационный договор	– компенсациялык келишим
Компенсация	– компенсация
Компенсация морального вреда	– моралдык зыянды компенсациялоо
Компенсация материального вреда	– материалдык зыянды компенсациялоо
Компетентность в соответствующей области техники	– техниканын тиешелүү жаатындагы иш-билгилик
Компетентный орган	– компетенттүү орган
Компетентный суд	– компетенттүү сот
Компетенция	– 1) иш-билгилик; 2) компетенция
Компилирование программы для ЭВМ	– ЭЭМ үчүн программаларды компиляциялоо
Компиляция	– 1) компиляция; 2) көчүрмөлөө
Комплекс	– 1) топтом; 2) комплекс
Комплекс архивных фондов	– архивдик фонддордун топтому
Комплекс военно-промышленный (ВПК)	– аскердик-өнөр жай топтому (АӨТ)
Комплекс программно-аппаратных средств	– программалык-аппараттык каражаттардын топтому
Комплексная отрасль права	– укуктун топтомдук тармагы
Комплексная предпринимательская лицензия (франчайзинг)	– комплекстүү ишкердик уруксаттамасы (франчайзинг)
Комплексная предпринимательская сублицензия	– топтомдуу ишкердиктин кошмо уруксаттамасы
Комплексная экспертиза ценностей документов	– документтердин баалуулугунун топтомдуу экспертизасы
Комплексное благоустройство территории	– аймакты топтомдуу абаттоо
Комплект	– себил
Комплект полевого обмундирования	– аскердик талаа кийиминин себили
Комплектование архива	– архивди себилдөө

Комплектование патентного фонда	– патенттик фондду себилдөө
Комплектующие изделия	– себилдөөчү буюмдар
Компонент	– курамча
Компоненты информационной системы градостроительного кадастра	– шаар куруу кадастрынын маалыматтык тутумунун курамчалары
Компоненты природной среды	– жаратылыш чөйрөсүнүн курамчалары
Компромисс	– компромисс, тил табышуу
Компьютеризация	– компьютерлештирүү
Компьютерная память	– компьютердик эстутум
Компьютерное право	– компьютердик укук
Компьютерные преступления	– компьютердик кылмыштар
Компьютерный вирус	– компьютердик вирус
Комфортный	– жайлуу
Конвенции международные	– эл аралык конвенциялар
Конвенциональные нормы	– конвенциялык ченемдер
Конвенционная заявка	– конвенциялык билдирме
Конвенционные преступления	– конвенциялык кылмыштар
Конвенционный приоритет	– конвенциялык артыкчылык
Конвенционный тариф	– конвенциялык тариф
Конвенция	– конвенция
Конвенция об унификации некоторых элементов патентного законодательства в области изобретений	– ойлоп табуу жаатындагы патенттик мыйзамдардын айрым элементтерин бирдейлештирүү тууралуу конвенция
Конвенция о европейском патенте для общего рынка	– жалпы рынок үчүн европалык патент жөнүндө конвенция
Конвенция о распространении несущих программы сигналов, передаваемых через спутники	– жандоочтор аркылуу берилүүчү программаларды алып жүрүүчү ишараттарды таратуу жөнүндө конвенция
Конвенция, учреждающая Всемирную организацию	– интеллектуалдык менчиктин бүткүл

интеллектуальной собственности (ВОИС)	дүйнөлүк уюмун уюштуруучу конвенция (ДУУК)
Конверсия займов	– зайымдардын конверсиясы
Конвертируемость частичная	– жарым-жартылай алмашымдуулук
Конвертируемые ценные бумаги	– алмашымдуу баалуу кагаздар
Конвертируемый вексель	– алмашымдуу вексель
Конвой	– коштомо күзөт
Конгломерат	– конгломерат
Конгломератные объединения	– конгломераттык бирикмелер
Конгрегация	– конгрегация
Конгресс	– конгресс
Конгресс международный	– эл аралык конгресс
Кондикционный иск	– кондикциялык доо
Кондиция	– кондиция
Кондоминиум	– кондоминиум
Коневодство	– жылкычылык
Конеферма	– жылкы ферма
Конечная продукция	– акыркы өндүрүм
Конец	– 1) аягы; 2) соңу
Конклав	– конклав
Конклюдентные действия	– конклюденттик аракеттер
Конкретно	– 1) так; 2) дайындуу
Конкретность	– 1) тактык; 2) дайындуулук
Конкурент	– атаандаш
Конкурентная заявка	– атаандаш табыштама
Конкурентная рыночная система	– атаандаш рынок тутуму
Конкурентоспособность	– атаандаштыкка жөндөмдүүлүк
Конкуренция	– атаандаштык
Конкуренция исков	– доолордун атаандаштыгы
Конкурс	– конкурс
Конкурс гласный	– айкын конкурс
Конкурс закрытый	– жабык конкурс
Конкурс открытый	– ачык конкурс
Конкурсная масса	– конкурстук масса
Конкурсное производство	– конкурстук өндүрүш

КОН

Конкурсный иммунитет	– конкурстук иммунитет
Конкурсный управляющий	– конкурстук башкаруучу
Конопля	– кара куурай
Конопля индийская	– индия кара куурайы
Конопля посевная	– айдама кара куурай
Конопля сорная	– отоо кара куурай
Конопляное масло	– кара куурай майы
Коносамент чистый	– таза коносамент
Консалтинг	– консалтинг
Консалтинговая компания	– консалтинг компаниясы
Консалтинговые (консультационные) услуги	– консалтинг (консультациялык) кызмат көрсөтүүлөр
Консалтинговые фирмы	– консалтинг фирмалар
Консенсуальные сделки	– консенсустук бүтүмдөр
Консенсус	– 1) консенсус; 2) ымала; 3) муназа
Консерватизм	– консерватизм, эскичилдик
Консерватор	– консерватор, эскичил
Консервация	– консервация, токтотуп коюу
Консервация строящихся объектов	– курулуп жаткан объекттерди токтотуп коюу
Консигнация	– консигнация
Консилиум	– консилиум
Консолидация	– 1) консолидация; 2) бириктирүү; 3) топтоо
Консолидация акций	– акцияларды бириктирүү
Консолидированная заявка	– бириктирилген табыштама
Консолидированный бюджет	– бириктирилген бюджет
Консолидированный долг	– топтолгон карыз
Консолидированный финансовый отчет	– бириктирилген финансылык отчет
Консорциум	– консорциум
Конспирация	– конспирация
Конспект	– конспект
Конститутивная регистрация товарного знака	– товардык белгини конститутивдик каттоо
Конституция	– конституция

Конституционная жалоба	– конституциялык даттануу
Конституционная законность	– конституциялык мыйзамдуулук
Конституционная (ограниченная) монархия	– конституциялык (чектелген) монархия
Конституционная ответственность	– конституциялык жоопкерчилик
Конституционная палата	– конституциялык палата
Конституционная юстиция	– конституциялык юстиция
Конституционное право	– конституциялык укук
Конституционное правонарушение	– конституциялык укук бузуу
Конституционное правосудие	– конституциялык сот адилеттиги
Конституционное совещание	– конституциялык кеңешме
Конституционно-правовой статус человека	– адамдын конституциялык-укуктук статусу
Конституционные гарантии прав человека	– адам укуктарынын конституциялык кепилдиктери
Конституционные права и обязанности человека и гражданина	– адамдын жана жарандын конституциялык укуктары жана милдеттери
Конституционные принципы	– конституциялык принциптер
Конституционный закон	– конституциялык мыйзам
Конституционный контроль	– конституциялык контроль
Конституционный надзор	– конституциялык көзөмөл
Конституционный процесс	– конституциялык процесс
Конституционный строй	– конституциялык түзүлүш
Конституционный суд	– конституциялык сот
Конституция Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын Конституциясы
Конструктивный	– конструктивдүү
Конструкторская документация	– конструктордук документтер
Конструкционный материал	– конструкциялык материал

КОН

Консул	– консул
Консул генеральный	– башкы консул
Консул нештатный	– штаттан тышкары консул
Консул отдельный	– өзүнчө консул
Консул штатный	– штаттык консул
Консул почетный	– ардактуу консул
Консульская фактура	– консулдук фактура
Консульская экзекватура	– консулдук экзекватура
Консульские конвенции	– консулдук конвенциялар
Консульские привилегии	– консулдук артыкчылыктар
Консульские «ранги»	– консулдук «даражалар»
Консульские сборы	– консулдук жыйымдар
Консульский агент	– консулдук агент
Консульский иммунитет	– консулдук иммунитет
Консульский округ	– консулдук округ
Консульский отдел посольства	– элчиликтин консулдук бөлүмү
Консульский патент	– консулдук патент
Консульский устав	– консулдук устав
Консульский щит	– консулдук калкан
Консульское должностное лицо	– консулдук кызмат адамы
Консульское право	– консулдук укук
Консульское представи- тельство	– консулдук өкүлчүлүк
Консульское учреждение Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасы- нын консулдук мекемеси
Консультативные заклю- чения Международного суда ООН	– БУУнун Эл аралык сотунун консультативдик корутундулары
Консультация с общес- твенностью	– коомчулук менен кеңешүү
Контакт	– 1) контакт; 2) байланыш
Контактные реквизиты	– байланыш маалым даректери
Контактный телефон	– байланыш телефону
Контаминация микроорганизмами	– микроорганизмдер менен контаминациялоо
Контейнер	– контейнер

Контейнер хранения топлива	– отун сактоочу контейнер
Контейнерная автозаправочная станция	– контейнердик автомай куюучу чордон
Контингентирование	– контингенттөө
Контингентные договоры	– контингенттик келишимдер
Континентальное право	– континенттик укук
Континуитет	– континуитет
Контрабанда	– контрабанда
Контрабанда военная	– аскердик контрабанда
Контрагент	– контрагент
Контракт	– контракт
Контракт о неразглашении служебной тайны	– кызматтык сырды ачыкка чыгарбоо жөнүндө контракт
Контракт «опцион»	– «опцион» контракты
Контракт «своп»	– «своп» контракты
Контракт «spot»	– «spot» контракты
Контракт «форвард»	– «форвард» контракты
Контрактация	– контрактация
Контрактная ответственность	– контракттык жоопкерчилик
Контрактная территория (лицензионная площадь)	– контракттык аймак (уруксаттамалык аянт)
Контрасигнатура	– контрасигнатура
Контраст	– контраст
Контратип	– контратип
Контрафакт	– контрафакт
Контрафактное селекционное достижение	– контрафактылык асыл-дандыруу жетишкендиги
Контрафактные товары	– контрафактылык товарлар
Контрафактные экземпляры	– контрафактылык нускалар
Контрафакция	– контрафакция
Контрацепция	– контрацепция
Контрибуция	– контрибуция
Контролируемая компания	– контролдогу компания
Контролируемая поставка (внешняя, внутренняя, транзитная)	– контролдогу жеткирип берүү (тышкы, ички, транзиттик)

КОН

Контролируемый полет	– контролдогу учуу
Контролирующее лицо	– контролдоочу адам
Контроль	– контроль
Контроль за активами	– активдерди контролдоо
Контроль загрязнения атмосферы	– атмосферанын булгануусун контролдоо
Контроль качества продукции	– өндүрүмдүн сапатын контролдоо
Контроль почтовых отправлений, телеграфных и иных сообщений	– почта жөнөтүүлөрүн, телеграфтык ж. б. билдирүүлөрдү контролдоо
Контроль статистический	– статистикалык контроль
Контрольная власть	– контролдоо бийлиги
Контрольная палата	– контролдоо палатасы
Контрольно-пропускной пункт	– контролдук-өткөрмө пункт
Контрольный пакет акций	– акциялардын контролдук пакети
Контроферта	– каршы оферта
Контрпереворот	– каршы төңкөрүш
Контрразведывательная деятельность	– каршы чалгындоо иши
Контрреклама	– каршы жарнама
Контртеррористическая операция	– террорчулукка каршы операция
Конфедерация	– конфедерация
Конференция	– конференция
Конференция межправительственная	– өкмөт аралык конференция
Конференция ООН по торговле и развитию	– БУУнун соода жана өнүктүрүү боюнча конференциясы
Конфессионализм	– конфессионализм
Конфессиональное представительство	– конфессионалдык өкүлчүлүк
Конфессиональные политические партии	– конфессионалдык саясий партиялар
Конфессионализм	– конфессионализм
Конфессия	– конфессия
Конфигурация самолета	– учактын конфигурациясы

Конфидент	– конфидент
Конфиденциальный	– купуя
Конфиденциальная информация	– купуя маалымат
Конфиденциальность сведений	– маалымдардын купуялуулугу
Конфискация	– конфискациялоо
Конфликт	– 1) жаңжал; 2) чыр-чатак; 3) карама-каршылык; 4) кагылыш
Конфликт интересов	– кызыкчылыктардын кагылышы
Конфликт низкой интенсивности	– төмөнкү ургаалдуулук-тагы карама-каршылык
Конфликта теории	– карама-каршылыктар теориялары
Конфликтная комиссия	– чыр-чатактар комиссиясы
Конфликтная ситуация	– жаңжалдуу кырдаал
Конфуцианство	– конфуцийчилик
Концентрация	– 1) концентрация; 2) топтолуу
Концентрация производства	– өндүрүштүн топтолуусу
Концентрация фоновая	– фондук топтолуу
Концептуальный	– концептуалдык
Концептуальный взгляд на мироздание	– дүйнө түзүлүшүнө концептуалдык көз караш
Концепция	– концепция
Концерт	– концерт
Концессионер	– концессиячы
Концессионный договор	– концессиялык келишим
Концессия	– концессия
Конъюнктура	– конъюнктура
Кооператив	– кооператив
Кооперативная собственность	– кооперативдик менчик
Кооперативные выплаты	– кооперативдик төлөөлөр
Кооперация	– кооперация
Координация	– координация
Копирайт	– копирайт
Копия	– көчүрмө

КОР

Копия первой заявки	– биринчи табыштаманын көчүрмөсү
Коран	– Куран
Кораблевождение	– кеме айдоо
Кораблекрушение	– кеменин кыйроосу
Кораблестроение	– кеме куруу
Кораблестроитель	– кеме куруучу
Корабль	– кеме
Коренное изменение обстоятельств	– жагдайдын түп тамырынан өзгөрүүсү
Коренные народы	– түпкү элдер
Корень	– 1) тамыр; 2) уңгу
Кормилец	– багуучу, багар-көрөр
Кормление	– 1) тоюттандыруу; 2) тамак берүү
Кормодобывание	– тоют камдоо
Кормоприготовление	– тоют даярдоо
Корнеед	– тамыр кемиргич
Корнеплод	– азык тамыр
Короед	– кабыкчы коңуз
Корпоративное государство	– корпоративдик мамлекет
Корпоративное право	– корпоративдик укук
Корпоративное управление	– корпоративдик башкаруу
Корпоративное финансирование	– корпоративдик каржылоо
Корпоративные активы	– корпоративдик активдер
Корпорация	– корпорация
Корреальное обязательство	– корреалдык милдеттенме
Коррекция	– 1) коррекция; 2) түзөө
Корректирующая субсидия	– түзөөчү субсидия
Корректирующий налог	– түзөөчү салык
Корреспондент	– 1) корреспондент; 2) кабарчы
Корреспондентские отношения по ценным бумагам	– баалуу кагаздар боюнча корреспонденттик мамилелер
Корреспондентский счет	– корреспонденттик эсеп
Корреспонденция счетов	– эсептердин корреспонденциясы
Коррозия	– 1) коррозия; 2) дат басуу

Коррупция	– коррупция
Коррупцированные сотрудники	– коррупциялашкан кызматкерлер
Коррупцированность высших эшелонов власти	– бийликтин жогорку баскычтарынын коррупциялануусу
Корысть	– пайда көздөө
Корыстолюбие	– 1) пайда көздөөчүлүк; 2) ач көздүк; 3) дүйнөкордук
Косвенная (скрытая) реклама	– кыйыр (жабык) жарнама
Косвенное управление	– кыйыр башкаруу
Косвенные выборы	– кыйыр шайлоолор
Косвенные доказательства	– кыйыр далилдер
Косвенные затраты	– кыйыр сарптоолор
Косвенные (многостепен- ные) выборы	– кыйыр (көп деңгээлдүү) шайлоолор
Косвенные (потребитель- ские) налоги	– кыйыр (керектөөчүлүк) салыктар
Косвенный метод определения величины денежного потока	– акча агымынын көлөмүн аныктоонун кыйыр усулу
Космическое пространство	– космос мейкиндиги
Котел (теплогенератор)	– казан (жылуулук генератору)
Котировка	– 1) котировка; 2) кун; 3) баа
Котировка иностранных валют	– чет өлкөлүк валюта- лардын котировкасы
Котировка ценных бумаг	– баалуу кагаздардын котировкасы
Котловина	– ойдуң
Коэффициент абсолютной ликвидности	– абсолюттук өтүмдүүлүк коэффициенти
Коэффициент автономии	– автономия коэффициенти
Коэффициент быстрой ликвидности	– тез өтүмдүүлүк коэффициенти
Коэффициент вклада на покрытие	– жабуу салымынын коэффициенти
Коэффициент критической ликвидности	– кыйчалыш өтүмдүүлүк коэффициенти

Коэффициент маневренности собственных средств	– өздүк каражаттардын ийкемдүүлүк коэффициенти
Коэффициент оборачиваемости текущих пассивов	– учурдагы пассивдердин айлануу коэффициенти
Коэффициент общей ликвидности	– жалпы өтүмдүүлүк коэффициенти
Коэффициент покрытия	– жабуу коэффициенти
Коэффициент покрытия процентных платежей	– пайыздык төлөмдөрдү жабуу коэффициенти
Коэффициент реинвестирования	– кайра инвестирилөө коэффициенти
Коэффициент текущей ликвидности	– учурдагы өтүмдүүлүк коэффициенти
Коэффициент финансовой устойчивости	– финансылык туруктуулук коэффициенти
Коэффициентный финансовый анализ	– коэффициенттик финансылык талдоо
Коэффициенты инкассации	– инкассация коэффициенттери
Кража	– уурдоо
Край	– край
Крайняя необходимость	– өтө зарылдык
Кран	– кран
Красная книга	– Кызыл китеп
Красная линия	– кызыл сызык
Красный крест	– Кызыл крест
Красный полумесяц	– Кызыл жарым ай
Красноречивый	– 1) сөзмөр; 2) чечен
Красноречие	– 1) сөзмөрлүк; 2) чечендик
Краткая декларация	– кыскача декларация
Краткие библиографические отзывы	– кыскача библиографиялык пикирлер
Кратковременный	– кыска убактагы
Краткосрочные депозиты	– кыска мөөнөттүү депозиттер
Краткосрочный капитал	– кыска мөөнөттүү капитал
Краткосрочный трудовой отпуск	– кыска мөөнөттүү эмгек өргүүсү
Кредит	– насыя
Кредит вещный	– буюм насыясы

Кредит государственный	– мамлекеттик насыя
Кредит компенсационный	– компенсациялык насыя
Кредит межгосударственный	– мамлекеттер аралык насыя
Кредит открытый	– ачык насыя
Кредит платежный	– төлөм насыясы
Кредит последней инстанции	– акыркы инстанция насыясы
Кредит потребительский	– керектөөчүлүк насыя
Кредит таможенный	– бажы насыясы
Кредит товарный	– товардык насыя
Кредит экспортный	– экспорттук насыя
Кредитная дисциплина	– насыя тартиби
Кредитная история заемщика	– зайымчынын насыялык таржымалы
Кредитная история покупателя	– сатып алуучунун насыялык таржымалы
Кредитная карточка	– насыялык карточка
Кредитная кооперация	– насыялык кооперация
Кредитная линия	– насыялык сызык
Кредитная организация	– насыялык уюм
Кредитная рестрикация	– насыялык рестрикация
Кредитное письмо	– насыялык кат
Кредитное соглашение	– насыялык макулдашуу
Кредитные санкции	– насыялык санкциялар
Кредитные системы	– насыя тутумдары
Кредитный договор	– насыя келишими
Кредитный риск	– насыя коркунучу
Кредитный союз	– насыя бирлиги
Кредитование	– насыялоо
Кредиторская задолженность	– насыя бересе
Кредиторы	– насыя берүүчүлөр
Кредитоспособность	– насыя жөндөмдүүлүгү
Кредиты долгосрочные	– узак мөөнөттүү насыялар
Кредиты краткосрочные	– кыска мөөнөттүү насыялар
Кредиты под залог	– күрөө насыясы
Кредиты поставщиков	– жеткирүүчүлөр насыялары
Крестьянское (фермерское) хозяйство	– дыйкан (фермер) чарбасы

Крестьянская политика	– дыйканчылык саясаты
Крестьянский кооператив	– дыйканчылык кооперативи
Кризис	– каатчылык
Кризисное положение	– каатчылык абал
Криминализация экономической жизни	– экономикалык турмуштун криминалдашуусу
Криминалист	– криминалист
Криминалистическая тактика	– криминалистикалык тактика
Криминалистическая техника	– криминалистикалык техника
Криминогенная обстановка	– кылмыштектүү жагдай
Криминогенный фактор	– кылмыштектүү фактор
Криминологическая прогностика	– криминологиялык прогностика
Криминологическая характеристика	– криминологиялык мүнөздөмө
Криминологическая экспертиза	– криминологиялык экспертиза
Криминологический мониторинг	– криминологиялык мониторинг
Криминологическое программирование	– криминологиялык программалоо
Криминология	– криминология
Криминофамилистика	– криминофамилистика
Критерии аккредитации	– аккредитациялоонун чен белгилери
Критерии бедности	– жакырчылыктын чен белгилери
Критерии определения источников комплекто- вания архивов	– архивдерди себилдөө булактарын аныктоонун чен белгилери
Критерии охраноспособ- ности изобретения	– ойлоп табууну коргоого жөндөмдүүлүк чен белгилери
Критерии охраноспособ- ности селекционного достижения	– асылдандыруу жетишкендигин коргоо жөндөмдүүлүк чен белгилери
Критерии оценки	– баалоо чен белгилери
Критерии эффективности организации экономики	– экономиканы уюштуруунун майнаптуулук чен белгилери

Критерий	– чен белги
Критерий внешних признаков документов	– документтердин тышкы белгилеринин чен белгиси
Критерий содержания документов	– документтердин мазмундук чен белгиси
Критическая точка	– опуртал чекит
Кровоизлияние	– кан куюлуу
Кровообращение	– кан айлануу
Кровопротитие	– кан төгүү
Кровосмешение	– кан аралашуу
Кровотечение	– каноо, кан агуу
Кронштейн	– кронштейн
Кроссированный чек	– кроссирленген чек
Круговой процесс, цикл	– айланма процесс, цикл
Круглосуточно	– күнү-түнү
Кругооборот	– айлануу
Кругооборот доходов и расходов	– кирешелердин жана чыгымдардын айлануусу
Кругооборот общественного продукта	– коомдук өнүмдүн айлануусу
Кругооборот событий	– окуялардын айлануусу
Крупногабаритный груз	– ири көлөмдүү жүк
Крупнорогатый скот	– бодо мал
Крупные предприятия	– ири ишканалар
Крупный бизнес	– ири бизнес
Крупный пакет акций	– акциялардын ири пакети
Крушение	– кыйроо
Крышка	– капкак
Ксенофобия	– ксенофобия
Кто-либо	– кимдир бирөө
Кузов	– кузов
Культ личности	– жеке адамга сыйынуу
Культивирование	– 1) өстүрүү; 2) жайылтуу
Культовое имущество	– ибадат мүлкү
Культура	– маданият
Культурная революция	– маданий ыңкылап
Культурно-национальная автономия	– маданий-улуттук автономия
Культурные права человека	– адамдын маданий укуктары

Культурные ценности	– маданий баалуулуктар
Культурный уровень населения	– калктын маданий деңгээли
Кумулятивное голосование	– топтолмо добуш берүү
Кумысолечение	– кымыз менен дарылоо
Купля-продажа	– сатып алуу-сатуу
Купон	– купон
Купонный лист	– купон барагы
Купюра	– купюра
Куратор	– куратор
Курбан-байрам	– Курман айт
Курение	– чегүү
Курорт	– курорт
Курорт местного значения	– жергиликтүү маанидеги курорт
Курорт республиканского значения	– республикалык маанидеги курорт
Курортное дело	– курорт иши
Курортный регион (район)	– курорттук регион (район)
Курортный фонд Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын курорттук фонду
Курс акции	– акциялар курсу
Курс облигации	– облигация курсу
Курс эмиссионный	– эмиссия курсу
Курсант	– курсант
Курсы валют	– валюталар курсу
Курсы национальных валют	– улуттук валюталар курсу
Курултай	– курултай
Курултай местного сообщества	– жергиликтүү коомдоштук курултайы
Курьер	– чабарман
Курьерский лист	– чабарман барагы
Кустарно-ремесленное производство	– майда кол өнөрчүлүк өндүрүшү
Кыргызпатент	– Кыргызпатент
Кыргызская тонкорунная порода овец	– уяң жүндүү кыргыз кою
Кыргызские товары	– кыргыз товарлары
Кыргызстанские участники внешнеторговой деятельности	– тышкы соода ишинин кыргызстандык катышуучулары

Л

Лаборант химико-бактериологического анализа	– химиялык-бактериологиялык талдоо лаборанты
Лаборатория	– лаборатория
Лабораторные исследования	– лабораториялык изилдөөлөр
Лабораторные животные	– лабораториялык жаныбарлар
Лабораторные крысы	– лабораториялык келемиштер
Лабелизованный	– эринчил
Лабелизованные звуки	– эринчил тыбыштар
Лактационный период	– 1) эмизүү мезгили; 2) саан мезгили
Лама	– лама
Ламинарный поток	– ламинардык агым
Ламинирование	– жылтырлоо
Латентная экономика	– латенттик экономика
Лауреат	– лауреат
Легализация	– легалдаштыруу
Легализация (отмывание) денежных средств или иного имущества, приобретенных незаконным путем	– мыйзамсыз жолдор менен алынган акча каражаттарын же башка мүлктөрдү легалдаштыруу (адалдоо)
Легализация (отмывание) доходов, полученных преступным путем	– кылмыштуу жол менен алынган кирешелерди легалдаштыруу (адалдоо)
Легальность	– легалдуулук
Легальный иммигрант	– легалдуу иммигрант
Легальный рецидив преступлений	– кылмыштардын легалдуу өнөкөтү
Легальный рынок	– легалдуу рынок
Легисакционный процесс	– легисакциялык процесс
Легитимность	– легитимдүүлүк
Легкая промышленность	– жеңил өнөр жай
Легкомыслие преступное	– кылмыштуу жеңил ойлуулук

ЛЕГ

Легкораспространяющаяся болезнь	– оңой жайылуучу оору
Ледник	– мөңгү
Ледопад	– муз көчкү
Лекарственная форма	– дары таризи
Лекарственные препараты	– дары препараттары
Лекарственные средства	– дары каражаттары
Лекарь	– дарыгер
Лексика	– лексика
Лексико-графическая работа	– лексико-графикалык жумуш
Лектор	– дарсчы
Лекция	– дарс
Лес	– токой
Лесное право	– токой укугу
Лесное хозяйство	– токой чарбасы
Лесной кадастр	– токой кадастры
Лесной мониторинг	– токой мониторинги
Лесной питомник	– токой питомниги
Лесной сервитут	– токой сервитуту
Лесной фонд	– токой фонду
Лесные земли	– токой жерлери
Лесозаготовитель	– жыгач даярдоочу
Лесозащитный	– токой коргоочу
Лесобрабатывающая промышленность	– жыгач иштетүү өнөр жайы
Лесобрабатывающий	– жыгач иштетүүчү
Лесоохранение	– токой коргоо
Лесопользователи	– токой пайдалануучулар
Лесорубочный билет	– токой кыюу чыптасы
Лесоустройство	– токой ишин жүргүзүү
Лестнично-лифтовый узел	– тепкич-лифт түйүнү
Лесхоз	– токой чарбасы
Летная полоса	– учуу тилкеси
Летное поле	– учуу талаасы
Летопись	– жылбаян
Лечащий врач	– дарылоочу дарыгер
Лечебница	– дарылоо жайы
Лечебно-оздоровительные местности	– дарылоо-ден соолук чыңдоочу жерлер

Лечебно-трудо­вые профилак­тории	– дарылоо-эмгек профилак­торийлери
Лечебные исправительные учреждения	– дарылоо-түзөтүү мекемелери
Лжесвидетель	– жалган күбө
Лжесвидетельство	– жалган күбө өтүү
Лжепредпринимательство	– жалган ишкердик
Либеральный	– либералдык
Либерализация частного сектора	– жеке секторду либералдаштыруу
Либерализация экономики	– экономиканы либералдаштыруу
Либеральная рыночная экономика	– либералдык рынок экономикасы
Либо	– же болбосо
Лига наций	– Улуттар лигасы
Лидер	– лидер
Лидерство	– лидерлик
Лизинг	– лизинг
Лизинг внутренний	– ички лизинг
Лизинг возвратный	– кайтарым лизинг
Лизинг международный	– эл аралык лизинг
Лизинг оперативный	– оперативдик лизинг
Лизинг финансовый	– финансылык лизинг
Лизинговая деятельность	– лизинг иши
Лизинговая компания	– лизинг компаниясы
Лизинговые платежи	– лизинг төлөмдөрү
Лизинговый договор	– лизинг келишими
Лизингодатель	– лизинг берүүчү
Лизингополучатель	– лизинг алуучу
Ликвидант	– ликвидант
Ликвидатор	– жоюучу
Ликвидационная деятельность	– жоюу иши
Ликвидационная комиссия	– жоюу комиссиясы
Ликвидационная масса	– жоюлуучу масса
Ликвидационная стоимость	– жоюу наркы
Ликвидация	– жоюу
Ликвидация компании	– компанияны жоюу
Ликвидация последствий землетрясения	– жер титирөөнүн кесепеттерин жоюу

ЛИК

Ликвидация последствий стихийных бедствий	– табигый кырсыктардын кесепетин жоюу
Ликвидация последствий чрезвычайных ситуаций	– өзгөчө кырдаалдардын кесепетин жоюу
Ликвидация юридического лица	– юридикалык жакты жоюу
Ликвидность	– өтүмдүүлүк
Ликвидность баланса предприятия	– ишкана теңдеминин өтүмдүүлүгү
Ликвидность банковской системы	– банк тутумунун өтүмдүүлүгү
Ликвидность имущества	– мүлк өтүмдүүлүгү
Ликвидность ценных бумаг	– баалуу кагаздар өтүмдүүлүгү
Ликвидные ценные бумаги	– өтүмдүү баалуу кагаздар
Ликероводочные изделия	– ликер-арак ичимдиктери
Лимит	– чек
Лимит в области охраны окружающей среды	– айлана-чөйрөнү коргоо жагындагы чек
Лимит водопотребления	– суу пайдалануу чеги
Лимитирование	– чектөө
Лимит на размещение отходов	– таштандыларды жайгаштыруу чеги
Лингвистика	– лингвистика
Лингвистический	– лингвистикалык
Линейная аппроксимация	– сызыктык аппроксимация
Линейные подразделения железной дороги	– темир жолдун тилкелик бөлүнүштөрү
Линия	– 1) сызык; 2) тилке; 3) чубалгы
Линия выдачи	– берүү тилкеси
Линия государственной границы	– мамлекеттик чек ара сызыгы
Линия границы	– чек ара сызыгы
Линия деаэрации	– деаэрация тилкеси
Линия заданного пути	– берилген жол сызыгы
Линия положения воздушного судна	– аба кемесинин абалынын сызыгы
Линия рециркуляции	– кайра циркуляциялоо тилкеси

Линия фактического пути	– иш жүзүндөгү жол тилкеси
Линия электропередач	– электр өткөрүү чубалгысы
Лиссабонское соглашение об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации	– чыккан жеринин аталышын жана аларды эл аралык каттоону коргоо тууралуу Лиссабон макулдашуусу
Лист заверитель дела	– көктөмөнү күбөлөндүрүү барагы
Лист заверитель описи	– тизимди күбөлөндүрүү барагы
Лист использования архивных документов	– архивдик документтерди пайдалануу барагы
Лист учета документов	– документтерди эсепке алуу барагы
Лист нарядов	– тапшырмалар барагы
Лист проверки фонда	– фондду текшерүү барагы
Листинг	– листинг
Литеральные контракты	– литералдык контракттар
Литература	– адабият
Литературная и художественная собственность	– адабий жана көркөм менчик
Литературный	– адабий, адабияттык
Литературовед	– адабиятчы
Литературоведение	– адабият таануу
Литография	– литография
Литографский	– литографиялык
Литографский камень	– литографиялык таш
Лифтовый холл	– лифт далиси
Лица без гражданства	– жарандыгы жок адамдар
Лица, находящиеся под защитой	– коргоо алдында турган адамдар
Лица, не признаваемые авторами объектов промышленной собственности	– өнөр жай менчик объекттеринин авторлору болуп таанылбаган адамдары
Лица, осуществляющие операции (сделки) с денежными средствами или имуществом	– акча каражаттары же мүлктөр менен операцияларды (бүтүмдөрдү) жүзөгө ашыруучу жактар

ЛИЦ

Лица, предоставляющие сведения	– маалымдарды берүүчү жактар
Лица с ограниченными возможностями здоровья	– ден соолук мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар
Лица, участвующие в деле	– ишке катышуучу жактар
Лицо без определенного места жительства	– белгилүү жашаган жери жок адам
Лицевой счет	– өздүк эсеп
Лицевой счет зарегистрированного лица	– катталган жактын өздүк эсеби
Лицевой счет эмитента	– эмитенттин өздүк эсеби
Лицензиар	– лицензиар
Лицензиат	– лицензиат
Лицензионная площадь	– уруксаттама аянты
Лицензионная торговля	– уруксаттама соодасы
Лицензионное вознаграждение	– уруксаттама сыйакы
Лицензионное соглашение (контракт)	– уруксаттама макулдашуу (контракт)
Лицензионный договор	– уруксаттама келишим
Лицензионный договор в области промышленной собственности	– өнөр жайлык менчик жаатындагы уруксаттама келишими
Лицензионный договор на использование технологий	– технологияны пайдаланууга уруксаттама келишим
Лицензионный паспорт	– уруксаттама паспорту
Лицензионный платеж	– уруксаттама төлөмү
Лицензионный сбор	– уруксаттама жыйымы
Лицензирование	– уруксаттамалоо
Лицензия	– уруксаттама
Лицензия беспатентная	– патентсиз уруксаттама
Лицензия патентная	– патенттик уруксаттама
Лицензия полная	– толук уруксаттама
Лицензия простая	– жөнөкөй уруксаттама
Лицензия простая, неисключительная	– жөнөкөй, өзгөчө эмес уруксаттама
Лицензия разовая	– бир жолку уруксаттама
Лицензия экспортная	– экспорттук уруксаттама
Лицо, перемещающее товары	– товарларды жылдыруучу жак

Личная доверенность	– өздүк ишеним кат
Личная неприкосновенность	– жеке колтийгистик
Личная собственность	– жеке менчик
Личное поручительство	– жеке кепилдик
Личное страхование	– жеке камсыздандыруу
Личность	– инсан
Личный	– жеке, өздүк
Личные имущественные права	– жеке мүлктүк укуктар
Личные неимущественные права	– жеке мүлктүк эмес укуктар
Личные права	– өздүк укуктар
Личные сбережения	– жеке аманаттар
Личный архивный фонд	– өздүк архивдик фонд
Личный бюджет	– жеке бюджет
Личный документ	– өздүк документ
Личный досмотр	– жеке кароо
Личный доход	– өздүк киреше
Личный закон физических лиц	– жеке адамдардын өздүк мыйзамы
Личный закон юридического лица	– юридикалык жактын өздүк мыйзамы
Личный обыск	– жеке тинтүү
Личный подоходный налог	– жеке киреше салыгы
Личный состав	– өздүк курам
Личный страховой счет	– өздүк камсыздандыруу эсеби
Личный фактор производства	– өндүрүштүн жеке фактору
Лишение гражданства	– жарандыгынан ажыратуу
Лишение права занимать определенные должности или заниматься определенной деятельностью	– белгилүү кызмат ордун ээлөө же белгилүү ишмердик менен алектенүү укугунан ажыратуу
Лишение родительских прав	– ата-энелик укуктардан ажыратуу
Лишение свободы	– эркиндигинен ажыратуу
Лишение свободы на определенный срок	– белгилүү мөөнөткө эркиндигинен ажыратуу

ЛИШ

Лишение специального, воинского или почетного звания, классного чина и государственных наград	– атайын, аскердик же ардактуу наамдардан, класс-тык ченден жана мамлекеттик сыйлыктардан ажыратуу
Лишение специальных прав	– атайын укуктардан ажыратуу
Лишний	– ашык, артык
Ловить	– кармоо
Ловкий	– шамдагай
Ловкость	– шамдагайлык
Лоббизм	– лоббизм
Лоббирование	– лоббирлөө, сүрөө
Логотип	– логотип
Лоджия	– лоджия
Ложная реклама	– жалган жарнама
Ложные выезды	– жалган чыгуулар
Ложные вызовы	– жалган чакыруулар
Ложь	– калп, жалган
Лозунг	– ураан
Локализация	– чектөө
Локальная война	– жергиликтүү согуш
Локальная инфляция	– жергиликтүү инфляция
Локальная сеть электросвязи общего пользования	– жалпы пайдалануудагы электр байланышынын жергиликтүү тарамы
Локальное обследование	– жергиликтүү текшерме
Локальные рынки	– жергиликтүү рыноктор
Локарнское соглашение об учреждении международной классификации промышленных образцов	– өнөр жайлык үлгүлөрдүн эл аралык жиктемесин негиздөө тууралуу Локарно макулдашуусу
Локаут	– локаут
Ломбард	– күрөөкана
Ломбардная ставка	– күрөөкана коюму
Ломбардный кредит	– күрөөкана насыясы
Лот	– лот
Лотерейный билет	– лотерея чыптасы
Лотерея	– лотерея
Лошадиная сила	– ат күчү

Лояльность	– лоялдуулук
Лукавство	– амалкөйлүк
Лусакское соглашение о создании Африканской региональной организации промышленной собственности	– өнөр жай менчигинин африкалык региондук уюмун түзүү жөнүндө Лусака макулдашуусу
Лучевая болезнь	– нур оорусу
Льготная ставка	– жеңилдетилген коюм
Льготный срок	– жеңилдетилген мөөнөт
Льготный срок для продления правовой охраны товарного знака	– товардык белгини укуктук коргоону узартуу үчүн жеңилдетилген мөөнөт
Льготы	– жеңилдиктер
Любой	– кандай болбосун
Любопытный человек	– ынтызар адам
Любопытный случай	– кызык окуя
Любопытство	– кызыгуучулук, ынтызарлануу
Люстра	– асма шам
Лютеранство	– лютеранчылык
Лютый	– катаал

М

Мавзолей	– мавзолей, күмбөз
Магазин беспошлинной торговли	– алымсыз соода дүкөнү
Магистр	– магистр
Магистраль	– өзөк жол
Магистральный и распределительный трубопровод	– өзөк жолдук жана бөлүштүрүүчү түтүк өткөргүч
Магистрат	– магистрат
Магистратура	– магистратура
Магия	– сыйкырчылык
Магнат	– магнат
Магнитная аномалия	– магниттик аномалия
Магнитная лента	– магнит тасмасы
Магнитное склонение	– магниттик кыйшаюу

Магнитные носители данных	– магниттик маалымат алып жүрүүчүлөр
Магнитофон	– магнитофон
Мадридское соглашение о международной регистрации знаков	– белгилерди эл аралык каттоо жөнүндө Мадрид макулдашуусу
Мадридское соглашение о пресечении ложных или вводящих в заблуждение указаний происхождения на товарах	– товарлардагы чыккан жерин жалган же жаңылдыруучу көрсөтмөлөрдү болтурбоо жөнүндө Мадрид макулдашуусу
Мажоритарная избирательная система	– мажоритардык шайлоо тутуму
Мазохизм	– мазохизм
Майор	– майор
Маклер	– далдалчы
Маклерство	– далдалчылык
Маковая солома	– апийим куурайы
Макроэкономика	– макроэкономика
Максимальная цена	– максималдуу баа
Максимальный	– максималдуу
Максимальный тариф	– максималдуу тариф
Максимизация прибыли	– пайданы максималдаштыруу
Макулатура	– макулатура
Малевать	– майлоо, боёо
Малоблагоприятный	– анча жагымдуу эмес
Маловажный	– анча маанилүү эмес
Маловероятный	– анча ишеничтүү эмес
Малограмотный	– чала сабат
Малодоказательный	– далили аз
Малодоходное предприятие	– аз кирешелүү ишкана
Малозаметный	– билинер-бинибес
Малое предпринимательство	– чакан ишкердик
Малое предприятие	– чакан ишкана
Малоизвестный	– анча белгилүү эмес
Малоимущая семья	– жарды үй-бүлө
Малоимущие слои населения	– калктын жарды катмары

Малоинтересный	– анча кызык эмес
Малокровие	– аз кандуулук
Малолетние	– тестиерлер
Маломобильные группы населения	– калктын аз кыймылдуу топтору
Маломощный	– кубаты аз
Малообеспеченная семья	– аз камсыз болгон үй-бүлө
Малооблачный	– ала булуттуу
Малонаселенный	– аз калктуу
Малообразованный	– билими аз
Малоотходная технология	– аз калдыктуу технология
Малопродуктивные сельскохозяйственные угодья	– аз өнүмдүү айыл чарба жерлери
Малопродуктивный	– аз өндүрүмдүү
Малопродуктивный труд	– аз өндүрүмдүү эмгек
Малорентабельное предприятие	– аз пайдалуу ишкана
Малосемейный	– аз бүлөлүү
Малоспособный	– жөндөмү аз
Малотиражный	– аз тираждуу
Малоубедительный	– анча ынанымдуу эмес
Малочисленный	– аз сандуу
Малый и средний бизнес	– чакан жана орто бизнес
Мандат	– мандат
Мандатная комиссия	– мандат комиссиясы
Мандеизм	– мандеизм
Маневр	– 1) манёвр; 2) айла; 3) ыкым
Манипуляция	– манипуляция, жазгыруу
Манифест грузовой	– жүк манифести
Манифестация	– манифестация, көчө жүрүш
Мания	– мания
Маргинал	– маргинал
Маржа	– маржа
Марихуана	– марихуана
Марка	– 1) марка; 2) белгилеме
Марка акцизного сбора	– акциз жыйымынын белгилемеси

МАР

Марка производственная	– өндүрүштүк белгилеме
Маркетинг	– маркетинг
Маркетинговая служба	– маркетинг кызматы
Маркетинговая стратегия	– маркетинг стратегиясы
Маркетинговое исследование	– маркетинг изилдөөсү
Маркетинговые факторы	– маркетинг факторлору
Маркировка	– 1) маркалоо; 2) белгилөө
Маркшейдерские знаки	– маркшейдер белгилери
Марочное название	– маркалык аталыш
Марочный знак	– маркалык белги
Марракешское соглашение о создании Всемирной торговой организации	– Бүткүл дүйнөлүк соода уюмун түзүү жөнүндө Марракеш макулдашуусу
Маршрут	– 1) каттам; 2) багыт
Маршрут полета	– учуу багыты
Маршрутное транспортное средство	– каттамдык унаа каражаты
Маскировка	– чүмбөттөө
Масонство, франкмасонство	– масончулук, франкмасончулук
Масса	– 1) масса; 2) көпчүлүк; 3) жалпы
Массив	– массив
Массовая информация	– жалпыга маалымат
Массовое производство	– массалык өндүрүш
Массовое убийство	– массалык кыргын
Массовые аресты	– жапырт камоо
Массовые беспорядки	– жапырт башаламандык
Массовые инфекционные заболевания (отравления)	– жалпы жугуштуу оору (уулануу)
Массовый вредитель растений	– өсүмдүктөрдүн жапырт зыянкечи
Массовость	– көпчүлүктүүлүк
Мастер	– 1) устат; 2) чебер
Мастер животноводства	– мал чарба чебери
Мастер жилищно-коммунального хозяйства	– турак жай-коммуналдык чарба чебери
Мастер отделочно-строительных работ	– жасалгалоо-курулуш жумуштарынын чебери

Мастер по лесному хозяйству	– токой чарба чебери
Мастер по ремонту и обслуживанию компьютеров и офисного оборудования	– компьютерлерди жана кеңсе жабдууларын оңдоо жана тейлөө боюнча чебер
Мастер по техническому обслуживанию и ремонту машинно-тракторного парка	– машина-трактор паркын техникалык тейлөө жана оңдоо боюнча чебер
Мастер растениеводства	– өсүмдүк өстүрүү чебери
Мастер сельскохозяйственного производства (фермер)	– айыл чарба өндүрүшүнүн чебери (фермер)
Мастер столярного и мебельного производства	– жыгач усталык жана эмерек өндүрүшүнүн чебери
Мастер спорта международного класса	– спорттун эл аралык класстагы чебери
Мастерство	– чеберчилик
Масштаб	– 1) масштаб; 2) чен өлчөм
Масштаб вреда, нанесенного стихийным бедствием	– табигый кырсык келтирген зыяндын чен өлчөмү
Масштаб карты	– картанын чен өлчөмү
Материалы дела	– иштин материалдары
Материальная база	– материалдык база
Материальная ответственность	– материалдык жоопкерчилик
Материальное благо	– материалдык убай
Материальное обеспечение	– материалдык камсыздоо
Материальное положение	– материалдык абал
Материальное право	– материалдык укук
Материальное состояние	– материалдык абал
Материально-технический	– материалдык-техникалык
Материальные запасы	– материалдык камдыктар
Материнская компания	– башкы компания
Материнство	– энелик
Мафия	– мафия
Махровые изделия	– түктүү боюмдар
Машинист дорожных и строительных машин	– жол жана курулуш машиналарынын машинисти
Машинист подъемно-транспортных и строительных машин	– көтөрүүчү-унаа жана курулуш машиналарынын машинисти

МАШ

Машинист электровоза на горных выработках	– тоо-кен иштетүүдегү электровоздун машинисти
Машинописный документ	– машинкага басылган документ
Машинописный оригинал	– машинкага басылган түп нуска
Машинопись	– машинкага басуу
Машиностроение	– машина куруу
Машиностроительный завод	– машина куруу заводу
Машино-час	– машина-саат
Машиночитаемый носитель патентной информации	– патенттик маалыматтын машина окуучу алып жүрүүчүсү
Маятниковая (приграничная) трудовая миграция	– термелме (чек арадагы) эмгек миграциясы
Мгновение	– көз ирмем
Мгновенное равновесие	– көз ирмемдик тең салмактуулук
Мебель	– эмерек
Медаль	– медаль
Медиатор	– медиатор
Медиацентр	– медиаборбор
Медиация (примирение сторон)	– медиация (тараптардын элдешүүсү)
Медикаменты	– дары-дармек
Медико-санитарная помощь	– медицина-санитариялык жардам
Медико-социальная экспертиза	– медицина-социалдык экспертиза
Медико-социальная экспертная комиссия (МСЭК)	– медициналык-социалдык эксперттик комиссия (МСЭК)
Медитация	– медитация
Медицинская реабилитация	– медициналык реабилитация
Медицинская стерилизация	– медициналык стерилдөө
Медицинская экспертиза альтернативная	– медициналык альтернативалуу экспертиза
Медицинская этика	– медициналык этика

Медицинские иммуно-биологические препараты	– медициналык иммуно-биологиялык препараттар
Медицинские профилактические, фармацевтические, реабилитационные, оздоровительные услуги	– медициналык алдын-алуу, фармацевтикалык, реабилитациялык, ден соолук чыңдоо кызмат көрсөтүүлөрү
Медицинский опий	– медициналык апиийм
Медицинский осмотр	– медициналык кароо
Медицинское обследование	– медициналык текшерме
Медицинское освидетельствование	– медициналык күбөлөндүрүү
Медицинское страхование	– медициналык камсыздандыруу
Медленный	– акырын, жайбаракат
Меднорудный	– жез кендүү
Медсестра	– медайым
Медь	– жез
Межбанковская процентная ставка	– банк аралык пайыздык коюм
Межбанковский валютный рынок	– банк аралык валюта рыногу
Межбюджетные отношения	– бюджет аралык мамилелер
Межведомственный	– ведомстволор аралык
Межгосударственное соглашение о мерах по охране промышленной собственности и создании	– өнөр жай менчигин коргоо боюнча чаралар жана өнөр жай менчигин коргоо маселелери боюнча мамлекеттер аралык кеңешти түзүү жөнүндө мамлекеттер аралык макулдашуу
Межгосударственного совета по вопросам охраны промышленной собственности	– мамлекеттер аралык курулуш ченемдери
Межгосударственные строительные нормы	– мамлекеттер аралык экономикалык комитет (МЭК)
Межгосударственный экономический комитет (МЭК)	– ич ара тартыш
Междоусобица	– шаар аралык
Междугородний	

Международная аренда земли	– жерди эл аралык ижаралоо
Международная ассоциация по охране промышленной собственности	– өнөр жай менчигин коргоо боюнча эл аралык ассоциация
Международная ассоциация развития	– эл аралык өнүктүрүү ассоциациясы
Международная война	– эл аралык согуш
Международная внутриотраслевая специализация	– эл аралык ички тармактык адистештирүү
Международная денежная единица	– эл аралык акча бирдиги
Международная заявка	– эл аралык өтүнмө
Международная инвестиционная позиция страны	– өлкөнүн эл аралык инвестициялык өңүтү
Международная квота на наркотические средства и психотропные вещества	– баңгизат каражаттарына жана психотроптук заттарга эл аралык шартүлүш
Международная классификация	– эл аралык жиктөө
Международная классификация товаров и услуг	– товарларды жана кызмат көрсөтүүлөрдү эл аралык жиктөө
Международная конвенция по охране исполнителей, производителей фонограмм и вещательных организаций	– аткаруучуларды, фонограмма чыгаруучуларды жана уктуруучу уюмдарды коргоо боюнча эл аралык конвенция
Международная конвенция по охране новых сортов растений	– өсүмдүктөрдүн жаңы сортторун коргоо боюнча эл аралык конвенция
Международная организация гражданской авиации (ИКАО)	– эл аралык жарандык авиация уюму (ЭЖАУ)
Международная организация труда (МОТ)	– эл аралык эмгек уюму (ЭЭУ)
Международная патентная классификация	– эл аралык патенттик жиктеме
Международная платежная система	– эл аралык төлөм тутуму

Международная почтовая связь	– эл аралык почта байланышы
Международная террористическая деятельность	– эл аралык террорчулук иштери
Международная федерация патентных поверенных	– патенттик ишенимдүү өкүлдөрдүн эл аралык федерациясы
Международная финансовая корпорация (МФК)	– эл аралык финансы корпорациясы (ЭКК)
Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)	– өзөк энергиясы боюнча эл аралык агенттик (АЭБЭА)
Международное агентство по инвестиционным гарантиям (МАИГ)	– инвестициялык кепилдиктер боюнча эл аралык агенттик (ИКЭА)
Международное воздушное право	– эл аралык аба укугу
Международное гуманитарное право	– эл аралык гуманитардык укук
Международное двойное налогообложение	– эл аралык кош салык салуу
Международное должностное лицо	– эл аралык кызмат адамы
Международное железнодорожное сообщение	– эл аралык темир жол байланышы
Международное космическое право	– эл аралык космос укугу
Международное морское право	– эл аралык деңиз укугу
Международное налоговое право	– эл аралык салык укугу
Международное общественное объединение	– эл аралык коомдук бирикме
Международное объединенное бюро по охране интеллектуальной собственности	– интеллектуалдык менчикти коргоо боюнча эл аралык бириккен бюро
Международное почтовое отправление	– эл аралык почта жөнөтүмү
Международное право	– эл аралык укук

МЕЖ

Международное сотрудничество	– эл аралык кызматташтык
Международное таможенное право	– эл аралык бажы укугу
Международное уголовное право	– эл аралык жазык укугу
Международное уголовное правосудие	– эл аралык жазык сот адилеттиги
Международное частное право	– эл аралык жеке укук
Международное экономическое право	– эл аралык экономикалык укук
Международно-правовая ответственность	– эл аралык укуктук жоопкерчилик
Международно-правовой обычай	– эл аралык укуктук адат
Международные бухгалтерские стандарты	– эл аралык бухгалтердик стандарттар
Международные договоры Кыргызской Республики в области интеллектуальной собственности	– Кыргыз Республикасынын Интеллектуалдык менчик жаатындагы эл аралык келишимдери
Международные межправительственные организации	– эл аралык өкмөттөр аралык уюмдар
Международные неправительственные организации	– эл аралык өкмөттүк эмес уюмдар
Международные организации	– эл аралык уюмдар
Международные перевозки	– эл аралык ташуулар
Международные преступления	– эл аралык кылмыштар
Международные расчеты	– эл аралык эсептешүүлөр
Международные реки	– эл аралык дарыялар
Международные служащие	– эл аралык кызматчылар
Международные экономические организации	– эл аралык экономикалык уюмдар
Международный аукцион	– эл аралык аукцион
Международный банк реконструкции и развития	– эл аралык реконструкциялоо жана өнүктүрүү банкы

Международный билль о правах человека	– адам укуктары жөнүндө эл аралык билль
Международный валютный фонд (МВФ)	– эл аралык валюта фонду (ЭВФ)
Международный военный трибунал	– эл аралык аскер трибуналы
Международный вооруженный конфликт	– эл аралык куралдуу жаңжал
Международный гражданский процесс	– эл аралык жарандык процесс
Международный договор	– эл аралык келишим
Международный золотой стандарт	– эл аралык алтын стандарт
Международный идентификатор мобильных устройств	– Мобилдик түзүлмөлөрдүн эл аралык далдаштыргычы
Международный коммерческий арбитраж	– эл аралык коммерциялык арбитраж
Международный наблюдатель	– эл аралык байкоочу
Международный наркотрафик	– эл аралык баңгизат графиги
Международный обмен научно-технической информацией	– эл аралык илимий-техникалык маалымат алмашуу
Международный оператор сети	– тарамдын эл аралык оператору
Международный рынок	– эл аралык рынок
Международный стандарт	– эл аралык стандарт
Международный суд ООН	– БУУ Эл аралык соту
Международный терроризм	– эл аралык террорчулук
Международный терроризм, поддерживаемый государством	– мамлекет тарабынан колдоого алынган эл аралык террорчулук
Международный транзит	– эл аралык транзит
Международный фонд сельскохозяйственного развития	– Айыл чарба өнүгүүсүнүн эл аралык фонду
Межевание	– чек салуу
Межнациональный	– улуттар аралык
Межобластной	– 1) облустар аралык; 2) областтар аралык (трансп.)

МЕЖ

Межотраслевая конкуренция	– тармактар аралык атаандаштык
Межотраслевой баланс	– тармактар аралык тендем
Межпарламентская ассамблея государств-участников СНГ	– КМШга катышуучу мамлекеттердин парламенттер аралык ассамблеясы
Межпарламентский союз	– парламенттер аралык бирлик
Межправительственные клиринговые соглашения	– өкмөттөр аралык клирингдик макулдашуулар
Межрайонный	– райондор аралык
Межрегиональное общество оценщиков промышленной собственности	– өнөр жай менчигин баалоонун региондор аралык коому
Межрегиональные финансовые связи	– региондор аралык финансы байланыштары
Межселенные территории	– айыл аралык аймактар
Межсессионный	– сессиялар аралык
Межсетевое соединение	– тарамдар аралык туташуу
Межфилиальные расчеты	– филиалдар аралык эсептешүүлөр
Межхозяйственный кредит	– чарба аралык насыя
Мелиоративные системы	– мелиоративдик тутумдар
Мелиоративные системы индивидуального пользования	– жекече пайдалануучу мелиоративдик тутумдар
Мелиоративные системы общего пользования	– жалпы пайдалануучу мелиоративдик тутумдар
Мелиорация земель	– жерлерди мелиорация
Мелкий	– майда
Мелкое товарное хозяйство	– майда товардык чарба
Мелкое хищение	– майда уурулук
Мелкое хулиганство	– майда ээнбаштык (кесептик)
Мелкооптовая торговля	– майда дүң соода
Мелкосерийное производство	– майда сериялык өндүрүш
Меморандум	– меморандум
Меморандум о продаже	– сатуу жөнүндө меморандум

Мена	– алмашуу
Меновая торговля	– алмашуу соодасы
Менеджер	– менеджер
Менеджер по финансам	– финансы боюнча менеджер
Менеджмент	– менеджмент
Менее	– аз, кем
Менее одной трети	– үчтөн биринен кем
Менее тяжкие преступления	– анча оор эмес кылмыштар
Меньшинство	– азчылык
Мера	– 1) чара; 2) өлчөм, чен
Мера вины	– күнөө чени
Мера длины	– узундук өлчөмү
Мера наказания	– жаза чарасы
Мера обеспечения иска	– доону камсыз кылуу чарасы
Меридиан истинный	– чыныгы меридиан
Меридиан магнитный	– магниттик меридиан
Меридиан опорный	– таяныч меридиан
Меридиан условный	– шарттуу меридиан
Меркантилизм	– меркантилизм
Мерные слитки драгоценных металлов	– баалуу металлдардын чен куймалары
Мерный товар	– ченелме товар
Мероприятие	– иш-чара
Меры безопасности	– коопсуздук чаралары
Меры защиты авторских и смежных прав	– автордук жана чектеш укуктарды коргоо чаралары
Меры пожарной безопасности	– өрт коопсуздук чаралары
Меры пресечения	– бөгөт коюу чаралары
Меры экономического регулирования	– экономикалык жөнгө салуу чаралары
Меры экономической политики	– экономикалык саясат чаралары
Мертворожденный	– өлүү төрөлгөн
Мертвый	– 1) өлүк, өлгөн; 2) сенек
Мертвый капитал	– сенек капитал
Мерцание	– 1) үлбүлдөө, бүлбүлдөө; 2) жылтылдоо

МЕС

Месилка	– жууругуч
Месильный цех хлебзавода	– нан заводунун жууруучу цехи
Мессия	– мессия
Места заключения под стражу	– камакка алуу жайлары
Места лишения свободы	– эркиндигинен ажыратуу жайлары
Места ограничения свободы	– эркиндигин чектөө жайлары
Места содержания под стражей	– камакта кармоочу жайлары
Местная государственная администрация	– жергиликтүү мамлекеттик администрация
Местничество	– жердешчилик
Местное самоуправление	– жергиликтүү өз алдынча башкаруу
Местное сообщество	– жергиликтүү коомдоштук
Местное управление	– жергиликтүү башкаруу
Местность	– жер, жай
Местность горная	– тоолуу жер
Местность равнинная	– түздүк жер
Местные сборы	– жергиликтүү жыйымдар
Местный	– жергиликтүү
Местный бюджет	– жергиликтүү бюджет
Местный налог	– жергиликтүү салык
Местный организационный потенциал	– жергиликтүү уюштуруучулук дарамет
Место	– 1) орун; 2) жай, жер
Место временного содержания	– убактылуу кармоочу жай
Место для печати	– мөөрдүн орду
Место жительства	– жашаган жер
Место жительства гражданина	– жарандын жашаган жери
Место заключения договора	– келишимдин түзүлгөн жери
Место международного обмена	– эл аралык алмашуу жайы
Место нахождения юридического лица	– юридикалык жактын турган жери

Место предоставления товаров и транспортных средств таможенному органу	– товарларды жана унаа каражаттарын бажы органына көрсөтүүчү жай
Место преступления	– кылмыш орду
Место рождения	– туулган жер
Месторождения местного значения	– жергиликтүү маанидеги кен жатак
Месторождения нефти и природного газа	– мунай жана жаратылыш газ кен жатагы
Месторождения полезных ископаемых	– пайдалуу кендердин кен жатагы
Месть	– өч, кек
Месяц	– ай
Месячный	– айлык
Метаболизм	– метаболизм, зат алмашуу
Металлические счета	– металл эсептери
Металлические счета (включая обезличенные)	– металл эсептери (накталай эместерди кошуп алганда)
Металлические счета ответственного хранения	– жоопту сактоодогу металл эсептери
Металлообработка	– металл иштетүү
Металлоплавильный	– металл эритүүчү
Металлоплавильный завод	– металл эритүүчү завод
Металлопластиковые сосуды	– металл-пластик идиштер
Металлопромышленность	– металл өнөр жайы
Металлорежущий станок	– металл кесүүчү станок
Металлургический	– металлургиялык
Метаморфоза	– метаморфоза, кубулмалык
Метеорологическая информация	– метеорологиялык маалымат
Метеорологическое оборудование	– метеорологиялык жабдуу
Метис	– аргын
Метод	– усул
Метод гражданского права	– жарандык укук усулу
Метод исследования конкретных ситуаций	– дайындуу кырдаалдарды иликтөө усулу

МЕТ

Метод контроля товарно-материальных запасов	– товардык-материалдык камдыктарды контролдоо усулу
Метод налогообложения	– салык салуу усулу
Метод правового регулирования	– укуктук жөнгө салуу усулу
Метод учета по долевому участию	– үлүштүк катышуу боюнча эсепке алуу усулу
Метод учета по себестоимости	– өздүк наркы боюнча эсепке алуу усулу
Метод эффективной процентной ставки	– майнаптуу пайыздык коюм усулу
Метод экспертных оценок	– эксперттик баалоо усулу
Методика	– 1) усулдук; 2) методика
Методика группировки издержек	– коромжуларды топтоштуруу усулдугу
Методика предельного анализа	– чектик талдоо усулдугу
Методическая база	– усулдук база
Методическое пособие	– усулдук колдонмо
Методология	– 1) усул таануу; 2) усулдар
Методы определения таможенной стоимости товара	– товардын бажы наркын аныктоо усулу
Метрологическая аттестация средств измерений	– өлчөм каражаттарын метрологиялык аттестациялоо
Метрологическая служба	– метрологиялык кызмат
Метрологическая экспертиза	– метрологиялык экспертиза
Метрологический надзор и контроль	– метрологиялык көзөмөл жана контроль
Метрология	– метрология
Механизация	– механизациялаштыруу
Механизация сельского хозяйства	– айыл чарбасын механизациялаштыруу
Механизм	– 1) механизм; 2) ык, жол
Механизм контроля	– контролдоо механизми
Механизм кредитования	– насыялоо механизми
Механизм функционирования рынка	– рыноктун иштөө механизми
Механическая обработка металлов и других материалов	– металл жана башка материалдарды механикалык иштетүү

Механические средства передвижения	– жүрүүнүн механикалык каражаттары
Механическое транспортное средство	– механикалык унаа каражаттары
Меценатство	– меценаттык
Меченый	– белги салынган
Мечта	– кыял
Мзда	– пара
Мздоимец	– паракор, пара алуучу
Миграция	– миграция
Миграция внешняя	– тышкы миграция
Миграция внутренняя	– ички миграция
Миграция капитала	– капиталдын миграциясы
Микробактерии туберкулеза	– кургак учуктун микробактериялары
Микроклимат помещения	– жайдын микроклиматы
Микрокредит	– микронасыя
Микрокредитная компания	– микронасыя компаниясы
Микрорайон	– кичирайон
Микроследы	– майда издер
Микрофинансовая деятельность	– микрофинансылык иш
Микрофинансовая организация	– микрофинансылык уюм
Микроэкономика	– микроэкономика
Милитаризм	– милитаризм
Милиция	– милиция
Милосердие	– ырайымдуулук, боорукердик
Минимальная абсолютная/относительная высота снижения	– бийиктиктин минималдуу абсолюттук/салыштырмалуу төмөндөөсү
Минимальная бюджетная обеспеченность	– минималдуу бюджеттик камсыздык
Минимально необходимые требования	– минималдуу зарыл талаптар
Минимальные арендные платежи	– минималдуу ижара төлөмдөрү
Минимальные гарантии	– минималдуу кепилдиктер

МИН

Минимальные государственные социальные стандарты	– минималдуу мамлекеттик социалдык стандарттар
Минимальный годовой доход	– минималдуу жылдык киреше
Минимальный месячный доход	– минималдуу айлык киреше
Минимальный объем продаж, обеспечивающий покрытие всех расходов	– бардык чыгымдарды жабууну камсыз кылуучу сатуулардын минималдуу көлөмү
Минимальный потребительский бюджет	– минималдуу керектөө бюджети
Минимальный размер капитала банка	– банк капиталынын минималдык көлөмү
Минимизация издержек	– коромжуларды азайтуу
Минимум	– минимум
Минимум библиографических данных	– библиографиялык дайындардын минимуму
Минимум средств существования	– тиричилик каражаттарынын минимуму
Минимум указателей	– көрсөтмөлөрдүн минимуму
Министерство	– министрлик
Министерство внутренних дел (МВД)	– Ички иштер министрлиги (ИИМ)
Министерство иностранных дел (МИД)	– Тышкы иштер министрлиги (ТИМ)
Министерство финансов	– Финансы министрлиги
Министерство юстиции	– Юстиция министрлиги
Министр	– министр
Мирное население	– тынч эл
Мирные средства разрешения международных споров	– эл аралык талаш-тартыштарды тынчтык жолу менен чечүү каражаттары
Мирный договор	– тынчтык келишими
Мирный проход в территориальных водах	– аймактык суулардан тынч өтүү
Мировая сделка	– дүйнөлүк бүтүм
Мировая экономика	– дүйнөлүк экономика

Мировое лидерство	– дүйнөлүк лидерлик
Мировое соглашение	– тынчтык макулдашуусу
Мировое сообщество	– дүйнөлүк коомдоштук
Мировоззрение	– көз караш
Мировой рынок	– дүйнөлүк рынок
Мировой товарный знак	– дүйнөлүк товардык белги
Мировой финансовый рынок	– дүйнөлүк финансы рыногу
Мировые суды	– элдештирүү соттору
Мировые цены	– дүйнөлүк баалар
Миролобивый	– тынчтыкты сүйүүчү
Миропознание	– дүйнө тааным, дүйнө таануу
Миропонимание	– дүйнө түшүнүү
Миротворческая деятельность	– тынчтык орнотуу иши
Миротворчество	– тынчтык орнотуу
Миссионер	– миссионер
Миссионерская деятельность	– миссионердик иш
Миссия	– миссия, вазийпа
Миссия дипломатическая	– дипломатиялык миссия
Миссия специальная	– атайын вазийпа
Митинг	– митинг
Мнимая сделка	– курулай бүтүм
Многовалютная оговорка	– көп валюталык эскертме
Многовековой	– көп кылымдык
Многовекторность	– көп багыттуулук
Многовластие	– көп бийликтүүлүк
Многодетная мать	– көп балалуу эне
Многоземелье	– көп жердүүлүк
Многозначительный	– көп маанилүү
Многоженство	– көп аялдуулук
Многокамерный резервуар	– көп камералуу резервуар
Многоквартирный	– көп батирлүү
Многолетний	– көп жылдык
Многолюдный	– көп кишилүү
Многомандатные округа	– көп мандаттуу округдар
Многоместный	– көп орундуу
Многонациональный	– көп улуттуу
Многообразие	– көп түрдүүлүк

Многоотраслевой	– көп тармактуу
Многопартийность	– көп партиялуулук
Многосемейный	– көп бүлөлүү
Многостепенные выборы	– көп баскычтуу шайлоолор
Многосторонние международные договоры	– көп тараптуу эл аралык келишимдер
Многосторонний	– көп тараптуу
Многоурожайный	– мол түшүмдүү
Многоэтажный	– көп кабаттуу
Множественность преступлений	– кылмыштардын көптүгү
Мобилизационная подготовка	– мобилизациялык даярдык
Мобилизация	– мобилизация
Мобильность	– 1) мобилдүүлүк; 2) шай- ма-шайлык; 3) чапчандык
Мобильность труда	– эмгек мобилдүүлүгү
Мобильный телефон	– мобилдик телефон
Модели глобального развития	– ааламдык өнүгүү моделдери
Модели рыночного социализма	– рыноктук социализм моделдери
Модель	– модель
Модельный закон	– моделдик мыйзам
Модернизация	– модернизациялоо, жаңылоо
Модернизация оборудования	– жабдууну жаңылоо
Модификация (переработ- ка программы для ЭВМ или базы данных)	– модификациялоо (ЭЭМ же дайындар базасы үчүн программаны кайра иштеп чыгуу)
Модифицированная явочная система выдачи патента	– патентти берүүнүн модификацияланган келүү тутуму
Модульная автозаправоч- ная станция	– модулдук автомай куюучу чордон
Может быть	– болушу мүмкүн, мүмкүн, балким
Молния	– 1) чагылган; 2) сыдырма
Молодая семья	– жаш үй-бүлө

Молодежная коммерческая организация	– жаштар коммерциялык уюму
Молодежная организация	– жаштар уюму
Молодежь	– жаштар
Молодой специалист	– жаш адис
Молодость	– жаштык
Молодые граждане	– жаш жарандар
Молоко	– сүт
Молокоперерабатывающая отрасль	– сүттү кайра иштетүүчү тармак
Молчаливое согласие	– унчукпай макул болуу
Молчание	– унчукпоо, үндөбөө
Момент	– учур
Момент истины	– чындык учуру
Момент совершения сделки или операции	– бүтүмдү же операцияны жасаган учур
Моментально	– көз ачып-жумганча, көз ирмемде, заматта
Монарх	– монарх
Монархия	– монархия
Монархия абсолютная	– абсолюттук монархия
Монархия демократическая	– демократиялык монархия
Монета	– монета, тыйын
Монетизация	– монетизация, монеталаштыруу
Мониторинг	– мониторинг
Мониторинг горных территорий	– тоолуу аймактардын мониторинги
Мониторинг земель	– жерлердин мониторинги
Мониторинг исполнения	– аткаруунун мониторинги
Мониторинг окружающей среды	– айлана-чөйрөнүн мониторинги
Монография	– монография
Монокамерализм	– монокамерализм
Монолит	– куйма, чулу
Монолитный дом	– куйма там
Монополия	– монополия
Монополия естественная	– табигый монополия
Монополия техническая	– техникалык монополия
Монополия технологическая	– технологиялык монополия

МОН

Монополия хозяйственная	– чарбалык монополия
Монополистическая деятельность	– монополиялык иш
Монополистические действия и ограничение конкуренции	– монополиялык аракеттер жана атаандаштыкты чектөө
Монопольная прибыль	– монополиялык пайда
Монопольная цена	– монополиялык баа
Монопольно высокая цена	– монополиялык жогорку баа
Монопольно низкая цена	– монополиялык төмөнкү баа
Монопсония	– монопсония
Монумент	– монумент
Монтаж	– куроо
Монтажник	– куроочу
Монтажник оборудования радио и телефонной связи	– радио жана телефон байланыш жабдууларын куроочу
Монтажник санитарно-технических, вентиляционных систем и оборудования	– санитариялык-техникалык, желдетүү тутумдарын жана жабдууларын куроочу
Мораль	– мораль
Моральные права	– моралдык укук
Моральные права автора	– автордун моралдык укугу
Моральный вред	– моралдык зыян
Моральный ущерб	– моралдык залал
Мораторий	– мораторий
Морг	– өлүккана
Мореплавание	– деңизде сүзүү
Мореплавательное качество судна	– кеменин деңизде сүзүү сапаты
Мортификация	– мортификация
Мороз	– 1) аяз; 2) суук,
Морозостойкий	– суукка чыдамдуу
Мотив	– 1) жүйө; 2) себеп
Мотив преступления	– кылмыш жүйөсү
Мотив товарного знака	– товардык белгинин жүйөсү
Мотивация	– 1) мотивация; 2) мызыгуу; 3) умтулуу

Мотивация труда	– эмгекке умтулуу
Мотивировать	– 1) жүйөлөө; 2) кызыктыруу
Мотивы инвестиций	– инвестициялардын жүйөсү
Мотор	– мотор
Моторремонтный	– мотор ондоочу
Моторостроение	– мотор жасоо
Моцион	– моцион
Мошенник	– алдамчы, кесеп
Мошенничество	– алдамчылык
Мощное государство	– кубаттуу мамлекет
Мощность	– кубаттуулук
Мощность проектная	– долбоордук кубаттуулук
Мощность производственная	– өндүрүштүк кубаттуулук
Мощный	– күчтүү, кубаттуу
Мощный двигатель	– кубаттуу кыймылдаткыч
Мудрость	– акылдуулук, даанышмандык
Мудрый	– акылман, даанышман
Мужеложство	– бачабаздык
Мужественный	– кайраттуу
Музей	– музей
Музейная коллекция	– музей коллекциясы
Музейный предмет	– музей буюмзаты
Музейный фонд	– музей фонду
Мулла	– молдо
Мультимедийная продукция	– мультимедиялык өндүрүм
Муниципалитет	– муниципалитет
Муниципальная должность	– муниципалдык кызмат орун
Муниципальное право	– муниципалдык укук
Муниципальное предприятие	– муниципалдык ишкана
Муниципальный долг	– муниципалдык карыз
Муниципальный район	– муниципалдык район
Муниципальный служащий	– муниципалдык кызматчы
Мусор	– таштанды
Мусульманское право	– мусулмандык укук

МУТ

Мутный	– киргил, ылайланган
Мучение	– 1) кыйноо; 2) азап
Муфтий	– муфтий
Мыло-моющие средства	– жууп-тазалоочу каражаттар
Мыслитель	– ойчул
Мышление	– ой жүгүртүү
Мягкая мебель	– жумшак эмерек
Мягкошерстный	– уяң жүндүү
Мясозаготовка	– эт даярдоо
Мясо-молочный	– эт-сүт
Мясное скотоводство	– эт багытындагы малчылык
Мясоперерабатывающий комбинат	– этти кайра иштетүүчү комбинат
Мэр	– мэр
Мэрия	– мэрия
Мягкое право	– жумшак укук
Мятеж	– козголоң

Н

На душу	– жан башына
На душу населения	– калктын жан башына
На месте	– ордунда
На общественных началах	– коомдук башталышта
Набег	– 1) кол салуу; 2) басып кирүү; 3) каптоо
Набережная	– жээк жол
Набитый	– шыкалган
Наблюдатель	– байкоочу
Наблюдатель дипломатический	– дипломатиялык байкоочу
Наблюдатель иностранный (международный)	– чет өлкөлүк (эл аралык) байкоочу
Наблюдение	– байкоо, байкоо жүргүзүү
Набор	– 1) алуу, кабыл алуу; 2) терүү; 3) топтом
Набор данных	– дайындар топтому

Набор рабочей силы	– жумушчу күчүн топтоо
Набор текста документов	– документтердин текстин терүү
Наброситься	– 1) асылуу; 2) жабышуу
Набросок	– сомо
Наведение	– 1) түшүрүү; 2) салуу; 3) багыттоо; 4) мээлөө
Наведение порядка	– тартипке келтирүү
Наведение справок	– 1) сураштырып билүү; 2) маалым кат алуу
Наверно	– балким, мүмкүн
Наверняка	– шексиз, сөзсүз
Навес	– бастырма
Навигационная обстановка, система	– навигациялык жагдай, тутум
Навигационная программа полета	– учуунун навигациялык программасы
Навигационное оборудование	– навигациялык жабдуу
Навигационные системы	– навигациялык тутумдар
Навигационные средства	– навигациялык каражаттар
Навигационный ориентир	– навигациялык багыттооч
Навигация	– навигация
Наводящие вопросы	– багыттоочу суроолор
Навредить	– зыян келтирүү, зыян кылуу
Навсегда	– биротоло
Навыки	– көндүмдөр
Навыки производственные	– өндүрүштүк көндүмдөр
Навыки трудовые	– эмгектик көндүмдөр
Нагар	– көө, күйүк
Наглость	– уятсыздык, бетпактык
Наглушить	– 1) эсин оодаруу; 2) кулагын тундуруу
Наглядный	– көрсөтмөлүү, даанаа
Нагнетать	– 1) шыкактоо; 2) шыкап толтуруу; 3) шыкоо
Награда	– сыйлык
Наградить	– сыйлоо, сыйлык берүү

НАГ

Нагреватель	– жылыткыч
Нагрудный знак	– төш белги
Нагрузка	– 1) жүктөм; 2) жүк; 3) күч келтирүү
Нагрузка антропогенная	– антропогендик жүк
Надбавка	– кошумча акы, үстөк
Надбровный	– каш үстүндөгү
Надводный	– суу үстүндөгү
Надворный	– короодогу, короо ичиндеги
Надгробный	– мүрзө (бейит) үстүндөгү
Надежда	– үмүт
Надежность авионавигации	– авионавигациянын ишенимдүүлүгү
Надежность источников информации для проведения мониторинга	– мониторинг жүргүзүү үчүн маалымат булак- тарынын ишенимдүүлүгү
Надел	– үлүш
Надельное землевладение	– үлүштүк жер ээлиги
Надеть	– кийүү, кийгизүү, кийдирүү, тагуу
Надеяться	– үмүттөнүү
Надземный	– жер үстүндөгү
Надзор	– көзөмөл
Надзор за платежной системой	– төлөм тутумун көзөмөлдөө
Надзор прокурорский	– прокурордук көзөмөл
Надзор судебный	– соттук көзөмөл
Надзорная жалоба	– көзөмөл даттануу
Надзорная инстанция	– көзөмөл инстанциясы
Надзорное производство	– көзөмөл өндүрүшү
Надзорные органы	– көзөмөлдөөчү органдар
Надлежащая правовая процедура	– талаптагыдай укуктук жол-жобо
Надлежащий	– талаптагыдай
Надобность	– зарылдык, керектик
Надой	– саалган сүт
Надомная работа	– үйдөн иштелүүчү жумуш
Надомники	– үйдө иштөөчүлөр
Надпись	– жазуу

Надругательство	– мазактоо
Наем жилого помещения	– турак жай жалдоо
Наем имущественный	– буюм жалдоо
Наемная плата	– жалдоо акысы
Наемники	– жалдангандар
Наемничество	– жалданмачылык
Наемный рабочий	– жалданма жумушчу
Название	– аталыш
Название изобретения	– ойлоп табуунун аталышы
Название селекционного достижения	– асылдандыруу жетишкендигинин аталышы
Название товарного знака, торговой марки	– товардык белгинин, соода белгисинин аталышы
Назидание	– насыят, акыл айтуу
Наждачная бумага	– кум кагаз
Назначение	– 1) дайындоо; 2) белгилөө; 3) чектөө; 4) багыт; 5) арноо, арналган, арналыштагы
Назначение более мягкого наказания, чем предусмотрено законом	– мыйзамда каралгандан жеңилерээк жаза белгилөө
Назначение наказания	– жаза белгилөө
Назначение платежа	– төлөмдүн дайындалышы
Назревание	– бышуу, жетилүү
Наиболее	– кыйла, эң эле, өтө эле
Наибольшее благоприятствование	– кыйла көбүрөөк жагымдуулук
Наибольший средний метод	– эң чоң орточо усул
Наименее	– 1) эң аз; 2) эң жеңил
Наименее развитые страны	– начарыраак өнүккөн өлкөлөр
Наименее трудное решение задачи	– маселени чечүүнүн эң жеңил жолу
Наименование	– аталыш
Наименование документа	– документтин аталышы
Наименование места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышы
Наименование организации	– уюмдун аталышы

НАК

Найм	– жалдоо
Найробский договор об охране олимпийского символа	– олимпиада символун кор- гоо тууралуу Найроби келишими
Наказ	– сунуш-талап
Наказ избирателей	– шайлоочулардын сунуш- талабы
Наказание	– жаза
Наказуемость	– жазалуулук
Наказуемый	– жазалануучу
Накануне	– мурунку күнү, алдында
Накапать	– тамызуу, тамчылатуу
Накладная	– коштомо кагаз
Накладная авиагрузов	– авиажүктөрдүн коштомо кагазы
Накладная железнодорожная	– темир жол коштомо кагазы
Накладная товарная	– товардын коштомо кагазы
Накладная транспортная	– унаанын коштомо кагазы
Накладные расходы	– кошумча чыгымдар
Наклон	– эңкейиш, кыйшаюу
Наконец	– акыры, аягында
Накопительная часть страхового счета	– камсыздандыруу эсебинин топтолмо бөлүгү
Накопительное пенсионное обеспечение	– топтолмо пенсиялык камсыз кылуу
Накопительный вклад	– топтолмо салым
Накопительный зал	– топтомо зал
Накопление	– жыйноо, чогултуу
Накормить	– тамактандыруу, тойгузуу
Наладить	– жөндөө
Наладить дела	– ишти жөндөө
Наладчик деревообрабаты- вающего оборудования	– жыгач иштетүү жабдууларын жөндөөчү
Наладчик контрольно- измерительных приборов и автоматики	– контролдоо-өлчөө алеттерин жана автоматтарын жөндөөчү
Наладчик оборудования в пищевой промышленности	– тамак-аш өнөр жай жабдууларын жөндөөчү

Наладчик станков и оборудования в механообработке	– механикалык иштетүүчү станокторду жана жабдууларды жөндөөчү
Налаживание	– жөнгө салуу, жөндөө
Наличие открытого счета	– ачык эсептин болуусу
Наличные деньги	– накталай акчалар
Наличный товар	– накталай товар
Налог	– салык
Налог акцизный	– акциздик салык
Налог в форме вычетов	– эсептен чыгаруу таризиндеги салык
Налог гостиничный	– мейманкана салыгы
Налог за оказание платных услуг населению и с розничных продаж	– калкка акысы төлөнүүчү кызматтарды көрсөткөнү үчүн жана чекене сатуудан салык
Налог за пользование автомобильными дорогами	– автомобиль жолдорун пайдаланганы үчүн салык
Налог за право использования местной символики	– жергиликтүү символикаларды пайдалануу укугу үчүн салык
Налог за приобретаемые материальные ресурсы	– сатып алынган материалдык ресурстар үчүн салык
Налог земельный	– жер салыгы
Налог курортный	– курорт салыгы
Налог на богатство	– байлыкка салык
Налог на вступление в права	– укукка киришүү салыгы
Налог на дарение	– белек берүүгө салык
Налог на добавленную стоимость (НДС)	– кошумча нарк салыгы (КНС)
Налог на доход	– кирешеге салык
Налог на единицу продукции	– өндүрүм бирдигине салык
Налог на заработную плату	– эмгек акыга салык
Налог на импорт	– импортко салык
Налог на имущество	– мүлккө салык
Налог на капитальную прибыль	– капиталдык пайдага салык
Налог на корпорации	– корпорацияларга салык

НАЛ

Налог на наследство	– мураска салык
Налог на недвижимое имущество	– кыймылсыз мүлккө салык
Налог на поставки	– жеткирүүлөргө салык
Налог на потребление	– керектөөгө салык
Налог на право охоты и рыболовства	– аңчылык жана балык улоо укугуна салык
Налог на предметы роскоши	– ашкере байлык буюмдарына салык
Налог на прибыль	– пайдага салык
Налог на прибыль юридических лиц	– юридикалык жактардын пайдасына салык
Налог на расходы	– чыгымдарга салык
Налог на рекламу	– жарнамага салык
Налог на стоимость	– наркка салык
Налог на товар	– товарга салык
Налог натуральный	– накта салык
Налог на фрахт	– фрахт салыгы
Налог, подлежащий зачету	– эсепке алынуучу салык
Налог подоходный с физических лиц	– жеке адамдардан киреше салыгы
Налог промысловый	– чарбакерчилик салыгы
Налог с владельцев транспортных средств	– унаа каражаттарынын ээлеринен салык
Налог с граждан, выращивающих цветы в тепличных условиях и реализующих их населению	– күнөскана шарттарында гүл өстүргөн жана аларды калкка сатып өткөргөн жарандардан салык
Налог скрытый	– жабык салык
Налог с оборота	– айлантуудан алынуучу салык
Налог с объявленной цены	– жарыяланган баадан салык
Налог с платежей за границу	– чет өлкөлөргө төлөмдөрдөн салык
Налог с продаж	– сатуудан алынган салык
Налог с туристов, выезжающих в дальнее зарубежье	– алыскы чет өлкөгө чыккан туристтерден салык
Налоги косвенные	– кыйыр салыктар
Налоги местные	– жергиликтүү салыктар

Налоги прямые	– тикелей салыктар
Налоги раскладочные	– бөлүндү салык
Налоги реальные	– реалдуу салыктар
Налоговая база	– салык базасы
Налоговая декларация	– салык декларациясы
Налоговая задолженность, признанная налогоплательщиком	– салык төлөөчү тарабынан таанылган салык бересе
Налоговая полиция	– салык полициясы
Налоговая проверка	– салыктык текшерүү
Налоговая система	– салык тутуму
Налоговая служба	– салык кызматы
Налоговая ставка	– салык коюму
Налоговое консультирование	– салыктык кеңеш берүү
Налоговое обязательство	– салыктык милдеттенме
Налоговое планирование	– салыктык пландоо
Налоговое платежное поручение	– салыктык төлөм тапшырмасы
Налоговое платежное требование	– салыктык төлөм талабы
Налоговое право	– салык укугу
Налоговое правонарушение	– салыктык укук бузуу
Налоговые агенты	– салык агенттери
Налоговые каникулы	– салыктык каникулдар
Налоговые лазейки	– салыктан качуу жолдору
Налоговые органы	– салык органдары
Налоговые расходы	– салык чыгымдары
Налоговый год	– салык жылы
Налоговый иммунитет	– салык иммунитетти
Налоговый клин	– салык шынаасы
Налоговый коэффициент	– салык коэффициенти
Налоговый период	– салык мезгили
Налоговый тариф	– салык тарифи
Налогооблагаемая прибыль	– салык салынуучу пайда
Налогообложение	– салык салуу
Налогообложение видеосалонов и концертно-зрелищных мероприятий	– көрмө салондорго жана концерттик оюн-зоок иш-чараларына салык салуу

НАЛ

Налогоплательщик-нерезидент	– резидент эмес салык төлөөчү
Налогоплательщик-резидент	– резидент салык төлөөчү
Наложение штрафа	– айып пул салуу
Наложённый платеж	– төлөп алма
Намек	– ишара, кыйытма
Намерение	– ниет
Нанесение	– 1) түшүрүү; 2) тийгизүү; 3) белгилөө; 4) келтирүү
Нанесение вреда	– зыян келтирүү
Нанесение краски	– боёк түшүрүү, сүртүү
Нанесение материального ущерба	– материалдык залал келтирүү
Нанесение (причинение) морального вреда	– моралдык зыян келтирүү (кылуу)
Нанесение телесных повреждений	– денеге жаракат келтирүү
Наниматель	– жалдоочу
Наниматель жилого помещения (квартиры)	– турак жай (батир) жалдоочу
Наоборот	– тескерисинче, тескери
Нападение	– 1) кол салуу; 2) качыруу
Напечатать	– басып чыгаруу
Напоминание	– эске салуу, эскертүү
Направление на военно-врачебную комиссию	– аскердик-дарыгерлик комиссияга багыттама
Написание	– жазылыш
Написать	– жазуу
Наполнение	– толтуруу
Напоследок	– аягында, акыры барып, соңунда
Направление	– 1) багыт; 2) жиберүү, жөнөтүү; 3) багыттоо, багыттама
Напрасно	– бекерге, курулай
Например	– мисалы
Наращивание темпа производства	– өндүрүш темпин күчөтүү
Нарекание	– жеме, тилдөө, кекээр

Наркобарон	– баңги төбөл
Наркобизнес	– баңгизат бизнеси
Наркозависимое лицо	– баңгизатка көз каранды адам
Наркозависимость	– баңгизатка көз карандылык
Наркоконфликт	– баңгизат жаңжалы
Нарколог	– нарколог
Наркологическое учреждение	– баңгиликти дарылоочу мекеме
Наркоман	– маңги
Наркомания	– баңгилик
Наркомафия	– баңгизат мафиясы
Наркоситуация	– баңгизатка байланыштуу кырдаал
Наркотизация	– баңгилештирүү
Наркотики	– баңгизаттары
Наркотические вещества	– баңгизаттар
Наркотические лекарственные средства	– баңгизаттуу дары каражаттары
Наркотические средства	– баңгизат каражаттары
Наркотический угар	– баңгизатка уугуу
Наркотическое опьянение	– баңгизатка мас болуу
Наркотрафик	– баңгитрафик
Народ	– эл
Народная демократия	– элдик демократия
Народная инициатива	– элдик демилге
Народная медицина	– элдик медицина
Народное представительство	– элдик өкүлчүлүк
Народность	– 1) эл; 2) элдүүлүк
Народный суверенитет	– элдик эгемендик
Народовластие	– элдик бийлик
Наружная реклама и информация	– сырткы жарнама жана маалымат
Наружный	– сырткы, тышкы
Нарушение	– бузуу
Нарушение авторского права	– автордук укукту бузуу

НАР

Нарушение исключительного права патентовладельца на изобретение, полезную модель и промышленный образец	– ойлоп табууга, пайдалуу моделге жана өнөр жайлык үлгүгө патент ээсинин өзгөчө укугун бузуу
Нарушение международного договора	– эл аралык келишимди бузуу
Нарушение неприкосновенности жилища	– турак жай колтийгистигин бузуу
Нарушение неприкосновенности частной жизни	– жеке жашоонун колтийгистигин бузуу
Нарушение охранного документа	– коргоо документин бузуу
Нарушение права владельца товарного знака и знака обслуживания	– товардык белгинин жана тейлөө белгисинин ээсинин укугун бузуу
Нарушение права на личную неприкосновенность	– жеке колтийгистик укугун бузуу
Нарушение права на личную свободу	– жеке эркиндик укугун бузуу
Нарушение равноправия граждан	– жарандардын тең укуктуулугун бузуу
Нарушение равных прав	– тең укуктарды бузуу
Нарушение таможенных правил	– бажы эрежелерин бузуу
Нарушения прав человека	– адам укуктарын бузуу
Нарушитель	– бузуучу
Нарушитель общественного порядка	– коомдук тартипти бузуучу
Наряд	– 1) нөөмөт; 2) тапшырма; 3) наряд
Насаждение	– 1) таңуулоо; 2) сиңдирүү, жайылтуу, киргизүү; 3) отургузуу, тигүү; 4) тигилген өсүмдүктөр
Население	– калк
Населенный пункт	– калктуу конуш
Насилие	– зомбулук
Насилие в семье	– үй-бүлөдөгү зомбулук
Насильственная смерть	– зомбулук өлтүрүү

Насильственные действия сексуального характера	– сексуалдык мүнөздөгү зомбулук аракеттери
Насколько	– канча, канчалык
Наслаждение	– ырахат, жыргал
Наследие	– мурас
Наследники	– мураскорлор
Наследники автора	– автордун мураскорлору
Наследование	– мурастоо
Наследование патента на изобретение, полезную модель и промышленный образец	– ойлоп табууга, пайдалуу моделге жана өнөр жайлык үлгүгө патентти мурастоо
Наследодатель	– мурас берүүчү
Наследственное право	– мурас укугу
Наследственность	– тукум куучулук
Наследство	– мурас
Наслоение	– катмарлануу, кабатталуу
Насос перекачивания	– кайра айдама соргуч
Наставник	– насаатчы
Настойка	– тундурма
Настоящая статья	– ушул берене
Настоящее постановление	– ушул токтом
Настоящий	– 1) азыркы; 2) ушул; бул; 3) чыныгы
Настоящий закон	– ушул мыйзам
Настроение	– көңүл, маанай
Настройка	– күүлөө, баптоо
Насущная потребность	– өтө зарыл муктаждык
Насыщение спроса	– сурамдын каныгуусу
Насыщенный	– каныккан
Натравливание	– 1) тукуруу; 2) айдактоо
Натурализация	– натуралдаштыруу
Натуральная монополия	– накта монополия
Натуральная оплата	– накта төлөө
Натуральные обязательства	– накта милдеттенмелер
Натуральный обмен	– накта алмашуу
Натяжной потолок	– керме шып
Наука гражданского права	– жарандык укук илими
Наукоемкие технологии	– илим сыйымдуу технологиялар

Наுகоемкие товары	– илим сыйымдуу товарлар
Научная терминология	– илимий терминология
Научная организация	– илимий уюм
Научная экспертиза	– илимий экспертиза
Научное производство	– илимий чыгарма
Научно-информационная деятельность	– илимий-маалыматтык иш
Научно-исследовательская деятельность	– илимий-изилдөө иши
Научно-техническая информационная продукция	– илимий-техникалык маалыматтык өндүрүм
Научно-техническая информация (НТИ)	– илимий-техникалык маалымат (ИТМ)
Научно-техническая продукция	– илимий-техникалык өндүрүм
Научно-технические средства	– илимий-техникалык каражаттар
Научные труды	– илимий эмгектер
Научный работник	– илимий жумушкер
Находка	– табылга
Наценка	– кошмо баа
Национализация	– улутташтыруу
Национализм	– улутчулдук
Национальная безопасность	– улуттук коопсуздук
Национальная валюта	– улуттук валюта
Национальная гвардия	– улуттук гвардия
Национальная классификация изобретений	– ойлоп табуулардын улуттук жиктемеси
Национальная комиссия	– улуттук комиссия
Национальная политика	– улуттук саясат
Национальная система и план нумерации	– улуттук тутум жана номерлөө планы
Национальная система сертификации Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын улуттук тастыктама тутуму
Национальная экономика	– улуттук экономика
Национальная электрическая сеть	– улуттук электр тарамы
Национальная энергосистема	– улуттук энерготутум

Национально-государственная автономия	– улуттук-мамлекеттик автономия
Национальное богатство	– улуттук байлык
Национальное представительство	– улуттук өкүлчүлүк
Национальное равноправие	– улуттук тең укуктуулук
Национальное сознание	– улуттук аң-сезим
Национальность	– улуту
Национально-территориальная автономия	– улуттук-аймактык автономия
Национальные природные парки	– улуттук жаратылыш парктары
Национальный архивный фонд	– улуттук архивдик фонд
Национальный банк	– улуттук банк
Национальный библиотечно-информационный фонд Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын улуттук китепкана-маалыматтык фонду
Национальный бренд	– улуттук бренд
Национальный доход	– улуттук киреше
Национальный земельный фонд	– улуттук жер фонду
Национальный патентный фонд	– улуттук патент фонду
Национальный потенциал	– улуттук дарамет
Национальный режим	– улуттук шарттам
Национальный суверенитет	– улуттук эгемендик
Национальный эталон	– улуттук эталон
Нация	– улут
Начало военных действий	– согуш аракеттеринин башталышы
Начало процесса банкротства	– банкроттук процессинин башталышы
Начальник	– 1) начальник; 2) зардал
Начальник Генерального штаба	– Генералдык штабдын зардалы
Начальник канцелярии	– кеңсе начальниги
Начальник караула	– кароол зардалы
Начальное профессиональное образование	– башталгыч кесиптик билим берүү

Начальный продукт	– баштапкы өнүм
Начинание	– башталыш
Начисление	– кошуп эсептөө
Неаккуратность	– тыкан эместик
Небанковская кредитная организация	– банктык эмес насыя уюму
Небанковские кредитно-финансовые институты	– банктык эмес насыя-финансы институттары
Небезразличный	– кайдыгер эмес
Небесполезный	– 1) пайдасыз эмес; 2) пайдалуу
Неблагонадёжный	– ишенимсиз
Неблагополучная семья	– жайсыз үй-бүлө
Неблагоприятное негативное воздействие	– жагымсыз терс таасир
Неблагоразумный	– акылсыз, ылайыксыз, жөнү жок
Неблагоустроенная квартира	– жайсыз батир
Небольшой	– чоң эмес
Небрежность	– олдоксондук
Небрежность преступная	– кылмыштуу олдоксондук
Неважный	– маанисиз, мазасыз
Неведение	– билбестик
Невежливость	– сылык эместик
Невезение	– жолу болбоо
Неверно	– туура эмес
Невероятный	– укмуштуу
Невесомый	– салмаксыз
Невинный	– айыпсыз, күнөөсүз
Невиновное причинение вреда (случай)	– күнөөсүз зыян келтирүү (кокустук)
Невменяемый	– акыл эси жайында эмес
Невмешательство	– кийлигишпөө
Невнятный	– бүдөмүк, ачык эмес
Невозвратные издержки	– кайтарылбас коромжулар
Невозвратный	– кайтарылбас
Невозвратный заем	– кайтарылбас зайым
Невозгораемый	– 1) күйбөс; 2) тутанбас
Невозможность исполнения	– аткаруунун мүмкүн эместиги

Невозможный	– мүмкүн эмес
Невозмутимый	– камырабас, кебелбес
Невооруженный	– куралсыз
Невоспитанный	– тарбиясыз
Невосполнимый	– орду толбос, калыбына келбес
Невостребованная продукция	– талап кылынбаган өндүрүм
Невоюющее государство	– согушпаган мамлекет
Невыгодность	– 1) пайдасыздык; 2) оңтойсуздук
Невыгодный	– 1) пайдасыз; 2) оңтойсуз
Невыкупаемая ценная бумага	– сатып алынбас баалуу кагаз
Невыполнение	– аткарбоо, орундатпоо
Негарантированная остаточная стоимость	– кепилденбеген калдык нарк
Негативный/отрицательный подоходный налог	– негативдүү/терс киреше салыгы
Негативный спрос	– терс сурам
Негласное товарищество	– ачык эмес шериктик
Негласный	– жашыруун, астыртан, ачык эмес
Негосударственное имущество	– мамлекеттик эмес мүлк
Негосударственные займы	– мамлекеттик эмес зайымдар
Негосударственный пенсионный фонд	– мамлекеттик эмес пенсиялык фонд
Неграмотность	– сабатсыздык
Неграмотный	– сабатсыз
Недвижимость	– кыймылсыз мүлк
Недвижимость в жилищной сфере	– турак жай чөйрөсүндөгү кыймылсыз мүлк
Недвижимые вещи	– кыймылсыз буюмдар
Недееспособность	– аракетке жөндөмсүздүк
Недееспособный	– аракетке жөндөмсүз
Недействительность	– жараксыздык
Недействительность сделок	– бүтүмдөрдүн жараксыздыгы

Недействительность	– талап кылуу укугун өткөрүп берүү жараксыздыгы
уступки права требования	– жараксыз
Недействительный	– жараксыз нике
Недействительный брак	– бөлүнбөс буюм
Неделимая вещь	– бөлүнбөс, ажырабас
Неделимый	– бөлүнбөс фонд
Неделимый фонд	– эсептешүүлөрдүн акчалай эмес тариздери
Неденежные формы расчетов	– сапатсыз (стандартуу эмес) өндүрүм
Недоброкачественная (нестандартная) продукция	– сапатсыз дары каражаттары
Недоброкачественные лекарственные средства	– насыяларды ак ниет эмес берүү
Недобросовестная выдача кредитов	– ак ниет эмес атаандаштык саясаты
Недобросовестная конкурентная политика	– ак ниет эмес атаандаштык
Недобросовестная конкуренция	– ак ниет эмес жарнама
Недобросовестная реклама	– ак ниет эмес эмиссия
Недобросовестная эмиссия	– ак ниет эмес атаандаштык аракеттери
Недобросовестные конкурентные действия	– ак ниет эмес сатып алуучу
Недобросовестный приобретатель	– ишенбөөчүлүк, ишенбестик
Недоверие	– чала тоюу
Недоедание	– өнбөгөн калдык
Недоимка	– калдык төлөмөр
Недоимщик	– жол берилбестик
Недопустимость	– начарлоого бурулууга жол берилбестик
Недопустимость поворота к худшему	– кемчилик, жетишпестик
Недостаток	– ичүүчү суунун жетишсиздиги
Недостаток питьевой воды	– олуттуу кемчилик
Недостаток существенный	– товардын (жумуштун, кызмат көрсөтүүнүн же талаптагыдай сапаттагы эмес товар) кемчилиги
Недостаток товара (работы, услуги или товара надлежащего качества)	

Недостаточная видимость	– көрүнүшү бүдөмүк
Недостача	– кем чыгуу
Недостоверная реклама	– калпыс жарнама
Недра	– жер казынасы
Недропользователь	– жер түпкүрүн
Недостоверные сведения	– калпыс маалымдар пайдалануучу
Недружественный акт	– бейдостук аракет
Неестественная смерть	– бейажал өлүм
Нежилое помещение	– турак эмес жай
Нежный	– назик, жароокер
Незавершенное строительство	– бүтүрүлбөгөн курулуш
Независимость	– көз карандысыздык
Независимость судей	– судьялардын көз карандысыздыгы
Независимый	– көз карандысыз
Независимый аудитор инвестиционного фонда	– инвестициялык фонддун көз карандысыз аудитору
Независимый оценщик имущества инвестицион- ного фонда	– инвестициялык фонддун мүлкүн көз карандысыз баалоочу
Независимый пункт формулы изобретения	– ойлоп табуу формула- сынын көз карандысыз пункту
Независимый реестродержатель	– көз карандысыз реестр кармоочу
Независимый фонд	– көз карандысыз фонд
Независимый эксперт	– көз карандысыз эксперт
Незаконная банковская деятельность	– мыйзамсыз банк иши
Незаконная охота	– мыйзамсыз аңчылык
Незаконная трудовая миграция	– мыйзамсыз эмгек миграциясы
Незаконное врачевание	– мыйзамсыз дарыгерлик
Незаконное занятие рыбными или другими водными добывающими промыслами	– суудан балык жана башкаларды мыйзамсыз алуу

Незаконное использование наименования места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышын мыйзамсыз пайдалануу
Незаконное лишение свободы	– эркиндигинен мыйзамсыз ажыратуу
Незаконное перемещение товаров и/или транспортных средств через таможенную границу	– товарларды жана/же унаа каражаттарын бажы чек арасы аркылуу мыйзамсыз алып өтүү
Незаконное получение кредита	– насыяны мыйзамсыз алуу
Незаконное потребление наркотических средств или психотропных веществ	– баңгизат каражаттарын же психотроптук заттарды мыйзамсыз колдонуу
Незаконное предпринимательство	– мыйзамсыз ишкердик
Незаконное присвоение	– мыйзамсыз ыйгарып алуу
Незаконное радиовещание	– мыйзамсыз радио уктуруу
Незаконный оборот наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров	– баңгизат каражаттарын, психотроптук заттарды жана прекурсорлорду мыйзамсыз жүгүртүү
Незаконный трудовой мигрант	– мыйзамсыз эмгек мигранты
Незаработанный финансовый доход	– иштеп табылбаган финансы кирешеси
Неизбираемость	– шайланбоочулук
Неизвестный автор	– белгисиз автор
Неизгладимое обезображение лица	– жүздүн оңолгус бузулушу
Неизменяемость судебного решения	– сот чечиминин өзгөрүлбөстүгү
Неисключительная	– өзгөчө эмес
Неисключительная (простая) лицензия	– өзгөчө эмес (жөнөкөй) уруксаттама
Неиспользование товарного знака	– товардык белгини пайдаланбоо
Нейтрализация территорий	– аймактарды бейтарапташтыруу
Нейтралитет	– бейтараптык

Нейтралитет постоянный	– туруктуу бейтараптык
Некомбатанты	– комбатант эместер
Некоммерческая деятельность	– коммерциялык эмес иш
Некоммерческая организация	– коммерциялык эмес уюм
Некоммерческое партнерство	– коммерциялык эмес өнөктөштүк
Некоммутируемая сеть связи	– коммутацияланбаган байланыш тарамы
Неконвертируемая замкнутая валюта	– алмашылбас туюк валюта
Неконкурентная заявка	– атаандашсыз табыштама
Нелегальная эмиграция	– легалдуу эмес эмиграция
Нелегальный	– легалдуу эмес
Неликвидный фонд	– өтүмсүз фонд
Нематериальное производство	– материалдык эмес өндүрүш
Нематериальные активы	– материалдык эмес активдер
Нематериальные активы предприятия	– ишкананын материалдык эмес активдери
Нематериальные блага	– материалдык эмес убай
Немотивированные преступления	– жүйөлөнбөгөн кылмыштар
Ненадежность политики правительства	– өкмөттүн саясатынын ишенимсиздиги
Ненадлежащая реклама	– талаптагыдай эмес жарнама
Ненападения принцип	– кол салбоо принциби
Ненасильственный протест	– зомбулуксуз каршылык
Ненормированный рабочий день	– ченемделбеген жумушчу күн
Необходимая оборона	– зарыл коргонуу
Необходимость	– зарылдык
Неограниченная ответственность	– чектелбеген жоопкерчилик
Неоднозначный	– бир маанилүү эмес
Неоднократное преступление	– бир нече жолу жасалган кылмыш
Неоконченное преступление	– аякталбаган кылмыш

НЕО

Неоперационные доходы	– операциялык эмес кирешелер
Неоплаченный труд	– акысы төлөнбөгөн эмгек
Неопознанный труп	– таанылбаган өлүк (сөөк)
Неорганизованная молодежь	– уюшпаган жаштар
Неосновательное обогащение	– негизсиз баюу
Неосторожность преступная	– кылмыштуу этиятсыздык
Неотложные работы при ликвидации чрезвычайных ситуаций	– өзгөчө кырдаалдарды жоюудагы кечиктирилгис жумуштар
Неотчуждаемость прав человека	– адам укуктарынын ажыратылбастыгы
Неотъемлемые права	– ажыратылгыс укуктар
Неочевидность	– анык эместик
Неплатежеспособность	– төлөөгө жөндөмсүздүк
Неполная занятость	– толук эмес жумуштуулук
Неполная таможенная декларация	– толук эмес бажы декларациясы
Неполное рабочее время	– толук эмес жумуш убактысы
Неполнородные (братья)	– аталаш же энелеш (бир туугандар)
Непоправимое, необратимое воздействие	– оңдолбос, кайтарылбас таасир этүү
Непосредственная демократия	– түздөн-түз демократия
Непосредственная закупка и прямая поставка	– түздөн-түз сатып алуу жана тикелей жеткирип берүү
Непосредственная угроза агрессии	– түздөн-түз баскынчылык коркунучу
Непосредственно	– түздөн-түз
Непосредственное (прямое) действие Конституции	– Конституциянын түздөн-түз (тикелей) колдонулушу
Непосредственность судебного разбирательства	– соттук териштирүүнүн түздөн-түздүгү

Неправительственная структура	– өкмөттүк эмес түзүм
Неправомерная казнь	– бейукук өлүм жазасы
Неправомерные действия при банкротстве	– банкроттуктагы бейукук аракеттер
Неправомерный арест	– бейукук камоо
Непредвиденная инфляция	– күтүлбөгөн инфляция
Непреодолимая сила	– жеңилгис күч
Непрерывное образование	– үзгүлтүксүз билим берүү
Непрерывное производство	– үзгүлтүксүз өндүрүш
Неприкосновенности судей	– судьялардын колтийгистиги
Неприкосновенность государственной границы	– мамлекеттик чек аранын колтийгистиги
Неприкосновенность жилища	– турак жайдын колтийгистиги
Неприкосновенность собственности	– менчиктин колтийгистиги
Неприкосновенность частной жизни	– жеке жашоонун колтийгистиги
Неприменение наказания	– жазаны колдонбоо
Неприменения силы принцип	– күч колдонбоо принциби
Непроизводительный расход энергетических ресурсов	– энергетикалык ресурстардын өндүрүмдүү эмес чыгымдалышы
Непроизводственная сфера	– өндүрүштүк эмес чөйрө
Непроизводственные расходы	– өндүрүштүк эмес чыгымдар
Непрофильная выплата	– бейтармак төлөө
Непроцентные доходы	– пайызсыз кирешелер
Непрямой экспорт	– тикелей эмес экспорт
Неравенство	– теңсиздик
Неравномерность развития стран	– өлкөлөрдүн өнүгүшүнүн бир кылкасыздыгы
Нераспределенная прибыль	– бөлүштүрүлбөгөн пайда
Нерациональная выборочная отработка	– сарамжалсыз тандалма иштеп берүү
Нерезиденты	– резидент эместер
Несбалансированная инфляция	– теңдемделбеген инфляция

Несменяемость судей	– судьялардын алмаштырылбастыгы
Несовершеннолетние (дети)	– жашы жетпегендер (балдар)
Несоответствующие действительности сведения	– чындыкка дал келбеген маалымдар
Несостоятельность	– кудуретсиздик
Несостоятельность (банкротство) индивидуального предпринимателя	– жеке ишкердин кудуретсиздиги (банкроттугу)
Несостоятельность (банкротство) предприятия	– ишкананын кудуретсиздиги (банкроттугу)
Несостоятельность власти/ правительства	– бийликтин/өкмөттүн кудуретсиздиги
Несостоятельность программы	– программанын кудуретсиздиги
Нестабильность	– туруксуздук
Нестабильные слои насыпи	– үйүлгөн топурактын туруксуз катмарлары
Несущая конструкция	– көтөрмө түзүлмө
Несчастный случай	– кайгылуу кырсык
Нетарифное регулирование	– тарифтик эмес жөнгө салуу
Нетарифные барьеры	– тарифтик эмес тоскоолдуктар
Нетарифные меры регулирования	– жөнгө салуунун тарифтик эмес чаралары
Нетрадиционные средства рекламы	– жарнаманын салттуу эмес каражаттары
Нетрудовой доход	– мээнетсиз киреше
Нетрудоспособность	– эмгекке жөндөмсүздүк
Нетрудоспособные граждане	– эмгекке жөндөмсүз жарандар
Нетрудоспособные члены семьи	– үй-бүлөнүн эмгекке жөндөмсүз мүчөлөрү
Нетто	– нетто
Неудовлетворенный спрос	– канааттандырылбаган сурам
Неумаляемые права	– кемсинтилбес укуктар
Неустойка	– бышмана

Неустойка (штраф, пеня)	– бышмана (айып пул, туум)
Нефинансовые коммерческие структуры	– финансылык эмес коммерциялык түзүмдөр
Неформальные объединения молодежи	– жаштардын бейтариз бирикмелери
Нефтегазовая отрасль	– мунай-газ тармагы
Нефтепродукты	– мунай өнүмдөрү
Нефть	– мунай
Нефтяной магнат	– мунай магнаты
Неходовой товар	– өтүмсүз товар
Неценовые факторы спроса	– сурамдын баасыз факторлору
Неэтичная реклама	– адепсиз жарнама
Неявка	– келбөө, келбей коюу
Нигилизм	– нигилизм
Нижний индекс	– төмөнкү индекс
Нижний предел цены	– баанын төмөнкү чеги
Ниццкое соглашение о международной классификации товаров и услуг для регистрации знаков	– белгилерди каттоо үчүн товарларды жана кызмат көрсөтүүлөрдү эл аралык жиктөө жөнүндө Ницца макулдашуусу
Ничтожные сделки	– арзыбаган бүтүмдөр
Нищета	– жакырчылык
Новатор	– жаңычыл
Новация	– жаңычылдык
Новация обязательства	– милдеттенменин жаңычылдыгы
Новая продукция	– жаңы өндүрүм
Новизна изобретения	– ойлоп табуунун жаңылыгы
Новизна полезной модели	– пайдалуу моделдин жаңылыгы
Новизна селекционного достижения	– асылдандыруу жетишкендигинин жаңылыгы
Новизна товарного знака	– товардык белгинин жаңылыгы
Нововведение	– жаңылык киргизүү
Новорожденный	– ымыркай, жаңы төрөлгөн бала

НОВ

Новостройка	– жаңы курулуш
Новые транспортные средства	– жаңы унаа каражаттары
Новый международный порядок	– жаңы эл аралык тартип
Номенклатура	– номенклатура
Номенклатура топографических карт	– топографиялык карталардын номенклатурасы
Номер	– номер
Номинал	– номинал, нак баасы
Номинальная заработная плата	– нак эмгек акы
Номинальная прибыль	– нак пайда
Номинальная процентная ставка	– нак пайыздык коюм
Номинальная стоимость	– нак нарк
Номинальная стоимость ценной бумаги	– баалуу кагаздын нак наркы
Номинальная цена	– нак баа
Номинальные блага	– нак убай
Номинальный ВВП (внутренний валовый продукт)	– нак ИДӨ (ички дүң өнүм)
Номинальный держатель акции	– акциялардын нак кармоочусу
Номинальный капитал	– нак капитал
Номинальный партнер	– нак өнөк
Номинация	– аталма, номинация
Норма	– ченем
Норма амортизационных отчислений	– амортизациялык чегеримдердин ченеми
Норма безработицы	– жумушсуздук ченеми
Норма гражданского права	– жарандык укук ченеми
Норма доходности (отдачи) прибыльности	– кирешелүүлүктүн (кайтарымдын) пайдалуулуктун ченеми
Норма жилой площади	– турак жай аянт ченеми
Норма износа	– жешилүү ченеми
Норма права	– укук ченеми
Норма представительства	– өкүлчүлүк ченеми
Норма прибыли	– пайда ченеми

Норма списания	– 1) кечүү ченеми; 2) эсептен чыгаруу ченеми
Нормальная стоимость	– ченемдүү нарк
Нормальные активы	– ченемдүү активдер
Норматив	– ченемат
Норматив банковских резервов	– банк резервдеринин ченематы
Норматив экологический	– экологиялык ченемат
Нормативная правовая база	– ченемдик укуктук база
Нормативная цена	– ченемдик баа
Нормативная цена земли	– жердин баасы
Нормативный правовой акт	– ченемдик укуктук акт
Нормативный документ	– ченемдик документ
Нормативы качества окружающей среды	– айлана-чөйрөнүн сапат ченематтары
Нормативы предельно допустимых вредных воздействий на окружающую среду	– айлана-чөйрөгө зыяндуу таасир этүүнүн жол берилген чектеринин ченематтары
Нормирование	– ченемдөө
Нормирование качества воздуха	– абанын сапатын ченемдөө
Нормирование качества окружающей среды	– айлана-чөйрөнүн сапатын ченемдөө
Нормирование труда	– эмгекти ченемдөө
Нормируемые оборотные средства	– ченемделүүчү жүгүртүм каражаттары
Нормотворческая деятельность	– ченем жаратуу иши
Нормотворческая техника	– ченем жаратуу техникасы
Нормотворческий орган (должностное лицо)	– ченем жаратуучу орган (кызмат адамы)
Нормы летной годности	– учуу жарамдуулугунун ченемдери
Нормы права	– укук ченемдери
Нормы права бланкетные	– бланкеттик укук ченемдери
Нормы права делегированные	– өкүлдөнгөн укук ченемдери
Нормы права диспозитивные	– диспозитивдик укук ченемдери

НОР

Нормы права законодательные	– мыйзам укуктарынын ченемдери
Нормы права запрещающие	– тыюу салуучу укук ченемдери
Нормы права императивные	– императивдик укук ченемдери
Нормы права общие	– жалпы укук ченемдери
Нормы права обязывающие	– милдеттендирүүчү укук ченемдер
Нормы права отсылочные	– шилтеме укук ченемдери
Нормы права охранительные	– коргоочу укук ченемдери
Нормы права подзаконные	– мыйзам алдындагы укук ченемдери
Нормы права регуля- тивные	– жөнгө салуучу укук ченемдер
Нормы права уполномочивающие	– ыйгарым укук берүүчү укук ченемдер
Нормы расходов	– чыгымдардын ченемдери
Носители ВИЧ	– АИВ алып жүрүүчүлөр
Нота дипломатическая	– дипломатиялык нота
Нотариальная контора	– нотариалдык контора
Нотариальная тайна (тайна нотариальных действий)	– нотариалдык сыр (нотариалдык иш- аракеттердин сыры)
Нотариальное удостоверение	– нотариалдык ырастоо
Нотариальные действия	– нотариалдык иш- аракеттер
Нотариальный округ	– нотариалдык округ
Нотариат	– нотариат
Нотариус	– нотариус
Нотификация	– нотификация
Ноу-хау	– ноу-хау
Нравы	– адеп-ахлак
Нравственность	– адеп-ахлактуулук
Ночное время	– түнкү убакыт
НТИ (научно-техническая информация)	– ИТМ (илимий-техника- лык маалымат)
Нумерационный патентный поиск	– номерлештирилген патенттик издөө

Нумерационный указатель патентных документов	– патенттик документтердин номерлештирилген көрсөткүчү
Нумерация	– номерлештирүү
Нюрнбергский процесс	– Нюрнберг процесси

О

О, об	– жөнүндө, тууралуу
Оазис	– оазис
Оба	– экөө
Обанкротиться	– банкрот болуу
Обвал	– 1) уроо, кулоо; 2) көчкү; 3) уранды
Обвинение	– айыптоо
Обвинитель	– айыптоочу
Обвинительное заключение	– айыптоо корутундусу
Обвиняемый	– айыпталуучу
Обводнение	– суу бастыруу, суу жеткирүү
Обводнение засушливых районов	– кургакчыл райондорго суу жеткирүү
Обводный	– айланма
Обгон	– ашып кетүү, озуп кетүү
Обдуманно	– ойлонулган
Обеднение	– кедейленүү
Обезвоживание	– суусуздануу
Обезвредить	– зыянсыз кылуу
Обезвреживание	– зыянсыздандыруу
Обезвреживание отходов	– калдыктарды зыянсыздандыруу
Обезжиривание	– майсыздандыруу
Обеззараживание	– жугушсуздандыруу
Обеззаразить	– жугушсуз кылуу
Обезопасить	– коопсуздандыруу, коопсуз кылуу
Обезоруживание	– куралсыздандыруу
Обезоружить	– куралсыз кылуу
Оберечь	– сактоо

ОБЕ

Обеспечение	– камсыз кылуу, камсыздоо
Обеспечение безопасности дорожного движения	– жол кыймылынын коопсуздугун камсыз кылуу
Обеспечение денег	– акчаны камсыз кылуу
Обеспечение договорных обязательств	– келишим милдеттенмелерин камсыз кылуу
Обеспечение доказательств	– далилдерди камсыз кылуу
Обеспечение единства измерений	– өлчөөлөрдүн бирдейлигин камсыз кылуу
Обеспечение зон таможенного контроля	– бажылык контролдоо чөлкөмдөрүн камсыз кылуу
Обеспечение иска	– доону камсыз кылуу
Обеспечение исполнения обязательств	– милдеттенмелердин аткарылышын камсыз кылуу
Обеспечение конфиденциальности	– купуялуулукту камсыздоо
Обеспечение кредита	– насыяны камсыз кылуу
Обеспечение патентной чистоты	– патенттик тазалыкты камсыз кылуу
Обеспечение уплаты таможенных платежей	– бажы төлөмдөрүн төлөөнү камсыз кылуу
Обеспечение целостности документа	– документтин бүтүндүгүн камсыз кылуу
Обеспеченная старость	– камсыздалган карылык
Обесценивание	– нарксыздануу, баасыздануу
Обетованная земля	– эңсеген жер
Обетованный	– эңсеген
Обещание	– 1) убада; 2) сөз берүү
Обжалование	– даттануу
Обжалование актов	– актыларга даттануу
Обжалование действия (бездействия)	– аракетке (аракетсиздикке) даттануу
Обжечь	– күйгүзүү, бышыруу
Обзор	– сереп
Обильный	– мол, кеңири, абдан көп
Обиход	– күндөлүк турмуш, күндөлүк тиричилик
Облава	– камалоо

Облагаемая цена	– салык салынуучу баа
Облагаемые поставки	– салык салынуучу жеткирүүлөр
Облагаемый доход	– салык салынуучу киреше
Облагаемый импорт	– салык салынуучу импорт
Облагаемый оборот	– салык салынуучу жүгүртүм
Облагаемый субъект	– салык салынуучу субъект
Обладание	– ээлөө, ээ болуу
Обладатель авторских и/или смежных прав	– автордук жана/же чектеш укуктардын ээси
Обладатель исключительных прав на объекты НТИ	– ИТМ объекттерине өзгөчө укуктардын ээси
Обладатель традиционных знаний	– салттуу билимдердин ээси
Область применения ограничения	– чектөөлөрдү колдонуу жааты
Область	– 1) облус; 2) жааты
Область информационного поиска	– маалыматтык издөө жааты
Облегчение	– жеңилдөө
Облесение	– токой өстүрүү
Облетать	– айланып учуу, кыдырып учуу
Обливание	– жаба куюу, куюнуу
Облигации	– облигациялар
Облигации беспроцентные	– пайызсыз облигациялар
Облигации внутренних займов	– ички зайым облигациялары
Облигации государственного реструктурированного займа	– мамлекеттик кайра түзүмдөштүрүлгөн зайымдын облигациялары
Облигации дисконтные	– дисконттук облигациялар
Облигации доходные	– кирешелүү облигациялар
Облигации именные	– энчилүү облигациялар
Облигации ипотечные	– ипотекалык облигациялар
Облигации конвертируемые	– алмашымдуу облигациялар
Облигации купонные	– купондук облигациялар

Облигации процентные	– пайыздык облигациялар
Облигации рентные	– рента облигациялары
Облигации с расширенным сроком действия	– колдонуу мөөнөтү кеңейтилген облигациялар
Облигации с суженным сроком действия	– колдонуу мөөнөтү тарытылган облигациялар
Облигационный контракт	– облигациялык контракт
Облигационный сертификат	– облигациялык тастыктама
Облик	– кейип, кебете
Облицовка	– беттөө, каптоо, беттеме, каптама
Обложка	– мукаба
Облучение	– нурлануу
Облучение ионизирующим излучением	– иондоштуруучу нурга нурлануу
Обман потребителей	– керектөөчүлөрдү алдоо
Обменное бюро	– алмашуу бюросу
Обменные операции с наличной иностранной валютой обменного бюро	– алмашуу бюросунун накталай чет өлкөлүк валютасын алмаштыруу операциялары
Обменный валютный курс	– валютанын алмашуу курсу
Обменный пункт	– алмашуу пункту
Обмер	– өлчөө, ченөө
Обмотать	– ороо, чулгоо
Обнадёживание	– үмүттөндүрүү, үмүткөр кылуу
Обналичивание в национальной и иностранной валютах	– улуттук жана чет өлкө валюталарында накталай берүү
Обнародование закона	– мыйзамды жарыялоо
Обнародование произведения	– чыгарманы жарыялоо
Обнаружение/выявление недостатков	– кемчиликтерди ашкерелөө/табуу
Обнаружение умысла	– ниетти билүү
Обнищание	– жакырдануу
Обновление	– 1) жаңыруу; 2) жаңыртуу, жаңылоо

Обобщение	– жалпылоо
Обобщение опыта работы	– иш тажрыйбасын жалпылоо
Обобществление	– 1) коомдошуу; 2) коомдоштуруу
Обогащение	– 1) баюу; 2) байытуу
Обогревание	– жылытуу, жылынуу
Обозначение	– 1) белгилөө; 2) белги
Обозреватель	– серепчи
Обозрение	– сереп
Обонятельные товарные знаки	– товардык жыт белгилери
Оборачиваемость	– айланышы, айланым-дуулугу
Оборачиваемость активов	– активдердин айланымдуулугу
Оборачиваемость дебиторской задолженности	– дебитордук бересенин айланышы
Оборачиваемость запасов	– камдыктардын айланымдуулугу
Оборачиваемость кредиторской задолженности	– насыя бересенин айланымдуулугу
Оборачиваемость оборотных средств	– жүгүртүм каражаттарынын айланымдуулугу
Оборачиваемость текущих активов	– учурдагы активдердин айланымдуулугу
Оборачиваемость текущих пассивов	– учурдагы пассивдердин айланымдуулугу
Оборона	– 1) коргоо, коргонуу
Оборонительный пункт	– коргоонуучу пункт
Оборонная промышленность	– коргоо өнөр жайы
Обороноспособность	– коргонуу жөндөмдүүлүгү
Оборот	– 1) жүгүртүү, жүгүртүм; 2) айландыруу, айланма; 3) түрмөк (лингв.)
Оборот капитала	– капиталды жүгүртүү
Оборот наркотических средств	– баңгизат каражаттарын жүгүртүү
Оборот оружия	– курал-жарак жүгүртүү

Оборот спирта и алкогольной продукции	– спирт жана алкогольдук өндүрүмдөрдү жүгүртүү
Оборот товаров	– товарларды жүгүртүү
Оборотные средства	– жүгүртүү каражаттары
Оборотоспособность	– жүгүртүмдүн жөндөм- дүүлүгү
Оборудование	– жабдуу
Обоснование	– негиздөө, негиздеме
Обоснование экономи- ческой политики	– экономикалык саясатты негиздөө
Обоснование технико- экономическое	– техника-экономикалык негиздеме
Обоснованный риск	– негиздүү тобокелдик
Обособление	– өзгөчөлөнүү, өзгөчөлөнтүү
Обострение	– курчуу, күчөө
Обоюдный	– эки жакка тең
Обоюдовыгодный	– эки жакка тең пайдалуу
Обработка ветеринарная	– ветеринардык дарылоо
Обработка запросов	– суроо-талаптарды иштеп чыгуу
Образ жизни	– жашоо ыңгайы
Образец	– үлгү
Образец подписи	– кол тамга үлгүсү
Образовательная программа	– билим берүү программасы
Образовательная стратегия	– билим берүү стратегиясы
Образовательный процесс	– билим берүү процесси
Образовательный стандарт	– билим берүү стандарты
Образовательный ценз	– билим берүү чекшарты
Образцовая организация труда	– эмгекти үлгүлүү уюштуруу
Образцовый	– үлгүлүү
Обратная связь	– кайра байланыш
Обратная сила закона	– мыйзамдын кайтарымы күчү
Обратное требование	– кайтарымы талап
Обратный инжиниринг	– кайтарымы инжиниринг
Обратный фрахт	– кайтарымы фрахт
Обратное планирование	– кайра пландоо

Обращение	– 1) жүгүртүү; 2) айландыруу, айлануу; 3) үндөө, кайрылуу; 4) урунуу; 5) мамиле кылуу
Обращение ветеринарных лекарственных средств	– ветеринардык дары каражаттарын жүгүртүү
Обращение взыскания на имущество	– өндүрүүнү мүлккө айландыруу
Обращение лекарственных средств	– дары каражаттарын жүгүртүү
Обращение продукции	– өндүрүмдөрдү жүгүртүү
Обращение с отходами	– калдыктарды урунуу
Обращение строительных материалов, изделий и конструкций на рынке	– базардагы курулуш материалдарын, буюмдарын жана түзүлмөлөрүн айландыруу
Обращение с хвостохранилищами и горными отвалами	– калдыктарды сактоо жайы жана тоо урандыларды урунуу
Обращение ценных бумаг	– баалуу кагаздарды жүгүртүү
Обрезание	– 1) сүннөткө отургузуу; 2) кесүү, кыркуу
Обременение	– 1) убара кылуу, 2) оордук келтирүү, оорлотуу; 3) жүктөө; 4) түйшүк тарттыруу
Обременение (ограничение)	– оорлотуу (чектөө)
Обречение	– табуу, алуу
Обряд	– ырым-жырым
Обследование	– текшерме, текшерүү
Обследование недвижимости	– кыймылсыз мүлктү текшерме
Обследование помещений зданий, сооружений, участков местности и транспортных средств	– имарат жайларын, курулмаларды, жер участкакторун жана унаа каражаттарын текшерүү
Обслуживание	– тейлөө
Обслуживание воздушного движения	– аба кыймылдарын тейлөө

Обслуживание государственного долга	– мамлекеттик карызды тейлөө
Обслуживание займа	– зайымды тейлөө
Обслуживающие кооперативы	– тейлөөчү кооперативдер
Обслуживающий	– тейлөөчү
Обслуживающий персонал	– тейлөөчү персонал
Обстановка	– 1) кырдаал; 2) шарт; 3) жагдай
Обстоятельства, исключающие преступность деяния	– жосундун кылмыштуулугун жокко чыгаруучу жагдайлар
Обстоятельства, отягчающие наказание	– жазаны оорлотуучу жагдайлар
Обстоятельства, смягчающие наказание	– жазаны жеңилдетүүчү жагдайлар
Обстоятельство	– жагдай
Обсуждение	– 1) талкуу; 2) талкуулоо
Обтирание	– сүртүү, аарчуу
Обтягивание	– каптоо, кыноо
Обусловливание	– шарттоо, шарт коюу
Обусловить дополнительную оплату при переработке	– кайра иштетүүдө кошумча төлөөнү шарттоо
Обучение	– 1) үйрөнүү, үйрөтүү; 2) окуу, окутуу
Обходительный	– 1) сылык; 2) адептүү; 3) кичи пейил
Обход налогов	– салыктардан кыйгап өтүү
Обходной лист	– бошонуу барагы
Обширный	– кең, кенен
Общая авария	– жалпы авария
Общая выручка	– жалпы түшкөн акча
Общая долевая собственность	– жалпы үлүштүк менчик
Общая ликвидность	– жалпы өтүмдүүлүк
Общая площадь квартиры	– батирдин жалпы аянты
Общая собственность	– жалпы менчик
Общая собственность супругов	– жубайлардын жалпы менчиги

Общая совместная собственность	– биргелешкен жалпы менчик
Общегосударственный	– жалпы мамлекеттик
Общедоступная библиотека	– жалпыга жетимдүү китепкана
Общедоступная информа- ция на рынке ценных бумаг	– баалуу кагаздар рыногундагы жалпыга жетимдүү маалымат
Общедоступные сведения	– жалпыга жеткиликтүү маалымдар
Общедоступный	– жалпыга жетимдүү
Общее вето	– жалпы вето
Общее имущество	– жалпы мүлк
Общее количество ценных бумаг в обращении	– жүгүртүмдөгү баалуу кагаздардын жалпы саны
Общее мнение	– жалпы пикир
Общее понятие как характеристика признака изобретения	– жалпы түшүнүк ойлоп табуунун мүнөздөмөсү катары
Общее (прецедентное) право	– жалпы (прецеденттик) укук
Общее собрание	– жалпы чогулуш (жыйналыш)
Общее собрание акционеров	– акционерлердин жалпы чогулушу (жыйналыш)
Общежитие	– жатакана
Общеизвестное селекцион- ное достижение	– жалпыга белгилүү асыл- дандыруу жетишкендиги
Общеизвестные факты	– жалпыга белгилүү фактылар
Общеизвестный	– жалпыга белгилүү
Общенациональная идеология	– жалпы улуттук идеология
Общение	– катташуу, байланышуу, мамилелешүү, пикир алы- шуу, баарлашуу, сүйлөшүү
Общепасный способ совершения преступления	– кылмыш жасоонун жал- пыга коркунучтуу ыкмасы
Общепользный	– жалпыга пайдалуу
Общепонятный	– жалпыга түшүнүктүү

ОБЩ

Общепризнанный	– жалпыга таанылган
Общепринятые принципы бухгалтерского учета	– бухгалтердик эсептин жалпы кабыл алынган принциптери
Общераспространенные полезные ископаемые	– жалпы таралган пайдалуу кендер
Общественная безопасность	– коомдук коопсуздук
Общественная организация	– коомдук уюм
Общественная система канализации	– каналдаштыруунун коомдук тутуму
Общественная собственность на средства производства	– өндүрүш каражаттарына коомдук менчик
Общественное движение	– коомдук кыймыл
Общественное достояние	– коомдук дөөлөт
Общественное кладбище	– коомдук көрүстөн
Общественное мнение	– коомдук пикир
Общественное объединение	– коомдук бирикме
Общественное питание	– коомдук тамак-аш
Общественное разделение труда	– эмгектин коомдук бөлүнүшү
Общественно опасное деяние	– коомдук коркунучтуу жосун
Общественно-политический	– коомдук-саясий
Общественно-производственный	– коомдук-өндүрүштүк
Общественность	– коомчулук
Общественно-экономический	– коомдук-экономикалык
Общественные блага	– коомдук байгерлик
Общественные/ государственные дела	– коомдук/мамлекеттик иштер
Общественные/государственные сбережения	– коомдук/мамлекеттик аманаттар
Общественные и религиозные организации	– коомдук жана диний уюмдар
Общественные работы	– коомдук жумуштар
Общественные расходы	– коомдук чыгымдар
Общественные/социальные выгоды	– коомдук/социалдык пайдалар

Общественные территории	– коомдук аймактар
Общественные финансы	– коомдук финансылар
Общественный выбор	– коомдук тандоо
Общественный договор	– коомдук келишим
Общественный жилищный фонд	– коомдук турак жай фонду
Общественный защитник	– коомдук жактоочу
Общественный интерес	– коомдук кызыкчылык
Общественный обвинитель	– коомдук айыптоочу
Общественный порядок	– коомдук тартип
Общественный сектор	– коомдук сектор
Общественный строй	– коомдук түзүлүш
Общественный труд	– коомдук эмгек
Общественный фонд	– коомдук фонд
Общество	– коом
Общество инвалидов	– майыштар коому
Общество с дополнительной ответственностью	– кошумча жоопкерчиликтеги коом
Общество с ограниченной ответственностью	– жоопкерчилиги чектелген коом
Общечеловеческие ценности	– жалпы адамзаттык баалуулуктар
Общие издержки	– жалпы коромжулар
Общие начала назначения наказания	– жаза белгилөөнүн жалпы негиздери
Общие расходы	– жалпы чыгымдар
Общие условия уголовной ответственности	– жазык жоопкерчилигинин жалпы шарттары
Общий	– жалпы
Общий анализ предприятия	– ишкананын жалпы талдоосу
Общий доход	– жалпы киреше
Общий надзор	– жалпы көзөмөл
Общий субсчет счета «депо»	– «депо» эсебинин жалпы кошумча эсеби
Община	– коомчо
Общинное ведение лесного хозяйства	– токой чарбачылыгын коомчо менен жүргүзүү
Общность	– жалпылык, бирдейлик
Объединение	– 1) биригүү; 2) бириктирүү; 3) бирикме

ОБЪ

Объединение исков	– доолорду бириктирүү
Объединение юридических лиц	– 1) юридикалык жактардын бирикмеси; 2) юридикалык жактардын биригүүсү
Объединение юридических лиц (ассоциации и союзы)	– юридикалык жактардын бирикмеси (ассоциациялар жана бирликтер)
Объединенные системы	– бириктирилген тутумдар
Объект авторского права	– автордук укуктун объектиси
Объект аудита	– аудиттин объектиси
Объект лицензии	– уруксаттаманын объектиси
Объект медицинского страхования	– медициналык камсыздандыруу объектиси
Объект налога	– салык объектиси
Объект налогообложения	– салык салуу объектиси
Объект опасности	– кооптуулук объектиси
Объект почтовой связи	– почта байланыш объектиси
Объект права	– укук объектиси
Объект преступления	– кылмыш объектиси
Объект продажи	– сатуу объектиси
Объект промышленной собственности	– өнөр жай менчигинин объектиси
Объект размещения отходов	– калдыктарды жайгаштыруу объектиси
Объект республиканского значения	– республикалык маанидеги объект
Объект смежных прав	– чектеш укуктар объектиси
Объект строительства	– курулуш объектиси
Объект техники	– техника объектиси
Объект экологически опасный	– экологиялык кооптуу объект
Объективная сторона преступления	– кылмыштын объективдүү тарабы
Объективно	– объективдүү
Объективное вменение	– объективдүү тагуу
Объективное рассмотрение	– объективдүү кароо

Объективность	– объективдүүлүк
Объективные критерии или условия	– объективдүү чен белгилер же шарттар
Объектный код	– объект коду
Объекты аренды земель сельскохозяйственного назначения	– айыл чарба багытындагы жерлерди ижаралоо объектилери
Объекты гражданских прав	– жарандык укук объектилери
Объекты интеллектуальной собственности	– интеллектуалдык менчик объекттери
Объекты малых архитектурных форм	– чакан архитектуралык тариздердин объекттери
Объекты, не признаваемые изобретениями	– ойлоп табуулар катары таанылбаган объекттер
Объекты облегченного типа	– жеңилдетилген типтеги объекттер
Объекты переработки	– кайра иштетүү объекттери
Объекты (представители) животного мира	– жаныбарлар дүйнөсүнүн объекттери (өкүлдөрү)
Объекты растительного мира (или природные растительные ресурсы)	– өсүмдүктөр дүйнөсүнүн объекттери (же табигый өсүмдүк ресурстары)
Объекты рекреации	– рекреация объекттери
Объекты связи	– байланыш объекттери
Объекты с массовым пребыванием людей	– адамдар көп болуучу объекттер
Объекты собственности	– менчик объекттери
Объекты технического регулирования	– техникалык жөнгө салуу объекттери
Объем использования изобретения	– ойлоп табуунун пайдалануу көлөмү
Объем национального производства	– улуттук өндүрүш көлөмү
Объем патентного фонда	– патенттик фонд көлөмү
Объем передаваемых прав	– өткөрүп берилүүчү укуктардын көлөмү
Объем прав на товарный знак	– товардык белгиге укуктардын көлөмү

ОБЪ

Объем правовой охраны, предоставляемый патентом на изобретение	– ойлоп табууга патент менен берүүчү укуктук коргоонун көлөмү
Объем правовой охраны, предоставляемый патентом на полезную модель	– пайдалуу моделге патент менен берилүүчү укуктук коргоонун көлөмү
Объем правовой охраны, предоставляемый патентом на промышленный образец	– өнөр жай үлгүсүнө патент менен берүүчү укуктук коргоо көлөмү
Объем правовой охраны, предоставляемый патентом на селекционное достижение	– асылдандыруу жетишкендигине патент менен берүүчү укуктук коргоо көлөмү
Объем рынка	– рынок көлөмү
Объемное обозначение	– көлөмдүү белгилөө
Объемно-планировочное решение	– көлөмдүү-пландоо чечими
Объявление	– 1) кулактандыруу, жарыялоо; 2) жарыя
Объявление приговора	– өкүмдү жарыялоо
Объявление вне закона	– мыйзамдан тышкары деп жарыялоо
Объявление в розыск	– издөө жарыялоо
Объявление состояния войны	– согуштук абалды жарыялоо
Объявление умершим	– өлгөн деп жарыялоо
Объявленный капитал	– жарыяланган капитал
Объяснение	– түшүндүрүү
Объяснительная	– түшүндүрмө
Объяснительная записка	– түшүндүрмө кат
Обыкновенно	– кадыресе
Обыск	– тинтүү
Обычай	– үрп-адат
Обычай (правовой)	– адат (укуктук)
Обычай делового оборота	– ишкер жүгүртүм адаты
Обычное право	– адат укугу
Обычные товары	– күндөлүк товарлар
Обязанности граждан	– жарандардын милдеттери
Обязанность	– милдет
Обязанность доказывания	– далилдөө милдети

Обязанность загладить причиненный вред	– келтирилген зыянды жымсалдоо милдети
Обязанность защищать страну	– өлкөнү коргоо милдети
Обязательно	– милдеттүү түрдө
Обязательность	– милдеттүүлүк
Обязательная доля	– милдеттүү үлүш
Обязательное использование товарного знака	– товардык белгини милдеттүү пайдалануу
Обязательное медицинское страхование	– милдеттүү медициналык камсыздандыруу
Обязательные платежи	– милдеттүү төлөмдөр
Обязательный бесплатный местный экземпляр	– акысыз милдеттүү жергиликтүү нуска
Обязательный контроль	– милдеттүү контроль
Обязательный пай	– милдеттүү үлүштөш салым
Обязательный платный экземпляр	– милдеттүү акылуу нуска
Обязательный экземпляр документов	– документтердин милдеттүү нускасы
Обязательства вследствие неосновательного обогащения	– негизсиз баюунун кесепетинен милдеттенме
Обязательства вследствие причинения вреда	– зыян келтирүүнүн кесепетинен милдеттенме
Обязательственное право	– милдеттенме укук
Обязательство	– милдеттенме
Овеществленный труд	– затташтырылган эмгек
Овладение	– ээлеп алуу
Овощеводство	– жашылчачылык
Овощеперерабатывающий	– жашылчаны кайра иштетүүчү
Овощехранилище	– жашылча кампасы
Овраг	– жар
Овцеводство	– кой чарбачылыгы
Овцематка	– тубар кой
Оглавление	– мазмун
Оглашение	– жар салуу, угузуу
Оглашение приговора	– өкүмдү угузуу

Оглашение решения	– чечимди угузуу
Огневой комплекс дальнего перехвата	– алыстан тороп атуу комплекси
Огнестойкий	– отко чыдамдуу
Огнестрельное оружие	– ок атма курал
Огнетушители	– өрт өчүргүч
Огнеупорный	– отко күйбөс
Оговор	– жалаа
Оговорка	– эскертме
Оговорка вексельная	– векселдик эскертме
Оговорка защитная	– коргоо эскертмеси
Оговорка инфляционная	– инфляциялык эскертме
Оговорка об инспекции	– инспекция тууралуу эскертме
Оговорка о войне	– согуш жөнүндө эскертме
Оговорка о скрытых дефектах	– жабык кемтиктер жөнүндө эскертме
Оговорка патентная	– патенттик эскертме
Огород	– чарбак
Огородническое некоммерческое объединение граждан	– жарандардын чарбактык коммерциялык эмес бирикмеси
Огородный земельный участок (садово-огородный участок)	– чарбактык жер участогу (бакча-чарбак участогу)
Огосударствление	– мамлекеттештирүү
Ограбление	– карактоо
Оградительные пошлины	– коргоочу алымдар
Ограничение	– чектөө
Ограничение досуга и установление особых требований к поведению несовершеннолетнего	– жашы жетелектин бош убактысын чектөө жана жүрүм-турумуна карата өзгөчө талаптарды белгилөө
Ограничение по военной службе	– аскер кызматы боюнча чектөө
Ограничение родительских прав	– ата-энелик укуктарды чектөө
Ограничение свободы	– эркиндигин чектөө
Ограничение ставки налога	– салыктын коюмун чектөө

Ограничения деятельности патентного поверенного по объектам интеллектуальной собственности	– интеллектуалдык менчик объекттери боюнча патенттик ишеним өкүлүнүн ишин чектөөлөр
Ограничения по лицензированию	– уруксаттамалоо боюнча чектөөлөр
Ограниченная ответственность	– чектелген жоопкерчилик
Ограниченное партнерство	– чектелген өнөктөштүк
Ограниченные вещные права	– чектелген буюм укугу
Ограничивающие внешние факторы	– чектөөчү тышкы факторлор
Ограничительные мероприятия	– чектөөчү иш-чаралар
Ограничительный гриф	– чектөөчү гриф
Одарённость	– зээндүүлүк
Одаряемый	– тартуу алуучу
Одинокая мать	– жалгыз бой эне
Одинокие пожилые граждане	– жалгыз бой улгайган жарандар
Одиночная камера	– бир кишилик камера
Одиночное заключение	– жалгыз камоо
Однажды	– бир жолу
Однако	– бирок, ошентсе да
Однобокий	– бир беткей
Одновременно	– бир убакта, бир мезгилде
Однодневный	– бир күндүк
Однозначность	– бир маанилүүлүк
Одноименный	– аты уйкаш
Одномандатный округ	– бир мандаттуу округ
Одноместный	– бир орундуу
Однообразие	– бир түрдүүлүк
Однопалатная система	– бир палаталуу тутум
Однополюй	– бир жыныстуу
Одноразовый шприц	– бир колдонмо шприц
Однородность	– бир түрдүүлүк, бир өңчөйлүк
Односторонне	– бир жактуу
Однородные товары	– бир өңчөй товарлар

ОДН

Однородные товары и услуги	– бир өңчөй товарлар жана кызмат көрсөтүүлөр
Однородный	– бир түрдүү, бир өңчөй
Однородный рынок	– бир кылка рынок
Односторонний акт	– бир тараптуу акт
Односторонняя сделка	– бир тараптуу бүтүм
Одобрение	– жактыруу
Одобрение проекта закона	– мыйзам долбоорун жактыруу
Одорология криминалистическая	– криминалистикалык одорология
Одурманивающие вещества	– маң кылуучу заттар
Ожидаемая инфляция	– күтүлүүчү инфляция
Ожидаемая норма чистой прибыли	– таза пайданын күтүлүүчү ченеми
Озабоченность	– 1) бушаймандык; 2) кам коргондук
Оздоровление	– 1) айыктыруу, ден соолукту чыңдоо, саламаттандыруу; 2) оңдоо, түзөө; 3) абаттандыруу;
Оздоровление окружающей среды	– айлана-чөйрөнү абаттандыруу
Озеленение	– жашылдандыруу
Озимый	– күздүк эгин
Ознакомление	– таанышуу
Ознакомление с планом работ	– жумуштардын планы менен таанышуу
Озоновый слой	– озон катмары
Оказание	– көрсөтүү, берүү, кылуу
Оказание первой помощи	– биринчи жардам көрсөтүү
Оказание услуги	– кызмат көрсөтүү
Оказание инжиниринг услуг	– инжиниринг кызматтарды көрсөтүү
Окисление	– кычкылдануу, кычкылдантуу
Окисляющиеся вещества	– кычкылдануучу заттар
Окончание	– 1) мүчө (лингв.); 2) соңу, акыры, аягы

Окончательный	– акыркы
Оккультизм	– оккультизм
Оккупация военная	– аскердик басып алуу
Оклад	– маяна
Оклад должностной	– кызмат орундук маяна
Околотаможенная услуга	– бажыга байланыштуу кызмат көрсөтүүлөр
Оконечное оборудование	– аяккы жабдуу
Окончание производства по делу	– иш боюнча өндүрүштүн бүтүшү
Окончательный расчет	– акыркы эсептешүү
Оконченное преступление	– бүткөн кылмыш
Окрестность	– чет-жака, жака-бел
Округ	– округ
Округ санитарной (горно-санитарной) охраны	– санитариялык (тоо-санитариялык) коргоо округу
Окружающая среда	– айлана-чөйрө
Окулист	– окулист
Окупаемость затрат	– сарптоолордун акталышы
Олигемиа	– каны аздык
Олигоспермия	– кем уруктуулук
Олимпийская хартия	– олимпиялык хартия
Олимпийские игры	– олимпиялык оюндар
Олимпийское движение	– олимпиялык кыймыл
Омбудсмен	– акыйкатчы
Онкологическая служба	– онкологиялык кызмат
Онкология	– онкология
Опасного состояния теория	– кооптуу абал теориясы
Опасность	– кооптуулук
Опасность экологическая	– экологиялык кооптуулук
Опасные грузы	– кооптуу жүктөр
Опасные объекты строительства	– кооптуу курулуш объекттери
Опасные отходы	– кооптуу калдыктар
Опасный производственный фактор	– кооптуу өндүрүш фактору
Опека (попечительство)	– камкорчулук (көзөмөлчүлүк)
Опекун (попечитель)	– камкорчу (көзөмөлчү)
Оперативная зона обороны	– ыкчам коргоо чөлкөмү

Оперативная проверка	– ыкчам текшерүү
Оперативная работа	– ыкчам жумуш
Оперативная установка	– ыкчам көрсөтмө
Оперативное внедрение	– ыкчам киргизүү
Оперативное наблюдение	– ыкчам байкоо
Оперативное управление	– ыкчам башкаруу
Оперативно-пожарное техническое обследование	– өрт-техникалык ыкчам текшерме
Оперативно-поисковая деятельность	– ыкчам-иликтөө иши
Оперативно-розыскная деятельность	– ыкчам-издөө иши
Оперативно-следственная группа	– ыкчам-тергөө тобу
Оперативно-стратегическая работа	– ыкчам-стратегиялык жумуш
Оперативный дежурный	– ыкчам кезметчи
Оперативный работник	– ыкчам жумушкер
Оперативный эксперимент	– ыкчам эксперимент
Оператор	– оператор, шуут
Оператор в системе управления базами данных	– дайындар базаларын башкаруу тутумунун оператору
Оператор вязально- швейных машин	– токуу-тигүү машинала- рынын оператору
Оператор на наборно- компьютерной технике	– компьютердик-терүү техникасынын оператору
Оператор оборудования чесального производства	– тароочу өндүрүш жабдууларынын оператору
Оператор по оформлению и обработке перевозочных документов	– ташуу документтерин тариздөө жана иштеп чыгуу боюнча оператор
Оператор по переработке сельскохозяйственных продуктов	– айыл чарба азыктарын кайра иштетүү боюнча оператор
Оператор почтовой связи	– почта байланыш оператору
Оператор прядильного производства	– ийирүү өндүрүшүнүн оператору
Оператор связи	– байланыш оператору
Оператор связи, телеграфист	– байланыш оператору, телеграфчы

Оператор счета депо	– депо эсебинин оператору
Оператор швейного оборудования	– тигүү жабдууларынын оператору
Оператор электросвязи	– электр байланыш оператору
Оператор электронно-вычислительных и вычислительных машин (ЭВМ)	– электрондук-эсептөө жана эсептөө машиналарынын (ЭЭМ) оператору
Операторы мобильной сотовой связи	– мобилдүү уюктук байланыш операторлору
Операция	– операция (экон.)
Операции депозитные	– депозиттик операциялар
Операции комиссионные	– комиссиялык операциялар
Операции конверсионные	– конверсиялык операциялар
Операции на открытом рынке	– ачык рыноктогу операциялар
Операции ООН по поддержанию мира	– БУУнун тынчтыкты сактоо боюнча операциялары
Операции переводные	– которуу операциялары
Операции с драгоценными металлами и драгоценными камнями	– баалуу металлдар жана асыл таштар менен операциялар
Операции эмиссионные	– эмиссиялык операциялар
Операционная аренда	– операциялык ижара
Операционная деятельность	– операциялык иш
Операционная карта	– операциялык карта
Операционная касса банка	– банктын операциялар кассасы
Операционная прибыль	– операциялык пайда
Операционные доходы	– операция кирешелери
Операционные расходы	– операция чыгымдары
Операционный денежный поток	– операциялык акча агымы
Операционный день	– операция күнү
Операционный журнал центрального депозитария	– борбордук депозитарийдин операциялык журналы
Операционный контроль	– операциялык контроль
Операционный риск	– операциялык тобокелдик
Операционный рычаг	– операциялык рычаг

Операция с ценными бумагами	– баалуу кагаздар менен операциялар
Операция	– 1) операция (мед.); 2) операция (экон.)
Опий	– апийим
Описание	– 1) сүрөттөө; 2) сыпаттоо; 3) сыпаттама
Описание заявленного обозначения	– билдирилген белгилеменин сыпаттамасы
Описание изобретения	– ойлоп табуунун сыпаттамасы
Описание и кодирование товаров	– товарларды сыпаттоо жана коддоо
Описание полезной модели	– пайдалуу моделдин сыпаттамасы
Описание промышленного образца	– өнөр жайлык үлгүнүн сыпаттамасы
Описательный знак	– сыпаттама белги
Опись	– тизим
Опись имущества	– мүлк тизими
Оплата	– төлөө
Оплата труда	– эмгек акы төлөө
Оплаченный счет	– төлөнгөн эсеп
Оплодотворение	– уруктандыруу
Оплошность	– жаңылыштык
Оповещение	– кабарлоо
Оповестительная сигнализация	– кабарлоо ишараты
Опоздание	– кечигүү
Опознание	– 1) таануу; 2) таанытуу
Ополчение	– кошуун
Опора	– таяныч
Оппозиция	– оппозиция
Оппозиция парламентская	– парламенттик оппозиция
Оппонент	– оппонент
Оправдание	– актоо, актануу
Оправдательный	– актоочу
Определение	– аныктама
Определение нуждемости	– муктаждыкты аныктоо
Определенность судебного решения	– соттук чечимдин аныктыгы

Опреснение	– тузсуздандыруу
Опровержение	– төгүнгө чыгаруу
Основания для назначения пенсии	– пенсия чектөө үчүн негиздеме
Отклонение	– четке кагуу
Отмена	– жокко чыгаруу
Опрометчивость	– алаңгазарлык
Опрос	– сурамжылоо
Опрос граждан	– жарандарды сурамжылоо
Оптимальная цена	– ылайыктуу баа
Оптимальное предложение	– ылайыктуу сунуш
Оптимальный объем продаж	– сатуулардын ылайыктуу көлөмү
Оптимизация	– ылайыкташтыруу
Оптимизация структуры выпускаемой продукции	– чыгарылуучу өндүрүм-дөрдүн түзүмүн ылайыкташтыруу
Оптимист	– оптимист
Оптовая закупка	– дүң сатып алуу
Оптовая торговля	– дүң соода
Оптовая ярмарка	– дүң жарманче
Опубликование (выпуск в свет)	– 1) жарыялоо (жарыкка чыгаруу); 2) басып чыгаруу
Опубликование (обнародование) закона	– мыйзамды жарыялоо (элге жарыялоо)
Опубликование произведения	– чыгарманы басып чыгаруу
Опцион	– опцион
Опцион генеральный	– башкы опцион
Опцион грузовой	– жүк опциону
Опцион на акции	– акцияларга опцион
Опционная сделка	– опциондук бүтүм
Опционное свидетельство	– опциондук күбөлүк
Опционное соглашение	– опцион макулдашуусу
Опционные договоры (соглашения)	– опцион келишимдери (макулдашуулары)
Опционный контракт	– опцион контракты
Опьянение	– мас болуу, мастык
Опьянение патологическое	– патологиялык мас болуу, патологиялык мастык

Оратор	– чечен
Ораторское искусство	– чечендик өнөр
Орган	– 1) орган; 2) мүчө
Орган государства	– мамлекеттин органы
Орган по аккредитации	– аккредитациялоо боюнча орган
Орган по оценке соответствия	– шайкештикти баалоо боюнча орган
Орган по сертификации	– тастыктама боюнча орган
Орган регулирования в области связи	– байланыш жаатындагы жөнгө салуу органы
Орган юридического лица	– юридикалык жактын органы
Организатор	– уюштуруучу
Организации почтовой связи	– почта байланыш уюмдары
Организационные мероприятия	– уюштуруу иш-чаралары
Организационно-правовая форма	– уюштуруу-укуктук таризи
Организационный	– уюштуруу
Организация	– 1) уюм; 2) уюштуруу
Организация в нефтегазовой отрасли	– мунай-газ тармагындагы уюм
Организация дорожного движения	– жол кыймылы уюму
Организация кабельного вещания	– кабелдик берүү уюму
Организация Объединенных Наций (ООН)	– Бириккен Улуттар Уюму (БУУ)
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)	– Билим берүү, илим жана маданият маселелери боюнча Бириккен Улуттар Уюму (ЮНЕСКО)
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)	– Өнөр жайлык өнүгүү боюнча Бириккен Улуттар Уюму (ЮНИДО)
Организация по безопасности и сотрудничества в Европе (ОБСЕ)	– Европадагы коопсуздук жана кызматташуу боюнча уюм (ЕККУ)

Организация по племенному животноводству	– асыл тукум мал чарбачылык боюнча уюм
Организация преступного сообщества (преступной организации)	– кылмыштуу коомдоштукту (кылмыштуу уюмду) уюштуруу
Организация экономического сотрудничества (ОЭС)	– Экономикалык кызматташтык уюму (ЭКУ)
Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)	– Экономикалык кызматташтык жана өнүктүрүү уюму (ЭКӨУ)
Организация эфирного вещания	– обого берүү уюму
Организация эфирного или кабельного вещания	– обого же кабелдик берүү уюму
Организованная группа	– уюшкан топ
Организованная транспортная колонна	– уюшкан унаа кербени
Органические законы	– негизги мыйзамдар
Органы внутренних дел Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын ички иштер органдары
Органы государственной власти	– мамлекеттик бийлик органдары
Органы государственной (национальной) безопасности	– мамлекеттик (улуттук) коопсуздук органдары
Органы дознания	– алгачкы текшерүү органдары
Органы исполнительной власти	– аткаруу бийлик органдары
Органы исполнительной власти военного времени	– согуш мезгилиндеги аткаруу бийлик органдары
Органы местного самоуправления	– жергиликтүү өз алдынча башкаруу органдары
Оргтехника	– иш техникасы
Орден	– орден
Ордер	– ордер
Ордерная ценная бумага	– ордердик баалуу кагаз
Оригинал	– түп нуска
Оригинал документа	– документтин түп нускасы
Оригинальность промышленного образца	– өнөр жай үлгүсүнүн өзгөчөлүгү

ОРИ

Оригинальные семена	– түпкү үрөндөр
Оригинальный страхователь	– түпкү камсыздандыруучу
Ориентация	– багыт
Ориентир	– багыттама
Орошение	– 1) сугаруу; 2) сугат
Орошение вновь осваиваемых земель	– жаңы өздөштүрүлгөн жерлерди сугаруу
Ортодоксия	– ортодоксия
Орудие преступления	– кылмыш куралы
Оружие	– курал
Оружие массового поражения	– жапырт кыргын салуучу курал
Осада	– камалоо
Осадное положение	– камалоо абалы
Осведомление	– кабардар кылуу
Освежение	– 1) сергитүү; 2) салкындатуу; 3) жаңылоо
Освещение	– 1) жарык кылуу; 2) жарык; 3) чагылдыруу
Освидетельствование	– күбөлөндүрүү
Освободительная война	– боштондук согушу
Освобождение досрочное	– мөөнөтүнөн мурда бошотуу
Освобождение от ареста	– камактан бошотуу
Освобождение от отбывания наказания	– жаза өтөөдөн бошотуу
Освобождение от платежей	– төлөмдөрдөн бошотуу
Освобождение от таможенной пошлины	– бажы алымдарынан бошотуу
Освобождение от уголовной ответственности	– жазык жоопкерчилигинен бошотуу
Осевая нагрузка	– октук оордук
Оседлости ценз	– отурукташуу чекшарты
Оседлое население	– отурукташкан калк
Осеменение	– уруктандыруу
Осквернение	– 1) кордоо; 2) булгоо
Оскорбление	– 1) мазактоо; 2) кемсинтүү
Ослабление	– 1) солгундатуу; 2) бошоңдотуу; 3) алсыздатуу

Осложнение	– татаалдаштыруу, кабылдоо
Ослушание	– тил албоо, укпай коюу
Осмотр	– кароо, көрүп чыгуу
Осмотр места происшествия	– окуя болгон жерди кароо
Осмотр следственный	– тергөөлүк кароо
Осмотр трупа	– өлүктү кароо
Осмысление	– түшүнүү
Оснащение	– 1) жабдуу; 2) жабдуулоо
Основание	– негиз
Основание выемки	– алып коюунун негизи
Основание иска	– доонун негизи
Основание насыпи	– үймөктүн негизи
Основание уголовной ответственности	– жазык жоопкерчили- гинин негизи
Основания для назначения пенсии	– пенсия дайындоо үчүн негиздер
Основное общество	– негизги коом
Основное средство	– негизги каражат
Основной	– негизги
Основной договор	– негизги келишим
Основной закон	– негизги мыйзам
Основной источник дохода	– кирешенин негизги булагы
Основной капитал	– негизги капитал
Основной потребитель	– негизги керектөөчү
Основные жизненно важные лекарственные средства	– жашоодо маанилүү негизги дары каражаттары
Основные виды патентного поиска	– патенттик издөөнүн негизги түрлөрү
Основные производствен- ные средства	– негизги өндүрүштүк каражаттар
Основоположник	– негиздөөчү
Основы конституционного строения	– конституциялык түзүлүштүн негиздери
Основы рыночной экономики	– рынок экономикасынын негиздери
Особая чувствительность территории	– аймактын өзгөчө сезгичтиги

Особенность	– өзгөчөлүк
Особенности оценки объекта	– объекти баалоонун өзгөчөлүктөрү
Особенный	– өзгөчө
Особо опасные наркоти- ческие средства и психотропные вещества	– өзгөчө кооптуу баңгизат каражаттары жана психотроптук заттар
Особо охраняемые природные территории	– өзгөчө кайтаруудагы жаратылыш аймактары
Особо сложные и уникаль- ные объекты строительства	– өзгөчө татаал жана бөтөн- чө курулуш объекттери
Особо тяжкие преступления	– өзгөчө оор кылмыштар
Особо ценные земли	– өзгөчө баалуу жерлер
Особое мнение	– өзгөчө пикир
Особое производство	– өзгөчө өндүрүш
Особые виды пошлины	– алымдардын өзгөчө түрлөрү
Особые отметки	– өзгөчө белгилер
Особые приемы ведения войны	– согушту жүргүзүүнүн өзгөчө ыктары
Особые экономические зоны	– өзгөчө экономикалык чөлкөмдөр
Особый карантинный режим	– өзгөчө карантиндик шарттам
Особый режим	– өзгөчө шарттам
Особый режим кредито- вания	– насыялоонун өзгөчө шарттамы
Особый таможенный режим	– өзгөчө бажы шарттамы
Осознание	– андоо
Оспаривание патента на изобретение, полезную модель и промышленный образец	– ойлоп табууга, пайдалуу моделге жана өнөр жай үлгүсүнө патентти талашуу
Оспоримая сделка	– талаш бүтүм
Оставление в опасности	– коркунучта калтыруу
Остановка	– 1) токтомо; 2) аялдама
Остаточная стоимость	– калдык нарк
Осторожность	– этияттык

Острый	– курч, ачуу, өткүр
Осуждение	– 1) айыптоо, жамандоо; 2) айыптап өкүм чыгаруу (юр.)
Осужденный	– соттолгон
Осуществимость технического решения	– техникалык чечимди жүзөгө ашыруучулук
Осуществление	– жүзөгө ашыруу
Осуществление внешней торговли	– тышкы сооданы жүзөгө ашыруу
Ось связи	– байланыш огу
Отбор лучших изобретений	– мыкты ойлоп табууларды тандоо
Ответственность	– жоопкерчилик
Ответственность административная	– административдик жоопкерчилик
Ответственность граждан- ская (гражданско-право- вая)	– жарандык (жарандык- укуктук) жоопкерчилик
Ответственность дисциплинарная	– тартип жоопкерчилиги
Ответственность за действия третьих лиц	– үчүнчү жактардын аракеттери үчүн жоопкерчилик
Ответственность за незаконное использование товарного знака	– товардык белгини мый- замсыз пайдалангандыгы үчүн жоопкерчилик
Ответственность за не- исполнение денежного обязательства	– акчалай милдеттенмени аткарбагандыгы үчүн жоопкерчилик
Ответственность материальная	– материалдык жоопкерчилик
Ответственность международно-правовая	– эл аралык-укуктук жоопкерчилик
Ответственность ограниченная	– чектелген жоопкерчилик
Ответственность по авторскому договору	– автордук келишим боюнча жоопкерчилик
Ответственность пособия	– шыкакчынын жоопкерчилиги

ОТВ

Ответственность солидарная	– чогуу жоопкерчилик
Ответственность соучастника	– шериктин жоопкерчилиги
Ответственность субсидиарная	– субсидиардык жоопкерчилик
Ответственность уголовная	– жазык жоопкерчилиги
Ответственность юридического лица	– юридикалык жактын жоопкерчилиги
Ответственный хранитель	– жооптуу сактоочу
Ответчик	– жоопкер
Отвод	– четтөө, бөлүү
Отвод земельного участка	– жер участогун бөлүү
Отборные семена	– тандамал үрөндөр
Отборный	– тандамал
Отборочный	– тандап алуучу, тандоочу
Отборочная комиссия	– тандоо комиссиясы
Отвага	– эрдик
Отвар	– 1) маңыз; 2) кайнатуу
Отварной	– кайнатылган
Ответ	– жооп
Отговорка	– шылтоо
Отгон	– 1) жайыт; 2) айдап жет- кирүү; 3) бөлүп ажыратуу
Отгрузка	– жүктөп жөнөтүү
Отгрузочные листы	– жүктөп жөнөтүү барактары
Отгул	– өргүмө
Отдаление	– алыстатуу
Отдаленный	– алыскы
Отдача	– кайтарым
Отдел биологического и технологического контроля	– биологиялык жана тех- нологиялык контролдоо бөлүмү
Отдел кадров	– кадрлар бөлүмү
Отделение	– 1) бөлүм; 2) бөлүү, ажыратуу
Отделение церкви от государства	– чиркөөнү мамлекеттен ажыратуу
Отделочные изделия	– жасалга буюмдары
Отделочные материалы	– жасалга материалдары
Отдельно	– бөлөк, айрым, өзүнчө

Отделы по поддержке семьи и детей	– үй-бүлөнү жана балдарды колдоо боюнча бөлүмдөр
Отдых	– эс алуу
Отёк	– шишиме
Отечественное юридическое лицо	– Ата Мекендик юридикалык жак
Отечественные лица	– Ата Мекендик жактар (адамдар)
Отечественные производители	– Ата Мекендик өндүрүүчүлөр
Отечественные товары	– Ата Мекендик товарлар
Отечественный	– Ата Мекендик
Отечественный инвестор	– Ата Мекендик инвестор
Отзыв	– 1) пикир; 2) чакырып алуу
Отзыв о проекте закона	– мыйзам долбоору жөнүндө пикир
Отзыв законопроекта	– мыйзам долбоорун чакырып алуу
Отзыв депутата	– депутатты кайта чакырып алуу
Отзыв заявки	– табыштаманы чакырып алуу
Отзыв посла	– элчини чакырып алуу
Отзывная грамота	– чакырып алуу грамотасы
Отказ	– баш тартуу
Отказ в пользу государства	– мамлекеттин пайдасына баш тартуу
Отказ в регистрации	– каттоодон баш тартуу
Отказ в регистрации товарного знака и знака обслуживания	– товардык белгини жана тейлөө белгисин каттоодон баш тартуу
Отказ от иска	– доодон баш тартуу
Отказ от наследства	– мурастан баш тартуу
Отказ от права собственности	– менчик укугунан баш тартуу
Отказ от товара в пользу государства	– товардан мамлекеттин пайдасына баш тартуу
Отказополучатель (легатарий)	– баш тартууну алуучу (легатарий)
Отказ по убеждениям	– ынанымдар боюнча баш тартуу

ОТК

Отклонения от правил застройки и землепользования	– куруу жана жерди пайдалануу эрежелеринен четтөөлөр
Откомандирование	– 1) иш сапарга жөнөтүү; 2) карамагына жиберүү
Открепительное удостоверение	– ажыратуу ырастамасы
Откровение	– 1) ачуу; 2) ачылуу; 3) жаңылык
Откровенный	– ачык
Откровенное признание	– ачык моюнга алуу
Открытая валютная позиция	– ачык валюта позициясы
Открытая водяная система теплоснабжения	– жылуулуук менен жабдуунун ачык суу тутуму
Открытая гендерная дискриминация	– ачык гендердик басмырлоо
Открытая закладная	– ачык күрөөлүк
Открытая инфляция	– ачык инфляция
Открытая лицензия	– ачык уруксаттама
Открытая подписка	– ачык жазылуу
Открытая продажа акций акционерных обществ	– акционердик коомдордун акцияларын ачык сатуу
Открытие	– 1) ачылыш; 2) ачуу
Открытое акционерное общество	– ачык акционердик коом
Открытое воздушное пространство	– ачык аба мейкиндиги
Открытое море	– ачык деңиз
Открытый способ перемещения рабочего вещества внутри технологического оборудования	– технологиялык жабдуунун ичиндеги жумушчу заттарды аралаштыруунун ачык ыкмасы
Открытый счет	– ачык эсеп
Открытый таможенный склад	– ачык бажы кампасы
Открытый чартер	– ачык чартер
Отличимость	– айырмалуулук
Отличительная функция товарного знака	– товардык белгинин айырмалуу иш-милдети

Отложение дела	– ишти кийинкиге калтыруу
Отложение судебного заседания (судебного разбирательства)	– соттук отурумду (соттук териштирүүнү) кийинкиге калтыруу
Отмена	– жокко чыгаруу
Отмена действия нормативного правового акта	– ченемдик укуктук актынын колдонулушун жокко чыгаруу
Отметка о взыскании в отношении патентного поверенного	– патенттик ишенимдүү өкүлгө карата өндүрүү жөнүндө белги
Отмена решения	– чечимди жокко чыгаруу
Отмывание денег	– акчалардын изин жашыруу
Относимость доказательства	– далилдердин тийиштүүлүгү
Относимые доказательства	– тийиштүүлүктүн далилдери
Относительная новизна	– салыштырмалуу жаңычылдык
Относительное вето	– салыштырмалуу вето
Относительное преимущество	– салыштырмалуу артыкчылык
Относительные права	– салыштырмалуу укуктар
Отношение	– 1) мамиле; 2) мамиле кат
Отождествление личности	– инсанды окшоштуруу
Отопление	– жылытуу
Отпечатки пальцев	– манжалардын тактары
Отписка	– куру жооп
Отправитель	– жөнөтүүчү, жиберүүчү
Отправитель товара	– товар жөнөтүүчү
Отправление	– жиберүү, жөнөтүү
Отравление	– уулануу, укутуруу
Отпуск	– 1) өргүү; 2) берүү
Отпуск без содержания	– акысы төлөнбөгөн өргүү
Отпуск дополнительный	– кошумча өргүү
Отпуск трудовой	– эмгек өргүүсү
Отработка	– 1) иштеп берүү; 2) иштетилген май (тех.)
Отраслевое (межотраслевое) тарифное соглашение	– тармактык (тармактар аралык) тарифтик макулдашуу

Отраслевой стандарт	– тармактык стандарт
Отрасль	– тармак
Отрасль права	– укук тармагы
Отрасль топливно-энергетического комплекса	– отун-энергетикалык комплекс тармагы
Отречение	– 1) тануу; 2) баш тартуу
Отречение от должности	– кызмат ордунан баш тартуу
Отрешение	– чыгаруу, бошотуу, ажыратуу
Отрешение от должности	– кызмат ордунан бошотуу
Отрицание	– 1) тануу; 2) моюнга албоо
Отрывной	– айырма
Отсев	– элөө, ылгоо
Отсек подвального или цокольного этажа	– жертөлө же жерпай кабаттын бөлүгү
Отсек хранения топлива	– отун сактоочу жай
Отсрочка	– мөөнөтүн кийинкиге жылдыруу
Отсрочка заседание	– отурумдун мөөнөтүн кийинкиге жылдыруу
Отсрочка исполнения решения	– чечимдин аткарылышын кийинкиге жылдыруу
Отставка	– кызматтан кетүү
Отставка судьи	– судьянын кызматтан кетүүсү
Отстранение	– четтетүү
Отступление	– чегинүү
Отсутствие	– жок болуу, болбоо, жоктук
Отток денежных средств	– акча каражаттарынын агып чыгуусу
Отток капитала	– капиталдын агып чыгуусу
Отходы	– калдыктар
Отходы производства	– өндүрүш калдыктары
Отцовство	– аталык
Отчет	– отчёт
Отчет о поиске	– издөө жөнүндө отчёт
Отчет о прибылях и убытках	– пайдалар жана чыгашалар жөнүндө отчёт
Отчество	– атасынын аты
Отчетность	– отчёттуулук

Отчисление	– 1) чегерүү, чегерим; 2) чыгаруу
Отчисления на социальную сферу	– социалдык чөйрөгө чегерүүлөр
Отчисление из учебного заведения	– окуу жайдан чыгаруу
Отчуждаемые носители	– ажыратылуучу алып жүрүүчүлөр
Отчуждение	– ажыратуу
Отчуждение патента	– патенттен ажыратуу
Отягчающие обстоятельства	– оорлогуучу жагдайлар
Оферта	– оферта
Офис	– кеңсе
Офицер	– офицер
Официальный	– расмий
Официальная котировка валют	– валюталардын расмий котировкасы
Официальное опубликование	– расмий жарыялоо
Официальные документы и сообщения	– расмий документтер жана билдируүүлөр
Официальные органы страны	– өлкөнүн расмий органдары
Официальные патентные бюллетени	– расмий патенттик бюллетендер
Официальные патентные указатели	– расмий патенттик көрсөтмөлөр
Официальные публикации об изменениях состояния правовой охраны	– укуктук коргоо абалындагы өзгөрүүлөр тууралуу расмий жарыялоолор
Официальный бюллетень	– расмий бюллетень
Официальный документ	– расмий документ
Официальный язык	– расмий тил
Оформление	– 1) жол-жоболоо, тариздөө; 2) жасалгалоо
Оформление документов	– документтерди жол-жоболоо
Оффшор	– оффшор (салыгы жок чөлкөм)
Оффшорная зона (безналоговая зона, оффшорный центр)	– оффшордук чөлкөм (салыксыз чөлкөм, оффшордук борбор)

Оффшорная компания	– оффшордук компания
Охлаждение	– муздоо, маздатуу, суутуу
Охота	– аң уулоо, аңчылык, мергенчилик
Охотничий билет	– аңчылык чыптасы
Охотничий трофей	– аңчылык олжо
Охотничий тур	– аңчылык тур
Охотничье оружие	– аңчылык курал
Охотничье хозяйство	– аңчылык чарба
Охотничьи угодья	– аңчылык жерлер
Охотпользователь	– аңчы пайдалануучу
Охрана	– 1) коргоо; 2) кайтаруу, күзөт; 3) сактоо
Охрана животного мира	– жаныбарлар дүйнөсүн коргоо
Охрана здоровья граждан	– жарандардын ден соолугун сактоо
Охрана коммерческой тайны	– коммерциялык сырды сактоо
Охрана лесов	– токойлорду коргоо
Охрана материнства и детства	– энени жана баланы коргоо
Охрана недр	– жер казынасын коргоо
Охрана окружающей среды	– айлана-чөйрөнү коргоо
Охрана природы	– жаратылышты коргоо
Охрана среды обитания животного мира	– жаныбарлар дүйнөсүнүн жашаган чөйрөсүн коргоо
Охрана труда	– эмгекти коргоо
Охрана ценностей	– баалуулуктарды коргоо
Охранная зона памятника истории и культуры	– тарыхый жана маданий эстеликти коргоо чөлкөмү
Охранник	– күзөтчү, кароолчу
Охранно-пожарная сигнализация	– өрттөн коргоочу үн ишараты
Охранные зоны	– кайтарылуучу чөлкөмдөр
Охранный документ	– коргоо документи
Охраноспособность товарного знака и наименования места происхождения товара	– товардык белгини жана товардын чыккан жеринин аталыштарынын коргоо жөндөмдүүлүгү

Охраняемое селекционное достижение	– коргоодогу асылдандыруу жетишкендиги
Охраняемые категории породы	– тукумдардын коргоодогу категориялары
Охраняемые категории сорта	– ылгамдардын коргоодогу категориялары
Охраняемый сорт	– коргоодогу ылгам
Оценка	– баалоо, баа берүү
Оценка активов	– активдерди баалоо
Оценка бизнеса	– бизнести баалоо
Оценка воздействия на окружающую среду	– айлана-чөйрөгө таасир этүүнү баалоо
Оценка доказательств	– далилдерге баа берүү
Оценка компании	– компанияны баалоо
Оценка ликвидности	– өтүмдүүлүктү баалоо
Оценка на основе коммерческих сделок	– коммерциялык бүтүмдөрдүн негизинде баалоо
Оценка охраноспособности селекционного достижения	– асылдандыруу жетишкендигин коргоо жөндөмдүүлүгүн баалоо
Оценка по показателям фондового рынка	– фондулук рынок көрсөткүчтөрү боюнча баалоо
Оценка риска	– тобокелдикти баалоо
Оценка соответствия	– шайкештикти баалоо
Оценка фитосанитарного риска	– фитосанитариялык тобокелдикти баалоо
Оценочная деятельность	– баалоо иши
Оценочная комиссия	– баалоочу комиссия
Оценочная организация (предприятие)	– баалоочу уюм (ишкана)
Оценочная стоимость	– баалануучу нарк
Оценочная стоимость ценных бумаг	– баалуу кагаздардын баалануучу наркы
Оценщик	– баалоочу
Оцепление	– курчап алуу
Очевидное преступление	– айкын кылмыш
Очевидный	– айкын
Очередность наследования	– мурастоо кезектүүлүгү
Очередь наследников	– мураскорлордун кезеги
Очередность строительства	– курулуш кезектүүлүгү

ОЧЕ

Очередь	– кезек
Очернение	– каралоо
Очистительный	– тазалоочу
Очищение	– тазалоо, тазартуу
Очная ставка	– беттештирүү
Ошеломляющий	– таң калыштуу/таң каларлык, укмуштуу
Ошеломляющий успех	– таң калыштуу/таң каларлык ийгилик
Ошибка	– ката, жаңылыштык
Ощутимый	– сезилерлик
Ощутимые результаты	– сезилерлик натыйжалар
Ощущение	– сезүү, туюу
Ощущение свободы	– эркиндикти туюу

П

Паводок	– кирген суу, ташкын
Пагубный	– бүлгүндүү
Пагубное последствие	– бүлгүндүү кесепет
Падающая валюта	– куну түшүүдөгү валюта
Падение	– түшүү, төмөндөө
Падение валютного курса	– валюта курсунун түшүүсү
Падение покупательной способности населения	– калктын сатып алуу жөндөмдүүлүгүнүн төмөндөөсү
Падение цен	– баалардын түшүшү
Паевой взнос	– үлүштөш салым төгүмү
Паевой инвестиционный фонд	– үлүштөш салымдык инвестициялык фонд
Паевой фонд	– үлүштөш салым фонду
Паек	– чен азык
Пай	– үлүштөш салым
Пай в паевом инвестиционном фонде	– үлүштөш салымдык инвестициялык фонддогу үлүштөш салым
Пай дополнительный	– кошумча үлүштөш салым
Пай сберегательный	– аманат үлүштөш салымы
Пайщик	– үлүштөш салымчы
Пакет	– пакет

Пакет клиринговых платежей	– клиринг төлөмдөрүнүн пакети
Пакет контрольный	– контролдук пакет
Пакетирование	– пакеттөө
Пакетная лицензия	– пакеттик уруксаттама
Пакт	– пакт
Пакт о взаимной помощи	– өз ара жардамдашуу жөнүндө пакт
Пакт о ненападении	– кол салбоо жөнүндө пакт
Палата	– палата
Палата депутатов	– депутаттар палатасы
Палата налоговых консультантов	– салык консультанттарынын палатасы
Палата представителей	– өкүлдөр палатасы
Паломничество	– зыярат
Памятка	– эскерткич
Памятник	– эстелик
Памятники природы государственные	– мамлекеттик жаратылыш эстеликтери
Памятники письменности	– жазуу эстеликтери
Памятники истории и культуры	– тарых жана маданият эстеликтери
Памятные монеты	– эстелик монеталар
Память	– эстутум
Паника	– дүрбөлөң
Панихида	– зыйнат
Пансионат	– пансионат
Папка	– папка
Папка для бумаг	– кагаз салгыч папка
Параграф	– параграф
Парадигма	– парадигма
Паразит	– мите
Паразитизм	– митечилик
Параллельная юрисдикция	– жарыш юрисдикция
Параметр	– параметр
Параметры аукциона	– аукцион параметрлери
Параметры продукции	– өндүрүм параметрлери
Параолимпийские игры	– параолимпиялык оюндар
Параолимпийское движение	– параолимпиялык кыймыл

ПАР

Парафирование	– парафирлөө
Парафирование международного договора	– эл аралык келишимди парафирлөө
Пари	– мелдеш
Парижская конвенция по охране промышленной собственности	– өнөр жай менчигин коргоо боюнча Париж конвенциясы
Парикмахер	– чач тарач
Паритет	– теңтайлаштык, паритет
Паритет валютный	– валюталык теңтайлаштык
Паритет золотой	– алтын паритети
Паритет покупательной способности	– сатып алуу жөндөмдүү- лүгүнүн теңтайлаштыгы
Паритетный принцип	– теңтайлаштык принциби
Парк	– 1) сейилбак; 2) парк
Парковка	– токтотмо
Парламент	– парламент
Парламентаризм	– парламентаризм
Парламентская монархия	– парламенттик монархия
Парламентская неприкосновенность	– парламенттик колтийгистик
Парламентская республика	– парламенттик республика
Парламентская этика	– парламенттик этика
Парламентские выборы	– парламенттик шайлоо
Парламентские слушания	– парламенттик угуу
Парламентский контроль	– парламенттик контроль
Парламентский уполномо- ченный (комиссар) по правам человека	– адам укуктары боюнча парламенттик ыйгарым укуктуу (комиссар)
Парламентское (депутат- ское) расследование	– парламенттик (депутаттык) териштирүү
Парламентское право	– парламенттик укук
Паровая турбина	– буу барасы
Пароль	– купуя белги
Партийная система	– партиялык тутум
Партийное собрание	– партиялык чогулуш
Партийные списки	– партиялык тизмелер
Партийный ценз	– партиялык чекшарт
Партия груза	– жүк тобу
Партия политическая	– саясий партия
Партия семян	– үрөн тобу

Партия товара	– товар тобу
Партнер	– өнөк
Партнерство	– өнөктөштүк
Партнерство в общественном секторе	– коомдук сектордогу өнөктөштүк
Пасека	– бал челек
Пасечник	– бал челекчи
Паспорт	– паспорт
Паспорт градостроительного объекта	– шаар курулуш объектисинин паспорту
Паспорт домовладения	– үй ээлик паспорту
Паспорт хозяйствующего субъекта	– чарбакер субъектин паспорту
Паспортная система	– паспорттук тутум
Пассажир	– жүргүнчү
Пассажирский лист	– жүргүнчү барагы
Пассивное избирательное право граждан	– жарандардын жигерсиз шайлоо укугу
Пассивное политическое участие	– жигерсиз саясий катышуу
Пассивные банковские операции	– жигерсиз банктык операциялар
Пассивный	– жигерсиз
Пассивный счет депо	– жигерсиз депо эсеби
Пассивы	– пассивдер
Пассивы фонда	– пассивдери
Пастбище	– жайыт
Пастбищеоборот	– жайыт которуу
Пастеризованный	– пастерленген
Пасха	– пасха
Пасынок	– өгөй уул
Патент	– патент
Патент консульский	– консулдук патент
Патент на изобретение, полезную модель и промышленный образец	– ойлоп табууга, пайдалуу моделге жана өнөр жайлык үлгүгө патент
Патент на селекционное достижение	– асылдандыруу жетишкендигине патент
Патент под ответственность заявителя	– билдирүүчүнүн жоопкерчилигиндеги патент
Патентная информация	– патенттик маалымат

ПАТ

Патентная литература	– патенттик адабият
Патентная пошлина	– патенттик алым
Патентная ситуация	– патенттик кырдаал
Патентная чистота	– патенттик тазалык
Патентное ведомство	– патенттик ведомство
Патентное право	– патенттик укук
Патентные документы-аналоги	– патенттик окшош документтер
Патентный документ	– патенттик документ
Патентный поверенный	– патенттик ишенимдүү өкүл
Патентный пул	– патенттик пул (келишим)
Патентный указатель	– патенттик көрсөткүч
Патентный формуляр	– патенттик формуляр
Патентование	– патенттөө
Патентованные лекарственные средства	– патенттелген дары каражаттары
Патентование	– патент таануу
Патентовладелец	– патент ээси
Патентоспособность	– патент жөндөмдүүлүгү
Патентующая организация	– патенттөөчү уюм
Патогенность	– патогендүүлүк
Патологическое ороговение	– патологиялык чорлонуу
Патриарх	– патриарх
Патриот	– мекенчил
Патрульная группа	– кайгуул тобу
Пауза	– тыным
Паушальный платеж	– паушалдык төлөм
Пациент	– бейтап
Предельно допустимое количество химических веществ	– химиялык заттардын жол берилүүчү чек саны
Педиатр	– педиатр
Пеленг	– пеленг
Пеленг воздушного судна	– аба кемесинин пеленги
Пеленг обратный	– кайрылма пеленг
Пеленг прямой	– тикелей пеленг
Пеленг радиостанции	– радиостанциянын пеленги
Пенитенциарная служба	– пенитенциардык кызмат
Пенсионер	– пенсионер

Пенсионная схема	– пенсия схемасы
Пенсионное обеспечение	– пенсиялык камсыз кылуу
Пенсионные активы	– пенсиялык активдер
Пенсионные накопления	– пенсиялык топтом
Пенсионные основания	– пенсиялык негиз
Пенсионный вклад	– пенсиялык салым
Пенсионный договор	– пенсиялык келишим
Пенсионный счет	– пенсиялык эсеп
Пенсионный фонд	– мамлекеттик эмес
негосударственный	пенсиялык фонд
Пенсия	– пенсия, баарагы
Пенсия государственная	– мамлекеттик баарагы
Пенсия за выслугу лет	– иштеген жылдары үчүн баарагы
Пенсия негосударственная	– мамлекеттик эмес баарагы
Пенсия по возрасту	– жаш курагы боюнча баарагы
Пенсия по инвалидности	– майыптыгы боюнча баарагы
Пенсия по случаю потери кормильца	– багуучусунан ажыраганы боюнча баарагы
Пенсия социальная	– социалдык баарагы
Пенсия трудовая	– эмгектик баарагы
Пеня	– туум
Первая заявка	– биринчи табыштама
Первенства принцип	– биринчилик принциби
Первичная медико-санитарная помощь	– алгачкы медицина-санитариялык жардам
Первичная услуга	– алгачкы кызмат көрсөтүү
Первичная цель	– алгачкы максат
Первичные ресурсы	– алгачкы ресурстар
Первичные энергетические ресурсы	– алгачкы энергетикалык ресурстар
Первичный	– алгачкы
Первичный дилер	– алгачкы чайкоочу
Первичный платежный документ	– алгачкы төлөм документи
Первичный рынок ценных бумаг	– баалуу кагаздардын алгачкы рыногу
Первоначальная заявка	– баштапкы табыштама

ПЕР

Первоначальная стоимость	– баштапкы нарк
Первоначальные прямые расходы	– баштапкы тикелей чыгымдар
Первый заявитель	– биринчи табыштамачы
Первый изобретатель	– биринчи ойлоп табуучу
Перевалка груза	– которуп жүктөө
Перевалочная база	– которуп жөнөтүү базасы
Перевод	– которуу
Перевод банковский	– банктык которуу
Перевод денежный	– акчалай которуу
Перевод денежных средств	– акча каражаттарын которуу
Перевод долга	– карызды которуу
Перевод капитала	– капиталды которуу
Перевод на другую постоянную работу	– башка туруктуу жумушка которуу
Переводной вексель	– котормо вексель
Переводчик	– котормочу, тилмеч
Переводчик судебный	– сот тилмечи
Перевозка	– ташуу
Перевозка грузов	– жүктөрдү ташуу
Перевозочный процесс	– ташуу процесси
Перевозчик	– ташуучу
Переворужение	– кайра куралдандыруу, кайра куралдануу
Переворужение приоритетных отраслей	– артыкчылыктуу тармактарды кайра куралдандыруу
Переворот	– төңкөрүш
Перевоспитание	– кайра тарбиялоо
Перевыборы	– кайра шайлоо
Перевыполнение	– ашыра аткаруу, ашыра орундоо
Перевязка	– таңуу, байлоо
Перевязочная	– жараат таңма
Переговоры международные	– эл аралык сүйлөшүүлөр
Перегруженный рынок	– жыкжыйма рынок
Перегрузка	– которуп жүктөө, ашыкча жүктөө
Передаточный акт	– өткөрүү актысы

Передаточное распоряжение	– өткөрүү тескемеси
Передача в эфир	– обого берүү
Передача векселя	– векселди өткөрүү
Передача данных	– маалыматтарды берүү
Передача имущественных прав	– мүлк укуктарын берүү
Передача организации эфирного или кабельного вещания	– оболук же кабелдик көр-сөтүү уюмунун берүүлөрү
Передача под надзор	– көзөмөлгө өткөрүп берүү
Передача права на земельный участок	– жер участогуна укугун өткөрүп берүү
Передача, уступка патента на изобретение, полезную модель, промышленный образец	– ойлоп табууга, пайдалуу моделге, өнөр жайлык үлгүгө патентти өткөрүп берүү
Передача, уступка товарного знака и знака обслуживания	– товардык белгини жана тейлөө белгисин өткөрүп берүү
Передел	– кайрадан бөлүү, кайтадан бөлүштүрүү
Передовое	– бирөөгө ишенип берүү
Передовик	– алдыңкы
Переездная сигнализация	– өткөрмөлүк үн ишараты
Переизбрание	– кайрадан шайлоо
Переиздание	– кайра басып чыгаруу
Переименование	– аталышын өзгөртүү
Переименование населенного пункта	– калктуу конуштун аталышын өзгөртүү
Перекопать	– кайрадан казуу
Перекрасить	– кайрадан сырдоо
Переквалификация	– квалификациясын өзгөртүү
Перекрестная контаминация	– кайчылаш контаминация
Перекрестная лицензия	– кайчылаш уруксаттама
Перекрестные инвестиции в капитал	– капиталга кайчылаш инвестициялар
Перекрестная эластичность спроса	– сурамдын кайчылаш ийкемдүүлүгү
Перекрестная ценовая эластичность	– кайчылаш баа ийкемдүүлүгү

ПЕР

Перекресток	– жолтоому
Перекрытие	– 1) калка; 2) тосуу
Переливание	– куюштуруу, куюу
Переливание крови	– кан куюу
Перелом	– 1) сынык; 2) бурулуш; 3) өзгөрүш
Переменные затраты	– өзгөрүлмө сарптоолор
Переменные издержки	– өзгөрүлмө коромжулар
Переменчивый	– кубулма, өзгөрүлмө
Перемещение	– орун которуу, көчүрүү, ооштуруу
Перемещение по службе	– кызмат боюнча орун каторуу
Перемещение пластов земной коры	– жер кыртыш катмарла- рынын жылышуусу
Перемещение товаров	– товарларды ооштуруу
Перемещение через таможенную границу	– бажы чек арасы аркылуу өткөрүү
Перемещение через тамо- женную границу товаров и (или) транспортных средств	– бажы чек арасы аркылуу товарларды же/жана унаа каражаттарын өткөрүү
Перемещенные лица	– орун которгон адамдар
Перемещенный капитал	– орун которгон капитал
Перемирие	– элдешүү, жарашуу
Перенаем	– кайра жалдоо
Перенаселение	– калктын көбөйүүсү
Перенаселённый район	– калкы көбөйүп кеткен район
Перенесение (переложение) налогового бремени	– салык жүгүн артуу
Переносимость номеров	– номерлердин сакталуу- чулугу
Переносчики инфекций	– инфекция таратуучулар
Переоборудование	– кайра жабдуу
Переоценка	– кайра баалоо
Переоценка вкладов	– салымдарды кайра баалоо
Переоценка основных средств	– негизги каражаттарды кайра баалоо
Переоценка основных фондов	– негизги фонддорду кайра баалоо

Переоценка фиксированных активов	– белгиленген активдерди кайра баалоо
Переписка	– кат алышуу, кат жазышуу
Перепись жилищного фонда	– турак жай фондун каттоо
Перепись населения	– эл каттоо
Перепись населения и жилищного фонда	– калкты жана турак жай фондун каттоо
Перепланировка	– кайра пландоо
Перепланировка города	– шаарды кайра пландоо
Переплет	– мукаба
Переплетчик	– мукабачы
Переподготовка	– кайра даярдоо
Переполнение	– толуу, толуп кетүү
Перепродажа	– алып сатуу
Перепроизводство	– ашыра өндүрүү
Перепрофилирование, переустройство зданий или помещений	– имараттардын же жайлардын багытын өзгөртүү, кайра куруу
Перерабатывающее производство	– кайра иштетүүчү өндүрүш
Перерабатывающий кооператив	– кайра иштетүүчү кооператив
Переработка	– кайра иштетүү
Переработка на таможен- ной территории	– бажы аймагында кайра иштетүү
Переработка наркоти- ческих средств, психотропных веществ	– баңгизат каражаттарын, психотроптук заттарды кайра иштетүү
Переработка полезных ископаемых	– пайдалуу кендерди кайра иштетүү
Переработка товаров	– товарларды кайра иштетүү
Переработка товаров вне таможенной территории	– товарларды бажы айма- гынан тышкары кайра иштетүү
Переработка товаров под таможенным контролем	– товарларды бажы контро- лунда кайра иштетүү
Переработчик	– кайра иштетүүчү
Перераспределение	– кайра бөлүштүрүү

ПЕР

Перерастание	– өсүү, озуу
Перерасход	– ашыкча чыгым
Перерасчет	– кайра эсептөө
Перерегистрация	– кайра каттоо
Перерыв	– тыныгуу, танапис
Пересадка	– жалгоо, көчүрүп отургузуу
Пересадка тканей	– ткандарды кайра жалгаштыруу
Пересадка растений	– өсүмдүктөрдү көчүрүп отургузуу
Пересдача	– кайрадан бөлүштүрүү, кайрадан берүү/тапшыруу
Пересдача экзамена	– сынакты кайта тапшыруу
Пересев	– кайра себүү
Переселение	– көчүү, көчүрүү
Переселение на новую квартиру	– жаңы батирге көчүү
Пересечение	– 1) кесилиш; 2) кесип өтүү
Пересмотр	– кайра кароо
Пересмотр судебного дела	– соттук ишти кайра кароо
Перестановка	– орун алмаштыруу, орун которуштуруу
Перестрахование	– кайра камсыздандыруу
Перестрахование имущества	– мүлктү кайра камсыздандыруу
Перестраховочная квота	– кайра камсыздандыруу шартүлүшү
Перестраховочная комиссия	– кайра камсыздандыруу комиссиясы
Перестраховочный слип	– кайра камсыздандыруу слипи
Перестраховщик	– кайра камсыздандыруучу
Перестройка	– кайра куруу
Переупаковка	– кайра таңгактоо
Переустройство	– кайрадан куруу
Переустройство хозяйства на рыночных началах	– чарбаны рыноктук негизде кайра куруу
Переуступка	– кайра өткөрүп берүү
Переуступка права	– укукту кайра өткөрүп берүү

Переутомление	– өтө чарчоо
Переулук	– чолок көчө
Переучет	– кайра эсептөө
Переучет векселей	– векселдерди кайра эсептөө
Переформировать	– кайра түзүү
Перехват	– кармап калуу, колго түшүрүү, тосуп калуу
Переход земельного участка в порядке универсального правопреемства	– жер участогунун универсалдык укук мураскорлук тартибинде өтүшү
Переходная зона	– өткөөл чөлкөм
Переходный период	– өткөөл мезгил
Перечень	– тизмек
Перечень документов о правах человека	– адам укуктары жөнүндө документтердин тизмеги
Перечень программного обеспечения	– программалык камсыздоо тизмеги
Перечень сведений, подлежащих засекречиванию	– жашырылууга жаткан маалымдардын тизмеги
Перечень товаров, услуг	– товарлардын, кызмат көрсөтүүлөрдүн тизмеги
Перечисление	– 1) которуу; 2) саноо
Перечисление денег	– акча которуу
Перечисление денег на текущий счет	– учурдагы эсепке акча которуу
Период окупаемости	– өзүн өзү актоо мезгили
Периодическая таможенная декларация	– мезгилдүү бажы декларациясы
Периодические издания	– мезгилдүү басылмалар
Периодический контроль энергетической эффективности котлов, систем отопления и горячего водоснабжения	– от казандарынын, жылуулук жана ысык суу менен жабдуу тутумдарынын энергетикалык майнаптуулугун мезгилдүү контролдоо
Периодическое печатное издание	– мезгилдүү басма сөз басылмасы
Перманентное развитие	– үзгүлтүксүз өнүгүү
Перманентность	– үзгүлтүксүздүк, токтоосуздук

ПЕР

Персона нон-грата	– нон-грата персона
Персонал	– персонал
Персональное предложение	– жекече сунуш
Персональный идентификационный номер	– жекече далдаштырма номери
Персонификация	– жекелештирүү
Персонификация мобильных устройств связи	– байланыштын мобилдик түзүлмөлөрүн жекелештирүү
Персонифицированный учет	– жекелештирилген эсепке алуу
Перспективная разработка	– келечектүү иштеп чыгуу
Перспективное изобретение	– келечектүү ойлоп табуу
Перспективный план развития экономики	– экономиканын өнүгүшүнүн келечектүү планы
Пессимист	– пессимист
Пестициды	– пестициддер
Петиция	– петиция
Петля	– сыйыртмак, илмек
Печатание	– басып чыгаруу, басуу
Печатная реклама	– басма сөз жарнамасы
Печатные издания	– басылмалар
Печать	– мөөр
Пешеход	– жөө жүрүүчү
Плато	– дөңсөө
Пигмент	– пигмент
Пигментация	– пигменттөө
Пик	– чоку
Пикет	– пикет
Пикетирование	– пикетке чыгуу
Пиковое ценообразование	– жогорулатылган баанын түзүлүшү
Пилотажно-навигационный комплекс	– учурма-навигациялык комплекс
Пилотирование	– 1) учуруу; 2) сыноо
Пилотный проект	– сынамык долбоор
Пинцет	– 1) кыпчуур (мед.); 2) искек
Пиратство	– пиратчылык
Пиратство в программном обеспечении	– программалык камсыздоодогу пиратчылык

Пиромания	– пиромания
Письменная корреспонденция	– жазуу жүзүндөгү корреспонденция
Письменная форма сделки	– бүтүмдөрдүн жазуу жүзүндөгү таризи
Письменное указание	– жазуу жүзүндөгү көрсөтмө
Письменные доказательства	– жазуу жүзүндөгү далил
Письменные сделки	– жазуу жүзүндөгү бүтүмдөр
Письмо	– кат
Письмо-запрос	– суроо-талап кат
Письмо-напоминание	– эскертме кат
Письмо-подтверждение	– бышыктама кат
Письмо-приглашение	– чакыруу кат
Питомник	– питомник
Питьевая вода	– ичүүчү суу
Пищеварение	– тамак сиңирүү
Пищевые токсикозы	– азыктан уулануу
Плавающая процентная ставка	– өзгөрүлмө пайыздык коюм
Плавающий валютный курс	– өзгөрүлмө валюта курсу
Плагиаг	– плагиат
План	– план
План полета	– учуу планы
План продаж	– сатуу планы
План счетов депо	– депо эсептер планы
План эвакуации при пожаре	– өрт учурунда көчүрүү планы
Планерка	– иш жыйын
Планирование	– пландоо
Планирование бюджета с нуля	– бюджетти нөлдөн тартып пландоо
Планирование огневого поражения	– аткылап кыйратууну пландоо
Планирование развития	– өнүктүрүүнү пландоо
Планирование семьи	– үй-бүлөнү пландоо
Планировочная отметка земли	– жердин пландалган белгиси

ПЛА

Планировочное задание	– пландоо тапшырмасы
План-прогноз	– план-божомол
Плата за пользование недрами	– жер казынасын пайдаланганы үчүн төлөө
Плата за право пользования недрами	– жер казынасын пайдалануу укугу үчүн төлөө
Плата за услуги	– кызмат көрсөтүүгө төлөө
Платеж	– төлөм
Платеж наличный	– накталай төлөм
Платежеспособность	– төлөм жөндөмдүүлүгү
Платежи за пользование лесным фондом	– токой фондун пайдалангандыгы үчүн төлөмдөр
Платежи, не связанные с доходом	– кирешеге байланышпаган төлөмдөр
Платежная ведомость	– төлөм ведомосту
Платежная (дебетовая) карточка	– төлөм (дебет) карточкасы
Платежная система	– төлөм тутуму
Платежное извещение	– төлөм кабарламасы
Платежное поручение	– төлөм тапшырмасы
Платежное поручение по страховым взносам	– камсыздандыруу төгүмдөрү боюнча төлөм тапшырмасы
Платежное соглашение	– төлөм макулдашуусу
Платежное требование	– төлөм талабы
Платежное требование налоговое	– салыктык төлөм талабы
Платежные союзы	– төлөм бирликтери
Платежный баланс Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын төлөм теңдеми
Платежный документ	– төлөм документи
Платежный инструмент	– төлөм аспабы
Платежный оборот	– төлөм жүгүртүмү
Плательщик	– төлөөчү
Плательщики страховых взносов	– камсыздандыруу төгүмдөрүнүн төлөөчүлөрү
Платное обучение	– акысын төлөп окуу
Платные услуги	– акыга кызмат көрсөтүүлөр
Плац строевой (военный)	– сап майдан (аскерий)
Плебисцит	– плебисцит
Племенная продукция (материал)	– асыл тукум өндүрүм (материал)

Племенная ценность	– асыл тукум баалуулугу
Племенное дело	– асыл тукум иши
Племенное животное	– асыл тукум мал
Племенное свидетельство	– асыл тукум күбөлүгү
Племенное (селекционное) ядро	– асыл тукум (асыл-дандыруу) өзөгү
Племенное стадо	– асыл тукум үйүрү
Племенной материал	– асыл тукум материал
Пленарные заседания	– пленардык отурум
Пленум	– пленум
Пленум Верховного суда Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын Жогорку сотунун пленуму
Плодовые алкогольные напитки	– алкогольдук мөмө-жемиш ичимдиктери
Плодородие почвы	– кыртыштын күрдүүлүгү
Плоды, продукция и доходы	– жемиштер, өндүрүмдөр жана кирешелер
Пломба	– пломба
Пломбирование	– 1) пломбалоо (мед.) 2) кыттоо, кыт коюу
Плотность	– 1) жыштык; 2) тыгыздык
Плотность жилой застройки	– турак жай курулушунун жыштыгы
Плотность огневых средств	– атуучу каражаттардын жыштыгы
Плотность веществ (жидкостей, воздуха, металлов)	– заттардын (суюктуктардын, абанын, металлдардын) тыгыздыгы
Площадка	– аянтча
Площадка строительная	– курулуш аянтчасы
Площадь	– аянт
Площадь маневрирования	– манёвр жүргүзүү аянты
Площадь подошвы застройки	– курулуш таманынын аянты
Плутократия	– плутократия
Плюрализм	– плюрализм, көп пикирдүүлүк
Плюральный вотум	– плюралдуу вотум
Пневматическое оружие	– пневматикалык курал

ПНЕ

Пневматические строительные конструкции	– пневматикалык курулуш түзүлмөлөрү
Пневматический регулятор	– пневматикалык жөндөгүч
Пневматический транспорт	– пневматикалык унаа
Побег	– качуу
Победитель	– жеңүүчү
Побережье	– кылаа
Поблизости	– жакын, жакын жерде, жакын арада
Побои	– уруп-сабоо
Поборы	– терс жыйымдар
Побочная реакция лекарственных средств	– дары каражаттарынын кыйыр реакциясы
Побочное действие лекарственных средств	– дары каражаттарынын кыйыр таасири
Побочный продукт производства	– өндүрүштүн кыйыр өнүмү
Повар	– ашпоз
Поведение	– жүрүм-турум
Поведенческий анализ	– жүрүм-турумдук талдоо
Повеление	– буюруу, буйрук берүү
Поверенный	– ишеним берилген өкүл
Поверенный в делах	– иштерге ишеним берилген өкүл
Проверка средств измерений	– өлчөө каражаттарын текшерүү
Проверочные схемы	– текшерүү схемалары
Проверочный расчет	– текшерүү эсептешүүсү
Поверхностно	– үстүртөн
Повестка	– чакыруу кагазы
Повестка дня	– күн тартиби
Повестка из военного комиссариата/повестка военного комиссариата	– аскер комиссариатынан чакыруу кагазы/ аскер комиссариатынын чакыруу кагазы
Повестка судебная	– сотко чакыруу кагазы
Повинный	– 1) күнөөлүү, айыптуу; 2) милдеттүү
Повиновение	– моюн сунуу, баш ийүү
Повлечь	– 1) алып келүү; 2) тартуу

Повод	– шылтоо, түрткү, себеп
Поворот исполнения решения	– чечимди аткарууга бурулуу
Повреждение другими грузами	– башка жүктөр менен бузуу
Повременная оплата труда	– иштеген убактысына жараша акы төлөө
Повседневно	– күн сайын, күнүмдүк
Повсеместно	– бардык жерде, бардык жайда
Повстанческие силы	– көтөрүлүшчүлөр күчтөрү
Повторение	– кайталоо, кайталануу
Повторная закупка	– кайрадан сатып алуу
Повторное рассмотрение дела	– ишти кайрадан кароо
Повторное совершение преступления	– кылмыштын кайталанып жасалышы
Повторные выборы	– кайра шайлоо
Повышение обменного курса	– алмашуу курсунун көтөрүлүшү
Повышение производительности	– өндүрүмдүүлүктү жогорулатуу
Повышение цен	– баалардын жогорулашы
Повышение эффективности энергопотребления	– энергия керектөө майнап-туулугун жогорулатуу
Повязка	– таңгыч
Погашение	– 1) жабуу; 2) тындыруу; 3) жоюу
Погашение облигаций	– облигацияларды тындыруу
Погашение судимости	– соттолгондугун жоюу
Погоны	– погондор
Пограничная застава	– чек ара тозоту
Пограничная зона	– чек ара чөлкөмү
Пограничная полоса	– чек ара тилкеси
Пограничная служба Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын чек ара кызматы
Пограничные войска	– чек ара аскерлери
Пограничные представители	– чек ара өкүлдөрү
Пограничные укрепления линий обороны	– коргоо тилкелеринин чек ара чыңдоолору
Пограничный знак	– чек ара белгиси

ПОГ

Пограничный контроль	– чек ара контролу
Пограничный режим	– чек ара шарттамы
Погреб	– ороо
Погребение	– 1) көмүү; 2) сөөк коюу
Погрешность замеров	– өлчөөлөрдүн каталары
Погром	– талкалоо, кыйратуу
Погружение в воду	– сууга чөгөрүү
Погрузка	– жүктөө, жүк салуу
Под ключ	– ачкычка чейин
Под таможенным контролем	– бажы контролунда
Подавление	– басуу
Подавление инфляции	– инфляцияны басуу
Подавленная инфляция	– басылган инфляция
Подавляющее большинство голосов	– добуштардын басымдуу көпчүлүгү
Подавляющий	– басымдуу
Подакцизная группа	– акциз алдындагы топ
Подарок	– белек
Подача изменения	– өзгөртүүнү берүү
Подача прошения	– өтүнүчтү берүү
Подаяние	– кайыр, садага
Подбор	– 1) ылгоо; 2) тандоо
Подвальное помещение	– жертөлө жайы
Подведомственность	– 1) караштуулук; 2) ведомственного караштуулук
Подведомственность альтернативная	– альтернативдүү караштуулук
Подведомственность договорная	– келишимдик караштуулук
Подведомственность императивная	– императивдик караштуулук
Подведомственность множественная	– көпчүлүк караштуулук
Подведомственность смешанная	– аралаш караштуулук
Подведомственность условная	– шарттуу караштуулук
Подвижная группа радиоперехвата особого назначения	– өзгөчө багыттагы радиотутуунун көчмө тобу
Подготовка	– даярдык, даярдоо

Подгруппа	– топчо
Подданный	– букара
Подданство	– букаралык
Подделка	– жасалма
Поддельная подпись	– жасалма кол коюу
Поддельные банкноты	– жасалма банкноттор
Поддержание	– 1) кубаттоо, колдоо; 2) кармоо
Поддержание в силе патента на изобретение	– ойлоп табууга патентти күчүндө кармоо
Поддержание в силе патента на изобретение, выданного под ответственность заявителя	– өтүнмө ээсинин жоопкерчилигинде берилген ойлоп табууга патентти күчүндө кармоо
Поддержание в силе патента на полезную модель	– пайдалуу моделге патентти күчүндө кармоо
Поддержание в силе патента на промышленный образец	– өнөр жай үлгүсүнө патентти күчүндө кармоо
Поддержание в силе патента на промышленный образец, выданного под ответственность заявителя	– өтүнмө ээсинин жоопкерчилигинде берилген өнөр жай үлгүсүнө патентти күчүндө кармоо
Поддержание в силе патента на селекционное достижение	– асылдандыруу жетишкендигине патентти күчүндө кармоо
Поддержание доходов	– кирешелерди колдоо
Поддержание международного мира и безопасности	– эл аралык тынчтыкты жана коопсуздукту кармап туруу
Поддержание общественного порядка	– коомдук тартипти сактоо
Поддерживание валютных курсов	– валюталык курстарды кармап туруу
Поджог	– өрттөө
Подзаконный акт	– мыйзам алдындагы акт
Подкарантинные материалы (грузы)	– карантиндеги материалдар (жүктөр)
Подкидыш	– таштанды бала
Подключение кошуу	– кошуу
Подкожная инъекция	– тери алдына инъекция

ПОД

Подкрепление	– кубат берүү, чыңдоо
Подлинник	– түп нуска
Подлинник документа	– документтин түп нускасы
Подлинник охранного документа	– коргоо документинин түп нускасы
Подлог (документов)	– жасалмачылык (документтерди)
Подложный (или поддельный) документ	– жалган (же жасалма) документ
Подмена ребенка	– баланы алмаштырып коюу
Поднадзорный	– көзөмөл алдындагы
Подневольный труд	– эрксиз эмгек
Поднятие	– көтөрүү
Подобные товары	– окшош товарлар
Подобный	– окшош, сыяктуу
Подогревание	– ысытуу, жылытуу
Подозреваемый	– шектелген
Подозрение	– шектенүү
Подозрительная операция (сделка)	– шектүү операция (бүтүм)
Подозрительный	– шектүү
Подопечные территории	– камкордуктагы аймактар
Подотчетная сумма	– отчет алынуучу сумма
Подотчетное лицо	– отчет берүүчү адам
Подотчетность	– отчеттуулук
Подотчетность в государственной службе	– мамлекеттик кызматтагы отчеттуулук
Подотчетность обществу	– коом алдында отчеттуулук
Подходный налог	– киреше салыгы
Подписание	– кол коюу
Подписание документов под угрозой принуждения	– документтерге мажбурлоо коркунучу алдында кол коюу
Подписка	– 1) кол кат; 2) жазылуу
Подписка о невыезде	– кетпөө жөнүндө кол кат
Подписка на газеты и журналы	– газеталарга жана журналдарга жазылуу
Подписной лист	– кол коюу барагы
Подпись	– 1) колу, кол тамга; 2) кол коюу

Подполковник	– подполковник
Подпункт	– пунктча
Подразделение	– бөлүнүш
Подразумеваемые гарантии	– божомолдонгон кепилдиктер
Подрастающий	– өсүп келе жаткан
Подрывная деятельность	– бүлдүрүү иши
Подряд	– подряд
Подряд на выполнение проектно-сметной документации	– долбоордук-сметалык документтерди аткарууга подряд
Подряд соглашения	– макулдашуу подряды
Подряд строительный	– курулуш подряды
Подследственность	– тергөө караштуулугу
Подсобное предприятие	– көмөкчү ишкана
Подсобное хозяйство	– көмөкчү чарба
Подстанция	– көмөк чордон
Подстрекатель	– шыкакчы
Подстрекательство	– шыкакчылык
Подсудимый	– соттолуучу
Подсудность	– сот караштуулугу
Подтверждение	– бышыктоо
Подтверждение разряда	– даражаны бышыктоо (спорт.)
Подтверждение соответствия лекарственных средств	– дары каражаттарынын ылайыктуулугун бышыктоо
Подушевой норматив	– жан башына ченемат
Подходы к оцениванию программ	– программаларды баалоого мамиле
Подходы к реализации политики	– саясатты ишке ашырууга мамиле
Подходящая работа	– ылайыктуу жумуш
Подъездной путь	– кирме жол
Поезд	– поезд
Поезд дальнего следования	– алыс сапар поезди
Поездные сигналы	– поезддин ишарат белгилери
Пожарная безопасность	– өрт коопсуздугу
Пожарная охрана	– өрттөн сактоо

ПОЖ

Пожароопасный сезон в лесу	– токойдо өрт чыгуу коркунуч маалы
Пожертвование	– 1) курмандык; 2) кайыр садага
Пожизненное лишение свободы	– өмүр бою эркиндигинен ажыратуу
Пожизненное содержание	– өмүр бою багуу
Позволение	– мүмкүндүк берүү
Поздравление	– куттуктоо
Позитивное право	– позитивдүү укук
Позиция	– 1) өңүт; 2) көз караш; 3) позиция
Познание	– таануу, таанып билүү
Поимущественный налог	– мүлктөн салык
Поиск	– издөө
Поиск автоматический	– автоматтык издөө
Поисковая система	– издөө тутуму
Показ произведения	– чыгарманы көрсөтүү
Показ фильма	– фильмди көрсөтүү
Показание	– көрсөтмө
Показание заведомо ложное	– билип туруп жалган көрсөтмө берүү
Показатели/индикаторы программы	– программанын көрсөткүчтөрү/индикаторлору
Показатель качества	– сапат көрсөткүчү
Показатель физического качества жизни	– жашоо сапатынын иш жүзүндөгү көрсөткүчү
Показатель человеческого развития	– адам өнүгүшүнүн көрсөткүчү
Показатель энерго-эффективности	– энергия майнаптуулук көрсөткүчү
Покаяние	– моюнга алуу
Поколение	– муун
Покрытие убытков	– чыгашаларды жабуу
Покупатели товара	– товар сатып алуучулар
Покупатель	– сатып алуучу
Покушение на преступление	– кылмыш далалаты
Пол	– 1) жыныс; 2) төшөлмө
Полевое обследование	– талаа изилдөөсү
Полезная модель	– пайдалуу модель

Полезные ископаемые	– пайдалуу кендер
Полет	– учуу
Полет дневной	– күндүзгү учуу
Полет ночной	– түнкү учуу
Полет по приборам	– алеттер боюнча учуу
Полетное время	– учуу убактысы
Полетно-информационное обслуживание воздушного движения	– аба кыймылын учуу-маалыматтык тейлөө
Полигон	– 1) полигон; 2) машыгуу майданы
Полиграф	– полиграф
Поликлиника	– бейтапкана
Полис страховой	– камсыздандыруу полиси
Политика	– саясат
Политика гибких цен	– ийкемдүү баалар саясаты
Политика государственного долга	– мамлекеттик карыз саясаты
Политика занятости	– жумуштуулук саясаты
Политика импорто-замещения	– импортту алмаштыруу саясаты
Политика оплаты труда	– эмгек акы төлөө саясаты
Политика переключения расходов	– чыгымдарды которуу саясаты
Политика регулирования доходов	– кирешелерди жөнгө салуу саясаты
Политика свободной торговли	– эркин соода саясаты
Политика сдерживания совокупного спроса	– жалпы сурамды басаңдатуу саясаты
Политика стабилизации	– турукташтыруу саясаты
Политика стимулирования предложения	– сунушту кызыктыруу саясаты
Политика торговых ограничений	– соодага чек коюу саясаты
Политика учетной ставки	– эсептик коюм саясаты
Политика экспансии совокупного спроса	– жыйын сурамды экспансиялоо саясаты
Политическая государственная должность	– мамлекеттик саясий кызмат орду

ПОЛ

Политическая демократия	– саясий демократия
Политическая жизнь	– саясий турмуш
Политическая зрелость	– саясий жетилгендик
Политическая культура	– саясий маданият
Политическая манипуляция	– саясий манипуляция
Политическая ответственность	– саясий жоопкерчилик
Политическая партия	– саясий партия
Политическая реклама	– саясий жарнама
Политическая система	– саясий тутум
Политическая система общества	– коомдун саясий тутуму
Политические права	– саясий укуктар
Политические права и свободы	– саясий укуктар жана эркиндиктер
Политические преступления	– саясий кылмыштар
Политические репрессии	– саясий репрессиялар
Политическая сфера	– саясий чөйрө
Политические интересы	– саясий кызыкчылыктар
Политические отношения	– саясий мамилелер
Политические традиции	– саясий салттар
Политические эмигранты	– саясий эмигранттар
Политические ценности	– саясий баалуулуктар
Политический заключенный	– саясий туткун
Политический конфликт	– саясий жаңжал
Политический режим	– саясий шарттам
Политический риск	– саясий тобокелдик
Политическое мышление	– саясий ой жүгүртүү
Политическое насилие	– саясий зомбулук
Политическое поведение	– саясий жүрүм-турум
Политическое правонарушение	– саясий укук бузуу
Политическое пространство	– саясий мейкиндик
Политическое устройство	– саясий түзүлүш
Политическое убийство	– саясий өлтүрүү
Политическое участие	– саясий катышуу
Политология	– саясат таануу
Политэкономика	– саясий экономика
Полиция	– полиция

Полковник	– полковник
Полная занятость	– толук жумуштуулук
Полная конвертируемость валют	– валютанын толук алмашымдуулугу
Полная лицензия	– толук уруксаттама
Полная ответственность	– толук жоопкерчилик
Полная себестоимость	– толук өздүк нарк
Полное товарищество	– толук шериктик
Полное хозяйственное ведение	– толук чарба жүргүзүү
Полновластие	– толук бийлик
Полнокровный	– толук кандуу
Полноправный	– толук укуктуу
Полноценный	– толук баалуу
Полномочие	– ыйгарым укук
Полномочные органы	– ыйгарым укуктуу органдар
Полнота судебного решения	– соттук чечимдин толуктугу
Полный инновационно-инвестиционный цикл	– толук жаңычыл-инвестициялык цикл
Полный расчет	– толук эсептешүү
Половая зрелость	– жыныстык жетилгендик
Половая неприкосновенность	– жыныстык колтийгистик
Половое воспитание	– жыныстык тарбия
Половые преступления	– жыныстык кылмыштар
Положение	– 1) жобо; 2) абал
Положительная практика разработки (добычи нефтяных и/или газовых месторождений)	– иштетүүнүн оң практикасы (мунайзат жана/же газ кендерин)
Положительный результат экспертизы	– экспертизанын оң натыйжасы
Полоса движения	– кыймыл тилкеси
Полоса отвода	– бөлүү тилкеси
Полоса пропускания	– өткөрүү тилкеси
Полоса пропускания частот	– жыштыктарды өткөрүү тилкеси
Полоумие	– дөдөйлүк, кем акылдык
Полпути	– жарым жол

ПОЛ

Полслова	– жарым сөз
Полтора	– бир жарым
Полувоенные формирования	– жарым аскердик түзүлүш
Полувековой	– жарым кылымдык
Полугодие	– жарым жылдык
Полуголодный	– чала тоют
Полуголый	– жарым жылаңач
Полуграмотный	– чала сабат
Полугрубошерстный	– жарым кылчык жүндүү
Полудикий	– жарым жапайы, маданиятсыз
Полуживой	– чала жан
Полуколония	– жарым колония
Полукочевой (народ)	– жарым көчмөн (эл)
Полукровка	– аргын
Полукруг	– жарым айлана
Полумягкий	– жумшагыраак
Полупрезидентская республика	– жарым президенттик республика
Полустойловое содержание	– жайып-колдо багуу
Полуфабрикат	– чала фабрикат
Полученный доход	– алынган киреше
Получатель	– алуучу
Получатель документов	– документтерди алуучу
Получатель товара	– товарды алуучу
Получающее ведомство	– алуучу ведомство
Получение взятки	– пара алуу
Получение объяснений	– түшүнүк алуу
Пользование	– пайдалануу
Пользование недрами	– жер казынасын пайдалануу
Пользование объектами животного мира	– жаныбарлар дүйнөсүнүн объекттерин пайдалануу
Пользование товарами	– товарларды пайдалануу
Пользователи	– пайдалануучулар
Пользователи авторских и (или) смежных прав	– автордук жана (же) чектеш укуктардын пайдалануучулары
Пользователь библиотеки	– китепкана пайдалануучу
Пользователь платежных услуг	– төлөм кызматын пайдалануучу

Пользователь (потребитель) информации	– маалыматты пайдалануучу (керектөөчү)
Пользователь (потребитель) НТИ	– ИТМ пайдалануучу (керектөөчү)
Пользоваться	– пайдалануу
Помеха	– кедерги
Помещение	– 1) жай; 2) башпаана
Помещение камерного типа	– камералык типтеги жай
Помещение с массовым пребыванием людей	– адамдар арбын келүүчү жай
Помилование	– ырайым кылуу
Помощник	– жардамчы
Помощник администратора по гостиничному и ресторанному делу	– администратордун мейманкана жана ресторан иштери боюнча жардамчысы
Помощник депутата	– депутаттын жардамчысы
Поневоле	– аргасыздан
Понемногу	– аз-аздан, кичинеден
Пониже	– төмөнүрөөк, ылдыйраак, жапызыраак
Понижение	– төмөндөө, ылдыйлоо
Пониженный	– төмөндөгөн, ылдыйлаган
Понизить	– төмөндөтүү, ылдыйлатуу
Понимание	– түшүнүү, андоо, баамдоо
Понуждение к действиям сексуального характера	– сексуалдык мүнөздөгү аракеттерге мажбурлоо
Понятие	– түшүнүк
Понятой	– калыс-күбө
Поощрение (сотрудников)	– 1) сыйлоо; 2) кызыктыруу (кызматкерлерди)
Попадание	– тийүү, тийгизүү
Попечитель	– көзөмөлчү
Попечительство	– көзөмөлчүлүк
Пополнение	– толуктоо, толукталуу
Поправимый	– оңдолуучу, түзөтүлүүчү
Поправка	– түзөтүү, оңдоо
Попрошайничество	– тилемчилик, кайырчылык
Попутные компоненты в нефти и/или в природном газе	– мунайзаттагы жана/же жараталыш газындагы коштоочу курамчалар

ПОП

Попытка авторизации	– кызматкерди
сотрудника	авторлоштуруу аракетин
Попытка к бегству	– качуу аракетин
Порабощение	– кулдандыруу
Поражение	– 1) дал тийүү; 2) жеңилүү
Поразительный	– укмуштай, укмуштуу, таң каларлык
Пораньше	– эртерээк
Пористые вещества	– көпшөк заттар
Пористый	– көпшөк
Порнография	– порнография
Порог рентабельности	– рентабелдүүлүк босогосу
Пороговая сумма	– босоголук сумма
Пороговое значение	– босоголук маани
Порода	– 1) тукум; 2) тек; 3) тоотек
Порожний	– бош, куру
Порознь	– бөлөк-бөлөк, өз-өзүнчө
Порочный	– бузук, жарабаган
Порочный метод	– жарабаган усул
Порочность	– бузуктук, жарабастык
Порочность доказательства	– далилдин жарабастыгы
Порошок	– күлмайда
Портной	– тикмечи
Портфель патентов	– патенттер портфели
Портфель ценных бумаг	– баалуу кагаздар портфели
Портфельные инвестиции	– портфельдик инвестициялар
Портфельный инвестор	– портфельдик инвестор
Поручение	– тапшырма
Поручение депозитарию	– депозитарийге тапшырма
Поручение может спрово-	– тапшырма тиркемелер
 водаться приложениями	менен коштолушу мүмкүн
Поручение пенсионное	– пенсиялык тапшырма
Поручитель	– кепилчилик берүүчү
Поручительство	– кепилчилик
Поручительство обществен-	– коомдук уюмдун
 ной организации	кепилчилиги
Порча	– бузуу
Порча земли	– жерди бузуу

Порча имущества	– мүлктү бузуу
Порядок	– 1) тартип; 2) ирет
Порядок ведения реестров объектов интеллектуальной собственности	– интеллектуалдык менчик объекттеринин реестрин жүргүзүү тартиби
Порядок выдачи охранного документа	– коргоо документтерин берүүнүн тартиби
Порядок перемещения	– орун которуу тартиби
Порядок продления срока действия регистрации товарного знака	– товардык белгини каттоонун колдонуу мөөнөтүн узартуу тартиби
Посадочная дистанция	– кондуруу аралыгы
Посадочная площадка	– кондуруу аянтчасы
Посадочная площадка, подобранная с воздуха	– абадан тандалган кондуруу аянтчасы
Посевные качества	– себүү сапаты
Поселок городского типа	– шаар тибиндеги кыштак
Посетители биржевых торгов	– биржалык тооруктардын келүүчүлөрү
Посещение	– келүү
Послание президента парламенту	– президенттин парламентке кайрылуусу
Посланник	– кичи элчи
Послевузовское профессиональное образование	– ЖОЖдон кийинки кесиптик билим берүү
Последние достижения техники	– техниканын акыркы жетишкендиктери
Последнее слово подсудимого	– соттолуучунун акыркы сөзү
Последний	– акыркы
Последняя инстанция	– акыркы инстанция
Последовательный	– ырааттуу
Последствия по делу	– иш боюнча кесепеттер
Последствия преступления	– кылмыштын кесепеттери
Последующая передача в эфир	– андан ары обого берүү
Последующий залог	– кезектеги күрөө
Послеродовое отделение	– төрөттөн кийинки бөлүм
Послесловие	– соңку сөз
Послесменная реабилитация	– нөөмөттөн кийинки реабилитация

Послушание	– тил алуу, моюн сунуу
Посмертный	– өлгөндөн кийин
Пособие	– жөлөкпул
Пособие на погребение	– сөөк коюуга жөлөкпул
Пособие по безработице	– жумушсуздук боюнча жөлөкпул
Пособник	– 1) шыкакчы; 2) көмөкчү
Посодействовать	– көмөктөшүү, жардамдашуу, кол кабыш кылуу
Посол	– элчи
Посольское право	– элчилик укук
Посольство	– элчилик
Посредник в области НТИ	– ИТИ жаатындагы ортомчу
Посредники	– ортомчулар
Посредничество	– ортомчулук
Посредственно	– орто заар
Пост	– 1) турук; 2) кызмат; 3) пост
Пост воздушного наблюдения	– абаны байкоочу турук
Пост противовоздушной обороны	– аба чабуулунан коргонуу туругу
Поставка	– 1) жеткирип берүү, жеткирүү; 2) жөнөтүү
Поставка бездокументарных ценных бумаг	– документи жок баалуу кагаздарды жеткирип берүү
Поставка документарных ценных бумаг	– документтүү баалуу кагаздарды жеткирип берүү
Поставка и заготовка	– жеткирип берүү жана даярдоо
Поставка сертификатов именных ценных бумаг	– энчилүү баалуу кагаздардын тастыктамаларын жеткирип берүү
Поставка товаров для государственных нужд	– мамлекеттик муктаждыктар үчүн товарларды жеткирип берүү
Поставщик	– жеткирип берүүчү
Поставщик услуг электросвязи	– электр байланыш кызматын жеткирип берүүчү
Постановка	– коюу, орнотуу

Постановка спектакля	– спектакль коюу
Постановка телеграфных столбов	– телеграфтык мамыларды коюу
Постановление	– токтом
Постановление Правительства Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын Өкмөтүнүн токтому
Постановление прокурора	– прокурордун токтому
Постановление суда	– соттун токтому
Постатейное обсуждение законопроекта	– мыйзам долбоорун беренелер боюнча талкуулоо
Постатейно	– беренелер боюнча
Постатейный	– беренелер боюнча
Постепенно	– бара-бара, аз-аздан
Постовой	– күзөтчү
Посторонний	– бөтөн
Постоянная палата третейского суда	– бейтарап соттун туруктуу палатасы
Постоянная рента	– туруктуу рента
Постоянное место жительства	– туруктуу жашаган жери
Постоянное проживание	– туруктуу жашап туруу
Постоянное учреждение	– туруктуу мекеме
Постоянные затраты	– туруктуу сарптоолор
Постоянные издержки	– туруктуу коромжулар
Постоянный/перманентный доход	– туруктуу/үзгүлтүксүз киреше
Посттаможенный контроль	– бажыдан кийинки контроль
Построение	– куруу, түзүлүш
Постулат	– постулат
Поступление	– 1) өтүү; 2) кирүү; 3) түшүү
Поступление в университет	– университетке өтүү
Поступление денег	– акчанын түшүүсү
Поступок	– жорук
Посылка	– жөнөтмө
Посыльный	– чабарман
Посягательство	– кол салуу
Посягательство на жизнь сотрудника правоохранительного органа	– укук коргоо органынын кызматкеринин өмүрүнө кол салуу

ПОТ

Потенциал	– 1) дарамет; 2) кудурет; 3) дарман; 4) мүмкүнчүлүк; 5) түпкүлүк
Потенциал государства и действенность государства	– мамлекеттин дарамети жана мамлекеттин таасирдүүлүгү
Потенциал морально- политический	– моралдык-саясий дарамет
Потенциально опасные вещества	– түпкүлүгү кооптуу заттар
Потенциально опасные объекты	– түпкүлүгү кооптуу объекттер
Потенциально токсичное химическое вещество	– түпкүлүгү уулуу химиялык заттар
Потенциально-опасная продукция	– түпкүлүгү кооптуу өндүрүм
Потенциальная конкуренция	– мүмкүн болуучу атаандаштык
Потенциальный внутрен- ний валовый продукт (ВВП)	– мүмкүн болгон ички дүң өнүм (ИДӨ)
Потери энергетических ресурсов	– энергетикалык ресурстарды жоготуу
Потерпевший	– жабырлануучу
Потеря ориентировки	– багыттарды жоготуу
Потеря прочности	– бекемдикти жоготуу
Потеря устойчивости	– туруктуулукту жоготуу
Поток денежных средств	– акча каражаттар агымы
Потребители информации	– маалымат керектөөчүлөр
Потребители рекламы	– жарнама керектөөчүлөр
Потребители риэлторских услуг	– риэлтордук кызмат көр- сөтүүлөрдү керектөөчүлөр
Потребитель (абонент)	– керектөөчү (абонент)
Потребитель, не имеющий выбора	– тандоосу жок керектөөчү
Потребитель тепловой энергии	– жылуулук энергиясын керектөөчү
Потребитель электроэнергии	– электр энергиясын керектөөчү
Потребительская корзина	– керектөө себети
Потребительские расходы	– керектөө чыгымдары

Потребительский кооператив	– керектөөчүлөр кооперативи
Потребительское общество	– керектөөчүлөр коому
Потребление	– керектөө
Потребляемые вещи	– керектелүүчү буюмдар
Потребность	– 1) керектөө; 2) муктаждык
Потребность общественного сектора в заемных средствах	– коомдук сектордун зайымдык каражаттарга муктаждыгы
Похищение	– уурдоо
Похищение с целью выкупа	– сатуу максатындагы уурдоо
Похищение человека	– адамды уурдоо
Походный строй	– жүрүш сабы
Похороны	– 1) тажыя; 2) сөөк коюу
Почасовая оплата	– саатына төлөө
Почерк	– кол жазма
Почетные граждане	– ардактуу жарандар
Почта	– почта
Почтовая марка	– почта маркасы
Почтовая связь	– почта байланышы
Почтовая связь общего пользования	– жалпы пайдалануудагы почта байланышы
Почтовые отправления	– почта жөнөтүүлөрү
Почтовый индекс	– почта индекси
Почтовый маршрут	– почта каттамы
Почтовый ящик	– почта үкөгү
Пошивочные работы	– тигүү жумуштары
Пошлина	– алым
Поэлементное структурирование издержек	– коромжуларды элементтик түзүмдөштүрүү
Поясняющий аргумент/ аргументация	– түшүндүрмө аргумент/ аргументтөө
Права женщин	– аялдардын укуктары
Права иностранных физических и юридических лиц	– чет өлкөлүк жеке жана юридикалык жактардын укуктары
Права меньшинств	– азчылыктын укуктары
Права на неприкосновенность	– колтийгистик укугу

- Права народов**
Права ребенка
Права человека
Права человека:
 содействие и защита
Правила визуальных полетов
Правила застройки и землепользования населенных пунктов
Правила застройки и землепользования территорий городских и сельских населенных пунктов
Правила международной торговой палаты (Правила МТП)
Правила пожарной безопасности
Правила полетов по приборам
Правила принятия решений
Правило
Правительственная сеть связи
Правительственные закупки
Правительственные платежи
Правительственный кризис
Правительство
Правительство меньшинства
Правление
Правление, основанное на широком участии и вовлечении граждан
Право
Право авторства
Право авторства на изобретение, полезную модель и промышленный образец
- элдердин укуктары
 - баланын укуктары
 - адам укуктары
 - адам укуктары:
 - көмөктөшүү жана коргоо
 - көрүнөө учуулардын эрежелери
 - калктуу конуштарды куруу жана жер пайдалануу эрежелери
 - шаардык жана айылдык калктуу конуштарды куруу жана аймактарындагы жерди пайдалануу эрежелери
 - Эл аралык соода палатасынын (ЭСП эрежелери) эрежелери
 - өрт коопсуздук эрежелери
 - алеттер боюнча учуулардын эрежелери
 - чечимди кабыл алуу эрежелери
 - эреже
 - өкмөттүк байланыш тарамы
 - өкмөттүк сатып алуулар
 - өкмөттүк төлөмдөр
 - өкмөттүк каатчылык
 - өкмөт
 - азчылыктын өкмөтү
 - башкарма, башкаруу
 - жарандардын кецири катышуусуна жана тартылышына негизделген башкаруу
 - укук
 - авторлук укук
 - ойлоп табууга, пайдалуу моделге жана өнөр жай үлгүсүнө авторлук укук

Право вето	– вето укугу
Право выбора пенсии	– пенсия тандоо укугу
Право государственной собственности	– мамлекеттик менчик укугу
Право долгосрочного и краткосрочного пользования водными объектами	– суу объекттерин узак мөөнөттүү жана кыска мөөнөттүү пайдалануу укугу
Право доступа	– жетүү (кирүү, алуу, ээ болуу) укугу
Право законодательной инициативы	– мыйзам чыгаруу демилге укугу
Право застройки	– куруу укугу
Право конвенционного приоритета	– конвенциялык артыкчылык укугу
Право крови	– кандаштык укугу
Право международной торговли	– эл аралык соода укугу
Право международных договоров	– эл аралык келишимдер укугу
Право международных организаций	– эл аралык уюмдар укугу
Право на благоприятную окружающую среду	– жагымдуу айлана-чөйрөгө укук
Право на воспроизведение	– кайра чыгарууга укук
Право на жизнь	– жашоого укук
Право на жилище	– турак жайга укук
Право на забастовку	– иш таштоо укугу
Право на защиту здоровья	– ден соолукту коргоо укугу
Право на защиту репутации автора	– автордун беделин сактоо укугу
Право на звукозапись	– үн жазуу укугу
Право на земельный участок	– жер участогуна укук
Право на имя	– ысымга укук
Право на иск	– доого укук
Право на исполнение	– аткарууга укук
Право на доступ к правосудию	– сот адилеттигине жетүү укугу

ПРА

Право на коллективный знак	– жамааттык белгиге укук
Право на независимость судебной власти	– сот бийлигинин көз карандысыздыгына укук
Право на неприкосновенность произведения	– чыгарманын колтийгистигине укук
Право на неприкосновенность частной жизни	– жеке жашоонун колтийгистигине укук
Право на обнародование	– элге жарыялоо укугу
Право на образование	– билим алууга укук
Право на объединение	– биригүүгө укук
Право на опровержение	– жокко чыгарууга укук
Право на ответ	– жооп берүүгө укук
Право на отдых	– эс алууга укук
Право на отзыв	– ой айтууга укук
Право на охрану здоровья	– саламаттык сактоого укук
Право на перевод и переработку	– которууга жана иштеп чыгууга укук
Право на передачу в эфир	– обого берүүгө укук
Право на помилование	– ырайым алуу укугу
Право на правосудие	– сот адилеттигине укук
Право на продовольствие	– азык-түлүккө укук
Право на работу	– жумушка укук
Право на распространение	– таратууга укук
Право на свободу и личную неприкосновенность	– эркиндикке жана жеке колтийгистикке укук
Право на свободу прессы	– басма сөз эркиндигине укук
Право на сопротивление угнетению	– эзүүгө каршы турууга укук
Право на социальное обеспечение	– социалдык камсыздоого укук
Право на труд	– эмгекке укук
Право на участие в управлении делами государства	– мамлекеттик иштерди башкарууга катышууга укук
Право на частную жизнь	– жеке жашоого укук
Право на экранизацию	– экрандаштырууга укук
Право на юридическую помощь	– юридикалык жардамга укук

Право оперативного управления	– ыкчам башкарууга укук
Право петиций	– петициялар укугу
Право пожизненного владения земельным участком	– мурасталган жер участогуна өмүр бою ээлик кылуу укугу
Право политических меньшинств	– саясий азчылыктын укугу
Право политического убежища	– саясий баш калка укугу
Право пользования земельным участком	– жер участогун пайдалануу укугу
Право пользования земельным участком, находящимся в государственной или муниципальной собственности	– мамлекеттик же муниципалдык менчикте турган жер участогун пайдалануу укугу
Право пользования землей	– жерди пайдалануу укугу
Право пользования наименованием места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышын пайдалануу укугу
Право помолования	– ырайым кылуу укугу
Право постоянного (бессрочного) пользования земельным участком	– жер участогун туруктуу (мөөнөтсүз) пайдалануу укугу
Право почвы	– кыртыш укугу
Право преждепользования	– мурда пайдалануу укугу
Право собственности	– менчик укугу
Право собственности граждан и юридических лиц	– жарандардын жана юридикалык жактардын менчик укугу
Право собственности и другие права на водные объекты	– суу объекттерине менчик укугу жана башка укуктар
Право собственности на земельный участок	– жер участогуна менчик укугу
Право создавать организации и защищать права коллективно	– уюм түзүү жана укукту жамааттык коргоо укугу
Право хозяйственного ведения	– чарба жүргүзүү укугу

ПРА

Право частной собственности	– жеке менчик укугу
Правовая база в области интеллектуальной собственности	– интеллектуалдык менчик жаатындагы укуктук база
Правовая информация	– укуктук маалымат
Правовая культура	– укуктук маданият
Правовая охрана объектов интеллектуальной собственности	– интеллектуалдык менчик объекттерин коргоо укугу
Правовая помощь	– укуктук жардам
Правовая статистика	– укуктук статистика
Правовая экспертиза	– укуктук экспертиза
Правоведение	– укук таануу
Правовое государство	– укуктук мамлекет
Правовое зонирование	– укуктук чөлкөмдөштүрүү
Правовое отношение	– укуктук мамиле
Правовое регулирование	– укуктук жөнгө салуу
Правовой обычай	– укуктук адат
Правовой статус человека	– адамдын укуктук статусу
Правовые нормы	– укуктук ченемдер
Правовые услуги	– укуктук кызмат көрсөтүүлөр
Правозащитные организации	– укук коргоо уюмдары
Правомерно опубликованное произведение	– укук ченемдүү жарыяланган чыгарма
Правомерность	– укук ченемдүүлүк
Правонарушение	– укук бузуу
Правонарушение административное	– административдик укук бузуу
Правонарушение международное	– эл аралык укук бузуу
Правообладатель	– укук ээси
Правоотношение	– укук мамилеси
Правоотношение гражданское	– жарандык укук мамилеси
Правоотношения международные	– эл аралык укук мамилелери
Правоохранительные органы	– укук коргоо органдары

Порядок	– укук тартиби
Преимущество	– укук улантуучу
Преимущество	– укук улантуучулук
Преимущество государств	– мамлекеттердин укук улантуучулугу
Преимущество правительств	– өкмөттөрдүн укук улантуучулугу
Преимущество процессуальное	– процесстик укук улантуучулук
Преимущество юридических лиц	– юридикалык жактардын укук улантуучулугу
Практика	– укук колдонуу практикасы
Сознание	– укуктук аң-сезим
Способность	– укук жөндөмдүүлүгү
Способность гражданина	– жарандын укук жөндөмдүүлүгү
Способность юридического лица	– юридикалык жактардын укук жөндөмдүүлүгү
Суд	– сот адилеттиги
Создание	– укук чыгаруу
Создающий документ	– укук белгилөөчү документ
Праздники религиозные	– диний майрамдар
Празднование	– майрамдоо
Прайвеси	– прайвеси
Праймериз	– праймериз
Прапорщик	– прапорщик
Преамбула	– преамбула
Пребывание	– болуу, туруу
Превентивные меры	– алдын-алуу чаралары
Преобразование денег в капитал	– акчанын капиталга айланышы
Превышение	– аша чабуу
Превышение должностных полномочий	– кызматтык ыйгарым укуктардан аша чабуу
Превышение пределов крайней необходимости	– аргасыз зарылдыктын чектеринен аша чабуу
Превышение пределов необходимой обороны	– зарыл коргонуу чектеринен аша чабуу

ПРЕ

Преграда	– тоскоол, тосмо
Преграждение	– 1) тосмолоо; 2) тосмо
Преданность	– берилгендик
Предание суду	– сотко берүү
Предатель	– чыккынчы
Предварительно	– алдын-ала
Предварительная калькуляция	– алдын-ала калькуляциялоо
Предварительная оценка	– алдын-ала баалоо
Предварительная разведка	– алдын-ала чалгындоо
Предварительная экспертиза заявки	– табыштаманын алдын- ала экспертизасы
Предварительная экспертиза заявки на товарный знак	– товардык белгиге табыштаманын алдын-ала экспертизасы
Предварительное задержание	– алдын-ала кармоо
Предварительное заключение	– 1) алдын-ала корутунду; 2) алдын-ала камакка алуу
Предварительное обследование	– алдын-ала текшерме
Предварительное следствие	– алдын-ала тергөө
Предварительные операции	– алдын-ала операциялар
Предварительный договор	– алдын-ала келишим
Предвыборная агитация	– шайлоо алдындагы үгүт
Предвыборная агитация через СМИ	– шайлоо алдында ЖМК аркылуу үгүттөө
Предвыборные дебаты	– шайлоо алдындагы кайым айтыштар
Предел	– чек
Пределы действия уголовного закона	– жазык мыйзамынын колдонулуш чектери
Пределная норма отдачи/ доходности	– кайтарымдын/киреше- лүүлүктүн жеткен ченеми
Пределная ставка налога	– салыктын чек коюму
Пределная цена	– чегине жеткен баа
Пределный доход	– кирешенин жеткен чеги
Пределный объем продаж	– сатуулар көлөмүнүн жеткен чеги
Пределный продукт труда	– эмгек өнүмүнүн жеткен чеги

Предельный уровень цены (тарифа)	– баа (тариф) децгээлинин жеткен чеги
Предложение	– 1) сунуш; 2) сүйлөм (грам.)
Предмет	– 1) предмет; 2) буюм зат
Предмет договора (соглашения)	– келишимдин (макулдашуунун) предмети
Предмет иска	– доонун предмети
Предмет личного пользования	– жеке пайдалануу буюм заты
Предмет налогообложения	– салык салуу предмети
Предмет поиска	– издөө предмети
Предмет преступления	– кылмыш буюм заты
Предмет торговли	– соода предмети
Предметы первой необходимости	– биринчи керектелүүчү буюм заттар
Предметы роскоши	– шаан-шөкөт буюм заттары
Преднамеренное банкротство	– атайылаган банкроттук
Предоставление прав	– укуктарды берүү
Предоставление прав на земельный участок	– жер участогуна укуктарды берүү
Предоставление сведений, составляющих банковскую тайну	– банктык сырларды түзгөн маалымдарды берүү
Предоставление тарифных льгот	– тарифтик жеңилдиктерди берүү
Предостережение	– эскертме
Предотвратить	– болтурбоо
Предотвращение	– алдын-алуу, болтурбай коюу
Предписание	– 1) жазма эскертүү; 2) жазма буйрук; 3) буйруу
Предписание на проведение проверки	– текшерүү жүргүзүүгө жазма эскертүү
Предписание об устранении нарушений	– бузууларды четтетүүгө жазма эскертүү
Предполагаемая процентная ставка в аренде	– ижарада болжолдолгон пайыздык коюм
Предполетное информационно-консультативное обслуживание экипажа	– учар алдында экипажды маалыматтык-консультативдик тейлөө

ПРЕ

Предположение	– божомол
Предпосадочная прямая	– конуу түздүгү
Предпочтения потребителей	– керектөөчүлөрдүн артык көрүүсү
Предприниматель	– ишкер
Предприниматель малого и среднего бизнеса	– чакан жана орто бизнес ишкери
Предпринимательская деятельность граждан	– жарандардын ишкердик иши
Предпринимательская деятельность (предпринимательство)	– ишкердик иш (ишкердик)
Предпринимательская способность	– ишкердик жөндөм
Предпринимательские доходы	– ишкердик кирешелер
Предпринимательские расходы	– ишкердик чыгымдар
Предпринимательский риск	– ишкердик тобокелдик
Предпринимательское право	– ишкердик укук
Предпринимательство	– ишкердик
Предприятие	– ишкана
Предприятие муниципального	– муниципалдык ишкана
Предприятия и учреждения милосердия	– кайрымдуулук ишканалары жана мекемелери
Предприятия коммунального обслуживания	– коммуналдык тейлөө ишканасы
Предприятия общественного пользования	– коомдук пайдалануудагы ишкана
Предприятия почтовой связи	– почта байланыш ишканасы
Предприятия топливно-энергетического комплекса	– отун-энергетика комплексинин ишканасы
Предпроектная документация	– долбоорлоо алдындагы документтер
Председатель	– төрага, төрбашы
Председатель суда	– соттун төрагасы
Председательствующий	– төрагалык кылуучу
Председательствующий судья	– төрагалык кылуучу судья

Представители работников	– жумушкерлердин өкүлдөрү
Представители работодателей	– жумуш берүүчүлөрдүн өкүлдөрү
Представитель	– өкүл
Представитель власти	– бийлик өкүлү
Представитель заявителя	– табыштамачынын өкүлү
Представитель кандидата	– талапкердин өкүлү
Представитель политической партии	– саясий партиянын өкүлү
Представитель консерватора	– консерватордун өкүлү
Представитель по доверенности	– ишеним кат боюнча өкүл
Представительная власть	– өкүлчүлүктүү бийлик
Представительная демократия	– өкүлчүлүктүү демократия
Представительный орган местного самоуправления	– жергиликтүү өз алдынча башкаруунун өкүлчүлүктүү органы
Представительство	– өкүлчүлүк
Представление	– сунуштама
Представление прокурора	– прокурордун сунуштамасы
Представляемое лицо	– 1) өкүлдөнүүчү адам (жак); 2) сунушталуучу адам (жак)
Предстоящие расходы	– алдыдагы чыгымдар
Предупредительная маркировка	– эскертме белгилөө
Предупреждение	– 1) эскертүү; 2) алдын-алуу
Предупреждение преступлений	– кылмыштын алдын-алуу
Предупреждение чрезвычайных ситуаций	– өзгөчө кырдаалдардын алдын-алуу
Предъявитель	– 1) көрсөтүүчү; 2) берүүчү
Предъявитель документов	– документтерди көрсөтүүчү
Презентант	– презентант
Презентация	– бетачар
Президент	– президент
Президентская республика	– президенттик республика
Президентские программы	– президенттик программалар

ПРЕ

Президентство	– президенттик
Президенционализм	– президенционализм, президенционалдуулук
Президиум	– президиум
Президиум суда	– соттун президиуму
Презумпция	– презумпция, жоромол
Презумпция авторства	– автордук жоромол
Презумпция вины должника	– карызкордун күнөөсүнүн жоромолу
Презумпция невиновности	– күнөөсүздүк жоромолу
Презумпция соответствия	– шайкештик жоромолу
Преимущества интеллек- туальной собственности	– интеллектуалдык менчиктин артыкчылыгы
Преимущественное право покупки	– сатып алуунун артыкчылыктуу укугу
Преимущественные права	– артыкчылыктуу укуктар
Преимущество	– артыкчылык
Преимущество приоритета	– алгачкылык артыкчылыгы
Прейскурант	– прейскурант
Прекращение (юр.)	– 1) токтотуу (юр.); 2) кыскартуу
Прекращение брака	– никени токтотуу
Прекращение делопроиз- водства по договору	– келишим боюнча иш кагаздарын жүргүзүүнү токтотуу
Прекращение котирования ценной бумаги	– баалуу кагаздарды котировкалоону токтотуу
Прекращение права собственности	– менчик укугун токтотуу
Прекращение правовой охраны товарного знака	– товардык белгини укуктук коргоону токтотуу
Прекращение юридического лица	– юридикалык жакты токтотуу
Прекурсоры	– прекурсорлор
Премиальная оплата труда	– эмгектин сыйлык акысы
Премия	– сыйлык
Премьер-министр Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасы- нын премьер-министри
Прения парламентские	– парламенттик жарыш сөз
Прения судебные	– соттук жарыш сөз

Преобладающее общество	– басымдуу коом
Преобразование	– кайра түзүү, кайра уюштуруу
Преобразование заявок	– табыштамаларды кайра түзүү
Преобразование юридического лица	– юридикалык жакты кайра уюштуруу
Преодоление препятствий	– тоскоолдорду жеңүү
Препарат	– препарат
Преподавание	– сабак берүү, окутуу
Прервать	– үзүү, бөлүү
Прервать отношения	– мамилени үзүү
Прерогатива	– артыкчылыктуу укук
Преследование	– куугунтуктоо, артынан түшүү
Пресс-конференция	– басма сөз жыйыны
Престиж	– аброй, барк, бедел
Престолонаследие	– так мурасы
Преступление	– кылмыш
Преступление в сфере компьютерной информации	– компьютердик маалыматтар чөйрөсүндөгү кылмыш
Преступление в сфере экономики	– экономика чөйрөсүндөгү кылмыш
Преступление длящееся	– уланган кылмыш
Преступление международное	– эл аралык кылмыш
Преступление небольшой тяжести	– анча оор эмес кылмыш
Преступление продолжаемое	– улантылган кылмыш
Преступление, совершенное группой лиц	– адамдардын тобу тарабынан жасалган кылмыш
Преступление, совершенное группой лиц по предварительному сговору	– алдын-ала сүйлөшүү боюнча адамдардын тобу тарабынан жасалган кылмыш
Преступление, совершенное организованной группой	– уюшкан топ тарабынан жасалган кылмыш
Преступление, совершенное по неосторожности	– этиятсыздыктан жасалган кылмыш
Преступление, совершенное преступным	– кылмыштуу коомдоштук (кылмыштуу уюм)

ПРЕ

сообществом (преступной организацией)	тарабынан жасалган кылмыш
Преступление совершенное умышленно	– атайлап жасалган кылмыш
Преступления военные	– согуш кылмыштары
Преступления воинские	– аскер кылмыштары
Преступления должностные	– кызматтык кылмыштар
Преступления международного характера	– эл аралык мүнөздөгү кылмыштар
Преступления менее тяжкие	– оор эмес кылмыштар
Преступления против безопасности движения и эксплуатации транспорта	– кыймыл коопсуздугуна жана унааны пайдаланууга каршы кылмыштар
Преступления против государственной власти	– мамлекеттик бийликке каршы кылмыштар
Преступления против жизни	– өмүргө каршы кылмыштар
Преступления против здоровья	– ден соолукка каршы кылмыштар
Преступления против здоровья населения и общественной нравственности	– калктын саламаттыгына жана коомдук адеп-ахлакка каршы кылмыштар
Преступления против интересов	– кызыкчылыктарга каршы кылмыштар
Преступления против конституционных прав и свобод человека и гражданина	– адамдын жана жарандын конституциялык укуктарына жана эркиндиктерине каршы кылмыштар
Преступления против личности	– инсанга каршы кылмыштар
Преступления против мира	– тынчтыкка каршы кылмыштар
Преступления против мира и безопасности человечества	– тынчтыкка жана адамзаттын коопсуздугуна каршы кылмыштар
Преступления против общественной безопасности	– коомдук коопсуздукка каршы кылмыштар
Преступления против основ конституционного	– конституциялык түзүлүштүн негиздерине жана

строю и безопасности государства	мамлекеттин коопсуздугуна каршы кылмыштар
Преступления против половой неприкосновенности, половой свободы личности	– инсандын жыныстык колтийгистигине жана жыныстык эркиндигине каршы кылмыштар
Преступления против порядка управления	– башкаруу тартибине каршы кылмыштар
Преступления против правосудия	– сот адилеттигине каршы кылмыштар
Преступления против свободы, чести и достоинства личности	– инсандын эркиндигине, абийирине жана ар-намысына каршы кылмыштар
Преступления против семьи и несовершеннолетних	– үй-бүлөгө жана жашы жете электерге каршы кылмыштар
Преступления против собственности	– менчикке каршы кылмыш
Преступления против человечества	– адамзатка каршы кылмыш
Преступления против человечности	– адамкерчиликке каршы кылмыш
Преступления особо тяжкие	– өзгөчө оор кылмыштар
Преступления тяжкие	– оор кылмыштар
Преступное сообщество	– кылмыштуу коомдоштук
Преступность	– кылмыштуулук
Преступность бытовая	– турмуш-тиричиликтик кылмыштуулук
Преступность групповая	– топтошкон кылмыштуулук
Преступность корыстная	– пайда көздөгөн кылмыштуулук
Преступность организованная	– уюшкан кылмыштуулук
Преступность профессиональная	– кесипкөй кылмыштуулук
Преступность рецидивная	– өнөкөт кылмыштуулук
Преступность транснациональная	– трансулуттук кылмыштуулук
Преступность экономическая	– экономикалык кылмыштуулук

ПРЕ

Преступный доход	– кылмыштуу киреше
Претворение в жизнь-	– турмушка ашыруу
Претендент	– талапкер
Претензионный порядок	– талаштарды жөндөөнүн
урегулирования споров	дооматтык тартиби
Претензия	– 1) доомат; 2) талап
Преференции	– өзгөчө жеңилдиктер
Прецедент	– прецедент
Прецедент судебный	– соттук прецедент
Прецедентное право	– прецеденттик укук
Преюдициальность	– преюдициалдуулук
Прибор	– алет
Приборные метеороло-	– алеттик метеорологиялык
гические условия	шарттар
Приборы учета	– эсепке алуу алеттери
Прибыльность продукции	– өндүрүмдүн пайдалуулугу
Прибыль (убыток) от	– товарларды, жумуштар-
реализации товаров,	ды жана кызмат көрсөтүү-
работ и услуг	лөрдү сатып өткөрүүдөн
	пайдалар (чыгашалар)
Приватизационные	– менчиктештирүү
сертификаты	тастыктамалары
Приватизационный чек	– менчиктештирүү чеги
Приватизация	– менчиктештирүү
Приватизация государ-	– мамлекеттик жана муни-
ственных и муниципаль-	ципалдык ишканаларды
ных предприятий	менчиктештирүү
Приведение приговора в	– өкүмдү аткарууга
исполнение	келтирүү
Привилегии	– артыкчылыктар
Привлечение к	– жоопкерчиликке тартуу
ответственности	
Привлечение к	– коомдук жумуштарга
общественным работам	тартуу
Привод	– айдап келүү
Пригласительный билет	– чакыруу чыптасы
Приговор	– өкүм
Приговор обвинительный	– айыптоо өкүмү
Приговор оправдательный	– актоо өкүмү
Приготовление к	– кылмышка даярдануу
преступлению	

Приграничная торговля	– чек ара жанындагы соода
Приграничный	– чек ара жанындагы
трудящийся-мигрант	эмгекчи-мигрант
Придомовая территория	– үй жанындагы жер
Прием	– 1) ык; 2) кабыл алуу
Приемная	– кабылдама
Приемная комиссия	– кабыл алуу комиссиясы
Приемная семья	– асырап алган үй-бүлө
Приемный пункт	– кабыл алуу пункту
Приемы, способы и	– дене тарбияда жана
средства, запрещенные	спортто тыюу салынган
в физической культуре и	ыктар, ыкмалар жана
спорте	каражаттар
Признаки изобретения	– ойлоп табуу белгилери
Признаки наименования	– товардын чыккан
места происхождения	жеринин аталышынын
товара	белгилери
Признание	– 1) таануу, табуу; 2)
	моюнга алуу
Признание гражданина	– жаранды дайынсыз жок
известно отсутствующим	деп таануу
Признание гражданства	– жарандыкты таануу
Признание де-факто	– де-факто таануу
Признание де-юре	– де-юре таануу
Признание иска	– доону таануу
Признание международно-	– эл аралык укуктук
правовое	таануу
Признание недействи-	– товардык белгинин
тельной регистрации	каттоосун жараксыз деп
товарного знака	таануу
Признание недействитель-	– мамлекеттик органдын же
ным акта государственного	жергиликтүү өз алдынча
органа или органа	башкаруу органынын акты-
местного самоуправления	сын жараксыз деп таануу
Признание правительства	– өкмөттү таануу
Признание утратившим	– ченемдик укуктук акт
силу нормативного	күчүн жоготту деп таануу
правового акта	
Приказ	– буйрук
Приквартирный участок	– батир жанындагы
	участок

ПРИ

Прикладная информатика	– колдонмо информатика
Прикладная математика	– колдонмо математика
Прикладная экономика	– колдонмо экономика
Прикладная экономическая наука	– колдонмо экономикалык илим
Прилегающая территория	– жанаша аймак
Прилегающая зона	– жанаша чөлкөм
Приложение	– 1) тиркеме; 2) тиркөө
Приложение документов к заявлению	– документтерди арызга тиркөө
Примагистральная территория	– өзөк жолго жанаша аймак
Применение	– колдонуу
Применение известного объекта по определенному назначению	– белгилүү объектти анык багыт боюнча колдонуу
Применение изобретения	– ойлоп табууну колдонуу
Применение как объект изобретения	– ойлоп табуу объекти катары колдонуу
Применение лекарственных средств	– дары каражаттарын колдонуу
Применение по определенному назначению как объект заявки на полезную модель	– белгилүү багыт боюнча пайдалуу моделге табыштама объекти катары колдонуу
Применимые правила	– колдонууга болуучу эрежелер
Применить новый метод работы	– жумуштун жаңы усулун колдонуу
Примечание	– эскертүү
Примечания даны в конце каждой статьи	– эскертүүлөр ар бир беренин аягында берилген
Примирение с потерпевшим	– жабырлануучу менен элдешүү
Примирительная процедура	– элдештирүү жол-жобосу
Принудительная ликвидация	– мажбурлап жоюу
Принудительная лицензия	– мажбурлоо уруксаттамасы
Принудительное взыскание	– мажбурлап өндүрүп алуу
Принудительное лечение	– мажбурлап дарылоо
Принудительные меры	– мажбурлоо чаралары

Принудительные инструменты политики	– саясаттын мажбурлоочу куралдары
Принудительные меры медицинского характера	– медициналык мүнөздөгү мажбурлоо чаралары
Принудительный труд	– мажбурланган эмгек
Принуждение к даче показаний	– көрсөтмө берүүгө мажбурлоо
Принцип	– принцип
Принцип верховенства права и закона	– укуктун жана мыйзамдын үстөмдүк принциби
Принцип взаимности	– өз аралык принциби
Принцип дозволительной направленности гражданско-правового регулирования	– жарандык-укуктук жөнгө салуунун жол берилген багыттуулук принциби
Принцип запрещения применения угроз и силы	– коркутууга жана күч колдонууга тыюу салуу принциби
Принцип международного права	– эл аралык укук принциби
Принцип мирного разрешения международных споров	– эл аралык талаштарды тынч чечүү принциби
Принцип невмешательства во внутренние дела	– ички иштерге кийлигишпөө принциби
Принцип недопустимости произвольного вмешательства в частные дела	– жеке иштерге ээнбаш кийлигишүүгө жол берилбестик принциби
Принцип неприкосновенности собственности	– менчиктин колтийгистик принциби
Принцип независимости судебной власти	– сот бийлигинин көз карандысыздык принциби
Принцип презумпции вины	– күнөөлүүлүк жоромол принциби
Принцип приоритета и прямого действия международного права	– эл аралык укук артыкчылыгы жана тикелей колдонуу принциби
Принцип равенства правового режима для всех субъектов гражданского права	– жарандык укуктун бардык субъекттери үчүн укук шарттамынын тендик принциби

ПРИ

- Принцип свободного перемещения товаров, услуг и финансовых средств на всей территории Кыргызской Республики**
- Принцип свободы договора**
- Принцип сотрудничества между государствами**
- Принцип страны назначения**
- Принцип суверенного равенства государств**
- Принцип территориальной целостности государств**
- Принципал**
- Принципиально новая**
- Принципы гражданского права**
- Принципы управления потоком денежных средств**
- Принятие наследства**
- Приобретаемые материальные ресурсы**
- Приобретательная давность**
- Приобретение права собственности**
- Приоритет**
- Приоритет более ранней заявки**
- Приоритет выделенной заявки**
- Приоритет выставочный**
- Приоритет изобретения**
- Приоритет изобретения, полезной модели, промышленного образца**
- Приоритет полезной модели**
- КР бүткүл аймагында товарларды, кызмат көрсөтүүлөрдү жана финансылык каражаттарды эркин жүгүртүү принциби
- келишимдин эркиндик принциби
- мамлекеттер аралык кызматташуу принциби
- баруучу өлкө принциби
- мамлекеттердин эгемендүү теңдик принциби
- мамлекеттердин аймактарынын бүтүндүк принциби
- принципал
- дээрлик жаңы
- жарандык укук принциптери
- акча каражаттарынын агымын башкаруу принциптери
- мурасты кабыл алуу
- сатып алынуучу материалдык ресурстар
- ээлик кылуунун эскириши
- менчик укугун алуу
- артыкчылык
- кыйла мурунку табыштаманын артыкчылыгы
- бөлүнгөн табыштаманын артыкчылыгы
- көргөзмөлүк артыкчылык
- ойлоп табуу артыкчылыгы
- ойлоп табуунун, пайдалуу моделдин, өнөр жайлык үлгүнүн артыкчылыгы
- пайдалуу моделдин артыкчылыгы

Приоритет промышленного образца	– өнөр жайлык үлгүнүн артыкчылыгы
Приоритет селекционного достижения	– асылдандыруу жетишкендигинин артыкчылыгы
Приоритет товарного знака	– товардык белгинин артыкчылыгы
Приоритета и прямого действия международного	– эл аралык укук артыкчылыгы жана тикелей колдонуу принциби
Приостановление	– токтото туруу
Приостановление выпуска	– чыгарууну токтото туруу
Приостановление действия нормативного правового акта	– ченемдик укуктук актынын колдонулушун токтото туруу
Приостановление срока давности	– эскирүү мөөнөтүн токтото туруу
При прочих равных условиях	– башка теңдеш шарттарда
Природные лечебные ресурсы	– жаратылыштык дарылоо ресурстары
Природные парки	– жаратылыш парктары
Природные ресурсы	– жаратылыш ресурстары
Природный газ	– жаратылыш газы
Природный ландшафт	– жаратылыш ландшафты
Природоохранное законодательство	– жаратылышты коргоо мыйзамдары
Природоохранное проектирование	– жаратылышты коргоону долбоорлоо
Природоохранные нормы и правила	– жаратылышты коргоо ченемдери жана эрежелери
Природопользование	– жаратылышты пайдалануу
Присвоение или растрата	– ыйгарып алуу же коротуу
Присвоение полномочий должностного лица	– кызмат адамынын ыйгарым укуктарын ыйгарып алуу
Присоединение к договору	– келишимге кошулуусу
Присоединение юридического лица	– юридикалык жактын кошулуусу
Приспособление	– 1) ылайыкталуу; 2) көнүү; 3) үйрөнүү; 4) курал

ПРИ

Пристрастие к наркотикам	– бацгизаттарга азгырылуу
Присуп	1) туткак (мед); 2) чабуул (воен.)
Присяга	– ант
Присяга военная	– аскердик ант
Присяжный заседатель	– сот арачы
Притворная сделка	– жалган бүтүм
Приток денежных средств	– акча каражаттарынын агымы
Приток капитала	– капиталдын агып келиши
Притон	– көмүскө жай
Притязание	– тырышуу, умтулуу
Приусадебный участок	– короо-жай участогу
Приход и расход	– кириштөө жана чыгымдоо
Приходный ордер	– кириштөө ордери
Прицеп	– чиркегич
Причастность к преступлению	– кылмышка тийиштүүлүк
Причинение смерти по неосторожности	– байкабастыктан өлүмгө дуушар кылуу
Причинение увечий: порезы, уколы, или раны	– жабыр келтирүү: кесүү, саюу, сыйрылуу же жаралоо
Причинная связь	– себептик байланыш
Причины преступности	– кылмыштуулуктун себептери
Проба	– сынам
Проба биологическая	– биологиялык сынам
Проба воды	– суунун сынамы
Проба драгоценного металла	– баалуу металлдын сынамы
Пробел в праве	– укуктагы кенемте
Пробелы в законодательстве	– мыйзамдардагы кенемтелер
Пробирный надзор	– сынамдык көзөмөл
Проблема	– көйгөй, проблема
Проблема аудита	– аудиттин көйгөйү
Проблема «принципал-агент»	– «принципал-агент» көйгөйү
Проблема «заказчик-исполнитель»	– «тапшырыкчы-аткаруучу» көйгөйү

Пробоотборщик	– сынамык алуучу
Проведение экологического аудита	– экологиялык аудит өткөрүү
Проверено	– текшерилген
Проверка	– текшерүү
Проверка изобретательского уровня при проведении экспертизы заявки по существу	– маңызы боюнча табыштамага экспертиза жүргүзүүдө ойлоп табуу деңгээлин текшерүү
Проверка новизны изобретения при проведении экспертизы заявки по существу	– маңызы боюнча табыштамага экспертиза жүргүзүүдө ойлоп табуунун жаңычылдыгын текшерүү
Проверка новизны полезной модели	– пайдалуу моделдин жаңычылдыгын текшерүү
Проверка патентоспособности промышленного образца	– өнөр жай үлгүсүнүн патенттик жөндөмдүүлүгүн текшерүү
Проверка промышленной применимости изобретения при проведении экспертизы заявки по существу	– маңызы боюнча табыштамага экспертиза жүргүзүүдө ойлоп табуунун өнөр жайлык колдонумдуулугун текшерүү
Проверка промышленной применимости полезной модели	– пайдалуу моделдин өнөр жайлык колдонумдуулугун текшерүү
Проверочная закупка	– текшерме сатып алуу
Проверочная система выдачи патента	– патент берүүнүн текшерме тутуму
Проверяющий	– текшерүүчү
Проветриваемое подполье в зоне вечной мерзлоты	– түбөлүк тондор чөлкөмүндөгү желдетме коолор
Проводник туристических маршрутов	– туристтик каттамдардын коштоочусу
Провокация	– чагым
Провокация взятки либо коммерческого подкупа	– пара берүү же болбосо коммерциялык сатып алуу чагымы
Прогноз	– божомол
Прогноз землетрясения	– жер титирөө божомолу

ПРО

Прогноз криминологический	– криминологиялык божомол
Прогноз отчета о прибылях и убытках	– пайдалар жана чыгашалар жөнүндө отчеттун божомолу
Прогноз продаж	– сатуулар божомолу
Прогнозирование	– божомолдоо, болжолдоо
Программа	– программа
Программа аудита	– аудиттин программасы
Программа базового государственного медицинского страхования	– мамлекеттик базалык медициналык камсыздандыруу программасы
Программа для ЭВМ	– ЭЭМ үчүн программа
Программа добровольного медицинского страхования	– ыктыярдун медициналык камсыздандыруу программасы
Программа обязательного медицинского страхования	– милдеттүү медициналык камсыздандыруу программасы
Программное бюджетирование	– программалык бюджеттөө
Программные и аппаратные компоненты и устройства	– программалык жана аппараттык курам бөлүктөр жана түзүлмөлөр
Прогрессивное налогообложение	– прогрессивдүү салык салуу
Прогрессирующее обрушение	– күчөгөн кыйроо
Прогул	– ишке келбөө
Прогул вынужденный	– аргасыз ишке келбөө
Продавец	– сатуучу
Продавцы (поставщики) товара	– товар (берүүчүлөр) сатуучулар
Продажа дебиторской задолженности	– дебитордук бересени сатуу
Продвижение товара	– товарды өткөрүү
Продвижение туристического продукта	– туристтик өнүмдү өткөрүү
Продление срока действия охранного документа	– коргоо документинин колдонулуу мөөнөтүн узартуу

Продление срока действия регистрации товарного знака	– товардык белгинин каттоосунун колдонулуу мөөнөтүн узартуу
Продление срока действия свидетельства на наименование места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышына күбөлүктүн колдонулуу мөөнөтүн узартуу
Продление срока действия свидетельства на традиционное знание	– салттуу билимге күбөлүктүн колдонулуу мөөнөтүн узартуу
Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН	– БУУнун азык-түлүк жана айыл чарба уюму
Продолжительное поселение беженцев	– качкындарды узакка жайгаштыруу
Продолжительность строительства	– курулуштун узактыгы
Продукт	– өнүм, азык
Продукт жизнедеятельности животных	– жаныбарлардын жашоо-тиричилигинин өнүмү
Продукт промышленности	– өнөр жай өнүмү
Продуктивный	– курдуу, өндүрүмдүү, үзүрлүү
Продуктивность	– өндүрүмдүүлүк, азыктуулук
Продукт-лидер	– лидер-өнүм
Продуктовые (товарные) границы товарного рынка	– товардык базардын өнүмдүк (товардык) чеги
Продукты животного происхождения	– мал азыктары
Продукты переработки	– кайра иштетүү азыктары
Продукты растительного происхождения	– өсүмдүк азыктары
Продукция	– азык, өндүрүм
Продукция незаконного рыболовства	– мыйзамсыз балыкчылык азыктары
Продукция сельскохозяйственная	– айыл чарба азыктары
Продюсер	– продюсер
Проездная карта	– жол картасы
Проездная плата	– жол кире

ПРО

Проезжая часть	– унаа жүрүүчү жол бөлүгү
Проект	– долбоор
Проект озеленения территории	– аймакты жашылдандыруу долбоору
Проект производства работ	– жумуш жүргүзүү долбоору
Проект строительства	– курулуш долбоору
Проектная документация	– долбоордук документтер
Проектно-конструкторская организация	– долбоордук-конструктордук уюм
Проектирование	– долбоорлоо
Проекты «под ключ»	– «ачкычка чейин» долбоор
«Проекционные установки»	– проекциялык орнотмолор
Проекция картографическая	– картографиялык проекция
Прожиточный минимум	– жашоо-тиричилик минимуму
Прозрачность	– айкындуулук
Произведение	– чыгарма
Произведение архитектуры, градостроительного искусства	– архитектура, шаар куруу искусствосунун чыгармасы
Произведение декоративно-прикладного искусства	– жазалга-колдонмо искусство чыгармасы
Произведение изобразительного искусства	– көркөм сүрөт искусство чыгармасы
Произведение народного творчества	– элдик чыгармачылык чыгармасы
Произведения «больших прав»	– «чоң укуктар» чыгармалары
Произведения «малых прав»	– «чакан укуктар» чыгармалары
Производители (генераторы) информации	– маалымат өндүрүүчүлөр (топтоочулар)
Производитель (изготовитель)	– өндүрүүчү (даярдоочу)
Производитель документов	– документтерди даярдоочу
Производитель фонограмм	– фонограмма жазуучу
Производительность	– өндүрүмдүүлүк
Производная работа	– туунду жумуштар
Производное произведение	– туунду чыгарма

Производные ценные бумаги	– туунду баалуу кагаздар
Производственная корпорация	– өндүрүш корпорациясы
Производственная рентабельность	– өндүрүштүк рентабелдүүлүк
Производственная санитария	– өндүрүштүк санитария
Производственная себестоимость	– өндүрүштүк нарк
Производственная травма	– өндүрүштүк жаракат
Производственное оборудование	– өндүрүштүк жабдуу
Производственно-технический комплекс железнодорожного транспорта	– темир жол унаасынын өндүрүштүк-техникалык комплекси
Производственные потери	– өндүрүштүк жоготуулар
Производственные сточные воды	– өндүрүштүк агынды суулар
Производственные территории	– өндүрүштүк аймактар
Производственный бюджет	– өндүрүштүк бюджет
Производственный контроль	– өндүрүштүк контроль
Производственный кооператив	– өндүрүштүк кооператив
Производственный потенциал	– өндүрүштүк дарамет
Производственный процесс	– өндүрүштүк процесс
Производственный риск	– өндүрүштүк тобокелдик
Производственный рычаг	– өндүрүштүк түрткү (рычаг)
Производство (переработка)	– өндүрүш (кайра иштетүү)
Производство драгоценных металлов	– баалуу металлдарды өндүрүү
Производство лекарственных средств	– дары каражаттарын өндүрүү
Производство наркотических средств, психотропных веществ	– баңгизат каражаттарын, психотроптук заттарды өндүрүү
Производство оружия	– курал чыгаруу
Производство пищевой продукции	– тамак-аш азыктарын өндүрүү
Производство по делу	– иш боюнча өндүрүш

ПРО

Производство художественных и ювелирных изделий	– көркөм жана зер буюмдарды өндүрүү
Происхождение товара	– товардын келип чыгышы
Происшествие	– окуя
Прокат	– 1) кире буюм; 2) кире, кирелөө
Прокуратура	– прокуратура
Прокурор	– прокурор
Прокурорский надзор	– прокурордук көзөмөл
Проливы международные	– эл аралык кысыктар
Пролог	– пролог
Пролонгация	– узартуу
Пролонгация векселя	– векселдин мөөнөтүн узартуу
Пролонгация контракта	– контракттын мөөнөтүн узартуу
Пролонгация кредитов	– насыялардын мөөнөтүн узартуу
Пролонгация международного договора	– эл аралык келишимдин мөөнөтүн узартуу
Промежуточная таможня	– орто-аралык бажы
Промежуточная продукция	– орто-аралык өндүрүм
Промежуточная финансовая отчетность	– орто-аралык финансы отчеттуулугу
Промежуточный коэффициент покрытия	– жабуунун орто-аралык коэффициенти
Промульгация	– расмий жарыялоо
Промульгация международного договора	– эл аралык келишимди расмий жарыялоо
Промышленная безопасность опасных производственных объектов	– кооптуу өндүрүш объекттеринин өнөр жайлык коопсуздугу
Промышленная применимость	– өнөр жайлык колдонумдуулук
Промышленная продукция	– өнөр жай өндүрүмү
Промышленная собственность	– өнөр жай менчиги
Промышленное исследование	– өнөр жайлык изилдөө
Промышленные образцы	– өнөр жайлык үлгүлөр
Пропавшие без вести	– дайынсыз жоголгондор

Пропаганда	– пропаганда
Пропаганда войны	– согушту пропагандалоо
Прописка	– катталым
Пропорции общественного воспроизводства	– коомдук кайталап өндүрүү пропорциялары
Пропорциональная избирательная система	– пропорционалдуу шайлоо тутуму
Пропорциональная система представительства	– өкүлчүлүктүүлүктүн пропорционалдуу тутуму
Пропорциональная мера	– пропорционалдуу чара
Пропорциональное налогообложение	– пропорционалдуу салык салуу
Пропорциональное представительство	– пропорционалдуу өкүлчүлүк
Пропуск	– өткөрмө
Пропуск через таможенную границу	– бажы чек арасы аркылуу өткөрмө
Проработка изобретения	– ойлоп табууну иштеп чыгуу
Пророгация	– пророгация (мөөнөтүн аныктоо)
Прослушивание телефонных переговоров	– телефондук сүйлөшүүлөрдү тыңшоо
Проспект	– 1) проспект; 2) кең көчө
Проспект эмиссии	– эмиссиялар проспекти
Проспект эмиссии ценных бумаг	– баалуу кагаздар эмиссиясынын проспекти
Просроченные ссуды	– мөөнөтү өткөн ссудалар
Просрочка должника	– карызкордун мөөнөттү өткөрүп жиберүүсү
Просрочка кредитора	– насыячынын мөөнөттү өткөрүп жиберүүсү
Просрочка платежа	– төлөм мөөнөтүн өткөрүп жиберүү
Простая лицензия	– жөнөкөй уруксаттама
Проституция	– сойкулук
Простое товарищество	– жөнөкөй шериктик
Проступок	– жорук
Протезирование	– каптоо, протездөө
Протекция	– протекция
Протест	– 1) протест; 2) каршылык

ПРО

Протест векселя	– векселди протест кылуу
Протест прокурора	– прокурордун каршылык билдирүүсү
Противовоздушная оборона	– аба чабуулунан коргонуу
Противопожарный режим	– өрткө каршы шарттам
Противопоставленные материалы	– карама-каршы коюлган материалдар
Противоречие	– карама-каршылык
Противостояние	– каршылашуу, тирешүү
Противозэпизоотические мероприятия	– эпизоотияга каршы иш-чаралар
Протокол	– протокол
Протокол к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков	– белгилерди эл аралык каттоо жөнүндө Мадрид макулдашуусуна карата протокол
Протоколы (постановление) об административном правонарушении	– административдик укук бузуу тууралуу протоколдор (токтом)
Профессиональная ассоциация участников фондового рынка	– фондулук рыноктун катышуучуларынын кесиптик ассоциациясы
Профессиональная вредность (вредный производственный фактор)	– кесиптик зыяндуулук (өндүрүштүк зыяндуу фактор)
Профессиональная тайна	– кесиптик сыр
Профессиональное заболевание	– кесиптик оору
Профессиональное отравление	– кесиптик уулануу
Профессионально-прикладная подготовка	– кесиптик-колдонмо даярдык
Профессиональные болезни	– кесиптик оорулар
Профессиональные объединения	– кесиптик бирикмелер
Профессиональные союзы	– кесиптик бирликтер
Профессиональные стандарты внутреннего аудита	– ички аудиттин кесиптик стандарттары
Профессиональные участники рынка ценных бумаг	– баалуу кагаздар рыногунун кесипкөй катышуучулары

Профессия	– кесип
Профессор	– профессор
Профилактика йододефицитных заболеваний	– йод жетишсиздик ооруларынын алдын-алуу
Профилирование	– профилдөө
Профиль	– каптал, тармак, багыт
Профицит бюджета	– бюджеттин профицити
Процедура	– жол-жобо
Процедура таможенного транзита	– бажы транзитинин жол-жобосу
Процедурный кабинет	– дарылоо бөлмөсү
Процедуры обжалования	– даттануу жол-жоболору
Процент	– пайыз
Процентный анализ	– пайыздык талдоо
Процентный риск	– пайыздык тобокелдик
Проценты по депозиту	– депозит боюнча пайыздар
Проценты по обязательствам	– милдеттенмелер боюнча пайыздар
Процесс	– процесс
Процесс банкротства	– банкроттук процесси
Процесс производства	– өндүрүш процесси, өндүрүү процесси
Процесс разделения рынка	– рынокту бөлүштүрүү процесси
Процессуальное право	– процесстик укук
Процессуальное правопреемство	– процесстик укук улантуучулук
Процессуальные гарантии	– процесстик кепилдиктер
Процессуальные действия	– процесстик аракеттер
Процессуальные решения	– процесстик чечимдер
Процессуальный срок	– процесстик мөөнөт
Прочие текущие обязательства	– башка күнүмдүк милдеттенмелер
Прощение долга	– карызды кечүү
Прямая взаимосвязь	– түздөн-түз өз ара байланыш
Прямая продажа	– тикелей сатуу
Прямая реклама	– тикелей жарнама
Прямое избирательное право	– тикелей шайлоо укугу
Прямое правление	– тикелей башкаруу

ПРЯ

Прямое смешанное сообщение	– тикелей аралаш билдирүү
Прямой импорт	– тикелей импорт
Прямой метод расчета величины потока денежных средств	– акча каражаттарынын агымынын чоңдугун эсептөөнүн тикелей усулу
Прямой экспорт	– тикелей экспорт
Прямые затраты	– тикелей сарптоолор
Прямые затраты на оплату труда	– эмгек акы төлөөгө тикелей сарптоолор
Прямые инвестиции	– тикелей инвестициялар
Прямые материалы	– тикелей материалдар
Прямые налоги	– тикелей салыктар
Псевдоним	– купуя ысым
Психиатрический стационар	– психиатриялык стационар
Психиатрия	– психиатрия
Психическое расстройство	– психиканын бузулушу
Психическое расстройство временное	– психиканын убактылуу бузулушу
Психическое расстройство хроническое	– психиканын өнөкөт бузулушу
Психологическая пытка	– психологиялык кыйноо
Психологические методы ведения войны	– согуш жүргүзүүнүн психологиялык усулдары
Психология иждивенчества	– жанбактылык психология
Психология криминальная	– криминалдык психология
Психология судебная	– соттук психология
Психология юридическая	– юридикалык психология
Психопатия	– психопатия, жиндилик
Психотропные вещества	– психотроптук заттар
Психотропные средства	– психотроптук каражаттар
Птицеводство	– канаттууларды өстүрүү, канаттуулар чарбачылыгы
Публикация	– жарыялоо
Публикация данных о зарегистрированных договорах	– катталган келишимдер жөнүндө маалыматтарды жарыялоо
Публикация сведений о выдаче охранного документа	– коргоо документин берүү жөнүндө маалымдарды жарыялоо

Публикация сведений о регистрации и предоставлении права пользования наименованием места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышын пайдалануу укугун берүү жана каттоо жөнүндө маалымдарды жарыялоо
Публикация сведений о регистрации и предоставлении традиционным знанием	– салттуу билимди пайдалануу укугун каттоо жана берүү жөнүндө маалымдарды жарыялоо
Публикация сведений о регистрации объектов интеллектуальной собственности	– интеллектуалдык менчик объекттерин каттоо жөнүндө маалымдарды жарыялоо
Публичная компания	– айкын компания
Публичная оферта	– айкын оферта
Публичная собственность	– айкын (элдик) менчик
Публичная эмиссия ценных бумаг	– баалуу кагаздардын айкын эмиссиясы
Публичное извинение с возмещением ущерба	– залалдын ордун толтуруу менен эл алдында кечирим суроо
Публичное обещание награды	– сыйлыкты эл алдында убада кылуу
Публичное право	– коомдук укук
Публичное предложение	– ачык сунуш
Публичность судопроизводства	– сот өндүрүшүнүн айкындыгы
Публичный договор	– айкын келишим
Публичный конкурс	– айкын конкурс
Публичный показ, публичное исполнение или сообщение для всеобщего сведения	– жалпы маалымат үчүн эл алдында көрсөтүү, аткаруу же билдирүү
Пулевые ранения	– ок жаракаттары
Пункт	– пункт, жер, жай, конуш
Пункт назначения	– баруучу жер
Пункт населенный	– калктуу конуш
Пункт обмена валют	– валюта алмашуу жайы
Пункт обозначения	– белгиленген жер
Пункт приема	– кабыл алуу пункту

ПУС

Пункт пропуска	– өткөрмө пункту
Пуск	– ишке киргизүү, агытуу
Пусковая установка	– агытуу орнотмосу
Пусковой комплекс	– ишке киргизүү комплекси
Путевка	– жолдомо
Путевой лист	– жол барагы
Путевые запасы	– жол камдыгы
Путешествие	– саякат
Пчеловод	– бал челекчи
Пчеловодство	– бал челекчилик
Пытка	– кыйноо
Пьющий	– ичкич
Пядь	– сөөм, укум
Пятиминутка	– ишжыйын
Пятнистый	– чаар, ала-була, темгил

Р

Раболепие	– көшөкөрлөнүү, жагынуу
Работа	– жумуш
Работа сезонная	– мезгилдүү жумуш
Работающие активы	– иштөөчү активдер
Работник	– жумушкер
Работник кожевенного производства	– булгаары өндүрүшүнүн жумушкери
Работники нештатные	– штаттан тышкары жумушкерлер
Работодатель	– жумуш берүүчү
Работополучатель	– жумуш алуучу
Работорговля	– кул сатуу
Работы с вредными условиями труда	– эмгектин зыяндуу шарттарындагы иштер
Работы с опасными условиями труда	– эмгектин кооптуу шарттарындагы иштер
Рабочая документация	– жумушчу документтер
Рабочая копия	– жумушчу көчүрмө
Рабочая поездка	– жумушчу сапар
Рабочая сила	– жумушчу күч
Рабочее время	– жумуш убактысы

Рабочий скот	– көлүк мал
Рабство	– кулчулук
Равенство	– теңчилик, теңдик
Равенство граждан перед законом	– жарандардын мыйзам алдындагы теңдиги
Равно	– тете, барабар
Равновесие	– тең салмактуулук
Равновесная цена	– тең салмактуу баа
Равновесный доход	– тең салмактуу киреше
Равновесный национальный продукт	– тең салмактуу улуттук өнүм
Равновесный уровень цен	– баалардын тең салмактуу деңгээли
Равновесный чистый национальный продукт (ЧНП)	– тең салмактуу улуттук таза өнүм (ТУӨ)
Равное гражданство	– тең жарандуулук
Равное избирательное право	– тең шайлоо укугу
Равное налогообложение	– тең салык салуу
Равное представительство	– тең өкүлчүлүк
Равноденствие	– күн-түндүн теңелүүсү
Равнодушие	– көңүлкоштук
Равнозначный	– маанилеш, мааниси бирдей
Равномерное развитие	– бир калыпта өнүгүү
Равномерный	– бир кылка, текши
Равнопартнерские отношения	– тең өнөктөштүк мамиле
Равноправие	– тең укуктуулук
Равноправие граждан	– жарандардын тең укуктуулугу
Равноправие мужчин и женщин	– эркектердин жана аялдардын тең укуктуулугу
Равноценные товары	– баалуулугу бирдей товарлар
Равноценный	– теңдеш баалуу
Равный	– тең
Радиационная авария	– радиациялык авария
Радиационная безопасность населения	– калктын радиациялык коопсуздугу
Радиационные источники	– радиациялык булактар

РАД

Радикализм	– радикалдуулук
Радиоактивное загрязнение	– радиоактивдүү булгануу
Радиоактивные вещества	– радиоактивдүү заттар
Радиоактивные отходы	– радиоактивдүү калдыктар
Радиоактивный материал	– радиоактивдүү материал
Радионуклиды	– радионуклиддер
Радиомеханик	– радио механик
Радиооператор	– радио оператор
Радиоперехват	– радио толкунун кармоо
Радиоприёмник	– радио кабылдагыч
Радиоразведка	– радио чалгын
Радиосвязь	– радио байланыш
Радиослушатель	– радио угуучу
Радиочастотный спектр	– радио жыштык спектри
Радостный	– кубанычтуу
Разбазаривание	– ыксыз коромжулоо
Разбирательство	– териштирүү
Разбирательство судебное	– соттук териштирүү
Разбитый	– сынган, талкаланган
Разблокировка	– бөгөттөн чыгаруу
Разбой	– каракчылык
Разборный	– ажыратылма, бөлүнмө
Разбросанное население	– чачыранды калк
Разбросанное производство	– чачкын өндүрүш
Разбросанный	– чачкын, чачыранды, бытыранды
Развитие/укрепление потенциала/возможностей	– дараметти/мүмкүнчүлүк- төрдү өнүктүрүү/чыңдоо
Развал	– бүлүнүү, бүлдүрүү
Разведение	– 1) өстүрүү; 2) бөлүү, ажыратуу; 3) эритүү; 4) жагуу
Разведка	– чалгын, чалгындоо
Разведывательные службы	– чалгындоо кызматтары
Развернутый строй	– жайылтылган сап
Развитие интеллек- туальной собственности	– интеллектуалдык менчикти өнүктүрүү
Развлечение	– көңүл ачуу
Развод	– ажырашуу, ажыратуу, бөлүү

Разворот	– бурулуш, имерилиш, кайрылыш
Развратные действия	– ышлас аракеттер
Разглашение государственной тайны	– мамлекеттик сырды ачыкка чыгаруу
Разглашение секретной информации	– жашыруун маалыматты ачыкка чыгаруу
Разгосударствление	– мамлекеттен ажыратуу
Разграбление	– талоо, тоноо
Разграждение	– тосмону алуу
Разгром	– кыйратуу, талкалоо
Разгрузка	– жүк түшүрүү
Разгрузочные работы на железнодорожном и водном транспорте	– темир жол жана суу унаасында жүк түшүрүү жумуштары
Раздаточный	– таратып берме, бөлүштүрүп берме
Раздел	– 1) бөлүм; 2) бөлүү
Раздел счета депо	– депо эсебинин бөлүмү
Разделение властей	– бийликтерди бөлүштүрүү
Разделение труда	– эмгекти бөлүштүрүү, эмгектин бөлүштүрүлүшү
Разделение юридического лица	– юридикалык жакты бөлүү
Разделение функции собственности и управления	– менчиктин жана башкаруунун иш-милдетин бөлүштүрүү
Разделительная полоса	– ажыратуу тилкеси
Разделительный баланс	– бөлүүчү теңдем
Различительная способность обозначения	– белгинин айырмалоо жөндөмү
Различие	– айырмалык, айырмачылык
Различие во взглядах	– көз караштардагы айырма
Различные отрасли промышленности	– өнөр жайдын ар түрдүү тармактары
Различный	– ар кандай
Размер	– өлчөм
Размер государства/ правительства	– мамлекеттин/өкмөттүн өлчөмү
Размеренный	– бир калыпта, жай, салмактуу

Размеры/величина государственного/общественного сектора	– мамлекеттик/коомдук сектордун өлчөмү/чондугу
Размещение акций	– акцияларды жайгаштыруу
Размещение инвестиционных паев фонда	– фонддун инвестициялык үлүштөш салымдарын жайгаштыруу
Размещение отходов	– калдыктарды жайгаштыруу
Размещение производительных сил	– өндүрүш күчтөрүн жайгаштыруу
Размещенная ценная бумага	– жайгаштырылган баалуу кагаздар
Размещенные акции	– жайгаштырылган акциялар
Размножение	– көбөйтүү, көбөйтүү
Размножение первичных документов	– баштапкы документтерди көбөйтүү
Размышление	– ойлоо, ойлонуу, ой жүгүртүү
Размягчение	– жибүү, жумшаруу
Разница	– айырма
Разновидность	– 1) ар түрдүүлүк; 2) түр
Разногласие	– 1) келишпестик, келише албастык; 2) пикир келишпестик; 3) кайчылаштык
Разнообразие форм собственности	– менчик түрлөрүнүн ар түрдүүлүгү
Разность между поступлением средств в денежной форме и денежных выплат	– каражаттардын акчалай таризде түшүүлөрү менен акчалай төлөмдөрдүн ортосундагы ар түрдүүлүк
Разность между текущими активами и текущими обязательствами компании	– компаниянын учурдагы активдеринин жана учурдагы милдеттенмелеринин ортосундагы ар түрдүүлүк
Разный	– ар түрдүү
Разоружение	– куралсыздандыруу
Разработка	– 1) иштетүү; 2) иштелме; 3) иштеп чыгуу

Разработка аудита	– аудиттин иштелмеси
Разработка (добыча) нефти и природного газа	– мунайзатты жана жаратылыш газын иштетүү (алуу)
Разработка и принятие решений	– чечимдерди иштеп чыгуу жана кабыл алуу
Разработка раздела проектно-сметной документации	– долбоордук-сметалык документтин бөлүмүн иштеп чыгуу
Разработка экологического паспорта	– экологиялык паспортту иштеп чыгуу
Разработчик	– иштетүүчү, иштеп чыгуучу
Разрешение	– 1) чечүү; 2) уруксат
Разрешение конфликта	– жаңжалды чечүү
Разрешение на природопользование	– жаратылышты пайдаланууга уруксат берүү
Разрешение на строительство	– курулушка уруксат берүү
Разрешение разногласий	– келишпестикти чечүү
Разрешение споров	– талаш-тартыштарды чечүү
Разрешение таможенного органа	– бажы органынын уруксаты
Разрешенная максимальная масса	– уруксат берилген эң чоң масса
Разрешенная монополия	– уруксат берилген монополия
Разрешенное использование земельных участков и иных объектов недвижимости	– жер участкакторун жана кыймылсыз мүлктүн башка объекттерин уруксат берилген пайдалануу
Разрушение	– 1) кыйроо, бүлүнүү; 2) кыйрагандык, бүлүнгөндүк
Разрушительный	– кыйратуучу, кыйраткыч
Разрыв дипломатических отношений	– дипломатиялык мамилелерди үзүү
Разрядные нормы	– даражалык ченемдер (спорт.)
Разрядные требования	– даражалык талаптар (спорт.)
Разумная оценка	– акылга сыярлык баалоо
Разъединение исковых требований	– доо талаптарын бөлүү

РАЗ

Разъяснение	– түшүндүрүү, чечмелөө
Район	– район
Район боевого патрулирования	– күжүрмөн кайгуулдоо району
Районные суды	– райондук соттор
Рамочный закон	– алкактык мыйзам
Рана	– жараат
Ранг	– ранг
Раннеспелые и среднеспелые сорта	– эрте жана маалында бышуучу ылгамдар
Раны от пыток	– кыйноодон алынган жарааттар
Раны, полученные от взрывчатых веществ	– жардыргыч заттардан алынган жарааттар
Рапорт	– билдирме
Раритет	– раритет
Расизм	– расизм
Раскопка	– казуу
Раскопки археологические	– археологиялык казуулар
Раскройщик	– бычмачы
Раскрытие	– ачылуу, жазылуу, ачуу
Раскрытие преступления	– кылмышты ачуу
Расовая дискриминация	– расалык басмырлоо
Расовое убийство	– расалык өлтүрүү
Расовый ценз	– расалык чекшарт
Распад	– бөлүнүү, бүлүнүү, кыйроо
Распахать	– айдоо
Расписание	– ырааттама
Расписка	– тил кат
Расплата	– 1) акы төлөө, акысын төлөө; 2) өч алуу; 3) жазасын алуу
Расположение	– 1) жайгаштыруу; 2) жайгашкан жер; 3) санаалаш
Распорядители кредитов	– насыяларды тескөөчүлөр
Распорядитель счета	– эсептин тескөөчүсү
Распорядительные документы	– тескөө документтери
Распорядок	– тартип
Распорядок дня	– күн тартиби

Распоряжение	– 1) тескеме; 2) тескөө; 3) буюрма
Распоряжение вкладом	– аманатты тескөө
Распоряжение товарами	– товарларды тескөө
Распоряжение товарным знаком	– товардык белгини тескөө
Распределение вознаграждения	– сыйакыны бөлүштүрүү
Распределение доходов	– кирешелерди бөлүштүрүү
Распределение налогового бремени	– салык жүгүн бөлүшүү
Распределение наркотических средств, психотропных веществ	– баңгизат каражаттарын, психотроптук заттарды бөлүштүрүү
Распределение национального дохода	– улуттук кирешени бөлүштүрүү
Распределение убытка	– чыгашаны бөлүштүрүү
Распределительная сеть газа, нефти и продуктов их переработки	– газды, мунайзатты жана аларды кайра иштетүү өнүмдөрүн бөлүштүрүү тарамы
Распределительная электрическая сеть	– бөлүштүрүүчү электр тарамы
Распределительный эффект	– бөлүштүрүү майнабы
Распределяющее предприятие	– бөлүштүрүүчү ишкана
Распродажа акций	– акцияларды сатып өткөрүү
Распространение	– 1) таралуу, таратуу; 2) жайылуу, жайылтуу
Распространение передового опыта	– алдынкы тажрыйбаны жайылтуу
Распространение печатных изданий	– басма сөз басылмаларын таратуу
Распространение программы для ЭВМ или базы данных	– ЭЭМ же дайындар базасы үчүн программаларды таратуу
Распространители соли	– туз таратуучулар
Распускание	– ачылуу
Распустить	– коё берүү, таркатуу
Распустить парламент	– парламентти таркатуу
Распущенный	– ээнбаш, бейбаш, тартипсиз

РАС

Рассада	– көчөт
Рассекречивание информации	– маалыматты ачыктоо
Расселение	– жайлаштыруу, жайлашуу, орундашуу, орундаштыруу
Расслабление	– начарлануу, алсыздануу
Расследование	– териштирүү
Рассмотрение	– кароо
Рассмотрение заявки с участием заявителя	– арыз берүүчүнүн катышуусунда табыштаманы кароо
Рассмотрение споров в области промышленной собственности	– өнөр жай менчиги жаатындагы талаштарды кароо
Рассмотрение споров в суде	– сотто талаштарды кароо
Распрос	– сурамжылоо, сураштыруу
Расрочка	– узартуу, созуу
Расставание	– ажырашуу, айрылышуу
Расстановка	– коюу, жайгаштыруу
Расстояние	– аралык
Расстояние между двумя странами	– эки өлкөнүн ортосундагы аралык
Расстрел	– атуу, атып өлтүрүү
Рассуждение	– ойлоо, ой, пикир
Рассылка	– жөнөтмө, жиберме
Раствор	– эритме, эритинди, аралашма
Растворение	– эритүү, эрүү
Растения (как объекты растительного мира)	– өсүмдүк (өсүмдүктөр дүйнөсүнүн объекти катары)
Растерянный	– апкаарыган, абдыраган
Растительный материал	– өсүмдүк материалы
Растительный мир	– өсүмдүктөр дүйнөсү
Расторжение брака	– никени бузуу
Расторжение договора	– келишимди бузуу
Расточительность	– ысырапкорчулук
Растраниживание государственных средств	– мамлекеттик каражаттарды ысыраптоо
Растраниживание народных средств	– элдик мүлктү ысыраптоо

Растрата государственных средств	– мамлекеттик каражаттарды коротуу
Растущая отрасль	– өсүп келе жаткан тармак
Расхищение	– уурдоо, уурдап алуу
Расход	– чыгым
Расход теплоносителя	– жылуулук чыгымы
Расходный ордер	– чыгымдоо ордери
Расходы будущих периодов	– болочок мезгилдердин чыгымдары
Расходы бюджета	– бюджеттин чыгымдары
Расходы государственные	– мамлекеттин чыгымдары
Расходы местного бюджета	– жергиликтүү бюджеттин чыгымдары
Расходы на уровне прожиточного минимума	– жашоо тиричилик минимумунун деңгээлиндеги чыгымдар
Расходы частной компании	– жеке менчик компаниянын чыгымдары
Расценка	– баалоо, баа коюу
Расчет	– эсеп-кысап, эсептешүү
Расчет количества лет	– жылдардын сан эсеби
Расчетливость	– тактык, эсепчилдик, үнөмчүлдүк
Расчетливый человек	– үнөмчүл киши, эсепчил киши
Расчетная стоимость строительства	– курулуштун эсептик наркы
Расчетное время прибытия	– келүүнүн эсептик убактысы
Расчетно-сберегательная компания	– эсептик-аманат компаниясы
Расчетно-снабженческая единица	– эсептик-жабдуу бирдиги
Расчетные документы	– эсептешүү документтери
Расчетный баланс	– эсеп-кысап теңдеми
Расчетный период ежедневного средневзвешенного курса	– орточо каралган күндөлүк курсту эсептөө мезгили
Расчетный показатель	– эсептик көрсөткүч
Расчетный счет	– алыш-бериш эсеби
Расчетный (торговый) терминал	– эсептешүү (соода) терминалы

Расчетный чек	– алыш-бериш чеги
Расширение	– кеңейтүү, кеңүү, чоңойтуу
Расширенное воспроизводство	– кеңейтилген кайра өндүрүү
Расшифровка	– чечмелөө
Ратификационная грамота	– ратификациялык грамота
Ратификация	– ратификация
Ратификация, утверждение и присоединение	– ратификациялоо, бекитүү жана кошулуу
Ратифицировать	– ратификациялоо
Ратифицирующий референдум	– ратификациялоочу референдум
Рационализаторское предложение	– ойлоп табуучулук сунуш
Реабилитационный центр	– 1) реабилитациялык борбор; 2) сакайтма борбор
Реабилитация	– 1) реабилитациялоо; 2) калыбына келтирүү (актоо); 3) сакайтуу
Реактивное состояние	– реактивдүү абал
Реактивы и другие специальные препараты	– реактивдер жана башка атайын препараттар
Реакция	– реакция
Реакция на запросы	– суроо-талаптарга реакция
Реализация	– 1) ишке ашыруу; 2) сатып өткөрүү, сатуу
Реализация активов	– активдерди сатып өткөрүү
Реализация объекта экспертизы	– экспертиза объекттин сатуу
Реализация по отношению к активам	– активдерге карата ишке ашыруу
Реализация права	– укукту ишке ашыруу
Реальная заработная плата	– реалдуу (анык) эмгек акы
Реальность	– айкындык, реалдуулук, аныктык
Реальные налоги	– реалдуу салыктар
Реальные сделки	– реалдуу бүтүмдөр
Реальный доход	– реалдуу киреше
Реальный ущерб	– реалдуу залал

Реанимация	– 1) реанимация; 2) жандандыруу
Ребенок	– бала
Ревакцинация	– кайра эмдөө, ревакцинациялоо
Ревальвация	– ревальвация (жогорулоо)
Реверс	– реверс
Реверсия	– реверсиялоо, кайра берүү
Ревизионная комиссия	– текшерүү комиссиясы
Ревизионные союзы	– текшерүү бирликтери
Ревизия	– текшерүү
Революция	– ыңкылап
Регалии	– регалийлер, артыкчылыктар
Регион	– регион
Региональное представительство	– региондук өкүлчүлүк
Региональная безопасность	– региондук коопсуздук
Региональная безработица	– региондук жумушсуздук
Региональное развитие	– региондук өнүгүү
Региональные производители	– региондук өндүрүүчүлөр
Региональный (местный) товарный рынок	– региондук (жергиликтүү) товардык рынок
Регистратор	– каттоочу
Регистрационная зона	– каттоо чөлкөмү
Регистрационная индексированная карта	– индекстелген каттоо картасы
Регистрационная карта	– каттоо картасы
Регистрационная система	– каттоо тутуму
Регистрационный журнал	– каттоо журналы
Регистрационный номер	– каттоо номери
Регистрационный номер заявки	– табыштаманын каттоо номери
Регистрационный номер налогоплательщика	– салык төлөөчүнүн каттоо номери
Регистрация	– каттоо
Регистрация величины	– чоңдукту каттоо
Регистрация гражданства	– жарандыкты каттоо
Регистрация договора об уступке товарного знака и	– товардык белгини жана уруксаттамалык келишим-

лицензионного договора	ди кыйып берүү тууралуу келишимди каттоо
Регистрация документа в градостроительном кадастре	– документти шаар куруу кадастрында каттоо
Регистрация документов	– документтерди каттоо
Регистрация залога	– күрөөнү каттоо
Регистрация избирателей	– шайлоочуларды каттоо
Регистрация коллективного знака	– жамааттык белгини каттоо
Регистрация лекарственного средства	– дары каражаттарын каттоо
Регистрация лицензионного договора	– уруксаттама келишимин каттоо
Регистрация международных договоров	– эл аралык келишимдерди каттоо
Регистрация наименования места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышын каттоо
Регистрация патентных поверенных	– патенттик ишенимдүү өкүлдөрдү каттоо
Регистрация прав на заложенное движимое имущество	– күрөөгө коюлган кыймылдуу мүлккө укуктарды каттоо
Регистрация прав на заложенное недвижимое имущество	– күрөөгө коюлган кыймылсыз мүлккө укуктарды каттоо
Регистрация программы для ЭВМ и базы данных	– ЭЭМ жана дайындар базалары үчүн программаларды каттоо
Регистрация селекционного достижения	– асылдандыруу жетишкендигин каттоо
Регистрация товарного знака за рубежом	– товардык белгини чет өлкөдө каттоо
Регистрация товарного знака, знака обслуживания	– товардык белгини, тейлөө белгисин каттоо
Регистрация традиционного знания	– салттуу билимди каттоо
Регистрация уголовная	– жазыктык каттоо
Регламент	– регламент

Регламент применения пестицидов и агрохимикатов	– пестициддерди жана агрохимикаттарды колдонуунун регламенти
Регламентарная власть	– регламенттик бийлик
Регламентировать	– регламенттөө
Регрессант (регредиянт)	– регрессант (регредиянт)
Регрессат	– регрессат
Регрессивное налогообложение	– регрессивдүү салык салуу
Регрессивный подходящий налог	– регрессивдүү жеке киреше салыгы
Регрессный иск	– регресттик доо
Регулирование	– жөнгө салуу
Регулирование валютного курса	– валюта курсун жөнгө салуу
Регулирование влажности воздуха в архивохранилище	– архив сактоочтогу абанын нымдуулугун жөнгө салуу
Регулирование внешней торговли	– тышкы сооданы жөнгө салуу
Регулирование рынка труда	– эмгек рыногун жөнгө салуу
Регулирование цен	– бааларды жөнгө салуу
Регулировщик	– жөндөөчү, жөндөгүч
Регулировщик радиоэлектронной аппаратуры и приборов	– радиоэлектрондук аппаратураны жана алеттерди жөндөөчү
Регулируемая рыночная экономика	– жөнгө салынуучу рынок экономикасы
Регулируемый рынок	– жөнгө салынуучу рынок
Регулируемый субъект рынка ценных бумаг	– баалуу кагаздар рыногунун жөнгө салынуучу субъекти
Регулирующая функция цены	– баанын жөнгө салуучу иш-милдети
Редактировать	– редакциялоо
Редакционно-издательская обработка	– редакциялык-басмалык иштеп чыгуу
Редакция текста документа	– документ текстинин редакциясы

РЕД

Редакция международной патентной классификации	– эл аралык патенттик жиктемени редакциялоо
Редакция средства массовой информации (СМИ)	– жалпыга маалымдоо каражатынын (ЖМК) редакциясы
Редемаркация границ	– чек араларды кайра демаркациялоо
Редкие и находящиеся под угрозой исчезновения животные	– сейрек кездешүүчү жана жоголуп кетүү коркунуч алдында турган жаныбарлар
Редкость благ	– убайлардын сейректиги
Редкость ресурсов	– ресурстардын сейректиги
Редукция труда	– эмгекти жөнөкөйлөштүрүү
Реестр	– реестр
Реестр акционеров	– акционерлердин реестри
Реестр владельцев инвестиционных паев фонда	– фонддун инвестициялык үлүштөш салымдардын ээлеринин реестри
Реестр владельцев ценных бумаг	– баалуу кагаздардын ээлеринин реестри
Реестр государственных должностей	– мамлекеттик кызмат орундарынын реестри
Реестр описей дел	– көктөмө тизимдеринин реестри
Реестр уполномоченных дилеров кыргызского межбанковского денежного рынка	– кыргыз банктар аралык акча рыногунун ыйгарым укуктуу чайкоочуларынын реестри
Реестровый лист	– реестрдик барак
Режим	– шарттам
Режим в исправительных учреждениях	– түзөтүү мекемелериндеги шарттам
Режим зоны таможенного контроля	– бажы контролунун чөлкөмүндөгү шарттам
Режим наибольшего благоприятствования	– кыйла жагымдуу шарт түзүү шарттамы
Режим политический	– саясий шарттам
Режим хранения документов	– документтерди сактоо шарттамы

Режим работы	– жумуш шарттамы
Режим свободной торговли	– эркин соода шарттамы
Режим экономии	– үнөмдөө шарттамы
Режиссер	– режиссёр
Режиссер-постановщик спектакля	– спектаклдин режиссёр-коюучусу
Резерв	– резерв
Резервация	– резервация
Резервная валюта	– резервдик валюта
Резервное копирование	– резервдик көчүрмөлөө
Резервные источники тока	– агындын резервдик булактары
Резервные требования обязательные	– милдеттүү резервдик талаптар
Резервный капитал	– резервдик капитал
Резервный фонд	– резервдик фонд
Резервный фронт	– резервдик фронт
Резервуар	– резервуар
Резервы предстоящих расходов	– болуучу чыгымдардын резервдери
Резидент	– резидент
Резиденция	– резиденция
Резкость изображения	– сүрөттүн дааналыгы
Резолюция	– резолюция
Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН	– БУУнун Башкы Ассамблеясынын резолюциясы
Резолюция порицания	– уяткаруу резолюциясы
Резонанс	– резонанс, өөрчүн
Резонанс токов	– агындар резонансы
Результат	– 1) жыйынтык; 2) натыйжа
Результат конкурса	– конкурстун жыйынтыгы
Результат творческой деятельности	– чыгармачылык иштин жыйынтыгы
Результативность	– натыйжалуулук
Результаты голосования	– добуш берүүнүн жыйынтыгы
Резюме	– таржымал
Реимпорт товаров	– товарларды кайра импорттоо
Реинвестирование	– кайра инвестициялоо

Реинвестированная прибыль	– кайра инвестицияланган пайда
Реинтеграция	– кайра интеграция
Рейд	– рейд
Рейс	– каттам
Рейсовый чартер	– каттам чартери
Рейтинг	– рейтинг
Рейтинг компании	– компаниянын рейтинги
Реквизит	– маалым дарек
Реквизит документа	– документтин маалым дареги
Реквизиты (юридические)	– маалым даректер (юридикалык)
Реквизиция	– реквизиция
Реклама	– жарнама
Реклама на транспорте	– унаадагы жарнама
Рекламация	– рекламация
Рекламное агентство	– жарнама агенттиги
Рекламные акции	– жарнамалык акциялар
Рекламодатель	– жарнама берүүчү
Рекламопроизводитель	– жарнама өндүрүүчү
Рекламораспространитель	– жарнама таратуучу
Рекламоспособность товарного знака	– товардык белгинин жарнамалык жөндөмдүүлүгү
Рекламные видеоролики	– жарнамалык көрмө чыгырыктар
Рекламный бизнес	– жарнама бизнеси
Реконверсия	– кайра конверсиялоо
Реконверсия военного производства государства	– мамлекеттин аскердик өндүрүшүн кайра конверсиялоо
Реклассификация патентных документов	– патенттик документтерди кайра жиктөө
Рекомендация	– сунуштоо
Реконструкция (расширение, переоборудование)	– кайра конструкциялоо (кеңейтүү, кайра жабдуу)
Рекреационные территории	– рекреациялык аймактар
Ректо-вексель	– ректо-вексель
Ректор	– ректор
Рекультивация земель	– жерлердин күрдүүлүгүн калыбына келтирүү

Религиозная деятельность	– диний ишмердик
Религиозная дискриминация	– диний басмырлоо
Религиозная идеология	– диний идеология
Религиозная организация	– диний уюм
Религиозные обряды	– диний ырым-жырымдар
Религиозные ритуалы и церемонии	– диний каада-салттар жана зыйнаттар
Религиозный аскетизм	– диний аскетизм
Религиозный символ	– диний символ
Религия	– дин
Реликвия	– таберик
Ремиитаризация	– кайра милитаризация
Ремесло	– кол өнөр
Ремиссия	– ремиссия
Ремитент	– ремитент
Ремитирование	– ремитирлөө
Ремонт	– оңдоо
Ремонт оборудования электростанций и сетей	– электр чордон жана тарам жабдууларын оңдоо
Ремонт обуви	– өтүкчү, бут кийим оңдоо
Ремонт часов	– саат оңдоо
Ремонтная мастерская	– оңдоокана
Ремонтник горного оборудования	– тоо-кен жабдууларын оңдоочу
Ренессанс	– ренессанс
Реновация основных фондов	– негизги фонддорду жаңылоо
Реноме товарного знака	– товардык белгинин реномеси
Рента	– рента
Рентабельность	– рентабелдүүлүк
Рентабельность активов	– активдердин рентабел-дүүлүгү
Рентабельность продаж	– сатуулардын рентабел-дүүлүгү
Рентабельность продукции	– өндүрүмдөрдүн рентабел-дүүлүгү
Рентабельность производства	– өндүрүштүн рентабел-дүүлүгү

РЕН

Рентабельность собственных средств	– өздүк каражаттардын рентабелдүүлүгү
Рентабельность текущих активов	– учурдагы активдердин рентабелдүүлүгү
Рейтинг	– рейтинг
Рентная прибыль	– ренталык пайда
Рентные отношения	– ренталык мамилелер
Рентные платежи	– ренталык төлөмдөр
Рентный доход	– рента кирешеси
Реорганизация	– кайра уюштуруу
Реорганизация долга	– карызды өзгөртүп түзүү
Реорганизация юридического лица	– юридикалык жакты кайра уюштуруу
Репатриация	– репатриация
Реперация	– реперация
Реплика	– каяша
РЕПО-операции	– РЕПО-операциялар
Репрессия	– репрессия
Реприватизация	– кайра менчиктештирүү
Репродуктивное здоровье	– тукум улоочу ден соолук
Репродуктивные органы и ткани	– тукум улоочу органдары жана ткандары
Репродуктивные права	– тукум улоо укугу
Репродукция	– 1) тукум улоо; 2) репродукция
Репродукция семян	– уруктардын тукум улоосу
Репродуцирование (репрографическое воспроизведение)	– көчүрмө көбөйтүү (репрографиялык кайра жаратуу)
Репутация	– бедел, зоболо, аброй
Республика	– республика
Республика смешанного типа	– аралаш типтеги республика
Республиканский бюджет	– республикалык бюджет
Республиканский товарный рынок	– республикалык товардык рынок
Реставратор	– жаңылоочу, калыбына келтирүүчү

Реставратор тканей, гобеленов и ковров	– кездемелерди, гобелендерди жана килемдерди калыбына келтирүүчү
Реставрация документов	– документтерди калыбына келтирүү
Реставрация трупа	– өлүктү келбеттөө
Реституция	– реституция
Реституция двусторонняя	– эки тараптуу реституция
Реституция односторонняя	– бир тараптуу реституция
Реструктуризация	– кайра түзүмдөштүрүү
Реструктуризация долга	– карыздарды кайра түзүмдөштүрүү
Реструктуризация угольной промышленности	– көмүр өнөр жайын кайра түзүмдөштүрүү
Ресурс информационной системы	– маалымат тутумунун ресурсу
Ресурс нумерации	– номерлөө ресурсу
Ресурсы	– ресурстар
Ресурсы информатизации	– маалыматташтыруу ресурстары
Реторсия	– реторсия
Ретрагент	– ретрагент
Ретрансляция	– ретрансляция, алып берүү, алып көрсөтүү
Ретроспективная патентная информация	– ретроспективалык патенттик маалымат
Реферат	– реферат
Реферат описания изобретения	– ойлоп табууну сыпаттоо рефераты
Реферативный сборник	– рефераттык жыйнак
Референдум	– референдум (жалпы элдик добуш берүү)
Рефинансирование государственного долга	– мамлекеттик карызды кайра каржылоо
Реформатор	– реформачы
Реформы	– реформалар
Рецепция	– рецепция
Рецидив преступления	– өнөкөт кылмыштар
Рецидивист	– өнөкөт кылмышкер
Реципиент	– реципиент
Решение	– чечим

РЕШ

Решение об отказе в регистрации товарного знака и знака обслуживания	– товардык белгини жана тейлөө белгисин каттоодон баш тартуу тууралуу чечим
Решение о выпуске ценных бумаг	– баалуу кагаздарды чыгаруу жөнүндө чечим
Решение о предоставлении права пользования зарегистрированного традиционного знания	– катталган салттуу билимди пайдалануу укугун берүү жөнүндө чечим
Решение о регистрации товарного знака и знака обслуживания	– товардык белгини жана тейлөө белгисин каттоо жөнүндө чечим
Решение о регистрации традиционного знания и предоставлении права пользования им	– салттуу билимди каттоо жана аны пайдалануу укугун берүү жөнүндө чечим
Решение по заявке на изобретение	– ойлоп табууга тапшырык боюнча чечим
Резкспорт товаров	– товарларды кайра экспорттоо
Ржавчина	– дат
Ржаветь	– дат басуу
Рикошет	– каюу, кайып кетүү
Риск	– 1) тобокел, тобокелдик; 2) коркунуч
Риск случайной гибели (имущества)	– кокус жок болуу (мүлктүн) тобокелдиги
Риск экологический	– экологиялык коркунуч
Риск доверительного хранения	– ишенимдүү сактоо тобокелдиги
Риск информационных технологий	– маалыматтык технологиялар тобокелдиги
Риск ликвидности	– өтүмдүүлүк тобокелдиги
Риск потери ликвидности	– өтүмдүүлүктү жоготуп алуу коркунучу
Риск процентной ставки	– пайыздык коюм тобокелдиги
Риск потери репутации	– абройду жоготуп алуу коркунучу
Рискованность	– тобокелдик

Ритмичность производства	– өндүрүштүн ыргактуулугу
Ритуальные товары	– каада-салт товарлары
Ритуальные услуги	– каада-салттык кызмат көрсөтүүлөр
Риэлтор	– риэлтор
Риэлторская деятельность	– риэлтордук иш
Род	– 1) уруу; 2) түр
Родители	– ата-эне
Родовое общество	– уруучулук коом
Родовое понятие	– уруучулук түшүнүк
Родословная животных	– мал тукуму
Родственники	– туугандар
Родственные права	– туугандык укук
Родство	– тууганчылык, туугандык
Розничная торговля	– чекене соода
Розничная цена	– чекене баа
Розничный товароборот	– чекене товар жүгүртүү
Розыск	– издөө
Романо-германская правовая система	– роман-герман укук тутуму
Роскошь	– ашкере байлык
Роспись	– кол коюм
Роспуск парламента	– парламентти таркатуу
Ростовщик	– сүткор
Ростовщичество	– сүткорлук
Ротация	– ротация, орун алмаштыруу
Роялти	– роялти
Рубеж	– чек
Рубеж снижения установленного	– белгиленген төмөндөө чеги
Рубец	– берч
Рубрика	– рубрика
Руда	– кен
Руководитель	– жетекчи
Руководитель субъекта естественной и разрешенной монополий	– табигый жана уруксат берилген монополиялар субъектинин жетекчиси
Руководство	– 1) жетекчилик; 2) колдонмо
Руководящий орган	– жетекчи орган
Рукопашный бой	– мушташ

РУК

Рукописный документ	– кол жазма документ
Рукопись	– кол жазма
Рукопись сборника документов	– документтер жыйнагынын кол жазмасы
Русификация	– 1) орусчалаштыруу (инф.); 2) орусташтыруу
Ручная кладь	– кол-жүк
Рыбное хозяйство	– балык чарбасы
Рыболовный промысел	– балык кармоо иши
Рыбохозяйственные водоемы	– балык чарба көлмөлөрү
Рыбохозяйственные субъекты	– балык чарба субъекттери
Рывок	– секирик, жулкуу
Рынок	– 1) рынок; 2) базар
Рынок валютный	– валюта рыногу
Рынок информации	– маалымат рыногу
Рынок капитала и ценных бумаг	– капитал жана баалуу кагаздар рыногу
Рынок международный	– эл аралык рынок
Рынок местный	– жергиликтүү рынок
Рынок недвижимости	– кыймылсыз мүлк рыногу
Рынок потребительских товаров	– керек-жарак товарлар базары
Рынок ссудного капитала	– ссудалык капитал рыногу
Рынок транспортных услуг	– унаа кызмат көрсөтүүлөрүнүн рыногу
Рынок услуг	– кызмат көрсөтүүлөр рыногу
Рынок ценных бумаг	– баалуу кагаздар рыногу
Рыночная монополия	– рынок монополиясы
Рыночная позиция компании	– компаниянын рыноктук позициясы
Рыночная политика	– рынок саясаты
Рыночная система	– рынок тутуму
Рыночная стоимость акционерного капитала	– акционердик капиталдын рыноктук наркы
Рыночная цена	– базар баасы
Рыночная цена акций	– акциялардын рыноктук баасы

Рыночная экономика	– рынок экономикасы
Рыхлый	– бош, борпоң
Рэкет	– рэкет
Ряд	– катар, ирет
Рядовой	– катардагы

С

Саботаж	– саботаж
Сад	– бак, бакча
Садизм	– садизм
Садовник	– бакчы, багбан
Садоводство	– бак өстүрүүчүлүк, бакчылык
Садово-огородный участок	– бакча-чарбак участогу
Саентология	– саентология
Сажа	– көө, ыш
Сажать	– отургузуу, тигүү
Саженец	– көчөт
Сакраментальный	– касиеттүү, ыйык
Сальдо	– сальдо
Сальдо торгового баланса	– соода тендемнин сальдосу
Саммит	– саммит
Самовнушение	– өзүн өзү ынандыруу
Самовозгорание	– өзүнөн өзү күйүү
Самовозрастание	– өзүнөн өзү өсүү
Самовозрастание стоимости	– нарктын өзүнөн өзү өсүшү
Самовольная постройка	– өз билемдик курулуш
Самовольно возведенные устройства и сооружения для присоединения	– кошулуу үчүн өз билемдик менен коюлган түзүлмөлөр жана курулма
Самовольное присоеди- нение к действующим системам водоснабжения и водоотведения	– иштеп жаткан суу жабдуу жана суу кетирүү тутумдарына өз билемдик кошулуу
Самовоспитание	– өзүн өзү тарбиялоо
Самогон	– коларак

Самогоноварение	– коларак кайнатуу, коларак тартуу
Самодетельное население	– иштеп турган калк
Самозаготовка	– өзүнө өзү даярдоо
Самозажигание	– өзүнөн өзү тутануу
Самозанятость	– өзүн өзү жумуштандыруу
Самозащита	– өзүн өзү коргоо
Самозащита гражданских прав	– жарандык укуктарын өзү коргоо
Самоконтроль	– өзүн өзү контролдоо
Самокритика	– өзүн өзү сыңдоо
Самолет	– учак
Самонадеянность преступная (легкомыслие преступное)	– кылмыштуу кекиреймелик (кылмыштуу текеберчилик)
Самообеспечение	– өзүн өзү камсыздоо
Самооборона индивидуальная	– жекече өзүн өзү коргоо
Самооборона коллективная	– жамааттык өзүн өзү коргоо
Самооговор	– өзүн өзү жаманаттоо
Самоокупаемость	– өзүн өзү актоочулук
Самоопределение	– өзүн өзү аныктоо
Самоопределения народов принцип	– элдердин өзүн өзү аныктоо принциби
Самопроизвольное отключение антивирусного программного обеспечения	– вируска каршы программалык камсыздоонун өзүнөн өзү өчүп калышы
Саморегулирование	– өзүн өзү жөнгө салуу
Саморегулируемая организация профессиональных участников рынка ценных бумаг	– баалуу кагаздар рыногунун кесипкөй катышуучуларынын өзүн өзү жөнгө салуучу уюму
Самородки золота	– алтындын табигый уютундулары
Самосрабатывающий огнетушитель	– өзүнөн өзү иштөөчү өрт өчүргүч
Самостоятельная занятость	– өз алдынча жумуштуулук
Самостоятельно созданное изобретение	– өз алдынча табылган ойлоп табуу

Самоубийство	– өзүн өзү өлтүрүү
Самоуправление	– өз алдынча башкаруу
Самоуправство	– өзүм билемдик
Самофинансирование	– өзүн өзү каржылоо
Санаторно-курортные организации	– санатордук-курорттук уюмдар
Санация	– санация
Санация /оздоровление предприятия-должника	– карызкор ишкананы санациялоо/ саламаттандыруу
Санитарная норма жилой площади	– турак жай аянтынын санитардык ченем
Санитарная обработка	– санитардык тазалоо
Санитарная одежда	– санитардык кийим
Санитарно-защитная зона	– санитардык-коргоо чөлкөмү
Санитарно-противо эпидемические (профилактические) мероприятия	– санитардык-эпидемияга каршы (алдын-алуу) иш-чаралар
Санитарно-эпидемиологическая обстановка	– санитардык-эпидемиологиялык жагдай
Санитарно-эпидемиологическое благополучие населения	– калктын санитардык-эпидемиологиялык бейпилдиги
Санитарно-эпидемиологическое заключение	– санитардык-эпидемиологиялык корутунду
Санитарно-эпидемическое благополучие	– санитардык-эпидемиологиялык бейпилчилик
Санитарные нормы	– санитардык ченемдер
Санитарные правила	– санитардык эрежелер
Санитарные разрывы	– санитардык ажырымдар
Санитарный контроль	– санитардык контроль
Санкции	– санкциялар
Санкции международные	– эл аралык санкциялар
Санкции судебные при нарушении прав патентовладельцев	– патент ээлеринин укуктарын бузууда соттук санкциялар
Сатисфакция	– сатисфакция
Сахарный диабет	– кант диабети
Сбалансированная инфляция	– теңдемделген инфляция

Сбалансированный	– теңдемделген
Сбалансированный годовой бюджет	– теңдемделген жылдык бюджет
Сберегательная книжка	– аманат китепчеси
Сберегательное учреждение	– аманат мекеме
Сберегательные вклады	– аманат салымдар
Сберегательный (депозитный) сертификат	– аманат (депозит) тастыктамасы
Сберегательный пай (паевой взнос)	– аманат үлүштөш салым (үлүштөш салым төгүмү)
Сбережения	– аманаттар
Сбор	– 1) жыйым; 2) жыйноо; 3) жыйын
Сбор образцов для сравнительного исследования	– салыштырма изилдөө үчүн үлгүлөрдү жыйноо
Сбор фактов	– фактыларды жыйноо
Сборная команда Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын курама командасы
Сборник документов	– документтердин жыйнагы
Сборники	– жыйнактар
Сборщик обуви	– бут кийим ултаруучу
Сборщик приборов вакуумной электроники	– вакуумдук электроника алеттерин жыйноочу
Сборщик электрических машин и аппаратов	– электр машиналарын жана аппараттарын жыйноочу
Сборщик электроизмерительных приборов	– электр өлчөө алеттерин жыйноочу
Сборы аэропортовые	– аэробекеттик жыйымдар
Сборы и налоги	– жыйымдар жана салыктар
Сброс	– 1) ыргытуу, түшүрүү, таштоо; 2) ыргытынды, түшүрүндү, таштанды
Сведения	– маалымдар, маалымат
Сведения об исключении из числа патентных поверенных	– патенттик ишеним берилген өкүлдүн катарынан чыгаруу тууралуу маалымдар
Сверка	– салыштырып текшерүү
Сверхлимитное количество размещения отходов	– калдыктарды чектен ашыкча санда жайгаштыруу

Сверхнормативные потери	– ченемден ашыкча жоготуулар
Сверхсрочная служба	– мөөнөттөн ашыкча кызмат
Сверхурочная работа	– мөөнөттөн ашыкча жумуш
Светильник	– шамчырак
Световой карман	– каптал жарык
Световой режим	– жарык шарттамы
Световой фонарь	– жарык чырак
Светофор	– жолчырак
Светофорная организация	– жолчырактар уюму
Светский	– дин аралашпаган
Светское государство	– дин аралашпаган мамлекет
Свидетель	– күбө
Свидетельские показания	– күбөнүн көрсөтмөлөрү
Свидетельский иммунитет	– күбөнүн иммунитетти
Свидетельство	– күбөлүк
Свидетельство автора селекционного достижения к патенту	– патентке карата асылдандыруу жетишкендиги авторунун күбөлүгү
Свидетельство на знак обслуживания	– тейлөө белгисине күбөлүк
Свидетельство на право пользования наименованием места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышын пайдалануу укугуна күбөлүк
Свидетельство на право пользования традиционным знанием	– салттуу билимдерди пайдалануу укугуна күбөлүк
Свидетельство на товарные знаки, знаки обслуживания, наименования мест происхождения товаров	– товардык белгилерге, тейлөө белгилерине, товарлардын чыккан жеринин аталышына күбөлүк
Свидетельство на товарный знак	– товардык белгиге күбөлүк
Свидетельство на топологии интегральных	– интегралдык микросхемалардын

микросхем, традиционные знания, рационализаторские предложения, объекты авторского права и смежных прав	топологиясына, салттуу билимге, ойлоп табуучулук сунуштарга, автордук укуктун жана чектеш укуктардын объекттерине күбөлүк
Свидетельство об аттестации	– аттестация тууралуу күбөлүк
Свидетельство о государственной регистрации гражданского воздушного судна	– жарандык аба кемесин мамлекеттик каттоо жөнүндө күбөлүк
Свидетельство о наличии	– тастыктаманын бар экендиги жөнүндө күбөлүк
Свидетельство о происхождении	– келип чыгышы жөнүндө күбөлүк
Свидетельство о регистрации	– каттоо жөнүндө күбөлүк
Свидетельство судовое	– кемелик күбөлүк
Свидетельство эксплуатанта	– эксплуатанттын күбөлүгү
Свобода	– эркиндик
Свобода ассоциаций	– ассоциациялар эркиндиги
Свобода вероисповедания	– дин тутуу эркиндиги
Свобода выбора	– шайлоо/тандоо эркиндиги
Свобода выражения	– пикир билдирүү эркиндиги
Свобода действий	– аракеттердин эркиндиги
Свобода демонстраций	– демонстрациялар эркиндиги
Свобода договора	– келишим эркиндиги
Свобода информации	– маалымат эркиндиги
Свобода конкуренции	– атаандаштык эркиндиги
Свобода манифестаций	– манифестациялар эркиндиги
Свобода массовой информации	– жалпыга маалымдоо эркиндиги
Свобода мирных собраний и ассоциаций	– тынч чогулуштар жана ассоциациялар эркиндиги
Свобода мысли, совести и религии	– ой, абийир жана дин эркиндиги

Свобода передвижения	– жүрүү эркиндиги
Свобода передвижения и поселения	– жүрүү жана жайгашуу эркиндиги
Свобода петиций	– петициялар эркиндиги
Свобода печати	– басма сөз эркиндиги
Свобода предпринимательства	– ишкердик эркиндиги
Свобода религии	– дин эркиндиги
Свобода, связанная с открытым выражением мнения	– ой-пикирди ачык билдирүүгө байланыштуу эркиндик
Свобода слова	– сөз эркиндиги
Свобода собраний	– чогулуштар эркиндиги
Свобода совести	– абийир эркиндиги
Свобода союзов	– бирликтер эркиндиги
Свобода союзов и ассоциаций	– бирликтердин жана ассоциациялардын эркиндиги
Свобода творчества	– чыгармачылык эркиндиги
Свобода торговли	– соода эркиндиги
Свобода труда	– эмгек эркиндиги
Свобода хозяйственной инициативы	– чарбачыл демилге эркиндиги
Свободная таможенная зона	– эркин бажы чөлкөмү
Свободная таможенная зона и свободный склад	– эркин бажы чөлкөмү жана эркин кампа
Свободная экономическая зона	– эркин экономикалык чөлкөм
Свободно используемая валюта	– эркин пайдалануудагы валюта
Свободно конвертируемая валюта	– эркин алмашымдуу валюта
Свободное движение рабочей силы	– жумушчу күчтөрүнүн эркин кыймылы
Свободное обращение	– эркин жүгүртүү
Свободное ценообразование	– эркин баа коюу
Свободный мандат	– эркин мандат
Свободный склад	– бош кампа
Свод законов	– мыйзамдардын жыйындысы

Свод правил	– эрежелердин жыйындысы
Сводка	– жыйынтык маалымат
Свойство товара	– товардын касиети
Священнослужители	– дин кызматчылары
Сговор	– көмүскө бүтүм
Сговор преступный	– кылмыштуу көмүскө бүтүм
Сгоны	– туташтырмалар
Сдавать в прокат (в наем, в аренду)	– киреге (жалдоого, ижарага) берүү
Сдвиг ветра	– шамалдын өзгөрүшү
Сделка	– бүтүм
Сделка с недвижимостью	– кыймылсыз мүлк менен бүтүм
Сделка с ценными бумагами	– баалуу кагаздар менен бүтүм
Себестоимость продукции	– өндүрүмдүн өздүк наркы
Сегмент	– сегмент
Сегментация покупателей	– сатып алуучуларды сегменттөө
Сегментация рынка	– рынокту сегменттөө
Сегрегация	– сегрегация
Сезонные пошлины	– мезгилдүү алымдар
Сезонные работники	– мезгилдүү жумушкерлер
Сейсмическая безопасность	– сейсмикалык коопсуздук
Сейсмическая защита	– сейсмикалык коргоо
Сейсмический риск	– сейсмикалык коркунуч
Сейсморайонирование	– сейсмикалык райондоштуруу
Сейсмостойкое строительство	– сейсмикалык туруктуу курулуш
Сейсмостойкость	– жер титирөөгө туруктуулук
Сейсмостойкость объектов строительства	– курулуш объекттеринин жер титирөөгө туруктуулугу
Секвестирование	– секвестрлөө
Секрет	– сыр, жашыруун сыр
Секрет производства	– өндүрүш сыры

Секретариат	– катчылык
Секретариат ООН	– БУУ катчылыгы
Секретная акция	– жашыруун акция
Секретность	– жашыруундук
Сексуальное домогательство	– сексуалдык асылуу
Сексуальное насилие в семье	– үй-бүлөдөгү сексуалдык зомбулук
Секта	– секта
Секции по национальным видам спорта	– спорттун улуттук түрлөрү боюнча секциялар
Секция жилого здания	– турак жай имаратынын секциясы
Секьюритизация	– секьюритизация
Селекционер	– асылдандыруучу
Селекционное достижение	– асылдандыруу жетишкендиги
Селекционно-племенная работа	– асылдандыруу-асыл тукум жумушу
Сельский сход	– айылдык жыйын
Сельскохозяйственные угодья	– айыл чарба жерлери
Сельскохозяйственный кооператив	– айыл чарба кооперативи
Сельскохозяйственный товаропроизводитель	– айыл чарба товар өндүрүүчү
Сельское хозяйство	– айыл чарбасы
Семейная медицинская сестра	– үй-бүлөлүк медициналык айым
Семейная собственность	– үй-бүлөлүк менчик
Семейное законодательство	– үй-бүлөлүк мыйзамдар
Семейное положение	– үй-бүлөлүк абал
Семейное право	– үй-бүлө укугу
Семейный врач	– үй-бүлөлүк дарыгер
Семена	– үрөн, урук
Семенное предприятие	– үрөнчүлүк ишканасы
Семеноводство	– үрөнчүлүк
Семья	– үй-бүлө
Сепаратизм	– сепаратизм
Сервис	– тейлеме

Сервисный кооператив	– тейлеме кооперативи
Сервитут	– сервитут
Сервитут добровольный	– ыктыярдуу сервитут
Сервитут международный	– эл аралык сервитут
Сервитут обязательный	– милдеттүү сервитут
Сервитуты личные	– өздүк сервитуттар
Серия	– серия
Сертификат	– тастыктама
Сертификат акции	– акциянын тастыктамасы
Сертификат весовой	– тараза тастыктамасы
Сертификат качества	– сапат тастыктамасы
Сертификат летной годности	– учууга жарамдуулук тастыктамасы
Сертификат об утверждении типа средства измерений	– өлчөм каражаттарынын түрүн бекитүү тууралуу тастыктама
Сертификат о калибровке	– калибровкалоо жөнүндө тастыктама
Сертификат о происхождении товаров	– товардын келип чыгышы жөнүндө тастыктама
Сертификат производства медицинского иммунобио- логического препарата (аттестат производства)	– медициналык иммунологиялык дары өндүрүү тастыктамасы (өндүрүш аттестаты)
Сертификат соответствия	– ылайыктуулук тастыктамасы
Сертификат эмиссионной ценной бумаги	– эмиссиялык баалуу кагаздар тастыктамасы
Сертификационные знаки	– тастыктама белгилери
Сертификация	– тастыктамалоо
Сертификация продукции	– өндүрүмдү тастыктамалоо
Сертификация строительной продукции	– курулуш өндүрүмүн тастыктамалоо
Сертифицированный	– тастыктамаланган
Сертифицированный специалист	– тастыктамаланган адис
Сессия парламентская	– парламенттик сессия
Сети высокого напряжения	– жогорку чыңалуу тарамдары
Сеть	– 1) тарам; 2) желе (инф.); 3) тор

Сеть интернет	– интернет желеси
Сеть почтовой связи	– почта байланыш тарамы
Сеть электросвязи	– электр байланыш тарамы
Сеть электросвязи общего пользования	– жалпы пайдалануудагы электр байланыш тарамы
Сигнал бедствия	– кырсык ишарат белгиси
Сигнализация	– ишараттоо
Сигнальный экземпляр	– адепки нуска
Силовое разбивание и специальная техника	– күч менен талкалоо жана атайын техника (спорт.)
Силовое троеборье	– үч таймаш
Силовые структуры	– күч түзүмдөрү
Силы и средства территориальной обороны	– аймактык коргонуу күчтөрү жана каражаттары
Силы полиции	– полиция күчтөрү
Сильнодействующие вещества	– күчтүү таасир этүүчү заттар
Символ	– символ
Символ веры	– ишеним символу
Символы государственные	– мамлекеттик символдор
Симуляция	– анткордук, симуляция
Сингапурский договор о законах по товарным знакам	– товардык белгилер боюнча мыйзамдар жөнүндө Сингапур келишими
Синдикат	– синдикат
Синтетические лекарственные средства	– синтетикалык дары каражаттары
Синтетический наркотик	– синтетикалык баңгизат
Синтетический счет депо	– депонун синтетикалык эсеби
Синхронный перевод	– удаалаш котормо
Синяя линия	– көк сызык
Система	– тутум
Система ведения реестра владельцев ценных бумаг	– баалуу кагаздардын ээлеринин реестрин жүргүзүү тутуму
Система водоснабжения	– суу менен жабдуу тутуму
Система гражданского права	– жарандык укук тутуму
Система законодательства	– мыйзамдар тутуму

Система засечки ядерных взрывов	– өзөктүк жардырууларды аныктоо тутуму
Система защиты государственных секретов (режим секретности)	– мамлекеттик жашыруун сырларды коргоо тутуму (жашыруундук шарттамы)
Система инженерного оборудования	– инженердик жабдуулар тутуму
Система кабельного телевидения	– кабелдик телекөрсөтүү тутуму
Система канализации	– каналдаштыруу тутуму
Система коммерческих банков	– коммерциялык банктар тутуму
Система кредитного рейтинга	– насыялык рейтинг тутуму
Система научно-справочного аппарата к документам	– документтердин илимий-маалыматтык аппаратынын тутуму
Система национальных счетов	– улуттук эсептер тутуму
Система неразменных кредитных денег	– майдаланбас насыя акча тутуму
Система образования	– билим берүү тутуму
Система объединенного контроля герметичности двухстенного резервуара	– эки капталдуу резервуардын жылчыксыздыгын контролдоонун бириктирилген тутуму
Система обязательного экземпляра	– милдеттүү нуска тутуму
Система оповещения о землетрясении	– жер титирөө тууралуу кабарлоо тутуму
Система отбора на должность	– кызмат ордуна тандоо тутуму
Система охраны интеллектуальной собственности	– интеллектуалдык менчикти коргоо тутуму
Система подрыва ракеты	– ракета жардыруу тутуму
Система периодического контроля герметичности резервуара	– резервуардын жылчыксыздыгын мезгилдүү контролдоо тутуму
Система подготовки и представления финансовых отчетов	– финансылык отчетторду даярдоо жана берүү тутуму

Система «планирование-программирование-бюджетирование»	– «пландоо-программалоо-бюджеттөө» тутуму
Система поставки против платежа	– төлөмгө утурлап тапшыруу тутуму
Система права	– укук тутуму
Система противодымной защиты	– түтүнгө каршы коргонуу тутуму
Система противопожарной защиты	– өрткө каршы коргонуу тутуму
Система розничных платежей	– чекене төлөмдөр тутуму
Система сертификации	– тастыктамалоо тутуму
Система социального партнерства	– социалдык өнөктөштүк тутуму
Система теплотребления	– жылуулук керектөө тутуму
Система теплоснабжения	– жылуулук менен камсыздоо тутуму
Система физического воспитания населения и подготовки спортсменов	– калктын дене тарбиясы жана спортчуларды даярдоо тутуму
Система хозяйственно-питьевого водоснабжения	– чарбалык-ичүүчү суу менен жабдуу тутуму
Система ценностей	– баалуулуктар тутуму
Система экспортного контроля	– экспорттук контроль тутуму
Систематизация документов	– документтерди тутумдаштыруу
Систематизация права (систематизация законодательства)	– укукту тутумдаштыруу (мыйзамдарды тутумдаштыруу)
Систематическая дискриминация	– такай басмырлоо
Систематическая классификация документной информации	– документтик маалыматтарды тутумдук жиктөө
Систематический архивный каталог	– тутумдук архивдик каталог
Систематический	– 1) тутумдук; 2) такай; 3) дайыма

Систематический указатель	– тутумдук көрсөткүч
Системная документация	– тутумдук документтер
Системная регистрация	– тутумдук каттоо
Системные сообщения	– тутумдук билдируүүлөр
Системный администратор	– тутумдук администратор
Системный риск	– тутумдук коркунуч
Ситуация	– кырдаал
Ситуация экологическая	– экологиялык кырдаал
Скандал	– чатак
Скачать программы	– программаларды жүктөп алуу
Скачать файлы	– файлдарды жүктөп алуу
Скачкообразное развитие	– секириктүү өнүгүү
Сквер	– гүл бакча
Скидка на истощение недр	– кен байлыктардын азайышына жеңилдик
Скидка на ребенка	– балага болгон жеңилдик
Скидки	– 1) арзандатуулар; 2) кемитүүлөр
Скидки с таможенных пошлин	– бажы алымдарынан жеңилдиктер
Склад	– кампа
Склад горючего	– күйүүчү май кампасы
Складской документ	– кампа документи
Складское хозяйство	– кампа чарбасы
Склады временного хранения	– убактылуу сактоо кампалары
Скоропортящиеся товары	– тез бузулуучу товарлар
Скорость	– ылдамдык
Скорость денежного обращения	– акча жүгүртүү ылдамдыгы
Скорость оборота капитала	– капиталды айландыруу ылдамдыгы
Скорость принятия решения	– чечим кабыл алуу ылдамдыгы
Скотоводство	– мал чарбачылыгы
Скотокрадство	– мал уурдоочулук
Скрещивание	– аргындаштыруу
Скрытая безработица	– көмүскө жумушсуздук
Скрытая гендерная дискриминация	– көмүскө гендердик басмырлоо

Скрытая реклама	– көмүскө жарнама
Скрытые недостатки	– көмүскө кемчиликтер
Скрытые работы	– көмүскө жумуштар
Скрыть	– жашыруу
Скуловая кость	– бет сөөк
Скульптор	– айкелчи, бедизчи
Скульптура	– айкел, бедиз
Скупка	– сатып алуу
Скупка золота	– алтын сатып алуу
Скупочные конторы	– сатып алуу конторалары
Скупочные пункты	– сатып алуу пункттары
Скупщик	– сатып алуучу, аларман
Слабоумие	– кем акылдык
Слава	– даңк
Сладость	– таттуу
След	– из, так
Следование	– баруу, колдонуу
Следователь	– тергөөчү
Следственная группа	– тергөө тобу
Следственная ошибка	– тергөөнүн катасы
Следственная ситуация	– тергөө кырдаалы
Следственное подразделение	– тергөө бөлүмчөсү
Следственные действия	– тергөө амалдары
Следственный изолятор	– тергөө камак жайы
Следственный работник	– тергөө жумушкери
Следственный эксперимент	– тергөө эксперименти
Следствие	– тергөө
Слежка	– аңдуу
Слепота	– сокурлук
Слесарные и слесарно-сборочные работы	– слесардык жана слесардык куроо жумуштары
Слесарь	– слесарь
Слесарь по изготовлению деталей и узлов сантехнических систем	– сантехника тутумдарынын тетиктерин жана түйүндөрүн жасоочу слесарь
Слесарь по контрольно-измерительным приборам и автоматике	– контролдоочу-өлчөөчү алеттер жана автоматика боюнча слесарь

Слесарь по обслуживанию и ремонту подвижного состава	– кыймылдуу курамды тейлөө жана оңдоо боюнча слесарь
Слесарь по ремонту автомобилей	– автомобилдерди оңдоо боюнча слесарь
Слесарь по ремонту городского электротранспорта	– шаардык электр унаасын оңдоо боюнча слесарь
Слесарь по ремонту оборудования электростанций	– электр чордондорунун жабдууларын оңдоо боюнча слесарь
Слесарь по ремонту строительных машин	– курулуш машиналарын оңдоо боюнча слесарь
Слесарь по строительномонтажным работам	– курулуш-куроо жумуштары боюнча слесарь
Слесарь по эксплуатации и ремонту газового оборудования	– газ жабдууларын пайдалануу жана оңдоо боюнча слесарь
Слесарь-ремонтник	– слесарь-оңдоочу
Слесарь-электрик по ремонту электрооборудования	– электр жабдууларын оңдоочу слесарь-электрик
Сличение эталонов	– эталондорду салыштыруу
Слияние	– кошулуу, кошуу, биригүү
Слияние юридических лиц	– юридикалык жактардын кошулуусу/биригүүсү
Словесное обозначение	– сөз жүзүндө белгилөө
Словесный	– сөз жүзүндө
Словесный портрет	– оозеки портрет
Сложная вещь	– татаал буюм
Сложные природные условия	– табигый татаал шарттар
Сложный процент	– татаал пайыз
Сложный труд	– татаал эмгек
Служащие	– кызматчылар
Служба аэронавигационной информации гражданской авиации	– жарандык авиациянын навигациялык маалыматтык кызматы
Служба времени	– мезгил кызматы
Служба государственной охраны Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын мамлекеттик күзөт кызматы

Служба гражданской обороны	– жарандык коргонуу кызматы
Служба занятости	– жумуштуулук кызматы
Служба пробации	– сыноо кызматы
Служба спасения	– куткаруу кызматы
Служба электросвязи	– электр байланыш кызматы
Службы на негосударственных предприятиях и организациях	– мамлекеттик эмес ишканалардагы жана уюмдардагы кызматтар
Служебная записка	– кызматтык кат
Служебная обязанность	– кызматтык милдет
Служебная поездка	– кызмат сапар
Служебная полезная модель, изобретение, промышленный образец	– кызматтык пайдалуу модель, ойлоп табуу, өнөр жай үлгүсү
Служебная тайна	– кызматтык сыр
Служебное изобретение	– кызматтык ойлоп табуу
Служебное производство	– кызматтык чыгарма
Служебное расследование	– кызматтык териштирүү
Служебные жилые помещения	– кызматтык турак жайлар
Служебный земельный надел	– кызматтык жер үлүшү
Служебный подлог	– кызматтык будамайлоо
Служебный (профессиональный) ценз	– кызматтык (кесиптик) чекшарт
Случаи свободного использования объектов смежных прав	– чектеш укук объекттерин эркин пайдалануу учурлары
Случай	– учур
Слушания	– угуулар
Смежные права	– чектеш укуктар
Смена	– 1) нөөмөт; 2) орун басуу; 3) алмаштыруу
Смертная казнь	– өлүм жазасы
Смертная казнь в вооруженных конфликтах	– куралдуу жаңжалдардагы өлүм жазасы
Смертная казнь: гарантии	– өлүм жазасы: кепилдиктер

Смертная казнь: применение к лицам, не достигшим 18 лет	– өлүм жазасы: 18 жашка чыга элек адамдарга карата колдонуу
Смертный приговор	– өлүм жаза өкүмү
Смерть	– өлүм, каза болуу
Смерть во время демонстрации	– демонстрациялар учурундагы өлүм
Смерть в результате превышения власти или применения чрезмерного насилия	– бийликти ашкере пайдалануунун же ашыкча зомбулук көрсөтүүнүн натыйжасындагы өлүм
Смерть в результате пыток	– кыйноонун натыйжасындагы өлүм
Смерть как нарушение прав человека	– өлүм адам укуктарын бузуу катары
Смерть: классификация по виду	– өлүм: түрү боюнча жиктеме
Смерть: классификация по официальной версии	– өлүм: расмий жоромолдор боюнча жиктеме
Смерть: классификация по причинам	– өлүм: себептери боюнча жиктеме
Смерть, последовавшая за исчезновением	– жоголуудан кийинки өлүм
Смерть при предполагаемом вооруженном сопротивлении	– болжолдуу куралдуу каршылык учурундагы өлүм
Смета	– смета
Сметная документация	– сметалык документтер
Сметная стоимость строительства	– курулуштун сметалык наркы
Смешанная собственность	– аралаш менчик
Смешанная экономика	– аралаш экономика
Смешанная экономическая система	– аралаш экономикалык тутум
Смешанное товарищество	– аралаш шериктик
Смешанные избирательные системы	– аралаш шайлоо тутумдары
Смешанные перевозки	– аралаш ташуулар
Смешанные предприятия	– аралаш ишканалар

Смешанный производственно-финансовый холдинг	– аралаш өндүрүштүк-каржылык холдинг
Смещение	– аралаштыруу
Смола конопли (гашиш)	– кара куурай чайыры (гашиш)
Смягчающие обстоятельства	– жеңилдетүүчү жагдайлар
Смягчение наказания	– жазаны жеңилдетүү
Смягчение штрафных санкций	– айып жазаларын жеңилдетүү
Снабжение	– жабдуу
Снайпер	– көзгө атар, снайпер
Снайперская винтовка	– көзгө атар мылтык
Снижение налогов	– салыктардын төмөндөшү
Снижение производительности	– өндүрүмдүүлүктүн төмөндөшү
Снижение темпов роста	– өнүгүү темпинин төмөндөшү
Сноска	– шилтеме
Снятие информации с технических каналов связи	– байланыштын техникалык каналдарынан маалыматтарды алуу
Снятие судимости	– соттолгондукту алуу
Соавтор изобретения, полезной модели и промышленного образца	– ойлоп табуунун, пайдалуу моделдин жана өнөр жай үлгүсүнүн авторлошу
Соавторство	– авторлоштук
Собаководство	– ит багуучулук
Собачий питомник	– ит багуучу жай
Собирание доказательств	– далилдерди чогултуу
Собрание	– 1) чогулуш, жыйналыш; 2) жыйнак
Собрание законов	– мыйзамдардын жыйнагы
Собственная выгода	– жеке пайда
Собственник	– менчик ээси
Собственник или пользователь (титулдержатель)	– менчик ээси же пайдалануучу (титул кармоочу)
Собственник информационных ресурсов,	– маалыматтык ресурстардын, маалыматтык техно-

информационных технологий, информационных систем	логиялардын, маалыматтык тутумдардын менчик ээси
Собственник помещения	– жайдын менчик ээси
Собственность	– менчик
Собственность акционерных обществ	– акционердик коомдордун менчиги
Собственность иностранных предприятий	– чет өлкө ишканаларынын менчиги
Собственность интеллектуальная	– интеллектуалдык менчик
Собственность крестьянского (фермерского) хозяйства	– дыйканчылык (фермердик) чарба менчиги
Собственность на землю	– жерге менчик
Собственные оборотные средства	– менчик айланма каражаттар
Собственные средства	– менчик каражаттар
Собственный капитал кооператива	– кооперативдин өздүк (менчик) капиталы
Событие	– окуя
Совершенная конкуренция	– жеткилең атаандаштык
Совершенная неэластичность предложения	– сунуштун өтө ийкем-сиздиги
Совершенная неэластичность спроса	– сурамдын өтө ийкем-сиздиги
Совершенная эластичность предложения	– сунуштун өтө ийкем-дүүлүгү
Совершенная эластичность спроса	– сурамдын өтө ийкем-дүүлүгү
Совершенно секретно	– өтө жашыруун
Совершеннолетие	– жашы жеткендик
Совершеннолетний	– жашы жеткен
Совет	– кеңеш
Совет безопасности Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын Коопсуздук кеңеши
Совет безопасности ООН	– БУУнун Коопсуздук кеңеши
Совет директоров (наблюдательный совет)	– директорлор кеңеши (байкоочу кеңеш)

Совет Европейского союза	– Европа бирлигинин кеңеши
Совет изобретателей	– ойлоп табуучулар кеңеши
Совет обороны Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын Коргоо кеңеши
Совет по опеке	– камкорчулук боюнча кеңеш
Советник государственной службы	– мамлекеттик кызматтын кеңешчиси
Совещательная комната	– кеңешүү бөлмөсү
Совещательный голос	– кеңеш берүүчү добуш
Совместительство	– айкалыштыруучулук
Совместная деятельность	– биргелешкен иш
Совместная собственность	– биргелешкен менчик
Совместная собственность супругов	– жубайлардын биргелешкен менчиги
Совместное предоставление государственных услуг	– мамлекеттик кызматтарды биргелешип көрсөтүү
Совместное предприятие	– биргелешкен ишкана
Совместные заседания палат	– палаталардын биргелешкен отуруму
Совмещение профессий	– кесиптерди айкалыштыруу
Совокупное предложение	– жыйынды сунуш
Совокупность преступлений	– кылмыштардын жыйындысы
Совокупность преступлений идеальная	– идеалдуу кылмыш жыйындысы
Совокупность преступлений реальная	– реалдуу кылмыш жыйындысы
Совокупность приговоров	– өкүмдөр жыйындысы
Совокупность учетных затрат	– эсептелген сарптоолор жыйындысы
Совокупные издержки	– жыйынды коромжулар
Совокупный годовой доход	– жылдык жыйынды киреше
Совокупный государственный и негосударственный долг	– мамлекеттик жана мамлекеттик эмес жыйынды карыз

Совокупный денежный поток	– жыйынды акча агымы
Совокупный доход	– жыйынды киреше
Совокупный спрос	– жыйынды сурам
Совокупный таможенный платеж	– жыйынды бажы төлөмү
Современная стоимость	– азыркы нарк
Современные деньги	– азыркы акча
Современные стрижки	– заманбап чач тегиздөөлөр
Современный	– заманбап
Согласие с потерпевшим	– жабырлануучу менен тынышуу
Согласительная комиссия	– макулдашуу комиссиясы
Согласование	– макулдашма
Соглашение	– макулдашуу
Соглашение об уплате алиментов	– алименттерди төлөө тууралуу макулдашуу
Соглашение о взаимном обеспечении сохранности межгосударственных секретов в области правовой охраны изобретений	– ойлоп табууларды укуктук коргоо жаатында мамлекеттер аралык жашыруун сырлардын сакталышын өз ара камсыз кылуу жөнүндө макулдашуу
Соглашение о деятельности	– иш жөнүндө макулдашуу
Соглашение о мерах по предупреждению и пресечению использования ложных товарных знаков и географических указаний	– жалган товардык белгилерди жана географиялык көрсөткүчтөрдү пайдалануунун алдын-алуу жана бөгөт коюу боюнча чаралар жөнүндө макулдашуу
Соглашение о предоставлении услуг	– кызмат көрсөтүүлөр жөнүндө макулдашуу
Соглашение о разделе продукции	– өндүрүмдү бөлүштүрүү жөнүндө макулдашуу
Соглашение о сотрудничестве в области охраны авторского права и смежных прав	– автордук укукту жана чектеш укуктарды коргоо жаатындагы кызматташуу жөнүндө макулдашуу
Соглашение о сотрудничестве по пресечению	– интеллектуалдык менчик жаатындагы укук

правонарушений в области интеллектуальной собственности	бузууларга бөгөт коюу боюнча кызматташуу жөнүндө макулдашуу – интеллектуалдык менчик
Соглашение о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности	укугунун соода өңүттөрү жөнүндө макулдашуу – тартипке чакыруу аскер
Содержание в дисциплинарной воинской части	бөлүгүндө кармоо
Содержание заявки	– табыштаманын мазмуну
Содержание под стражей	– камакта кармоо
Содружество Независимых Государств (СНГ)	– Көз карандысыз Мамлекеттер Шериктештиги (КМШ)
Соединение	– бирикме, бириктирүү
Соединение наказаний	– жазаларды бириктирүү
Соединение уголовных дел	– жазык иштерин бириктирүү
Создание	– түзүү
Создание атмосферы	– маанай түзүү
Созидание	– жаратуу
Созидательность	– жаратмандык
Созыв	– чакырылыш
Созыв парламентский	– парламенттик чакырылыш
Соискатель	– изденүүчү
Соисполнительство	– бирге аткаруучулук
Сокращение предложения	– сунуштун кыскарышы
Сокращение спроса	– сурамдын кыскарышы
Сокращенное рабочее время	– кыскартылган жумушчу убактысы
Солдат	– жоокер
Солидарная (коллективная) ответственность правительства	– өкмөттүн ортоктош (жамааттык) жоопкерчилиги
Солидарная ответственность	– ортоктош жоопкерчилик
Солидарные обязательства	– ортоктош милдеттенмелер
Солидарные требования	– ортоктош талаптар
Соло-вексель	– соло-вексель

Сомнительные банкноты	– шектүү банкноттор
Сообщать	– билдирүү
Сообщать для всеобщего сведения по кабелю	– кабель менен жалпы маалымат үчүн билдирүү
Сообщение	– билдирүү
Сообщение о пожаре	– өрт жөнүндө билдирүү
Сообщество	– 1) коомдоштук; 2) түркүм
Сооружение	– курулма
Соответствие	– ылайыктуулук, шайкештик
Соответствие выполнения	– аткаруунун шайкештиги
Соответствие продукции	– өндүрүмдүн шайкештиги
Соотечественники	– мекендештер
Соотношение выгод и издержек	– пайдалардын жана коромжулардын катышы
Соотношение различных категорий реализуемой продукции	– сатыктагы өндүрүмдөрдүн ар кандай категорияларынын өз ара катышы
Соотношение спроса и предложения	– сурамдардын жана сунуштардын катышы
Сопредельные таможенные органы	– чектеш бажы органдары
Сопроводительное письмо	– коштомо кат
Сопровождаемый багаж	– коштолуучу жолжүк
Сопровождающее лицо	– коштоочу адам
Сопровождение товара	– товарды коштоо
Сопротивление	– каршылык
Сопротивление при аресте	– камакка алууда каршылык көрсөтүү
Сопутствующая лицензия	– коштоочу уруксаттама
Сопутствующие услуги	– коштоочу кызмат көрсөтүүлөр
Сорняки	– отоо чөптөр
Сорт	– ылгам
Сортовые качества	– ылгам сапаты
Сортовые семена	– ылгам үрөндөр
Сословие	– социалдык топ
Состав	– курам
Состав гражданского правонарушения	– жарандык укук бузуунун курамы

Состав комиссии	– комиссия курамы
Состав научно-справочного аппарата	– илимий-маалыматтык аппараттын курамы
Состав преступления	– кылмыш курамы
Состав преступления материальный	– материалдык кылмыш курамы
Состав преступления усеченный	– кыскартылган кылмыш курамы
Состав преступления формальный	– формалдуу кылмыш курамы
Состав семьи	– үй-бүлө курамы
Составитель	– түзүүчү
Составить постановление	– токтом түзүү
Составительство	– түзүүчүлүк
Составное произведение	– курамдык чыгарма
Состояние войны	– согуш абалы
Сострахование	– кошо камсыздандыруу
Состязательность	– атаандаштык
Состязательный процесс	– атаандаш процесс
Сосуд	– идиш
Сотовая связь	– уюктук байланыш
Сотовый телефон	– уюктук телефон
Сотрудничество	– кызматташтык
Соучастие в нарушении	– бузууга кошо катышуу
Соучастие в преступлении	– кылмышка кошо катышуу
Соучастие простое	– жөнөкөй кошо катышуу
Соучастие сложное	– татаал кошо катышуу
Софинансирование	– кошо каржылоо
Сохранение	– сактоо
Сохранение селекционного достижения	– асылдандыруу жетишкендигин сактоо
Сохраняемость/стабильность продукта	– өнүмдүн сакталуучулугу/туруктуулугу
Социальная благотворительность	– социалдык кайрымдуулук
Социальная защита безработных	– жумушсуздарды социалдык коргоо
Социальная защита от безработицы	– жумушсуздуктан социалдык коргоо

СОЦ

Социальная инфраструктура для молодежи	– жаштар үчүн социалдык инфратүзүм
Социальная напряженность	– социалдык чыңалуу
Социальная поддержка	– социалдык колдоо
Социальная работа	– социалдык жумуш
Социальная реабилитация	– социалдык реабилитация
Социальная реклама	– социалдык жарнама
Социальная справедливость	– социалдык адилеттүүлүк
Социальная стабильность	– социалдык туруктуулук
Социальная структура общества	– коомдун социалдык түзүмү
Социально-бытовые услуги	– социалдык турмуш-тиричиликтик кызмат көрсөтүүлөр
Социально-гарантированные условия жизнедеятельности	– жашоо тиричилигин социалдык-кепилденген шарттары
Социально-гигиенический мониторинг	– социалдык-гигиеналык мониторинг
Социальное государство	– социалдык мамлекет
Социальное законодательство	– социалдык мыйзамдар
Социальное обеспечение	– социалдык камсыз кылуу
Социальное обслуживание	– социалдык тейлөө
Социальное обслуживание на дому	– үйдө социалдык тейлөө
Социальное пресечение насилия в семье	– үй-бүлөдөгү зомбулукка социалдык бөгөт коюу
Социальное равенство	– социалдык теңдик
Социальное страхование	– социалдык камсыздандыруу
Социально-значимая торговая деятельность	– социалдык маанилүү соода иши
Социально-медицинские услуги	– социалдык-медициналык кызмат көрсөтүүлөр
Социально-правовая защита от насилия в семье	– үй-бүлөдөгү зомбулуктан социалдык-укуктук коргоо
Социальные вопросы/проблемы	– социалдык маселелер/көйгөйлөр

Социальные выплаты	– социалдык төлөмдөр
Социальные индикаторы/показатели	– социалдык индикаторлор/көрсөткүчтөр
Социальные конфликты	– социалдык жаңжалдар
Социальные отношения	– социалдык мамилелер
Социальные политические потрясения	– социалдык-саясий козголуулар
Социальные права	– социалдык укуктар
Социальные права человека	– адамдын социалдык укуктары
Социальные сборы	– социалдык жыйымдар
Социальные службы для молодежи	– жаштар үчүн социалдык кызматтар
Социальные услуги	– социалдык кызмат көрсөтүүлөр
Социальный кризис	– социалдык каатчылык
Социальный паспорт малоимущей семьи	– аз камсыз болгон үй-бүлөнүн социалдык паспорту
Социальный патронаж	– социалдык патронаж
Социальный риск	– социалдык тобокелдик
Социальный слой	– социалдык катмар
Союз	– бирлик
Союз нанимателей	– жалдоочулар бирлиги
Союзный договор	– бирлик келишими
Спад	– төмөндөө, түшүү
Спад производства	– өндүрүштүн төмөндөшү
Спазм	– карышуу
Спазмолитик	– карышууну жандыруучу
Спальное помещение	– уктоо жайы
Спальная комната	– уктоо бөлмөсү
Спаривание	– жупталуу, жуптоо
Спасатель	– куткаруучу
Спасательное вознаграждение	– куткаруу сыйакысы
Спасение людей	– адамдарды куткаруу
Спекулянт	– чайкоочу
Спецбаланс	– атайы теңдем
Специализированная система денежных переводов без открытия счета	– эсеби ачылбаган акчалай которуулардын адистештирилген тутуму

Специализированные учреждения ООН	– БУУнун адистештирилген мекемелери
Специализированный регистратор	– адистештирилген каттоочу
Специалист	– адис
Специалист по таможенному оформлению	– бажылык жол-жоболоо боюнча адис
Специальная олимпиада	– атайын олимпиада
Специальная пошлина	– атайын алым
Специальная связь	– атайын байланыш
Специальное администрирование	– атайын башкаруу
Специальное звание	– атайын наам
Специальное образование	– атайын билим берүү
Специальное пользование атмосферным воздухом	– атмосфералык абаны атайын пайдалануу
Специальное помещение	– атайын жай
Специальное природопользование	– жаратылышты атайын пайдалануу
Специальные защитные пошлины	– атайын коргоо алымдары
Специальные перевозки	– атайын ташып жеткирүүлөр
Специальные работы	– атайын жумуштар
Специальные средства	– атайын каражаттар
Специальные таможенные процедуры	– атайын бажы жол-жоболору
Специальный администратор (ликвидатор)	– атайын администратор (жоюучу)
Специальный классный чин	– атайын класстык чен
Специальный таможенный режим	– атайын бажы шарттамы
Специфика	– өзгөчөлүк
Спецификация	– өзгөчөлөө
Специфическая ставка	– өзгөчөлүү коюм
Спецодежда	– атайын кийим
СПИД (синдром приобретенного иммунодефицита)	– ЖИКС (жуктурулган иммуно кем синдрому)

Спикер	– спикер
Спирт	– спирт
Спирт метиловый	– метил спирти
Спирт этиловый	– гидролиздик сульфит
гидролизный сульфитный	жана синтетикалык этил
и синтетический	спирти
Списание	– эсептен чыгаруу
Списанная сумма	– эсептен чыгарылган сумма
Список	– тизме
Список избирателей	– шайлоочулардын тизмеси
Список избирателей,	– мөөнөтүнөн мурда добуш
проголосовавших	берген шайлоочулардын
досрочно	тизмеси
Список кандидатов	– талапкерлердин тизмеси
Список культур	– маданияттардын тизмеси
Спонсор	– демөөрчү
Спонсорство	– демөөрчүлүк
Спор международный	– эл аралык талаш-тартыш
Спор территориальный	– аймактык талаш-тартыш
Спорт	– спорт
Спорт высших достижений	– жогорку жетишкен- диктер спорту
Спортивное оружие	– спорттук курал
Спортивное соревнование	– спорттук мелдеш
Спортивно-массовые	– спорттук-массалык иш-
мероприятия	чаралар
Спортивно-технические	– жалпы улуттук маани-
сооружения общенацио-	деги спорттук-техникалык
нального значения	курулмалар
Спортивные звания	– спорттук наамдар
Спортивные звания и	– спорттук наамдар жана
разряды	даражалар
Спортивные организации	– спорттун улуттук
по национальным видам	түрлөрү боюнча спорттук
спорта	уюмдар
Спортивные секции и	– спорттук секциялар жана
клубы	клубдар

Спортивные сооружения общенационального значения	– улуттук маанидеги спорттук курулуштар
Спортсмен	– спортчу
Способ как объект изобретения	– ыкма ойлоп табуу объекти катары
Способ обеспечения обязательств	– милдеттенмелерди камсыз кылуу ыкмасы
Способ платежа	– төлөм ыкмасы
Способ подачи информации, сочетающий ложь и правду	– жалган-чыны аралаш маалыматтарды берүү ыкмасы
Способ производства	– өндүрүш ыкмасы
Способ учета выручки от реализации	– сатып өткөрүүдөн түшкөн каражаттарды эсептөө ыкмасы
Способное ввести в заблуждение обозначение	– жаңылдырууга жөндөмдүү белги
Способы обеспечения исполнения обязательств	– ыкмалар – милдеттенмелердин аткарылышын камсыз кылуу ыкмалары
Способы обеспечения иска	– доону камсыз кылуу ыкмалары
СПОТ – обменный курс	– СПОТ – алмашуу курсу
Справедливая норма отдачи (прибыли) доходности	– кайтарымдын (пайданын) кирешелүүлүктүн адилет ченеми
Справедливая стоимость	– адилеттүү нарк
Справедливая стоимость заложенного имущества	– күрөөлүк мүлктүн адилет наркы
Справедливое распределение доходов	– кирешелерди адилет бөлүштүрүү
Справедливости принцип	– адилеттүүлүк принциби
Справедливость	– адилеттүүлүк
Справедливые условия труда	– эмгектин адилет шарттары
Справедливый суд	– адилет сот
Справка	– 1) маалым кат; 2) маалымдама
Справка медицинская	– медициналык маалым кат

Справка-обоснование	– маалым кат-негиздеме
Справка о стоимости чистых активов фонда	– фонддун таза активдери-нин наркы жөнүндө маалым кат
Справочник	– маалымдама
Справочник по информации и документации в области промышленной собственности	– өнөр жай менчиги жаатындагы маалыматтар жана документтер боюнча маалымдама
Справочно-информационные фонды	– маалымдама-маалыматтык фонддор
Спрос	– сурам
Спрос рыночный	– рыноктук сурам
Спрос на кредит	– насыяга сурам
Спрос на труд	– эмгекке сурам
Спутник	– жандооч
Сравнительная таблица	– салыштырма таблица
Сравнительное преимущество	– салыштырмалуу артыкчылык
Сравнительные издержки	– салыштырмалуу коромжулар
Сравнение «до-после»	– «чейин-кийинки» салыштыруу
Среда обитания животного мира	– жаныбарлар дүйнөсүнүн жашоо чөйрөсү
Среда обитания человека	– адамдын жашоо чөйрөсү
Средневзвешенный	– орточо өлчөнгөн
Средневзвешенная приемлемая норма прибыли	– пайданын орточо өлчөнгөн кабыл алынарлык ченеми
Среднедушевой совокупный доход	– жан башына бөлүнгөн орточо жыйынды киреше
Среднее для предприятия значение операционного рычага	– ишкана үчүн аткарым рычагдын орточо мааниси
Среднесписочная численность персонала	– персоналдын орточо тизмелик саны
Средний период погашения кредиторской задолженности	– насыя бересенин жоюунун орточо мезгили

Средняя выручка	– орточо түшкөн акча
Средняя ставка налога	– салыктын орточо коюму
Средняя смертельная доза при введении в желудок от 15 до 200 мг/кг	– 15тен 200 мг/кг чейин ашказанга куюуда өлтүрүүчү орточо доза
Средняя смертельная доза при нанесении на кожу от 50 до 400 мг/кг	– 50дөн 400 мг/кг чейин териге сыйпаганда өлтүрүүчү орточо доза
Средняя смертельная концентрация в воздухе от 0,5 до 2 мг/л	– 0,5дөн 2 мг/л чейин абадагы өлтүрүүчү орточо концентрациясы
Средняя ставка налогового обложения	– салык салуунун орточо коюму
Средняя стоимость пролеченного случая	– айыктырылган учурдун орточо наркы
Средняя цена	– орточо баа
Средняя численность персонала	– персоналдын орточо саны
Средства	– каражат
Средства ведения военных действий	– согуш аракеттерин жүргүзүү каражаттары
Средства доказывания	– далилдөө каражаттары
Средства индивидуальной и коллективной защиты работников	– жумушкерлерди жекече жана жамааттык коргоо каражаттары
Средства почтовой связи	– почта байланыш каражаттары
Средства производства	– өндүрүш каражаттары
Средства перекачки, хранения	– сордуруу, сактоо каражаттары
Средство измерений	– өлчөө каражаттары
Средство массовой информации (СМИ)	– жалпыга маалымдоо каражаттары (ЖМК)
Средство очистки	– тазалоо каражаты
Средство платежа	– төлөм каражаты
Срок	– мөөнөт
Срок аренды	– ижара мөөнөтү
Срок векселя	– вексель мөөнөтү
Срок возобновления	– кайра жаңылоо мөөнөтү
Срок годности лекарственных средств	– дары каражаттарынын жарактуулук мөөнөтү

Срок давности	– эскирүү мөөнөтү
Срок давности неприменение	– колдонбоо мөөнөтүнүн эскириши
Срок действия авторского права	– автордук укуктун колдонулуу мөөнөтү
Срок действия договора	– келишимдин колдонулуу мөөнөтү
Срок действия лицензионного договора	– уруксаттама келишимдин колдонулуу мөөнөтү
Срок действия патента на изобретение	– ойлоп табууга патенттин колдонулуу мөөнөтү
Срок действия патента на полезную модель	– пайдалуу моделге патенттин колдонулуу мөөнөтү
Срок действия патента на промышленный образец	– өнөр жай үлгүсүнө патенттин колдонулуу мөөнөтү
Срок действия патента на селекционное достижение	– асылдандыруу жетишкендигине патенттин колдонулуу мөөнөтү
Срок действия свидетельства на право пользования наименованием места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышын пайдалануу укугуна күбөлүктүн колдонулуу мөөнөтү
Срок действия свиде- тельства на право поль- зования традиционным знанием	– салттуу илимдерди пайдалануу укугуна күбөлүктүн колдонулуу мөөнөтү
Срок действия свидетельства на товарный знак и знак обслуживания	– товардык белгиге жана тейлөө белгисине күбөлүктүн колдонулуу мөөнөтү
Срок действия смежного права	– чектеш укуктун колдонулуу мөөнөтү
Срок действия соглашения	– макулдашуунун колдонулуу мөөнөтү
Срок окупаемости	– актоо мөөнөтү
Срок погашения ценных бумаг	– баалуу кагаздарды жоюу мөөнөтү

Срок полезной службы	– пайдалуу кызмат мөөнөтү
Сроки освидетельствования	– күбөлөндүрүү мөөнөтү
Сроки процессуальные	– процесстик мөөнөттөр
Сроки хранения документов	– документтерди сактоо мөөнөтү
Срочная военная служба	– мөөнөттүү аскер кызматы
Срочная сделка	– мөөнөттүү бүтүм
Срочная ссуда	– мөөнөттүү ссуда
Срочная стоимость	– мөөнөттүү нарк
Срочное сообщение	– шашылыш билдирүү
Срочное фото	– тез сүрөт
Срочные вклады	– мөөнөттүү салымдар
Срочные депозиты	– мөөнөттүү депозиттер
Срочный	– шашылыш, тез
Срыв	– үзгүлтүк
Ссуда	– ссуда
Ссудный потенциал банка	– банктын ссудалык кудурети
Ссудо-сберегательная жилищно-строительная касса	– ссудалык-аманаттык турак жай-курулуш кассасы
Ссылка	– 1) шилтеме; 2) сүргүн
Ссылка на первоисточник	– биринчи булакка шилтеме
Стабилизационная политика	– турукташтыруу саясаты
Стабилизационный валютный фонд	– турукташтыруучу валюта фонду
Стабилизация	– турукташтыруу
Стабильность	– туруктуулук
Стабильность технологического процесса	– технологиялык процесстин туруктуулугу
Стабильные слои насыпи	– үймөктүн туруктуу катмары
Стабильный уровень пени	– туумдун туруктуу деңгээли
Ставка	– коюм
Ставка банковского процента	– банк пайызынын коюму
Ставка дисконтирования	– дисконттоо коюму

Ставка дохода	– киреше коюму
Ставка налога	– салык коюму
Ставка процента	– пайыздын коюму
Ставка страховой премии	– камсыздандыруу сыйлыгынын коюму
Ставки таможенных пошлин	– бажы алымдарынын коюму
Стагнация (прекращение экономического роста)	– стагнация (экономикалык өсүштүн токтошу)
Стагфляция	– стагфляция
Стадия	– баскыч
Стадия экономического роста	– экономикалык өсүш баскычы
Стаж	– стаж
Стаж трудовой	– эмгек стажы
Стаж трудовой непрерывный	– үзгүлтүксүз эмгек стажы
Стаж трудовой общий	– жалпы эмгек стажы
Стажировка	– такшалма
Сталеварение	– болот эритүү
Стандарт	– стандарт
Стандарт ИКАО	– ИКАО стандарты
Стандарт и качество	– стандарт жана сапат
Стандарт международный	– эл аралык стандарт
Стандарт национальный	– улуттук стандарт
Стандартизация	– стандартташтыруу
Стандартизированный товар	– стандартташтырылган товар
Стандартный образец состава или свойств вещества (материала)	– заттын (материалдын) курамынын же касиетинин калыптык үлгүсү
Стандартный продукт	– стандарттык өнүм
Стандарты аудиторской деятельности	– аудитордук иштин стандарттары
Стандарты мировые	– дүйнөлүк стандарттар
Стандарты шариата	– шариат стандарттары
Станционные пути	– чордон жолдору
Станция	– 1) чордон; 2) бекет
Старение документа	– документтин эскириши

СТА

Староста	– староста (башчы)
Стартовая цена	– баштапкы баа
Стартовый капитал	– баштапкы капитал
Старшина присяжных заседателей	– сот арачыларынын улугу
Старший	– улук, ага
Статистика	– статистика
Статистическая отчетность	– статистикалык отчёттуулук
Статистические данные	– статистикалык дайындар
Статистические методы анализа	– талдоонун статистикалык усулдары
Статичная экономика	– тынч абалдагы экономика
Статус	– статус
Статус депутата	– депутаттын статусу
Статус правовой	– укуктук статус
Статус спасателей	– куткаруулардын статусу
Статус-кво	– статус-кво
Статут	– статут
Статья	– 1) берене; 2) макала
Стационар	– 1) туруктуу; 2) стационар
Стационарная выставка архивных документов	– архивдик документтер- дин туруктуу көргөзмөсү
Стационарное лечение, обслуживание, проживание	– стационардык дарылоо, тейлөө, жашап туруу
Стационарное социальное обслуживание	– стационардык социалдык тейлөө
Стационарный узел связи	– туруктуу байланыш түйүнү
Ствол	– най
Стеллаж	– текче
Стенограмма	– стенограмма
Степени свободы	– эркиндик даражасы
Степень централизации	– борбордоштуруу деңгээли
Стереотип	– 1) көнүмүш, калып; 2) стереотип (тип.)
Стерилизация	– стерилизациялоо, стерилдөө
Стиль	– стиль

Стильная одежда	– саркеч кийим
Стимулирование	– 1) кызыктыруу; 2) дем берүү; 3) өбөлгөлөө; 4) түрткү берүү
Стимулирование самопомощи	– өзүнө өзү жардамдашууга дем берүү
Стимулирование экспорта	– экспортту өбөлгөлөө
Стимулятор	– кызыктыргыч, дем бергич, стимулятор
Стимуляция	– 1) кызыктыруу; 2) дем берүү; 3) өбөлгөлөө; 4) түрткү берүү
Стипендия	– стипендия
Стиральная машина	– кир жуугуч машина
Стихийные бедствия	– табигый кырсыктар
Стихийный рыночный порядок	– башаламан базар тартиби
Стихотворение	– ыр
Стоимость	– нарк
Стоимость заемных денежных средств	– зайымдык акча каражаттарынын наркы
Стоимость использования инвестиций	– инвестицияларды пайдалануу наркы
Стоимость капитала	– капитал наркы
Стоимость ликвидации	– жоюунун наркы
Стоимость обучения	– окутуунун наркы
Стоимость потребительской корзины	– керектөө себетинин наркы
Стоимость предприятия	– ишкананын наркы
Стоимость ущерба	– залалдын наркы
Стоимость чистых активов на ценную бумагу	– баалуу кагаздарга таза активдердин наркы
Стоимость чистых активов фонда	– фонддун таза активдеринин наркы
Стоимостное строение капитала	– капиталдын нарктык түзүлүшү
Столица	– борбор шаар
Сторонние инвесторы	– четтик инвесторлор
Стороны	– тараптар
Стороны в третейском разбирательстве	– бейтарап териштирүүнүн тараптары

Стороны социального партнерства	– социалдык өнөктөштүк тараптары
Стоянка	– унаа турук
Стража	– сакчы, жесекчи
Страна назначения товара	– товар баруучу өлкө
Страна отправления товара	– товар жөнөтүүчү өлкө
Страна происхождения товара	– товар чыккан өлкө
Страновой риск	– өлкөлүк тобокелдик
Страница	– бет
Страсбургское соглашение о международной патентной классификации	– Эл аралык патенттик жиктеме жөнүндө
Стратегические товары	Страсбург макулдашуусу – стратегиялык товарлар
Стратегический инвестор	– стратегиялык инвестор
Стратегическое планирование	– стратегиялык пландоо
Стратегия	– стратегия
Страхование	– камсыздандыруу
Страхование имущества	– мүлктү камсыздандыруу
Страхование личное	– жеке камсыздандыруу
Страхование медицинское	– медициналык камсыздандыруу
Страхование по генеральному полису	– башкы полис боюнча камсыздандыруу
Страхование по старости, нетрудоспособности	– карылык, эмгекке жөндөмсүздүк боюнча камсыздандыруу
Страхователь	– камсыздандырылуучу
Страховая деятельность	– камсыздандыруу иши
Страховая медицина	– камсыздандыруу медицинасы
Страховая оговорка	– камсыздандыруу эскертмеси
Страховая премия	– камсыздандыруу сыйлыгы
Страховая система	– камсыздандыруу тутуму
Страховая стоимость	– камсыздандыруу наркы
Страховая сумма	– камсыздандыруу суммасы

Страховая часть пенсии	– пенсиянын камсыздандыруу бөлүгү
Страховое возмещение	– камсыздандыруу ордун толтуруу
Страховое обеспечение	– камсыздандыруу камсыз кылуусу
Страховое право	– камсыздандыруу укугу
Страховой агент	– камсыздандыруу агенти
Страховой акт	– камсыздандыруу актысы
Страховой брокер	– камсыздандыруу далдалы
Страховой взнос (страховая премия)	– камсыздандыруу төгүмү (камсыздандыруу сыйлыгы)
Страховой надзор	– камсыздандыруу көзөмөлү
Страховой полис	– камсыздандыруу полиси
Страховой портфель	– камсыздандыруу портфели
Страховой посредник	– камсыздандыруу ортомчусу
Страховой пул	– камсыздандыруу пулу
Страховой риск	– камсыздандыруу тобокелдиги
Страховой сбор	– камсыздандыруу жыйымы
Страховой сертификат	– камсыздандыруу тастыктамасы
Страховой случай	– камсыздандыруу учуру
Страховой стаж	– камсыздандыруу стажы
Страховой тариф	– камсыздандыруу тарифи
Страховой фонд	– камсыздандыруу фонду
Страховщик	– камсыздандыруучу
Страховые отправления	– камсыздандыруу жөнөтүмү
Страховые/перестраховочные организации	– камсыздандыруу/кайра камсыздандыруу уюмдары
Страховые резервы	– камсыздандыруу резервдери
Стрелять на поражение	– жабырланта атуу
Стресс	– стресс
Строевой устав	– сап уставы
Строй	– сап

Строительная авария	– курулуш авариясы
Строительная деятельность	– курулуш иши
Строительная конструкция	– курулуш конструкциясы
Строительная площадка	– курулуш аянтчасы
Строительная продукция	– курулуш өндүрүмү
Строительное изделие	– курулуш буюму
Строительное производство	– курулуш өндүрүшү
Строительные изменения недвижимости	– кыймылсыз мүлктүн курулуштук өзгөрүүлөрү
Строительные, монтажные и ремонтно-строительные работы	– курулуш, куроо жана ондоо-курулуш жумуштары
Строительные нормы и правила	– курулуш ченемдери жана эрежелери
Строительный материал	– курулуш материалы
Строительство	– курулуш
Строительство предприя- тий, зданий и сооружений	– ишканалардын, имарат- тардын жана курулма- лардын курулушу
Стройка	– курулуш
Строка	– сапча
Структура	– түзүм
Структура безработицы	– жумушсуздук түзүмү
Структура выпускаемой продукции	– чыгарылган өндүрүмдөр түзүмү
Структура долгосрочных активов	– узак мөөнөттүү активдер түзүмү
Структура доходов и расходов населения	– калктын кирешелеринин жана чыгымдарынын түзүмү
Структура затрат	– сарптоолор түзүмү
Структура налогов	– салыктардын түзүмү
Структура оборотных средств	– айландыруу каражаттарынын түзүмү
Структура основных фондов	– негизги фонддордун түзүмү
Структура отчета о финансовых результатах	– финансылык натыйжалар жөнүндө отчеттун түзүмү
Структура пассивов	– пассивдердин түзүмү
Структура персонала предприятия	– ишкананын персоналдарынын түзүмү

Структура платежного баланса	– төлөм теңдеминин түзүмү
Структура преступности	– кылмыштуулук түзүмү
Структура продаж	– сатуулардын түзүмү
Структура реализации	– сатып өткөрүүлөрдүн түзүмү
Структура рынка	– рынок түзүмү
Структурная схема механизма	– механизмдин түзүмдүк схемасы
Структурное подразделение	– түзүмдүк бөлүм
Структурный анализ	– түзүмдүк талдоо
Структурный дефицит	– түзүмдүк таңсыктык
Структурный кризис	– түзүмдүк каатчылык
Структурный элемент нормативного правового акта	– ченемдик укуктук актынын түзүмдүк элементи
Структурные изменения в экономике	– экономикадагы түзүмдүк өзгөрүүлөр
Субагент	– субагент
Субаренда	– субижара
Субвенция	– субвенция
Субкомиссия	– субкомиссия
Сублизинг	– сублизинг
Сублицензия	– субуруксаттама
Субординация	– субординация
Субподрядчик	– субподрядчик
Субпозиция	– субпозиция
Суброгация	– суброгация
Субсидиарная ответственность	– субсидиардык жоопкерчилик
Субсидированный товар	– субсидияланган товар
Субсидии на выравнивание местных налоговых поступлений	– жергиликтүү салыктык түшүүлөрдү теңдөөгө субсидиялар
Субсидируемые территории	– субсидия берилүүчү аймактар
Субсидия	– субсидия
Субстанция	– субстанция
Субституция	– субституция
Субсчета корреспондентские	– корреспонденттик субэсептер

Субсчета расчетные	– эсептешүү субэсептери
Субсчета текущие	– агымдагы субэсептер
Субъект	– субъект
Субъект естественной и разрешенной монополий	– табигый жана уруксат берилген монополиялар субъекти
Субъект малого предпринимательства	– чакан ишкердик субъекти
Субъект нормотворческой деятельности	– ченем жаратуу ишинин субъекти
Субъект опасности	– кооптуулук субъекти
Субъект права	– укук субъекти
Субъект преступления	– кылмыш субъекти
Субъект строительства	– курулуш субъекти
Субъект хозяйственной и иной деятельности	– чарбалык жана башка иш субъекти
Субъективная сторона преступления	– кылмыштын субъективдүү тарабы
Субъективное мнение	– субъективдүү пикир
Субъективное право	– субъективдүү укук
Субъекты авторского права	– автордук укук субъекттери
Субъекты в области энергосбережения	– энергия үнөмдөө жаатындагы субъекттер
Субъекты государственного социального страхования	– мамлекеттик социалдык камсыздандыруу субъекттери
Субъекты гражданского права	– жарандык укук субъекттери
Субъекты медицинского страхования	– медициналык камсыздандыруу субъекттери
Субъекты международного права	– эл аралык укук субъекттери
Субъекты обращения лекарственных средств	– дары каражаттарын жүгүртүү субъекттери
Субъекты патентного права	– патенттик укук субъекттери
Субъекты племенного дела	– асыл тукум иштер субъекттери
Субъекты смежных прав	– чектеш укуктар субъекттери

Субъекты туристской деятельности	– туристтик иш субъекттери
Сувенир	– азем белек
Суверенитет	– эгемендик
Суверенное равенство государств	– мамлекеттердин эгемендүү теңдиги
Суверенность	– эгемендүүлүк
Суверенные права	– эгемендик укуктар
Суд	– сот
Суд апелляцияционной инстанции	– апелляциялык инстанциядагы сот
Суд кассационной инстанции	– кассациялык инстанциядагы сот
Суд надзорной инстанции	– көзөмөлдүк инстанциядагы сот
Суд первой инстанции	– биринчи баскычтагы сот
Суд присяжных	– арачылар соту
Судебная баллистика	– сот баллистикасы
Судебная власть	– сот бийлиги
Судебная защита гражданских прав	– жарандык укуктарды соттук коргоо
Судебная коллегия	– соттук коллегия
Судебная медицина	– соттук медицина
Судебная практика	– соттук практика
Судебная психиатрия	– соттук психиатрия
Судебная система	– соттук тутум
Судебная система в области интеллектуальной собственности	– интеллектуалдык менчик жаатындагы сот тутуму
Судебная статистика	– соттук статистика
Судебная токсикология	– соттук токсикология
Судебная фотография	– соттук фотосүрөт
Судебная экспертиза	– соттук экспертиза
Судебное заседание	– соттук отурум
Судебное определение	– соттук аныктама
Судебное поручение	– соттук тапшырма
Судебное почерковедение	– соттук кол жазма таануу
Судебное разбирательство	– соттук териштирүү
Судебное решение	– соттук чечим
Судебное следствие	– соттук тергөө

СУД

Судебно-бухгалтерская экспертиза	– соттук-бухгалтердик экспертиза
Судебно-медицинская экспертиза	– соттук-медициналык экспертиза
Судебно-психиатрическая экспертиза	– соттук-психиатриялык экспертиза
Судебно-психологическая экспертиза	– соттук психологиялык экспертиза
Судебно-почерковедческая экспертиза	– соттук кол жазма таануу экспертизасы
Судебная строительно-техническая экспертиза	– соттук курулуш-техникалык экспертизасы
Судебно-техническая экспертиза документов	– документтердин соттук-техникалык экспертизасы
Судебные издержки	– соттук коромжулар
Судебные поручения	– соттук тапшырмалар
Судебные прения	– соттук жарыш сөз
Судебные приставы	– соттук приставдар
Судебные процедуры	– соттук жол-жоболор
Судебные расходы	– соттук чыгымдар
Судебные штрафы	– соттук айып пулдар
Судебный акт	– сот актысы
Судебный департамент	– сот департаменти
Судебный запрет	– соттук тыюу салуу
Судебный исполнитель	– сот аткаруучусу
Судебный надзор	– соттук көзөмөл
Судебный прецедент	– соттук прецедент
Судебный приказ	– сот буйругу
Судимость	– соттолгондук
Судимый	– соттолгон
Судно	– кеме
Судно воздушное	– аба кемеси
Судопроизводство	– сот өндүрүшү
Судоустройство	– сот түзүлүшү
Суды аксакалов	– аксакалдар соту
Суды общей юрисдикции	– жалпы юрисдикциядагы соттор
Судья	– судья
Суицид	– өзүн өзү өлтүрүү
Сумма авторского вознаграждения	– автордук сыйакынын суммасы

Сумма денежных потоков	– акча агымдарынын суммасы
Сумма затрат предприятия	– ишкананын сарптоо суммасы
Суммарная поэтажная площадь	– кабаттар боюнча аянттар кошундусу
Суммарное исполнение (упрощенный и ускоренный процесс)	– кошунду аткаруу (жөнөкөйлөтүлгөн жана тездетилген жүрүм)
Суммарный капитал	– кошунду капитал
Суперпрезидентская республика	– супер президенттик республика
Супруги	– жубайлар
Сурдолимпийские (дефлилимпийские игры)	– сурдолимпиялык (дефлимпиялык оюндар)
Суррогатная мать	– карын эне
Суррогатное материнство	– карын энелик
Суточные	– суткалык
Сухой паек	– күл азык
Сухопутные территории	– кургак аймактар
Существенное влияние	– олуттуу таасир
Существенное нарушение договора	– келишимдин олуттуу бузулушу
Существенное сходство	– олуттуу окшоштук
Существенность информации	– маалыматтын олуттуулугу
Существенные (общие) требования безопасности	– коопсуздуктун олуттуу (жалпы) талаптары
Существенные отличия	– олуттуу айырмачылыктар
Существенные признаки изобретения, полезной модели	– ойлоп табуунун, пайдалуу моделдин олуттуу белгилери
Существенные условия договора	– келишимдин олуттуу шарттары
Существенный недостаток питьевой воды	– ичүүчү суунун олуттуу жетишсиздиги
Существенный недостаток товара (работы, услуги)	– товардын (жумуштун, кызмат көрсөтүүнүн) олуттуу кемчилиги
Существенный признак	– олуттуу белги

Сфера	– чөйрө
Сфера бизнеса	– бизнес чөйрөсү
Сфера влияния	– таасир этүү чөйрөсү
Сфера обращения	– айлантуу чөйрөсү
Сфера обслуживания	– тейлөө чөйрөсү
Сфера околотаможенных услуг	– бажы айланасындагы кызмат көрсөтүүлөр чөйрөсү
Схема	– схема
Схема классификации документов	– документтерди жиктөө схемасы
Схема места преступления	– кылмыш ордунун схемасы
Сход граждан	– жарандар жыйыны
Сход лавин	– көчкүлөрдүн түшүүсү
Сценарий	– сценарий
Сценарий землетрясения	– жер титирөө сценарийи
Счет-депо	– депо-эсеби
Счет бухгалтерского учета	– бухгалтердик эсепке алуунун эсеби
Счет валютный	– валюталык эсеп
Счет внешнеэкономических связей	– тышкы экономикалык байланыштар эсеби
Счет заявления	– билдирүү эсеби
Счет получателя	– алуучунун эсеби
Счет текущей операции	– учурдагы операция эсеби
Счет частный	– менчик эсеп
Счет, платежное поручение	– төлөм, тапшырма эсеби
Счетная комиссия	– эсептөө комиссиясы
Счетная палата Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын Эсептөө палатасы
Счет-спецификация	– өзгөчөлөө-эсеби
Счет-фактура НДС	– КНС эсеп-фактурасы
Счетчик пара	– буу эсептегич
Съезд	– съезд
Съемный кузов	– чечилме кузов
Сырая нефть	– чийки мунай
Сырье	– чийки зат
Сырьевой кризис	– чийки зат каатчылык
Сыск	– изине түшүү

Сытность	– токчулук
Сытный	– ток
Сыщик	– издөөч
Сюжет	– сюжет
Сюрприз	– 1) күтүлбөгөн окуя; 2) күтүлбөгөн белек

Т

Табак	– 1) тамеки; 2) чылым
Табакковод	– тамекичи
Табакководство	– тамекичилик
Табачные изделия	– тамеки буюмдары
Табель	– табель
Таблица	– жадыбал, таблица
Таблица кодировки	– коддоо жадыбалы
Таблица производственных возможностей	– өндүрүштүк мүмкүнчүлүктөр жадыбалы
Табличка	– тактача
Табун	– үйүр
Табунщик	– жылкычы
Тайна переписки	– кат алышуу сыры
Тайна связи	– байланыш сыры
Тайна совещательной комнаты	– кеңешме бөлмөсүнүн сыры
Тайна страхования	– камсыздандыруу сыры
Тайное голосование	– жашыруун добуш берүү
Тайное прямое вмешательство во внутренние дела иностранного государства	– чет мамлекеттин ички ишине жашыруун түздөнтүз кийлигишүү
Таинство	– сырдуулук
Такса	– такбаа
Таксация леса	– токойду такбаалоо
Такси	– кире, такси
Таксировка груза	– жүктү такбаалоо
Тактика	– тактика
Тактика антиинфляционного регулирования	– инфляцияга каршы жөнгө салуу тактикасы

ТАК

Тактические заграждения	– тактикалык тосмолор
Тактический замысел	– тактикалык ой-максат
Так точно	– так ошондой
Талантливая молодежь	– таланттуу жаштар
Талмуд	– Талмуд
Талон	– талон
Тамада	– той башы
Тамбур	– тамбур
Таможенная бандероль	– бажы бандеролу
Таможенная блокада	– бажы бөгөтү
Таможенная граница	– бажы чек арасы
Таможенная декларация	– бажы декларациясы
Таможенная закладная	– бажы күрөө кагазы
Таможенная заявка	– бажы табыштамасы
Таможенная инфраструктура	– бажы инфратүзүмү
Таможенная конвенция	– бажы конвенциясы
Таможенная операция	– бажы операциясы
Таможенная печать	– бажы мөөрү
Таможенная пломба	– бажы пломбасы
Таможенная политика	– бажы саясаты
Таможенная пошлина	– бажы алымы
Таможенная пошлина возвратная	– кайтарылма бажы алымы
Таможенная свободная зона	– эркин бажы чөлкөмү
Таможенная система	– бажы тутуму
Таможенная служба	– бажы кызматы
Таможенная статистика	– бажы статистикасы
Таможенная статистика внешней торговли	– тышкы сооданын бажы статистикасы
Таможенная стоимость товара	– товардын бажылык наркы
Таможенная территория	– бажы аймагы
Таможенная фактура	– бажы фактурасы
Таможенное дело	– бажы иши
Таможенное законода- тельство	– бажы мыйзамдары
Таможенное оформление	– бажылык жол- жоболоштуруу

Таможенное правило	– бажы эрежеси
Таможенное право	– бажы укугу
Таможенно-тарифное и нетарифное регулирование	– бажылык-тарифтик жана тарифтик эмес жөнгө салуу
Таможенные доходы	– бажы кирешелери
Таможенные лаборатории	– бажы лабораториялары
Таможенные льготы	– бажылык жеңилдиктер
Таможенные льготы иностранным лицам	– чет өлкөлүк жактарга бажылык жеңилдиктер
Таможенные места отправления	– жөнөтүүнүн бажылык орду
Таможенные обследования	– бажы текшерүүлөр
Таможенные органы	– бажы органдары
Таможенные правонарушения	– бажылык укук бузуулар
Таможенные процедуры	– бажы жол-жоболору
Таможенные сборы	– бажы жыйымдары
Таможенные сборы, акцизы и протекционистские пошлины	– бажы жыйымдары, акциздери жана протекциялык алымдары
Таможенные цели	– бажы максаттары
Таможенный анклав	– бажы анклавы
Таможенный аукцион	– бажы аукциону
Таможенный брокер (посредник)	– бажы далдалы (ортомчу)
Таможенный документ	– бажы документи
Таможенный досмотр	– бажылык тинтип кароо
Таможенный кодекс	– бажы кодекси
Таможенный контроль	– бажы контролуу
Таможенный контроль с использованием методов аудита	– аудит усулдары пайдаланылган бажылык контроль
Таможенный наряд	– бажы наряды
Таможенный орган	– бажы органы
Таможенный орган назначения	– баруучу бажы органы
Таможенный орган отправления	– жөнөтүүчү бажы органы
Таможенный официальный знак	– бажынын расмий белгиси

ТАМ

Таможенный перевозчик	– бажы ташуучусу
Таможенный пост	– бажы посту
Таможенный приходный ордер	– бажы кириштөө ордери
Таможенный режим	– бажы шарттамы
Таможенный склад	– бажы кампасы
Таможенный сопроводительный документ	– бажылык коштоочу документи
Таможенный союз	– бажы бирлиги
Таможенный тариф	– бажы тарифи
Таможенный транзит	– бажы транзити
Таможня	– бажы, бажыкана
Тандем	– тандем, бирикме
Тара	– кача, идиш
Тариф	– тариф
Тариф страховых взносов	– камсыздандыруу төгүмдөрүнүн тарифи
Тарификация	– тарифтөө
Тарифная сетка	– тарифтик торчо
Тарифная система	– тарифтик тутум
Тарифная ставка (оклад)	– тарифтик коюм (маяна)
Тарифное регулирование	– тарифтик жөнгө салуу
Тарифно-квалифицированный справочник	– тарифтик-квалификациялык маалымдама
Тарифные квоты	– тарифтик шартүлүштөр
Тарифные льготы	– тарифтик жеңилдиктер
Тарифные меры регулирования	– жөнгө салуунун тарифтик чаралары
Тарифные преференции	– тарифтик өзгөчө жеңилдиктер
Тарифные руководства	– тарифтик колдонмолор
Тарифный разряд	– тарифтик баскыч
Тарный тариф	– кача тарифи, идиштик тариф
Твердая валюта	– туруктуу валюта
Твердая цена	– туруктуу баа
Твердый залог	– туруктуу күрөө
Твердые отходы	– катуу калдыктар
Твердые ставки налогов	– салыктардын туруктуу коюмдары

Твердое соглашение	– туруктуу макулдашуу
Творение	– чыгарма жаратуу
Творческая деятельность	– чыгармачылык ишмердик
Творческий профиль, сфера творческой деятельности	– чыгармачылык кесип, чыгармачылык ишмердик чөйрөсү
Творческий работник	– чыгармачыл жумушкер
Творчество	– чыгармачылык
Театр военных действий	– согуштук аракеттер талаасы
Текст	– текст
Текстильное производство	– текстиль өндүрүшү
Текущая рабочая сила	– жумушчу күчтөрүнүн туруксуздугу
Текущая патентная информация	– учурдагы патенттик маалымат
Текущая рыночная стоимость	– учурдагы рынок наркы
Текущая стоимость мини- мальных арендных платежей	– эң аз ижара төлөмдө- рүнүн учурдагы наркы
Текущая стоимость непрерывных денежных потоков	– үзгүлтүксүз акча агымдарынын учурдагы наркы
Текущие затраты, расходы	– учурдагы сарптоолор, чыгымдар
Текущие обязательства	– учурдагы милдеттенмелер
Текущие платежи	– учурдагы төлөмдөр
Текущие поступления	– учурдагы келип түшүүлөр
Текущий ремонт	– учурдагы оңдоо
Текущий счет	– күндөлүк эсеп
Телеграмма	– телеграмма
Телесные наказания	– уруп-согуп жазалоо
Телесные повреждения	– денеге залал келтирүү
Тело	– 1) дене бой; 2) тулку; 3) тело
Телохраниль	– жансакчы
Тема	– тема

ТЕМ

Тематическая подборка	– тематикалык топтом
Тематический поиск	– тематикалык издөө
Темное время суток	– сутканын караңгы мезгили
Температура рабочей среды	– жумушчу чөйрөнүн температурасы
Темпы инфляции	– инфляция темптери
Темпы экономического роста	– экономикалык өсүштүн темптери
Тенденция	– тенденция, мүнөздүү багыт
Тенденция возрастания затрат	– сарптоолордун көбөйүү тенденциясы
Тенденция развития	– өнүктүрүү тенденциясы
Тендер	– тандам
Тендерная документация	– тандамдык документтер
Тендерная заявка	– тандамдык табыштама
Тендерная оговорка	– тандамдык эскертме
Тендерное законодательство	– тандамдык мыйзамдар
Тендерный комитет	– тандамдык комитет
Теневая бухгалтерия	– көмүскө бухгалтерия
Теневая цена	– көмүскө баа
Теневая экономика	– көмүскө экономика
Теократическое государство	– теократиялык мамлекет
Теократия	– теократия
Теория	– теория
Теория государства и права	– мамлекет жана укук теориясы
Теория государственного права	– мамлекеттик укук теориясы
Теория государственных финансов	– мамлекеттик финансылар теориясы
Теория занятости и безработицы	– жумуштуулук жана жумушсуздук теориясы
Теория заработной платы	– эмгек акы теориясы
Теория издержек производства	– өндүрүштүк коромжулар теориясы
Теория инфляции	– инфляция теориясы

Теория общественного выбора	– коомдук тандоо теориясы
Теория платежеспособности	– төлөм жөндөмдүүлүк теориясы
Теория прибавочной стоимости	– кошумча нарк теориясы
Теория принятия решений	– чечимдерди кабыл алуу теориясы
Теория рыночной экономики	– рынок экономикасынын теориясы
Теория сравнительных преимуществ	– салыштырмалуу артыкчылыктар теориясы
Теория трудовой стоимости	– эмгек наркы теориясы
Теория экономического развития	– экономикалык өнүгүү теориясы
Теплица	– күнөскана
Тепловая машина	– жылуулук машинасы
Тепловая сеть	– жылуулук тарамы
Тепловая энергия	– жылуулук энергиясы
Тепловой пункт	– жылуулук пункту
Тепловычислитель	– жылуулук санагыч
Теплоёмкость	– жылуулук сыйымдуулугу
Теплоизоляция	– жылуулукту сактоо
Теплопровод	– жылуулук өткөргүч
Теплопотребляющая установка	– жылуулук керектөөчү орнотмо
Теплоснабжение	– жылуулук менен жабдуу
Теплосчетчик	– жылуулук эсептегич
Теплоэлектроцентраль	– электр жылуулук борбору
Термин	– атоо
Терминал	– терминал
Терминал клиента	– кардардын терминалы
Терминал пополнения	– толтуруу терминалы
Терминальная стадия	– терминалдык баскыч
Термоконтейнер	– термоконтейнер
Терпение	– чыдам
Терраса	– терраса
Территориальная оборона	– аймактык коргоо
Территориальная претензия	– аймактык доомат

ТЕР

Территориальное верховенство	– аймактык үстөмдүк
Территориальное планирование	– аймактык пландоо
Территориальное соглашение	– аймактык макулдашуу
Территориальной целостности государств принцип	– мамлекеттердин аймактык бүтүндүгү принциби
Территориальные (местные) коллективы	– аймактык (жергиликтүү) жамааттар
Территориальные воды (территориальное море)	– аймактык суулар (аймактык деңиз)
Территориальный спор	– аймактык талаш-тартыш
Территории общего пользования	– жалпы пайдалануудагы аймактар
Территории природного	– жаратылыш коомлексинин аймагы
Территория	– аймак
Территория государственная	– мамлекеттик аймак
Территория международная	– эл аралык аймак
Территория, отнесенная к группе по гражданской обороне	– жарандык коргонуу боюнча топко киргизилген аймак
Терроризм	– террорчулук
Терроризм «бдительности»	– «сактык» террорчулугу
Терроризм международный	– эл аралык террорчулук
Террорист	– террорчу
Террористическая акция	– террордук акция
Террористическая группа	– террордук топ
Террористическая деятельность	– террордук иш
Террористическая организация	– террордук уюм
Террористический акт	– террордук акт
Тесный	– тар
Теснота	– тардык
Тест	– тест
Тестирование	– тествөө

Техника безопасности	– коопсуздук техникасы
Технико-экономическое обоснование	– техника-экономикалык негиздеме
Техническая документация	– техникалык документтер
Техническая информация	– техникалык маалыматтар
Техническая редакция	– техникалык редакция
Технически особо сложные и уникальные объекты	– техникалык өзгөчө татаал жана кайталангыс объекттер
Технические показатели автомобильной дороги	– автомобилдик жолдун техникалык көрсөткүчтөрү
Технические системы здания	– имараттын техникалык тутуму
Технические средства	– техникалык каражаттар
Технические средства дознания	– алгач текшерүүнүн техникалык каражаттары
Технические средства защиты авторского права и смежных прав	– автордук укукту жана чектеш укуктарды коргоонун техникалык каражаттары
Технические средства идентификации	– далдаштыруунун техникалык каражаттары
Технические средства таможенного контроля	– бажылык контролдун техникалык каражаттары
Технические условия	– техникалык шарттар
Технический надзор	– техникалык көзөмөл
Технический паспорт	– техникалык паспорт
Технический проект	– техникалык долбоор
Технический регламент	– техникалык регламент
Технический результат	– техникалык натыйжа
Технический уровень	– техникалык деңгээл
Технический уровень объекта	– объекттин техникалык деңгээли
Техническое диагностирование	– техникалык бузук тапма
Техническое заключение	– техникалык корутунду
Техническое обследование единиц недвижимого имущества	– кыймылсыз мүлк бирдиктерин техникалык иликтөө
Техническое регулирование	– техникалык жөнгө салуу

Техническое регулирование в градостроительной деятельности	– шаар куруу иштериндеги техникалык жөнгө салуу
Техническое решение	– техникалык чечим
Техническое решение задачи	– милдеттердин техникалык чечилиши
Техногенно измененный радиационный фон	– технотектүү өзгөртүлгөн радиациялык фон
Техногенные образования полезных ископаемых	– пайдалуу кендердин технотектүү түзүлүшү
Техногенный фон излучения	– нурлануунун технотектүү фонун
Технологическая база	– технологиялык база
Технологическая одежда	– технологиялык кийим
Технологическая система	– технологиялык тутум
Технологический отсек	– технологиялык жайча
Технологический процесс	– технологиялык процесс
Технология	– технология
Технопарк	– технопарк
Технополис	– технополис
Тип	– тип
Тип экономического развития	– экономикалык өнүгүүнүн тиби
Типовой договор	– типтүү келишим
Типовой документ	– типтүү документ
Типовой контракт на электроснабжение	– электр менен жабдууга типтүү контракт
Типы экономических систем	– экономикалык тутумдардын типтери
Типы экономических циклов	– экономикалык циклдер тиби
Тираж выигрышей	– утуштар тиражы
Тиражирование фильма	– фильмди нускалоо
Тиран	– залим
Титул	– титул
Титулы собственности	– менчик титулдары
Титульное владение	– титулдук ээлик
Титульный лист описания изобретения, полезной модели к патенту	– патентке карата ойлоп табуунун, пайдалуу моделдин сыпаттамасынын титулдук барагы

Ткань	– кездеме
Ткач	– токуучу
Товар	– товар
Товар высокой категории	– жогорку категориядагы товар
Товар двойного назначения	– кош максатта пайдаланылуучу товар
Товар длительного пользования	– узакка урунулуучу товар
Товар, не облагаемый таможенными пошлинами	– бажы алымдары салынбаган товар
Товарищеские суды	– жолдоштук соттор
Товарищество	– жолдоштук, шериктик
Товарищество на вере (коммандитное товарищество)	– ишеним шериктиги (коммандиттик шериктик)
Товарищество полное	– толук шериктик
Товарищество собственников жилья	– турак жай ээлеринин шериктиги
Товарная биржа	– товардык биржа
Товарная марка	– товардык марка
Товарная номенклатура внешнеэкономической деятельности	– тышкы экономикалык иштин товардык номенклатурасы
Товарная партия	– товарлардын партиясы
Товарная позиция	– товардык позиция
Товарно-денежные отношения	– товар-акча мамилелери
Товарно-материальные запасы	– товардык-материалдык камдыктар
Товарный демпинг	– товардык демпинг
Товарный дефицит	– товардык таңсыктык
Товарный знак	– товардык белги
Товарный знак Европейского союза, Европейского сообщества	– Европа бирлигинин, Европа коомдоштугунун товардык белгиси
Товарный знак и знак обслуживания	– товардык белги жана тейлөө белгиси
Товарный кредит	– товардык насыя
Товарный поток	– товардык агым

ТОВ

Товарный рынок	– товардык рынок
Товарный склад	– товардык кампа
Товарный чек	– товардык чек
Товароведение	– товар таануу
Товарооборот	– товар айландыруу
Товаропотребитель	– товар керектөөчү
Товаропроизводитель	– товар өндүрүүчү
Товарораспределительные документы	– товар бөлүштүрүүчү документтер
Товары	– товарлар
Товары двойного применения	– кош колдонулуучу товарлар
Товары для свободного обращения	– эркин жүгүртүү үчүн товарлар
Товары импортные	– импорттук товарлар
Товары и услуги общес- твенного пользования	– коомдук пайдалануудагы товарлар жана кызмат көрсөтүүлөр
Товары коммерческие	– коммерциялык товарлар
Товары личного пользования	– өздүк пайдалануу товарлары
Товары, нарушающие авторские права	– автордук укукту бузган товарлар
Товары, находящиеся под таможенным контролем	– бажы контролу алдындагы товарлар
Товары некоммерческие	– коммерциялык эмес товарлар
Товары, не облагаемые таможенными сборами	– бажы жыйымдары алынбаган товарлар
Товары, ограниченные к вывозу	– алып чыгууга чектелген товарлар
Товары, подлежащие обя- зательной сертификации	– милдеттүү тастыкталууга жаткан товарлар
Товары производственного назначения	– өндүрүштүк багыттагы товарлар
Товары транзитные	– транзиттик товарлар
Товары широкого потребления	– кеңири керектелүүчү товарлар
Товары экспортные	– экспорттук товарлар
То есть	– башкача айтканда

Тождество товарных знаков	– товардык белгилердин окшоштугу
Ток	– агын
Ток электрический	– электр агыны
Токарная работа	– токардык жумуш
Токар по камню	– таш токары
Токар-универсал	– универсал-токарь
Токийский процесс	– Токио процесси
Токовая защита	– агын коргоо
Токовая отсечка	– агын кырчуу
Токоограничитель	– агын чектөөч
Токсикология	– токсикология
Токсикомания	– токсикомания
Токсичные вещества	– токсиндүү заттар
Толерантность	– сабырдуулук
Толкание	– түртүү
Толкование	– чечмелөө
Толкование аутентическое	– аутенттүү чечмелөө
Толкование буквальное (адекватное)	– сөзмө-сөз (адекваттуу) чечмелөө
Толкование гражданско-правовых норм	– жарандык-укуктук ченемдерди чечмелөө
Толкование грамматическое	– грамматикалык чечмелөө
Толкование доктринальное	– доктриналык чечмелөө
Толкование историческое	– тарыхый чечмелөө
Толкование казуальное	– казуалдык чечмелөө
Толкование легальное	– легалдуу чечмелөө
Толкование логическое	– логикалык (чечмелөө)
Толкование норм права	– укук ченемдерин чечмелөө
Толкование нормативное	– ченемдик чечмелөө
Толкование ограничительное	– чектөөчү чечмелөө
Толкование распространительное	– жайылтма чечмелөө
Толкование текущее	– учурдагы чечмелөө
Толпа	– көпчүлүк
Только	– эле, гана
Тонировка	– күңүрттөө

Тонкость	– 1) жукалык, ичкелик; 2) сезимталдык
Топливо-энергетический комплекс	– отун-энергетикалык комплекс
Топливо	– отун, күйүүчү май
Топливозаправочный пункт	– күйүүчү май куюучу жай
Топология интегральной микросхемы	– интегралдык микросхеманын топологиясы
Топтание	– тебелөө, тепсөө
Торги	– тоорук, тооруктар
Торги подрядные	– подряддык тооруктар
Торговый баланс	– соода теңдеми
Торговая выручка	– соодадан түшкөн акча
Торговая компания	– соода компаниясы
Торговая марка	– соода маркасы
Торговая надбавка	– соода үстөгү
Торговая наценка	– соода кошумчасы
Торговая палата	– соода палатасы
Торговая сессия	– соода сессиясы
Торговая система фондовой биржи	– фонддук биржанын соода тутуму
Торговая точка	– соода түйүнү
Торговля	– соода, соода-сатык
Торговля женщинами и детьми	– аялдарды жана балдарды сатуу
Торговля несовершеннолетними	– жашы жетелек балдарды сатуу
Торговое наименование	– соода-сатык аталышы
Торговое право	– соода укугу
Торговое представительство	– соода өкүлчүлүгү
Торгово-информационная электронная система	– соода-маалыматтык электрондук тутум
Торгово-промышленная палата	– соода-өнөр жай палатасы
Торгово-промышленный цикл	– соода-өнөр жай цикли
Торгово-рыночный комплекс	– соода-рынок комплекси
Торговые секреты	– соода сырлары
Торговый баланс	– соода теңдеми

Торговый договор	– соода келишими
Торговый кодекс	– соода кодекси
Торговый центр	– соода борбору
Торжественное собрание	– салтанаттуу чогулуш
Торжественное открытие сессии	– сессиянын салтанаттуу ачылышы
Торжественный	– салтанаттуу
Торжественный марш	– салтанаттуу жүрүш
Торжественное собрание	– салтанаттуу чогулуш
Торжественное открытие сессии	– сессиянын салтанаттуу ачылышы
Тотализатор	– тотализатор
Тоталитаризм	– тоталитаризм
Тоталитарная система	– тоталитардык тутум
Тотальная монополия государства в экономике	– мамлекеттин экономика-дагы туташ монополиясы
Точка безубыточности	– чыгашасыздык чекити
Точка безубыточности для одного продукта	– бир өнүм үчүн чыгашасыздык чекити
Точка подключения	– кошулуу түйүнү
Точка поставки	– жеткирип берүү түйүнү
Точка самокупаемости	– өзүн өзү актоо түйүнү
Точность аэронавигации	– аэронавигациянын тактыгы
Точность измерений	– өлчөөлөрдүн тактыгы
Травма	– жаракат
Трагедия	– кайгы, трагедия
Традиция	– салт
Традиционная экономическая система	– салттуу экономикалык тутум
Традиционные знания	– салттуу илимдер
Традиционные источники энергии	– энергиянын салттуу булактары
Традиционный способ установления цены	– бааны белгилөөнүн салттуу ыкмасы
Траектория полета	– учуунун траекториясы
Трайбализм	– трайбализм, уруучулдук
Трактат	– трактат
Транзит	– транзит
Транзит товаров	– товар транзити

ТРА

Транзитная декларация	– транзит декларациясы
Транзитные грузы	– транзиттик жүктөр
Транзитная зона	– транзиттик чөлкөм
Транзитная миграция	– транзиттик миграция
Транзитные перевозки	– транзиттик ташуулар
Транзитные пошлины	– транзиттик алымдар
Транзитный документ	– транзит өтүм документи
Транзитный проезд	– транзиттик өтүү
Транзитный товар	– транзиттик товар
Трансгенные организмы	– транстектүү организмдер
Трансграничная перевозка отходов	– калдыктарды чек аралар аралык ташуулар
Транснациональные компании	– улуттар аралык компания
Транснациональные корпорации	– улуттар аралык корпорациялар
Транснациональные финансово-промышлен- ные группы	– улуттар аралык финансы- өнөр жай топтору
Транснациональный	– улуттар аралык
Транспаранты-перетяжки	– керме-транспаранттар
Трансплантация	– трансплантациялоо
Транспорт	– унаа
Транспортировка	– ташуу
Транспортная экспедиция	– унаа экспедициясы
Транспортное право	– унаа укугу
Транспортное предприятие	– унаа ишканасы
Транспортное средство	– унаа каражаты
Транспортные документы	– унаа документтери
Трансфер	– трансфер
Трансферт	– трансферт
Трансфертный агент	– трансферттик агент
Трансфертные доходы	– трансферттик кирешелер
Трансфертные платежи	– трансферттик төлөмдөр
Трансфертная цена	– трансферттик баа
Трансформация	– трансформациялоо
Транш	– транш
Трасология	– трасология
Трасса	– канжол
Трассант	– трассант

Трассат	– трассат
Трассирование	– трассирлөө
Траст	– траст
Тратта	– тратта
Тратта банковская	– банк траттасы
Траурная церемония	– аза күтүү зыйнаты
Трафик	– трафик
Требование	– талап
Требования пожарной безопасности	– өрт коопсуздугунун талаптары
Требования экологические	– экологиялык талаптар
Требования экологической безопасности	– экологиялык коопсуздук талаптары
Тревога	– айгай
Треjder	– трейдер
Тренажерный зал	– машыгуу залы
Тренинг	– тренинг, машыгуу
Трест	– трест
Третейская запись	– бейтарап жазуу
Третейский арбитражный суд	– арбитраждык бейтарап сот
Третейский суд	– бейтарап сот
Третейское разбирательство	– бейтарап териштирүү
Третейское соглашение (арбитражная оговорка)	– бейтарап макулдашуу (арбитраждык эскертме)
Третьи государства	– үчүнчү мамлекеттер
Третьи лица	– үчүнчү жактар
Трибуна	– трибуна, сөзсеки
Трибуналы международные	– эл аралык трибуналдар
Трикотаж	– токума
Трикотажная фабрика	– токуу фабрикасы
Трикотажные изделия	– токулган буюм
Трипликат	– трипликат
Тройной айып	– үч кат айып
Тротуар	– жанжол
Трубопровод	– кубур өткөргүч, кубур түтүк
Трубопроводный транспорт	– кубур түтүк унаасы

Трудная жизненная ситуация	– турмуштук кыйын кырдаал
Трудные дети	– ээнбаш балдар
Труднодоступный	– барууга кыйын, жетүүгө кыйын
Труднодоступный район	– барууга кыйын район
Трудовая деятельность	– эмгек ишмердиги
Трудовая книжка	– эмгек китепчеси
Трудовая миграция	– эмгек миграциясы
Трудовая мотивация	– эмгек жүйөсү
Трудовое посредничество	– эмгек ортомчулугу
Трудовое право	– эмгек укугу
Трудовое соглашение	– эмгек макулдашуусу
Трудовой договор	– эмгек келишими
Трудовой коллектив	– эмгек жамааты
Трудовой контракт	– эмгек контрагы
Трудовой отпуск	– эмгек өргүүсү
Трудовой стаж	– эмгек стажы
Трудовые лагеря	– эмгек лагерлери
Трудовые споры индивидуальные	– жеке эмгектик талаш-тартыштар
Трудовые споры коллективные	– жамааттык эмгектик талаш-тартыштар
Трудоемкая работа	– түйшүктүү жумуш
Трудоемкость	– эмгек түйшүгү
Трудоспособное население	– эмгекке жөндөмдүү калк
Трудоспособность	– эмгек жөндөмдүүлүгү
Трудоспособный возраст	– эмгекке жөндөмдүү курак
Трудоустройство	– ишке орноштуруу
Трудящийся-мигрант	– эмгекчи-мигрант
Труп	– өлүк, сөөк
Туберкулез	– кургак учук
Тунеядство	– жатып ичердик
Тур	– тур, айлампa
Турагент	– турагент
Турбина	– бара
Тур голосования	– добуш берүү туру
Туризм	– туризм
Туризм внутренний	– ички туризм

Туризм въездной	– кирме туризм
Туризм выездной	– чыкма туризм
Туризм самостоятельный	– өз демилгелүү туризм
Туризм социальный	– социалдык туризм
Турист	– турист
Туристическая компания	– туристтик компания
Туристская деятельность	– туристтик иш
Туристская индустрия	– туристтик индустрия
Туристская путевка	– туристтик жолдомо
Туристская услуга	– туристтик кызмат көрсөтүү
Туристские ресурсы	– туристтик ресурстар
Туристский продукт	– туристтик өнүм
Туроператорская деятельность	– туроператордук иш
Тушение пожара	– өрт өчүрүү
Тщательный	– кылдат, тыкан
Тщательный уход за посевами	– айдалган эгинди кылдат багуу
Тыл	– оорук
Тюремное заключение	– түрмөгө камоо
Тюрьмы	– түрмөлөр
Тяжба	– доолашуу, талашуу
Тяжёлый	– оор, салмактуу
Тяжкие преступления	– оор кылмыштар

У

Убавление	– кемитүү, азайтуу
Убедительные доводы	– ишенерлик жүйөлөр
Убедительный	– 1) ишенерлик; 2) ишенимдүү
Убеждение	– ынаным, ынандыруу
Убеждённый	– ынанган, ишенген
Убежище	– башкалка
Убежище дипломатическое	– дипломатиялык башкалка
Убежище территориальное	– аймактык башкалка
Убийство	– өлтүрүү

УБИ

Убийство с целью ограбления	– тоноо максатында өлтүрүү
Убывающая доходность	– азайып бараткан кирешелүүлүк
Убыль	– кемүү, азаюу, тартылуу
Убыток	– чыгаша
Убыток от обесценивания	– баа түшүүсүнүн чыгашасы
Убыточная торговля	– чыгашалуу соода
Убыточное предприятие	– чыгашалуу ишкана
Убыточность	– чыгашалуулук
Уважения государственного суверенитета принцип	– мамлекеттик эгемендүүлүктү урматтоо принциби
Уведомление	– 1) кабарландыруу; 2) кабарлама
Увеличение доходов	– кирешелердин көбөйүшү
Увеличение потребностей	– керектөөлөрдүн жогорулоосу
Увеличение предложения	– сунуштун көбөйүшү
Увеличение спроса	– сурамдын көбөйүшү
Увечья (или увечье)	– майып болуу
Увиливание	– эптүү кутулуу
Увлечение	– кызыгуу, кумардануу
Увольнение	– бошоо, бошотуу
Увольнение с работы	– жумуштан бошотуу
Углубление	– тереңдөө, тереңдетүү
Углубление кризиса	– каатчылыктын тереңдеши
Угнетение	– эзүү
Угодничество	– көшөкөрлүк, кошоматчылык
Угодьё	– чарба жери
Уголовная ответственность	– жазык жоопкерчилиги
Уголовная ответственность лица с психическим расстройством, не исключаяющим вменяемость	– акыл-эси соо, бирок ачууга алдырган адамдын жазык жоопкерчилиги
Уголовная психология	– жазык психологиясы
Уголовная социология	– жазык социологиясы
Уголовная статистика	– жазык статистикасы

Уголовное дело	– жазык иши
Уголовное законодательство	– жазык мыйзамдары
Уголовное право	– жазык укугу
Уголовное преступление	– жазык кылмышы
Уголовное судопроизводство	– жазык сот өндүрүшү
Уголовно-исполнительное право	– жазык-аткаруу укугу
Уголовно-исполнительная инспекция	– жазык-аткаруу инспекциясы
Уголовно-процессуальное право	– жазык-процесстик укук
Уголовный	– жазык
Уголовный закон	– жазык мыйзамы
Уголовный кодекс Кыргызской Республики	– Кыргыз Республикасынын Жазык кодекси
Уголовный процесс	– жазыктык процесс
Уголовный розыск	– жазыктык издөө
Угольные месторождения	– көмүр чыккан жерлер
Угон	– уурдап качуу
Угон воздушного судна	– аба кемесин уурдап качуу
Угощение	– коноктоо
Угроза	– опуза, коркунуч
Угроза информационной безопасности	– маалыматтык коопсуздук коркунучу
Угроза национальной безопасности	– улуттук коопсуздук коркунучу
Угроза применения силы	– күч колдонуу коркунучу
Угроза причинения вреда	– зыян келтирүү коркунучу
Угроза смертью	– өлүм менен коркутуу
Угроза убийством	– өлтүрөм деп коркутуу
Угроза с целью запугивания определенного лица (лиц)	– белгилүү адамды (адамдарды) үшүн алуу максатында коркутуу
Удавление	– муунтуу
Удачливость	– жолдуулук
Удельная цена	– салыштырмалуу баа

УДЕ

Удельные капитальные вложения	– салыштырмалуу капиталдык салымдар
Удельный вес	– салыштырма салмак
Удельный расход	– салыштырмалуу чыгым
Удержание (имущества должника)	– кармап калуу (карызкордун мүлкүн)
Удержание налогов	– салыктарды кармап калуу
Удержания из заработной платы	– эмгек акысынан кармап калуу
Удешевление	– арзандоо, арзандатуу
Удивительный	– укмуштуу, таң каларлык
Удобный	– ыңгайлуу
Удобрение	– жер семирткич
Удобрение почвы	– кыртышты семиртүү
Удовлетворение	– канааттандыруу, ыраазы кылуу
Удовлетворение потребностей	– керектөөлөрдү канааттандыруу
Удовлетворение спроса	– сурамдарды канааттандыруу
Удовлетворительные кредиты	– канааттандыралык насыялар
Удовлетворить потребности населения	– калктын керектөөлөрүн канааттандыруу
Удовольствие	– жыргал, ырахат
Удой	– саан
Удойный период	– саан мезгили
Удорожание	– кымбаттоо
Удостоверение	– 1) ырастоо; 2) ырастама
Удостоверение беженца	– качкындын ырастамасы
Удостоверение о годности гражданского воздушного судна к полетам	– жарандык аба кемесинин учууга жарамдуулугу жөнүндө ырастама
Удостоверение подлинности документа	– документтин аныктыгын ырастоо
Удостоверительная надпись нотариуса	– нотариустун ырастама жазуусу
Удушение	– тумчуктуруу
Ужасный	– өтө коркунучтуу

Узаконить	– мыйзамдаштыруу
Узел	– түйүн
Узел учета	– эсепке алуу түйүнү
Узкие интересы	– тар кызыкчылыктар
Узкие специальности	– тар адистиктер
Узник совести	– абийир туткуну
Узор	– сайма, бедер
Узурпация власти	– бийликти мыйзамсыз тартып алуу
Уйма	– үймө
Указ	– жарлык
Указание	– көрсөтүү, көрсөтмө
Указание происхождения товара	– товардын чыккан жерин көрсөтүү
Указание сторон договора	– келишимдин тараптарын көрсөтүү
Указанное ведомство	– көрсөтүлгөн ведомство
Указатель	– көрсөткүч
Указатель дорог	– жол көрсөткүч
Указующее/определяющее утверждение	– көрсөтүүчү/аныктоочу бекитүү
Уклад	– көнүмүш
Укладка	– жасам, тарам
Уклонение	– баш тартуу, качуу, четтөө
Уклонение от воинской службы	– аскер кызматынан баш тартуу
Уклонение от медицинского освидетельствования, медицинского обследования или лечения	– медициналык күбөлөндүрүүдөн, медициналык текшерүүдөн же дарылоодон баш тартуу
Уклонение от уплаты налогов	– салыктарды төлөөдөн качуу
Укрупнение	– ирилештирүү
Укрывательство	– жаап-жашыруу, катуу
Укрывательство преступлений	– кылмышты жаап-жашыруу
Укрытие	– 1) жабуу, ороо, кымтуу, калкалоо; 2) калка, далда
Укупорка для перевозки проб	– сынамдарды ташуу үчүн тыгындар

Уладить	– иретке салуу
Улики	– илинчек
Улица	– көчө
Уличная преступность	– көчө кылмыштуулугу
Улично-дорожная сеть	– көчө-жол тарамдары
Уличное шествие	– көчө жүрүштөрү
Уличные аншлаги, номера зданий, подъездов и квартир жилых домов	– көчө көрнөктөр, имарат-тардын, турак үйлөргө кирмелердин жана батир-лердин номерлери
Уличный водозабор	– көчө суу топтогуч
Уличный водоразбор	– көчө суу бөлүштүргүч
Улучшающая инновация	– жакшыртуучу жаңычылдык
Ультиматум	– кескин талап
Ультралегкий вкус	– аябай жеңил даам
Умение	– ык, билүү, эп
Уменьшение	– азаюу, азайтуу, кичирейүү, кичирейтүү
Уместный	– жөндүү, жөнү бар, жүйөлүү
Умножение	– көбөйтүү
Умысел	– ниет, ой
Умышленное убийство	– атайылап өлтүрүү
Универсальная биржа	– универсалдуу биржа
Универсальная торговая база	– дүр-дүнүйө соода базасы
Универсальная услуга почтовой связи	– почта байланышынын универсалдуу кызмат көрсөтүүсү
Универсального правопреемства теория	– укук улантуучунун универсалдуу теориясы
Универсальность товаров	– товарлардын универсалдуулугу
Универсальные модели экономического роста	– экономикалык өсүштүн универсалдуу модели
Универсальный банк	– универсалдуу банк
Универсальный человек	– көп кырдуу адам
Университет	– университет
Унижение	– кемсинтүү

- Уникальные, технически сложные и особо опасные объекты** – бөтөнчө, техникалык татаал жана өзгөчө кооптуу объекттер
- Уникальность товара** – товардын бөтөнчөлүгү
- Унитаризм** – биримдиктүүлүк
- Унитарное государство** – биримдиктүү мамлекет
- Унитарное предприятие** – биримдиктүү ишкана
- Унифицирование займов** – зайымдарды бир түргө келтирүү
- Уничтожение** – жок кылуу
- Уничтожение товаров** – товарларды жок кылуу
- Унция** – унция
- Упадок** – начарлоо, түшүү
- Упаковка товара** – товарды таңгактоо
- Упаковочные листы** – таңгактоо барактары
- Уплата налогов** – салыктарды төлөө
- Уплотнение** – тыгыздоо
- Уполномоченное должностное лицо нанимателя** – жалдоочунун ыйгарым укуктуу кызмат адамы
- Уполномоченные банки** – ыйгарым укуктуу банктар
- Уполномоченный** – ыйгарым укуктуу
- Уполномоченный государственный орган** – ыйгарым укуктуу мамлекеттик орган
- Уполномоченный государственный орган Кыргызской Республики в области энергетики** – Кыргыз Республикасынын энергетика жаатындагы ыйгарым укуктуу мамлекеттик органы
- Уполномоченный государственный орган по размещению государственных заказов** – мамлекеттик тапшырыктарды жайгаштыруу боюнча ыйгарым укуктуу мамлекеттик орган
- Уполномоченный государственный орган по управлению племенным делом** – асыл-тукум иштерин башкаруу боюнча ыйгарым укуктуу мамлекеттик орган
- Уполномоченный дилер** – ыйгарым укуктуу чайкоочу
- Уполномоченный налоговый орган** – ыйгарым укуктуу салык органы
- Уполномоченный орган** – ыйгарым укуктуу орган
- Уполномоченный орган по защите детей** – балдарды коргоо боюнча ыйгарым укуктуу орган

УПО

Уполномоченный орган по защите прав и интересов молодежи	– жаштардын укуктарын жана кызыкчылыктарын коргоо боюнча ыйгарым укуктуу орган
Уполномоченный орган по техническому регулированию	– техникалык жөнгө салуу боюнча ыйгарым укуктуу орган
Уполномоченный по правам человека	– адам укуктары боюнча ыйгарым укуктуу
Уполномоченный представитель	– ыйгарым укуктуу өкүл
Упоминание	– эскертүү, эске салуу
Упорядочение	– тартипке салуу, иретке келтирүү
Употребление	– 1) колдонуу, колдонулуу; 2) жумшоо, жумшалуу; 3) керектөө, керектелүү
Управление	– 1) башкаруу; 2) башкармалык
Управление вертикальными отношениями	– тике мамилелерди башкаруу
Управление государственным долгом	– мамлекеттик карызды башкаруу
Управление государством	– мамлекетти башкаруу
Управление запасами	– камдыктарды башкаруу
Управление имуществомными правами на коллективной основе	– жамааттык негизде мүлктүк укуктарды башкаруу
Управление маркетингом	– маркетингди башкаруу
Управление обществом	– коомду башкаруу
Управление пропуском трафика	– трафикти өткөрүүнү башкаруу
Управление процессами создания, распределения, перераспределения и использования финансовых ресурсов	– финансы ресурстарын түзүү, бөлүштүрүү, кайра бөлүштүрүү жана пайдалануу процесстерин башкаруу
Управленческая сфера	– башкаруу чөйрөсү
Управленческие расходы	– башкаруу чыгымдары
Управленческий аппарат	– башкаруу аппараты

Управленческое решение	– башкаруу чечими
Управляющая компания	– башкаруучу компания
Управляющая компания инвестиционного фонда	– инвестициялык фонддун башкаруучу компаниясы
Управляющая организация	– башкаруучу уюм
Управляющий	– башкаруучу
Управляющий финансовыми ресурсами фирмы	– фирманын финансылык ресурстарынын башкаруучусу
Упражнение	– көнүгүү, көнүктүрүү
Упражнение	– жоюу
Упрёк	– жеме, зекүү, жемелөө
Упрощение	– жөнөкөйлөтүү
Упрощенный визовый режим	– жөнөкөйлөтүлгөн визалык шарттам
Упрощенный порядок перемещения товаров	– товарларды ташуунун жөнөкөйлөтүлгөн тартиби
Упрощенный порядок приобретения или прекращения гражданства	– жарандыкка ээ болуунун же токтотуунун жөнөкөйлөтүлгөн тартиби
Упрощенный порядок таможенного оформления	– бажылык жол-жобо-лоонун жөнөкөйлөтүлгөн тартиби
Упущенная выгода	– колдон чыгарылган пайда
Уравнение	– 1) теңдеме (мат.); 2) теңөө, теңдөө, теңешүү, теңештирүү
Уравнение обмена	– алмашууну теңдөө
Уравниловка	– теңдемечилик, теңдөө
Уравнительная система	– теңдөөчү тутум
Уравнительное распределение	– теңдеме бөлүштүрүү
Уравновешенный	– токтоо, оор басырыктуу
Уравновешивающая функция цен	– баалардын теңештирүүчү иш-милдети
Урбанизация	– шаардаштыруу
Урегулирование	– жөнгө салуу
Урегулированный статус	– жөндөлгөн статус
Урезание государственных услуг	– мамлекеттик кызмат көрсөтүүлөрдү кыскартуу

Уровень	– деңгээл
Уровень бедности	– кедейчилик деңгээли
Уровень безработицы	– жумушсуздук деңгээли
Уровень жизни	– жашоо деңгээли
Уровень жизни населения	– калктын жашоо деңгээли
Уровень загрузки движением	– кыймылдын толугу деңгээли
Уровень загрязнения	– булгануу деңгээли
Уровень занятости	– жумуштуулук деңгээли
Уровень инфляции	– кунсуздануу деңгээли
Уровень обслуживания движения	– кыймылды тейлөө деңгээли
Уровень общественного развития	– коомдук өнүгүү деңгээли
Уровень присоединения	– кошулуу деңгээли
Уровень раскрываемости преступлений	– кылмыштарды ачуу деңгээли
Уровень техники	– техника деңгээли
Уровень техники применительно к изобретению	– ойлоп табууга карата техниканын колдонулуу деңгээли
Уровень техники применительно к полезной модели	– пайдалуу моделге карата техниканын колдонулуу деңгээли
Урожай	– түшүм
Урожайность	– түшүмдүүлүк
Урожайный	– түшүмдүү
Уроженец	– тургуну
Урон	– зарар
Усвоение	– өздөштүрүү, сиңирүү
Усиленный	– күчөтүлгөн, күчөтүү
Ускоренная амортизация	– тездетилген амортизация
Условие	– шарт
Условие контракта	– контракттын шарты
Условие материальной жизни общества	– коомдун материалдык жашоо шарты
Условие налогообложения	– салык салуунун шарты
Условия изобретения	– ойлоп табуунун шарттары
Условия использования	– пайдалануунун шарттары
Условия охраноспособности	– кайтаруу жөндөмдүүлүгүнүн шарттары

Условия патентоспособности	– патенттик жөндөмдүүлүк шарттары
Условия патентоспособности изобретения, полезной модели, промышленного образца, селекционного достижения	– ойлоп табуунун, пайдалуу моделдин, өнөр жайлык үлгүнүн, асылдандыруу жетишкендигинин патенттик жөндөмдүүлүк шарттары
Условия поставок	– жеткирип берүү шарттары
Условия практического использования	– практикалык пайдалануу шарттары
Условия расторжения договора	– келишимди бузуунун шарттары
Условия торговли	– соода шарттары
Условия труда	– эмгек шарттары
Условная единица хранения архивных документов	– архивдик документтерди сактоонун шарттуу бирдиги
Условная единица хранения библиотечных фондов	– китепканалык фонддорду сактоонун шарттуу бирдиги
Условная задолженность	– шарттуу бересе
Условная плата	– шарттуу төлөм
Условная продажа	– шарттуу сатуу
Условная покупка	– шарттуу сатып алуу
Условная часть страхового счета	– камсыздандыруу эсебинин шарттуу бөлүгү
Условно-годный продукт	– шарттуу жарактуу өнүм
Условно-досрочное освобождение от отбывания наказания	– жаза өтөөдөн мөөнөтүнөн мурда шарттуу бошотуу
Условное освобождение	– шарттуу бошотуу
Условное осуждение	– шарттуу соттоо
Условное оценивание	– шарттуу баалоо
Условно начисленный доход	– шарттуу эсептелген киреше
Условно-постоянные затраты	– шарттуу туруктуу сарптоолор
Условно-постоянные издержки	– шарттуу туруктуу коромжулар
Условные вклады	– шарттуу салымдар
Условные сделки	– шарттуу бүтүмдөр
Условные счета	– шарттуу эсептер

УСЛ

Условный выпуск	– шарттуу чыгаруу
Условный выпуск товара	– товарды шарттуу чыгаруу
Усложнение	– татаалдашуу, татаалдаштыруу
Услуга льготная	– жеңилдетилген кызмат көрсөтүү
Услуга передачи данных	– дайындарды берүү кызмат көрсөтүүсү
Услуги	– кызмат көрсөтүүлөр
Услуги гида-переводчика	– тилмеч-коштоочунун кызмат көрсөтүүлөрү
Услуги кабельного телевидения	– кабелдик телекөрсөтүү- нүн кызмат көрсөтүүлөрү
Услуги почтовой связи	– почта байланышынын кызмат көрсөтүүлөрү
Услуги средств массовой информации	– жалпыга маалымдоо каражаттарынын кызмат көрсөтүүлөрү
Услуги телефонной службы общего пользования	– жалпы пайдалануудагы телефон кызматынын кызмат көрсөтүүлөрү
Услуги электрической связи (услуги электросвязи)	– электр байланышынын кызмат көрсөтүүлөрү (электр байланыш кызмат көрсөтүүлөрү)
Услуги электросвязи для внутреннего пользования	– ички пайдалануу үчүн электр байланыш кызмат көрсөтүүлөрү
Услуги электросвязи для ограниченного круга пользователей	– чектелген пайдалануу- чулардын чөйрөсү үчүн электр байланышынын кызмат көрсөтүүлөрү
Услуги электросвязи общего пользования	– жалпы пайдалануудагы электр байланыш кызмат көрсөтүүлөрү
Услуги, добавляющие стоимость	– наркка кошулуучу кызмат көрсөтүүлөр
Усмирение	– жоошутуу, тынчытуу
Усмирение мятежа	– козголоңду тынчытуу
Усобица	– ырксыздык

Усовершенствование	– өркүндөтүү
Усовершенствование законодательской деятельности	– мыйзам жаратуу ишин өркүндөтүү
Успеваемость	– жетишүү, жетишүүчүлүк
Успеваемость студентов и слушателей	– студенттердин жана угуучулардын жетишүүлөрү
Успех	– ийгилик, жетишкендик
Успешный	– ийгиликтүү
Успешный ход развития демократии	– демократиянын өнүгүшүнүн ийгиликтүү жүрүшү
Успокоение	– тынчуу, тынчытуу
Устав	– устав
Устав боевой службы	– күжүрмөн кызмат уставы
Устав военнослужащего	– аскер кызматчысынын уставы
Устав внутренней службы	– ички кызмат уставы
Устав гарнизонной и караульной службы	– гарнизондук жана кароолдук кызмат уставы
Устав железной дороги	– темир жол уставы
Устав международной организации	– эл аралык уюмдун уставы
Устав местного сообщества	– жергиликтүү коомдоштуктун уставы
Устав ООН	– БУУнун уставы
Уставной капитал	– уставдык капитал
Уставный фонд	– уставдык фонд
Установить	– 1) коюу; 2) орнотуу
Установка	– орнотмо
Установка телеграфных столбов	– телеграфтык мамыларды орнотуу
Установка электрическая	– электр орнотмосу
Установление	– 1) белгилөө; 2) далилдөө; 3) аныктоо; 4) коюу
Установление новизны промышленного образца	– өнөр жайлык үлгүнүн жаңылыгын аныктоо
Установление оригинальности промышленного образца	– өнөр жайлык үлгүнүн түп нускалыгын белгилөө
Установление рекордов	– рекорддорду белгилөө
Установление фактов	– фактыларды аныктоо

УСТ

Устные сделки	– оозеки бүтүмдөр
Устный опрос	– оозеки сурамжылоо
Устойчивое предприятие	– туруктуу ишкана
Устойчивое развитие территорий	– аймактардын туруктуу өнүгүүсү
Устойчивое человеческое развитие	– адамзаттын туруктуу өнүгүүсү
Устойчивость цен	– баалардын туруктуулугу
Устойчивые пассивы	– туруктуу пассивдер
Устранение	– четтетүү
Устрашение	– коркутуу
Устремление	– умтулуу
Устройство	– 1) түзүлмө; 2) түзүлүш
Устройство заграждения железнодорожного переезда	– темир жол өткөөлүн тосмолоо түзүлмөсү
Уступка	– 1) өткөрүп берүү; 2) жол берүү; 3) макул болуу; 4) төмөндөтүү
Уступка объекта промышленной собственности	– өнөр жай менчик объекттин өткөрүп берүү
Уступка права требования (цессия)	– талап кылуу укугун (цессияны) өткөрүп берүү
Уступка товарного знака	– товардык белгини өткөрүп берүү
Усыновление (удочерение) ребенка	– бала асырап алуу
Утверждение	– бекитүү
Утверждение типа средств измерений	– өлчөө каражаттарынын тибин бекитүү
Утепление	– жылуулоо
Утечка	– 1) агып чыгуу; 2) чыгып кетүү
Утечка информации	– маалыматтын чыгып кетүүсү
Утечка умов	– акыл-эстин агылып кетүүсү
Утешение	– сооротуу, жубатуу
Утилизация	– керектөө
Утилизация мусора	– таштандыны керекке жаратуу

Утилизация отходов производства	– өндүрүш калдыктарын керекке жаратуу
Утопия	– куру кыял
Уточнение	– тактоо
Уточнение подробностей	– майда-чүйдесүн тактоо
Утрата доверия	– ишенимди жоготуу
Утрата товаров	– товарларды жоготуу
Утраченная стоимость	– жоготулган нарк
Утроба	– курсак, карын
Утробный период развития	– өсүүнүн курсактагы мезгили
Уход	– 1) багуу; 2) кармоо
Ухудшение	– 1) начарлоо; 2) начарлатуу
Уценка	– баасын төмөндөтүү, арзандатуу
Уцененный товар	– арзандатылган товар
Участвующее общество	– катышуучу коом
Участие в хозяйственной деятельности кооператива	– кооперативдин чарбалык ишине катышуу
Участковый милиционер	– участкалык милиционер
Участие	– катышуу
Участник	– катышуучу
Участие общественности	– коомчулуктун катышуусу
Участник дорожного движения	– жол кыймылынын катышуучусу
Участник клиринга	– клирингдин катышуучусу
Участник платежной системы	– төлөмдөр тутумунун катышуучусу
Участник торгов	– тооруктардын катышуучусу
Участник электронных платежей	– электрондук төлөмдөр катышуучусу
Участники благотворительной деятельности	– кайрымдуулук иштин катышуучулары
Участники внешнеэкономической деятельности	– тышкы экономикалык иштин катышуучулары
Участники гражданского процесса	– жарандык процесстин катышуучулары

УЧА

Участники образовательного процесса	– билим берүү процессинин катышуучулары
Участники процесса	– процесстин катышуучулары
Участники страхового рынка	– камсыздандыруу рыногунун катышуучулары
Участники финансово-промышленной группы	– финансы-өнөр жай тобунун катышуучулары
Участок	– участок
Участок жилой, смешанной жилой застройки	– турак жай, аралаш турак жай курулуш участогу
Участок избирательный	– шайлоо участогу
Учащаяся молодежь	– окуучу жаштар
Учащийся	– окуучу
Учащаяся молодежь	– окуучу жаштар
Учитель	– 1) мугалим; 2) устат
Учебная дисциплина гражданского права	– жарандык укуктун окуу сабагы
Учебное заведение	– окуу жайы
Учебно-тренировочные сборы	– окуу-машыгуу жыйындары
Ученый совет	– окумуштуулар кеңеши
Учет векселей	– векселдерди эсепке алуу
Учет затрат на производство	– өндүрүш сарптоолорун эсепке алуу
Учет изменений, исправлений, внесенных заявителем в материалы заявки на изобретение	– ойлоп табууга табыштаманын материалдарына табыштамачы тарабынан киргизилген өзгөртүүлөрдү, оңдоолорду эсепке алуу
Учет товаров	– товарларды эсепке алуу
Учет экологического фактора	– экологиялык факторду эсепке алуу
Учетная запись	– эсепке алуу жазуусу
Учетная политика	– эсепке алуу саясаты
Учетная ставка	– эсепке алуу коюму
Учетная цена	– эсепке алуу баасы
Учредители некоммерческих организаций	– коммерциялык эмес уюмдардын уюмдаштыруучулары
Учредитель	– уюмдаштыруучу

Учредительное собрание	– уюмдаштыруу чогулушу
Учредительные документы	– уюмдаштыруу документтери
Учредительные документы юридического лица	– юридикалык жакты уюмдаштыруу документтери
Учредительный договор	– уюмдаштыруу келишими
Учредительская прибыль	– уюмдаштыруучулардын пайдасы
Учреждение	– мекеме
Учреждение-корреспондент	– мекеме-корреспондент
Ушная инфекция	– кулак инфекциясы
Ущелье	– капчыгай
Ущемление	– 1) кысуу; 2) кысылуу; 3) кемсинтүү
Ущемление прав	– укуктарды кемсинтүү
Ущерб	– залал
Ущерб имущественный	– мүлктүк залал
Ущерб материальный	– материалдык залал
Ущерб моральный	– моралдык залал
Ущерб окружающей среде	– айлана-чөйрөгө залал келтирүү
Ущерб экономический	– экономикалык залал
Уязвимая категория людей	– адамдардын аярлуу категориясы
Уязвимость объекта	– объекттин аярлуулугу
Уяснение	– 1) түшүнтүү; 2) түшүндүрүү; 3) айкындоо

Ф

Фабрика	– фабрика
Фабрика прядильная, ткацкая, обувная, спичечная	– ийрүү, токуу, бут кийим, ширеңке фабрикасы
Фабричные изделия	– фабрика буюмдары
Фабричное клеймо	– фабрика эн тамгасы
Фабула	– фабула
Фаза	– фаза
Факел	– шамана

ФАК

Факсимиле	– факсимиле
Факт	– факт
Фактическая граница	– иш жүзүндөгү чек ара
Фактическая прибыль	– иш жүзүндөгү пайда
Фактические инвестиции	– иш жүзүндөгү инвестиция
Фактический брак	– иш жүзүндөгү нике
Фактические брачные отношения	– иш жүзүндөгү нике мамилелери
Фактический бюджет	– иш жүзүндөгү бюджет
Фактор времени в экономике	– экономикадагы убакыт фактору
Фактор окружающей среды	– айлана-чөйрө фактору
Фактор повышения цен	– баалардын көтөрүлүү фактору
Фактор внешней среды	– сырткы чөйрө фактору
Фактор риска	– 1) тобокелдик фактору; 2) коркунуч фактору
Фактор экономического роста	– экономикалык өсүш фактору
Факты юридические	– юридикалык фактылар
Факторинг	– факторинг
Факультативный протокол	– факультативдик протокол
Фальцевать	– 1) фальцовкалоо; 2) таптап бүктөө
Фальсификация	– бурмалоо, фальсификациялоо
Фальсификация документов	– документтерди бурмалоо
Фальсифицированное лекарственное средство	– жасалма дары каражаты
Фальшивомонетничество	– жасалма акча жасоочулук
Фальшивый	– 1) жасалма; 2) жалган
Фальшивый документ	– жасалма документ
Фамилия	– фамилия
Фанатизм	– фанатизм
Фантазия	– кыял чабыты
Фантастика	– фантастика
Фантастика народных сказок	– элдик жомоктордун фантастикасы

Фантастические народные сказки (или народная фантастика)	– фантастикалык эл жомоктору (же элдик фантастика)
Фармакодинамика	– фармакодинамика
Фармакокинетика	– фармакокинетика
Фармоакопейная статья	– фармокопееылык статья
Фармацевт	– фармацевт
Фармацевтическая деятельность	– фармацевттик иш
Фарс	– шылдың тамаша, фарс
Фасад	– маңдай жак
Фауна	– фауна
Федеральный институт промышленной собственности	– өнөр жайлык менчиктин федералдык институту
Фельдъегерская почтовая связь	– фельдъегердик почта байланышы
Фемида	– фемида
Феномен	– феномен
Ферма	– ферма
Ферментация	– ферменттөө
Фермер	– фермер
Фермерское хозяйство	– фермердик чарба
Фестиваль	– фестиваль
Фиаско	– кыйраш
Фиаско рынка	– рыноктун кыйрашы
Фигура	– 1) сымбат; 2) фигура
Фигурист	– музбийчи
Фигурное катание	– муз бийи
Физическая культура	– дене тарбиясы
Физическая работа	– кара жумуш
Физический взлом	– физикалык сындыруу/жараңка
Физический износ средств	– каражаттардын жешилиши (эскирүүсү)
Физический недостаток	– дене бой кемтиги
Физический объем импорта	– импорттун табигый көлөмү
Физический объем экспорта	– экспорттун табигый көлөмү

ФИЗ

Физический труд	– күч эмгеги
Физическое воспитание	– дене бой тарбиясы
Физическое или психическое принуждение	– дене бойлук же психикалык мажбурлоо
Физическое или юридическое лицо, которому были уступлены имущественные права	– мүлк укугу өткөрүлүп берилген жеке же юридикалык жактар
Физическое лицо	– жеке жак
Физическое насилие в семье	– үй-бүлөдөгү күч зомбулугу
Физкультурно-оздоровительные сооружения общенационального значения	– жалпы улуттук маанидеги дене тарбия-саламаттыкты чыңдоо курулмасы
Физкультурно-спортивные организации	– дене тарбия-спорттук уюмдар
Физкультурно-спортивный комплекс	– дене тарбия-спорттук комплекс
Фиксация	– фиксация
Фиксированная граница	– белгиленген чек ара
Фиксированная процентная ставка	– белгиленген пайыздык коюм
Фиксированная стоимость	– белгиленген нарк
Фиксированная цена	– белгиленген баа
Фиксированный валютный курс	– белгиленген валюта курсу
Фиксированный размер	– белгиленген өлчөм
Фиктивное банкротство	– жалган банкроттук
Фиктивный брак	– жалган нике
Фиктивный капитал	– жалган капитал
Филиал	– филиал
Филиация	– филиация
Фильм	– фильм
Фильм национальный	– улуттук фильм
Фильтр	– чыпка
Фильтрация	– чыпкалоо, иргөө
Фильтрационный пункт	– чыпкалоо пункту
Фильтрующие чехлы к фильтрам	– чыпкалар үчүн чыпкалагыч каптамалар
Финал	– финал

Финансирование	– каржылоо
Финансирование бизнеса	– бизнести каржылоо
Финансовая (капитальная) аренда	– финансылык (капиталдык) ижара
Финансовая аренда	– финансылык ижара
Финансовая деятельность	– финансылык иш
Финансовая диагностика	– финансылык диагностика
Финансовая компания	– финансылык компания
Финансовая организация	– финансылык уюм
Финансовая отчетность	– финансылык отчёттуулук
Финансовая санкция	– финансылык санкция
Финансовая система	– финансылык тутум
Финансовая собственность	– финансылык менчик
Финансовая устойчивость компании	– компаниянын финансылык туруктуулугу
Финансовое выражение экономического итога	– экономикалык жыйынтыктын финансылык көрүнүшү
Финансовое обязательство	– финансылык милдеттенме
Финансовое планирование	– финансылык пландоо
Финансовое посредничество	– финансылык ортомчулук
Финансовое право	– финансылык укук
Финансово-кредитное учреждение	– финансылык -насыя мекемеси
Финансово-плановые акты	– финансылык -пландоо актысы
Финансово-промышленная группа	– финансылык-өнөр жай тобу
Финансовые и иные учреждения, предоставляющие услуги по проведению электронных платежей	– электрондук төлөмдөрдү жүргүзүү боюнча кызматтарды көрсөтүүчү финансылык ж. б. мекемелелер
Финансовые показатели	– финансылык көрсөткүчтөр
Финансирование под уступку денежного требования	– акчалай талапты өткөрүп берүүнү каржылоо
Финансовые результаты	– финансылык натыйжалар

ФИН

Финансовые услуги	– финансылык кызмат керсетүүлөр
Финансовый (выраженный в денежных единицах) план	– финансылык (акча бирдиктеринде керсетүлгөн) план
Финансовый агент	– финансылык агент
Финансовый анализ предприятия	– ишкананын финансылык талдоосу
Финансовый вексель	– финансылык вексель
Финансовый год	– финансылык жыл
Финансовый инструмент	– финансылык аспап
Финансовый контроль	– финансылык контроль
Финансовый менеджер	– финансылык менеджер
Финансовый обзор	– финансылык сереп
Финансовый отчет	– финансылык отчет
Финансовый план	– финансылык план
Финансовый рынок	– финансы рыногу
Финансовый цикл	– финансылык цикл
Финансы	– финансы
Финиш	– мара
Фирма лизинговая	– лизинг фирмасы
Фирменное наименование	– фирмалык аталыш
Фирменный знак	– фирмалык белги
Фиск	– мамлекеттик казына
Фискал	– фискал
Фискальная политика	– фискалдык саясат
Фискальная пошлина	– фискалдык алым
Фискальные доходы	– фискалдык кирешелер
Фитоконтроль	– фитоконтроль
Фитосанитария	– фитосанитария
Фитосанитарная мера	– фитосанитардык чара
Фитосанитарная обстановка	– фитосанитардык жагдай
Фитосанитарное свидетельство	– фитосанитардык күбөлүк
Фитосанитарный (карантинный) сертификат	– фитосанитардык (карантиндик) тастыктама
Фитосанитарный контроль	– фитосанитардык контроль
Фитосанитарный мониторинг	– фитосанитардык мониторинг

Фитосанитарный сертификат	– фитосанитардык тастыктама
Флаг	– желек
Флаг государственный	– мамлекеттик желек
Флагшток	– асаба
Фланг	– каптал
Фланг строя	– саптын капталы
Флора	– флора
Фольклор	– фольклор
Фон	– фон, теребел
Фонарь	– чырак
Фонарик	– колчырак
Фонд	– фонд
Фонд валютных отчислений	– валюталык чегеримдер фонду
Фонд государственного управления	– мамлекеттик башкаруу фонду
Фонд для чрезвычайных ситуаций	– өзгөчө кырдаалдар үчүн фонд
Фонд занятости	– жумуштуулук фонду
Фонд капитального строительства	– капиталдык курулуш фонду
Фонд милосердия	– кайрымдуулук фонду
Фонд накопительный	– топтолмо фонд
Фонд обязательного медицинского страхования	– милдеттүү медициналык камсыздандыруу фонду
Фонд охраны природы	– жаратылышты коргоо фонду
Фонд перераспределения сельскохозяйственных угодий	– айыл чарба жерлерин кайра бөлүштүрүү фонду
Фонд поддержки аграрно-земельной реформы	– агрардык-жер реформасын колдоо фонду
Фонд поддержки малого и среднего бизнеса	– чакан жана орто бизнести колдоо фонду
Фонд потребления	– керектөө фонду
Фонд социального обеспечения	– социалдык камсыздоо фонду
Фонд социального страхования	– социалдык камсыздандыруу фонду

ФОН

Фонд стабилизации	– турукташтыруу фонду
Фонд технического содействия (фонд помощи)	– техникалык көмөктөшүү фонду (жардамдашуу фонду)
Фондовая биржа	– фондулук биржа
Фондовый капитал	– фондулук капитал
Фондовый рынок	– фондулук рынок
Фонды взаимного кредитования	– өз ара насыялоо фонду
Фонды проката	– кирелөө фонду
Фонограмма	– фонограмма
Фонотека	– фонотека
Фонтан	– оргума
Форвардный контракт	– форварддык контракт
Форвардная маржа	– форварддык маржа
Форвардная операция	– форварддык операция
Форвардная ставка	– форварддык коюм
Форвардная цена	– форварддык баа
Форвардные сделки	– форварддык бүтүмдөр
Форма	– 1) тариз; 2) түр
Форма безналичного расчета	– акчасыз эсептешүү таризи
Форма государства	– мамлекеттин таризи
Форма государственного устройства	– мамлекеттик түзүлүш таризи
Форма документов	– документтердин таризи
Форма нападения (для защиты)	– чабуул таризи (коргонуу үчүн)
Форма национально-государственного устройства	– улуттук-мамлекеттик түзүлүш таризи
Форма правления	– башкаруу таризи
Форма сделки	– бүтүм таризи
Форма стоимости	– нарк таризи
Формы вины	– күнөөнүн түрлөрү
Формы рыночных монополий	– рыноктук монополиялар тариздери
Формы собственности	– менчиктин түрлөрү
Формальная экспертиза заявки	– табыштаманы формалдуу экспертизалoo

Формальность	– формалдуулук
Формальные требования	– формалдуу талаптар
Формат	– калып
Формирование	– 1) калыптануу, калып- тандыруу; 2) түзүлүү
Формирование спроса	– сурамдын калыптанышы
Формирование цены	– баанын калыптанышы
Формула	– формула
Формула изобретения	– ойлоп табуунун формуласы
Формула изобретения на вещество, штаммы, композиции, новые соединения	– затка, штаммга, композицияга, жаңы бирикмеге ойлоп табуу формуласы
Формула изобретения на способ	– ыкма ойлоп табуу формуласы
Формула изобретения на	– түзүлмөгө ойлоп табуу формуласы
Формула изобретения по новому назначению устройства	– түзүлмөнүн жаңы багы- ты боюнча ойлоп табуу формуласы
Формулировка	– туюндурма
Формуляр	– формуляр
Формулярный процесс	– формулярдык процесс
Формуляр-образец	– формуляр-үлгү
Форс-мажор	– форс-мажор
Форс-мажорные обстоятельства	– форс-мажордук жагдайлар
Форум	– форум
Фотограф	– фотосүрөтчү
Фотография	– фотосүрөт
Франчайзинг	– франчайзинг
Фракция	– фракция
Фракция парламентская	– парламенттик фракция
Франшиза	– франшиза
Фрахт	– фрахт
Фрахтователь	– фрахттоочу
Фрахтовщик	– фрахттагыч
Фрахтовая ставка	– фрахттык коюм
Фрахтовый рынок	– фрахттык рынок

ФУН

Фундамент	– пайдубал
Фундамент рыночной экономики	– рынок экономикасынын пайдубалы
Фундаментальность	– фундаменталдуулук
Фундаментальные научные исследования	– фундаменталдуу илимий изилдөө
Фундаментальные ошибки	– фундаменталдуу каталыктар
Фундированные займы	– фундирленген зайымдар
Фундированный доход	– фундирленген киреше
Функциональное финансирование	– функционалдык каржылоо
Функционально-планировочное образование	– функционалдык-пландоо түзүлүшү
Функциональные зоны	– функционалдык чөлкөмдөр
Функциональные обязанности	– функционалдык милдеттер
Функциональные формы капитала	– капиталдын функционалдык формалары
Функциональный спрос	– функциялык сурам
Функционирование	– иштеши
Функционирование рыночной экономики	– рынок экономикасынын иштеши
Функция	– функция, иш-милдет
Функция бюджета	– бюджеттин функциясы
Функция потребления	– керектөө функциясы
Функция спроса	– сурамдын функциясы
Фуражное зерно	– жемдик дан
Фурнитура	– фурнитура
Фуршет	– тез даам
Футля	– куту, футляр
Футурология	– футурология
Фьючерсная сделка	– фьючерс бүтүмү
Фьючерсные рынки	– фьючерс рыноктору
Фьючерсный контракт	– фьючерс контракты

Х

Хадж	– ажылык
Хаджи	– ажылар
Хакер	– хакер
Халатное отношение к служебным обязанностям	– кызматтык милдеттерге шалаакы мамиле
Халатность	– шалаакылык
Халатный	– шалаакы
Халтура	– чүргөмө
Хам	– адепсиз
Ханжество	– анткорлук
Хаос	– башаламандык
Хаотичный	– башаламандуу
Хапуга	– алдым-жуттум
Характер	– мүнөз
Характер труда	– эмгектин мүнөзү
Характеристика	– мүнөздөмө
Характеристика- рекомендация	– мүнөздөмө-сунуштоо
Характеристика уровня риска	– тобокелдик деңгээлинин мүнөздөмөсү
Характерный	– мүнөздүү
Харизма	– харизма
Хартия	– хартия
Хвалебный	– мактаган
Хвалебный отзыв	– мактаган пикир
Хвостохранилище	– калдык сактагыч
Хедж	– хедж
Хеджер	– хеджер
Хеджирование	– хеджерлөө
Хедж-фонд	– хедж-фонд
Химизация	– химиялаштыруу
Химизация земледелия и растениеводства	– дыйканчылыкты жана өсүмдүк өстүрүүнү химиялаштыруу
Химизация и защита растений	– өсүмдүктөрдү химия- лаштыруу жана коргоо

ХИМ

Химизация сельского хозяйства	– айыл чарбасын химиялаштыруу
Химико-фармацевтическая продукция	– химиялык-фармацевттик өндүрүм
Хириомант	– хириомант
Хирургическая стерилизация	– хирургиялык стерилдөө
Хитрость	– амалдуулук, митайымдык
Хитрый	– куу, амалдуу, айлакер, митайым
Хищение	– уурдоо
Хищение в особо крупных размерах	– өзгөчө ири өлчөмдө уурдоо
Хищение электро- и теплоэнергии	– электр жана жылуулук энергиясын уурдоо
Хищение ядерного материала	– өзөктүк материалды уурдоо
Хищник	– жырткыч
Хладнокровный	– салкын кандуу
Хлеб	– нан
Хлебобулочные изделия	– нан азыктары
Хлебопекарня	– наабайкана
Хлебоперерабатывающая промышленность	– дан азыктарын кайра иштетүү өнөр жайы
Хлебоуборка	– эгин оруп-жыюу
Хлопок	– пахта
Хлопкороб	– пахтачы, пахтакер
Хлопко-перерабатывающая промышленность	– пахтаны кайра иштетүү өнөр жайы
Хлопкосеющий	– пахта эгүүчү
Хлопкоуборка	– пахта терүү, пахта жыйноо
Хмель	– кулмак
Хмурый	– үтүрөйгөн, кабагы салыңкы
Хобби	– ышкы
Ход	– жүрүү, жүрүш
Ходатайство	– өтүнүч

Ходатайство о внесении изменений в материалы заявки	– табыштаманын материалдарына өзгөртүүлөрдү киргизүү жөнүндө өтүнүч
Ходатайство о выдаче патента без проведения экспертизы по существу	– маңызы боюнча экспертиза өткөрүүсүз патент берүү жөнүндө өтүнүч
Ходатайство о проведении ускоренной экспертизы	– тездетилген экспертиза жүргүзүү жөнүндө өтүнүч
Ходатайство о проведении экспертизы заявки на изобретение по существу	– ойлоп табууга табыштаманын маңызы боюнча экспертиза жүргүзүү жөнүндө өтүнүч
Ходатайство о продлении срока представления запрашиваемых материалов	– суралган материалдарды берүүнүн мөөнөтүн узартуу жөнүндө өтүнүч
Ходатайство о рассмотрении дела судом присяжных	– ишти сот арачыларынын кароосу жөнүндө өтүнүч
Ходовая часть	– жүрүүчү бөлүк
Ходовой товар	– өтүмдүү товар
Ходьба	– жөө жүрүү, жөө басуу
Ходячий	– жүрмө, басып жүрмө, басып жүрүүчү
Ходячий больной	– басып жүрө алган оорулуу
Хозрасчет	– чарбалык эсеп
Хозрасчетные отношения	– чарбалык эсеп мамилелери
Хозяин	– кожоюн
Хозяйничанье	– кожоюндук кылуу, ээлик кылуу
Хозяйственная деятельность	– чарбачылык иш
Хозяйственная и иная деятельность	– чарбачылык жана башка иш
Хозяйственное право	– чарба укугу
Хозяйственно-питьевое водоснабжение	– чарбалык-ичүүчү суу менен жабдуу
Хозяйственные товарищества и общества	– чарбачылык шериктиктер жана коомдор

Хозяиственный	– чарбачылык
Хозяиственный договор	– чарбалык келишим
Хозяиство	– чарба, чарбачылык
Хозяиство встало на ноги	– чарба ирденип калды
Хозяиствование	– чарба жүргүзүү
Хозяиствующие субъекты	– чарба жүргүзүүчү субъекттер
Холдинг	– холдинг
Холдингвая компания	– холдинг компаниясы
Холера	– холера
Холодец	– килкилдек
Холодильник	– муздаткыч
Холодильные витрины	– муздаткыч айнек текчелер
Холодная аренда	– муздак ижара
Холодная война	– кансыз согуш
Холодная кладовая	– суук чыгдан
Холодное метательное оружие	– атылбас ыргытуучу курал
Холодное оружие	– атылбас курал-жарак
Холодный	– суук, муздак
Холостой	– 1) бойдок; 2) кур; 3) бош
Холостой выстрел	– куру дүрмөт
Холостой пробег	– бош жүрүм, куру жүрүү
Холостые обороты	– куру айлануу
Холостые пистолеты	– кур дүрмөттүү тапанчалар
Холст	– боз кендир
Хороший	– жакшы
Храбрый	– кайраттуу, эр жүрөк
Храм	– ибадаткана
Хранение	– сактоо
Хранение вещей с обезличением	– буюмдарды айырмалабай сактоо
Хранение запасов	– камдыктарды сактоо
Хранение и употребление наркотиков	– баңгизаттарды сактоо жана колдонуу
Хранение огнестрельного оружия	– ок атма куралдарды сактоо
Хранение отходов	– калдыктарды сактоо

Хранение ценностей в банке	– баалуулуктарды банкта сактоо
Хранилище	– сактагыч
Хрипение	– кырылдоо
Христианство	– христианчылык
Хромать	– аксоо
Хромать на обе ноги	– эки бутунан тең аксоо
Хроническая безработица	– өнөкөт жумушсуздук
Хроническая болезнь	– өнөкөт оору
Хроническая недогрузка предприятий	– ишканалардын өнөкөт толук иштебөөсү
Хроническая потеря веса	– өнөкөт арыктоо
Хронический дефицит	– өнөкөт таңсыктык
Хронология событий	– окуялардын хронологиясы
Хронометраж	– хронометраж
Хрупкий	– морт
Хрупкий металл	– морт металл
Художественная литература	– көркөм адабият
Художественная ценность	– көркөм дөөлөт
Художественно-графическое оформление	– көркөм-графикалык жасалгалоо
Художественное оформление	– көркөм жасалгалоо
Художественный редактор	– көркөм редактор
Художник	– сүрөтчү, сүрөткер
Художник-постановщик	– сүрөтчү-коюучу
Худощавый	– арык, арыкчырай
Хулиган	– ээнбаш
Хулиганство	– ээнбаштык

Ц

Цапать	– аткуу, аткып кармоо
Царапина	– чийик, тыгык
Царица	– каныша
Царить	– өкүм сүрүү
Царь-пушка	– Алп замбирек

ЦВЕ

Цвет	– түс, өң
Цветение	– гүлдөө
Цветник	– гүлзар
Цветной знак	– түстүү белги
Цветные металлы	– түстүү металлдар
Цветовод	– гүл өстүрүүчү
Цветоводство	– гүл өстүрүүчүлүк
Цветоводческое хозяйство	– гүл өстүрүүчү чарба
Цветоделение	– түстөрдү бөлүү
Цветущая страна	– гүлдөгөн өлкө
Цветущий	– гүлдөгөн
Цевьё ружья	– мылтыктын керчөөсү
Цедент	– цедент
Цедилка	– чышка
Цедить	– чышкалоо
Целая историческая эпоха	– бүтүндөй бир тарыхый доор
Целебность	– дарылык
Целебные травы	– дары чөптөр
Целебный	– дарылыгы бар
Целевая аудитория	– максаттуу аудитория
Целевая аудитория рекламного обращения	– жарнамалык кайрылуунун максаттуу аудиториясы
Целевая инвестиция	– максаттуу инвестиция
Целевое назначение земель	– жерлердин максаттуу багыты
Целевое финансирование	– максаттуу каржылоо
Целевой	– максаттуу
Целевой грант	– максаттуу грант
Целевой кредит	– максаттуу насыя
Целевой показатель	– максаттуу көрсөткүч
Целевые вклады	– максаттуу салымдар
Целевые займы	– максаттуу зайымдар
Целевые налоги	– максаттуу салыктар
Целевые субсидии	– максаттуу субсидиялар
Целевые фонды	– максаттуу фонддор
Целесообразность	– максатка ылайыктуулук

Целесообразный	– максатка ылайыктуу
Целеустремленность	– максатка умтулгандык
Целиком	– бүтүндөй
Целиком и полностью	– бүт бойдон жана толугу менен
Целина	– дың жер
Целинные земли	– дың жерлер
Целомудрие	– пакизалык
Целостное мировоззрение	– дүйнөгө бирдиктүү көз караш
Целостность	– бүтүндүк
Целостность государства	– мамлекеттин бүтүндүгү
Целостность документа	– документтин бүтүндүгү
Целостный	– бүтүн
Целый	– бүт, бүтүн
Целый мир	– бүтүн дүйнө
Цель	– 1) максат; 2) бута
Цель государственного регулирования экономики	– экономиканы мамлекеттик жөнгө салуунун максаты
Цель изобретения	– ойлоп табуунун максаты
Цель инновационной деятельности	– жаңычыл иштин максаты
Цель/задача проекта или программы	– долбоордун же программанын максаты/милдети
Цель национальной экономики	– улуттук экономиканын максаты
Цель патентования изобретения за рубежом	– ойлоп табууну чет өлкөдө патенттөөнүн максаты
Цель преступления	– кылмыштын максаты
Цель производства	– өндүрүштүн максаты
Цель регистрации наименования места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышын каттоонун максаты
Цель экономического прогресса	– экономикалык прогресстин максаты
Цель экономической политики	– экономикалык саясаттын максаты

ЦЕН

Цельнометаллический	– чулу металлдан
Цельносварный	– туюк ширетилген
Целлюлит	– целлюлит
Цемент	– күлбото
Цементирующий	– бириктиргич, бекемдегич
Цена (тариф)	– баа (тариф)
Цена бартерного контракта	– бартердик контракттын баасы
Цена безубыточности	– чыгашасыздык баасы
Цена брутто	– брутто баа
Цена внешнего рынка	– тышкы рынок баасы
Цена внутреннего рынка	– ички рынок баасы
Цена внутрифирменная	– фирма ичиндеги баа
Цена действительности	– бышкан баа
Цена денег	– акчанын баасы
Цена единицы товара	– товар бирдигинин баасы
Цена земли	– жердин баасы
Цена иска	– доонун баасы
Цена капитала	– капиталдын баасы
Цена кредита	– насыянын баасы
Цена лицензии	– уруксаттаманын баасы
Цена покупателя	– сатып алуучунун баасы
Цена прейскурантная	– прейскуранттык баа
Цена при продаже в кредит	– насыяга сатуудагы баа
Цена продажи	– сатык баасы
Цена производства	– өндүрүш баасы
Цена равновесия	– тең салмактуулук баасы
Цена рыночная	– базар баасы
Цена спроса	– сурамдын баасы
Цена товара	– товардын баасы
Цена торгов	– тооруктардын баасы
Цена труда	– эмгектин баасы
Цена услуг	– кызмат көрсөтүүлөрдүн баасы
Цена факторов производства	– өндүрүш факторлорунун баасы

Цена, соответствующая точке безубыточности	– чыгашасыздык чекитке шайкеш баа
Ценз	– чекшарт
Ценз оседлости	– отурукташуу чекшарты
Ценз пола	– жыныс чекшарты
Цензор	– цензор
Цензура	– цензура
Ценитель	– баалоочу
Ценная бумага	– баалуу кагаз
Ценник	– баалык
Ценность	– баалуулук, нарктуулук
Ценность (выгода) от использования	– пайдалануудан алынган баалуулук (пайда)
Ценные бумаги в валюте	– валютадагы баалуу кагаздар
Ценные бумаги, годные для продажи	– сатууга жарамдуу баалуу кагаздар
Ценные бумаги клиента	– кардардын баалуу кагаздары
Ценные бумаги на предъявителя	– көрсөтүүчүгө баалуу кагаздар
Ценные бумаги, удерживаемые до погашения	– тындырууга чейин кармалуучу баалуу кагаздар
Ценные товары	– баалуу товарлар
Ценовая дискриминация	– баа басмырлоосу
Ценовая конкуренция	– баа атаандаштыгы
Ценовая политика	– баа саясаты
Ценовая стратегия	– баа стратегиясы
Ценовая эластичность	– баа ийкемдүүлүгү
Ценовая эластичность спроса	– сурамдын баа ийкемдүүлүгү
Ценовой дисбаланс	– баа теңдемсиздиги
Ценовой контроль	– баа контролу
Ценовой механизм	– баа механизми
Ценовой ориентир	– баа багыты
Ценовой паритет	– баа теңдиги
Ценовой риск	– баа тобокелдиги
Ценообразование	– баа бычуу

ЦЕН

Центр	– борбор
Центр власти/органов власти	– бийликтин/бийлик органдарынын борбору
Центр внутренний	– ички борбор
Центр давления	– басым борбору
Центр информационных технологий	– маалыматтык технологиялар борбору
Центр оптовой торговли	– дүң соода борбору
Центр по микрокредитованию	– майда насыялоо борбору
Централизация управления	– башкарууну борборлоштуруу
Централизм	– борборчулук
Централизованная библиотечная система	– борборлошкон китепкана тутуму
Централизованная система хозяйственно-питьевого водоснабжения	– чарбалык-ичүүчү суу менен жабдуунун борборлошкон тутуму
Централизованный банк данных правовой информации	– укуктук дайындардын борборлоштурулган маалыматтык банкы
Централизовать	– борборлоштуруу
Центральная избирательная комиссия (ЦИК)	– Борбордук шайлоо комиссиясы (БШК)
Центральная комиссия по выборам и проведению референдумов	– шайлоо жана референдумдарды өткөрүү боюнча борбордук комиссия
Центральная компания финансово-промышленной группы	– финансы-өнөр жай тобунун борбордук компаниясы
Центральная ось	– борбордук ок
Центральная передача	– борбордук берүү
Центральная тенденция	– борбордук тенденция
Центрально-азиатский банк сотрудничества и развития	– Борбордук Азия кызматташтык жана өнүктүрүү банкы
Центральноамериканский общий рынок (ЦАОР)	– Борбор Америкалык жалпы рынок (БАЖР)

Центральный банк	– борбордук банк
Центральный депозитарий	– борбордук депозитарий
Центральные/национальные органы власти	– бийликтин борбордук/улуттук органдары
Центрирование	– борборлоо
Ценуроз	– көк мээ
Цены валового выпуска	– дүң чыгаруу баалары
Цены льготные	– жеңилдетилген баалар
Цены международной торговли	– эл аралык соода баалары
Цены мирового рынка	– дүйнөлүк рынок баалары
Цены на товарных рынках	– товардык базарлардагы баалар
Цены на энергоносители	– энергия алып жүрүүчүлөргө баалар
Цены от производителя	– өндүрүүчүнүн баалары
Цены фактических сделок	– иш жүзүндөгү бүтүмдөрдүн баалары
Цены, фиксированные законом	– мыйзам менен белгиленген баалар
Цепи разборные	– ажыратылма чынжырлар
Цепь	– чынжыр
Церебральная малярия	– мээ безгек
Церемония	– азем
Церковнослужители	– чиркөө кызматчылары
Цессионарий	– цессионарий
Цессионер	– цессиячы
Цессия	– цессия
Цех	– цех
Цех заготовительный	– даярдоо цехи
Цех инструментальный	– аспаптар цехи
Цеховой	– цехтик
Цианистый	– цианиддүү
Цивилизация	– цивилизация
Цивилизованное предпринимательство	– цивилизациялуу ишкердик
Цивилизованный мир	– цивилизациялуу дүйнө
Цивилизованный рынок	– цивилизациялуу рынок

ЦИК

Цивилист	– цивилист
Цивильное право	– цивилдик укук
Цикл	– цикл
Цикл воспроизводства	– кайра өндүрүү цикли
Цикл закрытый	– жабык цикл
Цикл экономический	– экономикалык цикл
Циклическая безработица	– кайталанма жумушсуздук
Циклический дефицит	– циклдүү таңсыктык
Цикличность	– циклдүүлүк
Цикличность развития экономики	– экономиканын өнүгүшүнүн циклдүүлүгү
Цилиндр	– цилиндр
Цинк	– ыроо
Циркулярное письмо	– буйруктуу кат
Цирроз печени	– кара сарык
Цистерна	– чоң идиш
Цитата	– цитата
Цитирование	– цитаталоо
Цитологическое исследование	– цитологиялык изилдөө
Цитрусовые растения	– цитрус өсүмдүктөрү
Цитrusовод	– цитрус өстүрүүчү
Цитрусы	– цитрустар
Цифровое фото	– санариптик фотосүрөт
Цифровой диктофон	– санариптик үналгы
Цифровой телефон	– санариптик телефон
Цифровые деньги	– санариптик акчалар
Цифровые услуги	– санариптик кызмат көрсөтүүлөр
Цокольный этаж	– жертөлө кабаты

Ч

Чадолюбивый	– баласаак
Чаевод	– чай өстүрүүчү
Чаеразвесочный цех	– чай таразалоочу цех

Чаесторговля	– чай соодасы
Чаеуборочный	– чай тергич
Чартер	– чартер
Чартерная перевозка	– чартердик ташуу
Час	– саат
Часовая оплата	– саатына төлөө
Часовой	– 1) сааттык; 2) сакчы
Часовой пояс	– сааттык алкак
Частица	– бөлүкчө
Частица вещества	– заттын бөлүкчөсү
Частичная дееспособность	– жарым-жартылай аракетке жөндөмдүүлүк
Частичная дотация	– жарым-жартылай дотация
Частичная приватизация	– жарым-жартылай менчиктештирүү
Частичная уступка	– жарым-жартылай өткөрүп берүү
Частично	– жарым-жартылай
Частично конвертируемая валюта	– жарым-жартылай алмашымдуу валюта
Частичное равновесие	– жарым-жартылай тең салмактуулук
Частичные резервы	– жарым-жартылай резервдер
Частичный рабочий	– жарым-жартылай жумушчу
Частная авария	– жеке авария
Частная жалоба	– жеке даттануу
Частная медицинская практика	– жеке медициналык практика
Частная некоммерческая организация	– коммерциялык эмес жеке уюм
Частная охранная деятельность	– жеке кайтаруу иши
Частная предпринимательская деятельность	– жеке ишкердик иш
Частная собственность	– жеке менчик

ЧАС

Частная собственность на земельный участок	– жер участогуна жеке менчик
Частная торговля	– жеке соода
Частная фирма	– жеке фирма
Частная эмиссия ценных бумаг	– баалуу кагаздардын жеке эмиссиясы
Частное землевладение	– жеке жер ээлөөчүлүк
Частное землепользование	– жерди жеке пайдалануу
Частное копирование	– жеке көчүрмөлөө
Частное лицо	– жеке адам
Частное обвинение	– жеке айыптоо
Частное объявление	– жеке кулактандыруу
Частное определение	– жеке аныктама
Частное право	– жеке укук
Частное предприятие	– жеке ишкана
Частное представление	– жеке сунуштама
Частное размещение	– жеке жайгаштыруу
Частное страхование	– жеке камсыздандыруу
Частное хозяйство	– жеке чарба
Частно-исковый процесс	– жеке-доо процесси
Частнособственнический	– жеке менчиктүү
Частность	– жекелик
Частнохозяйственный	– жеке чарбалык
Частный	– жеке
Частные автомобильные дороги	– жеке менчик автомобиль жолдору
Частные блага	– жеке байгерлик
Частные инвестиции	– жеке инвестициялар
Частные методы научного познания	– илимий таанымдын жеке усулдары
Частные посреднические фирмы	– жеке ортомчу фирмалар
Частные спонсоры	– жеке демөөрчүлөр
Частный банк	– жеке банк
Частный бизнес	– жеке бизнес
Частный детектив	– жеке детектив
Частный долг	– жеке карыз
Частный жилищный фонд	– жеке турак жай фонду

Частный интерес	– жеке кызыкчылык
Частный предприниматель	– жеке ишкер
Частный товаропроизводитель	– жеке товар өндүрүүчү
Частный труд	– жеке эмгек
Частота	– жыштык
Частота критическая	– кооптуу жыштык
Частота круговая	– айланма жыштык
Частота сигнала	– ишарат белгинин жыштыгы
Частота собственная главной системы	– башкы тутумдун өздүк жыштыгы
Частота угловая	– бурчтук жыштык
Частота установившаяся	– турукташкан жыштык
Частота экспозиции	– экспозициянын жыштыгы
Часть	– бөлүк
Часы пик	– кызуу маал
Чаяние	– мүдөө
Чаяния народа сбылись	– элдин мүдөөсү орундалды
Чванство	– кекирейүүчүлүк
Чек	– чек
Чек акцептованный	– акцептелген чек
Чек аннулированный	– жокко чыгарылган чек
Чек банковский	– банк чеги
Чек возвратный	– кайтарылма чек
Чек ордерный	– ордердик чек
Чек покупателя	– сатып алуучунун чеги
Чек предъявительский	– көрсөтүүчүнүн чеги
Чек расчетный	– эсептешүү чеги
Чеканка	– чекме
Чековая книжка	– чек китепчеси
Чековое обращение	– чек айланымы
Чековые вклады	– чек салымдары
Чековые депозиты	– чек депозиттери
Чековый бланк	– чек бланкы
Чековый счет	– чек эсеби
Челнок	– алып сатар

ЧЕЛ

Челночный бизнес	– алып-сатма бизнес
Человеко-день	– киши-күн
Человеко-час	– киши-саат
Человеколюбивый	– адамды сүйүүчү
Человеколюбие	– адамды сүйүүчүлүк
Человеконенавистник	– адамды жек көрүүчү
Человеконенавистничество	– адамды жек көрүүчүлүк
Человекообразный	– адам сымал
Человеческая цивилизация	– адамзат цивилизациясы
Человеческие ценности	– адамзат баалуулуктары
Человеческий капитал	– адам капиталы
Человеческий потенциал	– адам дарамети
Человеческий фактор	– адам фактору
Человеческое достоинство	– адам ар-намысы
Человечество	– адамзат
Человечное отношение	– адамкерчиликтүү мамиле
Человечный	– кишиликтүү
Чемпион	– чемпион
Чемпионат	– чемпионат
Червонное золото	– кызыл алтын
Чердак	– чатыр
Череда	– кезек
Чередовать	– кезектешүү, кезектеш-тирүү
Чередовать труд с отдыхом	– эмгекти эс алуу менен кезектештирүү
Через	– аркылуу
Череп	– баш сөөк
Чересчур	– өтө эле, эң эле
Чёрная биржа	– жашыруун биржа
Чернение	– карайтуу
Черника	– кара моюл
Чёрно-белый	– кара-ак
Черновик	– сомо
Чернозем	– кара топурак
Черноземный	– кара топурактуу
Чернорабочий	– кара жумушчу
Чёрные головки	– сиркек

Чёрный рынок	– жашыруун рынок
Чёрный слой	– кара катмар
Черпание	– сузуу
Чёрствый	– катуу, мерез, ырайымсыз
Черта	– 1) сызык, чек; 2) ара чек
Черта бедности	– кедейлик чеги
Чертёж	– чийме
Чертёжное бюро	– чиймечилик бюро
Чествование	– урматтоо, майрамдоо
Честное отношение к служебным обязанностям	– кызмат милдеттерине ак ниет мамиле
Честность	– чынчылдык
Честный	– чынчыл
Честный поступок	– чынчыл жосун
Честный человек	– чынчыл адам
Честолюбивый	– атакты сүйгөн, мактоону жактырган
Честь	– абийир, ар-намыс
Чета	– жуп, жубай
Четвероногий	– төрт аяктуу
Четверостишие	– төрт сап ыр
Четкий	– ачык
Четкость	– ачыктык
Чётный	– жуп
Чётное число	– жуп сан
Чехол	– каптама
Чешуя	– кабырчык, түрпү
Чин	– чен
Чинить	– оңдоо
Чинно	– 1) адептүү, жакшы; 2) кербез
Чиновник	– аткаминер
Чиновничество	– атка минерлик
Чинопочитание	– чен кадырлоочулук
Чинопроизводство	– чен ыйгаруу
Чипсы	– чипсы
Численность	– саны
Численность населения	– калктын саны

ЧИС

Численный	– сандык
Численный состав депутатской комиссии	– депутаттык комиссиянын сандык курамы
Числитель	– алым
Число	– 1) сан; 2) күн
Число действительное	– анык сан
Число именованное	– атама сан
Число неявное	– бүдөмүк сан
Число нечётное	– так сан
Число оборотов	– айлануулар саны
Число совершенное	– жеткилең сан
Число составное	– курамдык сан
Число целое	– бүтүн сан
Число чётное	– жуп сан
Число явное	– айкын сан
Числовой индекс	– сандык индекс
Чистая дисконтированная прибыль	– дисконттолгон таза пайда
Чистая зона	– таза чөлкөм
Чистая конкуренция	– таза атаандаштык
Чистая монополия	– таза монополия
Чистая позиция	– таза көз караш
Чистая прибыль	– таза пайда
Чистая реализуемая стоимость залогового имущества	– күрөө мүлкүнүн сатылуучу таза наркы
Чистая рентабельность собственного капитала	– өздүк капиталдын таза рентабелдүүлүгү
Чистая рыночная экономика	– таза рынок экономикасы
Чистая стоимость компании	– компаниянын таза наркы
Чистая стоимость кредита	– насыянын таза наркы
Чистая стоимость реализации	– сатуунун таза наркы
Чистая текущая стоимость (ЧТС)	– учурдагы таза нарк (УТН)
Чистая цена продажи	– сатуунун таза баасы

Чистое частное благо	– таза жеке убай
Чистое экономическое благосостояние	– таза экономикалык убайкерчилик
Чистокровный	– таза кандуу
Чистоплотный	– пакиза
Чистопородный	– асыл тукум
Чистосердечное раскаяние	– чын жүрөктөн өкүнүү
Чистосердечный	– чын жүрөктөн
Чистосортный	– таза ылгамдуу
Чистосортное зерно	– таза ылгамдуу дан
Чистота	– тазалык
Чистота помещения	– жайдын тазалыгы
Чистота поверхности	– үстүнүн тазалыгы
Чистошерстяной	– чылгый жүндөн
Чистые активы	– таза активдер
Чистые заграничные активы	– чет өлкөлүк таза активдер
Чистые издержки обращения	– айлантуунун таза коромжулары
Чистые инвестиции	– таза инвестициялар
Чистые инвестиции в аренду	– ижарага таза инвестициялар
Чистые налоги	– таза салыктар
Чистые основные средства	– накта негизги каражаттар
Чистые покупки	– таза сатып алуулар
Чистые сбережения	– таза сактамдар
Чистые текущие активы	– учурдагы таза активдер
Чистый вес	– таза салмак
Чистый внутренний продукт	– таза ички өнүм
Чистый доход	– таза киреше
Чистый инвестиционный доход	– таза инвестициялык таза киреше
Чистый конкурентный рынок	– таза атаандаш рынок
Чистый национальный продукт	– таза улуттук өнүм

ЧИС

Чистый оборотный капитал	– таза айландыруу капиталы
Чистый объем налоговых поступлений	– салыктык түшүүлөрдүн таза көлөмү
Чистый объем трансфертных платежей	– трансферттик төлөмдөрдүн таза көлөмү
Чистый объем экспорта	– экспорттун таза көлөмү
Чистый перелив капитала	– капиталдын таза агылышы
Чистый суммарный капитал	– таза кошунду капитал
Чистый убыток	– таза чыгаша
Чистый финансовый холдинг	– таза финансылык холдинг
Чистый экспорт	– таза экспорт
Чистящий	– тазарткыч
Читальный зал	– окуу залы
Читатель	– окурман
Читать	– окуу
Читать лекции	– дарс окуу
Член	– мүчө
Член кооператива	– кооперативдин мүчөсү
Член местного сообщества	– жергиликтүү коомдоштуктун мүчөсү
Член правительства	– өкмөт мүчөсү
Член профсоюза	– кесиптик бирлик мүчөсү
Член семьи	– үй-бүлө мүчөсү
Членовредительские наказания	– денеге залал келтирүү жазасы
Членовредительство	– денеге залал келтирүү
Членораздельно	– даана
Членораздельность	– ачыктык, дааналык
Членские взносы	– мүчөлүк төгүмдөр
Членство	– мүчөлүк
Чопорный	– кекирейген, кербезденген
Чрезвычайная ситуация	– өзгөчө кырдаал
Чрезвычайное положение	– өзгөчө абал
Чрезвычайные доходы и расходы	– өзгөчө кирешелер жана чыгымдар

Чрезвычайные налоги	– өзгөчө салыктар
Чрезвычайные суды	– өзгөчө соттор
Чрезвычайный бюджет	– өзгөчө бюджет
Чрезвычайный закон	– өзгөчө мыйзам
Чрезвычайный и полномочный посол	– атайын жана ыйгарым укуктуу элчи
Чрезмерная капитализация	– чектен тыш капиталдаштыруу
Чрезмерно	– чектен тыш
Чрезмерное обязательство	– чектен тыш милдеттенме
Чрезмерный спрос	– чектен тыш сурам
Чтения парламентские	– парламенттик окуулар
Что-либо	– эмне болсо да
Что-нибудь	– кандай болбосун
Что-то	– 1) бир нерсе; 2) эмне үчүндүр, эмнегедир
Чувственный	– туюлуучу
Чувствительность	– сезимталдык
Чувствительность рынка	– рыноктун сезгичтиги
Чувствительность спроса	– сурамдын сезгичтиги
Чувствовать	– сезүү, туюу
Чугун	– чоюн
Чужеземец	– бөтөн жердик
Чужестранец	– бөлөк элдик
Чума	– кара тумоо
Чуткий	– сак, сергек
Чуткость	– сактык, сергектик
Чуть	– бир аз
Чутьё	– туйгу
Чушь	– бекер сөз, болбогон сөз

Ш

Шаблон	– калып, кеп
Шаг	– кадам
Шаг аукциона	– аукцион кадамы
Шагающий конвейер	– кадамдама конвейер

ШАГ

Шагающий экскаватор	– кадамдама экскаватор
Шаговое напряжение	– кадамдык чыңалуу
Шаговый распределитель	– кадамдык бөлүштүрүү
Шаговый электродвигатель	– кадамдык электр кыймылдаткыч
Шагом марш	– кадамда
Шайба	– эбелек
Шалость	– тентектик, шоктук
Шаманство	– бакшылык
Шампанское	– шампан
Шампунь	– шампунь
Шанс	– мүмкүндүк
Шантаж	– опуза
Шанхайская организация сотрудничества (ШОС)	– Шанхай кызматташтык уюму (ШКУ)
Шарж	– азил
Шариат	– шариат
Шариатский совет	– шариат кеңеши
Шариковая ручка	– шариктүү калем сап
Шарлатан	– алдамчы
Шаровидность	– шар түспөлдүүлүк
Шасси	– шасси
Шатание	– шалкылдоо
Шаткость	– теңселгендик
Шаткость здоровья	– ден соолуктун начарлыгы
Шаткость походки	– сендиректеп басуу
Шахматы	– шахмат
Шахматист	– шахматчы
Шахта для проветривания	– желдетүүчү шахта
Шахтоуправление	– шахта башкармалыгы
Швейная промышленность	– тигүү өнөр жайы
Швейник	– тигүүчү
Швейное производство	– тигүү өндүрүшү
Швейные изделия	– тигилген буюмдар
Швея	– тикмечи
Швыряние	– ыргытуу
Шевелиться	– кыймылдоо
Шедевр	– шедевр

Шейные позвонки	– моюн омурткалары
Шейный	– моюндук
Шёлк	– жибек
Шелковица	– тыт жыгачы
Шелковод	– жибекчи
Шелководство	– жибекчилик
Шелкография	– жибек чийме
Шелкокомбинат	– жибек комбинаты
Шелкокручение	– жибек чыйратуу
Шелкомотальное производство	– жибек түрүү өндүрүшү
Шелкообрабатывающий	– жибек иштетүүчү
Шелкообрабатывающая промышленность	– жибек иштетүү өнөр жайы
Шелкопряд	– жибек көпөлөк
Шелкопрядение	– жибек ийрүү
Шелкоткацкая фабрика	– жибек токуучу фабрика
Шелкоткацкий	– жибек токуучу
Шелушение	– түлөө
Шельмовать	– маскаралоо
Шепеляво	– чулдуроо
Шепнуть	– шыбыроо
Шёпот	– шыбыр
Шеренга	– катар
Шероховатый	– быдыракай
Шерстезаготовительный	– жүн даярдоочу
Шерстобит	– жүн сабагыч
Шерстобойня	– жүн сабоочу жай
Шерстеобрабатывающий	– жүн иштетүүчү
Шерстепрядильный	– жүн ийирүүчү
Шерстеткацкий	– жүн токуучу
Шерстечесальный	– жүн тытуучу
Шерстяная ткань	– жүн кездеме
Шершавый	– одуракай
Шествие	– жүрүш
Шестидневка	– алты күндүк
Шестиполье	– алты талаалуу
Шиворот	– жака

ШИЗ

Шизофрения	– шизофрения
Шило	– шибеге
Шипеть	– кышылдоо
Шиповник	– ит мурун
Шире шаг	– кең арыш
Ширина	– 1) туурасы; 2) эни
Ширина строя	– сап эни
Широкий	– 1) кең; 2) жазы
Широкодоступный	– кеңири жеткиликтүү
Широколиственный	– жазы жалбырактуу
Широкоплечий	– кең далылуу
Широкоформатная цифровая печать	– кең форматтуу санариптик басма
Широта	– кеңдик
Ширпотреб	– кеңири керектелүүчү товарлар
Шить	– 1) тигүү; 2) тиктирүү
Шифры и шифровальные блокноты	– шифрлер жана шифрлегич блокноттор
Шишковатый	– шишиктүү
Шкала	– шкала
Шкала заработной платы	– эмгек акы шкаласы
Шкив	– тасма дөңгөлөк
Школа	– мектеп
Школа выживания	– жашап кетүү мектеби
Школьное (общее) образование	– мектептик (жалпы) билим берүү
Шкура	– тери
Шкурничество	– өзүмчүлдүк
Шкурные интересы	– керт баштын кызыкчылыктары
Шлагбаум	– шлагбаум
Шлак	– күлкесек
Шлакоблок	– күлблок
Шланг	– ийкем түтүк
Шлифовальный	– жылмалагыч
Шлифовальщик	– жылмалоочу
Шлифовать	– жылмалоо, жылмакайлоо

Шлифовщик-полировщик	– таш буюмдарын
изделий из камня	жылмалоочу-сайкалдоочу
Шнур	– боо
Шов	– тигиш
Шовинизм	– шовинизм
Шок	– 1) дендирөө; 2) шок
Шоковая терапия	– шок терапиясы
Шорох	– шыбыш
Шоссе	– даңгыр жол
Шпатлевка	– май шыбак
Шоу-бизнес	– шоу-бизнес
Шпагат	– кендир жип
Шпионаж	– тыңчылык
Штаб (главный штаб)	– штаб (башкы штаб)
Штаммы микроорганизмов,	–микроорганизмдердин,
культуры клеток растений	есүмдүктөрдүн жана
и животных как объект	жаныбарлардын клетка-
изобретения	ларынын штаммдары ой-
	лоп табуу объекти катары
Штамп	– бурч мөөр
Штамповать	– жубаздоо
Штампованная	– жубаздалган
Штандарт (флаг) Прези-	– Президентинин штан-
дента	дарты (байрагы)
Штатная должность	– штаттык кызмат орду
Штатная единица	– штаттык бирдик
Штатная численность	– жумушкерлердин
работников	штаттык саны
Штатное расписание	– штаттык ырааттама
Штаты управления	– башкаруу штаттары
Штопать	– тордоп жамоо
Штопорить	– тик сайылып түшүү
Штраф	– 1) жазапул; 2) айып
Штрафной изолятор	– айып изолятору
Штрафы за выбросы	– калдыктарды ыргыт-
отходов	кандыгы үчүн жазапул
Штрих	– штрих, сүртүм
Штука	– даанасы

ШТУ

Штукатурка	– шыбак
Штурм	– чабуул
Штурманская расписка	– штурман тил каты
Штурманский план полета	– учуунун штурмандык планы
Штурманское обеспечение полетов	– учууларды штурмандык камсыз кылуу
Штурмовщина	– шаштырма
Штучная оплата	– даанасына төлөө
Штучная продажа	– дааналап сатуу
Штучный товар	– дааналанган товар
Штырь	– казык
Шулер	– шумпай
Шум	– ызы-чуу
Шумоизоляция	– чуу тосмо
Шуршание	– шуудуроо
Щутовство	– маскарापоздук

Щ

Щавель	– козу кулак
Щадить	– аёо
Щебень	– кырдуу шагыл
Щебетание	– чыртылдоо
Щедрость	– марттык, берешендик
Щека	– жаак, бет
Щелистый	– жылчыктуу
Щелкать	– 1) чырт этүү, тырс этүү; 2) чагуу
Щель	– жылчык
Щемит	– зырылдоо
Щепетильность	– өтө тактык
Щепка	– чамынды, жараңка
Щетина	– түк
Щетинистый	– түктүү
Щетинообразный	– түк сымал

Щиколотка	– кызыл ашык
Щипать	– 1) чымчуу; 2) жулуу
Щит	– калкан
Щит тепловой	– жылуулук тосмо
Щитовидный	– калкан сымал
Щитовидная железа	– калкан без
Щитовые конструкции	– калканыч конструкциялар
Щитовые установки	– калканыч орнотмолор
Щуп	– шиш, сүмбө
Щупать	– кармалоо
Щуплый	– ырбыйган
Щурить	– жүлжүйтүү

Э

Эвакуация	– эвакуация, көчүрүп алып кетүү
Эвальвация	– эвальвация
Эвентуальный	– 1) тийиштүү кырдаалдарда; 2) ыгы келгенде
Эвентуальный умысел	– ыгы келе калгандагы ниет
Эволюция	– эволюция
Эволюция денег	– акча эволюциясы
Эвтаназия	– эвтаназия
Эгида	– калка
Эгоизм	– өзүмчүлдүк
Эйфория	– эйфория
Эквивалент	– эквивалент
Эквивалент денежных средств	– акча каражаттарынын эквиваленти
Эквивалентная форма стоимости	– нарктын эквиваленттүү таризи
Эквивалентное сопротивление	– эквиваленттүү каршылык

Эквивалентность обмена	– алмашуунун эквиваленттүүлүгү
Эквивалентный обмен	– эквиваленттүү алмашуу
Экзамен	– сынак
Экзаменатор	– сынак алуучу
Экзекватура	– экзекватура
Экзекуция	– экзекуция
Экзема	– 1) көз жара; 2) саргарт
Экземпляр	– нуска
Экземпляр документа	– документтин нускасы
Экземпляр произведения	– чыгарманын нускасы
Экземпляр фонограммы	– фонограмманын нускасы
Экзотика	– экзотика
Эклектизм	– эклектизм
Экипаж воздушного судна	– аба кемесинин экипажы
Экологизация экономики	– экономиканы экологиялаштыруу
Экологическая безопасность	– экологиялык коопсуздук
Экологическая война	– экологиялык согуш
Экологическая оценка	– экологиялык баа
Экологическая политика	– экологиялык саясат
Экологическая сертификация	– экологиялык тастыктамалоо
Экологическая ситуация	– экологиялык кырдаал
Экологическая экспертиза	– экологиялык экспертиза
Экологические права человека	– адамдын экологиялык укугу
Экологические системы	– экологиялык тутумдар
Экологические фонды	– экологиялык фонддор
Экологический аудит	– экологиялык аудит
Экологический контроль	– экологиялык контроль
Экологический кризис	– экологиялык каатчылык
Экологический мигрант	– экологиялык мигрант
Экологический налог	– экологиялык салык
Экологический паспорт объекта	– объекттин экологиялык паспорту
Экологический риск	– экологиялык коркунуч

Экологический сертификат	– экологиялык тастыктама
Экологическое движение	– экологиялык кыймыл
Экологическое правонарушение	– экологиялык укук бузуу
Экологическое право (природоресурсное право, природоохрнительное право)	– экологиялык укук (жаратылыш ресурстук укук, жаратылышты коргоо укугу)
Экологическое преступление	– экологиялык кылмыш
Экологическое страхование	– экологиялык камсыздандыруу
Экология	– экология
Эконометрия	– эконометрия
Экономика	– экономика
Экономика народонаселения	– калк экономикасы
Экономика переходного периода	– өткөөл мезгилдин экономикасы
Экономика природопользования	– жаратылышты пайдалануу экономикасы
Экономика развивающихся стран	– өнүгүп жаткан өлкөлөрдүн экономикасы
Экономика свободного рынка	– эркин рынок экономикасы
Экономика свободной конкуренции	– эркин атаандаштык экономикасы
Экономика со снижающей-ся деловой активностью	– ишкер жигердүүлүктүн төмөндөөсү коштогон экономика
Экономить	– үнөмдөө
Экономическая безопасность	– экономикалык коопсуздук
Экономическая дееспособность	– экономикалык аракетке жөндөмдүүлүк
Экономическая депрессия	– экономикалык депрессия
Экономическая деятельность	– экономикалык иш

Экономическая зависи- мость	– экономикалык көз карандылык
Экономическая зона	– экономикалык чөлкөм
Экономическая катастрофа	– экономикалык кыйроо
Экономическая конъюнк- тура	– экономикалык конъюнктура
Экономическая модель	– экономикалык модель
Экономическая наука	– экономикалык илим
Экономическая прибыль	– экономикалык пайда
Экономическая реализация собственности	– менчикти экономикалык ишке ашыруу
Экономическая рента	– экономикалык рента
Экономическая роль государства	– мамлекеттин экономикалык ролу
Экономическая самостоятельность	– экономикалык өз алдынчалык
Экономическая санкция	– экономикалык санкция
Экономическая социология	– экономикалык социология
Экономическая система централизованного планирования	– борборлоштурулган пландоонун экономикалык тутуму
Экономическая среда	– экономикалык чөйрө
Экономическая таблица	– экономикалык жадыбал
Экономическая теория	– экономикалык теория
Экономическая теория благосостояния	– бакубаттуулуктун эконо- микалык теориясы
Экономическая эффективность	– экономикалык майнаптуулук
Экономическая ячейка	– экономикалык уюм
Экономические агенты	– экономикалык агенттер
Экономические нормативы	– экономикалык ченематтар
Экономические показатели	– экономикалык көрсөткүчтөр
Экономические права и свободы человека	– адамдын экономикалык укуктары жана эркиндиктери

Экономические функции государства в рыночной экономике	– рынок экономикасындагы мамлекеттин экономикалык иш-милдеттери
Экономические эксперименты	– экономикалык эксперименттер
Экономические явления	– экономикалык кубулуштар
Экономический анализ	– экономикалык талдоо
Экономический волюнтаризм	– экономикалык волюнтаризм
Экономический детерминизм	– экономикалык детерминизм
Экономический закон	– экономикалык мыйзам
Экономический закон возрастания	– өсүүнүн экономикалык мыйзамы
Экономический и социальный совет ООН	– БУУнун экономикалык жана социалдык кеңеши
Экономический крах	– экономикалык кыйроо
Экономический кризис	– экономикалык каатчылык
Экономический либерализм	– экономикалык либералдуулук
Экономический оборот	– экономикалык айландыруу
Экономический охват налогом	– салык менен экономикалык камтуу
Экономический рост	– экономикалык өсүш
Экономический рост интенсивный	– экономикалык ургаалдуу өсүш
Экономический рост экстенсивный	– экономикалык бейургаал өсүш
Экономический союз	– экономикалык бирлик
Экономический спад	– экономикалык төмөндөө
Экономический строй общества	– коомдун экономикалык түзүлүшү
Экономический уклад	– экономикалык көнүмүш
Экономический ущерб	– экономикалык залал
Экономический цикл	– экономикалык цикл

ЭКО

Экономический человек	– экономикалык киши
Экономический шпионаж	– экономикалык тыңчылык
Экономический эффект от использования изобретения	– ойлоп табууну пайдалануудан алынган экономикалык майнап
Экономически отсталые страны	– экономикалык жактан артта калган өлкөлөр
Экономическое поведение человека	– адамдын экономикалык жүрүм-туруму
Экономическое предвидение	– экономикалык көрө билүү
Экономическое регулирование	– экономикалык жөнгө салуу
Экономическое сообщество стран Западной Африки	– Батыш Африка өлкөлөрүнүн экономикалык коомдоштугу
Экономическое сотрудничество	– экономикалык кызматташтык
Экономическое стимулирование	– экономикалык дем берүү
Экономичность	– үнөмдүүлүк
Экономия	– үнөм
Экономия водных ресурсов	– суу ресурстарын үнөмдөө
Экономия лесохозяйственного потенциала	– токой чарбалык дараметти үнөмдөө
Экономия природных ресурсов	– жаратылыш ресурстарын үнөмдөө
Экономия ресурсов	– ресурстарды үнөмдөө
Экономия электрической энергии	– электр энергиясын үнөмдөө
Экономность	– үнөмдүүлүк
Экоразвитие	– экоөнүгүү
Экосистема	– экотутум
Экотехника	– экотехника
Экоцид	– экоцид
Эксгумация	– эксгумация

Эксклюзивные права на показ	– көрсөтүүгө эксклюзивдүү укук
Эксклюзивные права на размещение	– жайгаштырууга эксклюзивдүү укук
Эксклюзивный	– эксклюзивдүү
Экскурсионная деятельность	– экскурсиялык иш
Экскурсия	– экскурсия
Экспансия	– экспансия
Экспатриация	– экспатриация
Экспедитор	– экспедитор
Экспедиция	– экспедиция
Эксперимент	– эксперимент
Экспериментальное доказательство изобретения	– ойлоп табууну тажрыйба жүзүндө далилдөө
Экспериментальные разработки	– эксперименттик иштеп чыгуулар
Эксперт	– эксперт
Экспертиза	– экспертиза
Экспертиза временной нетрудоспособности	– убактылуу жумушка жөндөмсүздүккө экспертиза жүргүзүү
Экспертиза заявки на наименование места происхождения товара	– товардын чыккан жеринин аталышына табыштамага экспертиза жүргүзүү
Экспертиза заявки на селекционное достижение на новизну	– асылдандыруу жетишкендигинин жаңычылдыгына карата табыштамага экспертиза жүргүзүү
Экспертиза проектной документации	– долбоордук документтерге экспертиза жүргүзүү
Экспертиза сметной документации	– сметалык документтерди экспертиза жүргүзүү
Экспертная комиссия	– эксперттик комиссия
Экспертная организация	– эксперттик уюм
Экспертные заключения	– эксперттик корутундулар
Эксплуатант	– эксплуатант, эксплуатациялоочу

ЭКС

Эксплуатационные показатели автомобильной дороги	– автомобиль жолдорунун эксплуатациялык көрсөткүчтөрү
Эксплуатационный минимум	– эксплуатациялык минимум
Эксплуатация	– пайдалануу, колдонуу, иштетүү, эксплуатациялоо
Эксплуатация и обслуживание оборудования электростанций и сетей	– электр чордондорун жана тарамдарын пайдалануу жана тейлөө
Эксплуатация и ремонт оборудования электростанций и сетей	– электр чордондорунун жана тарамдарынын жабдууларын пайдалануу жана оңдоо
Эксплуатирующая организация	– пайдалануучу уюм
Экспонат	– экспонат
Экспонирование	– көргөзмөлөө
Экспорт и импорт товаров	– товарлардын экспорту жана импорту
Экспорт рабочей силы	– жумушчу күчтөрдүн экспорту
Экспорт товаров	– товарлардын экспорту
Экспортер	– экспорттоочу
Экспортная золотая точка	– экспорттук алтын чекит
Экспортная лицензия	– экспорттук уруксаттама
Экспортная политика	– экспорттук саясат
Экспортная сделка	– экспорттук бүтүм
Экспортная стратегия	– экспорттук стратегия
Экспортная цена	– экспорттук баа
Экспортное удостоверение о годности гражданского воздушного судна к полетам	– жарандык аба кемесинин учууларга жарамдуулугу жөнүндө экспорттук ырастама
Экспортные пошлины	– экспорттук алымдар
Экспортные премии	– экспорттук сыйлыктар
Экспортный контроль	– экспорттук контроль
Экспортный таможенный тариф	– экспорттук бажы тарифи

Экспортоориентированное наукоемкое производство	– экспорттук багыттагы илим сыйымдуу өндүрүш
Экспортпроизводящие зоны	– экспортко чыгаруучу чөлкөмдөр
Экспресс-груз	– токтоосуз жеткирилүүчү жүк
Экспроприация	– экспроприация
Экстенсивное сельское хозяйство	– бейургаал айыл чарба
Экстенсивный	– бейургаал
Экстенсивный путь развития	– өнүгүүнүн бейургаал жолу
Экстенсивный тип экономического роста	– экономикалык өсүштүн бейургаал тиби
Экстернат	– экстернат
Экстерриториальность	– эксаймактуулук
Экстерьер	– экстерьер
Экстравагантность	– экстраваганттуулук
Экстравагантный	– экстраваганттуу
Экстрадиция	– экстрадиция
Экстремальные ситуации	– экстремалдык кырдаал
Экстремизм	– экстремизм
Экстренно	– шашылыш
Эксцедент	– эксцедент
Эксцедентный (перестраховочный) договор	– эксцеденттүү (кайра камсыздандыруу) келишими
Эксцесс	– аша чапкандык
Эксцесс исполнителя	– аткаруучунун аша чапкандыгы
Эластичная валюта	– ийкемдүү валюта
Эластичность	– ийкемдүүлүк
Эластичность общих издержек	– жалпы коромжулардын ийкемдүүлүгү
Эластичность ожиданий	– күтүүлөрдүн ийкемдүүлүгү
Эластичность потребления	– керектөөнүн ийкемдүүлүгү

Эластичность предложения	– сунуштардын ийкемдүүлүгү
Эластичность производственной функции	– өндүрүштүк иш-милдеттердин ийкемдүүлүгү
Эластичность спроса	– сурамдын ийкемдүүлүгү
Эластичность спроса и потребления	– сурам жана керектөөнүн ийкемдүүлүгү
Эластичность спроса по доходу	– киреше боюнча сурамдын ийкемдүүлүгү
Эластичность спроса по цене	– баа боюнча сурамдын ийкемдүүлүгү
Эластичный	– ийкемдүү
Эластичный курс	– ийкемдүү курс
Эластичный спрос	– ийкемдүү сурам
Элегантный	– келишимдүү
Элегантная одежда	– келишимдүү кийим
Элегия	– элегия
Электрическая дуга	– электр жаасы
Электрическая связь (электросвязь)	– электр байланышы (электр байланыш)
Электрическая цепь	– электр чынжыры
Электрическая энергия	– электр энергиясы
Электрический заряд	– электр дүрмөтү
Электрический разряд	– электрдик дүрмөтсүздөнүү
Электрический ток	– электр агыны
Электро-, теплоэнергетическое предприятие	– электр, жылуулук-энергетикалык ишкана
Электровооруженность труда	– эмгектин электр менен куралданышы
Электродвигатель	– электр кыймылдаткыч
Электроёмкость	– электр сыйымдуулук
Электромеханик	– электр механиги
Электромеханик по торговому и холодильному оборудованию	– соода жана муздаткыч жабдуулары боюнча электр механиги
Электромеханик почтового оборудования	– почта жабдууларынын электр механиги

Электромонтажник	– электр куроочу
Электромонтажник-наладчик	– электр куроочу-жөндөөчү
Электромонтажник-схемщик	– электр куроочу-схемасы
Электромонтажник электрических сетей и электрооборудование	– электр тарамдарынын жана электр жабдууларынын электр куроочусу
Электромонтер	– электр эпкери
Электромонтер оборудования электросвязи и проводного вещания	– электр байланышы жана өткөргүчтүү берүүлөр жабдууларынын электр эпкери
Электромонтер охранно-пожарной сигнализации	– күзөттүк-өрт ишарат белгисинин электр эпкери
Электромонтер по ремонту и обслуживанию электрооборудования	– электр жабдууларын оңдоо жана тейлөө боюнча электр эпкери
Электромонтер по ремонту и обслуживанию электрооборудования в сельскохозяйственном производстве	– айыл чарба өндүрүшүндөгү электр жабдууларын оңдоо жана тейлөө боюнча электр эпкери
Электромонтер по ремонту линейно-кабельных сооружений телефонной связи и проводного вещания	– телефон байланышынын жана өткөргүчтүү берүүлөрдүн чубалгы-кабелдик курулмаларын оңдоо боюнча электр эпкери
Электромонтер по ремонту электросетей	– электр тарамдарын оңдоо боюнча электр эпкери
Электромонтер по техническому обслуживанию электростанций и сетей	– электр чордондорун жана тарамдарын техникалык тейлөө боюнча электр эпкери
Электромонтер тяговой подстанции	– тартуучу чордончолордун электр эпкери
Электромонтер устройств сигнализации, централи-	– ишарат белги, борборлоштуруу жана бөгөттөө

заци и блокировки	түзүлмөлөрүнүн электр эпкери
Электроизмерительный	– электр өлчөгүч
Электролечение	– электр менен дарылоо
Электромашиностроение	– электр машина куруу
Электронагревательный	– электр менен жылытуучу
Электроника	– электроника
Электронная информация	– электрондук маалымат
Электронная торговая система	– электрондук соода тутуму
Электронные деньги	– электрондук акчалар
Электронные ключи доступа	– кирүүнүн электрондук ачкычы
Электронный платеж	– электрондук төлөм
Электронный платежный документ	– электрондук төлөм документи
Электрооборудование	– электр жабдуулары
Электропроводка	– электр өткөрүү
Электропроводный	– электр өткөргүч
Электросеть	– электр тарамы
Электрослесарь по ремонту электрооборудования	– электр чордондорунун электр жабдууларын оңдоо боюнча слесарь
Электростанция	– электр чордону
Электротехническое производство	– электр техникалык өндүрүш
Электроэнергетическая отрасль	– электр энергетикалык тармак
Электросварка	– электр ширетүү
Электросварщик	– электр ширетүүчү
Электротовары	– электр товарлары
Элемент изобретения	– ойлоп табуу элементи
Элемент товарного знака	– товардык белгинин элементи
Элементарно	– жөнөкөй
Элементарный способ выполнения задачи	– 1) милдетти аткаруунун жөнөкөй ыкмасы; 2) маселени чыгаруунун жөнөкөй ыкмасы

Элементы зданий и сооружений	– имараттардын жана курулмалардын элементтери
Элиминация колебаний цен	– баалардын термелүүсүн жоюу
Элита	– 1) элита; 2) тандама
Элитная	3) төбөлдөр
Элитные семена	– 1) элиталык;
Элитный сорт пшеницы	2) тандамалык
Эмалированный	– тандамал үрөн
Эмаль	– буудайдын тандамал ылгамы
Эмансипация	– эмалданган
Эмбарго	– эмаль, акак кап
Эмблема	– эмансипация
Эмблема спортивной организации	– эмбарго
Эмбрион	– эн белги
Эмигрант	– спорттук уюмдун эн белгиси
Эмиграция	– түйүлдүк
Эмиссар	– эмигрант
Эмиссионная премия	– эмиграция
Эмиссионная прибыль	– эмиссар
Эмиссионная ценная бумага	– эмиссия сыйлыгы
Эмиссионные ценные бумаги на предъявителя	– эмиссия пайдасы
Эмиссионный счет эмитента	– эмиссиялык баалуу кагаз
Эмиссия	– көрсөтүүчүгө эмиссиялык баалуу кагаз
Эмиссия денег	– эмитенттин эмиссиялык эсеби
Эмиссия карт	– эмиссия
Эмиссия облигаций	– акча эмиссиясы
Эмиссия прав	– карталардын эмиссиясы
Эмиссия ценных бумаг	– облигациялардын эмиссиясы
	– укуктардын эмиссиясы
	– баалуу кагаздардын эмиссиясы

ЭМИ

Эмитент	– эмитент
Эмитент ценных бумаг	– баалуу кагаздарды чыгаруучу
Эмоция	– эмоция
Эмпирика	– сезимтааным, эмпирика
Эмпирический	– сезимтаанымдык, эмпирикалык
Эмпирическое правило	– сезимтааным эрежеси
Эмфизема	– эмфизема
Эндокринология	– эндокринология
Энергетика	– энергетика
Энергетическая маркировка (указатель энергетической эффективности)	– энергетикалык белгилөө (энергетикалык майнаптуулуктук көрсөтмөсү)
Энергетическая реновация здания	– имараттын энергетикалык кайра жаңычылдыгы
Энергетическая сертификация зданий	– имараттарды энергетикалык тастыктамалоо
Энергетическая эффективность зданий	– имараттардын энергетикалык майнаптуулугу
Энергетические продукты	– энергетикалык өнүмдөр
Энергетические услуги	– энергетикалык кызмат көрсөтүүлөр
Энергетический паспорт	– энергетикалык паспорт
Энергетический ресурс	– энергетикалык ресурс
Энергичный	– күч-кубаттуу
Энергия	– энергия
Энергобезопасность	– энергия коопсуздугу
Энергоемкость	– энергия сыйымдуулук
Энергоемкие производства	– энергия сыйымдуу өндүрүштөр
Энергосберегающая политика государства	– мамлекеттин энергия үнөмдөө саясаты
Энергосберегающие технологии, оборудование и материалы	– энергия үнөмдөөчү технологиялар, жабдуу жана материалдар
Энергосбережение	– энергия үнөмдөө
Энергоснабжение	– энергия жабдуу

Энергоэффективность	– энергиялык майнаптуулук
Энтузиазм	– энтузиазм
Энциклопедия	– энциклопедия
Эпидемия	– эпидемия
Эпизоотическое благополучие	– эпизоотиялык бейпилчилик
Эпизоотия	– эпизоотия
Эпилепсия	– эпилепсия
Эпицентр	– чок орто
Эпоха	– доор
Эрозия	– эрозия, бузулуу
Эротические материалы	– эротикалык материалдар
Эрудиция	– эрудиция
Эскалация	– эскалация, күчөтүү, ырбатуюу
Эскиз	– эскиз
Эскизный проект	– эскиздик долбоор
Эстакада	– эстакада, асма жол
Этаж мансардный	– мансард кабат
Этаж надземный	– жердеги кабат
Этаж подвальный	– жертөлө кабаты
Этаж технический	– техникалык кабат
Этаж цокольный	– жертөлөлүк кабат
Этажерка	– этажерка
Эталон	– 1) даяр чен; 2) эталон
Эталон единицы величины	– чоңдук бирдигинин эталону
Эталон исходный	– адепки даяр чен
Эталон национальный	– улуттук үлгү
Эталонный экземпляр	– үлгү нуска
Этап	– этап
Этап строительства	– курулуш этабы
Этапы проведения патентных исследований	– патенттик изилдөөлөрдү жүргүзүү этаптары
Этика	– этика
Этикетка	– этикетка
Этикетная цена	– этикетка баасы

ЭТИ

Этиология	– этиология
Этиология преступности	– кылмыш этиологиясы
Этническая принадлежность	– этностук таандыктуулук
Этническая чистка	– этностук тазалоо
Этническое представительство	– этностук өкүлчүлүк
Этническое сообщество	– этностук коомдоштук
Этнография	– этнография
Этнос	– этнос
Этноцид	– этноцид
Эфемерная запись	– утурумдук жазуу
Эфирное вещание	– обо берүүсү
Эффект	– 1) таасир; 2) майнап
Эффект акселератора	– ылдамдаткыч таасири
Эффект вытеснения	– сүрүп чыгаруу майнабы
Эффект замещения	– алмаштыруу таасири
Эффект импортных закупок	– импорттук сатып алуулардын таасири
Эффект индукционный	– индукциялык майнап
Эффект «обратного потока»	– «каршы агымдын» таасири
Эффект операционного рычага	– операция рычагынын майнабы
Эффект перелива капитала	– капиталдын агып кирүү майнабы
Эффект побочный	– кыйыр таасир
Эффект производственного рычага	– өндүрүш рычагынын таасири
Эффект тепловой	– жылуулук таасири
Эффект финансового рычага	– финансы рычагынын таасири
Эффект чистого объема экспорта	– экспорттун таза көлөмүнүн майнабы
Эффективная доза	– майнаптуу өлчөм
Эффективная занятость	– майнаптуу жумуштуулук
Эффективная процентная ставка	– майнаптуу пайыздык коюм

Эффективная эквивалентная доза излучения	– нурлануунун майнаптуу эквиваленттүү өлчөмү
Эффективного гражданства принцип	– майнаптуу жарандуулук принциби
Эффективное использование энергетических ресурсов	– энергетикалык ресурстарды майнаптуу пайдалануу
Эффективное средство судебной защиты	– соттук коргоонун майнаптуу каражаты
Эффективности принцип	– майнаптуулук принциби
Эффективность конверсий	– конверсиялар майнаптуулугу
Эффективность лекарственных средств	– дары каражаттарынын таасирдүүлүгү
Эффективность национальной экономики	– улуттук экономиканын майнаптуулугу
Эффективность общественного производства	– коомдук өндүрүштүн майнаптуулугу
Эффективность политики доходов	– кирешелер саясатынын майнаптуулугу
Эффективность производственных факторов	– өндүрүш факторлордун майнаптуулугу
Эффективность распределения ресурсов	– ресурстарды бөлүштүрүүнүн майнаптуулугу
Эффективность хеджирования	– хеджирлөө майнаптуулугу
Эффективный	– 1) майнаптуу; 2) таасирдүү
Эффективный контроль	– майнаптуу контроль
Эхо	– жаңырык

Ю

Юбилей	– маараке
Ювелир	– зергер
Ювелирная корпорация	– зергердик корпорация
Ювелирное изделие	– зер буюм

ЮВЕ

Ювелирные изделия и лом таких изделий	– зер буюмдар жана ошондой буюмдардын сыныктары
Ювелирный магазин	– зер дүкөн
Ювелирный центр	– зер борбор
Ювенология криминологическая	– криминологиялык ювенология
Юг	– түштүк
Юмор	– юмор, мыскыл
ЮНЕСКО (Организация ООН по вопросам просвещения, науки и культуры)	– ЮНЕСКО (БУУнун агартуу, илим жана маданият маселелери боюнча уюму)
ЮНКТАД (Конференция ООН по торговле и развитию)	– ЮНКТАД (БУУнун соода жана өнүктүрүү боюнча конференциясы)
Юность	– жаштык
Юный	– жаш
Юридизация	– юридикалаштыруу
Юридическая компания	– юридикалык компания
Юридическая консультация	– юридикалык кеңеш берүү
Юридическая конфликтология	– юридикалык конфликтология
Юридическая наука	– юридикалык илим
Юридическая обязанность	– юридикалык милдет
Юридическая ответственность	– юридикалык жоопкерчилик
Юридическая практика	– юридикалык практика
Юридическая сила нормативного правового акта	– ченемдик укуктук актынын юридикалык күчү
Юридическая терминология	– юридикалык терминология
Юридическая техника	– юридикалык техника
Юридическая фирма	– юридикалык фирма
Юридические адреса сторон	– тараптардын юридикалык даректери

Юридические конструкции	– юридикалык конструкциялар
Юридические термины	– юридикалык атоолор
Юридические услуги	– юридикалык кызмат көрсөтүүлөр
Юридические факты	– юридикалык фактылар
Юридически значимые действия	– юридикалык мааниге ээ аракеттер
Юридический адрес	– юридикалык дарек
Юридический обзор	– юридикалык сереп
Юридический риск	– юридикалык тобокелдик
Юридическое лицо	– юридикалык жак
Юридическое лицо-нерезидент	– резидент эмес юридикалык жак
Юридическое лицо-резидент	– резидент юридикалык жак
Юридическое право	– юридикалык укук
Юрисдикция	– юрисдикция
Юрисдикция государства	– мамлекеттин юрисдикциясы
Юрисдикция между-народная	– эл аралык юрисдикция
Юрисдикция национальная	– улуттук юрисдикция
Юрисдикция обязательная	– милдеттүү юрисдикция
Юрисдикция универсальная	– универсалдуу юрисдикция
Юрисконсульт	– юрискеңешчи
Юриспруденция	– юриспруденция
Юрист	– юрист
Юрский	– шамдагай, чапчан
Юрта	– боз үй
Юстиция	– юстиция

Я

Явиться	– келүү
Явка	– баруу

ЯВК

Явка с повинной	– күнөөсүн мойнуна алып баруу
Явление	– кубулуш
Является	– болуп саналат
Явнополюсная электрическая машина	– айкын уюлдуу электр машинасы
Явные издержки	– даана коромжулар
Явный	– даана
Явочная регистрация	– келүүнү каттоо
Ягода	– жер-жемиш
Ягодный сок	– жемиш ширеси
Яд	– уу
Ядерная бомба	– өзөктүк бомба
Ядерная зима	– өзөктүк кыш
Ядовитые вещества	– уулуу заттар
Ядовитые растения	– уулуу өсүмдүктөр
Ядовитый	– уулуу
Ядохимикаты	– уулуу химикаттар
Ядро	– өзөк
Язва	– жара
Язык государственный	– мамлекеттик тил
Язык официальный	– расмий тил
Язык подачи заявки	– табыштама берүү тили
Язык публикации заявки	– табыштаманы жарыялоо тили
Язык рынка	– рынок тили
Языковедение	– тил таануу
Языковой суверенитет	– тилдик эгемендик
Языковой ценз	– тил чекшарты
Языкознание	– тил илими
Язычество	– бутпарастык
Яйцеклетка	– урук клеткасы
Якобы	– окшойт, өңдөнөт
Якорь	– кеме казык
Яловая	– кысыр
Яма	– чуңкур
Ямайское валютное соглашение	– Ямайка валюталык макулдашуусу

Янтарь	– янтарь
Яркий	– 1) жаркыраган; 2) ачык
Ярлык	– ярлык
Ярмарка	– жармаңке
Ярмарка вакансий	– бош орундардын жармаңкеси
Ярмарка вексельная	– вексель жармаңкеси
Ярмарки оптовые	– дүң жармаңкелер
Ярмарочная торговля	– жармаңке соодасы
Ярмарочные павильоны	– жармаңке павильону
Ярмо	– моюнтурук
Яровой	– жаздык эгин
Яровая пшеница	– жаздык буудай
Яростный	– каардуу
Ярус	– катар кабат
Ясли	– наристе бакча
Ясновидение	– көзү ачыктык
Ясновидец	– көзү ачык
Ясность	– ачыктык
Яхта	– яхта
Ячейка стрелковая	– аткыч чөнөк
Ячмень	– арпа
Ящик	– үкөк
Ящур	– шарп

ПОСЛЕСЛОВИЕ

Программа USAID/DFID по содействию Жогорку Кенешу Кыргызской Республики (KPSP) в целях содействия в совершенствовании законотворческого процесса поддержала инициативу Комитета по образованию, науке, культуре и спорту Жогорку Кенеша Кыргызской Республики по созданию «Русско-кыргызского словаря юридических терминов и иных понятий». Решением комитета от 20 ноября 2012 года была создана Рабочая группа по экспертизе проекта словаря, в состав которой вошли признанные специалисты из различных областей: юристы, экономисты, политологи, лингвисты, финансисты, врачи, а также представители научных учреждений и государственных органов, имеющие многолетний опыт работы в переводческой сфере. Рабочие заседания проводились в период с 2012 по 2013 гг. по два раза в месяц продолжительностью в несколько дней. Обсуждения проходили в конструктивном ключе и сопровождались жаркими дискуссиями и спорами, в которых каждый термин подвергался основательному всестороннему рассмотрению. Каждое заседание проводилось по правилам, обеспечивающим открытое обсуждение, право каждого на выражение своего мнения, выработку компромиссных вариантов. Терминологической базой служили десятки словарей и специальная литература по этимологии слов и терминов с определением сферы их применения.

Данная инициатива была первой попыткой по унификации терминов и понятий, используемых в

разработке НПА, и требует дальнейшей работы в этом направлении. Программа КПСП приветствует конструктивную критику, замечания и предложения по усовершенствованию словаря.

Программа КПСП выражает глубокую благодарность членам рабочей группы и привлеченным экспертам за плодотворный труд и неоценимый вклад в издание настоящего словаря и благодарит Комитет по образованию, науке, культуре и спорту за оказанное содействие. Программа КПСП надеется, что «Русско-кыргызский словарь юридических терминов и иных понятий» внесет определенный вклад в повышение качества нормотворческого процесса, унификацию терминов и совершенствование переводческой практики.

ЧЛЕНЫ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ И ПРИВЛЕЧЕННЫЕ ЭКСПЕРТЫ ПО ЭКСПЕРТИЗЕ СЛОВАРЯ

Абдыжапар уулу Мундузбек – главный специалист Национальной комиссии по государственному языку при Президенте Кыргызской Республики

Абдысатаров Рысбек Курмангазиевич – инспектор секретариата Совета обороны Кыргызской Республики, аппарат Президента Кыргызской Республики, магистр филологии

Арзиев Мирбек Исамаматович – эксперт юридического отдела Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

Арзыматов Женишбек Нуретович – менеджер компонента по законотворческому процессу Программы USAID/DFID по содействию Жогорку Кенешу Кыргызской Республики

Ахметова Айнура Касымбековна – заведующая отделом по обеспечению деятельности судебной коллегии по административным и экономическим делам аппарата Верховного суда Кыргызской Республики

Бактыгулов Каданбай Бактыгулович – заместитель руководителя аппарата Правительства Кыргызской Республики, член терминологической комиссии Национальной комиссии по государственному языку при Президенте Кыргызской Республики

Бекишева Чатыркуль Бердикуловна – заведующая сектором отдела Комитета Жогорку Кенеша Кыргызской

Республики по образованию, науке, культуре и спорту, отличник образования Кыргызской Республики

Бектурова Роза Озубековна – заведующая отделом государственного языка и перевода Министерства финансов Кыргызской Республики; член терминологической комиссии Национальной комиссии по государственному языку при Президенте Кыргызской Республики

Бокошов Султан Жамгырбекович – эксперт Комитета по судебным-правовым вопросам и законности Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

Дастанбеков Медер – менеджер законотворческого института Программы USAID/DFID по содействию Жогорку Кенешу Кыргызской Республики

Жээналиев Мейманжан – генеральный директор Главного экспертного центра кыргызского медицинского перевода, член терминологической комиссии Национальной комиссии по государственному языку при Президенте Кыргызской Республики, отличник здравоохранения Кыргызской Республики

Ибраимов Нурдин Жолдошмаматович – заместитель заведующей отделом Комитета по Регламенту Жогорку Кенеша и депутатской этике, отличник государственной службы Кыргызской Республики

Кадыров Ысмайыл Кадырович – эксперт отдела регламента и делопроизводства аппарата Правительства Кыргызской Республики, член терминологической комиссии Национальной комиссии по государственному языку при Президенте Кыргызской Республики, заслуженный деятель культуры Кыргызской Республики

Калиева Гульбара Утүоровна – заместитель председателя Верховного суда Кыргызской Республики

Кожобаев Канатбек Асекович – профессор Кыргызско-Турецкого университета «Манас», экс-заместитель председателя терминологической комиссии Национальной комиссии по государственному языку при Президенте Кыргызской Республики, доктор технических наук

Козубекова Тамара Козубековна – доцент Центра государственного, официального, мировых языков и лингвистических технологий Кыргызской государственной юридической академии при Правительстве Кыргызской Республики

Конокбаев Талант Абдыкадырович – руководитель Научно-исследовательского центра Жогорку Кенеша Кыргызской Республики, член терминологической комиссии Национальной комиссии по государственному языку при Президенте Кыргызской Республики, кандидат юридических наук

Карасартов Бакыт Бегимбаевич – декан юридического факультета Чуйского университета, кандидат юридических наук

Медералиев Жумабек Аскеевич – заведующий отделом перевода и редактирования Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

Назаралиева Айчурок Калыбековна – заведующая отделом Комитета Жогорку Кенеша Кыргызской Республики по Регламенту Жогорку Кенеша и депутатской этике

Ниязалиев Самар Анарбекович – консультант отдела по обеспечению деятельности судебной коллегии по уголовным делам и делам об административных правонарушениях аппарата Верховного суда Кыргызской Республики

Осмоналиев Бакытбек Мукашович – подполковник Государственной пограничной службы, член

терминологической комиссии Национальной комиссии по государственному языку при Президенте Кыргызской Республики

Осмоналиева Назикгул Жетигеновна – доцент кафедры гражданского права и процесса Юридического института Кыргызского национального университета, кандидат юридических наук

Супотаева Айнагуль Акматовна – заведующая отделом Комитета Жогорку Кенеша Кыргызской Республики по образованию, науке, культуре и спорту, кандидат технических наук

Саалаев Жедигер Ибраимович – директор – главный редактор Издательского дома «Кыргыз Туусу», кандидат юридических наук

Семенова Жийдегуль Азимовна – заведующая отделом истории кыргызского языка Института языка и литературы имени Ч. Айтматова Национальной академии наук Кыргызской Республики, кандидат филологических наук, член терминологической комиссии Национальной комиссии по государственному языку при Президенте Кыргызской Республики

Солтобаева Рахат Тойчубековна – специалист Национальной комиссии по государственному языку при Президенте Кыргызской Республики

Сулайманова Джаныл Дуйшеновна – заведующая отделом обработки и выпуска нормативных правовых актов аппарата Жогорку Кенеша Кыргызской Республики, отличник государственной службы Кыргызской Республики.

Сыдыгалиев Мирбек Кылычбекович – консультант по законотворческому процессу Программы USAID/DFID по содействию Жогорку Кенешу Кыргызской Республики

Сыдыкова Нуржан Ибраимовна – главный специалист Министерства юстиции Кыргызской Республики, отличник юстиции Кыргызской Республики

Сальпиева Нургул Шаршенбековна – старший преподаватель кафедры конституционного права Юридического института Кыргызского национального университета

Тюменбаева Чолпон Дуйшеевна – заместитель председателя Национальной комиссии по государственному языку при Президенте Кыргызской Республики

Туманбаев Азим – главный экономист отдела анализа, планирования и финансового контроля открытого акционерного общества «Айыл банк»

Усакпаева Гульзат Каныбековна – консультант отдела по обеспечению деятельности судебной коллегии по административным и экономическим делам Верховного суда Кыргызской Республики

Шерипов Нурлан Турганбекович – заместитель постоянного представителя Правительства Кыргызской Республики в Жогорку Кенеше Кыргызской Республики, профессор, доктор юридических наук.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И МАТЕРИАЛОВ

Алдашев А.А. Мал чарбасы жана ветеринария терминдеринин орусча-кыргызча сөздүгү. – Фр., Илим, 1989.

Алексеев Д.И., Гозман И.Г., Сахаров Г.В. Словарь сокращений русского языка. – М.: Русский язык, 1984.

Акунов А., Ожукеева Т. ж.б. Политология. Кыскача сөздүк. – Б., 1996.

Ашимов М.А. Экономикалык терминдердин орусча-кыргызча сөздүгү. – Б., 2007.

Большой юридический словарь/Под редакцией *Сухарева А. Я., Крутских В.Е.* – М.: Инфра-М, 2000.

Булыко А.Н. Большой словарь иностранных слов. – М.: Мартин, 2006.

Додонов В.Н., Ермаков В.Д. и др. Большой юридический словарь. – М., 1999.

Додонов В.Н., Панов В.П. и др. Международное право. Словарь-справочник. – М., 1997.

Жапаров Ш., Сейдакматов К. Кыргыз тилинин синонимдер сөздүгү. – Фр.: Илим, 1984.

Карасаев Х.К. Кыргыз тилинин орфографиялык сөздүгү. – Б., 2009.

Карасаев Х.К. Өздөштүрүлгөн сөздөр. – Фр.: КСЭ, 1986.

Кыргыз тилинин омонимдер сөздүгү. – Фр.: Илим, 1986.

Кыргыз тилинин түшүндүрмө сөздүгү. – Б., 2009.

Мукамбаев Ж. Кыргыз тилинин диалектологиялык сөздүгү. – Б., 2011.

Нурбеков К.Н., Тургунбеков Т. и др. Русско-кыргызский словарь-справочник юридических терминов. – Фр.: Илим, 1982.

Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. – М., 1990.

Русско-киргизский терминологический словарь по этнографии. – Фр.: Илим, 1989.

Сейдакматов К. Кыргыз тилинин кыскача этимологиялык сөздүгү. – Фр.: Илим, 1988.

Фёдорова Т.И., Щеглова О.А. Этимологический словарь русского языка. – М.: ЛадКом, 2011.

Русско-киргизский словарь/Под редакцией *К.К. Юдахина.* – М.: Советская энциклопедия, 1965.

Бактыгулов К., Бактыгулова А.Б. Курулуш атоолорунун орусча-кыргызча сөздүгү. – Б., 2011.

Айдарбекова Ч.А., Бейшембиев Э.Ж. и др. Русско-кыргызский толковый словарь юридических терминов и понятий. Проект USAID по развитию коммерческого права, осуществляемый АРД/Чекки. – Б., 2006.

Атоолордун (терминдердин) орусча-кыргызча сөздүгү. – Б., 2010.

Усенбеков К., Абылгазиев Б., Кадыров Ы. Аскер иши боюнча терминдердин орусча-кыргызча сөздүгү. – Фр., 1986.

Арабаев Ч.И. Граждандык укук боюнча юридикалык терминдердин сөздүгү. – Б., 2003.

«Русско-кыргызский словарь» в 4-х томах, рекомендован ученым советом Института языка и литературы имени Ч. Айтматова при Национальной академии наук Кыргызской Республики. – Б.: Avrasya press, 2012.

Ушаков Д.Н. Толковый словарь современного русского языка. – М., 2012.

Действующие кодексы, законы и другие нормативные правовые акты Кыргызской Республики, материалы министерств, ведомств, организаций, учебных заведений Кыргызской Республики.

СОДЕРЖАНИЕ

МАЗМУНУ

Структура словаря	3
А	15
Б	40
В	56
Г	90
Д	110
Е	132
Ж	135
З	137
И	157
Й	170
К	170
Л	199
М	207
Н	230
О	257
П	294
Р	360
С	383
Т	429
У	447
Ф	463
Х	473
Ц	477

Ч	484
Ш	493
Щ	498
Э	499
Ю	515
Я	517
Послесловие	520
Члены рабочей группы и привлеченные эксперты по экспертизе словаря	522
Список использованной литературы и материалов	527

ДЛЯ ЗАМЕТОК

Научно-справочное издание

**РУССКО-КЫРГЫЗСКИЙ СЛОВАРЬ
ЮРИДИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ
И ДРУГИХ ПОНЯТИЙ**

Бишкек, издательство «Туар»
На русском и кыргызском языках

Специальные редакторы
Төлөгөнова Сайракан Шаршеевна – заведующая редакцией
литературного контроля, словника и комплектования
главной редакции «Кыргыз энциклопедиясы»
Давлетбаева Мадина Акремовна – судья в отставке,
адвокат

Редакторы *Бондаренко Олег*,
Теңирбергенава Жакин
Компьютерная верстка и дизайн *Төлөбеков Рахим*

Илимий-маалымдама басылма

**ЮРИДИКАЛЫК АТООЛОРДУН ЖАНА
БАШКА ТҮШҮНҮКТӨРДҮН
ОРУСЧА-КЫРГЫЗЧА СӨЗДҮГҮ**

Бишкек, «Турар» басмасы
Орус жана кыргыз тилдеринде

Атайын редакторлору
Төлөгөнова Сайракан Шаршеевна –
«Кыргыз энциклопедиясы» башкы редакциясы, адабий
көзөмөл, сөздүк жана жыйнактоо редакциясынын башчысы
Давлетбаева Мадина Акремовна – отставкадагы судья,
адвокат

Редакторлору *Бондаренко Олег,*
Теңирбергенова Жакин
Компьютердик калыпка салган *Төлөбеков Рахим*

Подписано в печать 28.03.2014 г.
Формат бумаги 84x108 ¹/₃₂. Бумага офсетная
Усл. печ. л. 33,5. Тираж 5800 экз. Заказ № 1173.

Программа USAID/DFID по содействию
Жогорку Кенешу Кыргызской Республики

Кыргызская Республика,
г. Бишкек, бул. Эркиндик, 21 офис 302.

Отпечатано в типографии издательства «Турар»
720031, г. Бишкек, ул. Горького 1.

Басууга 28.03.2014-ж. кол коюлду.
Кагаздын форматы 84x108 ¹/₃₂. Офсет кагазы.
Көлөмү 33,5 б.т. Нускасы 5800. Заказ № 1173.

USAID/DFID Кыргыз Республикасынын
Жогорку Кеңешине көмөктөшүү программасы

Кыргыз Республикасы,
Бишкек ш., Эркиндик бул., 21, офис 302.

«Турар» басмасынын басмаканасында басылды
720031, Бишкек ш., Горький көч., 1.